

## Xedapen Orokorrak

### EKONOMIA ETA OGASUN SAILA

2919

86/2010 DEKRETUA, martxoaren 16koa, aseguru-erakundeen Kontabilitate Plana EAEko Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeen bereizgarrietara egokitzea onesteko.

Euskadiko Autonomia Estatutuaren 10.23 artikulua erkidego honi ematen dio Gizarte Segurantzaren sartuta ez dauden Mutualitateen gaineko erabateko eskumena. Eskumen horretan oinarri hartuta, Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeei buruzko 25/1983 Legeak arautzen du erakunde horien kontrol administratiboa, 18. eta 20. artikuluen bidez.

Kontrol administratibo hori behar bezala betetzeko eta kontu honetan eskumena daukaten agintariei gizarte-aurreikuspeneko erakundeen egoera ekonomiko-finantzarioari buruzko informazioa emateko obligazioa betetzeko, funtsezkoa da formulatuta edukitzea Kontabilitate Plana nola egokitu EAEko Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeen bereizgarrietara.

Kontrol administratibo hori egiteko printzipio eta irizpide orokorrak dagoeneko ezarrita daude Legearen erregelamendua onesten duen 87/1984 Dekretuaren 46. eta 50. artikuluetan (erakunde guztientzat) eta Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeen zenbait jardura arautzen dituen maiatzaren 29ko 92/2007 Dekretuaren 3. eta 6. artikuluetan (bere jardun-eremuan sartutako erakundeentzat).

Oraingo garapenaren bitartez, asmoa da aseguru-erakundeen Kontabilitate Planaren zenbait ezaugarri EAEko Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeen sektoreko bereizgarri eta terminologietara egokitzea. Kontabilitate Plana 1317/2008 Errege Dekretuak onetsi zuen; dekretu hori oinarritzko araua da eta zeharrean aplikatu daitezke gizarte-aurreikuspeneko mutualitateen erregelamendua onartzen duen 1430/2002 Errege Dekretuaren 24.2 artikulua xedatutakoaren arabera.

Horri buruz, eta 1430/2002 Errege Dekretuak aseguru pribatuak arautu eta zaintzeko estatuko legea garatzen duenez, kontuan hartu behar da erkidego honek bere gain hartuta dauzkala aseguru pribatuak arautu eta zaintzeko oinarriak garatzeko eskumenak (EAEko Autonomia Estatutuaren 11.2 artikuluen bidez). Horren harira, aipatutako estatuko lege horren 69. artikuluari men eginez, aseguruaren arautetan eskumena hartu duten erkidegoei dagokie lege horretan nahiz legea osatzen duten arau-xede

## Disposiciones Generales

### DEPARTAMENTO DE ECONOMÍA Y HACIENDA

2919

DECRETO 86/2010, de 16 de marzo, por el que se aprueba la adaptación del Plan de contabilidad de las entidades aseguradoras a las especificidades de las Entidades de Previsión Social Voluntaria del País Vasco.

En base a la competencia exclusiva en Mutualidades no integradas en la Seguridad Social atribuida a esta Comunidad por el artículo 10.23 del Estatuto de Autonomía del País Vasco, en los artículos 18 y 20 de la Ley 25/1983, sobre Entidades de Previsión Social Voluntaria, se regula el control administrativo sobre citadas entidades.

Para poder ejercer correctamente ese control administrativo y las correspondientes obligaciones de facilitar a las autoridades competentes la información sobre el estado económico-financiero de las entidades de previsión social, resulta sustancial tener formulada la adaptación del Plan Contable a las especificidades de las Entidades de Previsión Social Voluntaria del País Vasco.

Los principios y criterios generales para ejercer ese control administrativo ya han sido establecidos por los artículos 46 y 50 del Decreto 87/1984, por el que se aprueba el reglamento de la Ley, para todas las entidades, y por los artículos 3 y 6 del Decreto 92/2007, de 29 de mayo, por el que se regula el ejercicio de determinadas actividades de las Entidades de Previsión Social Voluntaria, con respecto a las entidades incluidas en su ámbito de aplicación.

En cuanto al desarrollo que ahora se pretende, se trata de adaptar, a las especificidades y terminología del sector de Entidades de Previsión Social Voluntaria del País Vasco, determinados aspectos del Plan de Contabilidad de las entidades aseguradoras aprobado por el Real Decreto 1317/2008. Norma básica aplicable, por vía indirecta, de conformidad a lo establecido en el artículo 24.2 del Real Decreto 1430/2002, por el que se aprueba el Reglamento de mutualidades de previsión social.

En relación con esta cuestión contable y considerando que el Real Decreto 1430/2002 desarrolla la Ley estatal de Ordenación y supervisión de los seguros privados, hay que tener en cuenta que esta Comunidad tiene asumidas competencias de desarrollo legislativo de las bases de ordenación y supervisión de los seguros privados, (artículo 11.2 del Estatuto de Autonomía del País Vasco). En este sentido, de conformidad con el artículo 69 de la Ley estatal citada, corresponde a las Comunidades Autónomas que

oinarrizkoetan sartutako aseguru pribatuak arautu eta zaintzeko oinarrien garapena egitea legeen bidez. Gizarte-aurreikuspeneko mutualitateei dagokienez, gainera, erkidegoek erabateko eskumena izango dute mutualitate horien antolaketa eta funtzionamendua arautzeko.

Hortaz, jabetuta kontrol administratiboa behar bezala egiteko beharrezkoa dela aseguru-erakundeen Kontabilitate Plana EAEko Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeen sektoreko bereizgarri eta terminologietara moldatzea, egokia da Gobernu Kontseiluak erregelamendu-arauok garatzea.

Horrenbestez, Finantzetako Informazioari Buruzko Nazioarteko Arauen barruan Europar Batasunean aplikatzekoak diren arauen barruan, prestatu den kontabilitateko egokitzapenak, orain onartu egingo denez, ordezkatu egingo ditu orain artean Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeetara moldatzeko egokitzapenak igortzeko edo osatzeko helburuz, Eusko Jaurlaritzako Gizarte Segurantzako Zuzendaritzak eman dituen zirkular guztiak.

Bost ataletan banatu da Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeen kontabilitate-egokitzapena: kontabilitatearen esparru kontzeptuala, erregistratzeko eta baloratzeko arauak, urteko kontuak, kontuen taula eta kontabilitateko definizio eta erlazioak.

Lehenengo atalak, kontabilitatearen esparru kontzeptualak, urteko kontuen eta errekonozimenduko eta balorazioko baldintza, printzipio eta irizpide kontableen dokumentuak biltzen ditu. Dokumentu horien xedea da urteko kontuek ondarearen, finantza-egoeraren eta erakundearen emaitzen argazki zehatza ematea. Baldin eta kontabilitate-egokitzapen honetan sartutako baldintza, printzipio eta kontabilitateko irizpideak beteta ere ez bada nahikoa urteko kontuek eman behar duten argazki zehatz hori emateko, orduan, joko da halakorik aplikatzea ez dela egokia. Kasu horietan, ez aplikatzeko motiboak behar beste azaldu beharko dira memorian, eta azaldu beharko da erabaki horrek zer-nolako ondorioak izango dituen ondarean, finantza-egoeran eta erakundearen emaitzetan. Horrez gain, urteko kontuek jaso beharreko elementuak ere definituko dira atal honetan.

Bigarren atalak, erregistratzeko eta baloratzeko arauenak, esparru kontzeptualean sartutako kontabilitateko printzipioak eta beste xedapenak garatuko ditu. Atal honetan borondatezko gizarte-aurreikuspeneko erakundeen transakzioen eta ondarezko gaien erregistroa eta balorazioa egiteko irizpideak biltzen dira, ikuspegi orokorretik begiratuta. Honen inguruan, nabarmendu beharrekoa da kontabilitateko egokitzapen honetan ez dela sartzen finantzako aktibo eta pasiboen balorazioa bakoitzaren izaeraren arabera egi-

hayan asumido competencias en la ordenación de seguros, el desarrollo legislativo de las bases de ordenación y supervisión de los seguros privados contenidos en esa Ley y en las disposiciones reglamentarias básicas que las complementen. En cuanto a las mutualidades de previsión social tendrán, además, competencia exclusiva en la regulación de su organización y funcionamiento.

Considerada, por tanto, la necesidad de adaptar el Plan de Contabilidad de las entidades aseguradoras a las especificidades y terminología de las Entidades de Previsión Social Voluntaria del País Vasco, con el fin de poder ejercitar correctamente aquel control administrativo, procede el desarrollo de aquellas normas reglamentarias por el Consejo de Gobierno.

En este sentido, dentro del marco de las Normas Internacionales de Información Financiera aplicables en la Unión Europea, la adaptación contable preparada y que ahora se aprueba sustituirá a todas las Circulares de la Dirección de Seguridad Social del Gobierno Vasco que trasladaban, o completaban, las adaptaciones contables para las Entidades de Previsión Social Voluntaria.

La adaptación contable para las Entidades de Previsión Social Voluntaria se estructura en cinco partes, relativas al Marco Conceptual de la Contabilidad, las normas de registro y valoración, las cuentas anuales, el cuadro de cuentas y las definiciones y relaciones contables.

La primera parte, Marco Conceptual de la Contabilidad, recoge los documentos que integran las cuentas anuales así como los requisitos, principios y criterios contables de reconocimiento y valoración, que deben conducir a que las cuentas anuales muestren la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Entidad. En aquellos casos excepcionales en los que el cumplimiento de los requisitos, principios y criterios contables incluidos en esta adaptación contable no sea suficiente para mostrar la mencionada imagen fiel que deben proporcionar las cuentas anuales, se considerará improcedente dicha aplicación. En tales casos, en la memoria se motivará suficientemente esta circunstancia y se explicará su influencia sobre el patrimonio, la situación financiera y los resultados de la entidad. Igualmente, se definen los elementos de las cuentas anuales.

La segunda parte, normas de registro y valoración, desarrolla los principios contables y otras disposiciones contenidas en el Marco Conceptual. En esta parte se recogen los criterios de registro y valoración de las distintas transacciones y elementos patrimoniales de las EPSV desde una perspectiva general. Un aspecto a reseñar es que esta adaptación contable no contempla la valoración de los activos y pasivos financieros teniendo en cuenta su naturaleza sino que establece la valoración de tales activos y pasivos en función de

tea; alderantziz, aktibo eta pasibo horien balorazioa kontabilitateko egokitzapen honek definitzen dituen kategorietatik zeinetan jarri diren kontuan hartutako egingo da.

Kontabilitateko egokitzapenaren hirugarren atalak, urteko kontuei buruzkoak, urteko kontuak egiteko arauak aztertzen ditu, lehenik eta behin; eta hor finkatzen du zein dokumentuk osatuko dituzten urteko kontuak eta kontuak prestatzerakoan zein baldintza bete behar diren. Horrez gain, diru-sarrerak eta gastuak banatzeko irizpideak ere biltzen ditu atal honek, bai eta balantzearen egiturarenak, galera eta irabazien kontuenak, efektibo-fluxuen egoerarenak eta ondare garbian izandako aldaketen egoerarenak ere.

Balantzea, galera eta irabazien kontua, ondare garbian izandako aldaketen egoera, efektibo-fluxuen egoera eta memoria biltzen dituzte urteko kontuek. Dokumentu horiek multzoa dira, eta idazterakoan, xede nagusia izango da borondatezko gizarte-aurreikuspeneko erakundearen ondarearen, finantzen eta emaitzen argazki argi eta zehatza ematea. Berritasun aipagarriena izango da galera eta irabazien kontua jardueraka formulatu behar dela, kontabilitateko egokitzapen honen eredu bakoitzean ezarritako desglosean araberak. Memoriarri dagokionez, bereziki, higiezinak inbertsioei aplikatutako irizpide kontablea zehaztu beharko du.

Laugarren atalak, kontuen taulak, beharrezko talde, azpi-talde eta kontuak biltzen ditu, dezimalen bidez behar bezala kodifikatuta eta edukiaren berri ematen duen izenburu eta guzti. Aldaketarik aipagarrienak hauexek dira: bi talde berri sartu dira, ondare garbiaren gaineko gastu eta diru-sarrerak ere lekua izateko (8. eta 9. taldeak), eta aukera emateko kontabilitate analitikoaren eramateko, gastuak destinoaren arabera berriz sailkatzeko aukera ematen duten kontuen bitartez (0 taldea).

Bosgarren atalak, kontabilitateko definizioak eta erlazioak izenekoak, balantzean, galera eta irabazien kontuan eta ondare garbiko aldaketen egoeran sartuko den partida bakoitzaren definizioak biltzen ditu, bai eta partida horietako bakoitzean sartuko diren kontu bakoitzarenak ere, kontuetako kargu eta abonuen arrazoi nagusiak ere adierazita.

Horrenbestez, aipatutako lege-xedapenak eta orokorrean eta konkordantziak aplikatzekoak diren bestelakoak aztertu ondoren, Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoarekin bat eta Ekonomia eta Ogasuneko sailburuaren proposamenez, Gobernu Kontseiluak 2010eko martxoaren 16an egindako bilkuran eztabaidatu eta onetsi ondoren, honakoa

XEDATU DUT:

**1. artikulua.**– Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeetara egokitzeari onespena ematea.

la asignación de los mismos a las diferentes categorías que define la presente adaptación contable.

La tercera parte de la adaptación contable, relativa a las cuentas anuales, incluye en primer lugar las normas de elaboración de las cuentas anuales, donde se establecen los documentos que integran las citadas cuentas y los requisitos que deben observarse en su confección. Igualmente, se recogen los criterios de distribución de ingresos y gastos, la estructura del balance, de la cuenta de pérdidas y ganancias, del estado de flujos de efectivo y del estado de cambios en el patrimonio neto.

Las cuentas anuales comprenden el balance, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria. Estos documentos forman una unidad y deben ser redactados, con la finalidad de mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la EPSV. Resalta como novedad que la cuenta de pérdidas y ganancias debe formularse por actividades de acuerdo con los desgloses establecidos en los modelos de la presente adaptación contable. En lo relativo al contenido de la memoria deberá indicarse, en particular, el criterio contable aplicado a las inversiones inmobiliarias.

La cuarta parte, cuadro de cuentas, contiene los grupos, subgrupos y cuentas necesarios, debidamente codificados en forma decimal y con un título expresivo de su contenido. Los cambios más destacables son la incorporación de dos nuevos grupos, para dar cabida a los gastos e ingresos imputados al patrimonio neto (Grupos 8 y 9) y la posibilidad de llevar una contabilidad analítica a través de las cuentas que permiten la reclasificación de los gastos atendiendo a su destino (Grupo 0).

La quinta parte, definiciones y relaciones contables, incluye las definiciones de las distintas partidas que se incorporarán en el balance, en la cuenta de pérdidas y ganancias y en el estado que refleje los cambios en el patrimonio neto, así como las de cada una de las cuentas que se recogen en dichas partidas, incluyendo los principales motivos de cargo y abono de las cuentas.

En su virtud, vistas las disposiciones legales citadas y otras de general y concordante aplicación, de acuerdo con la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi, a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda y previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 16 de marzo de 2010,

DISPONGO:

**Artículo 1.**– Aprobación de la adaptación contable para las Entidades de Previsión Social Voluntaria.

Onartu da aseguru-erakundeen Kontabilitate Plana egokitu egingo dela EAEko Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeen bereizgarrietara, 2010eko urtarrilaren 1ean hasi den urtealditik aurrera aplikatzeko. Egokitzapenaren testua agindu honi erantsita doa.

**2. artikulua.**– Aplikazio-eremua.

1. Egokitutako Kontabilitate Plan hau derrigor eta funtzionalki aplikatzekoa izango da Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeetarako buruzko 25/1983 Legeko I. tituluaren barruan sartzen diren erakunde guztientzat.

2. Aplikatzeko eremua aipatutako 25/83 Legeak 3. artikuluan esaten duen horixe izango da, aseguru pribatuak arautu eta zaintzeko Legearen testu bateginak (6/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartu zuenak) 69.2 artikuluan xedatzen duenaren arabera interpretatu eta osatuta, mutualitateek aseguru-lana egiten badute.

**AZKEN XEDAPENAK**

**Lehenengoa.**– Ordezko xedapenak.

Egokitutako plan honetan zehaztuta ez dauden gaietarako, 1317/2008 Errege Dekretuan onartutako aseguru-erakundeen kontabilitate-planeko xedapenak ezarriko dira.

**Bigarrena.**– Indarrean jartzea.

Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean, dekretu honen lehenengo artikuluan ezarritakoari kalterik eragin gabe.

Vitoria-Gasteizen, 2010eko martxoaren 16an.

Lehendakaria,  
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁLVAREZ.

Ekonomia eta Ogasuneko sailburua,  
CARLOS AGUIRRE ARANA.

Se aprueba la adaptación del Plan de Contabilidad de las entidades aseguradoras a las especificidades de las Entidades de Previsión Social Voluntaria del País Vasco a aplicar por éstas a partir del ejercicio que se inicia el 1 de enero de 2010, cuyo texto se inserta como anexo.

**Artículo 2.**– Ámbito de aplicación.

1.– Este Plan de Contabilidad adaptado será de aplicación funcional obligatoria para todas las entidades comprendidas en el Título I de la Ley 25/1983, sobre Entidades de Previsión Social Voluntaria.

2.– El ámbito territorial será el previsto en el artículo 3 de la citada Ley 25/83, interpretado y completado con el establecido en el artículo 69.2 del texto refundido de la Ley de ordenación y supervisión de los seguros privados, aprobado por el Real Decreto Legislativo 6/2004, en la medida en que las mutualidades lleven a cabo actividad aseguradora.

**DISPOSICIONES FINALES**

**Primera.**– Aplicación supletoria.

En todo lo no previsto en este Plan adaptado se aplicarán las disposiciones del Plan de contabilidad de las entidades aseguradoras, aprobado por Real Decreto 1317/2008.

**Segunda.**– Entrada en vigor.

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco, sin perjuicio de lo establecido en el artículo 1 de este Decreto.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 16 de marzo de 2010.

El Lehendakari,  
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁLVAREZ.

El Consejero de Economía y Hacienda,  
CARLOS AGUIRRE ARANA.

## ERANSKINA

BORONDATEZKO GIZARTE AURREIKUSPENENKO  
ERAKUNDEEN KONTABILITATEA EGOKITZEA

## LEHEN ZATIA

## KONTABILITATEAREN KONTZEPITU-ESPARRUA

## 1.- Urteko kontuak. Irudi fidela

Erakunde baten urteko kontuek balantzea, galdurabazien kontua, ondare garbiaren aldaketan egoera-orrria, diru-fluxuen egoera-orrria eta memoria biltzen dituzte. Dokumentu horiek batasun bat osatzen dute.

Urteko kontuak argi idatzi behar dira, informazio ulergarria eman behar dute, erabaki ekonomikoak hartu behar dituzten erabiltzaileentzat baliagarria, eta erakundearen ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen irudi fidela erakutsi behar dute, legeak agindutakoaren arabera.

Ondorengo idatz-zatietan zehazten diren baldintzak, printzipioak eta irizpideak sistematikoki eta erregularitasunez aplikatuta, urteko kontuek erakundearen ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen irudi fidela erakustea lortuko da. Horretarako, eragiketak kontabilizatzean, errealitate ekonomikoari begiratuko zaio, ez forma juridikoari soilik.

Kontabilitate-egokitzapen honetan zehaztutako baldintzak, printzipioak eta irizpideak betetzea ez dela nahikoa ikusten bada irudi fidela emateko, helburu hori betetzeko behar diren informazio osagarri guztiak gehitu beharko dira memorian.

Salbuespenezko kasu berezietan, baldintza, printzipio eta irizpide horiek betetzea bateraezina bada urteko kontuek eman behar duten irudi fidelarekin, ez da bidezkoa izango horiek aplikatzea. Kasu horietan, ez aplikatzeko motiboak behar beste azaldu beharko dira memorian, eta azaldu beharko da erabaki horrek zer-nolako ondorioak izango dituen ondarean, tresna finantzarioan eta erakundearen emaitzetan.

Kontabilitate-egokitzapen honen esparruan, subjektu kontablea pertsona juridiko indibiduala denean, eta erakunde-talde batekoa izan arren pertsona juridiko indibidual gisa informatzen duenean, erakunde-taldetik at emango du informazioa, kontabilitate-egokitzapen honen bigarren zatian jasotako arau partikularrak eta urteko kontuetan sartu beharreko informazio-banakatzeak kontuan izanik betiere.

2.- Urteko kontuetako informazioaren betebeharrak.

Urteko kontuetan sartzen den informazioak garrantzizkoa eta fidagarria izan behar du.

## ANEXO AL DECRETO 86/2010, DE 16 DE MARZO.

ADAPTACIÓN CONTABLE PARA LAS ENTIDADES  
DE PREVISIÓN SOCIAL VOLUNTARIA

## PRIMERA PARTE

## 1.- Cuentas anuales. Imagen fiel.

Las cuentas anuales de una entidad comprenden el balance, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria. Estos documentos forman una unidad.

Las cuentas anuales deben redactarse con claridad, de forma que la información suministrada sea comprensible y útil para los usuarios al tomar sus decisiones económicas, debiendo mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la entidad, de conformidad con las disposiciones legales.

La aplicación sistemática y regular de los requisitos, principios y criterios contables incluidos en los apartados siguientes deberá conducir a que las cuentas anuales muestren la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la entidad. A tal efecto, en la contabilización de las operaciones se atenderá a su realidad económica y no sólo a su forma jurídica.

Cuando se considere que el cumplimiento de los requisitos, principios y criterios contables incluidos en esta adaptación contable no sea suficiente para mostrar la mencionada imagen fiel, se suministrarán en la memoria las informaciones complementarias precisas para alcanzar este objetivo.

En aquellos casos excepcionales en los que dicho cumplimiento fuera incompatible con la imagen fiel que deben proporcionar las cuentas anuales, se considerará improcedente dicha aplicación. En tales casos, en la memoria se motivará suficientemente esta circunstancia y se explicará su influencia sobre el patrimonio, la situación financiera y los resultados de la entidad.

El sujeto contable que informa como persona jurídica individual, en el marco de esta adaptación contable, lo hará con independencia del grupo de entidades al que pueda pertenecer, sin perjuicio de las normas particulares recogidas en la segunda parte de esta adaptación contable y de los desgloses informativos que deban incorporarse en las cuentas anuales.

2.- Requisitos de la información a incluir en las cuentas anuales.

La información incluida en las cuentas anuales debe ser relevante y fiable.

Informazioa garrantzizkoa da erabaki ekonomikoak hartzeko baliagarria denean, hau da, lehengo, oraingo edo geroko gertaerak ebaluatzen laguntzen duenean, edo lehen egindako ebaluazioak berresteko edo zuzentzeko balio duenean. Bereziki, baldintza hau betetzeko, urteko kontuek behar den bezala erakutsi behar dituzte erakundeak dituen arriskuak.

Informazioa fidagarria da errore materialik ez duenean eta neutrala denean, hau da, alborapenik ez duenean eta erabiltzaileek konfiantza izan dezaketenean adierazi behar duenaren irudi fidela dela.

Fidagarritasunetik ateratzen den ezaugarri bat integritatea edo osotasuna da, eta hori lortzen da informazio finantzarioak osorik ematen dituen erabaki-hartzean eragina izan dezaketen datu guztiak, garrantzia izan dezakeen informaziorik kanpoan utzi gabe.

Gainera, informazio finantzarioak beste bi ezaugarri ere izan behar ditu: konparagarria eta argia izan behar du. Konparagarria izan behar du, erakundeak berak urteetan zehar emandako urteko kontuak konparatuz eta beste erakunde batzuek garai berean eta denboraldi bererako emandako informazioa konparatuz, erakundeen egoera eta errentagarritasuna kontrastatu ahal izateko; horrek eskatzen du elkarren antzekoak diren transakzioak eta gainerako gertaera ekonomikoak antzera tratatzea. Bestalde, argia izan behar du, hau da, urteko kontuen erabiltzaileek (jarduera ekonomikoek, kontabilitateari eta enpresa-finantzei buruzko arazoizko ezagutza badutela ulertuta) gai izan behar dute, emandako informazioa arretaz aztertuta, erabakiak hartzen lagunduko dien iritziak maitzeko.

### 3.- Kontabilitate-printzipioak.

Erakundearen kontabilitatea egiteko eta, batez ere, urteko kontuetako elementuak erregistratzeko eta baloratzeko, ondoren adierazten diren kontabilitate-printzipioak aplikatuko dira nahitaez:

1) Funtzionamenduan dagoen enpresa. Kontrako frogarik ezean, etorkizunean aurreikusgarria den neurrian erakundeak aurrera jarraituko duela pentsatuko da, ez dagoela erakundea saltzeko edo likidatzeko asmorik, eta, beraz, kontabilitateko printzipioak eta irizpideak aplikatzean xedea ez da izango erakundea, osorik edo zati batean, transmititzeko ondare garbiaren balioa zehaztea edo erakundea likidatzeko likidazio-balioa kalkulatzeko.

Printzipio hau aplikatzeko ez denean, Plana gartzten duten arauetan zehaztuko den moduan, aktiboa diru bihurtzeko, zorrak kitatzeko edo, hala dagokionean, ondare garbia banatzeko eragiketak baloratzeko, eragiketen irudi fidelena emango duten balorazio-irizpideak aplikatuko ditu erakundeak, eta urteko kontuetako memorian adierazi beharko du aplikatutako irizpideei buruzko informazio esanguratsu oro.

La información es relevante cuando es útil para la toma de decisiones económicas, es decir, cuando ayuda a evaluar sucesos pasados, presentes o futuros, o bien a confirmar o corregir evaluaciones realizadas anteriormente. En particular, para cumplir con este requisito, las cuentas anuales deben mostrar adecuadamente los riesgos a los que se enfrenta la entidad.

La información es fiable cuando está libre de errores materiales y es neutral, es decir, está libre de sesgos, y los usuarios pueden confiar en que es la imagen fiel de lo que pretende representar.

Una cualidad derivada de la fiabilidad es la integridad, que se alcanza cuando la información financiera contiene, de forma completa, todos los datos que pueden influir en la toma de decisiones, sin ninguna omisión de información significativa.

Adicionalmente, la información financiera debe cumplir con las cualidades de comparabilidad y claridad. La comparabilidad, que debe extenderse tanto a las cuentas anuales de una entidad en el tiempo como a las de diferentes entidades en el mismo momento y para el mismo periodo de tiempo, debe permitir contrastar la situación y rentabilidad de las entidades, e implica un tratamiento similar para las transacciones y demás sucesos económicos que se producen en circunstancias parecidas. Por su parte, la claridad implica que, sobre la base de un razonable conocimiento de las actividades económicas, la contabilidad y las finanzas empresariales, los usuarios de las cuentas anuales, mediante un examen diligente de la información suministrada, puedan formarse juicios que les faciliten la toma de decisiones.

### 3.- Principios contables.

La contabilidad de la entidad y, en especial, el registro y la valoración de los elementos de las cuentas anuales, se desarrollarán aplicando obligatoriamente los principios contables que se indican a continuación:

1) Empresa en funcionamiento. Se considerará, salvo prueba en contrario, que la gestión de la entidad continuará en un futuro previsible, por lo que la aplicación de los principios y criterios contables no tiene el propósito de determinar el valor del patrimonio neto a efectos de su transmisión global o parcial, ni el importe resultante en caso de liquidación.

En aquellos casos en los que no resulte de aplicación este principio, en los términos que se determinen en las normas de desarrollo que se dicten, la entidad aplicará las normas de valoración que resulten más adecuadas para reflejar la imagen fiel de las operaciones tendentes a realizar el activo, cancelar las deudas y, en su caso, repartir el patrimonio neto resultante, debiendo suministrar en la memoria de las cuentas anuales toda la información significativa sobre los criterios aplicados.

2) Sortzapena. Transakzioen edo egitate ekonomikoen ondorioak, gertatzen diren ulean erregistratuko dira eta urteko kontuek azaltzen duten ekitaldiari egotziko zaizkio urte horri dagozkion gastuak eta diru-sarrerak, noiz ordaintzen edo kobratzen diren kontuan izan gabe.

3) Uniformetasuna. Aukera bat baino gehiago dagoenean eta irizpide bat hautatzen denean, denboran zehar mantendu egin beharko da eta uniformetasunez aplikatu, elkarren antzekoak diren transakzioetan eta bestelako gertaeretan, irizpidea hautatzeko izan diren arrazoiak edo egoera aldatzen ez diren artean. Horiak aldatzen badira, bere garaiari hautatutako irizpidea aldatu ahal izango da, eta inguruabarrak memorian jasotzeko beharko dira, aldaketak urteko kontuetan izandako eragin kuantitatiboa eta kualitatiboa zehaztuz.

4) Zuhurtasuna. Ziurgabetasunaren aurrean, zuhurra izan behar da estimazioak eta balorazioak egitean. Zuhurtasunak, hala ere, ez du eragotzi behar ondare-elementuen balorazioak behar bezala erakustea urteko kontuek erakutsi behar duten irudi fidela.

Gainera, eta Merkataritzako Kodeko 38 bis artikuluan esaten dena errespetatuz, ekitaldiaren itxierako egunera arte lortutako irabaziak bakarrik kontabilizatuko dira. Aitzitik, beti hartu beharko dira kontuan arrisku guztiak, ekitaldi berean nahiz lehenagoko batean sortuak, ezagutu bezain laster, baita urteko kontuen ixte-dataren eta formulatze-dataren artean ezagutzen badira ere. Horrelakoetan, memorian emango da behar den informazioa, eta, gainera, pasiboren bat eta gasturen bat sortu bada, urteko kontuak osatzen dituzten beste dokumentu batzuetan ere islatu beharko da. Salbuesenez, urteko kontuak formulatu ondoren baina onartu aurretik ezagutzen badira arriskuak, eta eragin handia izan badezakete irudi fidelean, berriro formulatu beharko dira urteko kontuak.

Aktiboen amortizazioak eta narriaduragatik egindako balio-zuzenketak beti izan beharko dira kontuan, ekitaldia irabaziekin nahiz galerekin itxi.

5) Ez konpentsatzea. Arauren batek espresuki kontrakoa ezarri ezean, aktiboko eta pasiboko partidak ezin izango dira konpentsatu eta ezta diru-sarrera eta gastuetakoak ere, eta bakoitza bere aldetik baloratuko dira urteko kontuak osatzen dituzten elementuak.

6) Garrantzi erlatiboa. Kontabilitateko printzipio edo irizpideren batzuk zorrotz ez aplikatzea onartuko da, zorrotasun ezak eragin handirik ez duenean, hau da, garrantzi erlatibo txikia duenean kuantitatiboki nahiz kualitatiboki eta, beraz, irudi fidela aldatzen ez duenean. Garrantzi erlatibo txikia duten partidak eta zenbatekoak izaeraz edo funtzioz antzekoak diren beste batzuekin elkartuta aurkeztu ahal izango dira.

Kontabilitate-printzipioen artean gatazkaren bat sortuz gero, lehentasuna emango zaio urteko kontuek

2) Devengo. Los efectos de las transacciones o hechos económicos se registrarán cuando ocurran, imputándose al ejercicio al que las cuentas anuales se refieran, los gastos y los ingresos que afecten al mismo, con independencia de la fecha de su pago o de su cobro.

3) Uniformidad. Adoptado un criterio dentro de las alternativas que, en su caso, se permitan, deberá mantenerse en el tiempo y aplicarse de manera uniforme para transacciones, otros eventos y condiciones que sean similares, en tanto no se alteren los supuestos que motivaron su elección. De alterarse estos supuestos podrá modificarse el criterio adoptado en su día; en tal caso, estas circunstancias se harán constar en la memoria, indicando la incidencia cuantitativa y cualitativa de la variación sobre las cuentas anuales.

4) Prudencia. Se deberá ser prudente en las estimaciones y valoraciones a realizar en condiciones de incertidumbre. La prudencia no justifica que la valoración de los elementos patrimoniales no responda a la imagen fiel que deben reflejar las cuentas anuales.

Asimismo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 38 bis del Código de Comercio, únicamente se contabilizarán los beneficios obtenidos hasta la fecha de cierre del ejercicio. Por el contrario, se deberán tener en cuenta todos los riesgos, con origen en el ejercicio o en otro anterior, tan pronto sean conocidos, incluso si sólo se conocieran entre la fecha de cierre de las cuentas anuales y la fecha en que éstas se formulen. En tales casos se dará cumplida información en la memoria, sin perjuicio de su reflejo, cuando se haya generado un pasivo y un gasto, en otros documentos integrantes de las cuentas anuales. Excepcionalmente, si los riesgos se conocieran entre la formulación y antes de la aprobación de las cuentas anuales y afectaran de forma muy significativa a la imagen fiel, las cuentas anuales deberán ser reformuladas.

Deberán tenerse en cuenta las amortizaciones y correcciones de valor por deterioro de los activos, tanto si el ejercicio se salda con beneficio como con pérdida.

5) No compensación. Salvo que una norma disponga de forma expresa lo contrario, no podrán compensarse las partidas del activo y del pasivo o las de gastos e ingresos, y se valorarán separadamente los elementos integrantes de las cuentas anuales.

6) Importancia relativa. Se admitirá la no aplicación estricta de algunos de los principios y criterios contables cuando la importancia relativa en términos cuantitativos o cualitativos de la variación que tal hecho produzca sea escasamente significativa y, en consecuencia, no altere la expresión de la imagen fiel. Las partidas o importes cuya importancia relativa sea escasamente significativa podrán aparecer agrupados con otros de similar naturaleza o función.

En los casos de conflicto entre principios contables, deberá prevalecer el que mejor conduzca a que

erakundearen ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen irudi fidela emateko egokiena denari.

#### 4.– Urteko kontuetako elementuak.

Hauek dira, aurrerago ezartzen diren kontabilizatzearizpideak betetzen dituztenean, balantzean erregistratuko diren elementuak:

1) Aktiboak: erakundeak ekonomikoki kontrolatzen dituen ondasunak, eskubideak eta bestelako baliabideak, lehenagoko gertaeren ondorioz eskuratuak eta erakundeari etorkizunean irabaziak edo etekinak emango dizkietenak, espero denez.

2) Pasiboak: oraingo obligazioak, lehenagoko gertaeren ondorioz sortuak. Obligazio horiek kitatzeko, erakundeak espero du irabaziak edo etekinak emango dituzten baliabide batzuk besterenduko dituela etorkizunean. Ondore hauetarako, hornidurak ere hemen sartzen direla ulertzen da.

3) Ondare garbia: erakundearen aktiboei pasibo guztiak kendutakoan geratzen den zatia. Hor sartzen dira bazkideek edo mutualistek, erakundea sortu zenean edo geroago, egindako ekarpenak (pasibo izarrerik ez dutenak) eta emaitza metatuak edo ondare akitzen duten bestelako aldakuntzak.

Hauek dira, gero ezartzen diren kontabilizatzearizpideak betetzen dituztenean, galdu-irabazien kontuan edo, hala dagokionean, zuzenean ondare garbiaren aldaketen egoera-orrian erregistratuko diren elementuak:

4) Diru-sarrerak: ekitaldian zehar erakundearen ondare garbiak izandako gehikuntzak, dela aktiboak gehitu direlako (aktibo berriak edo lehengo baliogehitzea) edo pasiboak gutxitu direlako, ez baldin badira bazkideek edo mutualistek egindako ekarpenak, diruzkoak nahiz bestelakoak.

5) Gastuak: ekitaldian zehar erakundearen ondare garbiak izandako gutxikuntzak, dela aktiboak gutxitu direlako (aktibo-irteerak edo lehengo baliogutxitzea) edo pasiboak gehitu direlako, ez baldin badira bazkideei edo mutualistei, bazkide edo mutualista izateagatik, dirutan edo bestela banatutakoak.

Ekitaldiko diru-sarrerak eta gastuak galdu-irabazien kontura egotziko dira eta emaitzaren parte izango dira, ez baldin badira zuzenean egotzen ondare garbira, eta kasu horretan ondare garbiaren aldaketen egoera-orrian aurkeztu beharko dira, kontabilitate-egokitzapen honen bigarren zatian edo kontabilitate-egokitzapena garatzen duen arauraren batean ezarritakoaren arabera.

5.– Urteko kontuetako elementuak erregistratzeko edo kontabilizatzeko irizpideak.

Kontabilitatean erregistratzea edo kontabilizatzeari, urteko kontuak osatzen dituzten elementuak balan-

las cuentas anuales expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la entidad.

#### 4.– Elementos de las cuentas anuales.

Los elementos que, cuando cumplan los criterios de reconocimiento que se establecen posteriormente, se registran en el balance, son:

1) Activos: bienes, derechos y otros recursos controlados económicamente por la entidad, resultantes de sucesos pasados, de los que se espera que la entidad obtenga beneficios o rendimientos económicos en el futuro.

2) Pasivos: obligaciones actuales surgidas como consecuencia de sucesos pasados, para cuya extinción la entidad espera desprenderse de recursos que puedan producir beneficios o rendimientos económicos en el futuro. A estos efectos, se entienden incluidas las provisiones.

3) Patrimonio neto: constituye la parte residual de los activos de la entidad, una vez deducidos todos sus pasivos. Incluye las aportaciones realizadas, ya sea en el momento de su constitución o en otros posteriores, por sus socios o mutualistas, que no tengan la consideración de pasivos, así como los resultados acumulados u otras variaciones que le afecten.

Los elementos que, cuando cumplan los criterios de reconocimiento que se establecen posteriormente, se registran en la cuenta de pérdidas y ganancias o, en su caso, directamente en el estado de cambios en el patrimonio neto, son:

4) Ingresos: incrementos en el patrimonio neto de la entidad durante el ejercicio, ya sea en forma de entradas o aumentos en el valor de los activos, o de disminución de los pasivos, siempre que no tengan su origen en aportaciones, monetarias o no, de los socios o mutualistas.

5) Gastos: decrementos en el patrimonio neto de la entidad durante el ejercicio, ya sea en forma de salidas o disminuciones en el valor de los activos, o de reconocimiento o aumento del valor de los pasivos, siempre que no tengan su origen en distribuciones, monetarias o no, a los socios o mutualistas, en su condición de tales.

Los ingresos y gastos del ejercicio se imputarán a la cuenta de pérdidas y ganancias y formarán parte del resultado, excepto cuando proceda su imputación directa al patrimonio neto, en cuyo caso se presentarán en el estado de cambios en el patrimonio neto, de acuerdo con lo previsto en la segunda parte de esta adaptación contable o en una norma que lo desarrolle.

5.– Criterios de registro o reconocimiento contable de los elementos de las cuentas anuales.

El registro o reconocimiento contable es el proceso por el que se incorporan al balance, la cuenta de



tzera, galdu-irabazien kontura edo ondare garbiaren aldaketen egoera-orrira eramatea da, kontabilitate-egokitzapen honen bigarren zatian elementu bakoitza erregistratzeko ezarritako arauak betez.

Elementuak erregistratu beharko dira, aurreko idatz-zatian emandako definizioa betetzen dutenean eta gainera irabazia edo etekina ematen duten baliabideak eskuratzeko edo besterentzeko probabilitate-irizpideak betetzen direnean eta balioa fidagarritasun-maila egokiarekin erabaki daitekeenean. Balioa zenbatetsi beharra dagoenean, arrazoizko estimazioak erabiltzeak ez du fidagarritasuna kaltetzen. Batez ere, honako hauek:

1) Aktiboak balantzean kontabilizatu behar dira probablea denean aktibo horietatik etorkizunean erakundeak irabaziak edo etekin ekonomikoak ateratzea eta, betiere, fidagarritasunez balora daitezkeenean. Aktibo bat kontabilizatzeak aldi berean pasibo bat kontabilizatzea eskatzen du, edo beste aktibo baten gutxitzea edo diru-sarrera bat edo ondare garbiaren bestelako gehikuntza bat kontabilizatzea.

2) Pasiboak balantzean kontabilizatu behar dira probablea denean, pasiboaren mugaegunean eta obligazioa kitatzeko, etorkizunean irabaziak edo etekin ekonomikoak emango dituzten baliabideak eman edo laga behar izatea eta, betiere, fidagarritasunez balora daitezkeenean. Pasibo bat kontabilizatzeak aldi berean aktibo bat kontabilizatzea eskatzen du, edo beste pasibo baten gutxitzea edo gastu bat edo ondare garbiaren bestelako gutxikuntza bat kontabilizatzea.

3) Diru-sarrerak kontabilizatzen dira erakundearen baliabideak gehitzen direnean eta, betiere, zenbatekoa fidagarritasunez zehatz daitekeenean. Beraz, aldi berean aktibo baten gehikuntza edo pasibo baten desagertzea edo gutxitzea kontabilizatzea eskatzen du, eta, batzuetan, gastu bat kontabilizatzea.

4) Gastuak kontabilizatzen dira erakundearen baliabideak gutxitzen direnean eta, betiere, zenbatekoa fidagarritasunez neur daitekeenean. Beraz, aldi berean pasibo baten gehikuntza edo aktibo baten desagertzea edo gutxitzea kontabilizatzea eskatzen du, eta, batzuetan, diru-sarrera bat edo ondare garbiko partida bat kontabilizatzea.

Ekitaldi batean sortutako diru-sarrerak eta gastuak, ekitaldi horretako urteko kontuetan erregistratuko dira eta, egokia denean, sarrera eta gastuen korrelazioa ezarriko da, baina horrek inola ere ez du eramango aktibo edo pasibo bat erregistratzera, horien definizioa betetzen ez bada.

pérdidas y ganancias o el estado de cambios en el patrimonio neto, los diferentes elementos de las cuentas anuales, de acuerdo con lo dispuesto en las normas de registro relativas a cada uno de ellos, incluidas en la segunda parte de esta adaptación contable.

El registro de los elementos procederá cuando, cumpliéndose la definición de los mismos incluida en el apartado anterior, se cumplan los criterios de probabilidad en la obtención o cesión de recursos que incorporen beneficios o rendimientos económicos y su valor pueda determinarse con un adecuado grado de fiabilidad. Cuando el valor debe estimarse, el uso de estimaciones razonables no menoscaba su fiabilidad. En particular:

1) Los activos deben reconocerse en el balance cuando sea probable la obtención a partir de los mismos de beneficios o rendimientos económicos para la entidad en el futuro, y siempre que se puedan valorar con fiabilidad. El reconocimiento contable de un activo implica también el reconocimiento simultáneo de un pasivo, la disminución de otro activo o el reconocimiento de un ingreso u otros incrementos en el patrimonio neto.

2) Los pasivos deben reconocerse en el balance cuando sea probable que, a su vencimiento y para liquidar la obligación, deban entregarse o cederse recursos que incorporen beneficios o rendimientos económicos futuros, y siempre que se puedan valorar con fiabilidad. El reconocimiento contable de un pasivo implica el reconocimiento simultáneo de un activo, la disminución de otro pasivo o el reconocimiento de un gasto u otros decrementos en el patrimonio neto.

3) El reconocimiento de un ingreso tiene lugar como consecuencia de un incremento de los recursos de la entidad, y siempre que su cuantía pueda determinarse con fiabilidad. Por lo tanto, conlleva el reconocimiento simultáneo o el incremento de un activo, o la desaparición o disminución de un pasivo y, en ocasiones, el reconocimiento de un gasto.

4) El reconocimiento de un gasto tiene lugar como consecuencia de una disminución de los recursos de la entidad, y siempre que su cuantía pueda valorarse o estimarse con fiabilidad. Por lo tanto, conlleva el reconocimiento simultáneo o el incremento de un pasivo, o la desaparición o disminución de un activo y, en ocasiones, el reconocimiento de un ingreso o de una partida de patrimonio neto.

Se registrarán en el periodo a que se refieren las cuentas anuales, los ingresos y gastos devengados en éste, estableciéndose en los casos en que sea pertinente, una correlación entre ambos, que en ningún caso puede llevar al registro de activos o pasivos que no satisfagan la definición de éstos.

## 6.– Balorazio-irizpideak.

Balorazioa, urteko kontuak osatzen dituzten elementuetako bakoitzari diru-balio bat esleitzeko prozesua da, elementu horietako bakoitza baloratzeko kontabilitate-egokitzapen honen bigarren zatian ezarritako arauen arabera.

Horretarako, balorazio-irizpide hauek eta dagozkien definizioak izango dira kontuan:

## 1) Kostu historikoa edo kostua.

Aktibo baten kostu historikoa edo kostua, eskuratzeko-prezioa edo produkzio-kostua da.

Eskuratzeko-prezioan sartzen da eskudirutan edo partida baliokidetan ordaindutako edo ordaindu beharreko zenbatekoa eta, halaber, kasua denean eta egokia denean, eskuratzearen ondorioz konprometitutako gainerako kontraprestazioen arrazoizko balioa, kontraprestazio horiek denak eskuratzearekin zuzenean lotuta badaude eta aktiboa martxan edo erabilgarri jartzeko beharrezkoak badira.

Produktzio-kostuan sartzen da lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien eskuratzeko-prezioa, aktiboari zuzenean egotz dakizkiokeen produktzio-faktoreena eta aktiboarekin zeharka lotutako produktzio-kostuei dagokien arrazoizko zatia, kostu horiek produktzio-, eraikitze- edo fabrikazio-denboraldikoak badira, produktzio-baliabideen lanerako ahalmen normala erabili badute eta aktiboa martxan edo erabilgarri jartzeko beharrezkoak badira.

Pasibo baten kostu historikoa edo kostua, zorretan sartzearen truke hartutako kontrapartidaren balioa da edo, batzuetan, negozioaren ibilbide normalean zor bat kitatzeko eskudirutan edo antzerako aktibo likidotan ematea espero den kopurua.

## 2) Arrazoizko balioa.

Aktibo baten truke eskura daitekeen zenbatekoa edo pasibo bat kitatzeko eman beharrekoa, alderdi interesatu, behar bezala informatu eta elkarrekiko independenteen artean egindako eragiketa baten birtatez. Arrazoizko balioa zehazteko ez dira kenduko besterentzean sor litezkeen transakzio-kostuak. Ez da inola ere arrazoizko baliotzat joko, behartuta, presaka edo borondatearen kontrako likidazio-egoera baten ondorioz egindako eragiketetatik ateratako balioa.

Oro har, arrazoizko balioa kalkulatzeko, merkatu-balio fidagarri bat hartuko da erreferentzia gisa. Alde horretatik, merkatu aktibo batean kotizatutako prezioa izango da arrazoizko balioaren erreferentziarik onena. Merkatu aktiboa izateko baldintza hauek bete behar ditu:

## 6.– Criterios de valoración.

La valoración es el proceso por el que se asigna un valor monetario a cada uno de los elementos integrantes de las cuentas anuales, de acuerdo con lo dispuesto en las normas de valoración relativas a cada uno de ellos, incluidas en la segunda parte de esta adaptación contable.

A tal efecto, se tendrán en cuenta los siguientes criterios valorativos y definiciones relacionadas:

## 1) Coste histórico o coste.

El coste histórico o coste de un activo es su precio de adquisición o coste de producción.

El precio de adquisición es el importe en efectivo y otras partidas equivalentes pagadas, o pendientes de pago, más, en su caso y cuando proceda, el valor razonable de las demás contraprestaciones comprometidas derivadas de la adquisición, debiendo estar todas ellas directamente relacionadas con ésta y ser necesarias para la puesta del activo en condiciones operativas.

El coste de producción incluye el precio de adquisición de las materias primas y otras materias consumibles, el de los factores de producción directamente imputables al activo, y la fracción que razonablemente corresponda de los costes de producción indirectamente relacionados con el activo, en la medida en que se refieran al periodo de producción, construcción o fabricación, se basen en el nivel de utilización de la capacidad normal de trabajo de los medios de producción y sean necesarias para la puesta del activo en condiciones operativas.

El coste histórico o coste de un pasivo es el valor que corresponda a la contrapartida recibida a cambio de incurrir en la deuda o, en algunos casos, la cantidad de efectivo y otros activos líquidos equivalentes que se espere entregar para liquidar una deuda en el curso normal del negocio.

## 2) Valor razonable.

Es el importe por el que puede ser intercambiado un activo o liquidado un pasivo, entre partes interesadas y debidamente informadas, que realicen una transacción en condiciones de independencia mutua. El valor razonable se determinará sin deducir los costes de transacción en los que pudiera incurrirse en su enajenación. No tendrá en ningún caso el carácter de valor razonable el que sea resultado de una transacción forzada, urgente o como consecuencia de una situación de liquidación involuntaria.

Con carácter general, el valor razonable se calculará por referencia a un valor fiable de mercado. En este sentido, el precio cotizado en un mercado activo será la mejor referencia del valor razonable, entendiéndose por mercado activo aquél en el que se den las siguientes condiciones:

a) Elkartrukatzen diren ondasunak edo zerbitzuak homogeneoak izatea;

b) Ondasun edo zerbitzu jakin batentzat erosleak edo saltzaileak ia edozein unetan aurkitu ahal izatea; eta

c) Prezioak ezagunak eta publikoarentzat erraz ezagutzeko modukoak izatea. Gainera, prezio horiek merkatuko transakzio errealak, egungoak eta erregularrak adierazten dituzte.

Merkatu aktiborik ez dagoenean, balorazio-ereduak eta -teknikak erabiliko dira elementu bakoitzaren arazoizko balioa kalkulatzeko. Balorazio-eredu eta -tekniketan sartzen da, erabilgarri egonez gero, azken aldian alderdi interesatu, behar den bezala informatu eta elkarrekiko independenteen artean egindako transakzioen erreferentzia erabiltzea, edo funtsean berdinak diren beste aktibo batzuen arazoizko balioa erabiltzea, edo etorkizuneko diru-fluxu zenbatetsiak deskontatzeko metodoak eta opzioak baloratzeko eskuarki erabiltzen diren ereduak baliatzea. Edozein modutan, erabiltzen diren balorazio-teknikek koherenteak izan beharko dute merkatuan prezioak ezartzeko onartzen eta erabiltzen diren metodologi-ekin eta, merkatuan baldin badago prezio-estimazio errealistagoak egiten dituela erakutsi duen balorazio-teknikaren bat, hori erabili beharko da.

Erabiltzen diren balorazio-teknikek ahalik eta gehien baliatu behar dituzte merkatuan ikus daitezkeen datuak eta merkatuan parte hartzen dutenek prezioa finkatzeko kontuan hartuko lituzketen faktoreak, eta ahalik eta gutxien jo behar dute kontsiderazio subjektiboetara eta kontrastatu edo behatu ezin diren datuetara.

Erakundeak periodikoki ebaluatu beharko ditu erabiltzen dituen balorazio-tekniken efektibotasuna, baloratu beharreko aktiboan azkenaldian edo berriki egin diren transakzioetako prezio behagarriak erreferentzia hartuz, edo merkatuan eskuragarri dauden eta aplikatzeko modukoak diren datu edo indize behagarriak erabiliz.

Aktibo batentzat transakzio konparagarriak ez badago merkatuan, arazoizko balioa fidagarritasunez zenbatetsi ahal izango da, baldin eta arazoizko balioaren estimazioen aldakortasun-barrutia txikia bada edo barruti horretako estimazio bakoitzaren probabilitatea arazoizko ebalua badaiteke eta arazoizko balioa zenbatesteko erabil badaiteke.

Arazoizko balioa aplikatu behar denean eta elementu batzuk fidagarritasunez baloratu ezin direnean ez merkatu-balioari erreferentzia eginez eta ez goian aipatutako balorazio-ereduen eta -tekniken bitartez, kasu bakoitzean bidezkoa zer den ikusita, kostu amortizatuaren bidez baloratuko dira edo eskuratze- edo produkzio-kostua oinarri hartuta eta balioa

a) Los bienes o servicios intercambiados en el mercado son homogéneos;

b) Pueden encontrarse prácticamente en cualquier momento compradores o vendedores para un determinado bien o servicio; y

c) Los precios son conocidos y fácilmente accesibles para el público. Estos precios, además, reflejan transacciones de mercado reales, actuales y producidas con regularidad.

Para aquellos elementos respecto de los cuales no exista un mercado activo, el valor razonable se obtendrá, en su caso, mediante la aplicación de modelos y técnicas de valoración. Entre los modelos y técnicas de valoración se incluye el empleo de referencias a transacciones recientes en condiciones de independencia mutua entre partes interesadas y debidamente informadas, si estuviesen disponibles, así como referencias al valor razonable de otros activos que sean sustancialmente iguales, métodos de descuento de flujos de efectivo futuros estimados y modelos generalmente utilizados para valorar opciones. En cualquier caso, las técnicas de valoración empleadas deberán ser consistentes con las metodologías aceptadas y utilizadas por el mercado para la fijación de precios, debiéndose usar, si existe, la técnica de valoración empleada por el mercado que haya demostrado ser la que obtiene unas estimaciones más realistas de los precios.

Las técnicas de valoración empleadas deberán maximizar el uso de datos observables de mercado y otros factores que los participantes en el mercado considerarían al fijar el precio, limitando en todo lo posible el empleo de consideraciones subjetivas y de datos no observables o contrastables.

La entidad deberá evaluar la efectividad de las técnicas de valoración que utilice de manera periódica, empleando como referencia los precios observables de transacciones recientes en el mismo activo que se valore o utilizando los precios basados en datos o índices observables de mercado que estén disponibles y resulten aplicables.

El valor razonable de un activo para el que no existan transacciones comparables en el mercado, puede valorarse con fiabilidad si la variabilidad en el rango de las estimaciones del valor razonable del activo no es significativa o las probabilidades de las diferentes estimaciones, dentro de ese rango, pueden ser evaluadas razonablemente y utilizadas en la estimación del valor razonable.

Cuando corresponda aplicar la valoración por el valor razonable, los elementos que no puedan valorarse de manera fiable, ya sea por referencia a un valor de mercado o mediante la aplicación de los modelos y técnicas de valoración antes señalados, se valorarán, según proceda, por su coste amortizado o por su precio de adquisición o coste de producción, minorado,

egokitzeko kendu beharreko partidak kenduta, eta memorian aipatu beharko da horrela egin dela eta zergatik egin den horrela.

### 3) Balio bihurtgarri garbia.

Aktiboaren balio bihurtgarri garbia, erakundeak negozioaren martxa normalean aktibo hori merkatuan besterenduta lor dezakeen zenbatekoa da, zenbateko horri kenduta besterentzeko zenbatetsitako kostuak eta, lehengaiak eta fabrikazio-bideko produktuak direnean, produkzioa, eraikuntza edo fabrikazioa amaitzeko estimatutako kostuak.

### 4) Balio eguneratua.

Balio eguneratua, negozioaren martxa normalean, aktibo batengatik hartuko edo pasibo batengatik ordainduko diren diru-fluxuen zenbatekoa da, deskontu-tasa egokian eguneratua.

### 5) Erabilera-balioa.

Aktibo baten edo unitate diru-sortzaile baten erabilera-balioa, aktibo edo unitate hori negozioaren martxa normalean erabiltzetik eta, kasua denean, besterentzetik edo bestela xedatzetik etorkizunean espero diren diru-fluxuen balio eguneratua da, aktiboak edo unitateak orain duen egoeratik abiatuta eta diru-fluxuak arriskurik gabeko merkatuko interes-tasan eguneratuta, aktibo horren arrisku espezifikoaren arabera doitu, etorkizuneko diru-fluxuen estimazioetan sartutako doikuntzak ez badira. Diru-fluxuen proiektioak hipotesi arrazoizko eta funtsatueta oinarrituko dira; normalean diru-fluxuen zenbatespena edo banaketa ziurgabetasunari lotua izaten da, eta diru-fluxuen estimazio bakoitzari probabilitate bat esleituta kalkulatu behar izaten da. Edonola ere, estimazio horiek kontuan izan beharko dute merkatuko partaideek kontsideratuko luketen beste edozein alderdi, hala nola baloratutako aktiboaren likidezia-maila.

### 6) Salmenta-kostuak.

Aktibo baten salmentari zuzenean egotz dakizkiokeen kostu gehigarriak dira, erakundeak saltzeko erabakia hartu izan ez balu egingo ez liratekeenak, gastu finantzarioak eta mozkinen gaineko zergak kenduta, baina aktiboaren jabetza transferitzeko egin beharreko legezko gastuak eta salmenta-komisioak sartuta.

### 7) Kostu amortizatua.

Tresna finantzarioen kostu amortizatua kalkulatzeko, printzipaletik dagoeneko itzultitako zatia kentzen zaio aktibo edo pasibo finantzario baten hasierako balorazioan ezarritako zenbatekoari, eta hasierako zenbatekoaren eta mugaeguneko errenbolto-balioaren arteko diferentziatik galdu-irabazien kontura (interesa-tasa efektiboaren metodoaren bitartez) egotzitako zatia gehitu edo kentzen zaio, egoki denaren arabera,

en su caso, por las partidas correctoras de su valor que pudieran corresponder, haciendo mención en la memoria de este hecho y de las circunstancias que lo motivan.

### 3) Valor neto realizable.

El valor neto realizable de un activo es el importe que la entidad puede obtener por su enajenación en el mercado, en el curso normal del negocio, deduciendo los costes estimados necesarios para llevarla a cabo, así como, en el caso de las materias primas y de los productos en curso, los costes estimados necesarios para terminar su producción, construcción o fabricación.

### 4) Valor actual.

El valor actual es el importe de los flujos de efectivo a recibir o pagar en el curso normal del negocio, según se trate de un activo o de un pasivo, respectivamente, actualizados a un tipo de descuento adecuado.

### 5) Valor en uso.

El valor en uso de un activo o de una unidad generadora de efectivo es el valor actual de los flujos de efectivo futuros esperados, a través de su utilización en el curso normal del negocio y, en su caso, de su enajenación u otra forma de disposición, teniendo en cuenta su estado actual y actualizados a un tipo de interés de mercado sin riesgo, ajustado por los riesgos específicos del activo que no hayan ajustado las estimaciones de flujos de efectivo futuros. Las proyecciones de flujos de efectivo se basarán en hipótesis razonables y fundamentadas; normalmente la cuantificación o la distribución de los flujos de efectivo está sometida a incertidumbre, debiéndose considerar ésta asignando probabilidades a las distintas estimaciones de flujos de efectivo. En cualquier caso, esas estimaciones deberán tener en cuenta cualquier otra asunción que los participantes en el mercado considerarían, tal como el grado de liquidez inherente al activo valorado.

### 6) Costes de venta.

Son los costes incrementales directamente atribuibles a la venta de un activo en los que la entidad no habría incurrido de no haber tomado la decisión de vender, excluidos los gastos financieros y los impuestos sobre beneficios. Se incluyen los gastos legales necesarios para transferir la propiedad del activo y las comisiones de venta.

### 7) Coste amortizado.

El coste amortizado de un instrumento financiero es el importe al que inicialmente fue valorado un activo financiero o un pasivo financiero, menos los reembolsos de principal que se hubieran producido, más o menos, según proceda, la parte imputada en la cuenta de pérdidas y ganancias, mediante la utilización del método del tipo de interés efectivo, de la diferencia entre el importe inicial y el valor de reem-

eta, aktibo finantzarioak direnean, narriaduragatik (zuzenean aktiboaren zenbatekoa murriztuz nahiz balioa zuzentzeko kontu baten bitartez) kontabilizatutako balio-gutxitze oro kentzen zaio.

Interes-tasa efektiboa, kontratuan ezarritako baldintzetatik abiatuta eta etorkizuneko kreditu-arriskuengatik izandako galerak kontuan hartu gabe, tresna finantzario baten liburu-balioa eta tresna horren bizitzan zehar espero diren diru-fluxu estimatuen balioa berdintzen dituen eguneratze-tasa da; finantzaketa ematean aurrez kargatzen diren komisio finantzarioak ere sartuko dira kalkuluan.

8) Aktibo edo pasibo finantzarioei egozteko transakzio-kostuak.

Aktibo finantzario bat erosi, jaulki, besterendu edo bestela xedatzeari, edo pasibo finantzario bat jaulki edo hartzeari zuzenean egotz dakizkiokeen gastu gehigarriak dira, erakundeak transakzioa egin izan ez balu sortuko ez lirakeenak. Horien artean sartzen dira agente, aholkulari eta bitartekariari ordaindutako zerbitzu-sariak eta komisioak, hau da, artekariari sariak, fede-emaile publikoen parte-hartzearen gastuak eta bestelakoak, eta halaber transakzioaren gaineko zergak eta bestelako eskubideak eta kanpoan geratzen dira erostean edo jaulkitzean lortutako primak edo deskontuak, gastu finantzarioak, mantentze-kostuak eta barneko administrazio-kostuak.

9) Kontabilitate-balioa edo liburu-balioa.

Kontabilitate-balioa edo liburu-balioa, balantzean aktibo edo pasibo batek erregistratuta duen zenbateko garbia da; aktiboak direnean, amortizazio metatua eta narriaduragatik erregistratuta eduki dezakeen balio-zuzenketa oro kendu ondoren geratzen dena.

10) Hondar-balioa.

Aktibo baten hondar-balioa, une honetan aktibo hori saldu edo bestela xedatuz gero erakundearen ustez lortuko litzatekeen zenbatekoa da, salmenta-kostuak kenduta, pentsatuz, aktiboa bere balio-bizitzaren amaieran izan beharreko antzinasunera eta bestelako baldintzetara heldu dela.

Balio-bizitza, erakundeak aktibo amortizagarria erabiltzea espero duen denbora edo aktibo horretatik lortzea espero duen produkzio-unitateen kopurua da. Zehazki, kontzesioa amaitutakoan itzuli beharreko aktiboak direnean, kontzesio-denbora izango da aktiboaren balio-bizitza, denbora hori aktiboaren bizitza ekonomikoa baino laburragoa bada.

Bizitza ekonomikoa da, aurreikusten denaren arabera, aktiboa erabiltzaile batek edo gehiagok erabili ahal izango duten denbora edo aktibo horrek emango dituen produkzio-unitateen kopurua.

bolso en el vencimiento y, para el caso de los activos financieros, menos cualquier reducción de valor por deterioro que hubiera sido reconocida, ya sea directamente como una disminución del importe del activo o mediante una cuenta correctora de su valor.

El tipo de interés efectivo es el tipo de actualización que iguala el valor en libros de un instrumento financiero con los flujos de efectivo estimados a lo largo de la vida esperada del instrumento, a partir de sus condiciones contractuales y sin considerar las pérdidas por riesgo de crédito futuras; en su cálculo se incluirán las comisiones financieras que se carguen por adelantado en la concesión de financiación.

8) Costes de transacción atribuibles a un activo o pasivo financiero.

Son los costes incrementales directamente atribuibles a la compra, emisión, enajenación u otra forma de disposición de un activo financiero, o a la emisión o asunción de un pasivo financiero, en los que no se habría incurrido si la entidad no hubiera realizado la transacción. Entre ellos se incluyen los honorarios y las comisiones pagadas a agentes, asesores, e intermediarios, tales como las de corretaje, los gastos de intervención de fedatario público y otros, así como los impuestos y otros derechos que recaigan sobre la transacción, y se excluyen las primas o descuentos obtenidos en la compra o emisión, los gastos financieros, los costes de mantenimiento y los administrativos internos.

9) Valor contable o en libros.

El valor contable o en libros es el importe neto por el que un activo o un pasivo se encuentra registrado en balance una vez deducida, en el caso de los activos, su amortización acumulada y cualquier corrección valorativa por deterioro acumulada que se haya registrado.

10) Valor residual.

El valor residual de un activo es el importe que la entidad estima que podría obtener en el momento actual por su venta u otra forma de disposición, una vez deducidos los costes de venta, tomando en consideración que el activo hubiese alcanzado la antigüedad y demás condiciones que se espera que tenga al final de su vida útil.

La vida útil es el periodo durante el cual la entidad espera utilizar el activo amortizable o el número de unidades de producción que espera obtener del mismo. En particular, en el caso de activos sometidos a reversión, su vida útil es el periodo concesional cuando éste sea inferior a la vida económica del activo.

La vida económica es el periodo durante el cual se espera que el activo sea utilizable por parte de uno o más usuarios o el número de unidades de producción que se espera obtener del activo por parte de uno o más usuarios.

7.– Oro har onartutako kontabilitateko printzipioak eta arauak.

Oro har onartutako kontabilitate-printzipio eta -arautzat joko dira lege eta arau hauetan ezarritakoak:

a) Merkataritzako Kodean eta merkataritzako gainerako legerian.

b) Aseguru Erakundeen Kontabilitate Planean.

c) Kontabilitate Plan Orokorrean eta horren egoitzapen sektorialetan.

d) Kontabilitatearen eta Kontu Auditoretzaren Institutuak kontabilitate-gaiak garatzeko ezartzen dituen arauetan, eta espezifikoki aplikatzekoa den gainerako legerian.

## BIGARREN ZATIA

### ERREGISTRATZEKO ETA BALORATZEKO ARAUAK

1.– Kontabilitatearen kontzeptu-esparruaren garapena.

1) Erregistratzeko eta baloratzeko arau hauetan, testu honen lehenengo zatian, Kontabilitatearen kontzeptu-esparruari buruzkoan, aipatutako kontabilitate-printzipioak eta bestelako xedapenak garatzen dira. Bertan sartzen dira transakzio edo gertaera ekonomiko mota bakoitzari eta zenbait ondare-elementuri aplikatu beharreko irizpideak eta arauak.

2) Jarraian formulatzen diren erregistratze- eta baloratzeko arauak nahitaez aplikatu beharrekoak dira.

2.– Ibilgetu materiala eta ondasun higiezinetakoinbertsioak.

1) Hasierako balorazioa.

Ibilgetu materialeko eta higiezinetakoinbertsioetako ondasunak kostuaren arabera baloratuko dira, eskuratze-prezioan edo produkzio-kostuan.

Ibilgetu materialeko elementuen eta higiezinetakoinbertsioen gaineko zeharkako zergak, Ogasun Publikotik zuzenean berreskuratu ezin direnean bazarrik sartuko dira eskuratze-prezioan edo produkzio-kostuan.

Halaber, ibilgetu materialaren eta higiezinetakoinbertsioen balioan sartuko da aktibo horiek eraisteko edo erretiratzeko hartutako obligazioen eta aktiboelotutako beste obligazio batzuen (kokalekua birgaitzeko edo egokitzeko kostuena besteak beste) balio eguneratuaren hasierako estimazioa, betiere, obligazio horientatik hornidurak erregistratu behar badira hornidurei buruzko arauan ezarritakoaren arabera.

Erabiltzen hasi ahal izateko urtebete baino gehiago behar duten ibilgetuetan, ibilgetu materiala eta higiezinetakoinbertsioak funtzionatzeko moduan jarri au-

7.– Principios y normas de contabilidad generalmente aceptados.

Se considerarán principios y normas de contabilidad generalmente aceptados los establecidos en:

a) El Código de Comercio y la restante legislación mercantil.

b) El Plan de Contabilidad de las Entidades Aseguradoras.

c) El Plan General de Contabilidad y sus adaptaciones sectoriales.

d) Las normas de desarrollo que, en materia contable, establezca en su caso el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas, y la demás legislación que le sea específicamente aplicable.

## SEGUNDA PARTE

### NORMAS DE REGISTRO Y VALORACIÓN

1.– Desarrollo del Marco Conceptual de la Contabilidad.

1) Las normas de registro y valoración desarrollan los principios contables y otras disposiciones contenidas en la primera parte de este texto, relativa al Marco Conceptual de la Contabilidad. Incluyen criterios y reglas aplicables a distintas transacciones o hechos económicos, así como también a diversos elementos patrimoniales.

2) Las normas de registro y valoración que se formulan seguidamente son de aplicación obligatoria.

2.– Inmovilizado material e inversiones inmobiliarias.

1) Valoración inicial.

Los bienes comprendidos en el inmovilizado material e inversiones inmobiliarias se valorarán por su coste, ya sea éste el precio de adquisición o el coste de producción.

Los impuestos indirectos que gravan los elementos del inmovilizado material y las inversiones inmobiliarias sólo se incluirán en el precio de adquisición o coste de producción cuando no sean recuperables directamente de la Hacienda Pública.

Asimismo, formará parte del valor del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias, la estimación inicial del valor actual de las obligaciones asumidas derivadas del desmantelamiento o retiro y otras asociadas a tales activos, tales como los costes de rehabilitación del lugar sobre el que se asienten, siempre que estas obligaciones den lugar al registro de provisiones de acuerdo con lo dispuesto en la norma aplicable a éstas.

En los inmovilizados que necesiten un período de tiempo superior a un año para estar en condiciones de uso, se incluirán en su precio de adquisición

rretik sortutako gastu finantzarioak eskuratze-prezioan edo produkzio-kostuan sartuko dira, hornitzaileak igorri baditu edo aktiboa eskuratzeari, fabrikatzeari edo eraikitzeari zuzenean egotz dakiokkeen mailegu batenak edo bestelako finantzaketa espezifiko nahiz orokor batenak badira.

#### 1.1.– Eskuratze-prezioa.

Eskuratze-prezioan sartzen dira saltzaileak fakturatutako zenbatekoa, deskontu eta prezio-beherapen guztiak kenduta, eta aktiboa funtzionatzeko moduan jarri arte egiten diren gastu gehigarri guztiak, zuzenean erlazionatuta badaude, barne hartuz, behar den lekuan kokatzea eta behar bezala funtzionatzeko aurreikusi diren eragiketen zenbatekoa, hala nola: lurra berdintzeko eta eraisteko lanen gastuak, garrarioak, aduana-zergak, aseguruak, instalazioa, muntaketa eta antzekoak.

Ibilgetu materiala eta higiezineta inbertsioak erosteko egindako zorrak, tresna finantzarioei buruzko arauan xedatutakoaren arabera baloratuko dira.

#### 1.2.– Produkzio-kostua.

Erakundeak hirugarren batzuei enkargatuta fabrikatutako edo eraikitako aktibo inmobiliario edo ibilgetu materialeko elementuak direnean, produkzio-kostua kalkulatzeko, lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien eskuratze-prezioari ondasun horiei zuzenean egotz dakizkiekeen kostu guztiak gehituko zaizkio. Ondasun horiei zeharka egotz dakizkiekeen kostuen arrazoizko zatia ere gehituko da, kostu horiek fabrikazio-garaikoak badira eta aktiboa martxan edo erabilgarri jartzeko beharrezkoak badira.

#### 1.3.– Trukatzeak.

Kontabilitate-egokitzapen honen ondoretarako, ibilgetu materialeko edo higiezineta inbertsioko elementu bat trukaketa bidez eskuratu dela ulertuko da, diruaz bestelako aktiboen truke hartzen denean edo diruzko eta diruaz bestelako aktiboen konbinazio baten truke hartzen denean.

Trukaketa komertzialetako eragiketetan, hartutako ibilgetu materiala edo higiezineta inbertsioak baloratuko dira emandako aktiboaren arrazoizko balioan, halakorik dagoenean, aktiboaren truke emandako diruzko kontrapartidak gehituta, ez baldin badago ebidentziaren bat hartutako aktiboaren arrazoizko balioa argiago erakusten duena, azken balio hori izanik muga betiere. Trukean emandako elementuari baja ematean sor litezkeen balorazio-diferentziak, galdurabazien kontuan kontabilizatuko dira.

Trukaketa komertziala dela ulertuko da, baldin eta:

o coste de producción los gastos financieros que se hayan devengado antes de la puesta en condiciones de funcionamiento del inmovilizado material e inversiones inmobiliarias y que hayan sido girados por el proveedor o correspondan a préstamos u otro tipo de financiación ajena, específica o genérica, directamente atribuible a la adquisición, fabricación o construcción.

#### 1.1.– Precio de adquisición.

El precio de adquisición incluye, además del importe facturado por el vendedor después de deducir cualquier descuento o rebaja en el precio, todos los gastos adicionales y directamente relacionados que se produzcan hasta su puesta en condiciones de funcionamiento, incluida la ubicación en el lugar y cualquier otra condición necesaria para que pueda operar de la forma prevista; entre otros: gastos de explicación y derribo, transporte, derechos arancelarios, seguros, instalación, montaje y otros similares.

Las deudas por compra del inmovilizado material e inversiones inmobiliarias se valorarán de acuerdo con lo dispuesto en la norma relativa a instrumentos financieros.

#### 1.2.– Coste de producción.

En el caso de que la entidad encargara la fabricación o construcción de activos inmobiliarios o inmovilizados materiales a terceros, el coste de producción se obtendrá añadiendo al precio de adquisición de las materias primas y otras materias consumibles, los demás costes directamente imputables a dichos bienes. También se añadirá la parte que razonablemente corresponda de los costes indirectamente imputables a los bienes de que se trate en la medida en que tales costes correspondan al periodo de fabricación o construcción y sean necesarios para la puesta del activo en condiciones operativas.

#### 1.3.– Permutas.

A efectos de esta adaptación contable, se entiende que un elemento del inmovilizado material o inversión inmobiliaria se adquiere por permuta cuando se recibe a cambio de la entrega de activos no monetarios o de una combinación de éstos con activos monetarios.

En las operaciones de permuta de carácter comercial, el inmovilizado material o las inversiones inmobiliarias recibidas se valorarán por el valor razonable del activo entregado más, en su caso, las contrapartidas monetarias que se hubieran entregado a cambio, salvo que se tenga una evidencia más clara del valor razonable del activo recibido y con el límite de este último. Las diferencias de valoración que pudieran surgir al dar de baja el elemento entregado a cambio se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias.

Se considerará que una permuta tiene carácter comercial si:

a) Hartutako ibilgetuaren edo higiezinetakoa inbertsioaren diru-fluxuen konfigurazioa (arriskua, egutegia eta zenbatekoa) eta emandako aktiboaren diru-fluxuen konfigurazioa desberdinak badira, edo

b) Trukaketak ukitutako erakunde-jardueren diru-fluxuen balio eguneratua, zergen ondoren, aldatu egiten bada eragiketaren ondorioz.

Gainera, beharrezkoa da aurreko a) edo b) arrazoiengatik sortutako diferentzia esanguratsua izatea, truketutako aktiboen arrazoizko balioarekin konparatuta.

Trukaketa komertziala ez denean edo trukaketa-eragiketan parte hartzen duten elementuen arrazoizko balioaren estimazio fidagarririk lortu ezin denean, hartutako ibilgetu materiala edo higiezinetakoa inbertsioa baloratuko da emandako ondasunaren kontabilitate-balioan, horri gehituta, halakorik dagoenean, trukean dirutan emandako kontrapartidak; hartutako ibilgetuaren edo higiezinetakoa inbertsioaren arrazoizko balioa eskuragarri badago, eta txikiagoa bada, balio hori izango da muga.

#### 1.4.– Diruaz bestelako kapital-ekarpenak.

Diruaz bestelako kapital-ekarpen moduan hartutako ibilgetuko ondasunak eta higiezinetakoa inbertsioak, ekarpena egiten den unean duten arrazoizko balioan baloratuko dira, ondare-tresnen bidez ordaindu beharreko transakzioei buruzko arauetan esandakoaren arabera, zeren eta, halakoetan, ondasun horien arrazoizko balioa beti fidagarritasunez neur daitekeela ulertzen baita.

Ondasun horiek ekartzen dituenarentzat, tresna finantzarioei buruzko arauan ezarritakoa aplikatuko da.

#### 2) Geroko balorazioa.

Hasierako kontabilizatzea egin ondoren, eskuratze-prezioari edo produkzio-kostuari amortizazio metatua kenduta, eta, halakorik dagoenean, narriadurarengatik kontabilizatutako balio-zuzenketa metatuen zenbatekoa kenduta, baloratuko dira ibilgetu materialeko elementuak eta higiezinetakoa inbertsioak.

Hala ere, EAEko borondatezko gizarte-aurreikuspeneko erakundeek, bazkideak inbertsioaren arriskua bere gain hartzen duenean, ekarpen definituko gizarte-aurreikuspenari lotutako higiezinetakoa inbertsioak diren higiezinak balioztatuko dituzte, arrazoizko balioa emanda, eta, beraz, ez dituzte amortizatuko. Ondorio horietarako, arrazoizko balioa zehazten duen tasazioak indarrean dagoen legedia bete beharko du. Arrazoizko balioak izaten dituen aldaketak ekitaldiko galdu-irabazien kontura egotziko dira.

#### 2.1.– Amortizazioa.

Amortizazioak sistematikoki eta arrazionalki egin beharko dira, ondasunen balio-bizitzaren eta hondar-

a) La configuración (riesgo, calendario e importe) de los flujos de efectivo del inmovilizado o de la inversión inmobiliaria recibida difieren de la configuración de los flujos de efectivo del activo entregado; o

b) El valor actual de los flujos de efectivo después de impuestos de las actividades de la entidad afectadas por la permuta, se ve modificado como consecuencia de la operación.

Además, es necesario que cualquiera de las diferencias surgidas por las anteriores causas a) o b), resulte significativa al compararla con el valor razonable de los activos intercambiados.

Cuando la permuta no tenga carácter comercial o cuando no pueda obtenerse una estimación fiable del valor razonable de los elementos que intervienen en la operación, el inmovilizado material o la inversión inmobiliaria recibida se valorarán por el valor contable del bien entregado más, en su caso, las contrapartidas monetarias que se hubieran entregado a cambio, con el límite, cuando esté disponible, del valor razonable del inmovilizado material o la inversión inmobiliaria recibida si éste fuera menor.

#### 1.4.– Aportaciones de capital no dinerarias.

Los bienes de inmovilizado y las inversiones inmobiliarias recibidas en concepto de aportación no dineraria de capital serán valorados por su valor razonable en el momento de la aportación conforme a lo señalado en la norma sobre transacciones con pagos basados en instrumentos de patrimonio, pues en este caso se presume que siempre se puede estimar con fiabilidad el valor razonable de dichos bienes.

Para el aportante de dichos bienes se aplicará lo dispuesto en la norma relativa a instrumentos financieros.

#### 2) Valoración posterior

Con posterioridad a su reconocimiento inicial, los elementos del inmovilizado material o las inversiones inmobiliarias se valorarán por su precio de adquisición o coste de producción menos la amortización acumulada y, en su caso, el importe acumulado de las correcciones valorativas por deterioro reconocidas.

No obstante, las entidades de previsión social voluntaria del País Vasco valorarán aquellos inmuebles que constituyan inversiones inmobiliarias afectas a planes de previsión de aportación definida, en los que el socio asume el riesgo de la inversión, por su valor razonable, no procediendo en consecuencia a su amortización. A estos efectos, la tasación que determine el valor razonable deberá estar dentro del marco jurídico vigente. Los cambios que se produzcan en el valor razonable se imputarán en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio.

#### 2.1.– Amortización.

Las amortizaciones habrán de establecerse de manera sistemática y racional en función de la vida útil



balioaren arabera, funtzionamenduan edo erabileran normalean izango duten balio-galera kontuan hartuta, zaharkitze tekniko edo komertziala ere kontuan hartzeko eragozpenik gabe.

Elementuaren zatiak bakoitza bere aldetik amortizatuko dira, zati batek kostu handia bada elementu osoarekiko eta balio-bizitza elementuaren gainerako zatiaren berdina ez bada.

Aktiboaren hondar-balioan, balio-bizitzan edo amortizazio-metodoan aldaketarik izaten bada, estimazio kontabletan egindako aldaketa moduan kontabilizatuko dira, erroren batengatik izan ez bada behintzat.

Hurrengo idatz-zatian ezarritakoa betez, narriaduragatik izandako balio-zuzenketak kontabilizatu behar badira, narriaturagatik aktiboaren hurrengo ekitaldietako amortizazioak doitu egin beharko dira, kontabilitate-balio berriari egokituta. Berdin jokatu da narriaduragatik egindako balio-zuzenketak atzera itzultzen edo lehengoratzten direnean ere.

## 2.2.- Balio-narriadura.

Ibilgetu materialeko edo higiezinetakoko inbertsio-etako elementu baten balio-narriaduragatik galera izango da, elementu horren kontabilitate-balioa handiagoa denean balio berreskuragarria baino, ulertuz, balio berreskuragarria bi hauen arteko handiena dela: arrazoizko balioa salmenta-kostuak kenduta eta erabilera-balioa.

Horretarako, ekitaldi-itxieran behintzat, ibilgetu material edo higiezinetakoko inbertsioen bat edo, kasua denean, unitate diru-sortzaileraren bat narriaturagatik egon daitekeen ebaluatu beharko du erakundeak eta, horrela bada, ibilgetu horien balio berreskuragarriak zenbatetsi beharko ditu eta egin beharreko balio-zuzenketak egin. Unitate diru-sortzaileretatik hartzen da diru-fluxu independenteak (beste aktibo edo aktibo multzo batzuek sortzen dituzten diru-fluxuetatik neurri handi batean independenteak) sortzen dituen aktibo multzo identifikagarri txikiak.

Ibilgetu materialeko elementuen eta higiezinetakoko inbertsioen narriaduraren kalkuluak elementuz elementuz egingo dira, bakoitza banaka hartuta. Ondasunen zenbateko berreskuragarria ezin baldin bada ondasun bakoitzarentzat banaka zenbatetsi, ondasun horiek osatzen duten unitate diru-sortzaileraren zenbateko berreskuragarria zenbatetsi beharko du erakundeak.

Unitate diru-sortzaile baten narriaduragatik izandako galera kontabilizatu behar denean, unitate horrek merkataritza-fondo bat badauka osorik edo zati batean esleituta, merkataritza-fondoaren kontabilitate-balioa murriztuko du aurrena. Gero, narriadura merkataritza-fondoa baino handiagoa bada, unitate diru-sortzaileko gainerako aktiboaren balioa murriz-

de los bienes y de su valor residual, atendiendo a la depreciación que normalmente sufran por su funcionamiento, uso y disfrute, sin perjuicio de considerar también la obsolescencia técnica o comercial que pudiera afectarlos.

Se amortizará de forma independiente cada parte de un elemento del inmovilizado material o inversión inmobiliaria que tenga un coste significativo en relación con el coste total del elemento y una vida útil distinta del resto del elemento.

Los cambios que, en su caso, pudieran originarse en el valor residual, la vida útil y el método de amortización de un activo, se contabilizarán como cambios en las estimaciones contables, salvo que se tratara de un error.

Cuando de acuerdo con lo dispuesto en el apartado siguiente proceda reconocer correcciones valorativas por deterioro, se ajustarán las amortizaciones de los ejercicios siguientes del activo deteriorado, teniendo en cuenta el nuevo valor contable. Igual proceder corresponderá en caso de reversión de las correcciones valorativas por deterioro.

## 2.2.- Deterioro del valor.

Se producirá una pérdida por deterioro del valor de un elemento del inmovilizado y de las inversiones inmobiliarias cuando su valor contable supere a su importe recuperable, entendido éste como el mayor importe entre su valor razonable menos los costes de venta y su valor en uso.

A estos efectos, al menos al cierre del ejercicio, la entidad evaluará si existen indicios de que algún inmovilizado material o inversión inmobiliaria o, en su caso, alguna unidad generadora de efectivo puedan estar deteriorados, en cuyo caso, deberá estimar sus importes recuperables efectuando las correcciones valorativas que procedan. Se entiende por unidad generadora de efectivo el grupo identificable más pequeño de activos que genera flujos de efectivo que son, en buena medida, independientes de los derivados de otros activos o grupos de activos.

Los cálculos del deterioro de los elementos del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias se efectuarán elemento a elemento de forma individualizada. Si no fuera posible estimar el importe recuperable de cada bien individual, la entidad determinará el importe recuperable de la unidad generadora de efectivo a la que pertenezca cada elemento del inmovilizado.

En caso de que la entidad deba reconocer una pérdida por deterioro de una unidad generadora de efectivo a la que se hubiese asignado todo o parte de un fondo de comercio, reducirá en primer lugar el valor contable del fondo de comercio correspondiente a dicha unidad. Si el deterioro superase el importe de éste, en segundo lugar, reducirá en proporción a

tuko du erakundeak bigarren tokian, bakoitza bere kontabilitate-balioaren proportzioan, ondorengo balio hauen arteko handienera iritsi arte: arrazoizko balioa salmenta-kostuak kenduta, erabilera-balioa eta zero.

Ibilgetu materialeko elementuen edo higiezinetakako inbertsioen narriaduragatik egiten diren balio-zuzenketak eta, halaber, balio-zuzenketa eragin zuten arrazoiak desagertu direlako egiten diren atzeratitzultzeak edo lehengoratzteak, galdu-irabazien kontuan kontabilizatuko dira, gastu edo diru-sarrera moduan, hurrenez hurren. Narriaduraren atzera-itzultzearen edo lehengoratztearen muga izango da, atzera itzultzen edo lehengoratzen den datan ibilgetuak izango lukeen kontabilitate-balioa, balio-narriadurarik kontabilizatu izan ez balitz.

### 3) Txikia.

Ibilgetu materialeko elementuei eta higiezinetakako inbertsioei baja emango zaie besterentzen direnean edo bestela xedatzen direnean edo elementu horietatik etorkizunean irabazirik edo etekin ekonomikorik espero ez denean.

Ibilgetu materialeko edo higiezinetakako inbertsioetako elementu bati baja ematean lortzen den zenbatekoa, salmenta-kostuak kenduta, kontabilitate-balioaren berdina ez bada, diferentzia hori galera edo irabazia izango da eta baja ematen den ekitaldiko galdu-irabazien kontura eramango da.

Ibilgetua saltzean egindako kredituak, tresna finantzarioei buruzko arauan xedatutakoaren arabera baloratuko dira.

### 4) Higiezinaren arrazoizko balioa.

Arau honen eta ondoren etorririko direnen ondoretarako ulertuko da, higiezinaren arrazoizko balioa izango dela hipoteka-merkatuko ondasunak baloratzeko baimendutako erakunde tasatzaile batek emandako tasazio-balioa, Erakundearen hornidura teknikoak estaltzeko egokiak diren higiezinak baloratzeko berriazko arauen arabera.

3.- Ibilgetu materialari eta ondasun higiezinetakako inbertsioei buruzko arau bereziak.

Bereziki, segidan azaltzen diren arauak aplikatuko dira kasu bakoitzean zehazten diren ondasunei dagoenentz:

a) Eraiki gabeko orubeak.- Eskuratzeko-prezioan sartuko dira egokitze-lanen gastuak, hala nola, itxiturak, lur-mugimenduak, saneamendu- eta drainatze-lanak; eraikuntzak eraistearenak eraikuntza berriko obrak egin behar direnean; ikuskapenen eta planoak altxatzearen gastuak eskuratzeko gauzatu aurretik egiten direnean; eta, halaber, halakorik dagoenean, orubea birgaitzearen kostuengatik sortutako obligazioen balio eguneratua.

su valor contable el del resto de activos de la unidad generadora de efectivo, hasta el límite del mayor valor entre los siguientes: su valor razonable menos los costes de venta, su valor en uso y cero.

Las correcciones valorativas por deterioro de los elementos del inmovilizado material o inversiones inmobiliarias, así como su reversión cuando las circunstancias que las motivaron hubieran dejado de existir, se reconocerán como un gasto o un ingreso, respectivamente, en la cuenta de pérdidas y ganancias. La reversión del deterioro tendrá como límite el valor contable del inmovilizado que estaría reconocido en la fecha de reversión si no se hubiese registrado el deterioro del valor.

### 3) Baja.

Los elementos del inmovilizado material y las inversiones inmobiliarias se darán de baja en el momento de su enajenación o disposición por otra vía o cuando no se espere obtener beneficios o rendimientos económicos futuros de los mismos.

La diferencia entre el importe que, en su caso, se obtenga de un elemento del inmovilizado material o inversión inmobiliaria, neto de los costes de venta, y su valor contable, determinará el beneficio o la pérdida surgida al dar de baja dicho elemento, que se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que ésta se produce.

Los créditos por venta de inmovilizado se valorarán de acuerdo con lo dispuesto en la norma relativa a instrumentos financieros.

### 4) Valor razonable de los inmuebles.

Se entenderá, a los efectos de esta norma y de las subsiguientes, que el valor razonable de los inmuebles será el valor de tasación otorgado por una entidad tasadora autorizada para la valoración de bienes en el mercado hipotecario, con arreglo a las normas específicas para la valoración de inmuebles aptos para la cobertura de las provisiones técnicas de la Entidad.

3.- Normas particulares sobre inmovilizado material e inversiones inmobiliarias.

En particular se aplicarán las normas que a continuación se expresan con respecto a los bienes que en cada caso se indican:

a) Solares sin edificar.- Se incluirán en su precio de adquisición los gastos de acondicionamiento, como cierres, movimiento de tierras, obras de saneamiento y drenaje, los de derribo de construcciones cuando sea necesario para poder efectuar obras de nueva planta, los gastos de inspección y levantamiento de planos cuando se efectúen con carácter previo a su adquisición, así como, en su caso, la estimación inicial del valor actual de las obligaciones presentes derivadas de los costes de rehabilitación del solar.

Normalean lurrek mugarik gabeko bizia izaten dute, eta, beraz, ez dira amortizatzen. Hala ere, hasierako balioan birgaitze-kostuak sartu badira ibilgetu materialari eta higiezinetakoinbertsioei buruzko arauko 1 idatz-zatian ezarritako baldintzak betetzen zirelako, lurraren zati hori amortizatu egingo da, kostu horiek egin izanaren ondorioz irabaziak edo etekin ekonomikoak lortzen diren denboran.

b) Eraikuntzak.— Eskuratze-prezioan edo produkzio-kostuan sartuko dira, eraikuntzako instalazio eta elementu iraunkor guztiez gain, eraikitzeari lotutako tasa guztiak eta obraren proiektua egiteagatik eta zuzendaritzagatik ordaindutako zerbitzu-sariak. Aparte baloratu beharko dira lurraren balioa, alde batetik, eta eraikina eta bestelako eraikuntzarena, bestetik.

c) Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria.— Funtzionatzeko moduan jarri arte egiten diren eskuratze-, fabrikatze- eta eraikitze-gastu guztiak sartuko dira balorazioan.

d) Erakundeak beretzat egiten dituen obra eta lanengatik ekitaldian zehar egindako gastuak, lan bakoitzari dagokion gastu-kontuan kargatuko dira. Bidean diren higiezinetakoinbertsioen eta ibilgetze materialen kontuak, ibilgetzeetan egindako gastuen zenbatekoarekin kargatuko dira, eta erakundeak beretzat egindako lanak jasotzen dituen diru-sarrereren partidari egingo da abonua.

e) Ibilgetu materiala eta higiezinetakoinbertsioak berritu, zabaldu edo hobetzearen kostuak aktiboari erantsiko zaizkio, ondasunaren balio handiago moduan, aldaketak berritutako ondasunaren ahalmena edo produktibitatea emendatu baditu edo balio-bizitza luzatu badu, eta baja eman beharko zaio ordeztu diren elementuen kontabilitate-balioari.

f) Ibilgetu materialaren zenbatekoa erabakitzeak, konponketa handien kostuen eragina kontuan hartuko da. Alde horretatik, kostu horien balioa elementuaren gainerako zatitik bereizita amortizatuko da, konponketa handia burutu arteko denboran. Kostu horiek eskuratzean edo eraikitzean zehaztu ez badira, identifikatu ahal izateko, antzeko konponketa batekin unean merkatuan duen prezioa erabili ahal izango da.

Konponketa handia egiten denean, ordezipen moduan kontabilizatuko da ibilgetuaren kontabilitate-balioan, kontabilizatu ahal izateko bete beharreko baldintzak betetzen baditu betiere. Halaber, jatorrizko ibilgetuaren kontabilitate-balioan konponketari lotutako zenbatekorik geratu bada, baja emango zaio.

g) Errentamenduei eta antzeko izaera duten eragiketei buruzko arauaren arabera errentamendu operatibo moduan kalifikatu behar diren akordioetan, errentariak inbertsioen bat egiten bada eta eginda-

Normalmente los terrenos tienen una vida ilimitada y, por tanto, no se amortizan. No obstante, si en el valor inicial se incluyesen costes de rehabilitación, porque se cumplieren las condiciones establecidas en el apartado 1 de la norma relativa al inmovilizado material e inversiones inmobiliarias, esa porción del terreno se amortizará a lo largo del periodo en que se obtengan los beneficios o rendimientos económicos por haber incurrido en esos costes.

b) Construcciones. Su precio de adquisición o coste de producción estará formado, además de por todas aquellas instalaciones y elementos que tengan carácter de permanencia, por las tasas inherentes a la construcción y los honorarios facultativos de proyecto y dirección de obra. Deberá valorarse por separado el valor del terreno y el de los edificios y otras construcciones.

c) Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje. Su valoración comprenderá todos los gastos de adquisición o de fabricación y construcción hasta su puesta en condiciones de funcionamiento.

d) Los gastos realizados durante el ejercicio con motivo de las obras y trabajos que la entidad lleva a cabo para sí misma, se cargarán en las cuentas de gastos que correspondan. Las cuentas de las inversiones inmobiliarias y del inmovilizado material en curso, se cargarán por el importe de dichos gastos, con abono a la partida de ingresos que recoge los trabajos realizados por la entidad para sí misma.

e) Los costes de renovación, ampliación o mejora de las inversiones inmobiliarias y del inmovilizado material serán incorporados al activo como mayor valor del bien en la medida en que supongan un aumento de su capacidad, productividad o alargamiento de su vida útil, debiéndose dar de baja el valor contable de los elementos que se hayan sustituido.

f) En la determinación del importe del inmovilizado material se tendrá en cuenta la incidencia de los costes relacionados con grandes reparaciones. En este sentido, el importe equivalente a estos costes se amortizará de forma distinta a la del resto del elemento, durante el periodo que medie hasta la gran reparación. Si estos costes no estuvieran especificados en la adquisición o construcción, a efectos de su identificación, podrá utilizarse el precio actual de mercado de una reparación similar.

Cuando se realice la gran reparación, su coste se reconocerá en el valor contable del inmovilizado como una sustitución, siempre y cuando se cumplan las condiciones para su reconocimiento. Asimismo, se dará de baja cualquier importe asociado a la reparación que pudiera permanecer en el valor contable del citado inmovilizado.

g) En los acuerdos que, de conformidad con la norma relativa a arrendamientos y otras operaciones de naturaleza similar, deban calificarse como arrendamientos operativos, las inversiones realizadas por el

ko inbertsioak errentan emandako edo erabiltzeko lagatako aktibotik bereizi ezin badira eta aktiboaren definizioan sartzen badira, ibilgetu material edo higiezinetakoko inbertsio moduan kontabilizatuko dira. Inbertsio horien amortizazioa balio-bizitzaren arabera egingo da, eta balio-bizitza errentamendu- edo lagapen-kontratuaren iraupena izango da (berritzen bora barne hartuta, kontratua berrituko dela uste izateko ebidentziak daudenean), iraupen hori aktiboaren bizitza ekonomikoa baino laburragoa bada.

#### 4.- Ibilgetu ukiezina.

Ibilgetu materialari eta higiezinetakoko inbertsioei buruzko arauetan azaltzen diren irizpide berak aplikatuko dira ibilgetu ukiezinan, segidan xedatzen dena errespetatuz eta, halaber, ibilgetu ukiezinari buruzko arau berezietan aurreikusitakoa eta negozio-konbinazioei buruzko arauan merkataritza-fondoari buruz ezarritakoa errespetatuz.

##### 1) Kontabilizatzea.

Izaera ukiezinak ibilgetuaren hasierako kontabilizatzea egiteko, Kontabilitatearen kontzeptu-esparruan emandako aktiboaren definizioa eta kontabilitatean erregistratzeko edo kontabilizatzeako irizpideak betetzeaz gain, identifikagarria izan behar du.

Identifikagarritasunaren irizpideak esan nahi du ibilgetuak hauetako baldintzaren bat bete behar duela:

a) Banagarria izatea, hau da, erakundetik banandu eta saldu, laga, ustiatzeko entregatu, errentan eman edo elkartrukatzeko modukoa.

b) Legezko edo kontratu bidezko eskubideetatik sortua izatea, kontuan izan gabe eskubide horiek transferigarriak diren ala ez, edo erakundetik edo beste eskubide edo obligazio batzuetatik bereizteko modukoak diren ala ez.

Inola ere ez dira ibilgetu ukiezin moduan kontabilizatuko erakundearen barruan sortutako hastapengastuak edo markak, egunkari edo aldizkarietako goiburuak, zigiluak edo izen editorialak, bezerezrendak edo antzeko partidak.

##### 2) Geroko balorazioa.

Erakundeak aztertu beharko du ibilgetu ukiezinaren balio-bizitza mugatua den ala mugarik gabea. Ibilgetu ukiezinak mugagabeko balio-bizitza izango du, garrantzia duten faktore guztiak analizatuta, ezin denean mugatu edo aurreikusi aktibo horrek noiz arte emango dizkion diru-fluxu garbiak erakundeari.

Mugarik gabeko balio-bizitza duten ibilgetu ukiezinak ez dira amortizatuko, baina narriadurarik izan ote duten aztertu beharko da horretarako susmorik dagoenean eta, gutxienez, urtero. Amortizatzen ez di-

arrendatario que no sean separables del activo arrendado o cedido en uso, se contabilizarán como inmovilizados materiales o inversiones inmobiliarias cuando cumplan la definición de activo. La amortización de estas inversiones se realizará en función de su vida útil que será la duración del contrato de arrendamiento o cesión -incluido el periodo de renovación cuando existan evidencias que soporten que la misma se va a producir-, cuando ésta sea inferior a la vida económica del activo.

#### 4.- Inmovilizado intangible.

Los criterios contenidos en las normas relativas al inmovilizado material e inversiones inmobiliarias, se aplicarán a los elementos del inmovilizado intangible, sin perjuicio de lo dispuesto a continuación, de lo previsto en las normas particulares sobre el inmovilizado intangible, así como de lo establecido para el fondo de comercio en la norma relativa a combinaciones de negocios.

##### 1) Reconocimiento.

Para el reconocimiento inicial de un inmovilizado de naturaleza intangible, es preciso que, además de cumplir la definición de activo y los criterios de registro o reconocimiento contable contenidos en el Marco Conceptual de la Contabilidad, cumpla el criterio de identificabilidad.

El citado criterio de identificabilidad implica que el inmovilizado cumpla alguno de los dos requisitos siguientes:

a) Sea separable, esto es, susceptible de ser separado de la entidad y vendido, cedido, entregado para su explotación, arrendado o intercambiado.

b) Surja de derechos legales o contractuales, con independencia de que tales derechos sean transferibles o separables de la entidad o de otros derechos u obligaciones.

En ningún caso se reconocerán como inmovilizados intangibles los gastos ocasionados con motivo del establecimiento, las marcas, cabeceras de periódicos o revistas, los sellos o denominaciones editoriales, las listas de clientes u otras partidas similares, que se hayan generado internamente.

##### 2) Valoración posterior.

La entidad apreciará si la vida útil de un inmovilizado intangible es definida o indefinida. Un inmovilizado intangible tendrá una vida útil indefinida cuando, sobre la base de un análisis de todos los factores relevantes, no haya un límite previsible del periodo a lo largo del cual se espera que el activo genere entradas de flujos netos de efectivo para la entidad.

Un elemento de inmovilizado intangible con una vida útil indefinida no se amortizará, aunque deberá analizarse su eventual deterioro siempre que existan indicios del mismo y al menos anualmente. La vida

ren ibilgetu ukiezin balio-bizitza ekitaldi bakoitzean berraztertuko da, aktiboaren balio-bizitza mugagabea mantentzeko egitate eta arrazoirik dagoen erabakitze-ko. Ez badago, balio-bizitza mugagabea izatetik mugatua izatera pasatuko da, kontabilitateko estimazioak aldatzeko ezarritako prozedurari jarraituz, ez baldin bada errore batengatik izan.

#### 5.– Ibilgetu ukiezinari buruzko arau bereziak.

Bereziki, segidan azaltzen diren arauak aplikatuko dira kasu bakoitzean zehazten diren ondasunei eta eskubideei dagokienean:

a) Ikerketa eta garapena. Ikerketa-gastuak, egin diren ekitaldiko gastuak izango dira. Hala ere, aktibora eramanez izango dira ibilgetu ukiezin gisa, baldintza hauek betetzen badituzte:

– Proiektuak zehazki bereizita egotea eta kostua argi zehaztuta, denboran zehar banatu ahal izateko.

– Proiektuak edo proiektuek arrakasta tekniko eta errentagarritasun ekonomiko nahiz komertziala izango dutela pentsatzeko arrazoi sendoak izatea.

Aktiboan sartutako ikerketa-gastuak balio-bizitzan zehar amortizatu beharko dira, eta, betiere, bost urteko epearen barruan; proiektuaren arrakasta tekniko edo errentagarritasun ekonomiko nahiz komertzialari buruz arrazoizko zalantzarik izanez gero, aktiboratu-tako gastuak ekitaldiko galeretara eramango dira zuzenean.

Garapen-gastuak, ikerketa-gastuak aktibora eramateko adierazitako baldintzak betetzen direnean, aktiboan kontabilizatuko dira eta balio-bizitzan zehar amortizatuko dira; balio-bizitza, printzipioz eta kontrako frogarik ezean, ez da bost urtetik gorakoa izango. Proiektuaren arrakasta tekniko edo errentagarritasun ekonomiko nahiz komertzialari buruz arrazoizko zalantzarik izanez gero, aktiboratu-tako zenbatekoak ekitaldiko galeretara eramango dira zuzenean.

b) Jabetza industrial. Patentea edo antzeko eskubide bat lortzen denean, lehenago aktiboratu-tako garapen-gastuak kontabilizatuko dira kontzeptu honetan; jabetza industrialaren formalizazio-gastuak eta erregistro-kostua barne, eta hirugarren batzuei dagozkien eskubideak eskuratzeagatik ordaindutako zenbatekoak kontabilizatzeko eragozpenik gabe. Amortizatu egingo dira eta narriaduragatik egin beharreko balio-zuzenketak egingo zaizkie, ibilgetu ukiezinentzat oro har ezarritakoaren arabera.

c) Merkataritza-fondoa. Negozio-konbinazio batean eta kostu bidez eskuratu denean bakarrik azaldu ahal izango da aktiboan.

útil de un inmovilizado intangible que no esté siendo amortizado se revisará cada ejercicio para determinar si existen hechos y circunstancias que permitan seguir manteniendo una vida útil indefinida para ese activo. En caso contrario, se cambiará la vida útil de indefinida a definida, procediéndose según lo dispuesto en relación con los cambios en la estimación contable, salvo que se tratara de un error.

#### 5.– Normas particulares sobre el inmovilizado intangible.

En particular se aplicarán las normas que se expresan con respecto a los bienes y derechos que en cada caso se indican:

a) Investigación y desarrollo. Los gastos de investigación serán gastos del ejercicio en que se realicen. No obstante podrán activarse como inmovilizado intangible desde el momento en que cumplan las siguientes condiciones:

– Estar específicamente individualizados por proyectos y su coste claramente establecido para que pueda ser distribuido en el tiempo.

– Tener motivos fundados del éxito técnico y de la rentabilidad económico-comercial del proyecto o proyectos de que se trate.

Los gastos de investigación que figuren en el activo deberán amortizarse durante su vida útil, y siempre dentro del plazo de cinco años; en el caso en que existan dudas razonables sobre el éxito técnico o la rentabilidad económico-comercial del proyecto, los importes registrados en el activo, deberán imputarse directamente a pérdidas del ejercicio.

Los gastos de desarrollo, cuando se cumplan las condiciones indicadas para la activación de los gastos de investigación, se reconocerán en el activo y deberán amortizarse durante su vida útil, que, en principio, se presume, salvo prueba en contrario, que no es superior a cinco años; en el caso en que existan dudas razonables sobre el éxito técnico o la rentabilidad económico-comercial del proyecto, los importes registrados en el activo deberán imputarse directamente a pérdidas del ejercicio.

b) Propiedad industrial. Se contabilizarán en este concepto, los gastos de desarrollo capitalizados cuando se obtenga la correspondiente patente o similar, incluido el coste de registro y formalización de la propiedad industrial, sin perjuicio de los importes que también pudieran contabilizarse por razón de adquisición a terceros de los derechos correspondientes. Deben ser objeto de amortización y corrección valorativa por deterioro según lo especificado con carácter general para los inmovilizados intangibles.

c) Fondo de comercio. Sólo podrá figurar en el activo, cuando su valor se ponga de manifiesto en virtud de una adquisición onerosa, en el contexto de una combinación de negocios.

Negozio-konbinazioei buruzko arauan ezarritakoaren arabera erabakiko da merkataritza-fondoaren zenbatekoa, eta eskuratze-datatik bertatik esleituko zaio, negozio-konbinazioaren sinergiatik onura aterako duela espero den unitate diru-sortzaileari, edo unitate diru-sortzaileen multzoari.

Merkataritza-fondoa ez da amortizatuko. Horren ordez, merkataritza-fondoa esleitu zaien unitate diru-sortzaileek edo unitate diru-sortzaileen multzoek balio-narriadurarik izan duten aztertuko da, urtean behin gutxienez, eta, hala bada, narriaduragatik egin beharreko balio-zuzenketa erregistratuko da, ibilgetu materialari eta higiezinetako inbertsioei buruzko arauko 2.2 idatz-zatian ezarritakoaren arabera.

Merkataritza-fondoan narriaduragatik kontabilitzatutako balio-zuzenketak ez dira atzera itzuliko edo lehengoratu ondorengo ekitaldietan.

d) Traspasatze-eskubideak. Kostu bidez eskuratu direnean bakarrik azaldu ahal izango dira aktiboan, eta amortizatu egingo dira eta narriaduragatik egin beharreko balio-zuzenketak egingo zaizkie, ibilgetu ukiezinentzat oro har ezarritakoaren arabera.

e) Ordenagailu-programak. Ibilgetu ukiezinari buruzko arauko 1. idatz-zatian aktiboak kontabilizatzeko emandako irizpideak betetzen badituzte, aktiboan sartuko dira, bai hirugarrenei erositakoak eta bai erakunde bertan bertako baliabideak erabiliz landutakoak; webguneak garatzeko egindako gastuak ere hor sartzen direla ulertzen da.

f) Inola ere ezingo dira aktiboan azaldu aplikazio informatikoa mantentzeko gastuak edo aplikazioarekin lan egiten duten langileen trebakuntza-gastuak.

Garapen-gastuetarako ezarritako irizpide berak aplikatuko dira erregistratzeko eta amortizatzeko, eta narriaduragatik egin beharreko balio-zuzenketei buruz, ibilgetu ukiezinentzat oro har zehaztutako irizpideak aplikatuko dira.

g) Bestelako ibilgetu ukiezinak. Gorago aipatutako elementu ukiezinaz gain, badira izaera horrekin balantzean kontabilizatu beharreko beste batzuk ere, Kontabilitatearen kontzeptu-esparruan emandako irizpideak eta erregistratzeko eta baloratzeko arau hauetan zehaztutako baldintzak betetzen badituzte betiere. Elementu horien artean aipatzekoak dira: kontzesio administratiboak, eskubide komertzialak, jabetza intelektuala edo lizentziak.

Aurreko elementu horiek amortizatu egingo dira eta narriaduragatik egin beharreko balio-zuzenketak egingo zaizkie, ibilgetu ukiezinentzat oro har ezarritakoaren arabera.

Su importe se determinará de acuerdo con lo indicado en la norma relativa a combinaciones de negocios y deberá asignarse desde la fecha de adquisición entre cada una de las unidades generadoras de efectivo o grupos de unidades generadoras de efectivo de la entidad, sobre los que se espere que recaigan los beneficios de las sinergias de la combinación de negocios.

El fondo de comercio no se amortizará. En su lugar, las unidades generadoras de efectivo o grupos de unidades generadoras de efectivo a las que se haya asignado el fondo de comercio, se someterán, al menos anualmente, a la comprobación del deterioro del valor, procediéndose, en su caso, al registro de la corrección valorativa por deterioro, de acuerdo con lo indicado en el apartado 2.2 de la norma relativa al inmovilizado material e inversiones inmobiliarias.

Las correcciones valorativas por deterioro reconocidas en el fondo de comercio no serán objeto de reversión en los ejercicios posteriores.

d) Derechos de traspaso. Sólo podrán figurar en el activo cuando su valor se ponga de manifiesto en virtud de una adquisición onerosa, debiendo ser objeto de amortización y corrección valorativa por deterioro según lo especificado con carácter general para los inmovilizados intangibles.

e) Los programas de ordenador que cumplan los criterios de reconocimiento del apartado 1 de la norma relativa al inmovilizado intangible, se incluirán en el activo, tanto los adquiridos a terceros como los elaborados por la propia entidad para sí misma, utilizando los medios propios de que disponga, entendiéndose incluidos entre los anteriores los gastos de desarrollo de las páginas web.

f) En ningún caso podrán figurar en el activo los gastos de mantenimiento de la aplicación informática o los de formación del personal que trabaja con la aplicación.

Se aplicarán los mismos criterios de registro y amortización que los establecidos para los gastos de desarrollo, aplicándose respecto a la corrección valorativa por deterioro los criterios especificados con carácter general para los inmovilizados intangibles.

g) Otros inmovilizados intangibles. Además de los elementos intangibles anteriormente mencionados, existen otros que serán reconocidos como tales en balance, siempre que cumplan los criterios contenidos en el Marco Conceptual de la Contabilidad y los requisitos especificados en estas normas de registro y valoración. Entre tales elementos se pueden mencionar los siguientes: concesiones administrativas, derechos comerciales, propiedad intelectual o licencias.

Los elementos anteriores deben ser objeto de amortización y corrección valorativa por deterioro según lo especificado con carácter general para los inmovilizados intangibles.

6.– Saltzeko mantendutako aktiboak eta elementu multzo besterengarriak.

1) Saltzeko mantendutako aktiboak.

Erakundeak aktibo bat saltzeko mantendutako artean sailkatuko du, aktiboaren kontabilitate-balioa aktiboa salduz berreskuratzeko asmoa duenean, funtsean, eta ez aktiboa jarraian erabiliz, eta baldintza hauek betetzen badira betiere:

a) Aktiboak dagoen-dagoenean egon behar du behala saltzeko prest, saltzeko ohiko baldintzak betez; eta

b) Saltzeko aukera handiak izan behar ditu, zirkunstantzia hauek ematen direlako:

b.1.– Erakundea aktiboa saltzeko plan batekin konprometita egotea, eta eroslea bilatzeko eta plana burutzeko programa bat martxan jarrita izatea.

b.2.– Aktiboaren salmenta aktiboki negoziatu behar da, uneko arrazoizko balioari egokitutako prezioan.

b.3.– Aktiboa saltzeko mantendutakotzat sailkatzen den egunetik urtebete igaro aurretik saltzea espero izatea, ez baldin bada epea luzatu beharra gertatzen, erakundearen kontroletik kanpo geratzen diren gertaera edo inguruabarrengatik, eta erakundeak aktiboa saltzeko planean konprometita jarraitzen duela pentsatzeko arrazoi aski garbiak badaude.

b.4.– Plana betetzeko egiten diren ekintzek adieraztea probabilitate gutxi dagoela plan horren barruan aldaketa esanguratsurik izateko edo atzera egiteko.

Saltzeko mantendutako aktiboak kategoria horretan sailkatzen diren unean baloratuko dira, bi zenbaitako hauen arteko txikiena hartuz: kontabilitate-balioa edo arrazoizko balioa salmenta-kostuak kenduta.

Birsailkatzen den unean aktibo horrek duen kontabilitate-balioa erabakitzeke, une horretan balio-narriadurarik duen erabakiko da, eta, baldin badu, narriaduragatik egin beharreko balio-zuzenketa erregistratuko da.

Aktibo bat saltzeko mantendutako artean sailkatuta dagoen bitartean, ez da amortizatuko, eta egin beharreko balio-zuzenketak egingo dira, kontabilitate-balioa ez dadin handiagoa izan arrazoizko balioa baino, salmenta-gastuak kenduta.

Aktibo batek saltzeko mantendutakotzat sailkatzeko baldintzak betetzeari uzten badiu, bere izaerari dagokion balantzeko partidan birsailkatuko da, eta birsailkatzen den egunean bi balio hauetako txikienaren arabera baloratuko da: edo saltzeko aktibo bezala sailkatu aurretik zuen kontabilitate-balioa, saltzeko mantendutakotzat sailkatu ez balitz kontabilizatuko ziren amortizazio eta balio-zuzenketekin doitu, halakorik dagoenean; edo balio berreskuragarria. Diferentziak

6.– Activos y grupos enajenables de elementos, mantenidos para la venta.

1) Activos mantenidos para la venta.

La entidad clasificará un activo como mantenido para la venta si su valor contable se recuperará fundamentalmente a través de su venta, en lugar de por su uso continuado, y siempre que se cumplan los siguientes requisitos:

a) El activo ha de estar disponible en sus condiciones actuales para su venta inmediata, sujeto a los términos usuales y habituales para su venta; y

b) Su venta ha de ser altamente probable, porque concurren las siguientes circunstancias:

b.1.– La entidad debe encontrarse comprometida por un plan para vender el activo y haber iniciado un programa para encontrar comprador y completar el plan.

b.2.– La venta del activo debe negociarse activamente a un precio adecuado en relación con su valor razonable actual.

b.3.– Se espera completar la venta dentro del año siguiente a la fecha de clasificación del activo como mantenido para la venta, salvo que, por hechos o circunstancias fuera del control de la entidad, el plazo de venta se tenga que alargar y exista evidencia suficiente de que la entidad siga comprometida con el plan de disposición del activo.

b.4.– Las acciones para completar el plan indiquen que es improbable que haya cambios significativos en el mismo o que vaya a ser retirado.

Los activos mantenidos para la venta se valorarán en el momento de su clasificación en esta categoría, por el menor de los dos importes siguientes: su valor contable y su valor razonable menos los costes de venta.

Para la determinación del valor contable en el momento de la reclasificación, se determinará el deterioro del valor en ese momento y se registrará, si procede, una corrección valorativa por deterioro de ese activo.

Mientras un activo se clasifique como mantenido para la venta, no se amortizará, debiendo dotarse las oportunas correcciones valorativas de forma que el valor contable no exceda el valor razonable menos los costes de venta.

Cuando un activo deje de cumplir los requisitos para ser clasificado como mantenido para la venta se reclasificará en la partida del balance que corresponda a su naturaleza y se valorará por el menor importe, en la fecha en que proceda la reclasificación, entre su valor contable anterior a su calificación como activo en venta, ajustado, si procede, por las amortizaciones y correcciones de valor que se hubiesen reconocido de no haberse clasificado como mantenido para la

galdu-irabazien kontuan erregistratuko dira, izaeraren arabera dagokion partidan.

Goian azaldutako balorazio-irizpidea ez da aplikatuko beste aktibo hauetan, zeren eta, aurkezpena egiteko kategorian honetan sailkatzen badira ere, arau bereziak aplikatzen baitzaizkie balorazioa egiteko:

a) Zerga geroratuen aktiboak, mozkinen gaineko zergei buruzko araudia aplikatzen baitzaie.

b) Enplegatuen lansariatatik sortutako aktiboak, langileen epe luzeko lansarien pasiboari buruzko arau aplikatzen baitzaie.

c) Tresna finantzarioei buruzko arauaren esparruan sartzen diren aktibo finantzarioak, taldeko erakundeen, talde anitzekoen eta elkartutakoen ondarean egindako inbertsioak izan ezik.

Saltzeko mantendutako aktiboen narriadurarengatik egindako balio-zuzenketak, eta zuzenketa egiteko arrazoiak desagertu direlako egiten diren atzeratutako edo lehengoratzeko, galdu-irabazien kontuan kontabilizatuko dira, zuzenean ondare garbian erregistratu beharrekoak direnean izan ezik, aktiboari oro har arau berezien arabera aplikatu behar zaizkien irizpideen arabera.

2) Saltzeko mantendutako elementu multzo beste-rengarriak.

Saltzeko mantendutako elementu multzo beste-rengarria izango da, transakzio bakarrean elkarrekin, taldean, xedatuko diren aktiboen eta horiei zuzenean asoziatutako pasiboen multzoa. Erakundearen edozein aktibo eta pasibo asoziatu egon daiteke multzo beste-rengarri batean, elkarrekin batera besterendu behar badira.

Baloratze, aurreko ataleko arau berak aplikatuko dira. Beraz, aplikazio-eremutik kanpora geratzen diren aktiboak eta haiei asoziatutako pasiboak, kasu bakoitzean aplikatu beharreko arau bereziaren arabera baloratuko dira. Balorazio hori egin ondoren, elkartutako elementu multzoa baloratze bi balio hauen arteko txikiena hartuko da: kontabilitate-balioa edo arrazoizko balioa salmenta-kostuak kenduta. Elkarrekin batera baloratutako elementu multzo honetan narriaduragatik izandako balio-zuzenketa bat erregistratu behar bada, multzoko aktiboen kontabilitate-balioa murriztuko da, ibilgetu materialari eta ondasun higiezinak inbertsioei buruzko arauko 2.2 idatz-zatian ezarritako banaketa-irizpidearen arabera.

#### 7.- Errentamenduak eta antzeko eragiketak.

Errentamendua izango da, arau honen ondoretarako, instrumentazio juridikoa edozein izanda ere, errentatzaileak errentariari, diru-kopuru bakar baten edo ordainketa- edo kuota-sail baten truke, denbora

venta, y su importe recuperable, registrando cualquier diferencia en la partida de la cuenta de pérdidas y ganancias que corresponda a su naturaleza.

El criterio de valoración previsto anteriormente no será aplicable a los siguientes activos que, aunque se clasifiquen a efectos de su presentación en esta categoría, se rigen en cuanto a la valoración por sus normas específicas:

a) Activos por impuesto diferido, a los que resulta de aplicación la norma relativa a impuestos sobre beneficios.

b) Activos procedentes de retribuciones a los empleados, que se rigen por la norma sobre pasivos por retribuciones a largo plazo al personal.

c) Activos financieros, excepto inversiones en el patrimonio de entidades del grupo, multigrupo y asociadas, que estén dentro del alcance de la norma sobre instrumentos financieros.

Las correcciones valorativas por deterioro de los activos mantenidos para la venta, así como su reversión cuando las circunstancias que las motivaron hubieran dejado de existir, se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias, salvo cuando proceda registrarlas directamente en el patrimonio neto de acuerdo con los criterios aplicables con carácter general a los activos en sus normas específicas.

2) Grupos enajenables de elementos mantenidos para la venta.

Se entiende por grupo enajenable de elementos mantenidos para la venta, el conjunto de activos y pasivos directamente asociados de los que se va a disponer de forma conjunta, como grupo, en una única transacción. Podrá formar parte de un grupo enajenable cualquier activo y pasivo asociado de la entidad siempre que se vayan a enajenar de forma conjunta.

Para su valoración se aplicarán las mismas reglas que en el apartado anterior. En consecuencia, los activos y sus pasivos asociados que queden excluidos de su ámbito de aplicación, se valoran de acuerdo con la norma específica que les sea aplicable. Una vez efectuada esta valoración, el grupo de elementos de forma conjunta se valorará por el menor importe entre su valor contable y su valor razonable menos los costes de venta. En caso de que proceda registrar en este grupo de elementos valorados de forma conjunta una corrección valorativa por deterioro del valor, se reducirá el valor contable de los activos del grupo siguiendo el criterio de reparto establecido en el apartado 2.2 de la norma relativa al inmovilizado material e inversiones inmobiliarias.

7.- Arrendamientos y otras operaciones de naturaleza similar.

Se entiende por arrendamiento, a efectos de esta norma, cualquier acuerdo, con independencia de su instrumentación jurídica, por el que el arrendador cede al arrendatario, a cambio de percibir una su-



jakin batean aktibo bat erabiltzeko eskubidea emateko egiten den akordioa, errentatzaileak aktibo horren ustiapenaren edo mantentzearen inguruko zerbitzuak emateko obligazioa izan ala ez.

Kontratuak errentamendu finantzario edo errentamendu operatibo gisa kalifikatzeko, alderdi kontratugile bakoitzaren inguruabarrak hartuko dira kontuan, eta, hortaz, kalifikazio desberdina izan dezakete errentariarentzat eta errentatzailearentzat.

1) Errentamendu finantzarioa.

1.1.– Kontzeptu mailan.

Errentamendu-akordioaren baldintza ekonomikoetatik ondorioztatzen denean kontratuaren objektua den aktiboaren jabetzari lotutako arrisku eta onura guztiak funtsean transferitzen direla, akordio hori errentamendu finantzario gisa kalifikatuko da, eta honen hurrengo idatz-zatietan ezarritako baldintzen arabera erregistratuko da.

Errentamendu-akordioan erosteko aukera ere sartzen bada, jabetzari lotutako arrisku eta onura guztiak funtsean transferitzen direla ulertuko da, aukera hori egikaritutako dela uste izateko arrazoizko zalantzarik ez badago. Halaber, erosteko aukerarik izan ez arren, transferentzia hori egiten dela ulertuko da, kontrako frogarik ezean, besteak beste, kasu hauetan ere:

a) Errentamendu-kontratuan ezarrita dagoenean edo kontratuaren baldintzetatik ondorioztatzen denean errentamenduaren epea amaitutakoan aktiboaren jabetza errentariari transferitutako zaiola.

b) Errentamenduaren epeak aktiboaren bizitza ekonomiko guztia edo gehiena hartzen duenean, baldin eta hitzartutako baldintzetatik ondorioztatzen bada ekonomikoki arrazoizkoa dela erabiltzeko lagapena mantentzea.

Errentamenduaren epea, errentariak aktiboaren errentamendua kontratatu duen denbora errebokaezina da, errentamenduarekin jarraitzeko eskubidea ematen dion denbora gehigarria (gehiago ordainduta izan ala ez) ere kontuan hartuta, baldin eta errentamenduaren hasieran arrazoizko ziurtasuna badago errentariak aukera hori egikaritutako duela.

c) Errentamenduaren truke hitzartutako ordainketa minimoen balio eguneratuak, errentamenduaren hasieran, errentan hartutako aktiboaren arrazoizko balioa ia osorik hartzen duenean.

d) Errentamenduaren objektu diren aktiboen ezaugarri bereziak direla-eta, aktiboa errentariarentzat bakarrik denean baliagarria.

e) Errentariak errentamendu-kontratua ezereztu dezakeenean eta ezerezte horren ondorioz errenta-

ma única de dinero o una serie de pagos o cuotas, el derecho a utilizar un activo durante un periodo de tiempo determinado, con independencia de que el arrendador quede obligado a prestar servicios en relación con la explotación o mantenimiento de dicho activo.

La calificación de los contratos como arrendamientos financieros u operativos depende de las circunstancias de cada una de las partes del contrato por lo que podrán ser calificados de forma diferente por el arrendatario y el arrendador.

1) Arrendamiento financiero.

1.1.– Concepto.

Cuando de las condiciones económicas de un acuerdo de arrendamiento, se deduzca que se transfieren sustancialmente todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo objeto del contrato, dicho acuerdo deberá calificarse como arrendamiento financiero, y se registrará según los términos establecidos en los apartados siguientes.

En un acuerdo de arrendamiento de un activo con opción de compra, se presumirá que se transfieren sustancialmente todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad, cuando no existan dudas razonables de que se va a ejercitar dicha opción. También se presumirá, salvo prueba en contrario, dicha transferencia, aunque no exista opción de compra, entre otros, en los siguientes casos:

a) Contratos de arrendamiento en los que la propiedad del activo se transfiere, o de sus condiciones se deduzca que se va a transferir, al arrendatario al finalizar el plazo del arrendamiento.

b) Contratos en los que el plazo del arrendamiento coincida o cubra la mayor parte de la vida económica del activo, y siempre que de las condiciones pactadas se desprenda la racionalidad económica del mantenimiento de la cesión de uso.

El plazo del arrendamiento es el periodo no revocable para el cual el arrendatario ha contratado el arrendamiento del activo, junto con cualquier periodo adicional en el que éste tenga derecho a continuar con el arrendamiento, con o sin pago adicional, siempre que al inicio del arrendamiento se tenga la certeza razonable de que el arrendatario ejercerá tal opción.

c) En aquellos casos en los que, al comienzo del arrendamiento, el valor actual de los pagos mínimos acordados por el arrendamiento suponga la práctica totalidad del valor razonable del activo arrendado.

d) Cuando las especiales características de los activos objeto del arrendamiento hacen que su utilidad quede restringida al arrendatario.

e) El arrendatario puede cancelar el contrato de arrendamiento y las pérdidas sufridas por el arrendatario.

tzailleak izandako galerak errentariak bere gain hartu behar dituenen.

f) Hondar-balioaren arrazoizko balioaren gorabeherengatik sortutako emaitzak errentariarentzat izango direnean.

g) Errentariak errentamendua bigarren denboraldi baterako luzatzeko aukera duenean, merkatuan ohikoa dena baino nabarmenki gutxiago ordainduta.

### 1.2.– Errentariaren kontabilitatea.

Errentariak, hasieran, aktibo bat erregistratuko du ibilgetu materialean edo ukiezinean, izaeraren arabera, eta zenbateko bereko pasibo finantzario bat, bi balio hauen arteko txikiena: errentan hartutako aktiboaren arrazoizko balioa edo hitzartutako ordainketa minimoen errentamendu-hasierako balio eguneratua. Hitzartutako ordainketa minimoetan sartzen da erosteko aukeragatik ordaindutakoa, egikaritzeari buruzko arrazoizko zalantzarik ez dagoenean, eta zuzenean edo zeharka bermatutako zenbateko oro, eta kanpoan geratzen dira kuota kontingenteak, zerbitzuen kostua eta errentatzaileak jasanaraz ditzakeen zergak. Ondore hauetarako, kuota kontingenteak izango dira zenbateko finkorik ez duten errentamendu-ordainketak, aldagai baten etorkizuneko eboluzioaren mende daudenak. Gainera, eragiketagatik errentariak hasieran egiten dituen zuzeneko gastuek aktiboaren balioa emendatuko dute. Balio eguneratua kalkulatzeko, kontratuko interes-tasa implizitua erabiliko da, eta, hori ezin bada zehaztu, errentariak antzeko eragiketarako duen interes-tasa.

Karga finantzario guztia errentamenduaren epean zehar banatuko da, eta sortzen den ekitaldiko galdurabazien kontura egotziko da, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuta. Kuota kontingenteak gertatzen diren ekitaldiko gastuak izango dira.

Errentamenduaren ondorioz balantzean kontabilizatu behar dituen aktiboak, izaeraren arabera dagozkien amortizazio-, narriadura- eta baja-irizpideak aplikatuko dizkie errentariak eta, pasibo finantzarioei baja emateko, tresna finantzarioei buruzko arauko 3.5. idatz-zatian xedatutakoa aplikatuko du.

### 1.3.– Errentatzailearen kontabilitatea.

Errentatzaileak, hasieran, kreditu bat erregistratuko du, errentamenduarengatik hartuko dituen ordainketa minimoen balio eguneratuari aktiboaren hondar-balioa gehituta ateratzen den baliokoa, azken hori bermatuta ez egon arren, kontratuko interes-tasa implizituaren arabera deskontatuta.

Errentatzaileak ibilgetu materialari eta higiezinetakoko inbertsioei buruzko arauko 3. idatz-zatian xedatutakoaren arabera kontabilizatuko du errentamendu-

dor a causa de tal cancelación fueran asumidas por el arrendatario.

f) Los resultados derivados de las fluctuaciones en el valor razonable del importe residual recaen sobre el arrendatario.

g) El arrendatario tiene la posibilidad de prorrogar el arrendamiento durante un segundo periodo, con unos pagos por arrendamiento que sean sustancialmente inferiores a los habituales del mercado.

### 1.2.– Contabilidad del arrendatario.

El arrendatario, en el momento inicial, registrará un activo de acuerdo con su naturaleza, según se trate de un elemento del inmovilizado material o del intangible, y un pasivo financiero por el mismo importe, que será el menor entre el valor razonable del activo arrendado y el valor actual al inicio del arrendamiento de los pagos mínimos acordados, entre los que se incluye el pago por la opción de compra cuando no existan dudas razonables sobre su ejercicio y cualquier importe que haya garantizado, directa o indirectamente, y se excluyen las cuotas de carácter contingente, el coste de los servicios y los impuestos repercutibles por el arrendador. A estos efectos, se entiende por cuotas de carácter contingente aquellos pagos por arrendamiento cuyo importe no es fijo sino que depende de la evolución futura de una variable. Adicionalmente, los gastos directos iniciales inherentes a la operación en los que incurra el arrendatario deberán considerarse como mayor valor del activo. Para el cálculo del valor actual se utilizará el tipo de interés implícito del contrato y si éste no se puede determinar, el tipo de interés del arrendatario para operaciones similares.

La carga financiera total se distribuirá a lo largo del plazo del arrendamiento y se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que se devengue, aplicando el método del tipo de interés efectivo. Las cuotas de carácter contingente serán gastos del ejercicio en que se incurra en ellas.

El arrendatario aplicará a los activos que tenga que reconocer en el balance como consecuencia del arrendamiento los criterios de amortización, deterioro y baja que les correspondan según su naturaleza y a la baja de los pasivos financieros lo dispuesto en el apartado 3.5 de la norma sobre instrumentos financieros.

### 1.3.– Contabilidad del arrendador.

El arrendador, en el momento inicial, reconocerá un crédito por el valor actual de los pagos mínimos a recibir por el arrendamiento más el valor residual del activo aunque no esté garantizado, descontados al tipo de interés implícito del contrato.

El arrendador reconocerá el resultado derivado de la operación de arrendamiento según lo dispuesto en el apartado 3 de la norma sobre inmovilizado mate-

eragiketarik ateratako emaitza, errentan emandako ondasunaren fabrikatzailea edo banatzailea ez baldin bada, kasu horretan trafikoko komertzialeko eragiketarik joko baitira eta, beraz, salmentengatik eta zerbitzu-emateagatik izandako diru-sarrerei buruzko arauan zehaztutako irizpideak aplikatuko baitzaizkie.

Balantzearen aktiboan kontabilizatutako kredituaren eta kobratzeko kopuruaren arteko diferentzia, oraindik sortu gabeko interesei dagokiena, interes horiek sortzen diren ekitaldiko galdu-irabazien kontura egotziko da, interes-tasa efektiboaren metodoaren arabera.

Errentamenduaren ondorioz erregistratutako kredituen narriaduragatik balio-zuzenketak egiteko eta baja emateko, tresna finantzarioei buruzko arauko 2.1.3 eta 2.9 idatz-zatietako irizpideak aplikatuko dira.

## 2) Errentamendu operatiboa.

Errentatzaileak errentariarekin egiten duen akordioa da, denbora jakin batean aktibo bat erabiltzeko eskubidea emateko, diru kopuru bakar baten edo ordainketa- edo kuota-sail baten truke, izaera finantzarioko errentamendua izan gabe.

Errentamendu operatiboko akordioetatik errentatzaileari eta errentariari sortzen zaizkien diru-sarrerak eta gastuak, sortzen diren ekitaldiko diru-sarrera eta gastuzat joko dira, hurrenez hurren, eta galdu-irabazien kontura eramango dira.

Errentatzaileak errentan emandako aktiboak baikoitzaren izaeraren arabera aurkezten eta baloratzen jarraituko du; berari egotzen zaizkion kontratuko zuzeneko kostuak aktiboaren kontabilitate-balioan gehituko ditu eta kostu horiek gastu bezala kontabilizatuko ditu kontratuaren epean zehar, errentamenduko diru-sarrerak kontabilizatzeke erabili den irizpide bera aplikatuz.

Operatibo moduan kalifikatutako errentamendueskubide bat kontratatzean egiten den kobrantza edo ordainketa oro, errentamendugatik egindako kobrantza edo ordainketa aurreratu gisa tratatuko da, eta errentamendu-denboran zehar emaitzetara egotziko da errentako aktiboaren irabazi ekonomikoak eman edo hartu ahala.

## 3) Saldu osteko errentamendu finantzarioa.

Besterentze baten ondoren besterendutako aktiboak errentan hartuko direla hitzartzen denean, besterentzearen baldintzetatik ondorioztatzen bada finantzatzeko metodo bat dela eta beraz, errentamendu finantzarioa dela, errentariak ez du aldatuko aktiboaren kalifikazioa eta ez du kontabilizatuko transakzio horretatik ateratako irabazirik edo galerarik. Bestalde, hartutako zenbatekoa erregistratuko du, pasibo finantzarioko partida batean abonatuz, sortutako pasibo agertzeko.

rial e inversiones inmobiliarias, salvo cuando sea el fabricante del bien arrendado, en cuyo caso se considerarán operaciones de tráfico comercial y se aplicarán los criterios contenidos en la norma relativa a ingresos por ventas y prestación de servicios.

La diferencia entre el crédito contabilizado en el activo del balance y la cantidad a cobrar, correspondiente a intereses no devengados, se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que dichos intereses se devenguen, de acuerdo con el método del tipo de interés efectivo.

Las correcciones de valor por deterioro y la baja de los créditos registrados como consecuencia del arrendamiento se tratarán aplicando los criterios de los apartados 2.1.3 y 2.9 de la norma relativa a los instrumentos financieros.

## 2) Arrendamiento operativo.

Se trata de un acuerdo mediante el cual el arrendador conviene con el arrendatario el derecho a usar un activo durante un periodo de tiempo determinado, a cambio de percibir un importe único o una serie de pagos o cuotas, sin que se trate de un arrendamiento de carácter financiero.

Los ingresos y gastos, correspondientes al arrendador y al arrendatario, derivados de los acuerdos de arrendamiento operativo serán considerados, respectivamente, como ingreso y gasto del ejercicio en el que los mismos se devenguen, imputándose a la cuenta de pérdidas y ganancias.

El arrendador continuará presentando y valorando los activos cedidos en arrendamiento conforme a su naturaleza, incrementando su valor contable en el importe de los costes directos del contrato que se sean imputables, los cuales se reconocerán como gasto durante el plazo del contrato aplicando el mismo criterio utilizado para el reconocimiento de los ingresos del arrendamiento.

Cualquier cobro o pago que pudiera hacerse al contratar un derecho de arrendamiento calificado como operativo, se tratará como un cobro o pago anticipado por el arrendamiento que se imputará a resultados a lo largo del periodo de arrendamiento a medida que se cedan o reciban los beneficios económicos del activo arrendado.

## 3) Venta con arrendamiento financiero posterior.

Cuando por las condiciones económicas de una enajenación, conectada al posterior arrendamiento de los activos enajenados, se desprenda que se trata de un método de financiación y, en consecuencia, se trate de un arrendamiento financiero, el arrendatario no variará la calificación del activo, ni reconocerá beneficios ni pérdidas derivadas de esta transacción. Adicionalmente, registrará el importe recibido con abono a una partida que ponga de manifiesto el correspondiente pasivo financiero.

Karga finantzario guztia errentamenduaren epean zehar banatuko da, eta sortzen den ekitaldiko galdu-irabazien kontura egotziko da, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuta. Kuota kontingenteak gertatzen diren ekitaldiko gastuak izango dira.

Errentatzaileak berari dagokion aktibo finantzarioa kontabilizatuko du, arau honetako 1.3 idatz-zatian xedatutakoaren arabera.

#### 4) Lurren eta eraikinen errentamendua.

Lurrak eta eraikinak batera hartzen dituzten errentamenduak, operatiboak edo finantzarioak izango dira, bestelako aktiboen errentamenduan aplikatzen diren irizpide beren arabera.

Hala ere, normalean lurrak bizitza ekonomiko mugagabea izaten duenez, baterako errentamendu finantzarioetan lurra eta eraikina bakoitza bere aldetik tratatzen dira, eta lurra errentamendu operatibo moduan sailkatzen da, errentamendua amaitutakoan errentariak jabetza eskuratzea espero ez bada behintzat.

Ondore hauetarako, errentamenduagatik egin beharreko ordainketa minimoak lurraren eta eraikinaren artean banatuko dira, bi osagaien errentamendueskubideen arrazoizko balioen proportzioan, baldin eta banaketa hori fidagarria bada; bestela, errentamendu osoa finantzariotzat joko da, begi-bistakoa ez bada operatiboa dela.

#### 8.- Tresna finantzarioak.

Erakunde batean aktibo finantzario bat sortzen duen eta, aldi berean, beste erakunde batean pasibo finantzario bat edo ondare-tresna bat sortzen duen kontratua da tresna finantzarioa.

Arau hau, ondoren zehazten diren tresna finantzarioei aplikatzekoa da:

##### a) Aktibo finantzarioak:

– Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak, urteko kontuak prestatzeko 8. arauan zehaztutakoaren arabera;

– Eragiketa komertzialetan egindako kredituak: kuoten ordainagiriak, berraseguratzaileekiko saldoak, beste batzuen artean;

– Hirugarrenetik kredituak: hala nola emandako mailegu finantzarioak eta -kredituak, aktiboen salmentatik sortutakoak barne;

– Beste erakunde batzuen zorra adierazten duten balore eskuratuak: obligazioak, bonuak, ordaindukoak eta horrelakoak;

– Beste erakunde batzuen ondare-tresna eskuratuak: akzioak, inbertsio kolektiboko erakundeetako partaidetzak eta bestelako ondare-tresnak;

La carga financiera total se distribuirá a lo largo del plazo del arrendamiento y se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que se devengue, aplicando el método del tipo de interés efectivo. Las cuotas de carácter contingente serán gastos del ejercicio en que se incurra en ellas.

El arrendador contabilizará el correspondiente activo financiero de acuerdo con lo dispuesto en el apartado 1.3 de esta norma.

#### 4) Arrendamientos de terrenos y edificios.

Los arrendamientos conjuntos de terreno y edificio se clasificarán como operativos o financieros con los mismos criterios que los arrendamientos de otro tipo de activo.

No obstante, como normalmente el terreno tiene una vida económica indefinida, en un arrendamiento financiero conjunto, los componentes de terreno y edificio se considerarán de forma separada, clasificándose el correspondiente al terreno como un arrendamiento operativo, salvo que se espere que el arrendatario adquiera la propiedad al final del periodo de arrendamiento.

A estos efectos, los pagos mínimos por el arrendamiento se distribuirán entre el terreno y el edificio en proporción a los valores razonables relativos que representan los derechos de arrendamiento de ambos componentes, a menos que tal distribución no sea fiable, en cuyo caso todo el arrendamiento se clasificará como financiero, salvo que resulte evidente que es operativo.

#### 8.- Instrumentos financieros.

Un instrumento financiero es un contrato que da lugar a un activo financiero en una entidad y, simultáneamente, a un pasivo financiero o a un instrumento de patrimonio en otra entidad.

La presente norma resulta de aplicación a los siguientes instrumentos financieros:

##### a) Activos financieros:

– Efectivo y otros activos líquidos equivalentes, según se definen en la norma 8.<sup>a</sup> de elaboración de las cuentas anuales;

– Créditos por operaciones comerciales: recibos sobre cuotas, saldos con reaseguradores, entre otros;

– Créditos a terceros: tales como los préstamos y créditos financieros concedidos, incluidos los surgidos de la venta de activos;

– Valores representativos de deuda de otras entidades adquiridos: tales como las obligaciones, bonos y pagarés;

– Instrumentos de patrimonio de otras entidades adquiridos: acciones, participaciones en instituciones de inversión colectiva y otros instrumentos de patrimonio;

– Erakundearen aldeko balorazioa duten deribatuak: hala nola gerokoak, opzioak, trukaketa finantzarioak eta eperako atzerri-monetaren salerosketa, eta

– Bestelako aktibo finantzarioak: esaterako, kreditu-erakundeetako gordailuak, langileei emandako aurrerakinak eta kredituak, eraturako fidantza eta gordailuak, kobratzeko dibidenduak.

b) Pasibo finantzarioak:

– Eragiketa komertzialetan egindako zorrak: berraseguratzailuekiko saldoak, beste batzuen artean;

– Kreditu-erakundeekiko zorrak;

– Jaulkitako obligazioak eta bestelako balore negoziagarriak: hala nola bonuak eta ordaindukoak;

– Erakundearen kontrako balorazioa duten deribatuak: hala nola gerokoak, opzioak, trukaketa finantzarioak eta eperako atzerri-monetaren salerosketa;

– Ezaugarri bereziko zorrak, eta

– Bestelako pasibo finantzarioak: hirugarrenekiko zorrak, hala nola kreditu-erakundeak ez diren pertsona edo erakundeengandik hartutako mailegu finantzarioak eta -kredituak, aktiboak erostean sortutakoak barne, hartutako fidantza eta gordailuak eta hirugarrenek partaidetzei buruz galdatutako ordainketak.

Deribatu finantzarioa izateko, ondorengo ezaugarriak bete behar ditu tresna finantzarioak:

1) Bere balioa beste aldagai batzuen aldaketen ondorioz aldatzen da. Aldagai horiek izan daitezke interes-tasak, tresna finantzarioen edo lehengai kotizatuen prezioak, kanbio-tasak, kredituen kalifikazioak eta horiei buruzko indizeak eta, aldagai finantzarioak ez badira, ez dute izan behar kontratuko alderdietako batentzat espezifikoak.

2) Ez du hasierako inbertsiorik behar edo, behar baldin badu, merkatuko baldintzen aldaketen aurrean antzeko erantzuna emango luketen beste kontratu batzuek baino inbertsio txikiagoa eskatzen du.

3) Etorkizunean likidatuko da.

Arau hau aplikatu da, halaber, kontabilitate-estaldurak eta aktibo finantzarioen transferentzia batzuk tratatzeko, adibidez, deskontu komertzialetan eta aktibo finantzarioen aldi baterako lagapen eta titulizazioetan.

1) Kontabilizatzea.

Erakundeak tresna finantzario bat kontabilizatu du balantzean, kontratu edo negozio juridikoko alderdi obligatu bihurtzen denean kontratuan bertan ezarritakoaren arabera.

Ezbehar-berreskurapenen kredituak kontabilizatu ahal izateko, urteko kontuak formulatzen direnean behar adina bermatuta egon behar du kobratuko direla eta, beraz, irabazi ekonomikoak lortzea espero

– Derivados con valoración favorable para la entidad: entre ellos, futuros, opciones, permutas financieras y compraventa de moneda extranjera a plazo, y

– Otros activos financieros: tales como depósitos en entidades de crédito, anticipos y créditos al personal, fianzas y depósitos constituidos, dividendos a cobrar.

b) Pasivos financieros:

– Débitos por operaciones comerciales: saldos con reaseguradores, entre otros;

– Deudas con entidades de crédito;

– Obligaciones y otros valores negociables emitidos: tales como bonos y pagarés;

– Derivados con valoración desfavorable para la entidad: entre ellos, futuros, opciones, permutas financieras y compraventa de moneda extranjera a plazo;

– Deudas con características especiales, y

– Otros pasivos financieros: deudas con terceros, tales como los préstamos y créditos financieros recibidos de personas o entidades que no sean entidades de crédito incluidos los surgidos en la compra de activos, fianzas y depósitos recibidos y desembolsos exigidos por terceros sobre participaciones.

Un derivado financiero es un instrumento financiero que cumple las características siguientes:

1) Su valor cambia en respuesta a los cambios en variables tales como los tipos de interés, los precios de instrumentos financieros y materias primas cotizadas, los tipos de cambio, las calificaciones crediticias y los índices sobre ellos y que en el caso de no ser variables financieras no han de ser específicas para una de las partes del contrato.

2) No requiere una inversión inicial o bien requiere una inversión inferior a la que requieren otro tipo de contratos en los que se podría esperar una respuesta similar ante cambios en las condiciones de mercado.

3) Se liquida en una fecha futura.

Asimismo, esta norma es aplicable en el tratamiento de las coberturas contables y de las transferencias de activos financieros, tales como los descuentos comerciales y las cesiones temporales y titulizaciones de activos financieros.

1) Reconocimiento.

La entidad reconocerá un instrumento financiero en su balance cuando se convierta en una parte obligada del contrato o negocio jurídico conforme a las disposiciones del mismo.

Los créditos por recobros de siniestros sólo podrán reconocerse cuando su realización se halle suficientemente garantizada a la fecha de la formulación de las cuentas anuales y, por tanto, se espera obtener de los

izan behar da. Ezbehar-berreskurapenengatik inola ere ez da aktibo finantzariorik kontabilizatuko erakundearen esperientzian oinarrituta egindako estimazioen arabera, arau espezifikoetan ezarritakoa errespetatuz betiere.

Kontratu konbentzionalen bitartez egindako aktibo finantzarioen erosketak eta salmentak (kontratu konbentzionala esatean ulertuz, alderdiek elkarrenganako dituzten obligazioak araudiak edo merkatu-konbentzioak ezarritako denbora-epe batean bete behar direla eta ezin direla likidatu diferentzien bitartez), kontratazio- edo likidazio-datan kontabilizatuko dira. Diferentzien bitartez likida daitezkeen kontratuak tresna deribatu gisa kontabilizatuko dira.

Zehazki, dibisa-merkatuan egindako eragiketarik likidazio-datan erregistratuko dira, eta, aldiz, balore espainiarren bigarren mailako merkatuetan negoziatutako aktibo finantzarioak, ondare-tresnak badira, kontratazio-datan kontabilizatuko dira, eta, zorra adierazten duten baloreak badira, likidazio-datan.

Kontratazio-data konpromiso-data da. Eragiketarik balantzean egun horretan kontabilizatzeak esan nahi du: (i) eroslearentzat, aktibo finantzario bat kontabilizatzea eta aldi berean saltzaileari ordaintzeko obligazioa eta (ii) saltzailearentzat, aktiboari balantzean baja ematea eta erosleari kobratzeko eskubidea eta, emaitzarik izan bada, salmentan lortutako emaitza kontabilizatzea.

Likidazio- edo entrega-data erosleak ordaintzen duen eta saltzaileak aktiboa entregatzen duen eguna da, eta egun horretatik aurrera hasten dira sortzen, normalean, aktiboaren etekinak. Eragiketarik irizpide honen arabera kontabilizatzeak esan nahi du: (i) saltzailearentzat, aktiboari balantzean baja ematea eta data horretan salmentan lortutako emaitza kontabilizatzea eta, (ii) eroslearentzat, data horretan aktibo finantzario bat kontabilizatzea eta, horrelakorik izan bada, kontratazio- eta likidazio-daten artean arazoizko balioan izandako aldaketak erregistratzea, arau hauen arabera:

a) Aktibo finantzarioak arazoizko balioan baloratzen badira: emaitzak galdu-irabazien kontuan kontabilizatuko dira, negoziatzeko mantentzen diren aktibo finantzarioen kategoriakoak eta galdu-irabazien bitartez arazoizko balioan baloratutako bestelako aktiboen kategoriakoak direnean, eta ondare garbian kontabilizatuko dira aktibo finantzario salgarri moduan sailkatutakoak direnean.

b) Aktibo finantzarioak kostuan edo kostu amortizatuan baloratzen badira: ez da inolako emaitzarik kontabilizatuko.

## 2) Aktibo finantzarioak.

Aktibo finantzarioa izateko, eskudirua edo beste erakunde baten ondare-tresna izan behar du, edo es-

mismos beneficios económicos. En ningún caso se reconocerá activos financieros por recobros de siniestros en función de estimaciones efectuadas con base en la experiencia de la entidad, a salvo de lo que se disponga al respecto en normas específicas.

Las operaciones de compra o venta de activos financieros instrumentadas mediante contratos convencionales, entendidos por tales aquéllos en los que las obligaciones recíprocas de las partes deben consumarse dentro de un marco temporal establecido por la regulación o por las convenciones de mercado y que no pueden liquidarse por diferencias, se reconocerán en la fecha de contratación o de liquidación. Un contrato que pueda liquidarse por diferencias se contabilizará como un instrumento derivado.

En particular, las operaciones realizadas en el mercado de divisas se registrarán en la fecha de liquidación, mientras que los activos financieros negociados en mercados secundarios de valores españoles, si son instrumentos de patrimonio, se reconocerán en la fecha de contratación, y si se trata de valores representativos de deuda, en la fecha de liquidación.

La fecha de contratación es la fecha de compromiso. El registro de las operaciones en el balance en dicha fecha supone: (i) para el adquirente, reconocer un activo financiero y simultáneamente la correspondiente obligación de pago frente al vendedor y, (ii) para el vendedor, dar de baja del balance el activo y reconocer el derecho de cobro frente al adquirente, así como cualquier resultado obtenido en la venta.

La fecha de liquidación o entrega es la fecha en la que el adquirente paga y el vendedor entrega el activo, y desde la que, generalmente, comienzan a devengarse los rendimientos del activo. El registro de operaciones con este criterio supondrá: (i) para el vendedor, dar de baja del balance el activo y reconocer cualquier resultado obtenido de la venta en esa fecha y, (ii) para el adquirente, reconocer un activo financiero en esa fecha y registrar, en su caso, las variaciones que pudiera experimentar su valor razonable entre las fechas de contratación y liquidación bajo las siguientes reglas:

a) Si los activos financieros se valoran por su valor razonable: los resultados se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias para los activos que se clasifiquen en las categorías de activos financieros mantenidos para negociar y otros activos financieros a valor razonable con cambios en pérdidas y ganancias, y en el patrimonio neto para los que se clasifiquen como activos financieros disponibles para la venta.

b) Si los activos financieros se valoran al coste o al coste amortizado: no se reconocerá ningún tipo de resultado.

## 2) Activos financieros.

Un activo financiero es cualquier activo que sea: dinero en efectivo, un instrumento de patrimonio de

kudirua edo bestelako aktibo finantzario bat hartzeko kontratu-eskubidea eman behar du, edo hirugarrenekin aktibo edo pasibo finantzarioak --ustez baldintza onuragarrietan-- elkartrukatzeko eskubidea eman behar du.

Aktibo finantzario moduan sailkatuko da, gainera, erakundearen ondare propioko tresnekin likidatzeko den edo likidatuko den kontratu oro, baldin eta:

a) Deribatu bat ez izanik, ondare propioko tresnen kopuru aldakor bat hartzera behartzen badu edo behartu badezake.

b) Deribatua izanik, likidatzeko modua ez baldin bada eskudiru edo besteko aktibo finantzario baten kopuru finko bat hartzea erakundearen ondare propioko tresnen kopuru finko baten truke; ondore hauetarako, ez dira ondare propioko tresnen artean sartuko etorkizunean erakundearen ondare propioko tresnak hartzeko edo entregatzeko kontratuak direnak, berez.

Aktibo finantzarioak baloratzeko, kategoria hauetako batean sailkatuko dira:

- 1.– Maileguak eta kobratzeko partidak.
- 2.– Mugaegunera arte mantendutako inbertsioak.
- 3.– Negoziatzeko mantentzen diren aktibo finantzarioak
- 4.– Galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako aktibo finantzarioak.
- 5.– Taldeko erakundeen, talde anitzekoen eta elkartuen ondarean egindako inbertsioak
- 6.– Aktibo finantzario salgarriak.

2.1.– Maileguak eta kobratzeko partidak.

Kategoria honetan sailkatuko dira, hurrengo 2.3. eta 2.4. idatz-zatietan ezarritakoa aplikatu beharrekoa ez bada, edo zorra adierazten duten baloreak eta fluxu ziur edo aurrez ezarriko trukaketak hasieran konbilitatzean aktibo finantzario salgarrien kategorian sartu ez badira:

a) Eragiketa komertzialetan egindako kredituak: ondare-tresna edo deribatu izan gabe, eragiketa komertzialetatik sortu diren aktibo finantzarioak.

b) Eragiketa ez-komertzialetan egindako kredituak: ondare-tresna edo deribatu izan gabe, eragiketa komertzialetatik sortu ez diren aktibo finantzarioak, kobratzeko kopuru jakina edo jakingarria dutenak eta merkatu aktiboetan negoziatzen ez direnak. Ez dira hemen sartuko edukizalearentzat hasierako inbertsio guztia funtsean ez berreskuratzeko arriskua izan dezaketen aktibo finantzarioak, kredituaren narriaduraz bestelako arrazoiren batengatik bada.

2.1.1.– Hasierako balorazioa.

otra entidad, o suponga un derecho contractual a recibir efectivo u otro activo financiero, o a intercambiar activos o pasivos financieros con terceros en condiciones potencialmente favorables.

También se clasificará como un activo financiero, todo contrato que pueda ser o será, liquidado con los instrumentos de patrimonio propio de la entidad, siempre que:

a) Si no es un derivado, obligue o pueda obligar, a recibir una cantidad variable de sus instrumentos de patrimonio propio.

b) Si es un derivado, pueda ser o será, liquidado mediante una forma distinta al intercambio de una cantidad fija de efectivo o de otro activo financiero por una cantidad fija de instrumentos de patrimonio propio de la entidad; a estos efectos no se incluirán entre los instrumentos de patrimonio propio, aquéllos que sean, en sí mismos, contratos para la futura recepción o entrega de instrumentos de patrimonio propio de la entidad.

Los activos financieros, a efectos de su valoración, se clasificarán en alguna de las siguientes categorías:

- 1.– Préstamos y partidas a cobrar.
- 2.– Inversiones mantenidas hasta el vencimiento.
- 3.– Activos financieros mantenidos para negociar.
- 4.– Otros activos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias.
- 5.– Inversiones en el patrimonio de entidades del grupo, multigrupo y asociadas.
- 6.– Activos financieros disponibles para la venta.

2.1.– Préstamos y partidas a cobrar.

En esta categoría se clasificarán, salvo que sea aplicable lo dispuesto en los apartados 2.3 y 2.4 siguientes o que los valores representativos de deuda y las permutas de flujos ciertos o predeterminados sean asignados en el momento de su reconocimiento inicial en la categoría de activos financieros disponibles para la venta, los siguientes activos:

a) Créditos por operaciones comerciales: son aquellos activos financieros que no siendo instrumentos de patrimonio ni derivados tienen origen comercial.

b) Créditos por operaciones no comerciales: son aquellos activos financieros que, no siendo instrumentos de patrimonio ni derivados, no tienen origen comercial, cuyos cobros son de cuantía determinada o determinable y que no se negocian en un mercado activo. No se incluirán aquellos activos financieros para los cuales el tenedor pueda no recuperar sustancialmente toda la inversión inicial, por circunstancias diferentes al deterioro crediticio.

2.1.1.– Valoración inicial.

Kategoria honetako aktibo finantzarioak arrazoizko balioaren arabera baloratuko dira hasieran, eta kontrako ebidentziarik ezean, transakzioaren prezio bera izango da, hau da, emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioa, zuzenean egotz daitezkeen transakzio-kostuak gehituta.

Aurreko paragrafoan adierazitakoaren kalterik gabe, balio nominalean baloratu ahal izango dira urtebete edo gutxiagoko epemuga duten eta kontratuzko interes-tasarik ez duten eragiketa komertzialetako kredituak, eta, halaber, epe laburrean kobratzekoak diren langileei emandako aurrerakinak eta kredituak, kobratzeko dibidenduak eta ondare-tresnei buruz galdutako ordainketak, betiere diru-fluxuak ez eguneratzeak garrantzirik ez badu.

#### 2.1.2.– Geroko balorazioa.

Kategoria honetan sartutako aktibo finantzarioak kostu amortizatuaren arabera baloratuko dira. Sortutako interesak galdu-irabazien kontuan kontabilizatu-ko dira, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuta.

Hala ere, urtebete edo gutxiagoko epemuga duten kredituak, aurreko idatz-zatian zehaztutakoaren arabera balio nominalean baloratu badira, zenbateko horretan baloratuta segituko dute, narriadurarik ez badago.

#### 2.1.3.– Balio-narriadura.

Ekitaldi itxieran behintzat, egin beharreko balio-zuzenketak egingo dira, objektiboki ikusten denean kreditu baten balioa, edo antzeko arrisku-ezaugarriak dituzten eta batera baloratuta dauden kredituen multzo batena, narriatu egin dela hasierako kontabilizatzea egin ondorengo gertaera batengatik edo batzuenengatik eta etorkizuneko diru-fluxu estimatuak atzeratu eta murriztu egin direla, beharbada zordunaren kaudimengabeziagatik.

Aktibo finantzario horien balio-narriaduraren galera honela kalkulatu da: liburu-balioaren eta etorkizuneko diru-fluxu estimatuen balio eguneratuaren arteko diferentzia. Kalkulua egiteko, hasierako kontabilizatzean kalkulatuak diren interes-tasa efektiboaren arabera deskontatuko dira fluxuak. Interes-tasa aldakorreko aktibo finantzarioetan, kontratu-baldintzen arabera, urteko kontuen itxiera-egunari dagokion interes-tasa efektiboa erabiliko da. Aktibo finantzarioen multzo baten narriaduragatik galerak kalkulatzeko, formula edo metodo estatistikoetan oinarritutako ereduak erabili ahal izango dira.

Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak eta, geroko gertaerengatik galera hori murriztu delako egin beharreko atzera-itzultze edo lehengoratzek, gastu edo diru-sarrera moduan kontabilizatu-ko dira, hurrenez hurren, galdu-irabazien kontuan. Narriaduraren atzera-itzultzearen edo lehengoratzearen muga izan-

Los activos financieros incluidos en esta categoría se valorarán inicialmente por su valor razonable que, salvo evidencia en contrario, será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de transacción que les sean directamente atribuibles.

No obstante lo señalado en el párrafo anterior, los créditos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tengan un tipo de interés contractual, así como los anticipos y créditos al personal, los dividendos a cobrar y los desembolsos exigidos sobre instrumentos de patrimonio, cuyo importe se espera recibir en el corto plazo, se podrán valorar por su valor nominal cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no sea significativo.

#### 2.1.2.– Valoración posterior.

Los activos financieros incluidos en esta categoría se valorarán por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizarán en la cuenta de pérdidas y ganancias, aplicando el método del tipo de interés efectivo.

No obstante lo anterior, los créditos con vencimiento no superior a un año que, de acuerdo con lo dispuesto en el apartado anterior, se valoren inicialmente por su valor nominal, continuarán valorándose por dicho importe, salvo que se hubieran deteriorado.

#### 2.1.3.– Deterioro del valor.

Al menos al cierre del ejercicio, deberán efectuarse las correcciones valorativas necesarias siempre que exista evidencia objetiva de que el valor de un crédito o de un grupo de créditos con similares características de riesgo valorados colectivamente, se ha deteriorado como resultado de uno o más eventos que hayan ocurrido después de su reconocimiento inicial y que ocasionen una reducción o retraso en los flujos de efectivo estimados futuros, que pueden venir motivados por la insolvencia del deudor.

La pérdida por deterioro del valor de estos activos financieros será la diferencia entre su valor en libros y el valor actual de los flujos de efectivo futuros que se estima van a generar, descontados al tipo de interés efectivo calculado en el momento de su reconocimiento inicial. Para los activos financieros a tipo de interés variable, se empleará el tipo de interés efectivo que corresponda a la fecha de cierre de las cuentas anuales de acuerdo con las condiciones contractuales. En el cálculo de las pérdidas por deterioro de un grupo de activos financieros se podrán utilizar modelos basados en fórmulas o métodos estadísticos.

Las correcciones valorativas por deterioro, así como su reversión cuando el importe de dicha pérdida disminuyese por causas relacionadas con un evento posterior, se reconocerán como un gasto o un ingreso, respectivamente, en la cuenta de pérdidas y ganancias. La reversión del deterioro tendrá como lími-



go da, atzera itzultzen edo lehengoratzten den datan kredituak izango lukeen kontabilitate-balioa, balio-narriadurarik erregistratu izan ez balitz.

#### 2.1.4.– Balio-narriadurari buruzko arau bereziak.

Egin beharreko balorazio-zuzenketak galdu-irabazien kontuan egingo dira, kobratu gabeko kuoten narriaduraren zuzenketen zuzkidurarekin, hala badagokio.

Narriadura hori bereizita kalkulatu da, kuota ez ordaintzetik erator daitekeen galera berreskuratu ezin daitekeen jardura bakoitzarako. Ekitaldian sortu badira ere, aurreikuspenen arabera eta erakundearen aurreko urteetako esperientziari jarraiki kobratuko ez diren kuota zatiek osatuko dute zenbateko hori.

Narriaduraren zuzenketaren zenbatekoa zehazteko, aintzat hartu beharreko kuotak murriztu egingo dira kuota horien gainean eraturako eta kontsumitu gabeko kuotetarako horniduraren zenbatekoan, berrasegurua intzidentzia kontuan hartuta, hala badagokio.

Kuoten ordainketa zatikatu den kuoten kasuetan eta zatiketako bat kobratu bada ere gainerakoak kobratzeke daudenetan, sortu badira ere kobratu ez diren kuotek bakarrik eraturako dute kobratzeke dauden kuoten narriaduraren zuzenketa kalkulatzeko oinarria. Zenbateko horretatik, kontsumitu gabeko kuotetarako hornidura kenduko da, kobratu gabeko azken zatiki horiei bakarrik dagokiena.

Kobratzeke dauden kuoten narriaduraren zuzenketaren kalkulua, ekitaldia ixterakoan egingo da, ekitaldia ixten den egunean kobratzeke dauden kuoten egoerari buruzko informazioetik abiatuta. Erakundeak ez badu estatistika-metodo egokirik eskura, bere esperientziaren arabera narriaduraren baliora hurbiltzeko, honako irizpide hauei jarriki kalkulatu du:

a) Sei hilabeteko edo gehiagoko antzinasuna duten kuotak, judizialki erreklamatu ez dituztenak: zenbateko osoaren arabera zuzenduko dira.

b) Hiru hilabetetik sei hilabetera bitarteko antzinasuna duten kuotak, judizialki erreklamatu ez dituztenak: ehuneko 50eko koefizientea aplikatuz zuzenduko dira.

c) Hiru hilabete balio gutxiagoko antzinasuna duten kuotak, judizialki erreklamatu ez dituztenak: azken hiru hilabeteetan egoera horretan zeuden kuotetan erregistraturako ez-ordaintzeen batezbesteko koefizientearen arabera zuzenduko dira, segida historikoari ahalik eta homogentzotasunik handiena emanez.

Modalitate berriak izaki, erakundeak nahikoa informaziorik ez badu ordaindu gabeko kuoten ba-

te el valor en libros del crédito que estaría reconocido en la fecha de reversión sino se hubiese registrado el deterioro del valor.

#### 2.1.4.– Normas particulares relativas al deterioro de valor.

Deberán realizarse las correcciones valorativas que procedan en la cuenta de pérdidas y ganancias, con la dotación, en su caso, de las correspondientes correcciones por deterioro de las cuotas pendientes de cobro.

Dicho deterioro se calculará separadamente para cada actividad en que la eventual pérdida derivada del impago de la cuota no sea recuperable y estará constituida por la parte de las cuotas devengadas en el ejercicio que, previsiblemente y de acuerdo con la experiencia de años anteriores de la propia Entidad, no vayan a ser cobradas.

La cuantía de la corrección por deterioro se determinará minorando las cuotas que deban ser consideradas en el importe de la provisión para cuotas no consumidas constituidas sobre ellas teniendo en cuenta, si procede, la incidencia del reaseguro.

En aquellos supuestos de cuotas cuyo pago se haya fraccionado y en los que se haya producido el cobro de alguna de las fracciones y se encuentren pendientes el resto, la base de cálculo de la corrección por deterioro de las cuotas pendientes de cobro se constituirá únicamente por las cuotas devengadas correspondientes que no se hayan cobrado. De dicho importe se deducirá la provisión para cuotas no consumidas que corresponda únicamente a estas últimas fracciones no cobradas.

El cálculo de la corrección por deterioro de las cuotas pendientes de cobro se realizará al cierre del ejercicio a partir de la información disponible sobre la situación de las cuotas pendientes de cobro a la fecha de cierre del mismo. Si la entidad no dispone de métodos estadísticos que aproximen el valor del deterioro en función de su experiencia, lo estimará de acuerdo con los siguientes criterios:

a) Cuotas con antigüedad igual o superior a seis meses no reclamadas judicialmente: deberán ser objeto de corrección por su importe íntegro.

b) Cuotas con antigüedad igual o superior a tres meses e inferior a seis meses, no reclamadas judicialmente: se corregirán aplicando un coeficiente del 50 por cien.

c) Cuotas con antigüedad inferior a tres meses, no reclamadas judicialmente: se corregirán en función del coeficiente medio de impagos registrado en las cuotas que se encontraban en esta situación en los tres últimos ejercicios, confirmando a la serie histórica la mayor homogeneidad posible.

En el supuesto de que la entidad no disponga de suficiente información para el cálculo del coeficiente

tezbesteko koefizientea kalkulatzeko, kobratu gabeko kuoten ehuneko 25 hartuko da aintzat.

Nolanahi ere, beren ezaugarri bereziak direla medio aparteko tratamendua eskatzen duten kuotetan, narriadurarengatiko zuzenketa banan-banan kalkulatzeko aukera izango da.

d) Judizialki erreklamaturako kuotak: banan-banan zuzenduko dira, kasu bakoitzaren zirkunstantzien arabera.

e) Inoiz ordaindu ez diren kuotak zatikatzen badira, ordaindu gabeko zatiki zaharrenaren egoera hartuko da aintzat, ordaindu gabeko kuota zatiki guztietarako.

f) Orain artean beti ordaindu diren kuotak zatikatzen badira, erakundearen ekitaldiko batezbesteko koefizientea hartuko da aintzat, narriadurarengatiko zuzenketa kalkulatzeko deuseztapen-koefiziente gisa.

2.2.- Mugaegunera arte mantendutako inbertsioak.

Kategoria honetan sartzekoak dira zorra adierazten duten baloreak, mugaeguna finkatuta dutenak, kopuru jakineko edo jakingarriko kobrantzak ekarriko dituztenak, merkatu aktibo batean negoziatzen direnak, erakundeak mugaegunera arte gordetzeko asmo sendoa eta gaitasuna duenean.

Arau honen ondoretarako ulertuko da erakunde batek ez daukala benetan asmorik aktibo finantzario batean egindako inbertsioa mugaegunera arte mantentzeko, baldin eta:

a) Erakundea prest badago aktibo finantzarioa saltzeko (arrazoia ez denean gero gertatutako egoera bat, errepikatuko ez dena eta erakundeak aurreikusi ezin zuena) merkatuko interes-tasen edo arriskuen aldaketei erantzuteko, edo likidezia-premiengatik edo inbertsio alternatiboen erabilgarritasunaren edo errentagarritasunaren, finantzaketa-epe eta -iturrien, edo kanbio-tasaren arriskuaren aldaketei erantzuteko.

b) Jaulkitzaileak eskubidea izango du kostu amortizatua baino askoz balio txikiagoan likidatzeko aktibo finantzarioa.

2.2.1.- Hasierako balorazioa.

Mugaegunera arte mantendutako inbertsioak arrazoizko balioaren arabera baloratuko dira hasieran, eta kontrako ebidentziarik ezean, transakzioaren prezio bera izango da, hau da, emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioa, zuzenean egotz daitezkeen transakzio-kostuak gehituta.

2.2.2.- Geroko balorazioa.

Mugaegunera arte mantendutako inbertsioak kostu amortizatuaren arabera baloratuko dira. Sortutako in-

medio de impagos por tratarse de nuevas modalidades, se estimará éste en el 25 por cien de las cuotas pendientes de cobro.

No obstante, podrá calcularse individualmente la corrección por deterioro en aquellas cuotas que, por sus especiales características, merezcan ser objeto de un tratamiento diferenciado.

d) Cuotas reclamadas judicialmente: se corregirán individualmente en función de las circunstancias de cada caso.

e) En caso de fraccionamiento de cuotas con experiencia de impago, se considerará que la situación a estos efectos de todas las fracciones de cuotas pendientes es la de la fracción impagada más antigua.

f) En caso de fraccionamiento de cuotas sin experiencia de impago, se utilizará como coeficiente de anulaciones a efectos del cálculo de la corrección por deterioro, el coeficiente medio del ejercicio de la entidad.

2.2.- Inversiones mantenidas hasta el vencimiento.

Se pueden incluir en esta categoría los valores representativos de deuda, con una fecha de vencimiento fijada, cobros de cuantía determinada o determinable, que se negocien en un mercado activo y que la entidad tenga la intención efectiva y la capacidad de conservarlos hasta su vencimiento.

Se entiende a los efectos de esta norma que una entidad no tiene intención efectiva de mantener hasta el vencimiento una inversión en un activo financiero con un vencimiento fijo si:

a) La entidad está dispuesta a vender el activo financiero (por motivos distintos de una situación sobreenvenida que no es recurrente ni ha podido ser razonablemente anticipada por la misma) en respuesta a cambios en los tipos de interés de mercado o en los riesgos, necesidades de liquidez, cambios en la disponibilidad o en la rentabilidad de las inversiones alternativas, cambios en los plazos y fuentes de financiación o cambios en el riesgo de tipo de cambio.

b) El emisor tiene el derecho a liquidar el activo financiero por un importe significativamente inferior a su coste amortizado.

2.2.1.- Valoración inicial.

Las inversiones mantenidas hasta el vencimiento se valorarán inicialmente por su valor razonable, que, salvo evidencia en contrario, será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de transacción que les sean directamente atribuibles.

2.2.2.- Valoración posterior.

Las inversiones mantenidas hasta el vencimiento se valorarán por su coste amortizado. Los intereses

teresak galdu-irabazien kontuan kontabilizatuko dira, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuta.

### 2.2.3.– Balio-narriadura.

Ekitaldi-itxieran behintzat, balio-zuzenketak egin behar dira, aurreko 2.1.3 idatz-zatian seinalatutako irizpideak aplikatuz.

Hala ere, etorkizuneko diru-fluxuen balio eguneratuaren ordeztresnaren merkatu-balioa erabili ahal izango da, balio hori fidagarria bada erakundeak berreskura dezakeen balioa adierazteko.

### 2.3.– Negoziatzeko mantendutako aktibo finantzarioak.

Erakundeak negoziatzeko dauzkan aktibo finantzarioak idatz-zati honetan ezarritakoaren arabera baloratuko dira.

Aktibo finantzario bat negoziatzeko mantentzen dela suposatuko da:

a) Epe laburrean saltzeko asmoarekin sortu edo eskuratzen denean (esate baterako: zorra adierazten duten baloreak, epemuga edozein izanda ere, edo ondare-tresna kotizatuak, epe laburrera saltzeko eskuratzen direnak).

b) Multzoan kudeatzen diren tresna finantzarioa identifikatuz osatutako zorro batekoa denean eta zorro horretatik epe laburrera irabaziak ateratzeko ekintzak berriki egin direla erakusten duten ebidentziak daudenean, edo

c) Tresna finantzarioa deribatua denean, berme finantzarioko kontratua ez bada eta estaldura-tresna gisa izendatu ez bada.

#### 2.3.1.– Hasierako balorazioa.

Negoziatzeko mantendutako aktibo finantzarioak arrazoizko balioaren arabera baloratuko dira hasieran; kontrako ebidentziarik ezean, transakzioaren prezio bera izango da, hau da, emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren berdina. Zuzenean egotz dakizkiekeen transakzio-kostuak ekitaldiko galdu-irabazien kontuan kontabilizatuko dira.

Ondare-tresnak direnean, hasierako balorazioan sartuko dira lehentasunezko harpidetza-eskubideak edo antzekoak, horrelakorik eskuratu denean.

#### 2.3.2.– Geroko balorazioa.

Negoziatzeko mantentzen diren aktibo finantzarioak arrazoizko balioan baloratuko dira, besterentzean izan litezkeen transakzio-kostuak kendu gabe. Arrazoizko balioak izaten dituen aldaketak ekitaldiko galdu-irabazien kontura egotziko dira.

2.4.– Galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako aktibo finantzarioak.

devenegados se contabilizarán en la cuenta de pérdidas y ganancias, aplicando el método del tipo de interés efectivo.

### 2.2.3.– Deterioro del valor.

Al menos al cierre del ejercicio, deberán efectuarse las correcciones valorativas aplicando los criterios señalados en el apartado 2.1.3 anterior.

No obstante, como sustituto del valor actual de los flujos de efectivo futuros se puede utilizar el valor de mercado del instrumento, siempre que éste sea lo suficientemente fiable como para considerarlo representativo del valor que pudiera recuperar la entidad.

### 2.3.– Activos financieros mantenidos para negociar.

Los activos financieros que se tengan para negociar se valorarán de acuerdo con lo dispuesto en el presente apartado.

Se considera que un activo financiero se posee para negociar cuando:

a) Se origine o adquiera con el propósito de venderlo en el corto plazo (por ejemplo, valores representativos de deuda, cualquiera que sea su plazo de vencimiento, o instrumentos de patrimonio, cotizados, que se adquieren para venderlos en el corto plazo).

b) Forme parte de una cartera de instrumentos financieros identificados y gestionados conjuntamente de la que existan evidencias de actuaciones recientes para obtener ganancias en el corto plazo, o

c) Sea un instrumento financiero derivado, siempre que no sea un contrato de garantía financiera ni haya sido designado como instrumento de cobertura.

#### 2.3.1.– Valoración inicial.

Los activos financieros mantenidos para negociar se valorarán inicialmente por su valor razonable, que, salvo evidencia en contrario, será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la contraprestación entregada. Los costes de transacción que les sean directamente atribuibles se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio.

Tratándose de instrumentos de patrimonio formará parte de la valoración inicial el importe de los derechos preferentes de suscripción y similares que, en su caso, se hubiesen adquirido.

#### 2.3.2.– Valoración posterior.

Los activos financieros mantenidos para negociar se valorarán por su valor razonable, sin deducir los costes de transacción en que se pudiera incurrir en su enajenación. Los cambios que se produzcan en el valor razonable se imputarán en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio.

2.4.– Otros activos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias.

Arau honetako 5.1 idatz-zatiko azken paragrafoan aipatzen diren aktibo finantzario hibridoak kategoria honetan sartzen dira.

Hemen sar daitezke, baita ere, erakundeak hasierako kontabilizazioan kategoria honetan sartzeko izendatzen dituen aktibo finantzarioak. Informazio esanguratsuagoa emateko balio baldin badu bakarrik egin ahal izango da izendapen hori, hain zuzen ere:

a) Kontabilizazioko edo balorazioko inkoherentziak (kontabilitateko asimetriak ere deitzen direnak) nabarmen ezabatzen edo murrizten direlako; eta beste modu batera, berriz, azaldu egingo liratekeelako, aktiboen edo pasiboen balorazioa edo galdu-irabazien kontabilizazioa irizpide desberdinekin egiteagatik.

b) Aktibo finantzarioen edo aktibo eta pasibo finantzarioen multzo bat arrazoizko balioaren arabera kudeatzen delako eta etekina ere horrela ebaluatzen delako, arriskua kudeatzeko edo inbertsioko estrategia dokumentatu baten arabera, eta, berebat arrazoizko balioan oinarrituz, zuzendaritzako funtsezko langilei multzoari buruzko informazioa ematen zaiolako, urteko kontuak egiteko 14. arauan zehaztutakoaren arabera.

Memorian adierazi egin beharko da aukera hori erabili dela.

Hasierako balorazioa eta gerokoa

Kategoria honetan sartutako aktibo finantzarioak baloratzeko, arau honetako 2.3. idatz-zatian emandako irizpideak aplikatuko dira.

2.5.- Taldeko erakundeen, talde anitzekoen eta elkartuen ondarean egindako inbertsioak.

Taldeko erakundeen, talde anitzekoen eta elkartuen ondarean egindako inbertsioak, urteko kontuak prestatzeko 12. arauan emandako definizioaren arabera ulertuta, idatz-zati honetako irizpideak aplikatuz baloratu behar dira, eta ezin dira beste kategoria batean sartu balorazioa egiteko.

2.5.1.- Hasierako balorazioa.

Taldeko erakundeen, talde anitzekoen eta elkartuen ondarean egindako inbertsioak kostuaren arabera baloratuko dira hasieran. Kostua izango da emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioa, zuzenean egoztekoak diren transakzio-kostuak gehituta, eta, hala dagokionean, taldeko enpresen arteko eragiketegi buruzko 20. arauko 2.1. idatz-zatian zehaztutako irizpidea aplikatu beharko da.

Hala ere, taldeko, talde anitzeko edo elkartutako erakunde bezala sailkatu aurreko inbertsiorik badago, inbertsio horren kostutzat hartuko da erakundeari kalifikazio hori eman aurre-aurreko unean inbertsioak izan beharko lukeen kontabilitate-balioa. Kasu horretan, inbertsio horrekin lotuta dauden aurreko balio-doikuntzak, zuzenean ondare garbian kontabilizatu direnak, bertan utziko dira hurrengo 2.5.3 idatz-

En esta categoría se incluirán los activos financieros híbridos a los que hace referencia el último párrafo del apartado 5.1 de esta norma.

También se podrán incluir los activos financieros que designe la entidad en el momento del reconocimiento inicial para su inclusión en esta categoría. Dicha designación sólo se podrá realizar si al hacerlo resulta una información más relevante, debido a que:

a) Se eliminan o reducen de manera significativa inconsistencias en el reconocimiento o valoración, también denominadas asimetrías contables, que en otro caso surgirían por la valoración de activos o pasivos o por el reconocimiento de las pérdidas o ganancias de los mismos con diferentes criterios.

b) Un grupo de activos financieros o de activos y pasivos financieros se gestione y su rendimiento se evalúe sobre la base de su valor razonable de acuerdo con una estrategia de gestión del riesgo o de inversión documentada y se facilite información del grupo también sobre la base del valor razonable al personal clave de la dirección según se define en la norma 14.<sup>a</sup> de elaboración de las cuentas anuales.

En la memoria se informará sobre el uso de esta opción.

Valoración inicial y posterior

En la valoración de los activos financieros incluidos en esta categoría se aplicarán los criterios señalados en el apartado 2.3 de esta norma.

2.5.- Inversiones en el patrimonio de entidades del grupo, multigrupo y asociadas.

Las inversiones en el patrimonio de entidades del grupo, multigrupo y asociadas, tal como éstas quedan definidas en la norma 12.<sup>a</sup> de elaboración de las cuentas anuales, se tienen que valorar aplicando los criterios de este apartado, no pudiendo ser incluidas en otras categorías a efectos de su valoración.

2.5.1.- Valoración inicial.

Las inversiones en el patrimonio de entidades del grupo, multigrupo y asociadas se valorarán inicialmente al coste, que equivaldrá al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de transacción que les sean directamente atribuibles, debiéndose aplicar, en su caso, el criterio incluido en el apartado 2.1 contenido en la norma 20.<sup>a</sup> relativa a operaciones entre empresas del grupo.

No obstante, si existiera una inversión anterior a su calificación como entidad del grupo, multigrupo o asociada, se considerará como coste de dicha inversión el valor contable que debiera tener la misma inmediatamente antes de que la entidad pase a tener esa calificación. En su caso, los ajustes valorativos previos asociados con dicha inversión contabilizados directamente en el patrimonio neto, se mantendrán

zatian azaltzen diren egoeretakoren bat gertatzen den arte.

Hasierako balorazioan sartuko dira lehentasunezko harpidetza-eskubideak edo antzekoak, horrelakorik eskuratu denean.

#### 2.5.2.– Geroko balorazioa.

Taldeko erakundeen, talde anitzekoen eta elkartuen inbertsioak kostuaren arabera baloratuko dira, eta, narriaduragatik balio-zuzenketarik egin bada, zuzenketa horien zenbateko metatua kenduta.

Aktibo horiei balioa esleitu behar zaienean, baja emateko edo beste arrazoiren batengatik, batez besteko kostu haztatuaren metodoa aplikatuko da multzo homogeenen arabera, multzo homogeneousat hartuz eskubide berdinak dituztenak.

Lehentasunezko harpidetza-eskubideak eta antzekoak saltzen direnean edo egikartzeko bereizten direnean, eskubideen kostuaren zenbatekoa kendu egingo da dagokion aktiboaren kontabilitate-balioetik. Kostu hori erabakitzeke, oro har onartzen den balorazio-formula bat aplikatuko da.

#### 2.5.3.– Balio-narriadura.

Ekitaldi-itxieran behintzat, egin beharreko balio-zuzenketak egingo dira, objektiboki ikusten denean inbertsio baten kontabilitate-balioa ezingo dela berreskuratu.

Balio-zuzenketaren zenbatekoa, liburu-balioaren eta zenbateko berreskuragarriaren arteko diferentzia izango da. Zenbateko berreskuragarria bi balio hauen arteko handiena izango da: arrazoizko balioa salmenta-kostuak kenduta eta inbertsioaren etorkizuneko diru-fluxuen balio eguneratua; fluxuak kalkulatuak dira erakunde partaidetuak banatutako dibidenduetatik edo inbertsioa besterentzean edo kontuetan baja ematean jasotzea espero dena zenbatetsiz edo, bestela, erakunde partaidetuak (bere ohiko jardueran edo besterentzean edo kontuetan baja ematean) sortzea espero den diru-fluxuetan izango den partaidetza zenbatetsiz. Inbertsioen zenbateko berreskuragarria ezagutzeko bide hoberik ezean, mota horretako aktiboen narriadura zenbateko, erakunde partaidetuaren ondare garbia hartuko da kontuan, balorazio-datan dituen plusbalio tazituak erantsita. Balio hori kalkulatzeko, eta erakunde partaidetuak aldi berean beste batean parte hartzen badu, Merkataritzako Kodean eta kodea garatzeko arauetan sartzen diren irizpideak aplikatuz prestatutako urteko kontu kontsolidatuetatik ateratzen den ondare garbia izango da kontuan.

Erakunde partaidetuak egoitza Espainiatik kanpora duenean, xedapen honetako arauetan zehazten da kontuan hartu beharreko ondare garbia zein den. Hala ere, tartean inflazio-tasa handiak badaude, atzerri-monetari buruzko arauan azaltzen denaren ara-

en éste hasta que se produzca alguna de las circunstancias descritas en el apartado 2.5.3 siguiente.

Formará parte de la valoración inicial el importe de los derechos preferentes de suscripción y similares que, en su caso, se hubiesen adquirido.

#### 2.5.2.– Valoración posterior.

Las inversiones en el patrimonio de entidades del grupo, multigrupo y asociadas se valorarán por su coste, menos, en su caso, el importe acumulado de las correcciones valorativas por deterioro.

Cuando deba asignarse valor a estos activos por baja del balance u otro motivo, se aplicará el método del coste medio ponderado por grupos homogéneos, entendiéndose por éstos los valores que tienen iguales derechos.

En el caso de venta de derechos preferentes de suscripción y similares o segregación de los mismos para ejercitarlos, el importe del coste de los derechos disminuirá el valor contable de los respectivos activos. Dicho coste se determinará aplicando alguna fórmula valorativa de general aceptación.

#### 2.5.3.– Deterioro del valor.

Al menos al cierre del ejercicio, deberán efectuarse las correcciones valorativas necesarias siempre que exista evidencia objetiva de que el valor en libros de una inversión no será recuperable.

El importe de la corrección valorativa será la diferencia entre su valor en libros y el importe recuperable, entendido éste como el mayor importe entre su valor razonable menos los costes de venta y el valor actual de los flujos de efectivo futuros derivados de la inversión, calculados, bien mediante la estimación de los que se espera recibir como consecuencia del reparto de dividendos realizado por la entidad participada y de la enajenación o baja en cuentas de la inversión en la misma, bien mediante la estimación de su participación en los flujos de efectivo que se espera sean generados por la entidad participada, procedentes tanto de sus actividades ordinarias como de su enajenación o baja en cuentas. Salvo mejor evidencia del importe recuperable de las inversiones, en la estimación del deterioro de esta clase de activos se tomará en consideración el patrimonio neto de la entidad participada corregido por las plusvalías tácitas existentes en la fecha de la valoración. En la determinación de ese valor, y siempre que la entidad participada participe a su vez en otra, deberá tenerse en cuenta el patrimonio neto que se desprende de las cuentas anuales consolidadas elaboradas aplicando los criterios incluidos en el Código de Comercio y sus normas de desarrollo.

Cuando la entidad participada tuviere su domicilio fuera del territorio español, el patrimonio neto a tomar en consideración vendrá expresado en las normas contenidas en la presente disposición. No obstante, si mediaran altas tasas de inflación, los valores a consi-

bera doitutako egoera-orri finantzarioetatik ateratako balioak hartuko dira kontuan.

Narriaduragatik egiten diren balio-zuzenketak eta, halakorik dagoenean, atzera-itzultzeak edo lehengortzeak, gastu edo diru-sarrera moduan erregistratuko dira, hurrenez hurren, galdu-irabazien kontuan. Narriaduraren atzera-itzultzearen muga, balio-narriadurarik erregistratu izan ez balitz atzera itzultzen den datan inbertsioak izango lukeen kontabilitate-balioa izango da.

Hala ere, taldeko, talde anitzeko edo elkartutako erakunde bezala sailkatu aurretik erakunde horretan inbertsioen bat egin baldin bada, eta, sailkapen hori egin aurretik, inbertsio horren balio-doikuntzak egin badira ondare garbiari egotziz zuzenean, sailkapena egin ondoren ere mantendu egingo dira doikuntza horiek, inbertsioa besterendu edo baja eman arte (eta galdu-irabazien kontuan erregistratuko dira orduan) edo, bestela, inguruabar hauek gertatu arte:

a) Balio-gehitzeagatik egindako balio-doikuntzak badaude eta gero narriaduragatik balio-zuzenketaren bat egin behar bada, lehengo balio-doikuntzak jaso dituen ondare garbiko partidaren kontra erregistratuko dira narriaduraren balio-zuzenketak, lehen egindako doikuntzen zenbatekora iritsi arte, eta hortik gainerakoa galdu-irabazien kontuan erregistratuko da. Narriaduragatik zuzenean ondare garbira egotzitako balio-zuzenketak ez du atzera-itzultzerik izango.

b) Balio-gutxitzeagatik egindako balio-doikuntzak badaude, eta gero zenbateko berreskuragarria inbertsioen kontabilitate-balioa baino handiagoa izatera iristen bada, kontabilitate-balio hori gehitu egingo da, esandako balio-gutxitze horren mugara iritsi arte eta lehengo balio-doikuntzak jaso dituen partidaren kontra, eta hortik aurrera sortutako zenbateko berria inbertsioaren kostutzat hartuko da. Hala ere, inbertsioaren balioan narriadura izan dela erakusten duen ebidentzia objektiboa dagoenean, zuzenean ondare garbian metatutako galerak galdu-irabazien kontuan kontabilizatuko dira.

## 2.6.– Aktibo finantzario salgarriak.

Kategoria honetan sartuko dira aurreko beste kategorietan sartu gabe dauden zorra adierazten duten baloreak, fluxu ziur edo aurrez ezarritako trukaketak eta beste erakunde batzuen ondare-tresnak.

### 2.6.1.– Hasierako balorazioa.

Aktibo finantzario salgarriak arrazoizko balioaren arabera baloratuko dira hasieran, eta kontrako ebidentziarik ezean, transakzioaren prezio bera izango da, hau da, emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioa, zuzenean egotztekoak diren transakzio-kostuak gehituta.

derar serán los resultantes de los estados financieros ajustados en el sentido expuesto en la norma relativa a moneda extranjera.

Las correcciones valorativas por deterioro y, en su caso, su reversión, se registrarán como un gasto o un ingreso, respectivamente, en la cuenta de pérdidas y ganancias. La reversión del deterioro tendrá como límite el valor en libros de la inversión que estaría reconocida en la fecha de reversión si no se hubiese registrado el deterioro del valor.

No obstante, en el caso de que se hubiera producido una inversión en la entidad, previa a su calificación como entidad del grupo, multigrupo o asociada, y con anterioridad a esa calificación, se hubieran realizado ajustes valorativos imputados directamente al patrimonio neto derivados de tal inversión, dichos ajustes se mantendrán tras la calificación hasta la enajenación o baja de la inversión, momento en el que se registrarán en la cuenta de pérdidas y ganancias, o hasta que se produzcan las siguientes circunstancias:

a) En el caso de ajustes valorativos previos por aumentos de valor, las correcciones valorativas por deterioro se registrarán contra la partida del patrimonio neto que recoja los ajustes valorativos previamente practicados hasta el importe de los mismos y el exceso, en su caso, se registrará en la cuenta de pérdidas y ganancias. La corrección valorativa por deterioro imputada directamente en el patrimonio neto no revertirá.

b) En el caso de ajustes valorativos previos por reducciones de valor, cuando posteriormente el importe recuperable sea superior al valor contable de las inversiones, este último se incrementará, hasta el límite de la indicada reducción de valor, contra la partida que haya recogido los ajustes valorativos previos y a partir de ese momento el nuevo importe surgido se considerará coste de la inversión. Sin embargo, cuando exista una evidencia objetiva de deterioro en el valor de la inversión, las pérdidas acumuladas directamente en el patrimonio neto se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias.

## 2.6.– Activos financieros disponibles para la venta.

En esta categoría se incluirán los valores representativos de deuda, las permutas de flujos ciertos o predeterminados y los instrumentos de patrimonio de otras entidades que no se hayan clasificado en ninguna de las categorías anteriores.

### 2.6.1.– Valoración inicial.

Los activos financieros disponibles para la venta se valorarán inicialmente por su valor razonable que, salvo evidencia en contrario, será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la contraprestación entregada, más los costes de transacción que les sean directamente atribuibles.

Hasierako balorazioan sartuko dira lehentasunezko harpidetza-eskubideak edo antzekoak, horrelakorik eskuratu denean.

#### 2.6.2.– Geroko balorazioa.

Aktibo finantzario salgarriak arrazoizko balioan baloratuko dira, besterentzean izan litezkeen transakzio-kostuak kendu gabe. Arrazoizko balioan izaten diren aldaketak zuzenean erregistratuko dira ondare garbian, aktibo finantzarioari balantzetik baja ematen zaion edo narriatzen den arte, eta orduan, hala kontabilizatutako zenbatekoa galdu-irabazien kontura goztiko da.

Hala ere, atzerri-monetako aktibo finantzario monetarioetan balio-narriaduragatik izandako balio-zuzenketak eta kanbio-diferentziagatik sortzen diren galdu-irabaziak, atzerri-monetari buruzko arauaren arabera, galdu-irabazien kontuan erregistratuko dira.

Galdu-irabazien kontuan erregistratuko dira sortutako interesen (interes-tasa efektiboaren metodoarekin kalkulata) eta dibidenduen zenbatekoa.

Ondare-tresnetako inbertsioen arrazoizko balioa fidagarritasunez kalkulatu ezin denean, kostuaren arabera baloratuko dira, halakorik dagoenean, balio-narriaduragatik egindako balio-zuzenketen zenbateko metatua kenduta.

Aktibo horiei balantzean baja emateko edo beste arrazoiren batengatik balio bat esleitu behar zaienean, batez besteko kostu haztatuaren metodoa aplikatuko da multzo homogeneoen arabera. Multzo homogeneotzat hartuko dira eskubide berdinak dituzten tresna finantzarioak.

Inoiz, salbuespenez, ondare-tresna baten arrazoizko balioak fidagarri izateari uzten badio, lehendik zuzenean ondare garbian kontabilizatutako doikuntzak arau honetako 2.5.3 idatz-zatian ezarritako modu berean tratatuko dira.

Lehentasunezko harpidetza-eskubideak eta antzekoak saltzen direnean edo egikaritzeko bereizten direnean, eskubideen zenbatekoa kendu egingo da dagokion aktiboaren kontabilitate-balioetik. Zenbateko hori eskubidearen arrazoizko balioa edo eskubideen kostua izango da, asoziatutako aktibo finantzarioaren balorazio-erikiko koherentzia mantenduz, eta oro har onartutako balorazio-formula bat aplikatuz kalkulatu da.

#### 2.6.3.– Balio-narriadura.

Ekitaldi-itxieran behintzat, egin beharreko balio-zuzenketak egingo dira, ebidentzia objektiboaren arabera aktibo finantzario salgarri bat, edo arrisku-ezaugarri berdintsuak dituztelako batera baloratutako aktibo finantzario salgarrien multzo bat, narriatu den bakoitzean, hasierako kontabilizazioa egin ondoren zerbait gertatu delako, eta gertaera horien ondorioz:

Formará parte de la valoración inicial el importe de los derechos preferentes de suscripción y similares que, en su caso, se hubiesen adquirido.

#### 2.6.2.– Valoración posterior.

Los activos financieros disponibles para la venta se valorarán por su valor razonable, sin deducir los costes de transacción en que se pudiera incurrir en su enajenación. Los cambios que se produzcan en el valor razonable se registrarán directamente en el patrimonio neto, hasta que el activo financiero cause baja del balance o se deteriore, momento en que el importe así reconocido, se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias.

No obstante lo anterior, las correcciones valorativas por deterioro del valor y las pérdidas y ganancias que resulten por diferencias de cambio en activos financieros monetarios en moneda extranjera, de acuerdo con la norma relativa a esta última, se registrarán en la cuenta de pérdidas y ganancias.

Se registrarán en la cuenta de pérdidas y ganancias el importe de los intereses, calculados según el método del tipo de interés efectivo, y de los dividendos devengados.

Las inversiones en instrumentos de patrimonio cuyo valor razonable no se pueda determinar con fiabilidad se valorarán por su coste, menos, en su caso, el importe acumulado de las correcciones valorativas por deterioro del valor.

Cuando deba asignarse valor a estos activos por baja del balance u otro motivo, se aplicará el método del valor medio ponderado por grupos homogéneos. Se entenderá por grupo homogéneo aquellos instrumentos financieros que cuenten con los mismos derechos.

En el supuesto excepcional de que el valor razonable de un instrumento de patrimonio dejase de ser fiable, los ajustes previos reconocidos directamente en el patrimonio neto se tratarán de la misma forma dispuesta en el apartado 2.5.3 de esta norma.

En el caso de venta de derechos preferentes de suscripción y similares o segregación de los mismos para ejercerlos, el importe de los derechos disminuirá el valor contable de los respectivos activos. Dicho importe corresponderá al valor razonable o al coste de los derechos, de forma consistente con la valoración de los activos financieros asociados, y se determinará aplicando alguna fórmula valorativa de general aceptación.

#### 2.6.3.– Deterioro del valor.

Al menos al cierre del ejercicio, deberán efectuarse las correcciones valorativas necesarias siempre que exista evidencia objetiva de que el valor de un activo financiero disponible para la venta, o grupo de activos financieros disponibles para la venta con similares características de riesgo valoradas colectivamente, se ha deteriorado como resultado de uno o más eventos que hayan ocurrido después de su reconocimiento inicial, y que ocasionen:

a) Eskuratutako zor-tresnak direnean, etorkizuneko diru-fluxu estimatuak murriztu edo atzeratu egin direlako, beharbada zordunaren kaudimengabeziagatik; edo

b) Ondare-tresnetan egindako inbertsioak direnean, aktiboaren liburu-balioa ezingo dela berreskuratu erakusten duen ebidentzia dagoelako, adibidez, arrazoizko balioaren beharakada luze eta etengabe edo esanguratsua. Edozein kasutan, tresna narriatu egin dela onartuko da urte eta erdiko eta kotizazioaren ehuneko berrogeiko beharakada izan duenean, bali-oriak berreskuratu gabe; hala ere, onartzen da beharrezkoa izan litekeela narriadura-galera kontabilizatzea epe hori baino lehen edo kotizazioa esandako ehuneko horretaraino jaitsi aurretik.

Aktibo finantzario hauen narriaduragatik balio-zuzenketaren zenbatekoa izango da, kostuaren edo kostu amortizatuaren (galdu-irabazien kontuan narriaduragatik kontabilizatutako balio-zuzenketak kenduta, halakorik dagoenean) eta balorazioa egiten den unean duen arrazoizko balioaren arteko diferentzia.

Arrazoizko balioa gutxitzeagatik ondare garbian kontabilizatutako galera metatuak, aktiboaren balioan narriadura izan dela pentsatzeko ebidentzia objektiboa dagoenean, galdu-irabazien kontuan kontabilizatutako dira.

Ondorengo ekitaldietan arrazoizko balioa gehitzen bada, aurreko ekitaldietan kontabilizatutako balio-zuzenketa atzera itzuli edo lehengoratu egingo da, ekitaldiko galdu-irabazien kontuan abonatuz. Hala ere, ondare-tresna baten arrazoizko balioa handitzen bada, aurreko ekitaldietan kontabilizatutako balio-zuzenketa ez da galdu-irabazien kontuan abonatuz lehengoratuko, aitzitik, arrazoizko balioaren gehikuntza zuzenean ondare garbiaren kontra erregistratuko da.

Arrazoizko balioa fidagarritasunez kalkulatu ezin izateagatik kostuaren arabera baloratzen diren ondare-tresnak direnean, arau honetako 2.5.3 idatz-zatian, taldeko erakundeen, talde anitzekoen eta elkartuen ondareko inbertsioei buruzkoan, ezarritakoaren arabera kalkulatu da narriaduragatik egindako balio-zuzenketa, eta ezin izango da aurreko ekitaldietan kontabilizatutako balio-zuzenketarik atzera itzuli edo lehengoratu.

2.6.4.– Xehatutako ekarpen sistemaren aurreikuspenei dagozkien aktibo finantzario salgarrietako kontabilitateko asimetrien zuzenketa.

Xehatutako ekarpen sistemaren aurreikuspenei dagozkien aktibo finantzario salgarrien zorroko aktibo finantzarioen hasierako zein geroko birsailkatzearen ondoriozko asimetriak zuzentzeko, kontabilitate ego-kitzapen honetako 9. Arauak ezarritakoa hartuko da aintzat.

a) En el caso de los instrumentos de deuda adquiridos, una reducción o retraso en los flujos de efectivo estimados futuros, que pueden venir motivados por la insolvencia del deudor; o

b) En el caso de inversiones en instrumentos de patrimonio, la falta de recuperabilidad del valor en libros del activo, evidenciada, por ejemplo, por un descenso prolongado o significativo en su valor razonable. En todo caso, se presumirá que el instrumento se ha deteriorado ante una caída de un año y medio y de un cuarenta por ciento en su cotización, sin que se haya producido la recuperación de su valor, sin perjuicio de que pudiera ser necesario reconocer una pérdida por deterioro antes de que haya transcurrido dicho plazo o descendido la cotización en el mencionado porcentaje.

La corrección valorativa por deterioro del valor de estos activos financieros será la diferencia entre su coste o coste amortizado menos, en su caso, cualquier corrección valorativa por deterioro previamente reconocida en la cuenta de pérdidas y ganancias y el valor razonable en el momento en que se efectúe la valoración.

Las pérdidas acumuladas reconocidas en el patrimonio neto por disminución del valor razonable, siempre que exista una evidencia objetiva de deterioro en el valor del activo, se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias.

Si en ejercicios posteriores se incrementase el valor razonable, la corrección valorativa reconocida en ejercicios anteriores revertirá con abono a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio. No obstante, en el caso de que se incrementase el valor razonable correspondiente a un instrumento de patrimonio, la corrección valorativa reconocida en ejercicios anteriores no revertirá con abono a la cuenta de pérdidas y ganancias y se registrará el incremento de valor razonable directamente contra el patrimonio neto.

En el caso de instrumentos de patrimonio que se valoren por su coste, por no poder determinarse con fiabilidad su valor razonable, la corrección valorativa por deterioro se calculará de acuerdo con lo dispuesto en el apartado 2.5.3 de esta norma, relativo a las inversiones en el patrimonio de entidades del grupo, multigrupo y asociadas, y no será posible la reversión de la corrección valorativa reconocida en ejercicios anteriores.

2.6.4.– Corrección de asimetrías contables en activos financieros disponibles para la venta asignados a planes de previsión del sistema de aportación definida

Para corregir las asimetrías contables derivadas de la asignación inicial o posterior reclasificación de activos financieros en la cartera de activos financieros disponibles para la venta en los planes de previsión del sistema de aportación definida se estará a lo establecido en la Norma 9.º de esta adaptación contable.



## 2.7.– Aktibo finantzarioak birsailkatzea.

Erakundeak ezin du hasieran negoziatzeko mantentutako kategorian edo galdu-irabazien bitarteko arrazoizko balioaren kategorian sartutako aktibo finantzarioak beste kategorian batzuetan birsailkatu, eta ezta hauetatik haietara ere, aktiboa taldeko erakundearen, talde anitzekoaren edo elkartuen ondareko inbertsio bezala kalifikatzen denean izan ezik.

Aktibo finantzarioak ezingo dira mugaegunera arte mantentutako inbertsioen kategorian sailkatu edo sailkatuta eduki baldin eta urteko kontuen erreferentziako ekitaldian edo aurreko bi ekitaldietan kategorian horretan sartutako aktiboak saldu edo birsailkatu badira, mugaegunera arte mantentutako inbertsioen kategoriako guztizko zenbatekoarekiko gutxiestekoa ez den zenbateko batez, salmenta edo birsailkatzeak izan ez baldin badira:

- a) Mugaegunetik oso gertu zeudenak, edo
- b) Erakundeak ia printzipal guztia kobratu duenean egindakoak, edo
- c) Erakundearen kontrolpetik kanpoko gertaera isolatu bati, erakundeak aurreikusitako ezin zuten eta errepikatuko ez den bati, egoztekoak.

Erakundearen kontrolpetik kanpoko gertaera isolatuz hartuko da, besteak beste:

- a) Jaulkitzailearen kaudimena nabarmenki narriatzea.
- b) Kapital ekonomikoaren eskakizunetan edo aktiboaren dibertsifikazio- eta sakabanatze-mugetan izandako aldaketak.

Aktibo finantzario batek mugaegunera arte mantentutako inbertsioetan sailkatzeko egokia izateari uzten dionean, erakundearen intentzioa edo gaitasun finantzarioa aldatu delako, edo lehen ezarritakoaren arabera gutxiestekoa ez den kopuru bat saldu edo birsailkatu duelako, aktibo hori, mugaegunera arte mantentutako inbertsioen kategoriako beste aktibo finantzarioekin batera, birsailkatu eta aktibo salgarrien kategorian sartu behar da, eta arrazoizko balioaren arabera baloratuko. Erregistratua dagoen zenbatekoaren eta arrazoizko balioaren arteko diferentzia erakundearen ondare garbian kontabilizatuko da zuzenean, eta aktibo salgarriari buruzko arauak aplikatuko zaizkio.

Erakundearen asmoa edo gaitasun finantzarioa aldatu delako, edo bi ekitaldi oso pasatu direlako aktibo bat mugaegunera arte mantentutako inbertsioen kategoriatik salgarrien kategoriara birsailkatu zenetik, aktibo finantzario bat berriro ere mugaegunera arte mantentutako inbertsioen kategorian birsailkatzea erabakitzen bada, aktibo finantzarioaren data horretako kontabilitate-balioa izango da kostu amortizatu berria. Aktibo horregatik galera edo irabaziren bat lehendik zuzenean kontabilizatuta badago ondare

## 2.7.– Reclasificación de activos financieros.

La entidad no podrá reclasificar ningún activo financiero incluido inicialmente en la categoría de mantenidos para negociar o a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias a otras categorías, ni de éstas a aquéllas, salvo cuando proceda calificar al activo como inversión en el patrimonio de entidades del grupo, multigrupo o asociadas.

No se podrá clasificar o tener clasificado ningún activo financiero en la categoría de inversiones mantenidas hasta el vencimiento si en el ejercicio a que se refieren las cuentas anuales o en los dos precedentes, se han vendido o reclasificado activos incluidos en esta categoría por un importe que no sea insignificante en relación con el importe total de la categoría de inversiones mantenidas hasta el vencimiento, salvo aquéllas que correspondan a ventas o reclasificaciones:

- a) Muy próximas al vencimiento, o
- b) Que hayan ocurrido cuando la entidad haya cobrado la práctica totalidad del principal, o
- c) Atribuibles a un suceso aislado, fuera del control de la entidad, no recurrente y que razonablemente no podía haber sido anticipado por la entidad.

Se entenderá por suceso aislado ajeno al control de la entidad, entre otros, los siguientes sucesos:

- a) Un deterioro significativo en la solvencia del emisor.
- b) Cambios en los requerimientos de capitales económicos o en los límites de diversificación y dispersión de los activos.

Cuando dejase de ser apropiada la clasificación de un activo financiero como inversión mantenida hasta el vencimiento, como consecuencia de un cambio en la intención o en la capacidad financiera de la entidad o por la venta o reclasificación de un importe que no sea insignificante según lo dispuesto anteriormente, dicho activo, junto con el resto de activos financieros de la categoría de inversiones mantenidas hasta el vencimiento, se reclasificarán a la categoría de disponibles para la venta y se valorarán por su valor razonable. La diferencia entre el importe por el que figure registrado y su valor razonable se reconocerá directamente en el patrimonio neto de la entidad y se aplicarán las reglas relativas a los activos disponibles para la venta.

Si como consecuencia de un cambio en la intención o en la capacidad financiera de la entidad, o si pasados dos ejercicios completos desde la reclasificación de un activo financiero de la categoría de inversión mantenida hasta el vencimiento a la de disponible para la venta, se reclasificase un activo financiero en la categoría de inversión mantenida hasta el vencimiento, el valor contable del activo financiero en esa fecha se convertirá en su nuevo coste amortizado. Cualquier pérdida o ganancia procedente de ese ac-

garbiaman, bertan mantenduko da, eta galdu-irabazien kontuan kontabilizatuko da mugaegunera arte mantendutako inbertsioaren hondar-bizitzan zehar, interes-tasa efektiboaren metodoaren bitartez.

Taldeko erakundeen, talde anitzekoen edo elkartuen ondareko inbertsioari kalifikazio hori kentzen zaiotanean, erakunde horretan mantentzen den inbertsioa, mantentzen bada, aktibo finantzario salgarriari aplikatzen zaizkion arauen arabera baloratuko da.

2.8.— Aktibo finantzarioetatik hartutako interesak eta dibidenduak.

Aktibo finantzarioak eskuratu ondoren sortzen diren interesak eta dibidenduak, diru-sarrera moduan kontabilizatuko dira galdu-irabazien kontuan. Interesak interes-tasa efektiboaren metodoaren bitartez kontabilizatuko dira, eta dibidenduak, berriz, bazkideak dibidendua jasotzeko eskubidea duela deklaratzeko denean.

Ondore hauetarako, aktibo finantzarioen hasierako balorazioan independenteki erregistratuko dira, epe-mugaren arabera, une horretan sortuta baina mugaeguneratu gabe dauden interes esplizituak eta, halaber, aktiboa eskuratzen den unean horretarako eskumena duen organoak erabakita dauzkan dibidenduen zenbatekoa. Ondore hauetarako, «interes esplizituak» izango dira tresna finantzarioaren kontratuko interesa aplikatuta ateratzen direnak.

Era berean, banatutako dibidenduak eskuratzeko dataren aurretik sortutako irabaziei badagozkie zalan-tzarik gabe, eskuratzeko egin ondoren partaidetuak lortutako irabaziak baino dibidendu handiagoak banatu direlako, ez dira diru-sarrera moduan kontabilizatuko, eta inbertsioaren kontabilitate-balioa murriztuko dute.

2.9.— Aktibo finantzarioen baja.

Kontzeptu-esparruan azaldutakoaren arabera, aktibo finantzarioen transferentzien analisia egitean errealitate ekonomikoa hartu behar da kontuan, eta ez forma juridikoa edo kontratuen izendapena bakarrik.

Erakundeak baja emango dio aktibo finantzario bati, edo horren parte bati, aktibo finantzarioaren diru-fluxuen gaineko kontratu-eskubideak iraungi edo laga direnean, jabetzari lotutako arrisku eta onura guztiak funtsean transferituz, eta, transferitu direla ebaluatzeko, aktibo transferituaren diru-fluxu garbiaman zenbatekoaren eta egutegiaren aldakuntzek lagapena egin aurretik eta ondoren erakundearengan duten eragina konparatuko da. Ulertuko da aktibo finantzarioaren jabetzari lotutako arriskuak eta onurak funtsean laga direla, aldaketa horren eragina esanguratsua ez denean aktibo finantzarioaren etorkizuneko

tivo que previamente se hubiera reconocido directamente en el patrimonio neto se mantendrá en éste y se reconocerá en la cuenta de pérdidas y ganancias a lo largo de la vida residual de la inversión mantenida hasta el vencimiento, utilizando el método del tipo de interés efectivo.

Cuando la inversión en el patrimonio de una entidad del grupo, multigrupo o asociada deje de tener tal calificación, la inversión que, en su caso, se mantenga en esa entidad se valorará de acuerdo con las reglas aplicables a los activos financieros disponibles para la venta.

2.8.— Intereses y dividendos recibidos de activos financieros.

Los intereses y dividendos de activos financieros devengados con posterioridad al momento de la adquisición se reconocerán como ingresos en la cuenta de pérdidas y ganancias. Los intereses deben reconocerse utilizando el método del tipo de interés efectivo y los dividendos cuando se declare el derecho del socio a recibirlo.

A estos efectos, en la valoración inicial de los activos financieros se registrarán de forma independiente, atendiendo a su vencimiento, el importe de los intereses explícitos devengados y no vencidos en dicho momento así como el importe de los dividendos acordados por el órgano competente en el momento de la adquisición. A estos efectos, se entenderá por «intereses explícitos» aquellos que se obtienen de aplicar el tipo de interés contractual del instrumento financiero.

Asimismo, si los dividendos distribuidos proceden inequívocamente de resultados generados con anterioridad a la fecha de adquisición porque se hayan distribuido importes superiores a los beneficios generados por la participada desde la adquisición, no se reconocerán como ingresos, y minorarán el valor contable de la inversión.

2.9.— Baja de activos financieros.

Conforme a lo señalado en el Marco Conceptual, en el análisis de las transferencias de activos financieros se debe atender a la realidad económica y no solo a su forma jurídica ni a la denominación de los contratos.

La entidad dará de baja un activo financiero, o parte del mismo, cuando expiren o se hayan cedido los derechos contractuales sobre los flujos de efectivo del activo financiero, siendo necesario que se hayan transferido de manera sustancial los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad, en circunstancias que se evaluarán comparando la exposición de la entidad, antes y después de la cesión, a la variación en los importes y en el calendario de los flujos de efectivo netos del activo transferido. Se entenderá que se han cedido de manera sustancial los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo financiero cuan-

diru-fluxu garbien balio eguneratuaren aldaketa osoarekin konparatuta (esaterako, aktibo finantzarioen salmenta irrimoak; arrazoizko balioan berrerosteko itunarekin saldutako aktibo finantzarioak; eta aktibo finantzarioen titulizazioak, erakunde lagatzaileak mendeko finantzaketarik atxiki gabe eta inolako bermerik eman gabe edo bestelako arriskurik hartu gabe egiten dituenean).

Erakundeak arriskuak eta onurak ez baditu funtsean laga eta ezta atxiki ere, aktibo finantzarioari baja emango zaio erakundeak kontrola atxikitzen ez badu; eta egoera hori erabakiko da lagatzaileak aktibo hori transmititzeko duen gaitasunaren arabera. Erakunde lagatzaileak aktiboaren kontrola gordetzen badu, aktiboa kontabilizatzen jarraituko du, lagatutako aktiboaren balio-aldaketetikiko duen esposizioaren zenbatekoarekin, hau da, mantentzen duen inplikazioaren neurriko zenbatekoarekin, eta horri lotutako pasibo bat kontabilizatuko du.

Aktibo finantzarioari baja ematen zaionean, hartutako kontraprestazio garbiaren (transakzio-kostuak kenduta eta lortutako aktiboak eta asumitutako pasiboak kontuan hartuta) eta aktibo finantzarioaren kontabilitate-balioaren (zuzenean ondare garbian kontabilizatutako zenbateko metatuak gehituta) arteko diferentziak erabakiko du aktiboari baja ematean izandako irabazia edo galera, eta ekitaldi horretako emaitzaren parte izango da.

Irizpide horiek berdin aplikatuko dira aktibo finantzarioen multzo baten edo multzoaren zati baten transferentzietan ere.

Erakundeak aktibo finantzarioak lagatzen dituzenean aktiboaren jabetzarekin lotutako arriskuak eta onurak erakundeak berak atxikitzen baditu funtsean (hala nola efektu-deskontuan, prezio finkoan edo salmenta-prezioa gehi interes batean berrerosteko itunarekin saldutako aktibo finantzarioetan, eta aktibo finantzarioen titulazioetan, erakunde lagatzaileak atxikitzen baditu finantzaketa subordinatuak edo espero diren galera guztiak funtsean jasateko bermeak), ez die baja emango aktibo finantzarioei; horren ordez, hartutako kontraprestazioaren balioko pasibo bat kontabilizatuko du eta arau honetako 3 idatz-zatian ezarritakoaren arabera tratatuko du.

### 3) Pasibo finantzarioak.

Jaulkitako, egindako edo norberaren gain hartutako tresna finantzarioak pasibo finantzario moduan sailkatuko dira, osorik edo zati batean, baldin eta, errealitate ekonomikoaren arabera, erakundeari zuzeneko edo zeharkako kontratu-obligazio bat ezartzen badiote, eskudirua edo bestelako aktibo finantzario bat entregatzeko, edo hirugarrenekin aktibo edo pasibo finantzarioak elkartrukatzeko baldintza po-

do su exposición a tal variación deje de ser significativa en relación con la variación total del valor actual de los flujos de efectivo futuros netos asociados con el activo financiero (tal como las ventas en firme de activos financieros, las ventas de activos financieros con pacto de recompra por su valor razonable y las titulaciones de activos financieros en las que la entidad cedente no retenga financiaciones subordinadas ni conceda ningún tipo de garantía o asuma algún otro tipo de riesgo).

Si la entidad no hubiese cedido ni retenido sustancialmente los riesgos y beneficios, el activo financiero se dará de baja cuando no hubiese retenido el control del mismo, situación que se determinará dependiendo de la capacidad del cesionario para transmitir dicho activo. Si la entidad cedente mantuviese el control del activo, continuará reconociéndolo por el importe al que la entidad esté expuesta a las variaciones de valor del activo cedido, es decir, por su implicación continuada, y reconocerá un pasivo asociado.

Cuando el activo financiero se dé de baja, la diferencia entre la contraprestación recibida neta de los costes de transacción atribuibles, considerando cualquier nuevo activo obtenido menos cualquier pasivo asumido, y el valor en libros del activo financiero, más cualquier importe acumulado que se haya reconocido directamente en el patrimonio neto, determinará la ganancia o la pérdida surgida al dar de baja dicho activo, y formará parte del resultado del ejercicio en que ésta se produce.

Los criterios anteriores también se aplicarán en las transferencias de un grupo de activos financieros o de parte del mismo.

La entidad no dará de baja los activos financieros y reconocerá un pasivo financiero por un importe igual a la contraprestación recibida, que se tratará con posterioridad de acuerdo con lo dispuesto en el apartado 3 de esta norma, en las cesiones de activos financieros en las que haya retenido sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad, tales como en el descuento de efectos, las ventas de activos financieros con pacto de recompra a un precio fijo o al precio de venta más un interés y las titulaciones de activos financieros en las que la entidad cedente retenga financiaciones subordinadas u otro tipo de garantías que absorban sustancialmente todas las pérdidas esperadas.

### 3) Pasivos financieros.

Los instrumentos financieros emitidos, incurridos o asumidos se clasificarán como pasivos financieros, en su totalidad o en una de sus partes, siempre que de acuerdo con su realidad económica supongan para la entidad una obligación contractual, directa o indirecta, de entregar efectivo u otro activo financiero, o de intercambiar activos o pasivos financieros con terceros en condiciones potencialmente desfavora-

tentzialki desfaboragarrietan (hala nola jaulkitzaileak nahitaez berrerosi beharreko tresna finantzarioak, edo edukitzaileari eskubidea ematen diotenak data jakin batean zenbateko jakin edo jakingarri batean erreskatea galdatzeko, edo aurrez ezarritako ordainsari bat jasotzeko irabazi banagarriak badaude). Bereziki, akzio erreskatagarri jakin batzuk eta botorik gabeko akzioak.

Pasibo finantzario moduan sailkatuko da, gainera, erakundearen ondare propioko tresnekin likidatzeko den edo likidatuko den kontratu oro, baldin eta:

a) Deribatu bat ez izanik, ondare propioko tresnen kopuru aldakor bat entregatzera behartzen badu edo behartu badezake.

b) Deribatua izanik, likidatzeko modua ez baldin bada eskudiru edo bestelako aktibo finantzario baten kopuru finko bat ematea erakundearen ondare propioko tresnen kopuru finko baten truke; ondore hauetarako, ez dira ondare propioko tresnen artean sartuko etorkizunean erakundearen ondare propioko tresnak hartzeko edo entregatzeko kontratuak direnak, berez.

Pasibo finantzarioak baloratzeko, kategoria hauetako batean sailkatuko dira:

- 1) Zorrak eta ordaintzeko partidak.
- 2) Negoziatzeko mantentzen diren pasibo finantzarioak.
- 3) Galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako pasibo finantzarioak.

Horrez gainera, erakundeak arriskuak eta onurak funtsean laga gabe eta atxiki gabe egiten diren aktibo-transferentzien ondorioz sortutako pasibo finantzarioak, lagatako aktiboarekiko koherentzia mantenduz baloratuko dira.

### 3.1.– Zorrak eta ordaintzeko partidak.

Kategoria honetan sailkatuko dira, hurrengo 3.2 eta 3.3 idatz-zatietan ezarritakoa aplikatu beharrekoa ez bada:

a) Eragiketa komertzialetan egindako zorrak: tresna deribatuak izan gabe, eragiketa komertzialetatik sortzen diren pasibo finantzarioak.

b) Eragiketa ez-komertzialetan egindako zorrak: tresna deribatuak izan gabe, eragiketa komertzialetatik sortu ez diren pasibo finantzarioak.

#### 3.1.1.– Hasierako balorazioa.

Kategoria honetako pasibo finantzarioak arrazoizko balioaren arabera baloratuko dira hasieran, eta kontrako ebidentziarik ezean, transakzioaren prezio bera izango da, hau da, hartutako kontraprestazioaren arrazoizko balioa, zuzenean egotz daitezkeen transakzio-kostuekin doitu.

bles, tal como un instrumento financiero que prevea su recompra obligatoria por parte del emisor, o que otorgue al tenedor el derecho a exigir al emisor su rescate en una fecha y por un importe determinado o determinable, o a recibir una remuneración predeterminada siempre que haya beneficios distribuibles. En particular, determinadas acciones rescatables y acciones sin voto.

También se clasificará como un pasivo financiero, todo contrato que pueda ser o será, liquidado con los instrumentos de patrimonio propio de la entidad, siempre que:

a) Si no es un derivado, obligue o pueda obligar, a entregar una cantidad variable de sus instrumentos de patrimonio propio.

b) Si es un derivado, pueda ser o será, liquidado mediante una forma distinta al intercambio de una cantidad fija de efectivo o de otro activo financiero por una cantidad fija de los instrumentos de patrimonio propio de la entidad; a estos efectos no se incluirán entre los instrumentos de patrimonio propio, aquéllos que sean, en sí mismos, contratos para la futura recepción o entrega de instrumentos de patrimonio propio de la entidad.

Los pasivos financieros, a efectos de su valoración, se clasificarán en alguna de las siguientes categorías:

- 1) ébitos y partidas a pagar.
- 2) Pasivos financieros mantenidos para negociar.
- 3) Otros pasivos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias.

Adicionalmente, los pasivos financieros originados como consecuencia de transferencias de activos, en los que la entidad no haya cedido ni retenido sustancialmente sus riesgos y beneficios, se valorarán de manera consistente con el activo cedido.

### 3.1.– Débitos y partidas a pagar.

En esta categoría se clasificarán, salvo que sea aplicable lo dispuesto en los apartados 3.2 y 3.3 siguientes, los:

a) Débitos por operaciones comerciales: son aquellos pasivos financieros, distintos de los instrumentos derivados, que se originan en las operaciones comerciales.

b) Débitos por operaciones no comerciales: son aquellos pasivos financieros, distintos de los instrumentos derivados, que no tienen origen comercial.

#### 3.1.1.– Valoración inicial.

Los pasivos financieros incluidos en esta categoría se valorarán inicialmente por su valor razonable, que, salvo evidencia en contrario, será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la contraprestación recibida ajustado por los costes de transacción que les sean directamente atribuibles.

Aurreko paragrafoan adierazitakoaz gain, diru-fluxuak ez eguneratzeak garrantzirik ez duenean, balio nominalaren arabera baloratu ahal izango dira: eragiketa komertzialetan egindako zorrak, urtebete edo gutxiagoko epemuga dutenean eta kontratuzko interes-tasarik ez dutenean; eta hirugarrenek partaidetzei buruz galdututako ordainketak, epe laburrean ordaintzekoak direnean.

### 3.1.2.– Geroko balorazioa.

Kategoria honetan sartutako pasibo finantzarioak kostu amortizatuaren arabera baloratuko dira. Sortutako interesak galdu-irabazien kontuan kontabilizatu-ko dira, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuta.

Hala ere, urtebete edo gutxiagoko epemuga duten zorrak, aurreko idatz-zatian zehaztutakoaren arabera balio nominalean baloratu badira, zenbateko horretan baloratuta segituko dute.

### 3.2.– Negoziatzeko mantendutako pasibo finantzarioak.

Erakundeak negoziatzeko dauzkan pasibo finantzarioak idatz-zati honetan ezarritakoaren arabera baloratuko dira.

Pasibo finantzario bat negoziatzeko mantentzen dela suposatuko da:

a) Epe laburrean berriro eskuratzeko asmoarekin jaulkitzen denean funtsean (adibidez, erakundeak jaulkitako obligazio eta bestelako balore negoziagarri kotizatuak, balio-aldaketen arabera erakundeak epe laburrera eros ditzakeenak).

b) Multzoan kudeatzen diren tresna finantzarioa identifikatuz osatutako zorro batekoa denean eta zorro horretatik epe laburrera irabaziak ateratzeko ekin-tzak berriki egin direla erakusten duten ebidentziak daudenean, edo

c) Tresna finantzarioa deribatua denean, berme finantzarioko kontratua ez bada eta estaldura-tresna gisa izendatu ez bada.

Pasibo finantzario bat negoziazio-jarduerak finantzatzeko erabiltzeak ez du esan nahi, berez, kategoria honetan sartu behar denik.

Hasierako balorazioa eta gerokoa.

Kategoria honetan sartutako pasibo finantzarioak baloratzeko, arau honetako 2.3 idatz-zatian emandako irizpideak aplikatuko dira.

### 3.3.– Galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako pasibo finantzarioak.

Arau honetako 5.1 idatz-zatiko azken paragrafoan aipatzen diren pasibo finantzario hibridoak kategoria honetan sartzen dira.

Hemen sar daitezke, baita ere, erakundeak hasierako kontabilizazioan kategoria honetan sartzeko izendatzen dituen pasibo finantzarioak. Informazio

No obstante lo señalado en el párrafo anterior, los débitos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tengan un tipo de interés contractual, así como los desembolsos exigidos por terceros sobre participaciones, cuyo importe se espera pagar en el corto plazo, se podrán valorar por su valor nominal, cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no sea significativo.

### 3.1.2.– Valoración posterior.

Los pasivos financieros incluidos en esta categoría se valorarán por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizarán en la cuenta de pérdidas y ganancias, aplicando el método del tipo de interés efectivo.

No obstante lo anterior, los débitos con vencimiento no superior a un año que, de acuerdo con lo dispuesto en el apartado anterior, se valoren inicialmente por su valor nominal, continuarán valorándose por dicho importe.

### 3.2.– Pasivos financieros mantenidos para negociar.

Los pasivos financieros que se tengan para negociar se valorarán de acuerdo con lo dispuesto en el presente apartado.

Se considera que un pasivo financiero se posee para negociar cuando:

a) Se emita principalmente con el propósito de readquirirlo en el corto plazo (por ejemplo, obligaciones y otros valores negociables emitidos cotizados que la entidad pueda comprar en el corto plazo en función de los cambios de valor).

b) Forme parte de una cartera de instrumentos financieros identificados y gestionados conjuntamente de la que existan evidencias de actuaciones recientes para obtener ganancias en el corto plazo, o

c) Sea un instrumento financiero derivado, siempre que no sea un contrato de garantía financiera ni haya sido designado como instrumento de cobertura.

El hecho de que un pasivo financiero se utilice para financiar actividades de negociación no implica por sí mismo su inclusión en esta categoría.

Valoración inicial y posterior.

En la valoración de los pasivos financieros incluidos en esta categoría se aplicarán los criterios señalados en el apartado 2.3 de esta norma.

### 3.3.– Otros pasivos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias

En esta categoría se incluirán los pasivos financieros híbridos a los que hace referencia el último párrafo del apartado 5.1 de esta norma.

También se podrán incluir los pasivos financieros que designe la entidad en el momento del reconocimiento inicial para su inclusión en esta categoría.

esanguratsuagoa emateko balio baldin badu bakarrik egin ahal izango da izendapen hori, hain zuzen ere:

a) Kontabilizazioko edo balorazioko inkoherentziak (kontabilitateko asimetriak ere deitzen direnak) nabarmen ezabatzen edo murrizten direlako; eta beste modu batera, berriz, azaldu egingo lirakeelako, aktiboen edo pasiboen balorazioa edo galdu-irabazien kontabilizazioa irizpide desberdinekin egiteagatik.

b) Pasibo finantzarioen edo aktibo eta pasibo finantzarioen multzo bat arrazoizko balioaren arabera kudeatzen delako eta etekina ere horrela ebaluatzen delako, arriskua kudeatzeko edo inbertsioko estrategia dokumentatu baten arabera, eta, berebat arrazoizko balioan oinarrituz, zuzendaritzako funtsezko langilei multzoari buruzko informazioa ematen zaiolako, urteko kontuak egiteko 14. arauan zehaztutakoaren arabera.

Memorian adierazi egin beharko da aukera hori erabili dela.

Hasierako balorazioa eta gerokoa

Kategoria honetan sartutako pasibo finantzarioak baloratzeko, arau honetako 2.3 idatz-zatian emandako irizpideak aplikatuko dira.

3.4.- Pasibo finantzarioak birsailkatzea.

Erakundeak ezingo du hasieran negoziatzeko mantentutako kategoria edo galdu-irabazien bitarteko arrazoizko balioaren kategorian sartutako pasibo finantzarioak birsailkatu eta beste kategoria batzuetara eraman, eta ezta hauetatik haietara ere.

3.5.- Pasibo finantzarioen baja.

Obligazioa azkentzen edo amaitzen denean emango dio baja erakundeak pasibo finantzarioari. Erakundeak eskuratzen dituen pasibo finantzario propioei ere baja emango die, etorkizunean berriro kolokatzeko asmoarekin eskuratu arren.

Mailegu-emaileak eta mailegu-hartzaileak zortresna bat trukatzeko badute, eta baldintza berriak funtsean desberdinak badira, jatorrizko pasibo finantzarioaren baja erregistratuko da eta pasibo finantzario berri bat kontabilizatuko da. Era berean erregistratuko da pasibo finantzario baten uneko baldintzak funtsean aldatzen badira.

Pasibo finantzario bati edo zati bati baja ematen zaionean, pasibo horren liburu-balioaren eta ordaindutako kontraprestazioaren arteko diferentzia ekitaldi horretako galdu-irabazien kontuan kontabilizatuko da. Kontraprestazioan sartuko dira transakzioari egotz dakizkiokeen kostuak eta, halaber, emandako aktiboak edo asumitutako pasiboak, eskudirua ez den aktiboren bat laga bada edo erakundeak beste pasiboren bat bere gain hartu badu.

Trukatutako zortresnen baldintzak funtsean desberdinak ez badira, jatorrizko pasibo finantzarioari ez zaio balantzean baja emango, eta ordaindutako

Dicha designación sólo se podrá realizar si al hacerlo resulta una información más relevante, debido a que:

a) Se eliminan o reducen de manera significativa inconsistencias en el reconocimiento o valoración, también denominadas asimetrías contables, que en otro caso surgirían por la valoración de activos o pasivos o por el reconocimiento de las pérdidas o ganancias de los mismos con diferentes criterios.

b) Un grupo de pasivos financieros o de activos y pasivos financieros se gestione y su rendimiento se evalúe sobre la base de su valor razonable de acuerdo con una estrategia de gestión del riesgo o de inversión documentada y se facilite información del grupo también sobre la base del valor razonable al personal clave de la dirección según se define en la norma 14.<sup>a</sup> de elaboración de cuentas las anuales.

En la memoria se informará sobre el uso de esta opción.

Valoración inicial y posterior.

En la valoración de los pasivos financieros incluidos en esta categoría se aplicarán los criterios señalados en el apartado 2.3 de esta norma.

3.4.- Reclasificación de pasivos financieros.

La entidad no podrá reclasificar ningún pasivo financiero incluido inicialmente en la categoría de mantenidos para negociar o a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias a otras categorías, ni de éstas a aquéllas.

3.5.- Baja de pasivos financieros.

La entidad dará de baja un pasivo financiero cuando la obligación se haya extinguido. También dará de baja los pasivos financieros propios que adquiera, aunque sea con la intención de recolocarlos en el futuro.

Si se produgiese un intercambio de instrumentos de deuda entre un prestamista y un prestatario, siempre que éstos tengan condiciones sustancialmente diferentes, se registrará la baja del pasivo financiero original y se reconocerá el nuevo pasivo financiero que surja. De la misma forma se registrará una modificación sustancial de las condiciones actuales de un pasivo financiero.

La diferencia entre el valor en libros del pasivo financiero o de la parte del mismo que se haya dado de baja y la contraprestación pagada incluidos los costes de transacción atribuibles y en la que se recogerá asimismo cualquier activo cedido diferente del efectivo o pasivo asumido, se reconocerá en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que tenga lugar.

En el caso de un intercambio de instrumentos de deuda que no tengan condiciones sustancialmente diferentes, el pasivo financiero original no se dará de

komisioen zenbatekoa erregistratuko da kontabilitate-balioaren doikuntza moduan. Pasibo finantzarioaren kostu amortizatua kalkulatzeko, interes-tasa efektiboa aplikatuko da. Interes-tasa efektiboa izango da, pasibo finantzarioak aldaketa-datan duen liburu-balioa berdintzen duena baldintza berrien arabera ordaindu beharreko diru-fluxuekin.

Ondore hauetarako, kontratuen baldintzak funtsean desberdinak direla ulertuko da, pasibo finantzario berriaren diru-fluxuen balio eguneratuaren (kobratu edo ordaindutako komisio garbiak barne hartuta) eta jatorrizko pasibo finantzariotik geratzen diren diru-fluxuen balio eguneratuaren arteko diferentzia ehuneko hamarrekoa edo handiagoa denean, bi balio eguneratuak jatorrizko pasibo finantzarioaren interes-tasa efektiboan kalkulatu.

#### 4) Ondare propioko tresnak.

Ondare-tresna da, pasibo guztiak kenduta gero, jaulki duen erakundeko aktiboetan hondar-partaidetza bat erakusten edo islatzen duen negozio juridiko oro.

Erakundeak bere ondare-tresnekin edozein erataka transakzioen bat egiten badu, tresna horien zenbatekoa ondare garbian erregistratuko da, fondo propioen aldakuntza edo zuzenketa moduan; eta inola ere ezin go dira kontabilizatu erakundearen aktibo finantzario moduan eta ez da emaitzarik erregistratuko galdu-irabazien kontuan.

Transakzio horietatik sortutako gastuak, tresna horien jaulkipen-gastuak barne (hala nola letradu, notario eta erregistratzaileen zerbitzu-sariak; memoriak, buletinak eta tituluak inprimatzea; zergak; publizitatea; komisioak eta bestelako kolokatzeko-gastuak) zuzenean erregistratuko dira ondare garbiaren kontra, erreserben balioa gutxituz.

Ondare propioko transakzioan atzera egiten bada edo bertan behera uzten bada, eragiketan sortutako gastuak galdu-irabazien kontuan kontabilizatuko dira.

#### 5) Kasu bereziak.

##### 5.1.- Tresna finantzario hibridoak.

Tresna finantzario hibridoetan konbinatzen dira kontratu nagusi bat, deribatua ez dena, eta deribatu finantzario bat, deribatu implizitu deritzana eta independenteki transferitu ezin dena. Deribatu horren eraginez, tresna hibridoaren diru-fluxu batzuk aldatzen dira deribatu soilaren diru-fluxuak aldatzen diren antzera (adibidez, akzioen prezioari edo burtsako indize bati erreferentzia egiten dioten bonuak).

Erakundeak bereizita kontabilizatu, baloratu eta aurkeztuko ditu kontratu nagusia eta deribatu implizitua, aldi berean zirkunstantzia hauek guztiak ematen direnean:

baja del balance registrando el importe de las comisiones pagadas como un ajuste de su valor contable. El coste amortizado del pasivo financiero se determinará aplicando el tipo de interés efectivo, que será aquel que iguale el valor en libros del pasivo financiero en la fecha de modificación con los flujos de efectivo a pagar según las nuevas condiciones.

A estos efectos, las condiciones de los contratos se considerarán sustancialmente diferentes cuando el valor actual de los flujos de efectivo del nuevo pasivo financiero, incluyendo las comisiones netas cobradas o pagadas, sea diferente, al menos en un diez por ciento del valor actual de los flujos de efectivo permanentes del pasivo financiero original, actualizados ambos al tipo de interés efectivo de éste.

#### 4) Instrumentos de patrimonio propio.

Un instrumento de patrimonio es cualquier negocio jurídico que evidencia, o refleja, una participación residual en los activos de la entidad que los emite una vez deducidos todos sus pasivos.

En el caso de que la entidad realice cualquier tipo de transacción con sus propios instrumentos de patrimonio, el importe de estos instrumentos se registrará en el patrimonio neto, corrigiendo los fondos propios, y en ningún caso podrán ser reconocidos como activos financieros de la entidad ni se registrará resultado alguno en la cuenta de pérdidas y ganancias.

Los gastos derivados de estas transacciones, incluidos los gastos de emisión de estos instrumentos, tales como honorarios de letrados, notarios, y registradores; impresión de memorias, boletines y títulos; tributos; publicidad; comisiones y otros gastos de colocación, se registrarán directamente contra el patrimonio neto como menores reservas.

Los gastos derivados de una transacción de patrimonio propio, de la que se haya desistido o se haya abandonado, se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias.

#### 5) Casos particulares.

##### 5.1.- Instrumentos financieros híbridos.

Los instrumentos financieros híbridos son aquéllos que combinan un contrato principal no derivado y un derivado financiero, denominado derivado implícito, que no puede ser transferido de manera independiente y cuyo efecto es que alguno de los flujos de efectivo del instrumento híbrido varían de forma similar a los flujos de efectivo del derivado considerado de forma independiente (por ejemplo, bonos referenciados al precio de unas acciones o a la evolución de un índice bursátil).

La entidad reconocerá, valorará y presentará por separado el contrato principal y el derivado implícito, cuando se den simultáneamente las siguientes circunstancias:

a) Deribatu inplizituarekin lotutako ezaugarriak eta arrisku ekonomikoak ez daude hertsiki erlazionatuta kontratu nagusikoekin.

b) Deribatu inplizituaren baldintza berak dituen tresna independente batek tresna deribatuaren definizioa beteko luke.

c) Tresna hibridoa ez da baloratzen galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan.

Deribatu inplizitua tresna finantzario deribatu bezala tratatuko da kontabilitatean, eta kontratu nagusia bere izaeraren arabera kontabilizatuko da. Hasieran kontabilizatzean bakarrik egingo da ebaluazio hau, non eta kontratu-baldintzetan ez den egiten sortuko diren diru-fluxuak nabarmenki aldaraziko dituen aldaketaren bat, kasu horretan beste ebaluazio bat egin beharko baita.

Erakundeak ezin baldin badu deribatu inplizituaren balioa fidagarritasunez kalkulatu, tresna hibridoaren arrazoizko balioaren eta kontratu nagusiaren balioaren arteko diferentzia izango da, bi horiek fidagarritasunez erabaki badaitezke.

Erakundeak ezin baldin badu deribatu inplizitua bereizita baloratu, edo ezin badu arrazoizko balioa fidagarritasunez erabaki, eskuratzeko unean edo geroago, tresna finantzario hibridoa multzoan tratatuko du kontabilitatearen ondoreetarako, galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako aktibo (edo pasibo) finantzarioen kategorian sartutako aktibo (edo pasibo) finantzario bezala. Irizpide bera aplikatuko da erakundeak, hasierako kontabilizatzea egiten denean, tresna finantzario hibridoa arrazoizko balioan baloratzea aukeratzen duenean.

## 5.2.– Tresna finantzario konposatuak.

Tresna finantzario konposatua, tresna finantzario ez-deribatua da, aldi berean pasiboko eta ondareko osagaiak dituen.

Erakundeak tresna finantzario konposatu bat jaulki badu, osagaiak bereizita kontabilizatu, baloratu eta aurkeztuko ditu.

Erakundeak hasierako liburu-balioa ondorengo irizpide hauen arabera banatuko du eta, errorearik ezan, ez da ondoren gehiago berrikusiko:

a) Pasiboko osagaiari, ondare-osagairik ez daukan antzeko beste pasibo baten arrazoizko balioa esleituko dio.

b) Ondare-osagaiari, hasierako zenbatekoaren eta pasibo-osagaiari esleitutako balioaren arteko diferentzia esleituko dio.

c) Proporzio berean banatuko ditu transakzio-kostuak.

a) Las características y riesgos económicos inherentes al derivado implícito no están estrechamente relacionados con los del contrato principal.

b) Un instrumento independiente con las mismas condiciones que las del derivado implícito cumplirá la definición de instrumento derivado.

c) El instrumento híbrido no se valora por su valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias.

El derivado implícito se tratará contablemente como un instrumento financiero derivado y el contrato principal se contabilizará según su naturaleza. Esta evaluación sólo se realizará en el momento del reconocimiento inicial, a menos que se haya producido una variación en los términos del contrato que modifiquen de forma significativa los flujos de efectivo que se producirán, en cuyo caso, deberá realizarse una nueva evaluación.

Si la entidad no pudiera determinar con fiabilidad el valor razonable del derivado implícito, éste será la diferencia entre el valor razonable del instrumento híbrido y el del contrato principal, si ambos pudieran ser determinados con fiabilidad.

Si la entidad no fuese capaz de valorar el derivado implícito de forma separada o no pudiese determinar de forma fiable su valor razonable, ya sea en el momento de su adquisición como en una fecha posterior, tratará a efectos contables el instrumento financiero híbrido en su conjunto como un activo financiero o un pasivo financiero incluido en la categoría de otros activos (o pasivos) financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias. Se aplicará este mismo criterio cuando la entidad opte, en el momento de su reconocimiento inicial, por valorar el instrumento financiero híbrido a valor razonable.

## 5.2.– Instrumentos financieros compuestos.

Un instrumento financiero compuesto es un instrumento financiero no derivado que incluye componentes de pasivo y de patrimonio simultáneamente.

Si la entidad hubiese emitido un instrumento financiero compuesto, reconocerá, valorará y presentará por separado sus componentes.

La entidad distribuirá el valor en libros inicial de acuerdo con los siguientes criterios que, salvo error, no será objeto de revisión posteriormente:

a) Asignará al componente de pasivo el valor razonable de un pasivo similar que no lleve asociado el componente de patrimonio.

b) Asignará al componente de patrimonio la diferencia entre el importe inicial y el valor asignado al componente de pasivo.

c) En la misma proporción distribuirá los costes de transacción.



5.3.– Fidagarritasunez kalkulatu ezineko arrazoizko balioa duten ondare-tresna ez-kotizatuetako inbertsioei lotutako deribatuak.

Fidagarritasunez kalkulatu ezineko arrazoizko balioa duten ondare-tresna ez-kotizatuei lotuta dauden eta tresna horiek entregatuz kitatzen diren deribatuak, kostuaren arabera baloratuko dira, halakorik dagoenean, narriaduragatik egindako balio-zuzenketen zerbateko metatua kenduta.

5.4.– Aktibo ez finantzario bat hartzeko edo emateko asmoarekin mantentzen diren kontratuak.

Aktibo ez finantzario bat hartzeko edo entregatzeko mantentzen diren kontratuak, erakundeak aktibo horiek erosi, saldu edo erabiltzeko dituen premietan oinarrituta, erosketara edo salmenten konturako aurrerakin edo konpromiso moduan tratatuko dira, egoki denaren arabera.

Hala ere, diferentzien bitartez likida daitezkeen kontratuak kontabilizatzeko eta baloratzeko, arau honetan tresna finantzario deribatuentzat xedatutakoa aplikatuko da, diferentziak likidatzen badira eskudirutan edo bestelako tresna finantzario batean, edo tresna finantzarioak elkartrukatuz, edo aktibo ez finantzario bat entregatuz, baldin eta erakundeak epe laburrean (erakundeak diharduen sektorean normala dena baino denboraldi laburragoan) saltzeko praktika badu, irabazia lortzeko asmoarekin, bitartekaritza edo prezio-gorabehereri esker, edo aktibo ez finantzarioa diru bihurtzea oso erraza bada.

5.5.– Berme finantzarioko kontratuak.

Berme finantzarioko kontratuan, zor-tresna batean (fidantza, abal edo antzeko batean) hasieran ezarritako baldintzen edo gero aldatutakoen arabera zordun jakin batek ordaintzeko obligazioa betetzen ez duenean, jaulkitzaileak ordainketa zehatzak egin beharko dizkio edukitzaileari, honek izandako galera berdintzeko.

Kontratu hauek arrazoizko balioaren arabera baloratuko dira hasieran; kontrako ebidentziarik ezean, hartutako prima izango da, eta, halakorik dagoenean, hartu beharreko primen balio eguneratua gehituta.

Hasierako kontabilizazioa egin ondoren (hasieran ez baldin badira galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako pasibo finantzario gisa sailkatu, edo ez baldin bazaie aplikatzen arau honetako 2.9 idatz-zatian ezarritakoa, aktibo finantzarioak lagatzean sortuak izanik ez dituztelako betetzen balantzean baja emateko baldintzak) bi balio hauen arteko handienaren arabera baloratuko dira:

a) Hornidura eta kontingentziei buruzko arauan ezarritakoaren arabera ateratzen dena.

b) Hasieran kontabilizatutakoa, horri, egokia denean, sortutako diru-sarrerengatik galdu-irabazien kontura egotzitako parte kenduta.

5.3.– Derivados que tengan como subyacente inversiones en instrumentos de patrimonio no cotizados cuyo valor razonable no pueda ser determinado con fiabilidad.

Los derivados que estén vinculados y se liquiden mediante la entrega de instrumentos de patrimonio no cotizados cuyo valor razonable no puede ser determinado con fiabilidad, se valorarán por su coste menos, en su caso, el importe acumulado de las correcciones valorativas por deterioro.

5.4.– Contratos que se mantengan con el propósito de recibir o entregar un activo no financiero.

Los contratos que se mantengan con el propósito de recibir o entregar un activo no financiero de acuerdo con las necesidades de compra, venta o utilización de dichos activos por parte de la entidad, se tratarán como anticipos a cuenta o compromisos, de compras o ventas, según proceda.

No obstante, se reconocerán y valorarán según lo dispuesto en esta norma para los instrumentos financieros derivados, aquellos contratos que se puedan liquidar por diferencias, en efectivo o en otro instrumento financiero, o bien mediante el intercambio de instrumentos financieros o, aun cuando se liquiden mediante la entrega de un activo no financiero, la entidad tenga la práctica de venderlo en un periodo de tiempo corto e inferior al periodo normal del sector en que opere la entidad con la intención de obtener una ganancia por su intermediación o por las fluctuaciones de su precio, o el activo no financiero sea fácilmente convertible en efectivo.

5.5.– Contratos de garantía financiera.

Un contrato de garantía financiera es aquél que exige que el emisor efectúe pagos específicos para reembolsar al tenedor por la pérdida en la que incurre cuando un deudor específico incumpla su obligación de pago de acuerdo con las condiciones, originales o modificadas, de un instrumento de deuda, tal como una fianza o un aval.

Estos contratos se valorarán inicialmente por su valor razonable, que, salvo evidencia en contrario, será igual a la prima recibida más, en su caso, el valor actual de las primas a recibir.

Con posterioridad al reconocimiento inicial, y salvo que en dicho momento se hubiese clasificado como otros pasivos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias o se les aplique lo dispuesto en el apartado 2.9 de esta norma por surgir en la cesión de activos financieros que no cumplan los requisitos para su baja de balance, se valorarán por el mayor de los importes siguientes:

a) El que resulte de acuerdo con lo dispuesto en la norma relativa a provisiones y contingencias.

b) El inicialmente reconocido menos, cuando proceda, la parte del mismo imputada a la cuenta de pérdidas y ganancias porque corresponda a ingresos devengados.

## 5.6.– Emandako eta hartutako fidantzak.

Errentamendu operatiboengatik edo zerbitzu-emateagatik hartutako edo emandako fidantzetan, arazoizko balioaren eta ordaindutako zenbatekoaren arteko diferentzia (adibidez, fidantza epe luzerako delako eta ordaindua ez delako) errentamenduaren edo zerbitzu-ematearen truke egindako ordainketa edo kobrantza aurreratutzat hartuko da, eta galdu-irabazien kontura egotziko da errentamenduak irauten duen denboran, errentamenduei eta antzeko eragiketei buruzko arauko 2. idatz-zatian ezarritakoaren arabera, edota zerbitzua ematen den denboran, salmenten eta zerbitzu-emateen diru-sarrerei buruzko arauan ezarritakoaren arabera.

Fidantzen arazoizko balioa neurtzeko kontuan hartuko den hondar-epea izango da, kontratuan konprometitutakoaren arabera, fidantzaren zenbatekoa itzuli ezin den epe minimoa, itzulketaren portaera estatistikoa aintzakotzat hartu gabe.

Fidantza epe laburrerako denean, ez dago diru-fluxuak deskontatu beharrik, horren eragina esanguratsua ez bada.

## 6) Kontabilitate-estaldurak.

Tresna finantzarioei lotutako arriskuak (elementu konkretu baten edo batzuen arazoizko balioa edo diru-fluxuak aldaraz ditzaketenak eta, ondorioz, galdu-irabazien kontuan eragina izan dezaketenak) estaltzen direnean, eta eskatzen diren betebeharrak guztiak betetzen badituzte betiere, estaldura-tresna eta estalitako partida, biak, arau honen 6.5 idatz-zatian xedatutakoaren arabera kontabilizatuko dira.

## 6.1.– Estaldura-tresnak.

Oro har, estaldura-tresna bezala izenda daitezkeen tresnak izango dira, estalitako partida moduan kalifikatuak izateko baldintzak betetzen dituzten partiden arazoizko balioaren edo etorkizuneko diru-fluxuen aldakuntzak konpentsatzeko erabiliko diren arazoizko balioa duten edo diru-fluxuak emango dituzten deribatuak. Hala ere, eta kanbio-tasaren estaldurak direnean soil-soilik, estaldura-tresna bezala kalifika daitezke deribatuez bestelako aktibo finantzario eta pasibo finantzarioak ere.

Estaldura-tresnek baldintza hauek bete beharko dituzte:

– Geratzen zaien epe guztian estaldura-tresna bezala kalifikatuak izatea zenbateko osoan edo ehuneko batean, opzioak edo eperako kontratuak direnean izan ezik. Opzioak estaldura-tresna izendatu ahal izango dira balio intrintsekoan, balio tenporala eskudituta. Eperako kontratuak izendatu ahal izango dira eskurako prezioaren eta eperako prezioaren arteko diferentziagatik.

## 5.6.– Fianzas entregadas y recibidas.

En las fianzas entregadas o recibidas por arrendamientos operativos o por prestación de servicios, la diferencia entre su valor razonable y el importe desembolsado (debida, por ejemplo, a que la fianza es a largo plazo y no está remunerada) se considerará como un pago o cobro anticipado por el arrendamiento o prestación del servicio, que se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias durante el periodo del arrendamiento, conforme a lo señalado en el apartado 2 de la norma sobre arrendamientos y otras operaciones de naturaleza similar, o durante el periodo en el que se preste el servicio, de acuerdo con la norma sobre ingresos por ventas y prestación de servicios.

Al estimar el valor razonable de las fianzas, se tomará como periodo remanente el plazo contractual mínimo comprometido durante el cual no se pueda devolver su importe, sin tomar en consideración el comportamiento estadístico de devolución.

Cuando la fianza sea a corto plazo, no será necesario realizar el descuento de flujos de efectivo si su efecto no es significativo.

## 6) Coberturas contables.

Cuando los riesgos asociados a los instrumentos financieros que puedan tener impacto en la cuenta de pérdidas y ganancias como consecuencia de variaciones en el valor razonable o en los flujos de efectivo de uno o varios elementos concretos, sean cubiertos, y siempre que se cumplan los requisitos específicos que resulten exigibles, tanto el instrumento de cobertura como la partida cubierta se contabilizarán conforme a lo dispuesto en el apartado 6.5 de esta norma.

## 6.1.– Instrumentos de cobertura.

Con carácter general, pueden designarse como instrumentos de cobertura los derivados cuyo valor razonable o flujos de efectivo futuros compensen las variaciones en el valor razonable o en los flujos de efectivo de partidas que cumplan los requisitos para ser calificadas como partidas cubiertas. No obstante lo anterior, y exclusivamente para las coberturas del riesgo de tipo de cambio, también se pueden calificar como instrumentos de cobertura activos financieros y pasivos financieros distintos de los derivados.

Los instrumentos de cobertura habrán de cumplir los siguientes requisitos:

– Ser calificados en su integridad o en un porcentaje de su importe total como instrumentos de cobertura durante la totalidad de su plazo remanente, salvo que se trate de opciones, en cuyo caso podrán designarse como instrumento de cobertura el cambio en su valor intrínseco, excluyendo el cambio en su valor temporal, o de contratos a plazo, que podrán serlo por la diferencia entre los precios de contado y a plazo.

– Arrisku bat baino gehiago estaltzen denean, garbi identifikatu behar da estalitako arrisku bakoitza, tresnaren zati bakoitza izendatu behar da estalitako partida konkretuen estaldura bezala, eta efikazia demostratu.

Era berean, bi deribatu edo gehiago batera izenda daitezke estaldura-tresna bezala, edo horien proportzioak, edo, kanbio-tasen estaldura denean, bi tresna finantzario edo gehiago edo horien proportzioak, edo batzuen eta besteen konbinazioak ere bai, baita deribatu batzuen arriskuek beste batzuetatik sortutakoak konpentsatzen dituztenean ere. Hala ere, ezingo dira izendatu estaldura-tresna bezala:

– Jaulkitako opzioak, ez baldin badira erositako opzioak konpentsatzeko izendatzen, barne hartuz tresna finantzario hibrido bateko implizituak.

– Jaulkitako opzio bat eta erositako beste bat konbinatzen dituzten opzioak, bien emaitza garbia jaulkitako opzio batena denean.

– Kostuan baloratutako ondare-tresnak eta horien deribatuak, azpiko balore horiek fisikoki entregatuz likidatzen badira.

– Erakundeak jaulkitako ondare-tresnak.

#### 6.2.– Estalitako partidak.

Estalitako partida izan daitezke: kontabilizatutako aktiboak eta pasiboak, kontabilizatu gabeko konpromiso irmoak, aurreikusita dauden probabilitate handiz exekututako diren transakzioak eta atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiak, bakoitza bere aldetik hartuta edo arrisku-ezaugarrien arabera antzekoak multzokatuta, erakundearentzat arrazoizko balioan edo diru-fluxuetan aldaketak izateko espe-zifikoki identifikatutako arriskua sortzen dutenean. Estalitako partida antzeko arriskua duten aktibo eta pasiboen multzo bat denean, elementu bakoitzaren arrazoizko balioan estalitako arriskuarengatik izandako aldaketak gutxi gorabehera proportzionala izan beharko du estalitako arriskuagatik elementu multzo osoaren arrazoizko balioan izandako aldaketarekiko. Aurrekoari kalterik egin gabe, ezingo da estalitako partidatzat hartu aktibo eta pasiboen posizio garbi bat.

Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeen aurreikuspen-planetako jardueren hornidurak estali ahal izango dira, baldin eta isolagarriak eta neurgarriak badira arrisku finantzario eta biometrikoengatik diru-fluxuetan edo arrazoizko balioan izan ditzaketan aldaketak; bestela, jasaten dituzten arrisku guztien multzoagatik estali ahal izango dira.

Aurreikusitako transakzioak estali ahal izango dira, soil-soilik, diru-fluxuetan izan ditzaketan aldaketek galdu-irabazien kontuan eragina izan dezaketenean.

– En el supuesto de cobertura de más de un riesgo, se han de identificar claramente los diferentes riesgos cubiertos, designar cada parte del instrumento como cobertura de las partidas cubiertas concretas y demostrar su eficacia.

Asimismo, dos o más derivados, o proporciones de los mismos o, en el caso de una cobertura de tipos de cambio, dos o más instrumentos financieros o proporciones de los mismos, o una combinación de unos y otros, pueden ser designados conjuntamente como instrumentos de cobertura, incluso en el caso en que los riesgos de unos derivados compensen los procedentes de otros. No obstante lo anterior, no podrán ser designados como instrumentos de cobertura:

– Las opciones emitidas, salvo que se designen para compensar opciones compradas, incluyendo las implícitas en un instrumento financiero híbrido.

– Las opciones que combinan una opción emitida y otra comprada cuando su efecto neto sea el de una opción emitida.

– Los instrumentos de patrimonio valorados por su coste y los derivados que tengan como subyacente dichos valores y se liquiden mediante la entrega física de éstos.

– Los instrumentos de patrimonio emitidos por la entidad.

#### 6.2.– Partidas cubiertas.

Las partidas cubiertas pueden ser los activos y pasivos reconocidos, los compromisos en firme no reconocidos, las transacciones previstas altamente probables de ejecución y las inversiones netas en negocios en el extranjero que, considerados individualmente o en grupos con similares características de riesgo, expongan a la entidad a riesgos específicamente identificados de variaciones en el valor razonable o en los flujos de efectivo. Si la partida cubierta fuera un grupo de activos y pasivos con similares características de riesgo, el cambio en el valor razonable atribuible al riesgo cubierto para cada elemento individual deberá ser aproximadamente proporcional al cambio total en el valor razonable del grupo de elementos debido al riesgo cubierto. Sin perjuicio de lo anterior, no podrá considerarse como partida cubierta una posición neta de activos y pasivos.

Las provisiones de las actividades de los planes de previsión de las Entidades de Previsión Social Voluntaria podrán ser cubiertas, siempre que resulten aislables y medibles los cambios en sus flujos de efectivo o en su valor razonable asociados a sus distintos riesgos financieros y biométricos; en su defecto, podrán ser cubiertas por la totalidad de los riesgos que soporten.

Las transacciones previstas únicamente podrán ser cubiertas cuando supongan una exposición a las variaciones en los flujos de efectivo que podrían afectar a la cuenta de pérdidas y ganancias.

Edozein kasutan, arau hauek bete beharko dira:

– Mugaegunera arte mantendutako inbertsioen kategorian sartutako aktibo finantzarioak estali ahal izango dira kreditu- eta kanbio-arriskuagatik, baina ez interes-tasaren arriskuagatik edo ordainketa aurre-ratzeko arriskuagatik, eta aktibo horien diru-fluxuen berrinbertsio-arriskua estaltzeko eragozpenik gabe.

– Aktibo finantzarioak eta pasibo finantzarioak zati batean estali ahal izango dira, zenbateko jakin batean edo diru-fluxuen edo arrazoizko balioaren portzentaje jakin batean, estalduraren efikazia neurgarria bada betiere. Hori izango litzateke arrisku gabeko interes-tasarekiko esposizioa bakarrik estaltzea edo erreferentziako interes-tasa baten osagai batekiko esposizioa bakarrik estaltzea.

– Aktibo eta pasibo ez finantzarioak estalitako partida bezala izendatu ahal izango dira soil-soilik:

- a) kanbio-tasaren arriskua estaltzeko, eta
- b) arrisku guztien multzoa estaltzeko.

– Negozio-konbinazio batean negozio bat erosteko konpromiso irmoak, kanbio-tasaren arriskuarengatik bakarrik izan daitezke estalitako partida.

– Taldeko erakundeen, talde anitzekoen eta elkartuen ondarean egindako inbertsioak ezin dira arrazoizko balioaren estalduretan estalitako partida bezala izendatu, interes-tasen aldakuntzengatik izan ezean.

### 6.3.– Estalduraren efikazia.

Kontabilitate-estaldura baten efikaziak, fidagarritasunez zenbatesteko modukoa izan behar du, eta estalitako arriskuarengatik, estaldura izendatutako epealdian, arrazoizko balioan edo diru-fluxuetan izandako aldaketak konpentsatzeko ahalmena adierazten du. Estaldura-erlazioa behar den bezala dokumentatu behar da hasieran, eta adierazi behar dira:

– Estaldura-tresnaren identifikazioa, estalitako partidarena, estalitako arriskuaren izaera, helburua eta estrategia.

– Estaldura-tresnaren bizitzan zehar daukan efikazia baloratzeko irizpidea eta metodoa, kontuan izanik, erakundearen arriskua kudeatzeko strategiari ongien egokitzen zaiona izan behar duela, eta posible dela estaldura desberdinentzat metodo desberdinak hautatzea.

Estaldura bat oso efikaza dela esango da baldin eta, hasieran eta bere bizitza osoan, (i) arrazoiz espero izatekoa bada, prospekzioz, estalitako partidaren arrazoizko balioan edo diru-fluxuetan izandako aldaketak (estalitako arriskuari egozteko modukoak direnak) konpentsatu egingo direla, ia osorik, estaldura-tresnaren arrazoizko balioaren edo diru-fluxuen aldaketekin, eta (ii), atzera begiratuta, estalduraren

En todo caso, deberá atenderse a las siguientes reglas:

– Los activos financieros incluidos en la categoría de inversiones mantenidas hasta el vencimiento podrán ser cubiertos por riesgo de crédito y de cambio, pero no por riesgo de tipo de interés ni por riesgo de pago anticipado, sin perjuicio de que pueda cubrirse el riesgo de reinversión de sus flujos de efectivo.

– Los activos financieros y pasivos financieros podrán cubrirse parcialmente, en un determinado importe o porcentaje de sus flujos de efectivo o de su valor razonable, siempre que pueda medirse la eficacia de la cobertura. Tal sería el caso de una cobertura sólo a la exposición al tipo de interés libre de riesgo o a un componente de un tipo de interés de referencia.

– Los activos y pasivos no financieros sólo podrán ser designados como partidas cubiertas:

- a) para cubrir el riesgo de tipo de cambio, y
- b) para cubrir el conjunto de todos los riesgos.

– Un compromiso en firme de adquirir un negocio en una combinación de negocios sólo puede ser partida cubierta por cobertura del riesgo de tipo de cambio.

– Las inversiones en el patrimonio de entidades del grupo, multigrupo y asociadas no pueden ser designadas como partidas cubiertas en coberturas del valor razonable, salvo por las variaciones de los tipos de cambio.

### 6.3.– Eficacia de la cobertura.

La eficacia de una cobertura contable, que deberá poderse estimar de forma fiable, vendrá determinada por su capacidad de compensar los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo atribuibles al riesgo cubierto, durante el periodo para el que se haya designado la cobertura. La relación de cobertura habrá de quedar debidamente documentada en el momento inicial, con indicación de:

– La identificación del instrumento de cobertura, de la partida cubierta, la naturaleza del riesgo cubierto, su objetivo y estrategia.

– El criterio y método para valorar su eficacia durante la vida del instrumento de cobertura, el cual habrá de ser aquél que mejor se adapte a la estrategia de gestión del riesgo por la entidad, siendo posible adoptar métodos diferentes para las distintas coberturas.

Una cobertura se considerará eficaz si, al inicio y durante su vida, (i) se espera razonablemente que prospectivamente los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo de la partida cubierta atribuibles al riesgo cubierto serán compensados casi completamente por los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo del instrumento de cobertura y, (ii) retrospectivamente, los resultados de la co-

emaitzak % 80tik %125erako aldaketa-bitarte baten barruan ibili badira, estalitako partidaren emaitzarekin konparatuta.

#### 6.4.– Estaldura motak.

Arau honen ondoretarako, honela sailkatzen dira kontabilitate-estaldurak:

– Arrazoizko balioaren estaldura: kontabilizatutako aktibo edo pasiboen edo oraindik kontabilizatu gabeko konpromiso irmoen, edo horien zati baten, arrazoizko balioan arrisku jakin baten ondorioz galdu-irabazien kontuan eragina izan dezaketen aldaketak estaltzen ditu (adibidez, trukaketa finantzario bat kontratatzea, interes-tasa finkoko finantzaketa baten arriskua estaltzeko).

– Diru-fluxuen estaldura: kontabilizatutako aktibo edo pasiboekin edo aurreikusita dagoen probabilitate handiko transakzio batekin lotutako arrisku jakin bati egozten zaion diru-fluxuen aldaketa-arriskua estaltzen du, baldin eta galdu-irabazien kontuan eraginik izan badezake (adibidez, ibilgetu materiala, ondasunak eta zerbitzuak atzerri-monetan saldu edo erostearekin erlazionatutako kanbio-tasaren arriskuaren estaldura, edota trukaketa finantzario bat kontratatzea interes-tasa aldakorreko finantzaketa baten arriskua estaltzeko).

– Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiaren estaldura: jarduera atzerrian edo beste moneta batean (urteko kontuak egiten dituen erakundearena ez den moneta funtzional batean) egiten duten mendeko erakundeetan, erakunde elkartuetan eta baterako negozioetan eta sukurtsaletan egindako inbertsioen edo partaidetzen kanbio-tasaren arriskua estaltzen du.

#### 6.5.– Estalduren kontabilizatzea.

##### a) Arrazoizko balioaren estaldura.

Estaldura-tresnaren balioaren aldakuntzengatik sortutako galera edo irabazia (estaldura-tresna deribatua denean) edo, atzerri-monetari buruzko arauaren arabera baloratuta, liburu-balioaren kanbio-tasaren osagaiaren aldakuntzengatik sortutakoak (estaldura-tresna deribatua ez denean), ekitaldiko emaitzan kontabilizatuko da.

Estalitako partidaren estalitako arriskuagatik izandako galera edo irabazia, estalitako partidaren liburu-balioan doitu da, eta ekitaldiko emaitzan kontabilizatuko da, baloratzeko erregimena edozein izanda ere.

Estalitako partidaren arrazoizko balioan izandako aldaketak estalitako arriskuari egoztekoak ez direnean, partida sailkatuta dagoen kategoriari dagokion balorazio-erregimenarekin kontabilizatuko dira, erregistratzeko eta baloratzeko arau honetan aurreikusita-koaren arabera.

bertura han oscilado dentro de un rango de variación del 80% al 125% respecto del resultado de la partida cubierta.

#### 6.4.– Tipos de cobertura.

A los efectos de esta norma las coberturas contables se clasifican en:

– Cobertura del valor razonable: cubre la exposición a los cambios en el valor razonable de activos o pasivos reconocidos o de compromisos en firme aún no reconocidos, o de una parte concreta de los mismos, atribuible a un riesgo en particular que pueda afectar a la cuenta de pérdidas y ganancias (por ejemplo, la contratación de una permuta financiera para cubrir el riesgo de una financiación a tipo de interés fijo).

– Cobertura de los flujos de efectivo: cubre la exposición a la variación de los flujos de efectivo que se atribuya a un riesgo concreto asociado a activos o pasivos reconocidos o a una transacción prevista altamente probable, siempre que pueda afectar a la cuenta de pérdidas y ganancias (por ejemplo, la cobertura del riesgo de tipo de cambio relacionado con compras y ventas previstas de inmovilizados materiales, bienes y servicios en moneda extranjera o la contratación de una permuta financiera para cubrir el riesgo de una financiación a tipo de interés variable).

– Cobertura de la inversión neta en un negocio en el extranjero: cubre el riesgo de tipo de cambio en las inversiones o participaciones en entidades dependientes, asociadas, negocios conjuntos y sucursales cuyas actividades estén basadas o se lleven a cabo en un país diferente o en una moneda funcional distinta a la de la entidad que elabora las cuentas anuales.

#### 6.5.– Contabilización de las coberturas.

##### a) Cobertura del valor razonable.

La pérdida o ganancia procedente de las variaciones en el valor del instrumento de cobertura (para un derivado que sea instrumento de cobertura) o el componente de tipo de cambio del importe en libros valorado de acuerdo con la norma relativa a moneda extranjera (para un instrumento de cobertura que no sea un derivado) se reconocerá en el resultado del ejercicio.

La pérdida o ganancia de la partida cubierta atribuible al riesgo cubierto ajustará el importe en libros de la partida cubierta y se reconocerá en el resultado del ejercicio con independencia de su régimen de valoración.

Los cambios en el valor razonable de la partida cubierta no relacionados con el riesgo cubierto se reconocerán conforme al régimen de valoración que corresponda según en la categoría en la que se encuentre clasificada de acuerdo con lo previsto en esta norma de registro y valoración.

Estalitako partidari interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatzen zaionean eta kontabilitate-balioa doitzen zaionean estalitako arriskuak eragindako aldaketengatik, partidak arrazoizko balioaren aldaketen aurrean estalita egoteari uzten dionean, doikuntza horren zenbatekoa galdu-irabazien kontuan kontabilizatuko da, mugaegunera arte geratzen zaion denboran, eta horretarako interes-tasa efektiboaren metodoa erabiliko da, estaldura-erlazioa amaitzen den egunean birkalkulatuta.

Kontabilizatu gabeko konpromiso irmo bat estalitako partida izendatzen denean, partida horren arrazoizko balioaren estalitako arriskuagatik gertatzen diren aldaketak aktibo edo pasibo moduan kontabilizatuko dira, ekitaldiko galeraren edo irabaziaren kontuan zordunduta edo abonatuta. Arrazoizko balioaren aldaketen balio metatuak, halakorik dagoenean, erakundeak konpromiso irmoa betetzen duenean ateratzen den aktiboaren edo pasiboaren hasierako liburu-balioa doituko du.

Konpromiso irmo baten kanbio-tasaren arrisku-estaldura, arrazoizko balioaren estaldura bezala edo diru-fluxuen estaldura bezala kontabiliza daiteke.

Edozein kasutan, erakundeak arrazoizko balioaren estalduren kontabilitatea eten egingo du, prospektiboki, hauetako baldintzaren bat betetzen denean: (i) estaldura-tresna iraungitzen, saltzen, suntsiarazten edo egikaritzen bada; alde honetatik, estaldura-tresna bat beste batekin ordezte edo berritzea ez da iraungitzea edo suntsiaraztea izango baldin eta ordezte edo berritze hori erakundeak dokumentatutako estaldura-estrategiaren zati bada; (ii) estaldurak arau honetan ezarritako betebeharrak betetzeari uzten badio; edo (iii) erakundeak izendapena errebotatzen edo indargabetzen badu.

b) Diru-fluxuen estaldura.

Estaldura efikaz bezala kalifikatutako estaldura-tresnaren zatiari egotz dakiokkeen irabazia edo galera ondare garbian kontabilizatuko da behin-behinean. Zenbatekoa bi balio hauen arteko txikiena izango da, termino absolutuetan: (i) estaldura-tresnak estalduraren hasieratik metatutako irabazia edo galera eta (ii) estalduraren hasieratik estalitako partidatik etorkizunean espero diren diru-fluxuen balio eguneratuaren aldaketa metatua. Estaldura-tresnaren gainerako irabazia edo galera estaldura-tresnaren izaerari dagokion bezala kontabilizatuko da, erregistratzeko eta baloratzeko arau honen 1. idatz-zatitik 5.era bitartekoetan ezarritakoaren arabera.

Ondare garbian kontabilizatutako galdu-irabazien zenbateko metatua ez da egotziko galdu-irabazien kontura harik eta estalitako partidek galdu-irabazien kontu horretan eragina izan arte, salbu eta: (i) erakundeak espero duenean galdu-irabazi horiek denak edo zati bat ez direla berreskuratuko etorkizunean, orduan, berreskuratzea espero ez den zenbatekoa

Cuando a la partida cubierta se le aplique el método del tipo de interés efectivo y su valor contable se ajuste ante variaciones derivadas del riesgo cubierto, una vez que esta partida deje de estar cubierta de las variaciones de su valor razonable, el importe de dicho ajuste se reconocerá en la cuenta de pérdidas y ganancias durante el periodo que reste hasta su vencimiento, utilizando para ello el método del tipo de interés efectivo recalculado en la fecha en que cesó la relación de cobertura.

Cuando un compromiso en firme no reconocido se designe como partida cubierta, el cambio en el valor razonable del mismo, que sea atribuible al riesgo cubierto, se reconocerá como un activo o pasivo con cargo o abono en la cuenta de pérdida o ganancia del ejercicio. El cambio acumulado de las variaciones en el valor razonable reconocido ajustará, en su caso, el importe en libros inicial del activo o pasivo que resultase del cumplimiento por la entidad del compromiso en firme.

La cobertura del riesgo de tipo de cambio de un compromiso en firme puede ser contabilizada como una cobertura del valor razonable o una cobertura de flujos de efectivo.

En todo caso, la entidad interrumpirá la contabilidad de coberturas del valor razonable de forma prospectiva cuando concurra cualquiera de las siguientes condiciones: (i) el instrumento de cobertura expire, fuese vendido, resuelto o ejercido; a este respecto, la sustitución o la renovación sucesiva de un instrumento de cobertura por otro no es una expiración o resolución si dicha sustitución o renovación es parte de la estrategia de cobertura documentada por la entidad; (ii) la cobertura dejase de cumplirse requisitos previstos en esta norma; o (iii) la entidad revocase la designación.

b) Cobertura de flujos de efectivo.

La ganancia o pérdida atribuible a la parte del instrumento de cobertura calificado como cobertura eficaz se reconocerá transitoriamente en el patrimonio neto. Su importe será el menor en términos absolutos entre: (i) la ganancia o pérdida acumulada por el instrumento de cobertura desde el inicio de la cobertura y (ii) la variación acumulada en el valor actual de los flujos de efectivo futuros esperados de la partida cubierta desde el inicio de la cobertura. El resto de la ganancia o pérdida del instrumento de cobertura se reconocerá, atendiendo a la naturaleza del instrumento de cobertura según lo previsto en los apartados 1 al 5 de la presente norma de registro y valoración.

El importe acumulado de las pérdidas y ganancias reconocidas en el patrimonio neto no se imputarán en la cuenta de pérdidas y ganancias hasta que las partidas cubiertas afecten a dicha cuenta de pérdidas y ganancias, salvo que: (i) la entidad espere que la totalidad o parte de las mismas no vayan a ser recuperadas en el futuro, en cuyo caso, el importe que no

ekitaldiko emaitza bezala birsailkatuko baita eta (ii) aktibo edo pasibo ez finantzario bat kontabilizatu amaituko den transakzio aurreikusi bati dagokion estaldura denean, orduan, ondare garbian erregistratutako zenbatekoak, aktiboaren edo pasiboaren kostuan sartuko baitira, aktiboa eskuratzen edo pasiboa asumitzen denean.

Diru-fluxuaren estaldura eteten denean, arrazoizko balioaren estaldurarako goian azaldutako suposamenduren bat betetzen delako, estaldura indarrean zegoen bitartean ondare garbian kontabilizatu zen estaldura-tresnaren zenbateko metatuak bertan kontabilizaturatuta jarraituko du, harik eta estalitako transakzioa burutu arte, eta une horretan aplikatuko dira aurreko paragrafoan aurreikusitako irizpideak, nola eta ez den aurreikusten transakzioa ez dela burutuko, kasu horretan ekitaldiko galdu-irabazien kontuan kontabilizaturatuko baita.

c) Atzerriko negozioetan egindako inbertsio garbieraren estaldura

Nortasun juridiko independenterik ez duten baterako negozioetan eta atzerriko sukurtsaletan egindako inbertsio garbiak estaltzeko eragiketetan, estalitako arriskuari egotzekoak diren estaldura-tresnen balioaldaketak ondare garbian kontabilizaturatuko dira behin-behinean, eta galdu-irabazien kontura egotziko dira, atzerriko negozioetako inbertsio garbia besterentzen den edo bestela xedatzen den ekitaldian edo ekitaldietan.

Atzerriko mendeko sozietateetan, talde anitzekotan eta elkartuetan egindako inbertsio garbiak estaltzeko eragiketak arrazoizko balioaren kanbio-tasaren osagaiaren estaldura bezala trataturatuko dira.

Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbian sartzen da, ondare garbian duen partaidetzaz gainera, kobratu edo ordaindu beharreko edozein partida monetario, likidatzea aurreikusten ez dena edo etorkizun aurreikusgarrian likidatzea probablea ez dena, partida komertzialak alde batera utzita.

Estaldura-tresnak beren izaeraren arabera baloratu eta erregistraturatuko dira, estaldura efikaz ez diren edo izateari uzten dioten neurrian.

#### 9.- Aseguru-kontratuak.

Hala dagokionean, osagarri gisa, Erakunde Aseguratzailleen Kontabilitate Planaren 9. araua aplikaturatuko da.

#### 10.- Atzerri-moneta.

##### 1) Atzerri-monetan egindako transakzioak.

Atzerri-monetako transakzioak dira zenbatekoa funtzionala ez den moneta batean izendaturatuta daukatena edo funtzionala ez den moneta batean likidaturatuko beharrekoak.

se espere recuperar se reclasificará como resultado del ejercicio y (ii) salvo que la cobertura corresponda a una transacción prevista que termine en el reconocimiento de un activo o pasivo no financiero, en cuyo caso los importes registrados en el patrimonio neto se incluirán en el coste del activo o pasivo cuando sea adquirido o asumido.

Cuando se interrumpa la cobertura del flujo de efectivo por darse alguno de los supuestos enumerados anteriormente para la cobertura del valor razonable, el importe acumulado del instrumento de cobertura reconocido en el patrimonio neto mientras la cobertura fue efectiva se continuará reconociendo en dicha partida hasta que la transacción cubierta ocurra, momento en el que se aplicarán los criterios previstos en el párrafo anterior, salvo que se prevea que no se va a realizar la transacción, en cuyo caso se reconocerá en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio.

c) Cobertura de la inversión neta en un negocio en el extranjero

En las operaciones de cobertura de inversiones netas en negocios conjuntos que carezcan de personalidad jurídica independiente y sucursales en el extranjero, los cambios de valor de los instrumentos de cobertura atribuibles al riesgo cubierto, se reconocerán transitoriamente en el patrimonio neto, imputándose a la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio o ejercicios en que se produzca la enajenación o disposición por otra vía de la inversión neta en el negocio en el extranjero.

Las operaciones de cobertura de inversiones netas en negocios en el extranjero en sociedades dependientes, multigrupo y asociadas, se tratarán como coberturas de valor razonable por el componente de tipo de cambio.

La inversión neta en un negocio en el extranjero está compuesta, además de por la participación en el patrimonio neto, por cualquier partida monetaria a cobrar o pagar, cuya liquidación no está contemplada ni es probable que se produzca en un futuro previsible, excluidas las partidas de carácter comercial.

Los instrumentos de cobertura se valorarán y registrarán de acuerdo con su naturaleza en la medida en que no sean, o dejen de ser, coberturas eficaces.

#### 9.- Contratos de seguros.

Cuando proceda se aplicará, de manera supletoria, la Norma 9.<sup>a</sup> del Plan de Contabilidad de las Entidades Aseguradoras.

#### 10.- Moneda extranjera.

##### 1) Transacciones en moneda extranjera.

Una transacción en moneda extranjera es aquella cuyo importe se denomina o exige su liquidación en una moneda distinta de la funcional.

Erakundeak lan egiten duen inguru ekonomiko nagusiko moneta da moneta funtzionala. Kontrako frogarik ezean, erakundeen moneta funtzionala euroa dela pentsatuko da.

Arau honen ondoreetarako, sailkapen honen arabera bereiziko dira ondare-elementuak:

a) Diruzko partidak: eskudirua, eta diru-unitatetan zehaztutako edo zehatz daitekeen kopuru batean hartu edo ordainduko diren aktiboak eta pasiboak. Besteak beste, hor sartzen dira, aurreko baldintzak betetzen dituzten maileguak eta kobratzeko partidak, zorrak eta ordaintzeko partidak eta zorra adierazten duten baloreetan egindako inbertsioak. Oro har, hornidura teknikoak diru-partidatzat hartuko dira, horniduraren balioa partida ez-monetarioei erreferentzia eginez erabakitzen denean izan ezik.

b) Diruaz bestelako partidak: diruzko partidatzat jotzen ez diren aktiboak eta pasiboak dira, hau da, diru-unitatetan zehaztutako edo zehatz daitekeen kopuru batean hartu edo ordainduko ez direnak. Hauek sartzen dira, besteak beste: ibilgetu materialak, ondasun higiezinak inbertsioak, merkataritzea-fondoa eta beste ibilgetu ukiezin batzuk, aurreko baldintzak betetzen dituzten beste erakunde batzuetako ondarean egindako inbertsioak, salmenten edo erosketen kontura egindako aurrerakinak, eta diruaz bestelako aktibo bat entregatuz likidatu beharreko pasiboak.

#### 1.1.– Hasierako balorazioa.

Atzerri-monetan egindako transakzio oro moneta funtzionalera bihurtuko da, atzerri-monetako zenbatekoari bi moneten arteko eskurako kanbio-tasa aplikatuta, hau da, transakzio-datan berehala entregatzeko transakzioetan erabiltzen den kanbio-tasa aplikatuta, eta transakzio-data eragiketa kontabilizatzeko baldintzak betetzen diren eguna dela ulertuta.

Denboraldiko (gehienez, hilabeteko) batez besteko kanbio-tasa erabili ahal izango da denbora-bitarte horretan egiten diren transakzio guztietarako, transakzioak egiteko erabili den atzerri-moneta mota bakoitzean, kontuan hartutako denbora-bitartean kanbio-tasak gorabehera handirik izan ez badu.

#### 1.2.– Geroko balorazioa.

##### 1.2.1.– Diruzko partidak.

Ekitaldi-itxieran baloratuko dira, itxierako kanbio-tasa aplikatuta, hau da, data horretan dagoen eskurako batez besteko kanbio-tasa aplikatuta.

Prozesu horretan sortzen diren kanbio-diferentzia positiboak nahiz negatiboak, eta ondare-elementu horiek likidatzean sortzen direnak, sortzen diren ekitaldiko galdu-irabazien kontuan kontabilizatuko dira.

Salgarritzat sailkatutako diruzko aktibo finantziarioen kasu berezian, transakzio-dataren eta ekitaldia-

La moneda funcional es la moneda del entorno económico principal en el que opera la entidad. Se presumirá, salvo prueba en contrario, que la moneda funcional de las Entidades es el euro.

A los efectos de esta norma, los elementos patrimoniales se diferenciarán, según su consideración, en:

a) Partidas monetarias: son el efectivo, así como los activos y pasivos que se vayan a recibir o pagar con una cantidad determinada o determinable de unidades monetarias. Se incluyen, entre otros, los préstamos y partidas a cobrar, los débitos y partidas a pagar y las inversiones en valores representativos de deuda que cumplan los requisitos anteriores. Con carácter general, las provisiones técnicas se considerarán partidas monetarias, salvo que su valor venga determinado con referencia a partidas no monetarias.

b) Partidas no monetarias: son los activos y pasivos que no se consideren partidas monetarias, es decir, que se vayan a recibir o pagar con una cantidad no determinada ni determinable de unidades monetarias. Se incluyen, entre otros, los inmovilizados materiales, inversiones inmobiliarias, el fondo de comercio y otros inmovilizados intangibles, las inversiones en el patrimonio de otras entidades que cumplan los requisitos anteriores, los anticipos a cuenta de compras o ventas, así como los pasivos a liquidar mediante la entrega de un activo no monetario.

#### 1.1.– Valoración inicial.

Toda transacción en moneda extranjera se convertirá a moneda funcional, mediante la aplicación al importe en moneda extranjera, del tipo de cambio de contado, es decir, del tipo de cambio utilizado en las transacciones con entrega inmediata, entre ambas monedas, en la fecha de la transacción, entendida como aquella en la que se cumplan los requisitos para su reconocimiento.

Se podrá utilizar un tipo de cambio medio del periodo (como máximo mensual) para todas las transacciones que tengan lugar durante ese intervalo, en cada una de las clases de moneda extranjera en que éstas se hayan realizado, salvo que dicho tipo haya sufrido variaciones significativas durante el intervalo de tiempo considerado.

#### 1.2.– Valoración posterior.

##### 1.2.1.– Partidas monetarias.

Al cierre del ejercicio se valorarán aplicando el tipo de cambio de cierre, entendido como el tipo de cambio medio de contado, existente en esa fecha.

Las diferencias de cambio, tanto positivas como negativas, que se originen en este proceso, así como las que se produzcan al liquidar dichos elementos patrimoniales, se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en el que surjan.

En el caso particular de los activos financieros de carácter monetario clasificados como disponibles para



ren itxierako dataren artean kanbio-tasaren aldakuntzengatik izandako kanbio-diferentziak kalkulatzeko, aktibo horiek atzerriko monetan amortizatutako kostuan baloratuko balira bezala egingo da, eta, horrela, kanbio-tasaren aldakuntzen ondorioz kostu amortizatu horretan izan diren aldaketetatik ateratakoak izango dira kanbio-diferentziak, arrazoizko balioa alde batera utzita. Horrela kalkulaturako kanbio-diferentziak, sortzen diren ekitaldiko galdu-irabazien kontuan kontabilizatuko dira; aldiz, aktibo finantzario horien liburu-balioan izandako aldaketak zuzenean kontabilizatuko dira ondare garbian, tresna finantzarioei buruzko arauko 2.6.2 idatz-zatian ezarritakoaren arabera.

#### 1.2.2.– Diruaz bestelako partidak.

1.2.2.1.– Kostu historikoan baloratutako diruaz bestelako partidak.

Transakzio-datako kanbio-tasa aplikatuz baloratuko dira.

Atzerri-monetan izendatutako aktibo bat amortizatzen bada, amortizaziorako zuzkidurak moneta funtzionalerako zenbatekoaren gainean kalkulaturako dira, hasieran erregistratu zen datako kanbio-tasa aplikatuta.

Horrela lortutako balorazioa ezingo da izan, gero hori itxiera bakoitzean, une horretako zenbateko berreskuragarria baino handiagoa. Zenbateko berreskuragarria kalkulatzeko, behar izanez gero, itxierako kanbio-tasa aplikaturako da, hau da, urte horretako kontuen itxiera-egunekoak.

Tresna finantzarioei buruzko arauan xedatutakoaren arabera, erakunde partaidetu baten ondare garbia erabaki behar bada, balorazio-datan egon litezkeen plusbalio tazituei dagokien balio-zuzenketa eginda, itxierako kanbio-tasa aplikaturako zaie ondare garbiari eta data horretan dauden plusbalio tazituei.

Hala ere, inflazio-tasa handiak dituzten atzerriko erakundeak direnean, kontuan hartu beharreko balio horiek egoera-orri finantzario doituetatik atera behar dira, bihurtuta egin aurretik. Merkataritzako Kodea garatzen duten Urteko Kontu Kontsolidatuak Formulatzeko Arauetan «Inflazio-tasa handiengatik egin beharreko doikuntzei» buruz ezarritako irizpideen arabera egingo dira doikuntzak.

Inflazio-tasa handiak daudela esango da herrialde baten ingurune ekonomikoan halako ezaugarri jakin batzuk ematen direnean, horien artean sartuz, besteak beste, honako hauek:

a) Hiru urteko inflazio-tasa metatua % 100era hurbildu edo hortik gora igotzea.

la venta, la determinación de las diferencias de cambio producidas por la variación del tipo de cambio entre la fecha de la transacción y la fecha del cierre del ejercicio, se realizará como si dichos activos se valorasen al coste amortizado en la moneda extranjera, de forma que las diferencias de cambio serán las resultantes de las variaciones en dicho coste amortizado como consecuencia de las variaciones en los tipos de cambio, independientemente de su valor razonable. Las diferencias de cambio así calculadas se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en el que surjan, mientras que los otros cambios en el importe en libros de estos activos financieros se reconocerán directamente en el patrimonio neto de acuerdo con lo dispuesto en el apartado 2.6.2 de la norma relativa a instrumentos financieros.

#### 1.2.2.– Partidas no monetarias.

1.2.2.1.– Partidas no monetarias valoradas a coste histórico.

Se valorarán aplicando el tipo de cambio de la fecha de la transacción.

Cuando un activo denominado en moneda extranjera se amortice, las dotaciones a la amortización se calcularán sobre el importe en moneda funcional aplicando el tipo de cambio de la fecha en que fue registrado inicialmente.

La valoración así obtenida no podrá exceder, en cada cierre posterior, del importe recuperable en ese momento, aplicando a este valor, si fuera necesario, el tipo de cambio de cierre; es decir, de la fecha a la que se refieren las cuentas anuales.

Cuando, de acuerdo con lo dispuesto en la norma relativa a instrumentos financieros, se deba determinar el patrimonio neto de una entidad participada corregido, en su caso, por las plusvalías tácitas existentes en la fecha de valoración, se aplicará el tipo de cambio de cierre al patrimonio neto y a las plusvalías tácitas existentes a esa fecha.

No obstante, si se tratase de entidades extranjeras que se encuentren afectadas por altas tasas de inflación, los citados valores a considerar deberán resultar de estados financieros ajustados, con carácter previo a su conversión. Los ajustes se realizarán de acuerdo con los criterios incluidos sobre «ajustes por altas tasas de inflación» en las Normas para la Formulación de las Cuentas Anuales Consolidadas, que desarrollan el Código de Comercio.

Se considera que existen altas tasas de inflación cuando se den determinadas características en el entorno económico de un país, entre las que se incluyen, de forma no exhaustiva, las siguientes:

a) La tasa acumulativa de inflación en tres años se aproxime o sobrepase el 100%.

b) Jendeak, oro har, bere aberastasuna diruaz bestelako aktibotan edo atzerriko beste moneta egonkor batean eduki nahi izatea.

c) Diru-kopuruaren erreferentzia atzerriko beste moneta egonkor batean egitea, eta are prezioak beste moneta batean ezartzera iristea.

d) Kredituan egindako salmenta eta erosketen prezioetan, erosteko ahalmenak epe horretan galtzea espero dena konpentsatzea, baita epea laburra denean ere.

e) Interes-tasak, soldatak eta prezioak prezio-indize baten eboluzioarekin lotzea.

1.2.2.2.- Arrazoizko balioan baloratutako diruaz bestelako partidak.

Arrazoizko balioa erabakitzen den eguneko kanbio-tasa aplikatuz baloratuko dira.

Diruaz bestelako partida baten balorazioan izandako aldaketetatik sortutako galerak edo irabaziak zuzenean ondare garbian kontabilizatzen direnean (aktibo finantzario salgarri bezala sailkatutako ondare-tresnetan egindako inbertsioak direnean, adibidez), galera edo irabazi horietan sartzen diren kanbio-diferentziak ere zuzenean kontabilizatuko dira ondare garbian. Aldiz, diruaz bestelako partida baten balorazioan izandako aldaketetatik sortutako galerak edo irabaziak ekitaldiko galdu-irabazien kontuan kontabilizatzen direnean (negoziatzeko mantendutako aktibo finantzario bezala edo galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako aktibo finantzario bezala sailkatutako ondare-tresnetan egindako inbertsioak direnean, adibidez), galera edo irabazi horietan sartutako kanbio-diferentziak ere ekitaldiko emaitzan kontabilizatuko dira.

## 2) Urteko kontuak aurkezpen-monetara bihurtzea.

Urteko kontuak formulatzeko erabiltzen den moneta da aurkezpen-moneta, hau da, euroa.

Salbuespenez, erakunde baten moneta funtzionala euroa ez denean, Merkataritzako Kodea garatzen duten Urteko Kontu Kontsolidatuak Formulatzeko Arauetan «Aurkezpen-monetaz bestelako moneta funtzionalean egindako egoera-orri finantzarioen bihurtetari» buruz ezarritako irizpideak aplikatuz bihurtuko dira erakundearen urteko kontuak aurkezpen-monetara.

Bihurketa-diferentziak ondare garbian erregistratuko dira zuzenean.

Erakunde batek beste batzuekin batera kontrolatutako atzerriko aktiboetan edo ustiapenetan parte hartzen duenean baterako negozioei buruzko arauak definitzen denaren arabera, eta negozio horietako moneta funtzionala euroa ez denean, lehen esanda-

b) La población en general prefiera conservar su riqueza en activos no monetarios o en otra moneda extranjera estable.

c) Las cantidades monetarias se suelen referenciar en términos de otra moneda extranjera estable, pudiendo incluso los precios establecerse en otra moneda.

d) Las ventas y compras a crédito tengan lugar a precios que compensen la pérdida de poder adquisitivo esperada durante el aplazamiento, incluso cuando el periodo es corto, o

e) Los tipos de interés, salarios y precios se ligen a la evolución de un índice de precios.

1.2.2.2.- Partidas no monetarias valoradas a valor razonable.

Se valorarán aplicando el tipo de cambio de la fecha de determinación del valor razonable.

Cuando se reconozcan directamente en el patrimonio neto las pérdidas o ganancias derivadas de cambios en la valoración de una partida no monetaria, tal como las inversiones en instrumentos de patrimonio clasificados como activos financieros disponibles para la venta, cualquier diferencia de cambio, incluida en esas pérdidas o ganancias, también se reconocerá directamente en el patrimonio neto. Por el contrario, cuando las pérdidas o ganancias derivadas de cambios en la valoración de una partida no monetaria se reconozcan en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio, tal como las inversiones en instrumentos de patrimonio clasificados como activos financieros mantenidos para negociar o en otros activos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias, cualquier diferencia de cambio, incluida en esas pérdidas o ganancias, también se reconocerá en el resultado del ejercicio.

## 2) Conversión de las cuentas anuales a la moneda de presentación.

La moneda de presentación es la moneda en que se formulan las cuentas anuales, es decir, el euro.

Excepcionalmente, cuando la moneda o monedas funcionales de una entidad sean distintas del euro, la conversión de sus cuentas anuales a la moneda de presentación se realizará aplicando los criterios establecidos sobre «Conversión de estados financieros en moneda funcional distinta de la moneda de presentación» en las Normas para la Formulación de las Cuentas Anuales Consolidadas que desarrollan el Código de Comercio.

Las diferencias de conversión se registrarán directamente en el patrimonio neto.

Cuando una entidad sea partícipe en activos o explotaciones en el extranjero controlados conjuntamente según se definen en la norma relativa a negocios conjuntos y la moneda funcional de esos negocios no sea el euro, se seguirán los procedimientos de con-

ko prozedurak jarraituko dira aurkezpen-monetara bihurtzeko. Partaidearen urteko kontuetan txertatzen diren baterako negozioetan, negozio horiek atzerriko monetan egiten dituzten transakzioak moneta funtzionalera bihurtuko dira arau honetako lehenengo idatz-zatian azaltzen diren erregelak aplikatuz. Irizpide berak aplikatuko dira erakundeak atzerrian dituen sukurtsaletan.

11.– Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZ), Kanarietako Zeharkako Zerga Orokorra (IGIC) eta bestelako Zeharkako zergak.

Jasandako BEZ ez-kengarria aktiboen eta zerbitzuen eskuratze-prezioan sartuko da, zerga horrek kargatutako eragiketak direnean. Barneko autokontsumoa denean, hau da, erakundeak bere ibilgeturako produktutakoa, aktiboen kostuari gehituko zaio BEZ ez-kengarria.

Hasierako balorazioak ez dira aldatuko, behin betiko hainbanaketaren ondorengo erregularizazioen (inbertsio-ondasunen erregularizazioa barne) ondorioz jasandako BEZ ez-kengarrian egindako zuzenketengatik.

Jasanarazitako BEZa ez da sartuko BEZak kargatutako eragiketen diru-sarreretan edo, aktiboko kontuei baja ematen zaienean, aktiboa besterentzean edo bestela xedatzean lortutako zenbateko garbian.

Jasandako BEZ ez-kengarriari buruzko arauak aplikatuko zaizkio, era berean, IGICi edo zeharkako bestelako edozein zergari, aktiboak edo zerbitzuak eskuratzean jasandakoa denean eta zuzenean berreskuratu ezin denean Ogasun Publikotik.

Jasanarazitako BEZari buruzko arauak aplikatuko zaizkio, halaber, IGICi edo zeharkako bestelako edozein zergari, erakundeak egindako eragiketak kargatzen ditueneari eta Ogasun Publikoaren kontura kobratzen denean. Hala ere, gastu moduan kontabilizatuko dira ordaindu beharreko kuota erabakitzekeo negozio-zifra (edo horrekin erlazionatutako kopururen bat) oinarri hartzen duten zergak, zerga horien zergapeko egitatea aktiboak transmititzeko edo zerbitzuak emateko eragiketa izan ez baldin bada.

12.– Mozkinen gaineko zergak.

Arau honetan bildutako mozkinaren gaineko zergak zuzeneko zergak dira, nazionalak zein atzerrikoak, aplikatzekoak diren zerga-arauei jarraiki kalkulaturako enpresa-emaitza batetik abiatuta likidatzen direnak. Hala badagokio, Erakunde Aseguratuaren Kontabilitate Planaren 12. araua aplikatuko da, osagarri gisa.

13.– Salmenten eta zerbitzu-emateen diru-sarrerak.

1) Alderdi komunak.

Ondasun-salmentatik edo zerbitzu-ematetik etortutako diru-sarrerak, hartutako edo hartu beharreko

versión a moneda de presentación indicados anteriormente. Para los negocios conjuntos que se integren en las cuentas anuales del partícipe, las transacciones en moneda extranjera realizadas por dichos negocios se convertirán a moneda funcional aplicando las reglas contenidas en el apartado primero de esta misma norma. Estos mismos criterios serán aplicables a las sucursales de la entidad en el extranjero.

11.– Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), Impuesto General Indirecto Canario (IGIC) y otros Impuestos indirectos.

El IVA soportado no deducible formará parte del precio de adquisición de los activos, así como de los servicios, que sean objeto de las operaciones gravadas por el impuesto. En el caso de autoconsumo interno, esto es, producción propia con destino al inmovilizado de la entidad, el IVA no deducible se adicionará al coste de los respectivos activos.

No alterarán las valoraciones iniciales las rectificaciones en el importe del IVA soportado no deducible, consecuencia de la regularización derivada de la prorrata definitiva, incluida la regularización por bienes de inversión.

El IVA repercutido no formará parte del ingreso derivado de las operaciones gravadas por dicho impuesto o del importe neto obtenido en la enajenación o disposición por otra vía en el caso de baja en cuentas de activos.

Las reglas sobre el IVA soportado no deducible serán aplicables, en su caso, al IGIC y a cualquier otro impuesto indirecto soportado en la adquisición de activos o servicios, que no sea recuperable directamente de la Hacienda Pública.

Las reglas sobre el IVA repercutido serán aplicables, en su caso, al IGIC y a cualquier otro impuesto indirecto que grave las operaciones realizadas por la entidad y que sea recibido por cuenta de la Hacienda Pública. Sin embargo, se contabilizarán como gastos, aquellos tributos que para determinar la cuota a ingresar tomen como referencia la cifra de negocios u otra magnitud relacionada, pero cuyo hecho imponible no sea la operación por la que se transmiten los activos o se prestan los servicios.

12.– Impuestos sobre beneficios.

Los impuestos sobre el beneficio a los que se refiere esta norma son aquellos impuestos directos, ya sean nacionales o extranjeros, que se liquidan a partir de un resultado empresarial calculado de acuerdo con las normas fiscales que sean de aplicación, y cuando proceda se aplicará, de manera supletoria, la Norma 12.<sup>a</sup> del Plan de Contabilidad de las Entidades Aseguradoras.

13.– Ingresos por ventas y prestación de servicios.

1) Aspectos comunes.

Los ingresos procedentes de la venta de bienes y de la prestación de servicios se valorarán por el valor

kontrapartidaren arrazoizko balioan baloratuko dira, eta balio hori izango da, kontrako ebidentziarik ezean, ondasun edo zerbitzu horientzat hitzartutako prezioa, prezio horri kenduta: erakundeak emandako deskontuak, prezio-beherapenak eta antzeko partidak, eta kredituen nominalari erantsitako interesak. Hala ere, kreditu komertzialei erantsitako interesak sartu ahal izango dira, epemuga urtebete edo gutxiagokoa denean eta kontratuzko interes-tasarik ez dutenean, diru-fluxuak ez eguneratzeak garrantzi handirik ez badu.

Diru-sarreretan ez dira sartuko, erakundeak hirugarrenei jasanarazten dizkien ondasun-salmenten eta zerbitzu-emateen gaineko zergak eta zuzenbide publikoko gainerako diru-sarrerak, hala nola balio erantsiaren gaineko zerga eta zerga bereziak, eta ezta hirugarrenen kontura hartutako kopuruak ere.

Eragiketa komertzialetako kredituak, tresna finantzarioei buruzko arauan xedatutakoaren arabera baloratuko dira.

Ez da diru-sarrerarik kontabilizatuko antzeko izaera eta balioko ondasunak edo zerbitzuak trukatzeko trafiko-eragiketak egiten direnean.

Diru-sarrerak eragiketaren funts ekonomikoaren arabera kontabilizatzeko xedeari jarraituz, gerta liteke transakzio baten osagai identifikagarriak irizpide desberdinen arabera kontabilizatu behar izatea, ondasun-salmenta bat eta erantsitako zerbitzuak bereiziz; aldearantz, transakzio bat baino gehiago izan arren, elkarrekin lotura badute, batera kontabiliza daitezke.

Salmenten edo zerbitzu-emateen diru-sarrera moduan kontabilizatuta dagoen zenbateko bat kobratuko ote den zalantzak daudenean, kobratzeko probabilitaterik ez duen zenbatekoa gastu moduan erregistratuko da, narriaduragatik egindako balio-zuzenketa gisa eta ez diru-sarreraren balio txikiago gisa.

## 2) Salmenten diru-sarrerak.

Segidan zehazten diren baldintza guztiak banan-banan betetzen direnean bakarrik kontabilizatuko dira ondasun-salmentatik etorritako diru-sarrerak:

a) Erakundeak erosleari transferitu dizkio ondasunen jabetzari dagozkion arrisku eta onura esanguratsuak, transmisio juridikoa edozein izanda ere. Transferentzia hori ez dela egin ulertuko da, erosleak erakundeari ondasunak atzera saltzeko eskubidea duenean eta erakundeak berrerosteko obligazioa duenean, hasierako salmenta-prezioari mailegu-emaile batek lortuko lukeen errentagarritasun normala gehituta ateratzen den prezioan.

b) Erakundeak ez du mantentzen saldutako ondasunen kudeaketa arrunta, ondasunen jabetzari normalean lotzen zaion neurrian, eta ez du ondasun horien kontrol efektiboa atxikitzen.

razonable de la contrapartida, recibida o por recibir, derivada de los mismos, que, salvo evidencia en contrario, será el precio acordado para dichos bienes o servicios, deducido: el importe de cualquier descuento, rebaja en el precio u otras partidas similares que la entidad pueda conceder, así como los intereses incorporados al nominal de los créditos. No obstante, podrán incluirse los intereses incorporados a los créditos comerciales con vencimiento no superior a un año que no tengan un tipo de interés contractual, cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no sea significativo.

Los impuestos y demás ingresos de derecho público que gravan las operaciones de venta de bienes y derechos y prestación de servicios que la entidad debe repercutir a terceros como el impuesto sobre el valor añadido, así como las cantidades recibidas por cuenta de terceros, no formarán parte de los ingresos.

Los créditos por operaciones comerciales se valorarán de acuerdo con lo dispuesto en la norma relativa a instrumentos financieros.

No se reconocerá ningún ingreso por la permuta de bienes o servicios, por operaciones de tráfico, de similar naturaleza y valor.

Con el fin de contabilizar los ingresos atendiendo al fondo económico de las operaciones, puede ocurrir que los componentes identificables de una misma transacción deban reconocerse aplicando criterios diversos, como una venta de bienes y los servicios anexos; a la inversa, transacciones diferentes pero ligadas entre sí se tratarán contablemente de forma conjunta.

Cuando existan dudas relativas al cobro de un importe previamente reconocido como ingresos por venta o prestación de servicios, la cantidad cuyo cobro se estime como improbable se registrará como un gasto por corrección de valor por deterioro y no como un menor ingreso.

## 2) Ingresos por ventas.

Sólo se contabilizarán los ingresos procedentes de la venta de bienes cuando se cumplan todas y cada una de las siguientes condiciones:

a) La entidad ha transferido al comprador los riesgos y beneficios significativos inherentes a la propiedad de los bienes, con independencia de su transmisión jurídica. Se presumirá que no se ha producido la citada transferencia, cuando el comprador posea el derecho de vender los bienes a la entidad, y ésta la obligación de recomprarlos por el precio de venta inicial más la rentabilidad normal que obtendría un prestamista.

b) La entidad no mantiene la gestión corriente de los bienes vendidos en un grado asociado normalmente con su propiedad, ni retiene el control efectivo de los mismos.

c) Diru-sarreraren zenbatekoa fidagarritasunez balora daiteke.

d) Probablea da erakundeak transakziotik eratorritako irabaziak edo etekin ekonomikoak hartzea, eta

e) Transakzioan egindako edo egingo diren kostuak fidagarritasunez balora daitezke.

### 3) Zerbitzu-emateen diru-sarrerak.

Zerbitzu-emateen diru-sarrerak kontabilizatuko dira transakzioaren emaitza fidagarritasunez zenbatetsi daitekeenean, eta horretarako kontuan hartuko da zerbitzua ehuneko zenbatean dagoen eginda ekitaldi-itxieran.

Ondorioz, segidan zehazten diren baldintza guztiak banan-banan betetzen direnean bakarrik kontabilizatuko dira zerbitzu-emateak etorritako diru-sarrerak:

a) Diru-sarreraren zenbatekoa fidagarritasunez balora daiteke.

b) Probablea da erakundeak transakziotik eratorritako irabaziak edo etekin ekonomikoak hartzea.

c) Transakzioa ekitaldiaren itxiera-datan zenbateraino dagoen eginda fidagarritasunez balora daiteke.

d) Zerbitzu-ematean dagoeneko eginda dauden kostuak, eta osatu arte egin daitezkeenak, fidagarritasunez balora daitezke.

Zerbitzua eman ahala, oraindik hartzeko dauden diru-sarreraren zenbatespenak berrikusi egingo ditu erakundeak eta, behar izanez gero, aldatu. Berrikusi behar horrek ez du esan nahi, nahitaez, zerbitzu-emateko eragiketaren amaiera edo emaitza ezin dela fidagarritasunez neurtu.

Zerbitzu-emateko transakzio baten emaitza ezin bada fidagarritasunez zenbatetsi, kontabilizatutako gastuak berreskura daitezkeela ikusten den neurrian bakarrik kontabilizatuko dira diru-sarrerak.

## 14.- Hornidurak eta kontingentziak.

### 1) Kontabilizatzea.

Erakundeak hornidura moduan kontabilizatuko ditu Kontabilitatearen kontzeptu-esparruan pasiboak buruz emandako definizioa eta kontabilitatean erregistratzeko edo kontabilizatzekeko irizpideak betetzen dituzten pasiboak, pasibo horien zenbatekoa zehazki ezagutzen ez denean edo noiz kitatuko diren zehaztu ezin denean. Hornidurak legezko arau baten bitartez egon daitezke zehaztuta, edo kontratu edo obligazio inplizitu edo tazitu baten bitartez. Azken kasu horretan, hornidura sortuko da, erakundeak obligazio bat bere gain hartzen duela iradokitzen duenean hirugarrenen aurrean, haiengan baliozko igurikimena sortuz.

c) El importe de los ingresos puede valorarse con fiabilidad.

d) Es probable que la entidad reciba los beneficios o rendimientos económicos derivados de la transacción, y

e) Los costes incurridos o a incurrir en la transacción pueden ser valorados con fiabilidad.

### 3) Ingresos por prestación de servicios.

Los ingresos por prestación de servicios se reconocerán cuando el resultado de la transacción pueda ser estimado con fiabilidad, considerando para ello el porcentaje de realización del servicio en la fecha de cierre del ejercicio.

En consecuencia, sólo se contabilizarán los ingresos procedentes de prestación de servicios cuando se cumplan todas y cada una de las siguientes condiciones:

a) El importe de los ingresos puede valorarse con fiabilidad.

b) Es probable que la entidad reciba los beneficios o rendimientos económicos derivados de la transacción.

c) El grado de realización de la transacción, en la fecha de cierre del ejercicio, puede ser valorado con fiabilidad.

d) Los costes ya incurridos en la prestación, así como los que quedan por incurrir hasta completarla, pueden ser valorados con fiabilidad.

La entidad revisará y, si fuese necesario, modificará las estimaciones del ingreso por recibir a medida que el servicio se va prestando. La necesidad de tales revisiones no indica, necesariamente, que el desenlace o resultado de la operación de prestación de servicios no pueda ser estimado con fiabilidad.

Cuando el resultado de una transacción que implique la prestación de servicios no pueda ser estimado de forma fiable, se reconocerán ingresos sólo en la cuantía en que los gastos reconocidos se consideren recuperables.

## 14.- Provisiones y contingencias.

### 1) Reconocimiento.

La entidad reconocerá como provisiones los pasivos que, cumpliendo la definición y los criterios de registro o reconocimiento contable contenidos en el Marco Conceptual de la Contabilidad, resulten indeterminados respecto a su importe o a la fecha en que se cancelarán. Las provisiones pueden venir determinadas por una disposición legal, contractual o por una obligación implícita o tácita. En este último caso, su nacimiento se sitúa en la expectativa válida creada por la entidad frente a terceros, de asunción de una obligación por parte de aquélla.

Aurreko paragrafoan aipatzen ez diren obligazio-entzati erakundeak dituen kontingentziei buruzko informazioa, urteko kontuetako memorian eman beharko da.

## 2) Balorazioa.

Une bakoitzean eskuragarri dagoen informazioaren arabera, hornidurak ekitaldiaren itxiera-datan baloratuko dira, obligazioa kitatzeko edo hirugarren bati transferitzeko beharko litzatekeen zenbatekoaren ahalik eta zenbatespen onenaren balio eguneratua, eta hornidura eguneratzeagatik sortzen diren doikuntzak gastu finantzario moduan erregistratuko dira, sortu ahala. Urtebete edo gutxiagoko epemuga duten hornidurak direnean eta eragin finantzarioa esanguratsua ez denean, ez da deskonturik egin beharko.

Obligazioa kitatzen denean hirugarren batengandik jasoko den konpentsazioak ez du murriztuko zorraren zenbatekoa; aldiz, kobratzeko eskubide hori erakundearen aktiboan kontabilizatuko da, zalan-tzarik ez badago kobrantza hori egingo dela. Aktibo horren kontabilitate-balioa ezingo da izan kontabilitatean erregistratutako obligazioaren zenbatekoa baino handiagoa. Kasu batean bakarrik, legezko edo kontratuzko lotura bat dagoenean arriskuaren zati bat kanporatzeko eta lotura horren ondorioz erakundeak erantzuteko obligaziorik ez duenean, inguruabar hori kontuan hartuko da, hornidurarik egiten bada, horniduraren zenbatekoa neurtzeko.

## 15.- Langileen epe luzeko lansarien pasiboak.

Langileentzako epe luzeko lansariak, enplegu-osteko prestazioak izango dira, hala nola, pentsioak eta erretiroagatiko bestelako prestazioak, eta baita epe luzera, zerbitzua ematen den uneari buruz geroratuta, ordaindu beharreko konpentsazio ekonomikoak ere. Ez dira arau honetan sartuko hurrengo arauan aipatzen diren ondare-tresnetan oinarritutako lansariak.

### 1) Ekarpén definituko epe luzeko lansariak.

Langileen epe luzeko lansariak ekarpén definitukoak izango dira bereizitako erakunde bati –hala nola, aseguru-erakunde bati edo pentsio-plan bati– aurrez erabakitako ekarpénak egiten zaizkionean, baldin eta erakundeak, legez, kontratuz edo inplizituki, ordainketa gehigarriak egiteko obligaziorik ez badu, bereizitako erakundeak onartutako konpromiso ezin dienean erantzun.

Ekarpén definituko lansariengatik egin beharreko ekarpénak langileen epe luzeko lansarien pasibo bat sortuko dute, ekitaldi-itxieran, sortu eta oraindik ordaindu gabeko ekarpénak daudenean.

En la memoria de las cuentas anuales se deberá informar sobre las contingencias que tenga la entidad relacionadas con obligaciones distintas a las mencionadas en el párrafo anterior.

## 2) Valoración.

De acuerdo con la información disponible en cada momento, las provisiones se valorarán en la fecha de cierre del ejercicio, por el valor actual de la mejor estimación posible del importe necesario para cancelar o transferir a un tercero la obligación, registrándose los ajustes que surjan por la actualización de la provisión como un gasto financiero conforme se vayan devengando. Cuando se trate de provisiones con vencimiento inferior o igual a un año, y el efecto financiero no sea significativo, no será necesario llevar a cabo ningún tipo de descuento.

La compensación a recibir de un tercero en el momento de liquidar la obligación, no supondrá una minoración del importe de la deuda, sin perjuicio del reconocimiento en el activo de la entidad del correspondiente derecho de cobro, siempre que no existan dudas de que dicho reembolso será percibido. El importe por el que se registrará el citado activo no podrá exceder del importe de la obligación registrada contablemente. Sólo cuando exista un vínculo legal o contractual, por el que se haya exteriorizado parte del riesgo, y en virtud del cual la entidad no esté obligada a responder, se tendrá en cuenta para estimar el importe por el que, en su caso, figurará la provisión.

## 15.- Pasivos por retribuciones a largo plazo al personal.

Tendrán la consideración de retribuciones a largo plazo al personal, las prestaciones post-empleo, tales como pensiones y otras prestaciones por jubilación o retiro, así como cualquier otra prestación a largo plazo que suponga una compensación económica a satisfacer con carácter diferido, respecto al momento en el que se presta el servicio. No serán objeto de esta norma las retribuciones basadas en instrumentos de patrimonio a que se refiere la siguiente norma.

### 1) Retribuciones a largo plazo de aportación definida.

Las retribuciones a largo plazo al personal tendrán el carácter de aportación definida cuando consistan en contribuciones de carácter predeterminado a una entidad separada –como puede ser una entidad aseguradora o un plan de pensiones–, siempre que la entidad no tenga la obligación legal, contractual o implícita de realizar contribuciones adicionales si la entidad separada no pudiera atender los compromisos asumidos.

Las contribuciones a realizar por retribuciones de aportación definida darán lugar a un pasivo por retribuciones a largo plazo al personal cuando, al cierre del ejercicio, figuren contribuciones devengadas no satisfechas.

## 2) Prestazio definituko epe luzeko lansariak.

Ekarpen definitukoak ez diren langileen epe luzeko lansari guztiak, prestazio definitukoak izango dira. Kasu honetan, langileen epe luzeko lansarietarako hornidura moduan kontabilizatuko da, konprometitako lansarien balio eguneratuaren eta konpromisohoriek kitatzeko obligazioari lotuta egon daitezkeen aktiboen arrazoizko balioaren arteko diferentzia. Hala dagokionean, gainera, arau honetan adierazitako terminoen arabera oraindik kontabilizatu gabe dauden iraganeko zerbitzuen kostuen zenbatekoa kenduko da. Ekitaldian gertatzen diren aurreko zenbateko horien aldaketa guztiak galdu-irabazien kontuan kontabilizatuko dira, hurrengo paragrafoetan adierazitako denaren arabera zuzenean ondare garbiari egoztekoak direnak izan ezik.

Aurreko paragrafoaren aplikaziotik aktibo bat sortzen bada, horren balorazioa ezingo da izan erakundera zuzeneko ordainketa bezala edo etorkizuneko kontribuzio txikiago bezala (halakorik dagoenean, iraganeko zerbitzuen kostuetatik emaitzetara egozteko dagoen zatia gehituta) itzul daitezkeen prestazio ekonomikoen balio eguneratua baino handiagoa. Enplegu-osteko lansariekin lotutako aktiboaren balorazioari ezarritako muga horrengatik egin beharreko doikuntzak zuzenean egotziko dira ondare garbira, eta erreserba bezala kontabilizatuko dira.

Prestazio definituko lansari konprometituen balio eguneratua zenbatesteko, kalkulu-metodo aktuarialak erabiliko dira, eta hipotesi finantzario eta aktuarial alboragabe eta elkarren artean bateragarriak.

Lansariei lotutako aktibotzat hartuko dira, aseguru-polizak ere barne, erakundearengandik legez bereizia den beste hirugarren baten jabetzakoak direnak eta enplegatuen lansariak likidatzeko bakarrik erabil daitezkeenak. Aktibo horiek ezin dira erakundera itzuli, gainerako aktiboak obligazio guztiekin betetzeko aski direnean izan ezik.

Aseguru-polizak direnean, aseguru-erakundea ezin da izan erakundearekiko loturadun alderdia, urteko kontuak egiteko 14. arauan emandako definizioaren arabera. Aktiboak enplegatuentzako epe luzeko prestazio-fondo batek dauzkanean, ezingo dira izan erakundeak jaulkitako tresna finantzario transferiezinak.

Enplegu-osteko lansarien edo, kasua denean, lotutako aktiboaren balio eguneratuaren kalkuluan izandako aldakuntza, galdu-irabazi aktuarialen ondorioz sortua bada, sortzen den ekitaldian egotziko da, ekitaldi-itxieran, zuzenean ondare garbira, eta erreserba bezala kontabilizatuko da. Ondore hauetarako, galdu-irabazi aktuarialak bakar-bakarrik izango dira: hipotesi aktuarialean izandako aldaketen ondorioz

## 2) Retribuciones a largo plazo de prestación definida.

Las retribuciones a largo plazo al personal que no tengan el carácter de aportación definida, se considerarán de prestación definida. En este caso, el importe a reconocer como provisión por retribuciones al personal a largo plazo será la diferencia entre el valor actual de las retribuciones comprometidas y el valor razonable de los eventuales activos afectos a los compromisos con los que se liquidarán las obligaciones. Asimismo, en su caso, se minorará en el importe procedente de costes por servicios pasados todavía no reconocidos en los términos indicados en esta norma. Todas las variaciones en los importes anteriores que se produzcan en el ejercicio se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias, salvo aquellas que conforme se señala en los párrafos siguientes se deban imputar directamente en el patrimonio neto.

Si de la aplicación del párrafo anterior surgiese un activo, su valoración no podrá superar el valor actual de las prestaciones económicas que pueden retornar a la entidad en forma de reembolsos directos o en forma de menores contribuciones futuras, más, en su caso, la parte pendiente de imputar a resultados de costes por servicios pasados. Cualquier ajuste que proceda realizar por este límite en la valoración del activo, vinculado a retribuciones post-empleo, se imputará directamente a patrimonio neto, reconociéndose como reserva.

Para estimar el importe del valor actual de las retribuciones comprometidas de prestación definida se utilizarán métodos actuariales de cálculo e hipótesis financieras y actuariales insesgadas y compatibles entre sí.

Se entenderán por activos afectos, incluidas las pólizas de seguro, aquéllos que no sean propiedad de la entidad sino de un tercero separado legalmente y que sólo estén disponibles para la liquidación de las retribuciones a los empleados. Tales activos no pueden retornar a la entidad salvo cuando los activos remanentes para cumplir con todas las obligaciones sean suficientes.

Cuando se trate de pólizas de seguros, la entidad aseguradora no debe ser una parte vinculada de la entidad según se define en la norma 14.<sup>a</sup> de elaboración de cuentas anuales. Cuando los activos los posea un fondo de prestaciones a largo plazo para los empleados, no pueden ser instrumentos financieros intransferibles emitidos por la entidad.

La variación en el cálculo del valor actual de las retribuciones post-empleo comprometidas o, en su caso, del activo afecto, en la fecha de cierre del ejercicio, debida a pérdidas y ganancias actuariales se imputará en el ejercicio en el que surja, directamente en el patrimonio neto, reconociéndose como reservas. A estos efectos, las pérdidas y ganancias actuariales son exclusivamente las variaciones que se producen como

sortzen diren aldakuntzak; edo erabilitako hipotesi aktuarioletan oinarrituz lehen egindako kalkuluen eta benetan gertatutakoen arteko diferentzien ondorioz sortzen diren aldakuntzak.

Erakundeak aseguru-erakunde bati galdatu badi-ezaioke prestazio definituko obligazio bat kitatzeko behar den ordainketa osorik edo zati batean egin dezala, eta erakunde asegurataile horrek obligazio hori kitatzeko egin beharreko ordainketaren bat edo guztiak egingo dituela ia guztiz segurua baldin bada, baina aseguru-polizak aktibo lotua izateko behar diren baldintzak betetzen ez baditu, errenboltso-eskubidea aktiboan bereizita kontabilizatuko du erakundeak, eta gainerako alderdietan aktibo lotu bezala tratatuko du. Eskubide hori, zehazki, arrazoizko balioan baloratuko da.

Enplegu-osteko prestazio definituko epe luzeko lansari-plan bat ezartzeagatik edo planaren baldintzak hobetu izanagatik sortutako iraganeko zerbitzuen kostuak, gastu bezala kontabilizatuko dira eta galdu-irabazien kontura egotziko dira, honela:

a) Eskubide errebokaekin badira, gastua galdu-irabazien kontura egotziko da berehala.

b) Eskubide errebokagarriak badira, gastua galdu-irabazien kontura egotziko da modu linealean, iraganeko zerbitzuen eskubideak errebokaekin bihurtu arte geratzen den batez besteko denboran. Hala ere, arau honetan ezarritakoaren arabera aktiboren bat sortuko balitz, eskubide errebokagarriak berehala egotziko dira galdu-irabazien kontura, murrizketaren bat gertatzen ez bada behintzat erakundera zuzeneko itzulketa edo etorkizuneko kontribuzio txikiago bezala itzul daitezkeen prestazio ekonomikoen balio eguneratuan, kasu horretan galdu-irabazien kontura egotziko baita, berehala, murrizketa horretatik gorako soberakina.

Langileentzako epe luzeko beste edozein motatako lansarrietan sortutako iraganeko zerbitzuen kostuak gastu bezala kontabilizatuko dira berehala galdu-irabazien kontuan, beren balio eguneratuan.

16.- Ondare-tresnen bidez ordaindu beharreko transakzioak.

Osagarri gisa, Erakunde Asegurataileen Kontabilitate Planaren 16. araua aplikatuko da.

17.- Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak.

1) Bazkideak ez diren hirugarrenek emandako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak.

1.1.- Kontabilizatzea.

Itzuli behar ez diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hasieran kontabilizatuko dira, oro har,

consecuencia de cambios en las hipótesis actuariales o de diferencias entre los cálculos previos realizados con base en las hipótesis actuariales utilizadas y los sucesos efectivamente ocurridos.

Si la entidad puede exigir a una entidad aseguradora, el pago de una parte o de la totalidad del desembolso exigido para cancelar una obligación por prestación definida, resultando prácticamente cierto que dicha entidad aseguradora vaya a reembolsar alguno o todos de los desembolsos exigidos para cancelar dicha obligación, pero la póliza de seguro no cumple las condiciones para ser un activo afecto, la entidad reconocerá su derecho al reembolso en el activo que, en los demás aspectos se tratará como un activo afecto. En particular este derecho se valorará por su valor razonable.

Los costes por servicios pasados surgidos por el establecimiento de un plan de retribuciones a largo plazo de prestación definida post-empleo o por una mejora en las condiciones del mismo, serán reconocidos como gasto y se imputarán a la cuenta de pérdidas y ganancias de la siguiente forma:

a) Si se trata de derechos irrevocables, el gasto se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias de forma inmediata.

b) Si se trata de derechos revocables, el gasto se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias de forma lineal en el periodo medio que resta hasta que los derechos por servicios pasados sean irrevocables. No obstante, si de acuerdo con lo dispuesto en esta norma surgiera un activo, los derechos revocables se imputarán a la cuenta de pérdidas y ganancias de forma inmediata, salvo que se produzca una reducción en el valor actual de las prestaciones económicas que pueden retornar a la entidad en forma de reembolsos directos o en forma de menores contribuciones futuras, en cuyo caso se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias de forma inmediata el exceso sobre tal reducción.

Los costes por servicios pasados surgidos en cualquier otro tipo de retribución a largo plazo al personal se reconocerán inmediatamente como gastos en la cuenta de pérdidas y ganancias por su valor actual.

16.- Transacciones con pagos basados en instrumentos de patrimonio

Se aplicará, de manera supletoria, la Norma 16.<sup>a</sup> del Plan de Contabilidad de las Entidades Aseguradoras.

17.- Subvenciones, donaciones y legados recibidos.

1) Subvenciones, donaciones y legados otorgados por terceros distintos a los socios.

1.1.- Reconocimiento.

Las subvenciones, donaciones y legados no reintegrables se contabilizarán inicialmente, con carác-



zuzenean ondare garbira egotzitako diru-sarrera gisa, eta, arau honetako 1.3 idatz-zatian zehaztutako irizpideak betetzen dituztenean, galdu-irabazien kontuan kontabilizatuko dira diru-sarrera moduan, oinarri sistematiko eta arrazional baten gainean eta diru-laguntza, dohaintza edo legatuari lotutako gastuekin erlazionatuta.

Itzuli beharrekoak diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, erakundearen pasibo moduan erregistratuko dira, itzuli beharrekoak izateari uzten ez dioten bitartean. Ondore hauetarako, ez direla itzuli beharrekoak ulertuko da, diru-laguntza, dohaintza edo legatua erakundearen alde emateko erabaki individualizatu bat dagoenean, diru-laguntza, dohaintza edo legatua emateko ezarritako baldintzak bete direnean eta jasoko dela pentsatzeko arrazoizko zalantzarik ez dagoenean.

#### 1.2.– Balorazioa.

Diruzko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, emandako zenbatekoaren arrazoizko balioan baloratuko dira, eta diruzkoak ez direnak edo espezieetan ematen direnak, hartutako ondasunaren arrazoizko balioan baloratuko dira, eta bi balioen erreferentzia kontabilizatzen den unekoa izango da.

#### 1.3.– Emaitzetara egotzeko irizpideak.

Itzuli beharrekoak ez diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak emaitzetara egotzeko, duten xedea hartuko da kontuan.

Alde horretatik, irizpide bera erabiliko da diruzko diru-laguntza, dohaintza edo legatu bat emaitzetara egotzeko eta espezieetan hartutako beste diru-laguntza, dohaintza edo legatu bat egotzeko, mota bereko aktiboak eskuratzeko edo mota bereko pasiboak kitatzeko erabiltzen badira.

Galdu-irabazien kontura egotzeko, mota hauetako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak bereiziko dira:

a) Errentagarritasun minimoa ziurtatzeko edo ustiapeneko defizita konpentsatzeko emandakoak direnean: ematen diren ekitaldiko diru-sarreretara egotziko dira, ez baldin badira erabiltzen etorkizuneko ustiapeneko defizitak finantzatzeko, kasu horretan ekitaldi horietara egotziko baitira.

b) Gastu espezifikokoak finantzatzeko emandakoak direnean: finantzatu beharreko gastuak sortzen diren ekitaldiko diru-sarreretara egotziko dira.

c) Aktiboak eskuratzeko edo pasiboak kitatzeko emandakoak direnean, kasu hauek bereiz daitezke:

– Ibilgetu ukiezineko, materialeko edo higiezineta-ko inbertsioetako aktiboak ekitaldiko diru-sarreretara egotziko dira, elementu horien amortizaziorako ekitaldian egindako zuzkiduraren proportzioan edo, bes-

ter general, como ingresos directamente imputados al patrimonio neto y se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias como ingresos sobre una base sistemática y racional de forma correlacionada con los gastos derivados de la subvención, donación o legado, de acuerdo con los criterios que se detallan en el apartado 1.3 de esta norma.

Las subvenciones, donaciones y legados que tengan carácter de reintegrables se registrarán como pasivos de la entidad hasta que adquieran la condición de no reintegrables. A estos efectos, se considerará no reintegrable cuando exista un acuerdo individualizado de concesión de la subvención, donación o legado a favor de la entidad, se hayan cumplido las condiciones establecidas para su concesión y no existan dudas razonables sobre la recepción de la subvención, donación o legado.

#### 1.2.– Valoración.

Las subvenciones, donaciones y legados de carácter monetario se valorarán por el valor razonable del importe concedido, y las de carácter no monetario o en especie se valorarán por el valor razonable del bien recibido, referenciados ambos valores al momento de su reconocimiento.

#### 1.3.– Criterios de imputación a resultados.

La imputación a resultados de las subvenciones, donaciones y legados que tengan el carácter de no reintegrables se efectuará atendiendo a su finalidad.

En este sentido, el criterio de imputación a resultados de una subvención, donación o legado de carácter monetario deberá ser el mismo que el aplicado a otra subvención, donación o legado recibido en especie, cuando se refieran a la adquisición del mismo tipo de activo o a la cancelación del mismo tipo de pasivo.

A efectos de su imputación en la cuenta de pérdidas y ganancias, habrá que distinguir entre los siguientes tipos de subvenciones, donaciones y legados:

a) Cuando se concedan para asegurar una rentabilidad mínima o compensar el déficit de explotación: se imputarán como ingresos del ejercicio en el que se concedan, salvo si se destinan a financiar déficit de explotación de ejercicios futuros, en cuyo caso se imputarán en dichos ejercicios.

b) Cuando se concedan para financiar gastos específicos: se imputarán como ingresos en el mismo ejercicio en el que se devenguen los gastos que estén financiando.

c) Cuando se concedan para adquirir activos o cancelar pasivos, se pueden distinguir los siguientes casos:

Activos del inmovilizado intangible, material e inversiones inmobiliarias: se imputarán como ingresos del ejercicio en proporción a la dotación a la amortización efectuada en ese periodo para los citados ele-

tela, besterentzen direnean, balio-zuzenketak egiten direnean edo balantzean baja ematen zaienean.

– Aktibo finantzarioak: ekitaldiko diru-sarreretara egotziko dira besterentzen direnean, narriaduragatik balio-zuzenketa egiten zaienean edo balantzean baja ematen zaienean.

– Zorrak kitatzea: kitatzen diren ekitaldiko diru-sarreretara egotziko dira, ez baldin badira finantzaketa espezifiko bat egiteko emandakoak, kasu horretan elementu finantzatuaren arabera egingo baita gozpena.

d) Xede jakinik zehaztu gabe jasotzen diren diru-kopuruak, kontabilizatzen diren ekitaldiko diru-sarreretara egotziko dira.

Inoiz ere ezingo dira atzera itzuli edo lehengoratu elementuen narriaduragatik egindako balio-zuzenketak, doan finantzatuak izan diren zatian.

2) Bazkideek emandako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak.

Bazkideek emandako itzuli beharrik gabeko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ez dira diru-sarrerak izango, eta zuzenean erregistratu behar dira fondo propioetan, diru-laguntza, dohaintza eta legatu mota edozein izanda ere. Horrelako diru-laguntza, dohaintza eta legatuen balorazioa arau honetako 1.2 idatz-zatian ezarritakoa da.

Hala ere, sektore publikoko erakundeak direnean diru-laguntza, dohaintza edo legatua hartzen dutenak, erakunde publiko nagusiak emanda, interes publiko edo orokorreko jarduerak finantzatzeko, laguntza publiko horiek arau honetako aurreko idatz-zatian emandako irizpideen arabera kontabilizatuko dira.

## 18.– Negozio-konbinazioak.

### 1) Aplikazio-eremua eta –arauak.

Erakundeek negozio-konbinazio batean (hau da, erakunde batek negozio baten edo gehiagoren kontrola hartzeko egindako eragiketa batean) parte hartzen dutenean nola kontabilizatu behar duten arautzen du arau honek.

Arau honen ondoretarako, negozioa izango da, jabeentzako edo partaideentzako etekina, kostu txikiagoak edo bestelako irabazi ekonomikoak lortzeko asmoarekin zuzentzen eta kudeatzen den unitate ekonomiko bat osatzen duten ondare-elementuen multzoa; eta kontrola izango da, negozio baten finantza eta ustiapeneko politika, erakundearen jardueretatik irabazi ekonomikoak lortzeko xedearekin kudeatzeko ahalmena.

Negozio-konbinazioak, erabilitako forma juridikoen arabera, honako hauen ondorioz sortzen dira:

mentos o, en su caso, cuando se produzca su enajenación, corrección valorativa por deterioro o baja en balance.

Activos financieros: se imputarán como ingresos del ejercicio en el que se produzca su enajenación, corrección valorativa por deterioro o baja en balance.

Cancelación de deudas: se imputarán como ingresos del ejercicio en que se produzca dicha cancelación, salvo cuando se otorguen en relación con una financiación específica, en cuyo caso la imputación se realizará en función del elemento financiado.

d) Los importes monetarios que se reciban sin asignación a una finalidad específica se imputarán como ingresos del ejercicio en que se reconozcan.

Se considerarán en todo caso de naturaleza irreversible las correcciones valorativas por deterioro de los elementos en la parte en que éstos hayan sido financiados gratuitamente.

2) Subvenciones, donaciones y legados otorgados por socios.

Las subvenciones, donaciones y legados no reintegrables recibidos de socios, no constituyen ingresos, debiéndose registrar directamente en los fondos propios, independientemente del tipo de subvención, donación o legado de que se trate. La valoración de estas subvenciones, donaciones y legados es la establecida en el apartado 1.2 de esta norma.

No obstante, en el caso de entidades pertenecientes al sector público que reciban subvenciones, donaciones o legados de la entidad pública dominante para financiar la realización de actividades de interés público o general, la contabilización de dichas ayudas públicas se efectuará de acuerdo con los criterios contenidos en el apartado anterior de esta norma.

## 18.– Combinaciones de negocios.

### 1) Ámbito y normas de aplicación.

La presente norma regula la forma en que las entidades deben contabilizar las combinaciones de negocios en las que participen, entendidas como aquellas operaciones en las que una entidad adquiere el control de uno o varios negocios.

A efectos de esta norma, un negocio es un conjunto de elementos patrimoniales constitutivos de una unidad económica dirigida y gestionada con el propósito de obtener un rendimiento, menores costes u otros beneficios económicos a sus propietarios o partícipes; y control es el poder de dirigir la política financiera y de explotación de un negocio con la finalidad de obtener beneficios económicos de sus actividades.

Las combinaciones de negocios, en función de la forma jurídica empleada, pueden originarse como consecuencia de:

a) Hainbat erakunderen bat-egite edo zatitzearen ondorioz.

b) Erakunde baten ondare-elementu guztiak edo zati bat, negozio bat edo gehiago eratzen dituen, eskuratzearen ondorioz.

c) Erakunde baten akzioak edo kapital-partaidetzak eskuratzearen ondorioz, sozietate bat eratzean edo gerroagoko kapital-gehikuntzan egindako diruaz bestelako ekarpen baten bidez hartutakoak barne.

d) Beste eragiketa edo gertaera batzuen ondorioz, horien emaitza aurrez sozietate baten kapitalean partaidetza duen edo ez duen erakunde batek batere inbertsiorik egin gabe sozietatearen gaineko kontrola hartzea denean.

Aurreko a) eta b) letretan azaltzen diren negozio-konbinazioetan arau honetako hurrengo idatz-zatian azaltzen den eskuratze-metodoa aplikatu behar da. Bestalde, negozioen bat-egiteak, zatitzeak eta diruaz bestelako ekarpenak taldeko erakundeen artean egiten direnean, taldeko erakundeen arteko eragiketei buruzko arauan azaltzen diren baldintzetan, arau horretan ezarritakoaren arabera erregistratuko dira.

Aurreko c) eta d) letretan aipatzen diren negozio-konbinazioetan, erakunde inbertsiogileak, bere urteko kontu indibidualetan, taldeko beste erakundeen ondarean egindako inbertsioa baloratuko du, tresna finantzarioei buruzko arauko 2.5 idatz-zatian erakunde horietarako aurreikusitakoaren arabera. Urteko kontu kontsolidatuetan, aplikatzekoak diren kontsolidazio-arauen arabera kontabilizatuko dira negozio-konbinazio hauek.

Negozio-konbinazioan azkentzen edo desegiten diren erakundeek aktiboen eta pasiboen traspasatzea erregistratu beharko dute, eta horiei dagozkien aktibo eta pasiboko partidak eta, halaber, ondare garbiko partidak kitatu.

## 2) Eskuratze-metodoa.

Eskuratze-metodoak esan nahi du erakunde eskuratzailerak, eskuratze-datan, kontabilizatuko dituela negozio-konbinazio batean hartutako aktiboak eta asumitutako pasiboak eta, halaber, halakorik dagoenean, aktibo eta pasibo horien balioaren eta negozio-konbinazioaren kostuaren arteko diferentzia, hurrengo idatz-zatietan azaltzen denaren arabera. Data horretatik aurrera, negozio-konbinazioari dagozkion diru-sarrerak, gastuak eta diru-fluxuak erregistratuko dira.

Beraz, eskuratze-metodoa aplikatzeko, beharrezkoa da:

- a) Erakunde eskuratzailerak identifikatzea;
- b) Eskuratze-data zehaztea;

a) La fusión o escisión de varias entidades.

b) La adquisición de todos los elementos patrimoniales de una entidad o de una parte que constituya uno o más negocios.

c) La adquisición de las acciones o participaciones en el capital de una entidad, incluyendo las recibidas en virtud de una aportación no dineraria en la constitución de una sociedad o posterior ampliación de capital.

d) Otras operaciones o sucesos cuyo resultado es que una entidad, que posee o no previamente participación en el capital de una sociedad, adquiere el control sobre esta última sin realizar una inversión.

En las combinaciones de negocios a que se refieren las letras a) y b) anteriores, deberá aplicarse el método de adquisición descrito en el apartado siguiente de esta norma. Por su parte, las operaciones de fusión, escisión y aportación no dineraria de un negocio, entre entidades del grupo en los términos señalados en la norma relativa a operaciones entre entidades del grupo, se registrarán conforme a lo establecido en ella.

En las combinaciones de negocios a que se refieren las letras c) y d) anteriores, la entidad inversora, en sus cuentas anuales individuales, valorará la inversión en el patrimonio de otras entidades del grupo conforme a lo previsto para dichas entidades en el apartado 2.5 de la norma relativa a instrumentos financieros. En las cuentas anuales consolidadas, estas combinaciones de negocios se contabilizarán de acuerdo con lo que dispongan las normas de consolidación aplicables.

Las entidades que se extingan en la combinación de negocios, deberán registrar el traspaso de los activos y pasivos, cancelando las correspondientes partidas de activo y pasivo así como las partidas de patrimonio neto.

## 2) Método de adquisición.

El método de adquisición supone que la entidad adquirente contabilizará, en la fecha de adquisición, los activos adquiridos y los pasivos asumidos en una combinación de negocios, así como, en su caso, la diferencia entre el valor de dichos activos y pasivos y el coste de la combinación de negocios de acuerdo con lo indicado en los siguientes apartados. A partir de dicha fecha se registrarán los ingresos y gastos, así como los flujos de tesorería que correspondan.

En consecuencia, la aplicación del método de adquisición requiere:

- a) Identificar la entidad adquirente;
- b) Determinar la fecha de adquisición;

c) Negozio-konbinazioaren kostua kuantifikatzea;

d) Eskuratutako aktibo identifikagarriak eta asumitutako pasiboak baloratzea; eta

e) Merkataritza-fondoaren edo diferentzia negatiboaren zenbatekoa zehaztea.

Konbinazioak ez du ukituko erakunde eskuratzaileren aktiboen eta pasiboen balorazioa, eta horren ondorioz ez da aktiborik edo pasiborik kontabilizatu.

#### 2.1.– Erakunde eskuratzaila.

Eskuratutako negozioaren edo negozioen kontrola hartzen duena da erakunde eskuratzaila. Arau honen ondoretarako, erakunde eskuratzaitzat hartuko da, baita ere, erakunde-zati bat, negozio bat osatzen duena eta, konbinazioaren ondorioz, lehen zegoen erakundetik bereizi eta beste negozio baten edo batzuen kontrola hartzen duena.

Erakunde berri bat eratzen denean, erakunde eskuratzaila izango da konbinazioan parte hartzen duen erakunde edo negozioetako bat, konbinazioa egin aurretik existitzen zena.

Erakunde eskuratzaila identifikatzeko, errealitate ekonomikoa hartuko da kontuan, eta ez negozio-konbinazioaren forma juridikoa bakarrik. Arau orokor bezala, eskuratutako negozioaren edo negozioen truke kontraprestazio bat ematen duena izango da erakunde eskuratzaila. Hala ere, kontrola hartzen duen erakundea benetan zein den erabakitzeke, irizpide hauek hartuko dira kontuan, besteak beste:

a) Negozio edo erakundetako baten arrazoizko balioa eragiketan parte hartzen duten besteena baino nabarmenki handiagoa baldin bada, arrazoizko baliorik handiena duena izango da, normalean, erakunde eskuratzaila.

b) Konbinatzen diren erakunde horietako bateko zuzendaritzak negozio konbinatuaren zuzendaritzataldea izendatzeko ahalmena baldin badu, kudeaketataldea izendatzen duen erakundea izango da, normalean, erakunde eskuratzaila.

c) Negozio-konbinazioan bi erakunde edo negozioak baino gehiagok parte hartzen badute, beste faktore batzuk hartuko dira kontuan, hala nola, zein den konbinazioa egiten hasi zen erakundea, edota konbinatzen diren erakunde edo negozioetako baten aktiboak, diru-sarrerak edo emaitzak besteenak baino nabarmenki handiagoak ote diren.

Beraz, gerta liteke, aurreko irizpideak aplikatu izanaren ondorioz, eskuratutako negozioa sozietate xurgatzailearena izatea, edo onuradunarena nahiz kapital-gehikuntza egiten duenarena.

#### 2.2.– Eskuratzete-data.

c) Cuantificar el coste de la combinación de negocios;

d) Valorar los activos identificables adquiridos y los pasivos asumidos; y

e) Determinar el importe del fondo de comercio o de la diferencia negativa.

La valoración de los activos y pasivos de la entidad adquirente no se verá afectada por la combinación ni se reconocerán activos o pasivos como consecuencia de la misma.

#### 2.1.– Entidad adquirente.

Entidad adquirente es aquella que obtiene el control sobre el negocio o negocios adquiridos. A los efectos de la presente norma, se considerará también entidad adquirente a la parte de una entidad, constitutiva de un negocio, que como consecuencia de la combinación se escinde de la entidad en la que se integraba y obtiene el control sobre otro u otros negocios.

Cuando se constituya una nueva entidad, se identificará como entidad adquirente a una de las entidades o negocios que participen en la combinación y que existían con anterioridad a ésta.

Para identificar la entidad adquirente se atenderá a la realidad económica y no sólo a la forma jurídica de la combinación de negocios. Como regla general, se considerará como entidad adquirente la que entregue una contraprestación a cambio del negocio o negocios adquiridos. No obstante, para determinar qué entidad es la que obtiene realmente el control también se tomarán en consideración, entre otros, los siguientes criterios:

a) Si el valor razonable de una de las entidades o negocios es significativamente mayor que el del otro u otros que intervienen en la operación, en cuyo caso la entidad adquirente normalmente será la de mayor valor razonable.

b) Si la combinación diera lugar a que la dirección de una de las entidades que se combinan tenga la facultad de designar el equipo de dirección del negocio combinado, en cuyo caso normalmente la entidad que designe el equipo de gestión será la adquirente.

c) Si en la combinación de negocios participan más de dos entidades o negocios, se considerarán otros factores, tales como cuál es la entidad que inició la combinación o si el volumen de activos, ingresos o resultados de una de las entidades o negocios que se combinan es significativamente mayor que el de los otros.

Por tanto, puede suceder que, como consecuencia de la aplicación de los criterios anteriores, el negocio adquirido sea el de la sociedad absorbente, de la beneficiaria o de la que realiza la ampliación de capital.

#### 2.2.– Fecha de adquisición.

Erakunde eskuratzailerak eskuratutako negozioaren edo negozioen kontrola hartzen duen data da eskuratzeko-data.

### 2.3. Negozio-konbinazioaren kostua.

Hauen batura izango da negozio-konbinazioaren kostua:

a) Eskuratzeko-datan, eskuratutako negozioaren ordainetan entregatutako aktiboek, egindako edo asumitutako pasiboek eta jaulkitako ondare-tresnek duten arrazoizko balioa.

b) Etorkizuneko gertaeren edo baldintza jakin batzuk betetzearen mende dagoen beste edozein kontraprestazio gehigarriaren arrazoizko balioa, kontraprestazio hori probabletzat hartzen bada eta arrazoizko balioa fidagarritasunez zenbatesteko modukoa bada.

c) Zuzenean konbinazioari egoztekoa den edozein kostu, hala nola, eragiketan parte hartzen duten legezko aholkulariei edo bestelako profesionali emandako ordainsariak.

Negozio-konbinazioaren kostuan inola ere ez dira sartuko eskuratutako ondare-elementuen truke emandako ondare-tresnak edo pasibo finantzarioak jaulkitzearen gastuak, horiek tresna finantzarioen arauan ezarritakoaren arabera kontabilizatuko baitira.

Etorkizuneko gertaeren edo baldintza jakin batzuk betetzearen mende dagoen kontraprestazio gehigarriaren arrazoizko balioa doitu egingo da baldin eta, gero gertatutako inguruabarren ondorioz, zenbatekoen estimazioa aldatu beharra badago, edo kontraprestazioa gertatzeko probabilitatea aldatzen bada edo arrazoizko balioaren estimazio fidagarria egiteko aukera badago, ezin izan denean aurretik hori egin.

Oro har, eta balorazio fidagarriagoren bat egon ezik, negozio-konbinazio batean kontraprestazio bezala ematen diren ondare-tresnen edo jaulkitako pasibo finantzarioen arrazoizko balioa prezio kotizatua izango da, tresna horiek kotizazioan onartuak badira merkatu aktibo batean.

2.4.– Eskuratutako aktibo identifikagarriak eta pasibo asumituak kontabilizatzea eta baloratzea.

Eskuratzeko-datan, eskuratutako aktibo identifikagarriak eta pasibo asumituak beren arrazoizko balioan erregistratuko dira, oro har, arrazoizko balioa behar adinako fidagarritasunez neurtu ahal baldin bada behintzat.

Hala ere, ondoren aipatzen diren aktibo eskuratuak eta pasibo asumituak baloratzeko eta kontabilizatzeke, emandako arauak jarraituko dira:

1) Saltzeko mantendutako aktiboen arauan ezarritakoaren arabera saltzeko mantendutakotzat sailkatzen

La fecha de adquisición es aquélla en la que la entidad adquirente adquiere el control del negocio o negocios adquiridos.

### 2.3.– Coste de la combinación de negocios.

El coste de una combinación de negocios vendrá determinado por la suma de:

a) Los valores razonables, en la fecha de adquisición, de los activos entregados, de los pasivos incurridos o asumidos y de los instrumentos de patrimonio emitidos a cambio de los negocios adquiridos.

b) El valor razonable de cualquier contraprestación adicional que dependa de eventos futuros o del cumplimiento de ciertas condiciones, siempre que tal contraprestación se considere probable y su valor razonable pueda ser estimado de forma fiable.

c) Cualquier coste directamente atribuible a la combinación, como los honorarios abonados a asesores legales u otros profesionales que intervengan en la operación.

En ningún caso formarán parte del coste de la combinación de negocios, los gastos relacionados con la emisión de los instrumentos de patrimonio o de los pasivos financieros entregados a cambio de los elementos patrimoniales adquiridos, que se contabilizarán de acuerdo con lo dispuesto en la norma relativa a instrumentos financieros.

El valor razonable de la contraprestación adicional que dependa de eventos futuros o del cumplimiento de ciertas condiciones será ajustado cuando, como consecuencia de circunstancias sobrevenidas, proceda modificar las estimaciones de los importes, se altere la probabilidad de ocurrencia de la contraprestación o cuando se pueda realizar una estimación fiable del valor razonable, no habiendo sido posible realizar ésta con anterioridad.

Con carácter general y salvo que exista una valoración más fiable, el valor razonable de los instrumentos de patrimonio o de los pasivos financieros emitidos que se entreguen como contraprestación en una combinación de negocios será su precio cotizado, si dichos instrumentos están admitidos a cotización en un mercado activo.

2.4.– Reconocimiento y valoración de los activos identificables adquiridos y los pasivos asumidos.

En la fecha de adquisición, los activos identificables adquiridos y los pasivos asumidos se registrarán, con carácter general, por su valor razonable siempre y cuando dicho valor razonable pueda ser medido con suficiente fiabilidad.

No obstante lo anterior, en la valoración y registro de los activos adquiridos y pasivos asumidos que a continuación se relacionan se seguirán las reglas indicadas:

1) Los activos que se clasifiquen como mantenidos para la venta de acuerdo con lo establecido al respec-

diren aktiboak beren arrazoizko balioari salmentagastuak kenduta kontabilizatuko dira.

2) Zerga geroratuen aktiboak eta pasiboak, agintari fiskalengandik kobratzea edo haiei ordaindu behar izatea espero den kopuruaren arabera baloratuko dira, aktiboak kobratzea edo pasiboak ordaintzea espero den ekitaldietan aplikatzekoak diren zerga-tasen arabera, eskuratze-datan indarrean dagoen edo onartu eta argitaratzeko dagoen araudiaren arabera. Zerga geroratuen aktiboak eta pasiboak ez dira deskontatuko, mozkinen gaineko zergei buruzko arauan ezarritakoaren arabera.

3) Eskuratze-datan, eskuratutako negozioak errentamendu operatiboko kontratu bat baldin badu merkaturako baldintzak baino baldintza onuragarriagoetan edo kaltegarriagoetan, orduan erakunde eskuratzailleak ibilgetu ukiezin bat edota hornidura bat kontabilizatu beharko du, hurrenez hurren.

4) Prestazio definituko pentsio-planekin lotutako aktiboak eta pasiboak eskuratze-datan kontabilizatuko dira, konprometitutako lansarien balio eguneratuari obligazioak kitatzeko erabiliko diren konpromisoekin lotutako aktiboen arrazoizko balioa kenduz ateratzen den balioan.

Obligazioen balio eguneratuan, nolahi ere, eskuratze-data baino lehenagoko prestazioetako aldatetatik edo plan bat sartu izatetik datozen iraganezko zerbitzuen kostuak sartuko dira.

5) Ibilgetu ukiezin identifikatu baten balorazioa ezin bada kalkulatu merkatu aktibo bati erreferentzia eginez eta ibilgetu hori erregistratzeak galdu-irabazien kontuan diru-sarrera bat kontabilizatzea eskatzen bada, arau honetako 2.5 idatz-zatian aurreikusitakoaren arabera, arrazoizko balioaren zenbatekoari hasieran kalkulaturako diferentzia negatiboa kenduz baloratuko da aktibo hori. Diferentzia negatibo horren zenbatekoa ibilgetu ukiezinaren balio guztia baino handiago bada, aktibo hori ez da erregistratuko.

Erakunde eskuratzailleak kontabilizatuko dituen aktiboak eta pasiboak izango dira negozio-konbinazioaren eragiketaren ondorioz hartutakoak eta asumitutakoak eta Kontabilitatearen Kontzeptu-esparruan ezarritako aktiboen eta pasiboen definizioa betetzen dutenak; berdin da aktibo eta pasibo horietako batzuk erakunde eskuratuaren edo eskuratutako negozioaren jabearen urteko kontuetan aurrez kontabilizatuta ez egotea, urteko kontu horietan kontabilizatzeke irizpideak ez dituztelako betetzen. Eskuratutako negozioak kontingentzia bezala kalifikatutako obligazioak baditu, erakunde eskuratzailleak pasibo bezala kontabilizatuko du obligazio horiek bere gain hartzeak duen arrazoizko balioa, arrazoizko balio hori behar adinako fidagarritasunez neurtu badaiteke.

to en la norma correspondiente a estos activos, se reconocerán por su valor razonable menos los costes de venta.

2) Los activos y pasivos por impuesto diferido se valorarán por la cantidad que se espere recuperar o pagar de la autoridad fiscal, según los tipos de gravamen que vayan a ser de aplicación en los ejercicios en los que se esperen realizar los activos o pagar los pasivos, a partir de la normativa en vigor o que se haya aprobado y esté pendiente de publicación, en la fecha de adquisición. Los activos y pasivos por impuesto diferido no deben descontarse, de acuerdo con lo dispuesto en la norma relativa a impuestos sobre beneficios.

3) Si en la fecha de adquisición, el negocio adquirido mantiene un contrato de arrendamiento operativo en condiciones favorables o desfavorables respecto a las condiciones de mercado, la entidad adquirente ha de reconocer, respectivamente, un inmovilizado intangible o una provisión.

4) Los activos y pasivos asociados a planes de pensiones de prestación definida se contabilizarán, en la fecha de adquisición, por el valor actual de las retribuciones comprometidas menos el valor razonable de los activos afectos a los compromisos con los que se liquidarán las obligaciones.

El valor actual de las obligaciones incluirá, en todo caso, los costes de los servicios pasados que procedan de cambios en las prestaciones o de la introducción de un plan, antes de la fecha de adquisición.

5) En el caso de que el registro de un inmovilizado intangible identificado cuya valoración no pueda ser calculada por referencia a un mercado activo, implicara la contabilización de un ingreso en la cuenta de pérdidas y ganancias, de acuerdo con lo previsto en el apartado 2.5 de la presente norma, dicho activo se valorará deduciendo del importe de su valor razonable, la diferencia negativa inicialmente calculada. Si el importe de dicha diferencia negativa fuera superior al valor total del inmovilizado intangible, dicho activo no deberá ser registrado.

Los activos y pasivos reconocidos por la entidad adquirente serán los que se reciban y asuman como consecuencia de la operación en que consista la combinación y cumplan la definición de activos y pasivos establecida en el Marco Conceptual de la Contabilidad, con independencia de que algunos de estos activos y pasivos no hubiesen sido previamente reconocidos en las cuentas anuales de la entidad adquirida o a la que perteneciese el negocio adquirido por no cumplir los criterios de reconocimiento en dichas cuentas anuales. En el caso de que el negocio adquirido incorpore obligaciones calificadas como contingencias, la entidad adquirente reconocerá como pasivo el valor razonable de asumir tales obligaciones, siempre y cuando dicho valor razonable pueda ser medido con suficiente fiabilidad.

2.5.– Merkataritza-fondoaren edo diferentzia negatiboaren zenbatekoa zehaztea.

Negozio-konbinazioaren kostua handiagoa bada, eskuratze-datan, eskuratutako aktibo identifikagarriei asumitutako pasiboen balioa (aurreko idatz-zatian jasotako baldintzetan) kenduta ateratzen den balioa baino, gehiagoko diferentzia hori merkataritza-fondo bezala kontabilizatuko da. Merkataritza-fondoari ibilgetu ukiezinari buruzko arau berezien araudian jasotzen diren irizpideak aplikatuko zaizkio.

Salbuespenez, kasuren batean, eskuratutako aktibo identifikagarriei asumitutako pasiboen balioa (aurreko idatz-zatian jasotako terminoen arabera) kenduta ateratzen den balioa handiagoa bada negozio-konbinazioaren kostua baino, gehiagoko diferentzia hori diru-sarrera bezala kontabilizatuko da galdurabazien kontuan.

2.6.– Behin-behineko kontabilitatea.

Negozio-konbinazioa egin den ekitaldiko itxieradatan ezingo balitz eskuratze-metodoa aplikatzeko behar den balorazio-prozesua bukatu, behin-behineko balioak erabiliz egingo dira urteko kontuak.

Hasierako kontabilizazioa osatzeko falta den informazioa lortzeko behar den denboraren arabera doituiko dira behin-behineko balioak. Denbora hori ez da inoiz izango urtebete baino luzeagoa, eskuratze-datatik kontatzen hasita.

Nolanahi ere, eskuratze-datan zeuden egitate eta zirkunstantziei buruzko informazioa bakarrik sartuko da behin-behineko balioei egin beharreko doikuntzetan, hau da, ezagutu izan balira, data hartan kontabilizatutako zenbatekoen gain eragina izango zuketenei buruzko informazioa.

Hasierako kontabilizazioa osatzeko egiten diren doikuntzak atzeraeraginez egingo dira, hau da, emaitzak, orain sartzen den informazioa hasieran izan balitz aterako liratekeen balioen berdinak izatea lortzeko moduan. Beraz:

– Aktibo eta pasibo identifikagarrien hasierako balioari egindako doikuntzak eskuratze-datan egindakotzat hartuko dira.

– Merkataritza-fondoaren edo diferentzia negatiboaren balioa zuzendu egingo da, eskuratze-datatik aurrerako ondoreekin, aktibo eta pasibo identifikagarrien hasierako balioari egiten zaion doikuntzaren zenbateko berarekin.

– Konparaziozko informazioan doikuntzak sartuko dira.

Idatz-zati honetan aipatutako denbora bukatzen denean, kasu hauetan bakarrik egingo zaizkie doikuntzak hasierako balorazioei:

– Etorkizuneko gertaeren edo baldintza batzuk betetzearen mende dauden kontraprestazio gehigarriak

2.5.– Determinación del importe del fondo de comercio o de la diferencia negativa.

El exceso, en la fecha de adquisición, del coste de la combinación de negocios sobre el correspondiente valor de los activos identificables adquiridos menos el de los pasivos asumidos en los términos recogidos en el apartado anterior, se reconocerá como un fondo de comercio. Al fondo de comercio le serán de aplicación los criterios contenidos en la norma relativa a normas particulares sobre el inmovilizado intangible.

En el supuesto excepcional de que el valor de los activos identificables adquiridos menos el de los pasivos asumidos en los términos recogidos en el apartado anterior, fuese superior al coste de la combinación de negocios, el exceso se contabilizará en la cuenta de pérdidas y ganancias como un ingreso.

2.6.– Contabilidad provisional.

Si en la fecha de cierre del ejercicio en que se ha producido la combinación de negocios no se pudiese concluir el proceso de valoración necesario para aplicar el método de adquisición, las cuentas anuales se elaborarán utilizando valores provisionales.

Los valores provisionales serán ajustados en el periodo necesario para obtener la información requerida para completar la contabilización inicial. Dicho periodo en ningún caso será superior a un año desde la fecha de la adquisición.

En cualquier caso, los ajustes a los valores provisionales únicamente incorporarán información relativa a los hechos y circunstancias que existían en la fecha de adquisición y que, de haber sido conocidos, hubieran afectado a los importes reconocidos en dicha fecha.

Los ajustes que se reconozcan para completar la contabilización inicial se realizarán de forma retroactiva, es decir, de forma tal que los valores resultantes sean los que se derivarían de haber tenido inicialmente la información que se incorpora. Por lo tanto:

– Los ajustes al valor inicial de los activos y pasivos identificables se considerarán realizados en la fecha de adquisición.

– El valor del fondo de comercio o de la diferencia negativa se corregirá, con efectos desde la fecha de adquisición, por un importe igual al ajuste que se realiza al valor inicial de los activos y pasivos identificables.

– La información comparativa incorporará los ajustes.

Transcurrido el periodo mencionado en este apartado, sólo se practicarán ajustes a las valoraciones iniciales cuando:

Proceda ajustar las contraprestaciones adicionales que dependen de eventos futuros o del cumplimiento

doitu behar direnean, arau honetako 2.3 idatz-zatian ezarritakoaren arabera.

– Aurrez kontabilizatu gabeko zerga geroratuak aktiboak kontabilizatzen direnean, mozkinen gaineko zergei buruzko arauko 4. idatz-zatian ezarritakoaren arabera.

– Erroreak zuzendu behar direnean, kontabilitate-irizpideak aldatzeari, erroreak zuzentzeari eta kontabilitate-estimazioak aldatzeari buruzko arauan ezarritakoaren arabera.

Gero egiten diren gainerako aldaketa guztiak estimazioen aldaketa bezala kontabilizatuko dira, kontabilitate-irizpideak aldatzeari, erroreak zuzentzeari eta kontabilitate-estimazioak aldatzeari buruzko arauan ezarritakoaren arabera.

#### 2.7.– Etapaka egindako negozio-konbinazioak.

Erakunde eskuratzailak eskuratutakoaren kontrola data desberdinetan egindako hainbat transakzio independenteren bidez lortzen duenean esaten da etapaka egindako negozio-konbinazioa dela.

Eskuratzeko metodoa aplikatuz kontabilizatuko dira konbinazio horiek, honako zehaztapen hauekin:

a) Negozio-konbinazioaren kostua kalkulatzeko, transakzio indibidual bakoitzaren kostua hartuko da kontuan.

b) Transakzio indibidual bakoitzari dagokion merkataritza-fondoa edo diferentzia negatiboa kalkulatu da, arau honetako 2.5 idatz-zatiaren arabera.

c) Erakunde eskuratzailak, transakzio indibidualetako data bakoitzean, erakunde eskuratuaren elementu identifikagarrietan duen partaidetzaren arrazoizko balioaren eta eskuratzeko-datan duen arrazoizko balioaren arteko diferentzia zuzenean kontabilizatuko da erakundearen erreserbetan, zergen eragina kenduta.

d) Aurretik, erakunde partaidetuan egindako inbertsioa arrazoizko balioaren arabera baloratu bazen, desegin egingo dira aurrez egindako balorazio-doikuntzak, eta partaidetza bere kostu historikoaren arabera baloratuta utziko da.

#### 19.– Baterako negozioak.

##### 1) Aplikazio eremua.

Baterako negozioa, bi pertsona fisiko edo juridikok edo gehiagok elkarrekin batera kontrolatzen duten jarduera ekonomikoa da. Ondore hauetarako, baterako kontrola izango da, bi pertsona edo gehiagok (arau honetan «partaide» deituak) egiten duten hitzarmena, estatutuetan edo kontratuan jasoa, jarduera ekonomikoa bati buruzko politika finantzarioak eta ustiapenekoak kudeatzeko ahalmena partekatzeak, irabazi ekonomikoa lortzeko xedearekin, baldintza jarritz, jarduerari buruzko erabaki estrategikoak (fi-

to de ciertas condiciones, según lo establecido en el apartado 2.3 de esta norma.

Se reconozcan activos por impuesto diferido no contabilizados previamente conforme a lo establecido en el apartado 4 de la norma relativa a impuestos sobre beneficios.

– Proceda corregir errores conforme a lo establecido en la norma relativa a cambios en criterios contables, errores y estimaciones contables.

Las restantes modificaciones que se produzcan con posterioridad se reconocerán como cambios en las estimaciones conforme a lo señalado en la norma relativa a cambios en criterios contables, errores y estimaciones contables.

#### 2.7.– Combinaciones de negocios realizadas por etapas.

Las combinaciones de negocios realizadas por etapas son aquellas en las que la entidad adquirente obtiene el control de la adquirida mediante varias transacciones independientes realizadas en fechas diferentes.

Estas combinaciones se contabilizarán aplicando el método de adquisición con las siguientes precisiones:

a) En la determinación del coste de la combinación de negocios, se considerará el coste de cada una de las transacciones individuales.

b) En cada una de las transacciones individuales se determinará el fondo de comercio o diferencia negativa conforme al apartado 2.5 de la presente norma.

c) La diferencia entre el valor razonable de la participación de la adquirente en los elementos identificables de la entidad adquirida en cada una de las fechas de las transacciones individuales y su valor razonable en la fecha de adquisición se reconocerá directamente en las reservas de la entidad neta del efecto impositivo.

d) Si con anterioridad, la inversión en la participada se hubiera valorado por su valor razonable, se desharán los ajustes de valoración realizados previamente para dejar valorada la participación por su coste histórico.

#### 19.– Negocios conjuntos.

##### 1) Ámbito de aplicación.

Un negocio conjunto es una actividad económica controlada conjuntamente por dos o más personas físicas o jurídicas. A estos efectos, control conjunto es un acuerdo estatutario o contractual en virtud del cual dos o más personas, que serán denominadas en la presente norma «partícipes», convienen compartir el poder de dirigir las políticas financieras y de explotación sobre una actividad económica con el fin de obtener beneficios económicos, de tal manera que las decisiones estratégicas, tanto financieras como de



nantzarioak nahiz ustiapenekoak) hartzeko, partaide guztien aho bateko adostasuna beharko dela.

2) Baterako negozioen kategoriak.

Baterako negozioak izan daitezke:

a) Erakunde bat eratu gabe egiten diren baterako negozioak, partaideengandik independentea den egitura finantzariorik ezarri gabe egiten direnak, hala nola aldi baterako enpresa-elkarreak eta ondasun-erkidegoak, eta hauen artean bereizten dira:

a.1.– Elkarrekin batera kontrolatutako ustiapenak: partaideen jabetzako aktiboak eta bestelako baliabideak erabiltzea eskatzen duten jarduerak.

a.2.– Elkarrekin batera kontrolatutako aktiboak: partaideen jabetzakoak diren aktiboak edo elkarrekin batera kontrolatzen dituztenak.

b) Pertsona juridiko independente bat eratuz edo elkarrekin batera kontrolatutako erakundeak eratuz egiten diren baterako negozioak.

2.1.– Elkarrekin batera kontrolatutako ustiapenak eta aktiboak.

Elkarrekin batera kontrolatutako ustiapen bateko edo aktibo batzuetako partaideak bere balantzean erregistratu beharko du berari dagokion zatia, elkarrekin batera kontrolatutako aktiboetan eta pasiboetan duen ehuneko partaidetzaren funtzioan, eta, halaber, baterako ustiapenari lotutako aktiboetatik bere kontrolpean dauzkanak eta baterako negozioaren ondorioz egiten dituen pasiboak.

Era berean, galdu-irabazien kontuan kontabilizatu dituen, baterako negozioan sortutako diru-sarreretatik eta egindako gastuetatik dagokion zatia eta, halaber, baterako negozioan duen partaidetzagatik egiten dituen gastuak eta, kontabilitate-egokitzapen honetan xedatutakoaren arabera galdu-irabazien kontura eramatekoak direnak.

Partaidearen ondare garbiaren aldaketan egoerorrian eta diru-fluxuen egoerorrian sartu beharko da baterako negozioko partidetatik berari dagokion zati proportzionala, hitzartutako akordioetan ezarritako partaidetzaren ehunekoaren arabera.

Partaidearen eta baterako negozioaren artean egindako transakzioei buruz gauzatu gabeko emaitzarik badago, kendu egin beharko da partaideari dagokion zatiaren proportzioan. Batz bestearen aktiboak, pasiboak, diru-sarrerak, gastuak eta diru-fluxuak ere kendu egin beharko dira.

Baterako negozioak egoera-orri finantzarioak egiten baditu kudeaketa kontrolatzeko, egoera-orri horiek partaideen urteko kontu indibidualetan sartu ahal izango dira, bakoitzari dagokion ehuneko partaidetzaren arabera, eta Merkataritzako Kodeko 28. artikuluan ezarritakoaren arabera erregistratu behar direla

explotación, relativas a la actividad requieran el consentimiento unánime de todos los partícipes.

2) Categorías de negocios conjuntos.

Los negocios conjuntos pueden ser:

a) Negocios conjuntos que no se manifiestan a través de la constitución de una entidad ni el establecimiento de una estructura financiera independiente de los partícipes, como son las uniones temporales de empresas y las comunidades de bienes, y entre las que se distinguen:

a.1.– Explotaciones controladas de forma conjunta: actividades que implican el uso de activos y otros recursos propiedad de los partícipes.

a.2.– Activos controlados de forma conjunta: activos que son propiedad o están controlados conjuntamente por los partícipes.

b) Negocios conjuntos que se manifiestan a través de la constitución de una persona jurídica independiente o entidades controladas de forma conjunta.

2.1.– Explotaciones y activos controlados de forma conjunta.

El partícipe en una explotación o en activos controlados de forma conjunta registrará en su balance la parte proporcional que le corresponda, en función de su porcentaje de participación, de los activos controlados conjuntamente y de los pasivos incurridos conjuntamente, así como los activos afectos a la explotación conjunta que estén bajo su control y los pasivos incurridos como consecuencia del negocio conjunto.

Asimismo reconocerá en su cuenta de pérdidas y ganancias la parte que le corresponda de los ingresos generados y de los gastos incurridos por el negocio conjunto, así como los gastos incurridos en relación con su participación en el negocio conjunto, y que de acuerdo con lo dispuesto en esta adaptación contable deban ser imputados a la cuenta de pérdidas y ganancias.

En el estado de cambios en el patrimonio neto y estado de flujos de efectivo del partícipe estará integrada igualmente la parte proporcional de los importes de las partidas del negocio conjunto que le corresponda en función del porcentaje de participación establecido en los acuerdos alcanzados.

Se deberán eliminar los resultados no realizados que pudieran existir por transacciones entre el partícipe y el negocio conjunto, en proporción a la participación que corresponda a aquél. También serán objeto de eliminación los importes de activos, pasivos, ingresos, gastos y flujos de efectivo recíprocos.

Si el negocio conjunto elabora estados financieros a efectos del control de su gestión, se podrá operar integrando los mismos en las cuentas anuales individuales de los partícipes en función del porcentaje de participación y sin perjuicio de que debe registrarse conforme a lo previsto en el artículo 28 del Código

kontuan izanda. Integrazio hori egiteko, kontabilitate-denboraldia homogeneizatu beharko da, partaidearen itxiera-data eta ekitaldi ekonomikoa kontuan hartuta; balorazioak homogeneizatu beharko dira, baterako negozioak eta partaideak balorazio-irizpide desberdinak erabiltzen badituzte; eta partidetan egin beharreko kontziliazioak eta birsailkatzeak egin beharko dira.

## 2.2.– Elkarrekin batera kontrolatutako enpresak.

Partaide batek elkarrekin batera kontrolatutako erakunde batean duen partaidetza erregistratzeko, tresna finantzarioei buruzko arauko 2.5 idatz-zatian taldeko erakundeen, talde anitzekoen eta elkartuen ondarean egindako inbertsioei buruz xedatutakoa bete beharko du.

### 20.– Taldeko erakundeen arteko eragiketak.

#### 1) Esparrua eta arau orokorra.

Arau hau talde bereko erakundeen artean egindako eragiketei aplikatuko zaie, urteko kontuak prestatzeko 12. arauan taldeko erakundeei ematen zaien definizioan oinarrituta.

Talde bereko erakundeen arteko eragiketak, taldean parte hartzen duten erakundeen arteko loturamaila edozein izanda ere, arau orokorren arabera kontabilizatuko dira.

Ondorioz, oro har, eta hurrengo idatz-zatian xedatutakoa kontuan izanda, transakzioaren objektu diren elementuak arrazoizko balioan kontabilizatuko dira hasieran. Kasuren batean, eragiketaren hitzartutako balioa eta arrazoizko balioa berdina ez badira, eragiketaren errealitate ekonomikoa begiraturaz erregistratu beharko da bien arteko diferentzia. Geroko balorazioa egiteko, horretarako dauden arauetan zehaztutakoa beteko da.

#### 2) Arau bereziak.

### 2.1.– Diruaz bestelako negozio-ekarpenak.

Taldeko erakunde bati egindako diruaz bestelako ekarpena negozio bat denean, negozio-konbinazioen arauan definitutakoaren arabera, ekarpena egin duenaren ondareko inbertsioa baloratuko da negozioa osatzen duten ondare-elementuen kontabilitate-balioan.

2.2.– Negozioen bat-egiteak, zatitzeak eta diruaz bestelako ekarpenak.

Bat-egite, zatitze eta diruaz bestelako ekarpenetako eragiketen objektua negozio bat denean, negozio-konbinazioen arauan definitutakoaren arabera, honako irizpide hauek erabiliko dira:

Taldeko erakundeen arteko eragiketetan taldeko erakunde gurasoak edo azpitalde bateko gurasoak eta bere mendekoak parte hartzen badute, zuzenean edo zeharka, taldeko edo azpitaldeko kontu kontsolidatuetan izango luketen balioan baloratuko dira eskuratutako negozioaren elementuak, hau da, Merkataritzako

de Comercio. Dicha integración se realizará una vez efectuada la necesaria homogeneización temporal, atendiendo a la fecha de cierre y al ejercicio económico del partícipe, la homogeneización valorativa en el caso de que el negocio conjunto haya utilizado criterios valorativos distintos de los empleados por el partícipe, y las conciliaciones y reclasificaciones de partidas necesarias.

## 2.2.– Empresas controladas de forma conjunta.

El partícipe registrará su participación en una entidad controlada de forma conjunta de acuerdo con lo previsto respecto a las inversiones en el patrimonio de entidades del grupo, multigrupo y asociadas en el apartado 2.5 de la norma relativa a instrumentos financieros.

### 20.– Operaciones entre entidades del grupo.

#### 1) Alcance y regla general.

La presente norma será de aplicación a las operaciones realizadas entre entidades del mismo grupo, tal y como éstas quedan definidas en la norma 12.<sup>a</sup> de elaboración de cuentas anuales.

Las operaciones entre entidades del mismo grupo, con independencia del grado de vinculación entre las entidades del grupo participantes, se contabilizarán de acuerdo con las normas generales.

En consecuencia, con carácter general, y sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado siguiente, los elementos objeto de la transacción se contabilizarán en el momento inicial por su valor razonable. En su caso, si el precio acordado en una operación difiriese de su valor razonable, la diferencia deberá registrarse atendiendo a la realidad económica de la operación. La valoración posterior se realizará de acuerdo con lo previsto en las correspondientes normas.

#### 2) Normas particulares.

### 2.1.– Aportaciones no dinerarias de un negocio

En las aportaciones no dinerarias a una entidad del grupo en las que el objeto sea un negocio, según se define en la norma sobre combinaciones de negocios, la inversión en el patrimonio en el aportante se valorará por el valor contable de los elementos patrimoniales que integren el negocio.

2.2.– Operaciones de fusión, escisión y aportación no dineraria de un negocio.

En las operaciones de fusión, escisión y aportación no dineraria en las que el objeto sea un negocio, según se define en la norma sobre combinaciones de negocios, se seguirán los siguientes criterios:

En las operaciones entre entidades del grupo en las que intervenga la entidad dominante del mismo o la dominante de un subgrupo y su dependiente, directa o indirectamente, los elementos constitutivos del negocio adquirido se valorarán por el importe que correspondería a los mismos, una vez realizada la ope-

Kodea garatzen duten Urteko Kontu Kontsolidatuak Formulatzeko Arauen arabera, eragiketa egin ondoren izango luketen balioan.

Taldeko beste erakunde batzuen arteko eragiketetan, eragiketa egin aurretik urteko kontu indibidualetan zituzten kontabilitate-balioen arabera baloratuko dira negozioaren ondare-elementuak. Aurreko irizpide horiek aplikatzeagatik kontabilitate-erregistroan ager daitekeen diferentzia erreserba-partida batean kontabilizatuko da.

Arau honetan ezarritakoaren ondoretarako, uler-tuko da beste erakunde batzuen ondare garbiko partaidetzek ez dutela berez negozio bat osatzen.

21.– Kontabilitate-irizpideak, erroreak eta kontabilite-estimazioak aldatzea.

Kontabilitate-irizpide bat aldatzen denean, eta hori uniformetasun-printzipioan ezarritakoaren arabera bakarrik egin ahal izango da, atzeraeraginez aplikatuko da, eta dokumentatuta dagoen ekitaldi zaharrenetik hasita kalkulatu da aldaketa horrek duen eragina.

Aplikazio hori egitearen ondorioz aurreko ekitaldietan sortzen diren diru-sarrera edo gastuengatik, doikuntzak egin beharko dira irizpidea aldatzen den ekitaldian aktiboetan eta pasiboetan izandako aldakuntzen ondorio metatua jasotzeko. Doikuntza horiek zuzenean egotziko dira ondare garbira, zehazki, erreserba-partida batera, ez baldin badira aurreko ekitaldietan zuzenean ondare garbiko beste partida batera egotzitako gastu edo diru-sarreraren bati dagozkionak. Era berean, kontabilitate-irizpidea aldatzeak ukitu dituen ekitaldietako konparaziozko informazioan aldatu beharreko zifrak aldatuko dira.

Aurreko ekitaldietan egindako erroreak zuzentzen direnean, kontabilitate-irizpideak aldatzen direnerako emandako arau berak aplikatuko dira. Ondore hauetarako, erroretzat hartuko dira aurreko urteetako kontuetan falta diren datuak edo zuzenak ez direnak, kontu horiek prestatu zirenean erabilgarri zegoen informazio fidagarria, erakundeak eskuratu zezakeena eta kontuak prestatzeko erabil zezakeena, ez zuelako erabili edo ez zuelako behar bezala erabili.

Aitzitik, kontabilitate-estimazioetan egindako aldaketak izango dira, informazio osagarria eskuratu delako, esperientzia handiagoa dagoelako edo gertara batzuen berri izan delako, aktiboen edo pasiboen kontabilitate-balioan (edo aktibo baten etorkizuneko kontsumoaren zenbatekoan) egiten diren doikuntzak. Kontabilitate-estimazioen aldaketa prospekzioz aplikatuko da eta aldaketaren eragina, eragiketaren izaeraren arabera, diru-sarrera edo gastu moduan egotziko da ekitaldiko galdu-irabazien kontura edo, hala dagokionean, zuzenean ondare garbira eramango da. Etorkizuneko ekitaldietan izan lezakeen eragina, ekitaldi bakoitzean egotziz joango da.

ración, en las cuentas anuales consolidadas del grupo o subgrupo según las Normas para la Formulación de las Cuentas Anuales Consolidadas, que desarrollan el Código de Comercio.

En el caso de operaciones entre otras entidades del grupo, los elementos patrimoniales del negocio se valorarán según los valores contables existentes antes de la operación en las cuentas anuales individuales. La diferencia que pudiera ponerse de manifiesto en el registro contable por la aplicación de los criterios anteriores, se registrará en una partida de reservas.

A los efectos de lo dispuesto en esta norma, no se considerará que las participaciones en el patrimonio neto de otras entidades constituyen en sí mismas un negocio.

21.– Cambios en criterios contables, errores y estimaciones contables.

Cuando se produzca un cambio de criterio contable, que sólo procederá de acuerdo con lo establecido en el principio de uniformidad, se aplicará de forma retroactiva y su efecto se calculará desde el ejercicio más antiguo para el que se disponga de información.

El ingreso o gasto correspondiente a ejercicios anteriores que se derive de dicha aplicación motivará, en el ejercicio en que se produce el cambio de criterio, el correspondiente ajuste por el efecto acumulado de las variaciones de los activos y pasivos, el cual se imputará directamente en el patrimonio neto, en concreto, en una partida de reservas salvo que afectara a un gasto o un ingreso que se imputó en los ejercicios previos directamente en otra partida del patrimonio neto. Asimismo se modificarán las cifras afectadas en la información comparativa de los ejercicios a los que le afecte el cambio de criterio contable.

En la subsanación de errores relativos a ejercicios anteriores serán de aplicación las mismas reglas que para los cambios de criterios contables. A estos efectos, se entiende por errores las omisiones o inexactitudes en las cuentas anuales de ejercicios anteriores por no haber utilizado, o no haberlo hecho adecuadamente, información fiable que estaba disponible cuando se formularon y que la entidad podría haber obtenido y tenido en cuenta en la formulación de dichas cuentas.

Sin embargo, se calificarán como cambios en estimaciones contables aquellos ajustes en el valor contable de activos o pasivos, o en el importe del consumo futuro de un activo, que sean consecuencia de la obtención de información adicional, de una mayor experiencia o del conocimiento de nuevos hechos. El cambio de estimaciones contables se aplicará de forma prospectiva y su efecto se imputará, según la naturaleza de la operación de que se trate, como ingreso o gasto en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio o, cuando proceda, directamente al patrimonio neto. El eventual efecto sobre ejercicios futuros se irá imputando en el transcurso de los mismos.

Kontabilitate-irizpideak aldatzen direnean edo aurreko ekitaldietako erroreak zuzentzen direnean, urteko kontuetako memorian azaldu beharko da gai horri buruzko informazioa.

Era berean, memorian azaldu beharko dira kontabilitate-estimazioetan egindako aldaketak, uneko ekitaldian ondorio esanguratsuak izan badituzte edo hurrengo ekitaldietan izango badituzte.

## 22.– Ekitaldi-itxieraren ondorengo gertaerak.

Ekitaldi-itxieraren ondorengo gertaerek ekitaldi-itxieran bazeuden egoerak azaleratzen badituzte, kontuan hartu beharko dira urteko kontuak prestatzeko edo, kasua denean, birformulatzeko, eta betiere organo eskudunak onartu aurretik. Itxiera ondoko gertaera horiek, duten izaeraren arabera, urteko kontuetan doikuntza bat egitera, memorian informazioa ematera edo bietara behartuko dute.

Ekitaldi-itxieraren ondorengo gertaerek ekitaldi-itxieran ez zeuden egoerak azaleratzen badituzte, ez dute behartuko urteko kontuetan doikuntzarik egitera. Hala ere, gertaerak garrantzitsuak direnean eta gertaera horien berri ez emateak erabiltzaileen gaitasuna murrizten badu urteko kontuak ebaluatzeko, memorian geroko gertaeren izaerari buruzko informazioa eman beharko da, eta ondorioen estimazioa edo, bestela, estimazioa egin ezinaren azalpena.

Dena dela, urteko kontuak formulatzen direnean, beti izan beharko da kontuan funtzionamenduan dauden enpresaren printzipioa uki dezakeen informazio oro. Beraz, urteko kontuak ez dira formulatuko printzipio horretan oinarrituta, kudeatzaileek, ekitaldi-itxieraren ondoren izan arren, erabakitzen badute erakundea likidatzeko edo jarduerari uzteko asmoa dutela edo ez dagoela hori baino irtenbide errealistagorik.

## 23. Bitarteko egoera-orriak.

Bitarteko egoera-orriak izango dira erakundearen urteko ekitaldi ekonomikoa baino laburragoa den denboraldi bateko informazio finantzarioaren multzoa. Izaera hori izango dute gainbegiratze finantzarioako egiten direnak.

Narriaduragatik egindako balio-zuzenketei buruz: merkataritza-fondoaren, aktibo finantzario salgarrien kategorian sartutako ondare-tresnetako inbertsioen, eta kostuan baloratutako aktibo finantzarioen (taldeko erakundeen, talde anitzekoen eta elkartuen ondarean egindako inbertsioez bestelako) narriaduragatik balio-zuzenketak kontabilizatzen direnean bitarteko egoera-orri finantzarioetan, erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritako kontabilitate-erregimena aplikatuko zaie, gero etor litezkeen atzera-itzultze edo lehengoratzeeen ondoretarako.

Siempre que se produzcan cambios de criterio contable o subsanación de errores relativos a ejercicios anteriores se deberá incorporar la correspondiente información en la memoria de las cuentas anuales.

Asimismo, se informará en la memoria de los cambios en estimaciones contables que hayan producido efectos significativos en el ejercicio actual, o que vayan a producirlos en ejercicios posteriores.

## 22.– Hechos posteriores al cierre del ejercicio.

Los hechos posteriores que pongan de manifiesto condiciones que ya existían al cierre del ejercicio, deberán tenerse en cuenta para la formulación de las cuentas anuales o, en su caso, para su reformulación, siempre antes de su aprobación por el órgano competente. Estos hechos posteriores motivarán en las cuentas anuales, en función de su naturaleza, un ajuste, información en la memoria o ambos.

Los hechos posteriores al cierre del ejercicio que pongan de manifiesto condiciones que no existían al cierre del mismo, no supondrán un ajuste en las cuentas anuales. No obstante, cuando los hechos sean de tal importancia que si no se facilitara información al respecto podría distorsionarse la capacidad de evaluación de los usuarios de las cuentas anuales, se deberá incluir en la memoria información respecto a la naturaleza del hecho posterior conjuntamente con una estimación de su efecto o, en su caso, una manifestación acerca de la imposibilidad de realizar dicha estimación.

En todo caso, en la formulación de las cuentas anuales deberá tenerse en cuenta toda la información que pueda afectar a la aplicación del principio de empresa en funcionamiento. En consecuencia, las cuentas anuales no se formularán sobre la base de dicho principio si los gestores, aunque sea con posterioridad al cierre del ejercicio, determinan que tienen la intención de liquidar la entidad o cesar en su actividad o que no existe una alternativa más realista que hacerlo.

## 23.– Estados intermedios.

Se entenderá por estados intermedios al conjunto de la información financiera que se refiera a un periodo contable inferior al ejercicio económico anual de la entidad. Tendrán tal carácter, los elaborados para el ejercicio de la supervisión financiera.

A las correcciones valorativas por deterioro: del fondo de comercio, de las inversiones en instrumentos de patrimonio incluidas en la categoría de activos financieros disponibles para la venta y de los activos financieros valorados al coste distintos de las inversiones en el patrimonio de entidades del grupo, multi-grupo y asociadas, que hubiesen sido reconocidos en los estados financieros intermedios, se les aplicará el régimen contable que disponen las normas de registro y valoración correspondientes a efectos de su posible reversión.

HIRUGARREN ZATIA  
URTEKO KONTUAK

## URTEKO KONTUAK PRESTATZEKO ARAUAK

1.– Urteko kontuak osatzen dituzten dokumentuak.

Balantzea, galera eta irabazien kontua, ondare garbian izandako aldaketen egoera, efektibo-fluxuen egoera eta memoria biltzen dituzte urteko kontuek. Dokumentu horiek batasun bat osatzen dute, eta erakundearen ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen irudi leiala erakusteko xedearekin idatzi behar dira, indarreko legeari jarraiki.

2.– Urteko kontuen formulazioa.

1) Urteko kontuak hamabi hilabetetik behin egin go dira, erakundea eratzen, ekitaldiaren itxiera-data aldatzen edo erakundea desagiten denean izan ezik.

2) Urteko kontuak administratzaileek formulatu beharko dituzte, kontuen egiazkotasunaren erantzukizuna beren gain hartuz, hiru hilabeteko epean, ekitaldi-itxieratik kontatzen hasita. Ondore hauetarako, urteko kontuetan formulazio-data adierazi beharko da, eta erakundearen administratzaile guztiek sinatu beharko dituzte; horietako baten sinadura falta bada, espresuki adieraziko da arrazoia, sinadura falta den dokumentu bakoitzean.

3) Balantzea, galdu-irabazien kontua, ondare garbiaren aldaketen egoera-orria, diru-fluxuen egoera-orria eta memoria behar den bezala identifikatu behar dira, dokumentuetako bakoitzean argi adieraziz dokumentu-izena, zein erakundetako den eta zein ekitaldiri buruzkoa.

4) Urteko kontuetako balioak eurotan adieraziko dira; hala ere, milaka edo milioika eurotan adierazi ahal izango dira balioak zifren magnitudeak hala gomendatzen duenean, baina urteko kontuetan adierazi egin behar da gorabehera hori.

5) Erakundeek jarduera mota bakoitzeko bereizita eraman beharko dute kontabilitatea, kontzeptu hauei dagokienez:

a) Galdu-irabazien kontuak (ereduko I eta II idatz-zatiak).

b) Kaudimen-marjina osatzen duten elementuak

c) Hornidura teknikoak eta horien inbertsioa.

3.– Urteko kontuen egitura.

Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakunde-en urteko kontuak kontabilitate-egokitzapen honetan emandako ereductara egokitu beharko dira.

TERCERA PARTE  
CUENTAS ANUALES

## NORMAS DE ELABORACIÓN DE LAS CUENTAS ANUALES

1.– Documentos que integran las cuentas anuales.

Las cuentas anuales comprenden el balance, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria. Estos documentos forman una unidad y deben ser redactados, con la finalidad de mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la entidad, conforme a la legislación vigente.

2.– Formulación de cuentas anuales.

1) Las cuentas anuales se elaborarán con una periodicidad de doce meses, salvo en los casos de constitución, modificación de la fecha de cierre del ejercicio social o disolución.

2) Las cuentas anuales deberán ser formuladas por los administradores, quienes responderán de su veracidad, en el plazo máximo de tres meses, a contar desde el cierre del ejercicio. A estos efectos, las cuentas anuales expresarán la fecha en que se hubieran formulado y deberán ser firmadas por todos los administradores de la entidad; si faltara la firma de alguno de ellos, se hará expresa indicación de la causa, en cada uno de los documentos en que falte.

3) El balance, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria deberán estar identificados; indicándose de forma clara y en cada uno de dichos documentos su denominación, la entidad a la que corresponden y el ejercicio al que se refieren.

4) Las cuentas anuales se elaborarán expresando sus valores en euros; no obstante lo anterior, podrán expresarse los valores en miles o millones de euros cuando la magnitud de las cifras así lo aconseje, debiendo indicarse esta circunstancia en las cuentas anuales.

5) Las entidades deberán llevar contabilidad separada para los tipos de actividad, con referencia a los siguientes conceptos:

a) Cuentas de pérdidas y ganancias (apartados I y II del modelo).

b) Los elementos integrantes del margen de solvencia.

c) Las provisiones técnicas y su inversión.

3.– Estructura de las cuentas anuales.

Las cuentas anuales de las Entidades de Previsión Social Voluntaria deberán ajustarse a los modelos contenidos en esta adaptación contable.

4.- Balantzeari, galdu-irabazien kontuari, ondare garbiaren aldaketen egoera-orriari eta diru-fluxuen egoera-orriari buruzko arau komunak.

1) Balantzea, galdu-irabazien kontua, ondare garbiaren aldaketen egoera-orria eta diru-fluxuen egoera-orria formulatzean kontuan izango da, partida bakoitzean, ixten den ekitaldiko zifrez gain, aurreko ekitaldikoak ere adierazi beharko direla. Ondore hauetarako, ekitaldi bateko zifrak eta aurreko ekitaldikoak konparagarriak ez direnean, egituraren aldaketaren bat egin delako, edo kontabilitate-irizpideren bat aldatu delako edo erroreak zuzendu direlako, aurreko ekitaldia egokitu beharko da, urteko kontuei dagokien ekitaldiko zifrekin batera aurkezteko, eta horren berri eman beharko da xehetasunez memorian.

2) Urteko kontuen eredueta eta kontu-taulan ez bada aurreikusten erakunde elkartuentzat eta talde anitzekoentzat errubrika edo kontu espezifikokoak erabiliko direla, erakunde elkartuei egindako erreferentzietan talde anitzeko erakundeak ere sartzen direla ulertuko da.

3) Nortasun juridikorik gabeko baterako negozio batean edo gehiagotan parte hartzen duten erakundeek, informazio hori aurkeztu beharko dute, baterako negozioak erregistratzeko eta baloratzeko arauan xedatutakoa betez, eta egoera-orri finantzario bakoitzaren ereduko partida bakoitzean sartu beharko dituzte partaide diren baterako negozioei dagozkien kopuruak, eta kopuru horien xehakapenaren informazioa eman beharko dute memorian.

5.- Balantzea.

Balantzean erakundearen aktiboa, pasiboa eta ondare garbia sartzen dira, behar den bezala bereizita, eta arau hauek betez formulatuko da:

1) Aktibo finantzario baten eta pasibo finantzario baten arteko balio garbia aurkeztu ahal izango da balantzean segidan adierazten diren baldintza guztiak betetzen badira:

a) Erakundeak, une horretan, zenbateko kontabilizatuak konpentsatzeko eskubide galdagarria izatea, eta

b) Erakundeak balio garbiari dagozkion kopuruak likidatzeko asmoa izatea, edo aktiboa eta pasiboa aldi berean diru bihurtzekoa eta kitatzekoa, hurrenez hurren.

Baldintza horiek berak bete beharko dira, erakundeak zergen aktiboen eta pasiboen zenbateko garbia bakarrik aurkeztu ahal izan dezan.

Hala ere, aktibo finantzario bat transferitzen denean, ezin bazaio baja eman balantzean, tresna finantzarioak erregistratzeko eta baloratzeko arauko 2.9 idatz-zatian xedatutakoaren arabera, eragiketari lotuta kontabilizatzen den pasiboa ezingo da konpentsatu dagozkion aktibo finantzarioarekin.

4.- Normas comunes al balance, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto y el estado de flujos de efectivo.

1) El balance, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto y el estado de flujos de efectivo, se formularán teniendo en cuenta que en cada partida deberán figurar, además de las cifras del ejercicio que se cierra, las correspondientes al ejercicio inmediatamente anterior. A estos efectos, cuando unas y otras no sean comparables, bien por haberse producido una modificación en la estructura, bien por realizarse un cambio de criterio contable o subsanación de error, se deberá proceder a adaptar el ejercicio precedente, a efectos de su presentación en el ejercicio al que se refieren las cuentas anuales, informando de ello detalladamente en la memoria.

2) Salvo que los modelos de cuentas anuales y el cuadro de cuentas prevean rúbricas o cuentas específicas para las entidades asociadas y multigrupo, las referencias hechas a las entidades asociadas se entenderán también comprensivas de las entidades multigrupo.

3) Las entidades que participen en uno o varios negocios conjuntos que no tengan personalidad jurídica deberán presentar esta información, atendiendo a lo dispuesto en la norma de registro y valoración relativa a negocios conjuntos, integrando en cada partida de los modelos de los distintos estados financieros las cantidades correspondientes a los negocios conjuntos en los que participen, e informando sobre su desglose en la memoria.

5.- Balance.

El balance, que comprende, con la debida separación, el activo, el pasivo y el patrimonio neto de la entidad, se formulará teniendo en cuenta que:

1) Un activo financiero y un pasivo financiero se podrán presentar en el balance por su importe neto siempre que se den simultáneamente las siguientes condiciones:

a) Que la entidad tenga en ese momento, el derecho exigible de compensar los importes reconocidos, y

b) Que la entidad tenga la intención de liquidar las cantidades por el neto o de realizar el activo y cancelar el pasivo simultáneamente.

Las mismas condiciones deberán concurrir para que la entidad pueda presentar por su importe neto los activos por impuestos y los pasivos por impuestos.

Sin perjuicio de lo anterior, si se produjese una transferencia de un activo financiero que no cumpla las condiciones para su baja del balance según lo dispuesto en el apartado 2.9 de la norma de registro y valoración relativa a instrumentos financieros, el pasivo financiero asociado que se reconozca no podrá compensarse con el activo financiero relacionado.

2) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketek eta amortizazio metatuek, ondare-elementua jasotzen duen aktiboko partida txikiagotuko dute.

3) Lurrak edo eraikuntzak errentan emateko eta errentamendutik diru-sarrerak lortzeko edo besterentzeko eta horrela plusbalioak lortzeko baldin badauzka erakundeak, aktiboko A-9).II. epigrafean sartuko dira, «Ondasun higiezinetakoinbertsioak» izenekoan.

4) Ondare garbiaren izaera duen mutua-fondoa, B-1.I epigrafean agertuko da, «Mutua-fondoa» izenekoan, Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundearen Erregistroan eta Merkataritza Erregistroan inskripzioa egin baldin bada betiere. Urteko kontuak formulatzen direnean Merkataritza Erregistroan inskribatu gabe badago, A.3.IX «Bestelako zorrak» epigrafearen «gainerako zorrak» partidaren agertuko dira.

5) Ordainketa galdatu ez zaien bazkideak («103. Bazkideak, galdatu gabeko ordainketak») B-1.I.2 «Mutua-fondo galdatu gabea» partidaren azalduko dira.

6) Bazkideak ez diren hirugarrenek emandako itzuli beharrik gabeko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, oraindik emaitzetara egotzi gabe daudenean, erakundearen ondare garbian sartuko dira, B-3. «Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak» azpimultzoan. Bestalde, bazkideek emandako itzuli beharrik gabeko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ondare garbian sartuko dira, fondo propioetan, B-1.VI. «Bazkideen bestelako ekarpenak» epigrafean.

7) Erakundeak, gainerako aktibo eta pasiboetatik bereizita aurkeztuko ditu balantzean, saltzeko mantendutako aktiboak eta saltzeko mantendutako elementu multzo besterengarri bati dagozkion aktiboak, aktiboko A-14 epigrafean sartuta, eta saltzeko mantendutako elementu multzo besterengarri bati dagozkion pasiboak, pasiboko A-9 epigrafean sartuta. Aktibo eta pasibo horiek ez dira konpentsatuko, eta ez dira zenbateko bakar bat bezala aurkeztuko.

8) Eskudirua eta aktibo likido baliokideak izango dira: erakundeak kutxan dagoen dirua; ageriko banku-gordailuak; eta diru bihur daitezkeen tresna finantzarioak, baldin eta eskuratu zirenean epemuga hiru hilabetetik gorakoa ez bazuten eta balio-aldaketak izateko arrisku handirik ez badute eta erakundeak diruzaintza kudeatzeko politikan normalak badira.

Urteko kontuetako memorian azaldu behar dira eskudiru eta baliokide bezala kalifikatutako elementuak finkatzeko erabilitako irizpideak.

6.- Galdu-irabazien kontua.

Galdu-irabazien kontuak ekitaldiko diru-sarrerak eta gastuak behar den bezala bereizita jasotzen ditu

2) Las correcciones valorativas por deterioro y las amortizaciones acumuladas, minorarán la partida del activo en la que figure el correspondiente elemento patrimonial.

3) Los terrenos o construcciones que la entidad destine a la obtención de ingresos por arrendamiento o posea con la finalidad de obtener plusvalías a través de su enajenación, se incluirán en el epígrafe A-9).II. «Inversiones inmobiliarias» del activo.

4) El Fondo mutuo con naturaleza de patrimonio neto figurará en el epígrafe B-1.I «Fondo mutuo» siempre que se hubiera producido la inscripción en el Registro de Entidades de Previsión Social Voluntaria y en el Registro Mercantil. Si en la fecha de formulación de las cuentas anuales no se hubiera producido la inscripción en el Registro Mercantil, figurarán en la partida «resto de deudas» del epígrafe A.3.IX «otras deudas».

5) Los socios por desembolsos no exigidos figurarán en la partida B-1.I.2 «Fondo mutuo no exigido».

6) Las subvenciones, donaciones y legados no reintegrables otorgados por terceros distintos a los socios, que estén pendientes de imputar a resultados, formarán parte del patrimonio neto de la entidad, registrándose en la subagrupación B-3. «Subvenciones, donaciones y legados recibidos». Por su parte, las subvenciones, donaciones y legados no reintegrables otorgados por socios formarán parte del patrimonio neto, dentro de los fondos propios, registrándose en el epígrafe B-1.VI. «Otras aportaciones de socios».

7) La entidad presentará en el balance, de forma separada del resto de los activos y pasivos, los activos mantenidos para la venta y los activos correspondientes a un grupo enajenable de elementos mantenidos para la venta, que figurarán en el epígrafe A-14 del activo y los pasivos que formen parte de un grupo enajenable de elementos mantenidos para la venta, que figurarán en el epígrafe A-9 del pasivo. Estos activos y pasivos no se compensarán, ni se presentarán como un único importe.

8) Se entenderá por efectivo y otros activos líquidos equivalentes, la tesorería depositada en la caja de la entidad, los depósitos bancarios a la vista y los instrumentos financieros que sean convertibles en efectivo y que en el momento de su adquisición, su vencimiento no fuera superior a tres meses, siempre que no exista riesgo significativo de cambios de valor y formen parte de la política de gestión normal de la tesorería de la entidad.

En la memoria de las cuentas anuales deberá informarse de los criterios utilizados para fijar los elementos que se califican como efectivo y equivalentes.

6.- Cuenta de pérdidas y ganancias.

La cuenta de pérdidas y ganancias, que comprende, adecuadamente separados, los ingresos y los gas-

(erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera, zuzenean ondare garbira egotzi beharrekoak direnean izan ezik) eta horien diferentziaz ateratzen den emaitza azaltzen du. Jardueraka formulatuko da, Arau honetako ereduetan ezarritako banakatzeen arabera.

#### 7.- Ondare garbiaren aldaketan egoera-orria.

Ondare garbiaren aldaketan egoera-orriak bi zati ditu.

1) Lehenengoa «Kontabilizatutako diru-sarrera eta gastuen egoera-orria» deitzen da, eta ondare garbian kontzeptu hauetatik sortutako aldaketak jasotzen ditu:

a) Galdu-irabazien kontuaren ekitaldiko emaitza.

b) Erregistratzeko eta baloratzeko arauetan eskatzen denaren arabera, zuzenean erakundearen ondare garbira egotzi beharreko diru-sarrerak eta gastuak.

c) Galdu-irabazien kontura egindako transferentziak, kontabilitate-egokitzapen honetan xedatutakoaren arabera.

Dokumentu hau formulatzean kontuan izan behar da,

1.1.- Zuzenean ondare garbira egotzitako diru-sarrera eta gastuak eta galdu-irabazien kontura egindako transferentziak zenbateko gordinarekin erregistratuko direla.

1.2.- «Bestelako birsailkatzeak» partidetan jasotzen direla ekitaldian zehar balorazio-doikuntzei dagozkien partiden artean egindako traspasoak.

1.3.- «Kontabilizatutako bestelako diru-sarrerak eta gastuak» partidan jasoko direla ondare garbian izandako bestelako aldaketak, hau da, kontabilizatutako diru-sarrera eta gastuen egoera-orriko gainerako partidetan jasotzen ez direnak.

2) Bigarrena, «Ondare garbiaren aldaketa guztien egoera-orria» deitzen da, eta ondoren zehazten diren kontzeptuengatik ondare garbian gertatu diren aldaketa guztiak jasotzen ditu:

a) Kontabilizatutako diru-sarrera eta gastu guztien saldoa.

b) Erakundeko bazkideekin, bazkide moduan jardunez egindako eragiketengatik ondare garbian gertatutako aldakuntzak.

c) Ondare garbian gertatzen diren gainerako aldakuntzak.

d) Kontabilitate-irizpideak aldatzeagatik edo erroreak zuzentzeagatik ondarean egindako doikuntzei buruzko informazioa ere jasoko da.

Urteko kontuei dagokien ekitaldian errore bat atzematen denean, baina errore hori konparaziozkoaren aurreko ekitaldi batekoa denean, memorian adie-

tos del ejercicio, excepto cuando proceda su imputación directa al patrimonio neto de acuerdo con lo previsto en las normas de registro y valoración y, por diferencia, el resultado del mismo, se formularán por actividades de acuerdo con los desgloses establecidos en los modelos de la presente Norma.

#### 7.- Estado de cambios en el patrimonio neto.

El estado de cambios en el patrimonio neto tiene dos partes.

1) La primera, denominada «Estado de ingresos y gastos reconocidos», recoge los cambios en el patrimonio neto derivados de:

a) El resultado del ejercicio de la cuenta de pérdidas y ganancias.

b) Los ingresos y gastos que, según lo requerido por las normas de registro y valoración, deban imputarse directamente al patrimonio neto de la entidad.

c) Las transferencias realizadas a la cuenta de pérdidas y ganancias según lo dispuesto por esta adaptación contable.

Este documento se formulará teniendo en cuenta que:

1.1.- Los importes relativos a los ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto y las transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias se registrarán por su importe bruto.

1.2.- Las partidas «Otras reclasificaciones» recogen el importe de los traspasos realizados en el ejercicio entre las diferentes partidas correspondientes a ajustes por valoración.

1.3.- La partida «Otros ingresos y gastos reconocidos» recogerá las variaciones en el patrimonio neto por otros conceptos diferentes de los recogidos en otras partidas del estado de ingresos y gastos reconocidos.

2) La segunda, denominada «Estado total de cambios en el patrimonio neto», informa de todos los cambios habidos en el patrimonio neto derivados de:

a) El saldo total de los ingresos y gastos reconocidos.

b) Las variaciones originadas en el patrimonio neto por operaciones con los socios de la entidad cuando actúen como tales.

c) Las restantes variaciones que se produzcan en el patrimonio neto

d) También se informará de los ajustes al patrimonio neto debidos a cambios en criterios contables y correcciones de errores.

Cuando se advierta un error en el ejercicio a que se refieren las cuentas anuales que corresponda a un ejercicio anterior al comparativo, se informará en la



raziko da eta behar den doikuntza egingo da Ondare garbiaren aldaketa guztien egoera-orriko A.II. epigrafean, konparaziozko ekitaldiaren hasierako ondarea zuzentzeko eta, beraz, erre-zuzenketa jasota uzteko. Errorea konparaziozko ekitaldikoa bada, Ondare garbiaren aldaketa guztien egoera-orriko C.II. epigrafean jasoko da doikuntza.

Arau horiek berak aplikatuko dira kontabilitate-irizpidea aldatzen denean ere.

Dokumentu hau formulatzean kontuan izan behar da, ekitaldi bateko emaitza, aurreko ekitaldietako emaitzen zutabera pasatuko dela hurrengo ekitaldian.

#### 8.– Diru-fluxuen egoera-orria.

Diru-fluxuen egoera-orrian, eskudirua eta aktibo likido baliokideak adierazten dituzten aktibo monetarioen jatorriari eta erabilerari buruzko informazioa ematen da, mugimenduak jardueren arabera sailkatuta (ustiapen, inbertsio eta finantzaketako jardueren arabera) eta ekitaldian izandako aldakuntza garbia adieraziz.

Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak izango dira, urteko kontuak prestatzeko 5. arauan, Balantzeari buruzkoan, zehaztu direnak.

Era berean, diru-fluxuen egoera-orriaren ondo-reetarako, eskudiruaren osagai bezala sartuko dira noizbehinkako zorpekoak, erakundeko eskudirukudeaketaren parte bat direnean.

Dokumentu hau formulatzean erregela hauek izan behar dira kontuan:

1) Jarduera bakoitzaren diru-fluxuei buruzko informazioa, bertan ezarritako banakatzearen arabera emango da.

2) Jarduera bakoitzaren kobrantza eta ordainketen kategoria nagusiak bereizita aurkeztuko dira.

3) Ustiapeneko jardueretan sortutako diru-fluxuak izango dira erakundeen sarrera-iturri nagusia den jardueran sortutakoak eta, halaber, inbertsio eta finantzaketakoak ez diren bestelako jardueretan sortutakoak.

4) Inbertsio-jardueren ondorioz sortutako diru-fluxuak izango dira eskudiruan eta aktibo likido baliokideetan sartzen ez diren aktiboak eta bestelako inbertsioak (ibilgetu ukiezinak, materialak, ondasun higiezinak inbertsioak edo inbertsio finantzarioak eta horrelakoak) eskuratzegatik, besterentzategatik edo beste era batean xedatzeagatik sortutako zenbatekoak eta aktibo horiek mugaegunean saldu edo amortizatzeagatik kobratutakoak.

5) Finantzaketa-jardueren diru-fluxuetan sartuko dira, ondare garbiaren eta pasiboen tamainan eta osa-

memoria, e incluirá el correspondiente ajuste en el epígrafe A.II. del Estado total de cambios en el patrimonio neto, de forma que el patrimonio inicial de dicho ejercicio comparativo será objeto de modificación en aras de recoger la rectificación del error. En el supuesto de que el error corresponda al ejercicio comparativo dicho ajuste se incluirá en el epígrafe C.II. del Estado total de cambios en el patrimonio neto.

Las mismas reglas se aplicarán respecto a los cambios de criterio contable.

Este documento se formulará teniendo en cuenta que: el resultado correspondiente a un ejercicio se traspasará en el ejercicio siguiente a la columna de resultados de ejercicios anteriores.

#### 8.– Estado de flujos de efectivo.

El estado de flujos de efectivo informa sobre el origen y la utilización de los activos monetarios representativos de efectivo y otros activos líquidos equivalentes, clasificando los movimientos por actividades de explotación, inversión y financiación, e indicando la variación neta de dicha magnitud en el ejercicio.

Se entenderá por efectivo y otros activos líquidos equivalentes, los activos financieros que tengan tal consideración conforme a la norma de elaboración de las cuentas anuales 5.<sup>a</sup> relativa al «Balance».

Asimismo, a los efectos del estado de flujos de efectivo se podrán incluir como un componente del efectivo, los descubiertos ocasionales cuando formen parte integrante de la gestión del efectivo de la entidad.

Este documento se formulará teniendo en cuenta las siguientes reglas:

1) La información sobre los flujos de efectivo de las distintas actividades se incluirá conforme al desglose exigido en el mismo.

2) Las principales categorías de cobros y pagos de las distintas actividades se presentarán por separado.

3) Flujos de efectivo procedentes de las actividades de explotación serán aquéllos generados en la actividad que constituye la principal fuente de ingresos de las entidades, así como en otras actividades distintas a las de inversión o de financiación.

4) Flujos de efectivo por actividades de inversión serán aquéllos procedentes de la de adquisición, enajenación o disposición por otros medios, de activos y otras inversiones no incluidas en el efectivo y otros activos líquidos equivalentes, tales como inmovilizados intangibles, materiales, inversiones inmobiliarias o inversiones financieras, así como los cobros procedentes de su enajenación o de su amortización al vencimiento.

5) Los flujos de efectivo por actividades de financiación comprenden aquéllos generados por activida-

eran aldaketak eragiten dituzten jardueretan sortutakoak, ustiapen-jardueretakoak ez direnean.

6) Atzerri-monetako transakzioetatik sortutako fluxuak moneta funtzionalera bihurtuko dira, fluxu bakoitza sortu zen datan indarrean zegoen tasaren arabera; hala ere, transakzio-bolumena oso handia denean, denboraldiko batez besteko kanbio-tasa haztatua erabili ahal izango da.

Eskudiruaren eta bestelako aktibo likido baliokideen artean atzerri-monetan izendatutako aktiboren bategan edo batzuetan kanbio-tasaren aldaketen ondorioz galera edo irabaziak sortu badira baina diru bihurtu gabe badaude, diru-fluxuak ukitzera ez badira iritsi, horri buruzko informazioa emango da diru-fluxuen egoera-orrian horretarako dagoen errubrikan.

7) Eskudiruaren eta aktibo likido baliokideen saldoan, erabiltzeko prest ez dagoen zenbateko esanguratsuren bat badago, informazio hori eman egin behar du erakundeak urteko kontuetako memorian.

8) Dirua ukitzen ez duten transakzioei dagokienez, diru-mugimendurik sortu ez dutelako diru-fluxuen egoera-orrian sartu ez diren inbertsio eta finantzaketako eragiketa garrantzitsu guztien berri emango da urteko kontuetako memorian (adibidez, zorra ondare-tresna bihurtzeko eragiketak, edo aktibo bat errentamendu finantzario baten bidez eskuratzekoak, besteak beste).

Inbertsio-eragiketa baten kontraprestazioaren zati bat eskudirutan edo aktibo likido baliokidetan eman bada eta beste zati bat bestelako elementutan, diruaz bestelako zatiari buruzko informazioa eman behar da memorian, diru-fluxuen egoera-orrian sartu den eskudiru edo baliokideen mugimenduari buruzko informazioaz gainera.

9) Negozio bat osatzen duten aktibo eta pasiboen multzo bat eskuratzegatik edo besterentzategatik sortutako eskudiru eta bestelako aktibo likido baliokideen aldakuntza, halakorik dagoenean, partida bakar bat bezala sartuko da inbertsio-jardueretan, «Negozio-unitatea» izeneko epigrafean.

#### 9.- Memoria.

Memoriak, alde batetik, urteko kontuak osatzen dituzten gainerako dokumentuetan jasotako informazioa osatu, zabaldu eta azaltzen du eta, beste alde batetik, hornidura teknikoaren estalduraren egoera-orria eta kaudimen-marjinen egoera-orria ematen ditu, behar den bezala berezita, hala dagokionean, –alde batetik– Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundearen Aurreikuspen-planak eta –beste alde batetik– BASEen Gainerako jarduerak. Formulazean, puntu hauek kontuan izan behar dira:

des que produzcan cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos que no formen parte de las actividades de explotación.

6) Los flujos procedentes de transacciones en moneda extranjera se convertirán a la moneda funcional al tipo de cambio vigente en la fecha en que se produjo cada flujo en cuestión, sin perjuicio de poder utilizar una media ponderada representativa del tipo de cambio del periodo en aquellos casos en que exista un volumen elevado de transacciones efectuadas.

Si entre el efectivo y otros activos líquidos equivalentes figuran activos denominados en moneda extranjera que han producido pérdidas y ganancias no realizadas por variaciones en los tipos de cambio, sin afectar a los flujos de efectivo, se informará en el estado de flujos de efectivo en la rúbrica habilitada para ello.

7) La entidad deberá informar en la memoria de las cuentas anuales de cualquier importe significativo de sus saldos de efectivo y otros activos líquidos equivalentes que no estén disponibles para ser utilizados.

8) Respecto a aquellas transacciones que carezcan de impacto monetario, en la memoria de las cuentas anuales se informará de las operaciones de inversión y financiación significativas que, por no haber dado lugar a variaciones de efectivo, no hayan sido incluidas en el estado de flujos de efectivo, como son: conversión de deuda en instrumentos de patrimonio o adquisición de un activo mediante un arrendamiento financiero, entre otras.

En caso de existir una operación de inversión que implique una contraprestación parte en efectivo o activos líquidos equivalentes y parte en otros elementos, se deberá informar en la memoria de la parte no monetaria independientemente de la información sobre la actividad en efectivo o equivalentes que se haya incluido en el estado de flujos de efectivo.

9) La variación de efectivo y otros activos líquidos equivalentes ocasionada por la adquisición o enajenación de un conjunto de activos y pasivos que conformen un negocio se incluirá, en su caso, como una única partida en las actividades de inversión, en el epígrafe «Unidad de negocio».

#### 9.- Memoria.

La memoria, por una parte, completa, amplía y comenta la información contenida en los otros documentos que integran las cuentas anuales y, por otra, incluye los estados de cobertura de las provisiones técnicas y del margen de solvencia, con la debida separación, en su caso, de las actividades – por una parte – de los Planes de previsión de las Entidades de Previsión Social Voluntaria y – por otra parte – del Resto de actividades desarrolladas por las EPSV. Se formulará teniendo en cuenta que:

1) Bete beharreko informazio minimoa ematen da memoria-ereduan; hala ere, eskatzen den informazioa esanguratsua ez denean, ez da eman beharrik izango.

2) Memoria-ereduan egon ez arren, informazioen bat ematea beharrezkoa bada erakundeak ekitaldian zehar izan duen egoera eta jarduera ezagutzera emateko eta aurkezten diren urteko kontuak hobeto ulertu ahal izateko eta, azken batean, erakundearen ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen irudi fidela erakusteko, informazio hori ere eman beharko da memorian; bereziki, aurreko ekitaldiko egoerari buruzko datu kualitatiboak sartuko dira, esanguratsua direnean. Gainera, beste araudiren batek memorian sartu beharreko informazioen bat ezartzen badu, hori ere sartu egin beharko da.

3) Urteko kontuek esplikatzeko duten ekitaldiko informazio kuantitatiboa eta, konparazioa egiteko, aurreko ekitaldiko eman behar dira memorian, kontabilitate-arauren batek espezifikoki kontrakorrik esan ezean.

4) Memoriarako erakunde elkartuei buruz ezarritakoa, talde anitzeko erakundeentzat ere badela ulertuko da.

5) Erakundeek egiten duten jardueraren arrisku nagusien azalpena eman behar dute, zehazki, izaera finantzario eta aktuarialeko arriskuena eta, gainera, arriskuak kudeatzeko, asumitzeko, neurtzeko eta kontrolatzeko ezarritako politiken azalpena ere eman behar dute, barne hartuz, estrategiak eta prozesuak, arriskua kudeatzeko unitate garrantzitsuen egitura eta antolamendua, eta estaldura-politikak.

10.– Urteko negozio-zifra.

Arau honen ondoretarako, kontableki ekitaldian sortutako kuotek osatuko dute urteko negozio-zifra.

11.– Batez besteko langile kopurua.

Batez besteko langile kopurua erabakitzeko, erakundearekin laneko harremanen bat duten edo ekitaldian zehar izan duten pertsona guztiak hartuko dira kontuan, eta batez bestekoa kalkulatu da langile izan diren denbora kontatuta.

12.– Taldeko erakundeak, talde anitzekoak eta elkartuak.

Erakunde baten urteko kontuak aurkezterakoan, beste erakunde bat taldekoa dela ulertuko da bien artean kontroleko lotura bat dagoenean, zuzenean edo zeharka, Merkataritzako Kodeko 42. artikuluan sozietate-taldeentzat aurreikusitakoaren antzekoa, edo bi erakundeak, edozein modutan, pertsona fisiko edo juridiko batek kontrolatzen dituzenean (edo pertsona fisiko edo juridiko multzo batek, pertsona horiek

1) El modelo de la memoria recoge la información mínima a cumplimentar; no obstante, en aquellos casos en que la información que se solicita no sea significativa no se cumplimentarán los apartados correspondientes.

2) Deberá indicarse cualquier otra información no incluida en el modelo de la memoria que sea necesaria para permitir el conocimiento de la situación y actividad de la entidad en el ejercicio, facilitando la comprensión de las cuentas anuales objeto de presentación, con el fin de que las mismas reflejen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la entidad; en particular, se incluirán datos cualitativos correspondientes a la situación del ejercicio anterior cuando ello sea significativo. Adicionalmente, en la memoria se incorporará cualquier información que otra normativa exija incluir en este documento de las cuentas anuales.

3) La información cuantitativa requerida en la memoria deberá referirse al ejercicio al que corresponden las cuentas anuales, así como al ejercicio anterior del que se ofrece información comparativa, salvo que específicamente una norma contable indique lo contrario.

4) Lo establecido en la memoria en relación con las entidades asociadas deberá entenderse también referido a las entidades multigrupo.

5) Las entidades realizarán una descripción de los principales riesgos de su actividad y, en particular, de los de naturaleza financiera y actuarial, así como de las políticas implementadas para la gestión, asunción, medición y control de riesgos, incluyendo las estrategias y procesos, la estructura y organización de la unidad relevante de gestión del riesgo, y las políticas de cobertura.

10.– Cifra anual de negocio.

A los efectos de esta norma se entenderá por cifra anual de negocio las cuotas contablemente devengadas en el ejercicio.

11.– Número medio de trabajadores.

Para la determinación del número medio de trabajadores se considerarán todas aquellas personas que tengan o hayan tenido alguna relación laboral con la entidad durante el ejercicio, promediadas según el tiempo durante el cual hayan prestado sus servicios.

12.– Entidades del grupo, multigrupo y asociadas.

A efectos de la presentación de las cuentas anuales de una entidad se entenderá que otra entidad forma parte del grupo cuando ambas estén vinculadas por una relación de control, directa o indirecta, análoga a la prevista en el artículo 42 del Código de Comercio para los grupos de sociedades o cuando las entidades estén controladas por cualquier medio por una o varias personas físicas o jurídicas, que actúen conjunta-

batera jarduten badute edo zuzendaritza bakarraren azpian badaude akordioen edo estatutu-klausulen ondorioz).

Erakunde bat elkartua dela ulertuko da, goian azaldutako definizioaren arabera taldekoa ez denean, baina erakundeak (edo, erakunde-taldea bada, taldeko batek edo batzuek, erakunde edo pertsona fisiko agintzaileak barne) haren gainean eragin garrantzitsua duenean, bertan partaidetza bat duelako, lotura iraunkorra sortzen duena eta haren jardueran parte hartzeko egindakoa.

Alde horretatik, beste erakundearen kudeaketan eragin garrantzitsua dagoela ulertuko da, ondorengo baldintzak betetzen direnean:

a) Erakundeak edo taldeko erakunde batek edo batzuek, erakunde eta pertsona fisiko agintzaileak barne, erakundearen parte hartzen dute, eta

b) Partaidetuaren finantza- eta ustiapen-politikako erabakietan esku hartzeko ahalmena daukate, kontrola edukitzera iritsi gabe.

Gainera, eragin garrantzitsuaren ezaugarri izango dira segidan aipatzen diren egoera hauek ere:

1) Erakunde partaidetuaren administrazio-kontseiluan edo organo baliokidean ordezkaritza edukitzea;

2) Politikak finkatzeko prozesuetan parte hartzea;

3) Partaidetuarekin transakzio garrantzitsuak egi-tea;

4) Zuzendaritzako kideak elkartrukitzea; edo

5) Funtsezko informazio teknikoa ematea.

Kontrako frogarik ezean, eragin garrantzitsua dagoela ulertuko da, erakundeak edo taldeko enpresa batek edo batzuek, erakunde edo pertsona fisiko agintzaileak barne, beste sozietate bateko boto-eskubideen % 20 edo gehiago daukatenean.

Talde anitzeko erakundeak dela ulertuko da, erakundeak (edo, erakunde-taldea bada, taldeko batek edo batzuek, erakunde edo pertsona fisiko agintzaileak barne) eta taldetik kanpoko hirugarren erakunde batek edo gehiagok elkarrekin batera kudeatzen dutena.

13.– Bitarteko egoera-orri finantzarioak.

Kontabilitate-egokitzapen honen aplikazio-eremuaren barruan, bitarteko egoera-orri finantzarioak egiteko, egokitzapenean bertan emandako printzipioak eta irizpideak aplikatuko dira, eta, zehazki, kontabilitate-egokitzapen honen bigarren zatian zehaztutako erregistratzeko eta baloratzeko 23. araua.

14.– Loturadun alderdiak.

mente o se hallen bajo dirección única por acuerdos o cláusulas estatutarias.

Se entenderá que una entidad es asociada cuando, sin que se trate de una entidad del grupo, en el sentido señalado anteriormente, la entidad o alguna o algunas de las entidades del grupo en caso de existir éste, incluidas las entidades o personas físicas dominantes, ejerzan sobre tal entidad una influencia significativa por tener una participación en ella que, creando con ésta una vinculación duradera, esté destinada a contribuir a su actividad.

En este sentido, se entiende que existe influencia significativa en la gestión de otra entidad, cuando se cumplan los dos requisitos siguientes:

a) La entidad o una o varias entidades del grupo, incluidas las entidades o personas físicas dominantes, participan en la entidad, y

b) Se tenga el poder de intervenir en las decisiones de política financiera y de explotación de la participada, sin llegar a tener el control.

Asimismo, la existencia de influencia significativa se podrá evidenciar a través de cualquiera de las siguientes vías:

1) Representación en el consejo de administración u órgano equivalente de dirección de la entidad participada;

2) Participación en los procesos de fijación de políticas;

3) Transacciones de importancia relativa con la participada;

4) Intercambio de personal directivo; o

5) Suministro de información técnica esencial.

Se presumirá, salvo prueba en contrario, que existe influencia significativa cuando la entidad o una o varias empresas del grupo incluidas las entidades o personas físicas dominantes, posean, al menos, el 20 por 100 de los derechos de voto de otra sociedad.

Se entenderá por entidad multigrupo aquella que esté gestionada conjuntamente por la entidad o alguna o algunas de las empresas del grupo en caso de existir éste, incluidas las entidades o personas físicas dominantes, y uno o varios terceros ajenos al grupo de entidades.

13.– Estados financieros intermedios.

Dentro del ámbito de aplicación de la presente adaptación contable, para la elaboración de los estados financieros intermedios se aplicarán los principios y criterios contenidos en el mismo y, en particular, la norma de registro y valoración número 23.<sup>a</sup> contenida en la segunda parte de esta adaptación contable.

14.– Partes vinculadas.

1) Alderdi batek beste batekin lotura duela ulertuko da, bietako batek (edo multzo batek, elkarrekin adostuta jarduten badute) bestearen gainean, zuzenean edo zeharka edo bazkideen arteko itun edo akordioen ondorioz, kontrola daukanean edo haren erabaki finantzarioetan edo ustiapenekoetan eragin garrantzitsua daukanean edo eduki dezakeenean.

2) Edozein modutan, loturadun alderditzat joko dira:

a) Taldeko erakundeak, elkartuak eta talde anitzekoak, urteko kontuak prestatzeko hamahirugarren arauan emandako definizioen arabera ulertuta.

Hala ere, erakunde batek ez du obligaziorik izango loturadun alderdiekin egindako eragiketen berri memorian emateko, lehenengoa estatuko, autonomia- edo foru-erkidegoko, edo udaleko Administrazio Publiko baten kontrolpean badago edo haren eragin garrantzitsua badu, eta beste erakunde ere Administrazio Publiko beraren kontrolpean badago edo haren eragin garrantzitsua badu, eta batak besteari eragina egiten diola erakusten duen zantzurik ez badago. Eragin hori badagoela ulertuko da, besteak beste, eragiketarik ez badira egiten merkatuko baldintza normaletan (baldintza horiek ez badira arau bereziren batek ezarritakoak).

b) Erakundearen (edo haren erakunde gurasoaren) boto-eskubideetan, zuzenean edo zeharka, parte duten pertsona fisikoak, partaidetza horren bitartez erakundearen (edo erakunde gurasoaren) gainean eragin garrantzitsua baldin badute. Pertsona fisiko horien hurbileko senitartekoak ere hor sartzen dira.

c) Erakundearen (edo haren erakunde gurasoaren) zuzendaritzan eta kudeaketan funtsezkoa den langileria, hau da, erakundearen plangintzan, zuzendaritzan eta kontrolean, zuzenean nahiz zeharka, aginpidea eta erantzukizuna duten pertsona fisikoak, horien artean administratzaileak eta zuzendaritzakoak. Pertsona fisiko horien hurbileko senitartekoak ere hor sartzen dira.

d) Aurreko b) eta c) letretan adierazitako pertsonen mendean dauden edo haien eragin garrantzitsua izan dezaketen erakundeak.

e) Erakundearekin kontseilariren bat edo zuzendaritzako pertsonaren bat partekatzen duten enpresak; salbuespena egingo da pertsona horrek bi erakundeen finantza- eta ustiapen-politiketan eragin garrantzitsurik ez duenean.

f) Erakundearen administratzailea pertsona juridikoa denean, administratzailearen ordezkariaren hurbileko senitartekoak.

g) Erakunde bertako edo erakundearekin lotura duen beste erakunde bateko enplegatuentzako aurreikuspen-planak.

1) Una parte se considera vinculada a otra cuando una de ellas o un conjunto que actúa en concierto, ejerce o tiene la posibilidad de ejercer directa o indirectamente o en virtud de pactos o acuerdos entre socios, el control sobre otra o una influencia significativa en la toma de decisiones financieras y de explotación de la otra.

2) En cualquier caso se considerarán partes vinculadas:

a) Las entidades que tengan la consideración de empresa del grupo, asociada o multigrupo, en el sentido indicado en la anterior norma decimotercera de elaboración de las cuentas anuales.

No obstante, una entidad estará exenta de incluir la información recogida en el apartado de la memoria relativo a las operaciones con partes vinculadas, cuando la primera esté controlada o influida de forma significativa por una Administración Pública estatal, autonómica, foral o municipal y la otra entidad también esté controlada o influida de forma significativa por la misma Administración Pública, siempre que no existan indicios de una influencia entre ambas. Se entenderá que existe dicha influencia, entre otros casos, cuando las operaciones no se realicen en condiciones normales de mercado (salvo que dichas condiciones vengan impuestas por una regulación específica).

b) Las personas físicas que posean directa o indirectamente alguna participación en los derechos de voto de la entidad, o en la entidad dominante de la misma, de manera que les permita ejercer sobre una u otra una influencia significativa. Quedan también incluidos los familiares próximos de las citadas personas físicas.

c) El personal clave de la entidad o de su dominante, entendiéndose por tal las personas físicas con autoridad y responsabilidad sobre la planificación, dirección y control de las actividades de la entidad, ya sea directa o indirectamente, entre las que se incluyen los administradores y los directivos. Quedan también incluidos los familiares próximos de las citadas personas físicas.

d) Las entidades sobre las que cualquiera de las personas mencionadas en las letras b) y c) pueda ejercer una influencia significativa.

e) Las empresas que compartan algún consejero o directivo con la entidad, salvo que éste no ejerza una influencia significativa en las políticas financiera y de explotación de ambas.

f) Las personas que tengan la consideración de familiares próximos del representante del administrador de la entidad, cuando el mismo sea persona jurídica.

g) Los planes de previsión para los empleados de la propia entidad o de alguna otra que sea parte vinculada de ésta.

3) Arau honen ondoretarako, hurbileko senitar-tekoak izango dira pertsona horrengan eragina dutenak edo haren eragina izan dezaketenak, erakundeari buruzko erabakiak hartzeko garaian. Horien artean sartuko dira:

a) Ezkontidea edo antzeko harreman afektiboa duen pertsona;

b) Aurreko ahaideak, ondorengo ahaideak, anai-arrebak eta horien ezkontideak edo antzeko harreman afektiboa duten pertsonak.

c) Ezkontidearen edo antzeko harreman afektiboa duen pertsonaren aurreko ahaideak, ondorengo ahaideak eta anai-arrebak.

d) Bere kargura edo ezkontidearen edo antzeko harreman afektiboa duen pertsonaren kargura dauden pertsonak.

#### URTEKO KONTUEN EREDUAK

I) Balantzea

II) Galdu-irabazien kontua

III) Ondare propioaren aldaketen egoera-orria:

a) Kontabilizatutako diru-sarrera eta gastuen egoera-orria

b) Ondare garbiaren aldaketa guztien egoera-orria

IV) Diru-fluxuen egoera-orria

3) A los efectos de esta norma, se entenderá por familiares próximos a aquellos que podrían ejercer influencia en, o ser influidos por, esa persona en sus decisiones relacionadas con la entidad. Entre ellos se incluirán:

a) El cónyuge o persona con análoga relación de afectividad;

b) Los ascendientes, descendientes y hermanos y los respectivos cónyuges o personas con análoga relación de afectividad;

c) Los ascendientes, descendientes y hermanos del cónyuge o persona con análoga relación de afectividad; y

d) Las personas a su cargo o a cargo del cónyuge o persona con análoga relación de afectividad.

#### MODELOS DE CUENTAS ANUALES

I) Balance

II) Cuenta de pérdidas y ganancias

III) Estado de cambios en el patrimonio propio:

a) Estado de ingresos y gastos reconocidos

b) Estado total de cambios en el patrimonio neto

IV) Estado de flujos de efectivo

Kodea	Aktiboko kontuak		
(*)	A) AKTIBOA	200X	200X-1
A-1) Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak			
559	Bitartekarietako kontu korrontea, inbertsio finantzario eta deribatuengatik.		
570	Kutxa, euroak		
571	Kutxa, atzerri-moneta		
572	Bankuak eta kreditu-erakundeak, ageriko k/k, euroak		
573	Bankuak eta kreditu-erakundeak, ageriko k/k, atzerri-moneta		
574	Bankuak eta kreditu-erakundeak, aurrezki-kontuak, euroak		
575	Bankuak eta kreditu-erakundeak, aurrezki-kontuak, atzerri-moneta		
576	Likidezia handiko epe laburreko inbertsioak		
(590)	5. taldeko zordunen balio-narriadura		

Kodea	Aktiboko kontuak		
(*)	A) AKTIBOA	200X	200X-1
A-2) Negoziatzeko mantendutako aktibo finantzarioak			
	I. Ondare-tresnak		
2405	Bestelako loturadun alderdietako partaidetzak		
(2495)	Bestelako loturadun alderdietako partaidetzetatik egin gabeko ordainketak		
250	Ondare-tresnetan egindako inbertsio finantzarioak		
(259)	Ondare-partaidetzetatik egin gabeko ordainketak		
	II. Zorra adierazten duten baloreak		
241	Loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreak		
2413	Taldeko enpresen zorra adierazten duten baloreak		
2414	Enpresa elkartuen zorra adierazten duten baloreak		
2415	Bestelako loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreak		
251	Zorra adierazten duten baloreak		
	III. Deribatuak		
2550	Deribatu finantzarioen aktiboak, negozioziorroa		
	IV. Bestelakoak		
A-3) Galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako aktibo finantzarioak			
	I. Ondare-tresnak		
2405	Bestelako loturadun alderdietako partaidetzak		
(2495)	Bestelako loturadun alderdietako partaidetzetatik egin gabeko ordainketak		
250	Ondare-tresnetan egindako inbertsio finantzarioak		
(259)	Ondare-partaidetzetatik egin gabeko ordainketak		
	II. Zorra adierazten duten baloreak		
241	Loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreak		
2413	Taldeko enpresen zorra adierazten duten baloreak		
2414	Enpresa elkartuen zorra adierazten duten baloreak		

Kodea	Aktiboko kontuak		
(*)	A) AKTIBOA	200X	200X-1
2415	Bestelako loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreak		
251	Zorra adierazten duten baloreak		
	III. Tresna hibridoak		
241	Loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreak		
2413	Taldeko enpresen zorra adierazten duten baloreak		
2414	Enpresa elkartuen zorra adierazten duten baloreak		
2415	Bestelako loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreak		
242	Loturadun alderdiekiko kredituak		
2423	Taldeko enpresekiko kredituak		
2424	Enpresa elkartuekiko kredituak		
2425	Bestelako loturadun alderdiekiko kredituak		
251	Zorra adierazten duten baloreak		
252	Kreditu-erakundeetako gordailuak		
258	Bestelako kredituak		
2583	Berme errealekoak		
2584	Berme erreal gabeak		
	V. Bestelakoak		
A-4) Aktibo finantzario salgarriak			
	I. Ondare-tresnak		
2405	Bestelako loturadun alderdietako partaidetzak		
(2495)	Bestelako loturadun alderdietako partaidetzetatik egin gabeko ordainketak		
250	Ondare-tresnetan egindako inbertsio finantzarioak		
(259)	Ondare-partaidetzetatik egin gabeko ordainketak		
	II. Zorra adierazten duten baloreak		
241	Loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreak		
2413	Taldeko enpresen zorra adierazten duten baloreak		
2414	Enpresa elkartuen zorra adierazten duten baloreak		
2415	Bestelako loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreak		
251	Zorra adierazten duten baloreak		
(294)	Loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura		



Kodea	Aktiboko kontuak		
(*)	A) AKTIBOA	200X	200X-1
(2943)	Taldeko enpresen zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura		
(2944)	Enpresa elkartuen zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura		
(2945)	Bestelako loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura		
(297)	Zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura		
	IV. Bestelakoak		
A-5) Maileguak eta kobratzeko partidak			
	I. Zorra adierazten duten baloreak		
241	Loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreak		
2413	Taldeko enpresen zorra adierazten duten baloreak		
2414	Enpresa elkartuen zorra adierazten duten baloreak		
2415	Bestelako loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreak		
251	Zorra adierazten duten baloreak		
(294)	Loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura		
(2943)	Taldeko enpresen zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura		
(2944)	Enpresa elkartuen zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura		
(2945)	Bestelako loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura		
(297)	Zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura		
	II. Maileguak		
	2. Taldeko erakundeei eta elkartuei emandako maileguak		
2423	Taldeko enpresekiko kredituak		
2424	Enpresa elkartuekiko kredituak		
(2953)	Taldeko enpresekiko kredituen balio-narriadura		
(2954)	Enpresa elkartuekiko kredituen balio-narriadura		
5501	Taldeko enpresekiko kontu korrontea		
5502	Enpresa elkartuekiko kontu korrontea		
(590)	5. taldeko zordunen balio-narriadura		
	3. Bestelako loturadun alderdiei emandako maileguak		
2425	Bestelako loturadun alderdiekiko kredituak		
551	Bazkide, administratzaile eta bestelako loturadun pertsonetikiko kontu korrontea		

Kodea	Aktiboko kontuak		
(*)	A) AKTIBOA	200X	200X-1
5511	Bazkideekiko kontu korrontea		
5512	Administratzaileekiko kontu korrontea		
5519	Bestelako loturadun pertsonetikiko kontu korrontea		
5509	Bestelako loturadun enpresekiko kontu korrontea		
(2955)	Bestelako loturadun alderdiekiko kredituen balio-narriadura		
(590)	5. taldeko zordunen balio-narriadura		
	III. Kreditu-erakundeetako gordailuak		
252	Kreditu-erakundeetako gordailuak		
(298)	Kredituen balio-narriadura		
	V. Gizarte-aurreikuspeneko jarduerako eragiketetan egindako kredituak		
	1. Bazkideak		
431	Kobratzeko kuotak		
4323	Kuota aurreratutak		
4325	Kobrantza zalantzarrikiko kuotak		
(491)	Kobratzeko kuoten narriaduragatik egindako zuzenketa		
	V. Berraseguru-eragiketetan egindako kredituak		
400	Lagatako berraseguruengatik hartzekodun eta zordunak		
4050	Kobrantza zalantzarrikiko kredituak. Lagatako berraseguruagatik.		
(4900)	Lagatako berraseguruetak saldo burutu gabeen narriadura		
	VIII. Galdatutako ordainketak		
558	Galdatutako ordainketak		
5587	Bazkideak, galdatutako ordainketak		
	IX. Bestelako kredituak		
	1. Administrazio Publikoekiko kredituak.		
470	Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik zordun		
4700	Ogasun Publikoa, BEZagatik zordun		
4708	Ogasun Publikoa, emandako diru-laguntzengatik zordun		

Kodea	Aktiboko kontuak		
(*)	A) AKTIBOA	200X	200X-1
4709	Ogasun Publikoa, zerga-itzulketagatik zordun		
471	Gizarte Segurantzako organismoak, zordun		
472	Ogasun Publikoa, jasandako BEZ		
478	Bestelako Erakunde Publikoak		
4783	Bestelako Organismo Publikoak		
	2. Gainerako kredituak		
253	Ibilgetua eta inbertsioak besterentzeagatiko kredituak		
254	Langileentzako kredituak		
258	Bestelako kredituak		
2583	Berme errealekoak		
2584	Berme erreal gabeak		
260	Eratutako fidantzak		
(298)	Kredituen balio-narriadura		
44	BESTELAKO ZORDUNAK.		
440	Hainbat zordun		
441	Zordunak, kobratzeko merkataritza-efektuak		
4410	Zordunak, zorroko merkataritza-efektuak		
4411	Zordunak, merkataritza-efektu deskontatuak		
4412	Zordunak, kobrantza-gestioko merkataritza-efektuak		
4415	Zordunak, merkataritza-efektu ordaindugabeak		
442	Zordunak, gizarte-aurreikuspeneko erakundeen arteko hitzarmenak		
445	Kobrantza zalantzarriko zordunak		
460	Lansarien aurrerakinak		
(4904)	Beste zordun batzuen saldo burutu gabeen narriadura		
552	Kobratzeko dibidendu eta interes mugaeguneratuak		
	A-6) Mugaegunera arte mantendutako inbertsioak		
241	Loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreak		
2413	Taldeko enpresen zorra adierazten duten baloreak		
2414	Enpresa elkartuen zorra adierazten duten baloreak		
2415	Bestelako loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreak		
251	Zorra adierazten duten baloreak		

Kodea	Aktiboko kontuak		
(*)	A) AKTIBOA	200X	200X-1
(294)	Loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura		
(2943)	Taldeko enpresen zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura		
(2944)	Enpresa elkartuen zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura		
(2945)	Bestelako loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura		
(297)	Zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura		
	A-7) Estaldurako deribatuak		
2553	Deribatu finantzarioen aktiboak, estaldurako tresnak		
	A-8) Berraseguruaren partaidetza hornidura teknikoetan		
	I. Kuota kontsumitu gabeetarako hornidura		
380	Kuota kontsumitu gabeetarako hornidurak.		
	II. Gizarte-aurreikuspeneko jarduerako eragiketetarako hornidura		
390	Kuota kontsumitu gabeetarako hornidurak.		
391	Hornidura matematikoak		
	III. Prestazioetarako hornidura		
384	Prestazioetarako hornidurak		
394	Gizarte-aurreikuspeneko jarduerako eragiketetako prestazioetarako hornidura		
	IV. Bestelako hornidura teknikoak		
387	Bestelako hornidura teknikoak.		
397	Gizarte-aurreikuspeneko jarduerako eragiketetarako bestelako hornidura teknikoak		
	A-9) Ibilgetu materiala eta ondasun higiezinak inbertsioak		
	I. Ibilgetu materiala		
2101	Lurrak eta ondasun naturalak Ibilgetu materiala.		
2111	Eraikuntzak. Ibilgetu materiala.		
212	Instalazio teknikoak		

Kodea	Aktiboko kontuak		
(*)	A) AKTIBOA	200X	200X-1
215	Bestelako instalazioak		
216	Altzariak		
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak		
218	Garraio-elementuak		
219	Bestelako ibilgetu materiala		
23	EGITE-BIDEKO IBILGETU MATERIALA		
230	Lur eta ondasun naturalen egokitzapena		
231	Egite-bideko eraikuntzak		
232	Muntatze-bideko instalazio teknikoak		
237	Muntatze-bideko informazioa prozesatzeko ekipamenduak		
239	Ibilgetu materialerako eta higiezinetakako inbertsioerako aurrerakinak		
(281)	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua		
(291)	Ibilgetu materialaren balio-narriadura		
	II. Ondasun higiezinetakako inbertsioak		
2102	Lur eta ondasun naturaletako inbertsioak		
2112	Eraikuntzetako inbertsioak		
(282)	Ondasun higiezinetakako inbertsioen amortizazio metatua		
(292)	Ondasun higiezinetakako inbertsioen balio-narriadura		
	A-10) Ibilgetu ukiezina		
	I. Merkataritza-fondoa		
204	Merkataritza-fondoa.		
	III. Bestelako aktibo ukiezina		
200	Ikerketa eta berrikuntza		
201	Garapena		
202	Kontzesio administratiboak		
206	Aplikazio informatikoak		
209	Ibilgetu ukiezineterako aurrerakinak		
(280)	Ibilgetu ukiezinaren amortizazio metatua		

Kodea	Aktiboko kontuak		
(*)	A) AKTIBOA	200X	200X-1
(290)	Ibilgetu ukiezinaren balio-narriadura		
	A-11) Taldeko erakundeetako eta elkartuetako partaidetzak		
	I. Enpresa elkartuetako partaidetzak		
2404	Enpresa elkartuetako partaidetzak		
(2494)	Enpresa elkartuetako partaidetzetatik egin gabeko ordainketak		
(2934)	Enpresa elkartuetako partaidetzen balio-narriadura		
	II. Talde anitzeko enpresetako partaidetzak		
2404	Enpresa elkartuetako partaidetzak		
(2494)	Enpresa elkartuetako partaidetzetatik egin gabeko ordainketak		
(2934)	Enpresa elkartuetako partaidetzen balio-narriadura		
	III. Taldeko enpresetako partaidetzak		
2403	Taldeko enpresetako partaidetzak		
(2493)	Taldeko enpresetako partaidetzetatik egin gabeko ordainketak		
(2933)	Taldeko enpresetako partaidetzen balio-narriadura		
	A-12) Aktibo fiskalak		
	I. Zerga korrontearen aktiboak		
4709	Ogasun Publikoa, zerga-itzulketagatik zordun		
	A-13) Bestelako aktiboak		
	I. Langileen epe luzeko lansarien aktiboak eta errenboltso-eskubideak		
257	Langileen epe luzeko lansarien aktiboak eta errenboltso-eskubideak		
2570	Langileen lansariei buruzko aseguru-kontratuetatik eratorritako errenboltso-eskubideak		
2571	Langileen epe luzeko lansarien aktiboak		
	III. Periodifikatzeak		

Kodea	Aktiboko kontuak		
(*)	A) AKTIBOA	200X	200X-1
480	Gastu aurreratuak		
560	Aurrez ordaindutako interesak		
562	Kobratzeko interes mugaeguneratu gabeak		
(590)	5. taldeko zordunen balio-narriadura		
	IV. Gainerako aktiboak		
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak		
	A-14) Saltzeko mantendutako aktiboak		
580	Ibilgetua		
581	Ondasun higiezinetak inbertsioak.		
582	Inbertsio finantzarioak		
583	Saltzeko mantendutako bestelako aktiboak		
(599)	Saltzeko mantendutako aktiboen balio-narriadura		
	AKTIBOA GUZTIRA		
(*) Errubrika bakoitzean azaltzen diren kontu-zenbakiak orientazio modura ematen dira.			

Kodea	Pasiboko eta Ondare Garbiko kontuak		
(*)	PASIBOA ETA ONDARE GARBIA	200X	200X-1
	A) PASIBOA		
	A-1) Negoziatzeko mantendutako pasibo finantzarioak		
1765	Deribatu finantzarioen pasiboak, negoziazio-zorroa		
	A-2) Galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako pasibo finantzarioak		
	A-3) Zorrak eta ordaintzeko partidak		
	I. Pasibo subordinatuak		
178	Mailegu subordinatuak eta antzeko finantzaketak		
	III. Gizarte-aurreikuspeneko jarduerako eragiketetan egindako zorrak		
	1.- Bazkideekiko zorrak		

Kodea	Pasiboko eta Ondare Garbiko kontuak		
(*)	PASIBOA ETA ONDARE GARBIA	200X	200X-1
434	Bazkideekiko zorrak		
	3.– Zor baldintzatuak		
45	ZOR BALDINTZATUAK		
454	Kuota aurreratuen zorrak		
4563	Bestelako errekaruak		
	IV. Berraseguru-eragiketetan egindako zorrak		
400	Lagatako berraseguruengatik hartzekodun eta zordunak		
	VI. Obligazioak eta bestelako balore negoziagarriak		
177	Obligazioak eta bonuak		
	VII. Kreditu-erakundeekin diren zorrak		
170	Kreditu-erakundeekiko zorrak.		
1700	Berme errealekoak		
1701	Berme erreal gabeak		
	IX. Bestelako zorrak:		
	1.–Administrazio Publikoekiko zorrak.		
4750	Ogasun Publikoa, BEZagatik hartzekodun		
4751	Ogasun Publikoa, egindako atxikipenengatik hartzekodun		
4758	Ogasun Publikoa, itzuli beharreko diru-laguntzengatik hartzekodun		
478	Bestelako Erakunde Publikoak		
4783	Bestelako Organismo Publikoak		
476	Gizarte Segurantzako organismoak, hartzekodun		
477	Ogasun Publikoa, jasanarazitako BEZ		
	2.–Taldeko erakundeekiko eta elkartuekiko bestelako zorrak		
1603	Inbertsioengatik zorrak, taldeko enpresak		
1604	Inbertsioengatik zorrak, enpresa elkartuak		
1633	Bestelako zorrak, taldeko enpresak		
1634	Bestelako zorrak, enpresa elkartuak		
	3.–Gainerako bestelako zorrak		



Kodea	Aktiboko kontuak		
(*)	A) AKTIBOA	200X	200X-1
(1034)	Bazkideak, galdatu gabeko ordainketak, kapital inskribatu gabea		
(1044)	Bazkideak, diruaz bestelako ekarpen egin gabeak, kapital inskribatu gabea		
1605	Inbertsioengatiko zorrak, bestelako loturadun alderdiak		
1635	Bestelako zorrak, bestelako loturadun alderdiak		
171	Bestelako zorrak		
172	Diru-laguntza, dohaintza eta legatu bihur daitezkeen zorrak		
173	Ibilgetuagatiko eta higiezinatiko inbertsioengatiko zorrak		
174	Errentamendu finantzarioengatiko hartzekodunak		
175	Ordaintzeko efektuak		
179	Bestelako balore negoziagarrietan adierazitako zorrak		
180	Hartutako fidantzak		
181	Zerbitzu-emateengatik hartutako aurrerakinak		
41	BESTELAKO HARTZEKODUNAK		
410	Zerbitzu-emateengatik hartzekodunak		
411	Hainbat hartzekodun		
412	Hartzekodunak, ordaintzeko merkataritza-efektuak		
413	Erakundeen arteko zorrak		
4130	Erakundeen arteko hitzarmenengatik		
4131	Bestelako zorrak		
465	Ordaintzeko dauden lansariak		
466	Ekarpen definituko sistemetakos lansari ordaindu gabeak		
51	HARTZEKODUN EZ-KOMERTZIALAK		
510	Jesapenen eta maileguen interesak		
511	Balore negoziagarri amortizatuak		
513	Derrama aktiboak edo ordaintzeko erretornuak		
514	Deskontatutako efektuengatiko zorrak		
556	Ondare-partaidetzei buruz galdatutako ordainketak		
	A-4) Estaldurako deribatuak		
1768	Deribatu finantzarioen pasiboak, estaldurako tresnak		
	A-5) Hornidura teknikoak		

Kodea	Aktiboko kontuak		
(*)	A) AKTIBOA	200X	200X-1
	I.– Kuota kontsumitu gabeetarako hornidura		
300	Kuota kontsumitu gabeetarako hornidurak.		
	II.– Jadaneko arriskueterako hornidura		
301	Jadaneko arriskueterako hornidurak		
	III.– Gizarte-aurreikuspeneko jarduerako eragiketetarako hornidura		
	1.– Kuota kontsumitu gabeetarako hornidura		
310	Kuota kontsumitu gabeetarako hornidurak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak		
	2.– Jadaneko arriskueterako hornidura		
311	Jadaneko arriskueterako hornidurak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak		
	3.– Hornidura matematikoa		
312	Hornidura matematikoak		
32	EKARPEN DEFINITUKO AURREIKUSPEN-PLANEI LOTUTAKO HORNIDURAK, BAZKIDEAK ARRISKUA BERE GAIN HARTZEN DUENEAN		
	IV.– Prestazioetarako hornidura		
340	Ordaintzekoak. BASEen gainerako jarduerak.		
341	Likidatzekoak. BASEen gainerako jarduerak.		
342	Oraindik deklaratu gabeak. BASEen gainerako jarduerak.		
343	Likidazio-gastuetarako hornidura. BASEen gainerako jarduerak.		
350	Ordaintzekoak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
351	Likidatzekoak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
352	Oraindik deklaratu gabeak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
353	Likidazio-gastuetarako hornidura. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
	V.– Mozkinetako partaidetzarako hornidura		
360	Mozkinetako partaidetzarako hornidurak		
3600	BASEen gainerako jarduerak.		
3601	BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
	VI.– Bestelako hornidura teknikoak		
370	Bestelako hornidura teknikoak. BASEen gainerako jarduerak.		
371	Bestelako hornidura teknikoak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		

Kodea	Aktiboko kontuak		
(*)	A) AKTIBOA	200X	200X-1
	A-6) Hornidura ez-teknikoak		
	I. Zergetarako eta bestelako legezko kontingentziatarako hornidurak		
141	Zergetarako hornidura		
	II. Pentsioetarako eta antzeko obligazioetarako hornidura		
140	Langileen epe luzeko lansarietarako hornidura		
	III. Likidazio-hitzarmenengatiko ordainketetarako hornidura		
496	Likidazio-hitzarmenengatiko ordainketetarako hornidura		
	IV. Bestelako hornidura ez-teknikoak		
142	Bestelako erantzukizunetarako hornidura		
143	Ibilgetua eraisteko, erretiratzeko edo birgaitzeko hornidura		
	A-8) Gainerako pasiboak		
	I. Periodifikatzeak		
485	Diru-sarrera aurreratuak		
561	Ordaintzeko interes mugaeguneratu gabeak		
563	Aurrez kobratutako interesak		
	II. Kontabilitateko asimetriengatiko pasiboak		
188	Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatiko pasiboak		
(268)	Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatiko aktiboak		
	IV. Bestelako pasiboak		
	A-9) Saltzeko mantendutako aktiboekin lotutako pasiboak		
584	Hornidura teknikoak		
585	Hornidura ez-teknikoak		
586	Trafiko-eragiketarako hartzekodunak		
587	Ezaugarri bereziko zorrak		
588	Loturadun pertsona eta erakundeekiko zorrak		

Kodea	Aktiboko kontuak		
(*)	A) AKTIBOA	200X	200X-1
589	Saltzeko mantendutako aktiboei asoziatutako bestelako pasiboak		
	PASIBOA GUZTIRA		
	B) ONDARE GARBIA		
	B-1) Fondo propioak		
	I. Mutua-fondoa		
	1. Mutua-fondo eskrituratua		
101	Mutua-fondoa		
	2. (Mutua-fondo galdatu gabea)		
(1030)	Bazkideak, galdatu gabeko ordainketak, mutua-fondoa		
(1040)	Bazkideak, diruaz bestelako ekarpen egin gabeak, mutua-fondoa		
	III. Erreserbak		
	1. Lege- eta estatutu-erreserbak		
112	Legezko erreserba		
1141	Estatutu-erreserbak		
	2. Egonkortze-erreserba		
1147	Egonkortze-erreserba		
	3. Bestelako erreserbak		
113	Borondatezko erreserbak		
1143	Merkataritza-fondoaren erreserba		
1148	Higiezinen errealizazioaren erreserba		
115	Galdu-irabazi aktuariaren eta bestelako doikuntzen erreserbak		
	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak		
	1. Gaineratikoa		
120	Gaineratikoa		
	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak)		
(121)	Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak.		
	V. Bazkideen bestelako ekarpenak		

Kodea	Aktiboko kontuak		
(*)	A) AKTIBOA	200X	200X-1
118	Itzuli beharrik gabeko bazkide-ekarpenak		
1180	Galerak konpentsatzeko bazkide-ekarpenak		
	VII. Ekitaldiko emaitza		
129	Ekitaldiko emaitza		
	VIII. (Konturako egonkortze-erreserba)		
(554)	Konturako egonkortze-erreserba		
	B-2) Balio-aldaketen doikuntzak:		
	I. Aktibo finantzario salgarriak		
133	Aktibo finantzario salgarrien balorazio-doikuntzak		
	II. Estaldurako eragiketak		
134	Estaldurako eragiketak		
1340	Diru-fluxuen estaldura		
	III. Kanbio-diferentziak eta bihurketakoak		
135	Kanbio-diferentziak edo bihurketakoak		
	IV. Kontabilitateko asimetrien zuzenketa		
138	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa		
	V. Bestelako doikuntzak		
136	Saltzeko mantendutako aktiboen eta elementu multzo besterengarrien balorazio-doikuntzak		
137	Hainbat ekitalditan banatzeko zerga-sarrerak		
	B-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak		
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak		
131	Kapital-dohaintzak eta -legatuak		
132	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak		
	ONDARE GARBIA GUZTIRA		
	PASIBOA ETA ONDARE GARBIA GUZTIRA		
(*) Pasiboko eta ondare garbiko errubrika bakoitzean azaltzen diren kontu-zenbakiak orientazio modura ematen dira.			

Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
	I. BASEen Aurreikuspen-planetako jardueri lotutako KONTUA.		
	I.1 Ekitaldira egotzitako kuotak, Berrasegurua kenduta		
	a) Sortutako kuotak		
	a1) Gizarte-aurreikuspeneko jarduera		
701	Gizarte-aurreikuspeneko eragiketarako kuotak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
	a3) Kobratzeko kuoten narriaduragatik egindako zuzenketaren aldakuntza (+ edo -)		
7971	Kobratzeko kuoten balio-narriaduraren itzultzea		
(6971)	Kobratzeko kuoten narriaduragatik izandako galerak		
	b) Lagatako berraseguruaren kuotak (-)		
(705)	Lagatako berraseguruaren kuotak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
	c) Kuota kontsumitu gabeetarako eta jadaneko arriskuatarako horniduraren aldakuntza (+ edo -)		
7931	BASEen Aurreikuspen-planetako jardueretako horniduren aplikazioa.		
(6931)	BASEen Aurreikuspen-planetako jardueretako horniduren zuzkidura.		
	d) Prima kontsumitu gabeetarako, lagatako berrasegururako horniduraren aldakuntza (+ edo -)		
7939	Berraseguruaren partaidetza hornidura teknikoan aplikazioan. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
(6939)	Berraseguruaren partaidetza hornidura teknikoan zuzkiduran. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
	I.2. Ibilgetu materialaren eta inbertsioen diru-sarrerak		
	a) Ondasun higiezinak inbertsioetatik sortutako diru-sarrerak		
752	Errentamenduen diru-sarrerak		
	b) Inbertsio finantzarioetatik sortutako diru-sarrerak		
760	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak		
7600	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, taldeko enpresak		
7601	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, enpresa elkartuak		
7602	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak		
7603	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, bestelako enpresak		
761	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak		
7610	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, taldeko enpresak		
7611	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, enpresa elkartuak		
7612	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak		
7613	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, bestelako enpresak		

Kodeak	II) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
762	Kredituen diru-sarrerak		
7621	Kredituen diru-sarrerak, taldeko enpresak		
7622	Kredituen diru-sarrerak, enpresa elkartuak		
7623	Kredituen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak		
7624	Kredituen diru-sarrerak, bestelako enpresak		
768	Kanbio-diferentzia positiboak		
769	Bestelako diru-sarrera finantzarioak		
7696	Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatiko diru-sarrerak		
7699	Gainerako diru-sarrera finantzarioak		
	c) Ibilgetu materialaren eta inbertsioen narriaduragatik egindako balio-zuzenketen aplikazioak		
	c1) Ibilgetu materialetik eta ondasun higiezinetakoko inbertsioetatik		
791	Ibilgetu materialaren narriaduraren itzultzea		
792	Ondasun higiezinetakoko inbertsioen balio-narriaduraren itzultzea		
	c2) Inbertsio finantzarioena		
796	Partaidetzen eta zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea		
7960	Ondare-tresnetako partaidetzen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak		
7961	Ondare-tresnetako partaidetzen balio-narriaduraren itzultzea, enpresa elkartuak		
7965	Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak		
7966	Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, enpresa elkartuak		
7967	Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, bestelako loturadun alderdiak		
7968	Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak		
799	Kredituen balio-narriaduraren itzultzea		
7990	Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak		
7991	Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, enpresa elkartuak		
7992	Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, bestelako loturadun alderdiak		
7993	Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, bestelako enpresak		
	d) Ibilgetu materiala eta inbertsioak diru bihurtzean lortutako mozkinak		
	d1) Ibilgetu materiala eta ondasun higiezinetakoko inbertsioak		
771	Ibilgetu materialetik sortutako mozkinak		
772	Ondasun higiezinetakoko inbertsioetatik sortutako mozkinak		
	d2) Inbertsio finantzarioak		
763	Tresna finantzarioak arrazoizko balioan baloratzeagatik izandako mozkinak		
7630	Negoiazio-zorroaren mozkinak		

Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
7631	Enpresak izendatutakoen mozkinak		
7632	Elementu salgarrien mozkinak		
7633	Estaldurako tresnen mozkinak		
766	Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako mozkinak		
7660	Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, taldeko enpresak		
7661	Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, enpresa elkartuak		
7662	Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, bestelako loturadun alderdiak		
7663	Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, bestelako enpresak		
7664	Partaidetzetako mozkinak, taldeko enpresak		
7665	Partaidetzetako mozkinak, enpresa elkartuak		
7666	Partaidetzetako mozkinak, bestelako loturadun alderdiak		
7667	Partaidetzetako mozkinak, bestelako enpresak		
	I.3. Ekarpen definituko gizarte-aurreikuspenari lotutako inbertsioen diru-sarrerak		
752	Errentamenduen diru-sarrerak		
760	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak		
7600	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, taldeko enpresak		
7601	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, enpresa elkartuak		
7602	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak		
7603	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, bestelako enpresak		
761	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak		
7610	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, taldeko enpresak		
7611	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, enpresa elkartuak		
7612	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak		
7613	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, bestelako enpresak		
762	Kredituen diru-sarrerak		
7621	Kredituen diru-sarrerak, taldeko enpresak		
7622	Kredituen diru-sarrerak, enpresa elkartuak		
7623	Kredituen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak		
7624	Kredituen diru-sarrerak, bestelako enpresak		
763	Tresna finantzarioek arrazoizko balioan baloratzeagatik izandako mozkinak		
7630	Negoiazio-zorroaren mozkinak		
7631	Enpresak izendatutakoen mozkinak		



Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
7632	Elementu salgarrien mozkinak		
7633	Estaldurako tresnen mozkinak		
766	Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako mozkinak		
7660	Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, taldeko enpresak		
7661	Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, enpresa elkartuak		
7662	Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, bestelako loturadun alderdiak		
7663	Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, bestelako enpresak		
7664	Partaidetzetako mozkinak, taldeko enpresak		
7665	Partaidetzetako mozkinak, enpresa elkartuak		
7666	Partaidetzetako mozkinak, bestelako loturadun alderdiak		
7667	Partaidetzetako mozkinak, bestelako enpresak		
768	Kanbio-diferentzia positiboak		
769	Bestelako diru-sarrera finantzarioak		
7696	Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatiko diru-sarrerak		
7699	Gainerako diru-sarrera finantzarioak		
771	Ibilgetu materialetik sortutako mozkinak		
772	Ondasun higiezinetak inbertsioetatik sortutako mozkinak		
	I.4. Bestelako diru-sarrera teknikoak		
770	Ibilgetu ukiezinetik sortutako mozkinak		
779	Ezohiko diru-sarrerak		
	I.5 Ekitaldiko prestazioak, Berrasegurua kenduta		
	a) Prestazioak eta ordaindutako gastuak		
	a1) Gizarte-aurreikuspeneko jarduera		
(601)	Prestazioak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
(6010)	Kapital formako prestazioak (Biziraupena)		
(6011)	Kapital formako prestazioak (Heriotza)		
(6012)	Errenta formako prestazioak		
(6013)	Erreskateak		
	a3) Lagatako berrasegurua (-)		
605	Prestazioak, lagatako berrasegurua. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
	b) Prestazioetarako horniduraren aldakuntza (+ edo -)		

Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
	b1) Gizarte-aurreikuspeneko jarduera		
(6935)	Prestazioetarako horniduren zuzkidura. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
7935	Prestazioetarako horniduraren aplikazioa. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
	b3) Lagatako berrasegurua (-)		
(6939)	Berraseguruaren partaidetza hornidura teknikoen zuzkiduran. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
7939	Berraseguruaren partaidetza hornidura teknikoen aplikazioan. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
	c) Prestazioei egozteko gastuak		
(01)	PRESTAZIOEI EGOZTEKO GASTUAK. BASEen AURREIKUSPEN-PLANETAKO JARDUERAK.		
(011)	Prestazioei egozteko bestelako gastuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
(012)	Prestazioei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
(013)	Prestazioei egozteko tributuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
(014)	Prestazioei egozteko langileria-gastuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
(018)	Prestazioei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
	I.6. Bestelako Hornidura Teknikoen aldakuntza, Berrasegurua kenduta (+ edo -)		
	a) BASEen Aurreikuspen-planetako jardueretarako hornidurak.		
	a1) Gizarte-aurreikuspeneko jarduera		
(6931)	BASEen Aurreikuspen-planetako jardueretako horniduren zuzkidura.		
7931	BASEen Aurreikuspen-planetako jardueren aplikazioa.		
	a3) Lagatako berrasegurua (-)		
(6939)	Berraseguruaren partaidetza hornidura teknikoen zuzkiduran. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
7939	Berraseguruaren partaidetza hornidura teknikoen aplikazioan. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
	b) Ekarpén definituko gizarte-aurreikuspenari lotutako hornidurak		
(6932)	Ekarpén definituko gizarte-aurreikuspenari lotutako horniduren zuzkidura		
7932	Ekarpén definituko gizarte-aurreikuspenari lotutako horniduren aplikazioa		
	c) Bestelako hornidura teknikoak		
(6937)	Bestelako hornidura teknikoen zuzkidura		
7937	Bestelako hornidura teknikoen aplikazioa.		
	I.7. Mozkinetako partaidetza.		
	a) Mozkinetako partaidetzagatiko prestazioak eta gastuak		

Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
(606)	Mozkinetako partaidetza		
(6060)	Mozkinetako partaidetza		
	b) Mozkinetako partaidetzarako horniduraren aldakuntza (+ edo -)		
(6936)	Bazkideen mozkinetako partaidetzarako horniduren zuzkidura		
7936	Bazkideen mozkinetako partaidetzarako horniduren aplikazioa		
	I.8 Ustiapeneko gastu garbiak		
	b) Administrazio-gastuak		
(031)	Administrazio-gastuak		
(0311)	Administrazio-gastuei egozteko gastuak BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
(0312)	Administrazio-gastuei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
(0313)	Administrazio-gastuei egozteko tributuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
(0314)	Administrazio-gastuei egozteko langileria-gastuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
(0318)	Administrazio-gastuei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
	c) Lagatako berraseguruaren partaidetzak		
711	Lagatako berraseguruaren partaidetzak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
	I.9 Bestelako Gastu teknikoak		
	a) Kaudimengabeziengatik balio-narriaduraren aldakuntza (+ edo -)		
(6970)	Bestelako trafiko-eragiketarako zordunen narriaduragatik galerak		
7970	Bestelako eragiketa komertzialetako narriaduraren itzultzea		
(698)	Zordunen balio-narriadura (5. taldea)		
798	Zordunen balio-narriaduraren itzultzea (5. taldea)		
	b) Ibilgetuaren narriaduraren aldakuntza (+ edo -)		
(690)	Ibilgetu ukiezinaren narriaduratik sortutako galerak		
(691)	Ibilgetu materialaren narriaduratik sortutako galerak		
790	Ibilgetu ukiezinaren narriaduraren itzultzea		
791	Ibilgetu materialaren narriaduraren itzultzea		
	c) Bestelakoak		
(670)	Ibilgetu ukiezinatik sortutako galerak		
(676)	Trafiko-eragiketarako kredituen galerak		
(07)	BESTELAKO GASTU TEKNIKOAK. BASEen AURREIKUSPEN-PLANETAKO JARDUERAK.		

Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
(072)	Bestelako gastu teknikoei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
(073)	Bestelako gastu teknikoei egozteko tributuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
(074)	Bestelako gastu teknikoei egozteko langile-gastuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
(078)	Bestelako gastu teknikoei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
	I. 10. Ibilgetu materialaren eta inbertsioen gastuak		
	a) Ibilgetu materialaren eta inbertsioen kudeaketa-gastuak		
	a1) Ibilgetu materialaren eta ondasun higiezinetak inbertsioen gastuak		
	a2) Inbertsio eta kontu finantzarioen gastuak		
(052)	Inbertsioei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
(053)	Inbertsioei egozteko tributuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
(054)	Inbertsioei egozteko langile-gastuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
(660)	Hornidurak eguneratzeagatiko gastu finantzarioak		
(661)	Obligazio eta bonuen interesak		
(6610)	Obligazio eta bonuen interesak, taldeko enpresak		
(6611)	Obligazio eta bonuen interesak, enpresa elkartuak		
(6612)	Obligazio eta bonuen interesak, bestelako loturadun alderdiak		
(6613)	Obligazio eta bonuen interesak, bestelako enpresak		
(662)	Zorren interesak		
(6620)	Zorren interesak, taldeko enpresak		
(6621)	Zorren interesak, enpresa elkartuak		
(6622)	Zorren interesak, bestelako loturadun alderdiak		
(6623)	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak		
(6624)	Zorren interesak, bestelako enpresak		
(665)	Efektu-deskontuaren interesak		
(668)	Kanbio-diferentzia negatiboak		
(669)	Bestelako gastu finantzarioak		
(6696)	Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatiko gastuak		
	b) Ibilgetu materialaren eta inbertsioen balio-zuzenketak		
	b1) Ibilgetu materialaren eta ondasun higiezinetak inbertsioen amortizazioa		
(058)	Inbertsioei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.		
	b2) Ibilgetu materialaren eta ondasun higiezinetak inbertsioen narriadura		

Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
(691)	Ibilgetu materialaren narriaduratik sortutako galerak		
(692)	Ondasun higiezinetakoko inbertsioen narriaduratik sortutako galerak		
	b3) Inbertsio finantzarioen narriadura		
(696)	Partaidetzen eta zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak		
(6960)	Ondare-tresnetako partaidetzen narriaduratik sortutako galerak, taldeko enpresak		
(6961)	Ondare-tresnetako partaidetzen narriaduratik sortutako galerak, enpresa elkartuak		
(6962)	Ondare-tresnetako partaidetzen narriaduratik sortutako galerak, bestelako loturadun alderdiak		
(6963)	Ondare-tresnetako partaidetzen narriaduratik sortutako galerak, bestelako enpresak		
(6965)	Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, taldeko enpresak		
(6966)	Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, enpresa elkartuak		
(6967)	Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, bestelako loturadun alderdiak		
(6968)	Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, bestelako enpresak		
(699)	Kredituen narriaduratik sortutako galerak		
(6990)	Kredituen narriaduratik sortutako galerak, taldeko enpresak		
(6991)	Kredituen narriaduratik sortutako galerak, enpresa elkartuak		
(6992)	Kredituen narriaduratik sortutako galerak, bestelako loturadun alderdiak		
(6993)	Kredituen narriaduratik sortutako galerak, bestelako enpresak		
	c) Ibilgetu materialetik eta inbertsioetatik sortutako galerak		
	c1) Ibilgetu materialetik eta ondasun higiezinetakoko inbertsioetatik		
(671)	Ibilgetu materialetik sortutako galerak		
(672)	Ondasun higiezinetakoko inbertsioetatik sortutako galerak		
	c2) Inbertsio finantzarioetatik		
(663)	Tresna finantzarioak arrazoizko balioan baloratzeagatik izandako galerak		
(6630)	Negoiazio-zorroaren galerak		
(6631)	Enpresak izendatutako galerak		
(6632)	Elementu salgarrien galerak		
(6633)	Estaldurako tresnen galerak		
(666)	Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako galerak		
(6660)	Zorra adierazten duten baloreetako galerak, taldeko enpresak		
(6661)	Zorra adierazten duten baloreetako galerak, enpresa elkartuak		
(6662)	Zorra adierazten duten baloreetako galerak, bestelako loturadun alderdiak		
(6663)	Zorra adierazten duten baloreetako galerak, bestelako enpresak		
(6664)	Partaidetzetako galerak, taldeko enpresak		

Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
(6665)	Partaidetzetako galerak, enpresa elkartuak		
(6666)	Partaidetzetako galerak, bestelako loturadun alderdiak		
(6667)	Partaidetzetako galerak, bestelako enpresak		
(667)	Kreditu ez-komertzialen galerak		
(6670)	Kredituen galerak, taldeko enpresak		
(6671)	Kredituen galerak, enpresa elkartuak		
(6672)	Kredituen galerak, bestelako loturadun alderdiak		
(6673)	Kredituen galerak, bestelako enpresak		
	I.11 Ekarpen definituko gizarte-aurreikuspenari lotutako inbertsioen gastuak		
	I.12 Subtotala. ( BASEen Aurreikuspen-planetako jardueri lotutako Kontuaren emaitza)		
	II. BASEen GAINERAKO JARDUEREI LOTUTAKO KONTUA		
	II.1. Ekitaldira egotzitako kuotak, Berrasegurua kenduta		
	a) Sortutako kuotak		
	a1) Gizarte-aurreikuspeneko jarduera		
700	Gizarte-aurreikuspeneko eragiketarako kuotak. BASEen gainerako jarduerak.		
	a3) Kobratzeko kuoten narriaduragatik egindako zuzenketaren aldakuntza (+ edo -)		
7971	Kobratzeko kuoten balio-narriaduraren itzultzea		
(6971)	Kobratzeko kuoten narriaduragatik izandako galerak		
	b) Lagatako berraseguruaren kuotak (-)		
(704)	Lagatako berraseguruaren kuotak. BASEen gainerako jarduerak.		
	c) Kuota kontsumitu gabeetarako eta jadaneko arriskueterako horniduraren aldakuntza (+ edo -)		
7930	Kuota kontsumitu gabeetarako eta jadaneko arriskueterako horniduren aplikazioa. BASEen gainerako jarduerak.		
(6930)	Kuota kontsumitu gabeetarako eta jadaneko arriskueterako horniduren zuzkidura. BASEen gainerako jarduerak.		
	d) Kuota kontsumitu gabeetarako, lagatako berrasegururako horniduraren aldakuntza (+ edo -)		
7938	Berraseguruaren partaidetza hornidura teknikoan aplikazioan. BASEen gainerako jarduerak.		
(6938)	Berraseguruaren partaidetza hornidura teknikoan zuzkiduran. BASEen gainerako jarduerak.		
	II.2. Ibilgetu materialaren eta inbertsioen diru-sarrerak		
	a) Ondasun higiezinetakako inbertsioetatik sortutako diru-sarrerak		

Kodeak	II) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
752	Errentamenduen diru-sarrerak		
	b) Inbertsio finantzarioetatik sortutako diru-sarrerak		
760	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak		
7600	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, taldeko enpresak		
7601	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, enpresa elkartuak		
7602	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak		
7603	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, bestelako enpresak		
761	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak		
7610	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, taldeko enpresak		
7611	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, enpresa elkartuak		
7612	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak		
7613	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, bestelako enpresak		
762	Kredituen diru-sarrerak		
7621	Kredituen diru-sarrerak, taldeko enpresak		
7622	Kredituen diru-sarrerak, enpresa elkartuak		
7623	Kredituen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak		
7624	Kredituen diru-sarrerak, bestelako enpresak		
768	Kanbio-diferentzia positiboak		
769	Bestelako diru-sarrera finantzarioak		
7696	Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatiko diru-sarrerak		
7699	Gainerako sarrera finantzarioak		
	c) Ibilgetu materialaren eta inbertsioen narriaduragatik egindako balio-zuzenketen aplikazioak		
	c1) Ibilgetu materialetik eta ondasun higiezinetakoko inbertsioetatik		
791	Ibilgetu materialaren narriaduraren itzultzea		
792	Ondasun higiezinetakoko inbertsioen balio-narriaduraren itzultzea		
	c2) Inbertsio finantzarioena		
796	Partaidetzen eta zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea		
7960	Ondare-tresnetako partaidetzen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak		
7961	Ondare-tresnetako partaidetzen balio-narriaduraren itzultzea, enpresa elkartuak		
7965	Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak		
7966	Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, enpresa elkartuak		
7967	Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, bestelako loturadun alderdiak		
7968	Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak		

Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
799	Kredituen balio-narriaduraren itzultzea		
7990	Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak		
7991	Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, enpresa elkartuak		
7992	Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, bestelako loturadun alderdiak		
7993	Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, bestelako enpresak		
	d) Ibilgetu materiala eta inbertsioak diru bihurtzean lortutako mozkinak		
	d1) Ibilgetu materiala eta ondasun higiezinetakoko inbertsioak		
771	Ibilgetu materialetik sortutako mozkinak		
772	Ondasun higiezinetakoko inbertsioetatik sortutako mozkinak		
	d2) Inbertsio finantzarioak		
763	Tresna finantzarioak arrazoizko balioan baloratzeagatik izandako mozkinak		
7630	Negoiazio-zorroaren mozkinak		
7631	Enpresak izendatutakoen mozkinak		
7632	Elementu salgarrien mozkinak		
7633	Estaldurako tresnen mozkinak		
766	Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako mozkinak		
7660	Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, taldeko enpresak		
7661	Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, enpresa elkartuak		
7662	Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, bestelako loturadun alderdiak		
7663	Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, bestelako enpresak		
7664	Partaidetzetako mozkinak, taldeko enpresak		
7665	Partaidetzetako mozkinak, enpresa elkartuak		
7666	Partaidetzetako mozkinak, bestelako loturadun alderdiak		
7667	Partaidetzetako mozkinak, bestelako enpresak		
	II.3. Bestelako diru-sarrera teknikoak		
770	Ibilgetu ukiezinetik sortutako mozkinak		
779	Ezohiko diru-sarrerak		
	II.4. Ekitaldiko prestazioak, Berrasegurua kenduta		
	a) Prestazioak eta ordaindutako gastuak		
	a1) Gizarte-aurreikuspeneko jarduerak		
(600)	Prestazioak. BASEn gainerako jarduerak.		



Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
	a3) Lagatako berrasegurua (-)		
604	Prestazioak, lagatako berrasegurua. BASEen gainerako jarduerak.		
	b) Prestazioetarako horniduraren aldakuntza (+ edo -)		
	b1) Gizarte-aurreikuspeneko jarduera		
(6934)	Prestazioetarako horniduren zuzkidura. BASEen gainerako jarduerak.		
7934	Prestazioetarako horniduraren aplikazioa. BASEen gainerako jarduerak.		
	b3) Lagatako berrasegurua (-)		
(6938)	Berrasegurua partaidetza hornidura teknikoaren zuzkidura. BASEen gainerako jarduerak.		
7938	Berrasegurua partaidetza hornidura teknikoaren aplikazioan. BASEen gainerako jarduerak.		
	c) Prestazioei egozteko gastuak		
(00)	PRESTAZIOEI EGOZTEKO GASTUAK. BASEen GAINERAKO JARDUERAK.		
(001)	Prestazioei egozteko komisioak eta bestelako gastuak. BASEen gainerako jarduerak.		
(002)	Prestazioei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen gainerako jarduerak.		
(003)	Prestazioei egozteko tributuak. BASEen gainerako jarduerak.		
(004)	Prestazioei egozteko langile-gastuak. BASEen gainerako jarduerak.		
(008)	Prestazioei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen gainerako jarduerak.		
	II.5. Bestelako Hornidura Teknikoaren aldakuntza, Berrasegurua kenduta (+ edo -)		
(6937)	Bestelako hornidura teknikoaren zuzkidura		
(6938)	Berrasegurua partaidetza hornidura teknikoaren zuzkidura. BASEen gainerako jarduerak.		
7937	Bestelako hornidura teknikoaren aplikazioa.		
7938	Berrasegurua partaidetza hornidura teknikoaren aplikazioan. BASEen gainerako jarduerak.		
	II.6 Mozkinetako partaidetza		
	a) Mozkinetako partaidetzagatiko prestazioak eta gastuak		
(606)	Mozkinetako partaidetza		
(6060)	Mozkinetako partaidetza		
	b) Mozkinetako partaidetzarako horniduraren aldakuntza (+ edo -)		
(6936)	Bazkideen mozkinetako partaidetzarako horniduren zuzkidura		
7936	Bazkideen mozkinetako partaidetzarako horniduren aplikazioa		
	II. 7. Ustiapeneko gastu garbiak		
	b) Administrazio-gastuak		

Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
(021)	Administrazio-gastuak		
(0211)	Administrazio-gastuei egozteko gastuak BASEen gainerako jarduerak.		
(0212)	Administrazio-gastuei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen gainerako jarduerak.		
(0213)	Administrazio-gastuei egozteko tributuak. BASEen gainerako jarduerak.		
(0214)	Administrazio-gastuei egozteko langile-gastuak. BASEen gainerako jarduerak.		
(0218)	Administrazio-gastuei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen gainerako jarduerak.		
	c) Lagatako berraseguruaren partaidetzak		
710	Lagatako berraseguruaren partaidetzak. BASEen gainerako jarduerak.		
	II. 8. Bestelako gastu teknikoak (+ edo -)		
	a) Kaudimengabeziengatik balio-narriaduraren aldakuntza (+ edo -)		
(6970)	Bestelako trafiko-eragiketetak zordunen narriaduragatiko galerak		
7970	Bestelako eragiketa komertzialetako narriaduraren itzultzea		
(698)	Zordunen balio-narriadura (5. taldea)		
798	Zordunen balio-narriaduraren itzultzea (5. taldea)		
	b) Ibilgetuaren narriaduraren aldakuntza (+ edo -)		
(690)	Ibilgetu ukiezinaren narriaduratik sortutako galerak		
(691)	Ibilgetu materialaren narriaduratik sortutako galerak		
790	Ibilgetu ukiezinaren narriaduraren itzultzea		
791	Ibilgetu materialaren narriaduraren itzultzea		
	c) Prestazioak likidatzeko hitzarmenengatik prestazioen aldakuntza (+ edo -)		
(607)	Prestazioak likidatzeko hitzarmenengatik prestazioen aldakuntza		
607	Prestazioak likidatzeko hitzarmenengatik prestazioen aldakuntza		
	d) Bestelakoak		
(670)	Ibilgetu ukiezinetik sortutako galerak		
(676)	Trafiko-eragiketetak kredituen galerak		
(06)	BESTELAKO GASTU TEKNIKOAK. BASEen GAINERAKO JARDUERAK.		
(062)	Bestelako gastu teknikoei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen gainerako jarduerak.		
(063)	Bestelako gastu teknikoei egozteko tributuak. BASEen gainerako jarduerak.		
(064)	Bestelako gastu teknikoei egozteko langile-gastuak. BASEen gainerako jarduerak.		
(068)	Bestelako gastu teknikoei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen gainerako jarduerak.		
	II.9. Ibilgetu materialaren eta inbertsioen gastuak		

Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
	a) Inbertsioen kudeaketa-gastuak		
	a1) Ibilgetu materialaren eta ondasun higiezineta inbertsioen gastuak		
	a2) Inbertsio eta kontu finantzarioen gastuak		
(042)	Inbertsioei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen gainerako jarduerak.		
(043)	Inbertsioei egozteko tributuak. BASEen gainerako jarduerak.		
(044)	Inbertsioei egozteko langile-gastuak. BASEen gainerako jarduerak.		
(660)	Hornidurak eguneratzeagatiko gastu finantzarioak		
(661)	Obligazio eta bonuen interesak		
(6610)	Obligazio eta bonuen interesak, taldeko enpresak		
(6611)	Obligazio eta bonuen interesak, enpresa elkartuak		
(6612)	Obligazio eta bonuen interesak, bestelako loturadun alderdiak		
(6613)	Obligazio eta bonuen interesak, bestelako enpresak		
(662)	Zorren interesak		
(6620)	Zorren interesak, taldeko enpresak		
(6621)	Zorren interesak, enpresa elkartuak		
(6622)	Zorren interesak, bestelako loturadun alderdiak		
(6623)	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak		
(6624)	Zorren interesak, bestelako enpresak		
(665)	Efektu-deskontuaren interesak		
(668)	Kanbio-diferentzia negatiboak		
(669)	Bestelako gastu finantzarioak		
(6696)	Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatiko gastuak		
	b) Ibilgetu materialaren eta inbertsioen balio-zuzenketak		
	b1) Ibilgetu materialaren eta ondasun higiezineta inbertsioen amortizazioa		
(048)	Inbertsioei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen gainerako jarduerak.		
	b2) Ibilgetu materialaren eta ondasun higiezineta inbertsioen narriadura		
(691)	Ibilgetu materialaren narriaduratik sortutako galerak		
(692)	Ondasun higiezineta inbertsioen narriaduratik sortutako galerak		
	b3) Inbertsio finantzarioen narriadura		
(696)	Partaidetzen eta zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak		
(6960)	Ondare-tresnetako partaidetzen narriaduratik sortutako galerak, taldeko enpresak		
(6961)	Ondare-tresnetako partaidetzen narriaduratik sortutako galerak, enpresa elkartuak		
(6962)	Ondare-tresnetako partaidetzen narriaduratik sortutako galerak, bestelako loturadun alderdiak		

Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
(6963)	Ondare-tresnetako partaidetzen narriaduratik sortutako galerak, bestelako enpresak		
(6965)	Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, taldeko enpresak		
(6966)	Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, enpresa elkartuak		
(6967)	Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, bestelako loturadun alderdiak		
(6968)	Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, bestelako enpresak		
(699)	Kredituen narriaduratik sortutako galerak		
(6990)	Kredituen narriaduratik sortutako galerak, taldeko enpresak		
(6991)	Kredituen narriaduratik sortutako galerak, enpresa elkartuak		
(6992)	Kredituen narriaduratik sortutako galerak, bestelako loturadun alderdiak		
(6993)	Kredituen narriaduratik sortutako galerak, bestelako enpresak		
	c) Ibilgetu materialetik eta inbertsioetatik sortutako galerak		
	c1) Ibilgetu materialetik eta ondasun higiezinetak inbertsioetatik		
(671)	Ibilgetu materialetik sortutako galerak		
(672)	Ondasun higiezinetak inbertsioetatik sortutako galerak		
	c2) Inbertsio finantzarioetatik		
(663)	Tresna finantzarioak arrazoizko balioan baloratzeagatik izandako galerak		
(6630)	Negoiazio-zorroaren galerak		
(6631)	Enpresak izendatutakoen galerak		
(6632)	Elementu salgarrien galerak		
(6633)	Estaldurako tresnen galerak		
(666)	Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako galerak		
(6660)	Zorra adierazten duten baloreetako galerak, taldeko enpresak		
(6661)	Zorra adierazten duten baloreetako galerak, enpresa elkartuak		
(6662)	Zorra adierazten duten baloreetako galerak, bestelako loturadun alderdiak		
(6663)	Zorra adierazten duten baloreetako galerak, bestelako enpresak		
(6664)	Partaidetzetako galerak, taldeko enpresak		
(6665)	Partaidetzetako galerak, enpresa elkartuak		
(6666)	Partaidetzetako galerak, bestelako loturadun alderdiak		
(6667)	Partaidetzetako galerak, bestelako enpresak		
(667)	Kreditu ez-komertzialen galerak		
(6670)	Kredituen galerak, taldeko enpresak		
(6671)	Kredituen galerak, enpresa elkartuak		
(6672)	Kredituen galerak, bestelako loturadun alderdiak		

Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
(6673)	Kredituen galerak, bestelako enpresak		
	II.10 Subtotala ( BASEen Gainerako jardueri lotutako Kontuaren emaitza).		
	III. GIZARTE-AURREIKUSPENEN KONTUA		
	III.1. Ibilgetu materialaren eta inbertsioen diru-sarrerak		
	a) Ondasun higiezinetak inbertsioetatik sortutako diru-sarrerak		
752	Errentamenduen sarrerak		
	b) Inbertsio finantzarioetatik sortutako diru-sarrerak		
760	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak		
7600	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, taldeko enpresak		
7601	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, enpresa elkartuak		
7602	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak		
7603	Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, bestelako enpresak		
761	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak		
7610	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, taldeko enpresak		
7611	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, enpresa elkartuak		
7612	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak		
7613	Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, bestelako enpresak		
762	Kredituen diru-sarrerak		
7621	Kredituen diru-sarrerak, taldeko enpresak		
7622	Kredituen diru-sarrerak, enpresa elkartuak		
7623	Kredituen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak		
7624	Kredituen diru-sarrerak, bestelako enpresak		
767	Epe luzeko lansariei lotutako aktiboen eta errenboltso-eskubideen diru-sarrerak		
768	Kanbio-diferentzia positiboak		
769	Bestelako diru-sarrera finantzarioak		
7696	Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatik diru-sarrerak		
7699	Gainerako diru-sarrera finantzarioak		
	c) Ibilgetu materialaren eta inbertsioen narriaduragatik egindako balio-zuzenketen aplikazioak		
	c1) Ibilgetu materialetik eta ondasun higiezinetak inbertsioetatik		
791	Ibilgetu materialaren narriaduraren itzultzea		

Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
792	Ondasun higiezinetakoko inbertsioen balio-narriaduraren itzultzea		
	c2) Inbertsio finantzarioena		
796	Partaidetzen eta zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea		
7960	Ondare-tresnetako partaidetzen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak		
7961	Ondare-tresnetako partaidetzen balio-narriaduraren itzultzea, enpresa elkartuak		
7965	Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak		
7966	Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, enpresa elkartuak		
7967	Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, bestelako loturadun alderdiak		
7968	Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak		
799	Kredituen balio-narriaduraren itzultzea		
7990	Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak		
7991	Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, enpresa elkartuak		
7992	Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, bestelako loturadun alderdiak		
7993	Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, bestelako enpresak		
	d) Ibilgetu materiala eta inbertsioak diru bihurtzean lortutako mozkinak		
	d1) Ibilgetu materiala eta ondasun higiezinetakoko inbertsioak		
771	Ibilgetu materialetik sortutako mozkinak		
772	Ondasun higiezinetakoko inbertsioetatik sortutako mozkinak		
	d2) Inbertsio finantzarioak		
763	Tresna finantzarioak arrazoizko balioan baloratzeagatik izandako mozkinak		
7630	Negoiazio-zorroaren mozkinak		
7631	Enpresak izendatutakoen mozkinak		
7632	Elementu salgarrien mozkinak		
7633	Estaldurako tresnen mozkinak		
766	Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako mozkinak		
7660	Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, taldeko enpresak		
7661	Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, enpresa elkartuak		
7662	Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, bestelako loturadun alderdiak		
7663	Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, bestelako enpresak		
7664	Partaidetzetako mozkinak, taldeko enpresak		
7665	Partaidetzetako mozkinak, enpresa elkartuak		
7666	Partaidetzetako mozkinak, bestelako loturadun alderdiak		
7667	Partaidetzetako mozkinak, bestelako enpresak		

Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
	III.2. Ibilgetu materialaren eta inbertsioen gastuak		
	a) Inbertsioen kudeaketa-gastuak		
	a1) Inbertsio eta kontu finantzarioen gastuak		
	a2) Inbertsio materialen gastuak		
(082)	Gizarte-aurreikuspenari lotu gabeko gastuei egozteko kanpoko zerbitzuak.		
(083)	Gizarte-aurreikuspenari lotu gabeko gastuei egozteko tributuak.		
(660)	Hornidurak eguneratzeagatiko gastu finantzarioak		
(661)	Obligazio eta bonuen interesak		
(6610)	Obligazio eta bonuen interesak, taldeko enpresak		
(6611)	Obligazio eta bonuen interesak, enpresa elkartuak		
(6612)	Obligazio eta bonuen interesak, bestelako loturadun alderdiak		
(6613)	Obligazio eta bonuen interesak, bestelako enpresak		
(662)	Zorren interesak		
(6620)	Zorren interesak, taldeko enpresak		
(6621)	Zorren interesak, enpresa elkartuak		
(6622)	Zorren interesak, bestelako loturadun alderdiak		
(6623)	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak		
(6624)	Zorren interesak, bestelako enpresak		
(665)	Efektu-deskontuaren interesak		
(668)	Kanbio-diferentzia negatiboak		
(669)	Bestelako gastu finantzarioak		
(6696)	Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatiko gastuak		
	b) Ibilgetu materialaren eta inbertsioen balio-zuzenketak		
	b1) Ibilgetu materialaren eta ondasun higiezinetak inbertsioen amortizazioa		
(088)	Gizarte-aurreikuspenari lotu gabeko gastuei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak.		
	b2) Ibilgetu materialaren eta ondasun higiezinetak inbertsioen narriadura		
(691)	Ibilgetu materialaren narriaduratik sortutako galerak		
(692)	Ondasun higiezinetak inbertsioen narriaduratik sortutako galerak		
	b3) Inbertsio finantzarioen narriadura		
(696)	Partaidetzen eta zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak		
(6960)	Ondare-tresnetako partaidetzen narriaduratik sortutako galerak, taldeko enpresak		
(6961)	Ondare-tresnetako partaidetzen narriaduratik sortutako galerak, enpresa elkartuak		

Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
(6962)	Ondare-tresnetako partaidetzen narriaduratik sortutako galerak, bestelako loturadun alderdiak		
(6963)	Ondare-tresnetako partaidetzen narriaduratik sortutako galerak, bestelako enpresak		
(6965)	Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, taldeko enpresak		
(6966)	Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, enpresa elkartuak		
(6967)	Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, bestelako loturadun alderdiak		
(6968)	Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, bestelako enpresak		
(699)	Kredituen narriaduratik sortutako galerak		
(6990)	Kredituen narriaduratik sortutako galerak, taldeko enpresak		
(6991)	Kredituen narriaduratik sortutako galerak, enpresa elkartuak		
(6992)	Kredituen narriaduratik sortutako galerak, bestelako loturadun alderdiak		
(6993)	Kredituen narriaduratik sortutako galerak, bestelako enpresak		
	c) Ibilgetu materialetik eta inbertsioetatik sortutako galerak		
	c1) Ibilgetu materialetik eta ondasun higiezinetakoko inbertsioetatik		
(671)	Ibilgetu materialetik sortutako galerak		
(672)	Ondasun higiezinetakoko inbertsioetatik sortutako galerak		
	c2) Inbertsio finantzarioetatik		
(663)	Tresna finantzarioak arrazoizko balioan baloratzeagatik izandako galerak		
(6630)	Negoiazio-zorroaren galerak		
(6631)	Enpresak izendatutakoen galerak		
(6632)	Elementu salgarrien galerak		
(6633)	Estaldurako tresnen galerak		
(666)	Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako galerak		
(6660)	Zorra adierazten duten baloreetako galerak, taldeko enpresak		
(6661)	Zorra adierazten duten baloreetako galerak, enpresa elkartuak		
(6662)	Zorra adierazten duten baloreetako galerak, bestelako loturadun alderdiak		
(6663)	Zorra adierazten duten baloreetako galerak, bestelako enpresak		
(6664)	Partaidetzetako galerak, taldeko enpresak		
(6665)	Partaidetzetako galerak, enpresa elkartuak		
(6666)	Partaidetzetako galerak, bestelako loturadun alderdiak		
(6667)	Partaidetzetako galerak, bestelako enpresak		
(667)	Kreditu ez-komertzialen galerak		
(6670)	Kredituen galerak, taldeko enpresak		
(6671)	Kredituen galerak, enpresa elkartuak		



Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
(6672)	Kredituen galerak, bestelako loturadun alderdiak		
(6673)	Kredituen galerak, bestelako enpresak		
	III.3 Bestelako diru-sarrerak		
	b) Gainerako diru-sarrerak		
730	Ibilgetu ukiezinera egindako lanak		
731	Ibilgetu materialerako egindako lanak		
732	Ondasun higiezineta inbertsioetan egindako lanak		
733	Egite-bideko ibilgetu materialerako egindako lanak		
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak		
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak		
747	Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak		
755	Langileriari emandako zerbitzuen diru-sarrerak		
759	Hainbat zerbitzuren diru-sarrerak		
770	Ibilgetu ukiezinetik sortutako mozkinak		
771	Ibilgetu materialetik sortutako mozkinak		
774	Negozio-konbinazioetako diferentzia negatiboa		
779	Ezohiko diru-sarrerak		
795	Hornidura-soberakinak		
7950	Langilearen lansarietarako eta bestelako prestazioetarako hornidura		
7951	Zergetarako hornidura		
7952	Bestelako erantzukizunetarako hornidura		
	III.4. Bestelako gastuak		
	b) Gainerako gastuak		
(615)	Beste erakunde batzuekiko akordio edo hitzarmenengatiko ordainketak		
(670)	Ibilgetu ukiezinetik sortutako galerak		
(679)	Ezohiko gastuak		
(690)	Ibilgetu ukiezinaren narriaduratik sortutako galerak		
(691)	Ibilgetu materialaren narriaduratik sortutako galerak		
790	Ibilgetu ukiezinaren narriaduraren itzultzea		
791	Ibilgetu materialaren narriaduraren itzultzea		
(6970)	Bestelako trafiko-eragiketarako zordunen narriaduratik sortutako galerak		

Kodeak	II ) GALDU-IRABAZIEN KONTUA	200X	200X-1
7970	Bestelako eragiketa komertzialetako narriaduraren itzultzea		
(698)	Zordunen balio-narriadura (5. taldea)		
798	Zordunen balio-narriaduraren itzultzea (5. taldea)		
(08)	GIZARTE-AURREIKUSPENARI LOTU GABEKO GASTUAK		
(082)	Gizarte-aurreikuspenari lotu gabeko gastuei egozteko kanpoko zerbitzuak.		
(083)	Gizarte-aurreikuspenari lotu gabeko gastuei egozteko tributua.		
(084)	Gizarte-aurreikuspenari lotu gabeko gastuei egozteko langile-gastuak.		
(088)	Gizarte-aurreikuspenari lotu gabeko gastuei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak.		
	III.5 Subtotala. (Gizarte-aurreikuspeneko jardueri lotu gabeko Kontuaren emaitza)		
	III.10 Ekitaldiko emaitza		
129	Ekitaldiko emaitza (I.12 + II.10 + III.5)		

III) ONDARE PROPIOAREN ALDAKETEN EGOERA-ORRIA				
Kontuak	a) KONTABILIZATUTAKO DIRU-SARRERA ETA GASTUEN EGOERA-ORRIA	Memoriako oharrak	200X	200X-1
	I) EKITALDIKO EMAITZA			
	II) KONTABILIZATUTAKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK ETA GASTUAK			
	II.1- Aktibo finantzario salgarriak			
	Baloratzeagatik sortutako irabaziak eta galerak			
900	Aktibo finantzario salgarrietako mozkinak			
(800)	Aktibo finantzario salgarrietako galerak			
	Galdu-irabazien kontura transferitutako zenbatekoak			
902	Aktibo finantzario salgarrietako galeren transferentzia			
(802)	Aktibo finantzario salgarrietako mozkinen transferentzia			
	Bestelako birsailkatzeak			
	II.2- Diru-fluxuen estaldura			

III) ONDARE PROPIOAREN ALDAKETEN EGOERA-ORRIA				
Kontuak	a) KONTABILIZATUTAKO DIRU-SARRERA ETA GASTUEN EGOERA-ORRIA	Memoriako oharra	200X	200X-1
	Baloratzeagatik sortutako irabaziak eta galerak			
910	Diru-fluxuen estaldurako mozkinak			
(810)	Diru-fluxuen estaldurako galerak			
	Galdu-irabazien kontura transferitutako zenbatekoak			
912	Diru-fluxuen estaldurako galeren transferentzia			
(812)	Diru-fluxuen estaldurako mozkinen transferentzia			
	Estalitako partiden hasierako baliora transferitutako zenbatekoak			
912	Diru-fluxuen estaldurako galeren transferentzia			
(812)	Diru-fluxuen estaldurako mozkinen transferentzia			
	Bestelako birsailkatzeak			
	II.3- Atzerriko negozioetan egindako inbertsio garbien estaldura			
	Baloratzeagatik sortutako irabaziak eta galerak			
911	Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiaren estaldurako mozkinak			
(811)	Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiaren estaldurako galerak			
	Galdu-irabazien kontura transferitutako zenbatekoak			
913	Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiaren estaldurako galeren transferentzia			
(813)	Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiaren estaldurako mozkinen transferentzia			
	Bestelako birsailkatzeak			
	II.4- Kanbio-diferentziak eta bihurketakoak			
	Baloratzeagatik sortutako irabaziak eta galerak			
920	Kanbio- edo bihurketa-diferentzia positiboak			
(820)	Kanbio- edo bihurketa-diferentzia negatiboak			

III) ONDARE PROPIOAREN ALDAKETEN EGOERA-ORRIA				
Kontuak	a) KONTABILIZATUTAKO DIRU-SARRERA ETA GASTUEN EGOERA-ORRIA	Memoriako oharra	200X	200X-1
	Galdu-irabazien kontura transferitutako zenbatekoak			
921	Kanbio- edo bihurketa-diferentzia negatiboen transferentzia			
(821)	Kanbio- edo bihurketa-diferentzia positiboen transferentzia			
	Bestelako birsailkatzeak			
	II.5- Kontabilitateko asimetrien zuzenketa			
	Baloratzeagatik sortutako irabaziak eta galerak			
98	KONTABILITATEKO ASIMETRIAK ZUZENTZEAGATIKO DIRU-SARRERAK			
981	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, fluxu-parekatzearen bidezko immunizazio-eragiketetako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gutxitzeengatik.			
982	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, iraupen-parekatzearen bidezko immunizazio-eragiketetako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gutxitzeengatik.			
983	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, erreskate-balioa aktiboen gauzatze-balioari erreferentziatuta daukaten bizitza-aseguruetakoko aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gutxitzeengatik.			
984	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, mozkinetako partaidetza ematen duten aseguruetakoko aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gutxitzeengatik.			
985	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, hartzaileak inbertsioaren arriskua asumitzen duen bizitza-aseguruetakoko eta antzekoetakoko aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gutxitzeengatik.			
(88)	KONTABILITATEKO ASIMETRIAK ZUZENTZEAGATIKO GASTUAK			
(881)	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, fluxu-parekatzearen bidezko immunizazio-eragiketetako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeengatik.			
(882)	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, iraupen-parekatzearen bidezko immunizazio-eragiketetako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeengatik.			
(883)	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, erreskate-balioa aktiboen gauzatze-balioari erreferentziatuta daukaten BASEen Aurreikuspen-planeko jardueretako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeengatik.			
(884)	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, mozkinetako partaidetza ematen duten Gizarte-aurreikuspeneko eragiketetako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeengatik.			

III) ONDARE PROPIOAREN ALDAKETEN EGOERA-ORRIA				
Kontuak	a) KONTABILIZATUTAKO DIRU-SARRERA ETA GASTUEN EGOERA-ORRIA	Memoriako oharra	200X	200X-1
(885)	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, bazkideak inbertsioaren arriskua asumitzen duen Gizarte-aurreikuspeneko eragiketetako eta antzekoetako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeengatik.			
	Galdu-irabazien kontura transferitutako zenbatekoak			
98	KONTABILITATEKO ASIMETRIAK ZUZENTZEAGATIKO DIRU-SARRERAK			
981	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, fluxu-parekatzearen bidezko immunizazio-eragiketetako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gutxitzeengatik.			
982	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, iraupen-parekatzearen bidezko immunizazio-eragiketetako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gutxitzeengatik.			
983	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, erreskate-balioa aktiboen gauzatze-balioari erreferentziatuta daukaten bizitza-aseguruetakoko aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gutxitzeengatik.			
984	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, mozkinetako partaidetza ematen duten aseguruetakoko aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gutxitzeengatik.			
985	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, hartzailak inbertsioaren arriskua asumitzen duen bizitza-aseguruetakoko eta antzekoetako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gutxitzeengatik.			
(88)	KONTABILITATEKO ASIMETRIAK ZUZENTZEAGATIKO GASTUAK			
(881)	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, fluxu-parekatzearen bidezko immunizazio-eragiketetako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeengatik.			
(882)	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, iraupen-parekatzearen bidezko immunizazio-eragiketetako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeengatik.			
(883)	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, erreskate-balioa aktiboen gauzatze-balioari erreferentziatuta daukaten bizitza-aseguruetakoko aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeengatik.			
(884)	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, mozkinetako partaidetza ematen duten aseguruetakoko aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeengatik.			
(885)	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, hartzailak inbertsioaren arriskua asumitzen duen bizitza-aseguruetakoko eta antzekoetako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeengatik.			
	Bestelako birsailkatzeak			

III) ONDARE PROPIOAREN ALDAKETEN EGOERA-ORRIA				
Kontuak	a) KONTABILIZATUTAKO DIRU-SARRERA ETA GASTUEN EGOERA-ORRIA	Memoriako oharrak	200X	200X-1
	II.6- Saltzeko mantendutako aktiboak			
	Baloratzeagatik sortutako irabaziak eta galerak			
960	Saltzeko mantendutako aktiboetako eta elementu multzo besterengarrietako mozkinak			
(860)	Saltzeko mantendutako aktiboetako eta elementu multzo besterengarrietako galerak			
	Galdu-irabazien kontura transferitutako zenbatekoak			
962	Saltzeko mantendutako aktiboetako eta elementu multzo besterengarrietako galeren transferentzia			
(862)	Saltzeko mantendutako aktiboetako eta elementu multzo besterengarrietako mozkinen transferentzia			
	Bestelako birsailkatzeak			
	II.7- Langileriaren epe luzeko lansarietako irabazi / (galera) aktuarialak			
95	IRABAZI AKTUARIALEN DIRU-SARRERAK ETA PRESTAZIO DEFINITUKO EPE LUZEKO LANSARIEN AKTIBOETAKO DOIKUNTZA POSITIBOAK			
950	Irabazi aktuarialak			
951	Prestazio definituko epe luzeko lansarien aktiboetako doikuntza positiboak			
(85)	GALERA AKTUARIALEN GASTUAK ETA PRESTAZIO DEFINITUKO EPE LUZEKO LANSARIEN AKTIBOETAKO DOIKUNTZA NEGATIBOAK			
(850)	Galera aktuarialak			
(851)	Prestazio definituko epe luzeko lansarien aktiboetako doikuntza negatiboak			
	II.8- Kontabilizatutako bestelako diru-sarrerak eta gastuak			
94	DIRU-LAGUNTZA, DOHAIN'TZA ETA LEGATUEN DIRU-SARRERAK			
940	Kapitaleko diru-laguntza ofizialen diru-sarrerak			
941	Kapital-dohaintza eta -legatuen diru-sarrerak			
942	Bestelako diru-laguntza, dohaintza eta legatuen diru-sarrerak			
(84)	DIRU-LAGUNTZA, DOHAIN'TZA ETA LEGATUEN TRANSFERENTZIAK			

III) ONDARE PROPIOAREN ALDAKETEN EGOERA-ORRIA				
Kontuak	a) KONTABILIZATUTAKO DIRU-SARRERA ETA GASTUEN EGOERA-ORRIA	Memoriako oharra	200X	200X-1
(840)	Kapitaleko diru-laguntza ofizialen transferentzia			
(841)	Kapital-dohaintza eta -legatuen transferentzia			
(842)	Bestelako diru-laguntza, dohaintza eta legatuen transferentzia			
99	LEHEN BALIO-DOIKUNTZA NEGATIBOAK EGINDAKO TALDEKO ENPRESETAKO EDO ELKARTUETAKO PARTAIDETZEN DIRU-SARRERAK			
991	Lehengo balio-doikuntza negatiboen berreskuratzea, taldeko enpresak			
992	Lehengo balio-doikuntza negatiboen berreskuratzea, enpresa elkartuak			
993	Lehengo balio-doikuntza negatiboen narriaduraren transferentzia, taldeko enpresak			
994	Lehengo balio-doikuntza negatiboen narriaduraren transferentzia, enpresa elkartuak			
(89)	LEHEN BALIO-DOIKUNTZA POSITIBOAK EGINDAKO TALDEKO ENPRESETAKO EDO ELKARTUETAKO PARTAIDETZEN GASTUAK			
(891)	Ondare-partaidetzen narriadura, taldeko enpresak			
(892)	Ondare-partaidetzen narriadura, enpresa elkartuak			
	III) KONTABILIZATUTAKO DIRU-SARRERAK ETA GASTUAK GUZTIRA.			

b) ONDARE GARBIAREN ALDAKETA GUZTIEN EGOERA-ORRIA										
200Xko ...n AMAIUTAKO EKITALDIKO ONDARE GARBIAREN ALDAKETA GUZTIEN EGOERA-ORRIA										
	Mutua-fondoa		Erreserbak	Aurreko ekitaldierako emaitzak	Bazkideen bestelako ekarpenak	Ekitaldiko emaitza	Bestelako ondare-tresnak	Balio-aldakeren doikuntzak	Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak	GUZTIRA
	Esirituratu	Galdatu gabea								
A. 200X – 2 URTE-AMAIERAKO SALDOA										
I. Irizpide-aldaketengatik 200X-2 eta aurrekoetan egindako doikuntzak										
II. Errorengatik 200X-2 eta aurrekoetan egindako doikuntzak										
B. 200X-1 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA										
I. Kontabilizatutako diru-sarrerak eta gastuak guztira										
II. Bazkideekiko eragikerak										
1. Mutua-fondoaren gehitzeak										
2. ( - ) Mutua-fondoaren gutxitzeak										
3. Pasibo finantzarioak ondare garbi bihurtzea (obligazioak akzio bihurtzea, zorrak barkatzea)										
6. Negozio-konbinazio baten ondorioz ondare garbian sortutako gehikuntza (murriztea)										
7. Bazkideekiko bestelako eragikerak										
III. Ondare garbiaren bestelako aldakuntzak.										
2. Ondare garbiko partiden arteko traspasoak										
3. Bestelako aldakuntzak										
C. 200X-1 URTE-AMAIERAKO SALDOA										
I. Irizpide-aldaketengatik 200X-1ean egindako doikuntzak										
II. Errorengatik 200X-1ean egindako doikuntzak										
D. 200X URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA										
I. Kontabilizatutako diru-sarrerak eta gastuak guztira										
II. Bazkideekiko eragikerak										





IV) DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA	Memoriako oharrak	Guztira	
		200X	200X-1
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK			
A.1) Gizarte-aurreikuspeneko jarduera			
1.– Kuota-kobrantza			
3.– Lagatako berraseguruaren kobrantzak			
4.– Lagatako berraseguruaren ordainketak			
5.– Prestazioen berreskuratzea			
7.– Ustiapeneko bestelako kobrantzak			
8.– Ustiapeneko bestelako ordainketak			
9.– Aseguru-jarduerako diru-kobrantzak guztira (1+3+5+7) = I			
10.– Aseguru-jarduerako diru-ordainketak guztira (4+8) = II			
A.2) Bestelako ustiapen-jarduerak			
3.– Bestelako jardueretako kobrantzak			
4.– Bestelako jardueretako ordainketak			
5.– Bestelako ustiapen-jardueretako diru-kobrantzak guztira (3) = III			
6.– Bestelako ustiapen-jardueretako diru-ordainketak guztira (4) = IV			
A.3) Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak guztira (I-II+III-IV)			
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK			
B.1) Inbertsio-jardueretako kobrantzak			
1.– Ibilgetu materiala			
2.– Ondasun higiezinetak inbertsioak			
3.– Aktibo ukiezinak			
4.– Tresna finantzarioak			

IV) DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA	Memoriako oharrak	Guztira	
		200X	200X-1
5.– Taldeko erakundeetako, talde anitzekoetako eta elkartuetako partaidetzak			
6.– Kobratutako interesak			
7.– Kobratutako dibidenduak			
8.– Negozio-unitatea			
9.– Inbertsio-jarduerarekin erlazionatutako bestelako kobrantzak			
10.– Inbertsio-jardueretako diru-kobrantzak guztira (1+2+3+4+5+6+7+8+9) = VI			
B.2) Inbertsio-jardueretako ordainketak			
1.– Ibilgetu materiala			
2.– Ondasun higiezinetak inbertsioak			
3.– Aktibo ukiezinak			
4.– Tresna finantzarioak			
5.– Taldeko erakundeetako, talde anitzekoetako eta elkartuetako partaidetzak			
6.– Negozio-unitatea			
7.– Inbertsio-jarduerarekin erlazionatutako bestelako ordainketak			
8.– Inbertsio-jardueretako diru-ordainketak guztira (1+2+3+4+5+6+7) = VII			
B.3) Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak guztira (VI - VII)			
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK			
C.1) Finantzaketa-jardueretako kobrantzak			
1.– Pasibo subordinatuak			
2.– Mutua-fondoa handitzeagatiko kobrantzak			
3.– Bazkideen ekarpenak			
5.– Finantzaketa-jarduerarekin erlazionatutako bestelako kobrantzak			

IV) DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA	Memoriako oharrak	Guztira	
		200X	200X-1
6.– Finantzaketa-jarduerako diru-kobrantzak guztira (1+2+3+5) = VIII			
C.2) Finantzaketa-jardueretako ordainketak			
2.– Ordaindutako interesak			
3.– Pasibo subordinatuak			
4.– Bazkideei ekarpenak itzultzeagatiko ordainketak			
5.– Bazkideen ekarpenen itzulketak			
7.– Finantzaketa-jarduerarekin erlazionaturako bestelako ordainketak			
8.– Finantzaketa-jardueretako diru-ordainketak guztira (2+3+4+5+7) = IX			
C.3) Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak guztira (VIII - IX)			
Kanbio-tasen aldaketen eragina (X)			
Eskudiruaren eta baliokideen gehitzea / gutxitzea guztira (A.3 + B.3 + C.3 + - X)			
Ekitaldi-hasierako eskudirua eta baliokideak			
Ekitaldi-amaierako eskudirua eta baliokideak			
Ekitaldi-amaierako eskudiruaren eta baliokideen osagaiak	Memoriako oharrak	200X	200X-1
1.– Kutxa eta bankuak			
2.– Bestelako aktibo finantzarioak:			
3.– Ikustean itzuli beharreko bankuko zorpekoak			
Eskudirua eta baliokideak guztira ekitaldi-amaieran (1 + 2 - 3)			

Código	Cuentas de Activo		
(*)	A) ACTIVO	200X	200X-1
	A-1) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes		
559	Cuenta corriente con intermediarios por inversiones financieras y derivados.		
570	Caja, euros.		
571	Caja, moneda extranjera.		
572	Bancos e instituciones de crédito c/c vista, euros.		
573	Bancos e instituciones de crédito c/c vista, moneda extranjera.		
574	Bancos e instituciones de crédito, cuentas de ahorro, euros.		
575	Bancos e instituciones de crédito, cuentas de ahorro, moneda extranjera.		
576	Inversiones a corto plazo de gran liquidez.		
(590)	Deterioro de valor de deudores del grupo 5.		
	A-2) Activos financieros mantenidos para negociar		
	I. Instrumentos de patrimonio		
2405	Participaciones en otras partes vinculadas.		
(2495)	Desembolsos pendientes sobre participaciones en otras partes vinculadas.		
250	Inversiones financieras en instrumentos de patrimonio		
(259)	Desembolsos pendientes sobre participaciones en el patrimonio neto.		
	II. Valores representativos de deuda		
241	Valores representativos de deuda de partes vinculadas.		
2413	Valores representativos de deuda de empresas del grupo		
2414	Valores representativos de deuda de empresas asociadas		
2415	Valores representativos de deuda de otras partes vinculadas		
251	Valores representativos de deuda.		
	III. Derivados		
2550	Activos por derivados financieros cartera de negociación.		
	IV. Otros		
	A-3) Otros activos financieros a valor razonable con cambios en pérdidas y ganancias		

Código	Cuentas de Activo		
(*)	A) ACTIVO	200X	200X-1
	<i>I. Instrumentos de patrimonio</i>		
2405	<i>Participaciones en otras partes vinculadas.</i>		
(2495)	<i>Desembolsos pendientes sobre participaciones en otras partes vinculadas.</i>		
250	<i>Inversiones financieras en instrumentos de patrimonio</i>		
(259)	<i>Desembolsos pendientes sobre participaciones en el patrimonio neto.</i>		
	<i>II. Valores representativos de deuda</i>		
241	<i>Valores representativos de deuda de partes vinculadas.</i>		
2413	<i>Valores representativos de deuda de empresas del grupo</i>		
2414	<i>Valores representativos de deuda de empresas asociadas</i>		
2415	<i>Valores representativos de deuda de otras partes vinculadas</i>		
251	<i>Valores representativos de deuda.</i>		
	<i>III. Instrumentos híbridos</i>		
241	<i>Valores representativos de deuda de partes vinculadas.</i>		
2413	<i>Valores representativos de deuda de empresas del grupo</i>		
2414	<i>Valores representativos de deuda de empresas asociadas</i>		
2415	<i>Valores representativos de deuda de otras partes vinculadas</i>		
242	<i>Créditos a partes vinculadas.</i>		
2423	<i>Créditos a empresas del grupo</i>		
2424	<i>Créditos a empresas asociadas</i>		
2425	<i>Créditos a otras partes vinculadas</i>		
251	<i>Valores representativos de deuda.</i>		
252	<i>Depósitos en entidades de crédito.</i>		
258	<i>Otros créditos.</i>		
2583	<i>Con garantía real.</i>		
2584	<i>Sin garantía real.</i>		

Código	Cuentas de Activo		
(*)	A) ACTIVO	200X	200X-1
	V. Otros		
	A-4) Activos financieros disponibles para la venta		
	I. Instrumentos de patrimonio		
2405	Participaciones en otras partes vinculadas.		
(2495)	Desembolsos pendientes sobre participaciones en otras partes vinculadas.		
250	Inversiones financieras en instrumentos de patrimonio		
(259)	Desembolsos pendientes sobre participaciones en el patrimonio neto.		
	II. Valores representativos de deuda		
241	Valores representativos de deuda de partes vinculadas.		
2413	Valores representativos de deuda de empresas del grupo		
2414	Valores representativos de deuda de empresas asociadas		
2415	Valores representativos de deuda de otras partes vinculadas		
251	Valores representativos de deuda.		
(294)	Deterioro de valor de valores representativos de deuda de partes vinculadas.		
(2943)	Deterioro de valor de valores representativos de deuda, empresas del grupo.		
(2944)	Deterioro de valor de valores representativos de deuda, empresas asociadas.		
(2945)	Deterioro de valor de valores representativos de deuda, otras partes vinculadas.		
(297)	Deterioro de valor de valores representativos de deuda.		
	IV. Otros		
	A-5) Préstamos y partidas a cobrar		
	I. Valores representativos de deuda		
241	Valores representativos de deuda de partes vinculadas.		
2413	Valores representativos de deuda de empresas del grupo		
2414	Valores representativos de deuda de empresas asociadas		
2415	Valores representativos de deuda de otras partes vinculadas		

Código	Cuentas de Activo		
(*)	A) ACTIVO	200X	200X-1
251	Valores representativos de deuda.		
(294)	Deterioro de valor de valores representativos de deuda de partes vinculadas.		
(2943)	Deterioro de valor de valores representativos de deuda, empresas del grupo.		
(2944)	Deterioro de valor de valores representativos de deuda, empresas asociadas.		
(2945)	Deterioro de valor de valores representativos de deuda, otras partes vinculadas.		
(297)	Deterioro de valor de valores representativos de deuda.		
	II. Préstamos		
	2. Préstamos a entidades del grupo y asociadas		
2423	Créditos a empresas del grupo		
2424	Créditos a empresas asociadas		
(2953)	Deterioro de valor de créditos a empresas del grupo.		
(2954)	Deterioro de valor de créditos a empresas asociadas		
5501	Cuenta corriente con empresas del grupo.		
5502	Cuenta corriente con empresas asociadas.		
(590)	Deterioro de valor de deudores del grupo 5.		
	3. Préstamos a otras partes vinculadas		
2425	Créditos a otras partes vinculadas		
551	Cuenta corriente con socios, administradores y otras personas vinculadas.		
5511	Cuenta corriente con socios.		
5512	Cuenta corriente con administradores.		
5519	Cuenta corriente con otras personas vinculadas.		
5509	Cuenta corriente con otras empresas vinculadas.		
(2955)	Deterioro de valor de créditos a otras partes vinculadas.		
(590)	Deterioro de valor de deudores del grupo 5.		
	III. Depósitos en entidades de crédito		
252	Depósitos en entidades de crédito.		
(298)	Deterioro de valor de créditos.		
	V. Créditos por operaciones de la actividad de previsión social		
	1. Socios		



Código	Cuentas de Activo		
(*)	A) ACTIVO	200X	200X-1
431	Cuotas pendientes de cobro.		
4323	Cuotas anticipadas.		
4325	Cuotas de dudoso cobro.		
(491)	Corrección por deterioro de las cuotas pendientes de cobro.		
	VI. Créditos por operaciones de reaseguro		
400	Acreedores y deudores por reaseguro cedido.		
4050	Créditos de dudoso cobro. Por reaseguro cedido.		
(4900)	Deterioro de saldos pendientes por operaciones de reaseguro cedido.		
	VIII. Desembolsos exigidos		
558	Desembolsos exigidos.		
5587	Socios, por desembolsos exigidos.		
	IX. Otros créditos		
	1. Créditos con las Administraciones Públicas		
470	Hacienda Pública, deudora por diversos conceptos.		
4700	Hacienda Pública, deudora por IVA.		
4708	Hacienda Pública, deudora por subvenciones concedidas.		
4709	Hacienda Pública, deudora por devolución de impuestos.		
471	Organismos de la Seguridad Social, deudores.		
472	Hacienda Pública, IVA soportado.		
478	Otras Entidades Públicas.		
4783	Otros Organismos Públicos.		
	2. Resto de créditos		
253	Créditos por enajenación de inmovilizado e inversiones.		
254	Créditos al personal.		
258	Otros créditos.		
2583	Con garantía real.		
2584	Sin garantía real.		
260	Fianzas constituidas.		
(298)	Deterioro de valor de créditos.		

Código	Cuentas de Activo		
(*)	A) ACTIVO	200X	200X-1
44	OTROS DEUDORES.		
440	Deudores diversos.		
441	Deudores, efectos comerciales a cobrar.		
4410	Deudores, efectos comerciales en cartera.		
4411	Deudores, efectos comerciales descontados.		
4412	Deudores, efectos comerciales en gestión de cobro.		
4415	Deudores, efectos comerciales impagados.		
442	Deudores por convenios entre entidades de previsión social		
445	Deudores de dudoso cobro.		
460	Anticipos de remuneraciones.		
(4904)	Deterioro de saldos pendientes con otros deudores.		
552	Dividendos e intereses a cobrar vencidos.		
	A-6) Inversiones mantenidas hasta el vencimiento		
241	Valores representativos de deuda de partes vinculadas.		
2413	Valores representativos de deuda de empresas del grupo		
2414	Valores representativos de deuda de empresas asociadas		
2415	Valores representativos de deuda de otras partes vinculadas		
251	Valores representativos de deuda.		
(294)	Deterioro de valor de valores representativos de deuda de partes vinculadas.		
(2943)	Deterioro de valor de valores representativos de deuda, empresas del grupo.		
(2944)	Deterioro de valor de valores representativos de deuda, empresas asociadas.		
(2945)	Deterioro de valor de valores representativos de deuda, otras partes vinculadas.		
(297)	Deterioro de valor de valores representativos de deuda.		
	A-7) Derivados de cobertura		
2553	Activos por derivados financieros instrumentos de cobertura.		
	A-8) Participación del reaseguro en las provisiones técnicas		
	I. Provisión para cuotas no consumidas		
380	Provisiones para cuotas no consumidas.		

Código	Cuentas de Activo		
(*)	A) ACTIVO	200X	200X-1
	II. Provisión por operaciones de la actividad de previsión social		
390	Provisiones para cuotas no consumidas.		
391	Provisiones matemáticas.		
	III. Provisión para prestaciones		
384	Provisiones para prestaciones.		
394	Provisiones para prestaciones por operaciones de la actividad de previsión social.		
	IV. Otras provisiones técnicas		
387	Otras provisiones técnicas.		
397	Otras provisiones técnicas por operaciones de la actividad de previsión social.		
	A-9) Inmovilizado material e inversiones inmobiliarias		
	I. Inmovilizado material		
2101	Terrenos y bienes naturales. Inmovilizado material.		
2111	Construcciones. Inmovilizado material.		
212	Instalaciones técnicas.		
215	Otras instalaciones.		
216	Mobiliario.		
217	Equipos para procesos de información.		
218	Elementos de transporte.		
219	Otro inmovilizado material.		
23	INMOVILIZADO MATERIAL EN CURSO.		
230	Adaptación de terrenos y bienes naturales.		
231	Construcciones en curso.		
232	Instalaciones técnicas en montaje.		
237	Equipos para procesos de información en montaje.		
239	Anticipos para inmovilizaciones materiales e inversiones inmobiliarias		
(281)	Amortización acumulada del inmovilizado material.		
(291)	Deterioro de valor del inmovilizado material.		

Código	Cuentas de Activo		
(*)	A) ACTIVO	200X	200X-1
	II. Inversiones inmobiliarias		
2102	Inversiones en terrenos y bienes naturales.		
2112	Inversiones en construcciones.		
(282)	Amortización acumulada de las inversiones inmobiliarias.		
(292)	Deterioro de valor de las inversiones inmobiliarias.		
	A-10) Inmovilizado intangible		
	I. Fondo de comercio		
204	Fondo de comercio.		
	III. Otro activo intangible		
200	Investigación e innovación.		
201	Desarrollo.		
202	Concesiones administrativas.		
206	Aplicaciones informáticas.		
209	Anticipos para inmovilizaciones intangibles.		
(280)	Amortización acumulada del inmovilizado intangible.		
(290)	Deterioro de valor del inmovilizado intangible.		
	A-11) Participaciones en entidades del grupo y asociadas		
	I. Participaciones en empresas asociadas		
2404	Participaciones en empresas asociadas.		
(2494)	Desembolsos pendientes sobre participaciones en empresas asociadas.		
(2934)	Deterioro de valor de participaciones, empresas asociadas.		
	II. Participaciones en empresas multigrupo		
2404	Participaciones en empresas asociadas.		
(2494)	Desembolsos pendientes sobre participaciones en empresas asociadas.		
(2934)	Deterioro de valor de participaciones, empresas asociadas.		

Código	Cuentas de Activo		
(*)	A) ACTIVO	200X	200X-1
	<i>III. Participaciones en empresas del grupo</i>		
2403	<i>Participaciones en empresas del grupo.</i>		
(2493)	<i>Desembolsos pendientes sobre participaciones en empresas del Grupo.</i>		
(2933)	<i>Deterioro de valor de participaciones, empresas del grupo.</i>		
	<i>A-12) Activos fiscales</i>		
	<i>I. Activos por impuesto corriente</i>		
4709	<i>Hacienda Pública, deudora por devolución de impuestos.</i>		
	<i>A-13) Otros activos</i>		
	<i>I. Activos y derechos de reembolso por retribuciones a largo plazo al personal</i>		
257	<i>Activos y derechos de reembolso por retribuciones a largo plazo al personal</i>		
2570	<i>Derechos de reembolso derivados de contratos de seguro relativos a retribuciones al personal.</i>		
2571	<i>Activos por retribuciones a largo plazo al personal.</i>		
	<i>III. Periodificaciones</i>		
480	<i>Gastos anticipados.</i>		
560	<i>Intereses pagados por anticipado.</i>		
562	<i>Intereses a cobrar, no vencidos.</i>		
(590)	<i>Deterioro de valor de deudores del grupo 5.</i>		
	<i>IV. Resto de activos</i>		
555	<i>Partidas pendientes de aplicación.</i>		
	<i>A-14) Activos mantenidos para venta</i>		
580	<i>Inmovilizado.</i>		
581	<i>Inversiones inmobiliarias.</i>		
582	<i>Inversiones financieras.</i>		
583	<i>Otros activos en venta.</i>		

Código	Cuentas de Activo		
(*)	A) ACTIVO	200X	200X-1
(599)	Deterioro de valor de activos mantenidos para la venta		
	TOTAL ACTIVO		
(*) Los números de cuentas incluidos en cada rúbrica del activo tienen carácter orientativo.			

Código	Cuentas de Pasivo y Patrimonio Neto		
(*)	PASIVO Y PATRIMONIO NETO	200X	200X-1
	A) PASIVO		
	A-1) Pasivos financieros mantenidos para negociar		
1765	Pasivos por derivados financieros, cartera de negociación.		
	A-2) Otros pasivos financieros a valor razonable con cambios en pérdidas y ganancias		
	A-3) Débitos y partidas a pagar		
	I. Pasivos subordinados		
178	Préstamos subordinados y otra financiación asimilable.		
	III. Deudas por operaciones de la actividad de previsión social.		
	1.- Deudas con socios		
434	Deudas con socios		
	3.- Deudas condicionadas		
45	DEUDAS CONDICIONADAS.		
454	Deudas por cuotas anticipadas.		
4563	Otros recargos		
	IV. Deudas por operaciones de reaseguro		
400	Acreedores y deudores por reaseguro cedido.		
	VI. Obligaciones y otros valores negociables		
177	Obligaciones y bonos.		
	VII. Deudas con entidades de crédito		

Código	Cuentas de Pasivo y Patrimonio Neto		
(*)	PASIVO Y PATRIMONIO NETO	200X	200X-1
170	Deudas con entidades de crédito.		
1700	Con garantía real.		
1701	Sin garantía real.		
	IX. Otras deudas:		
	1.–Deudas con las Administraciones públicas		
4750	Hacienda Pública, acreedora por IVA.		
4751	Hacienda Pública, acreedora por retenciones practicadas.		
4758	Hacienda Pública, acreedora por subvenciones a reintegrar.		
478	Otras Entidades Públicas.		
4783	Otros Organismos Públicos.		
476	Organismos de la Seguridad Social, acreedores.		
477	Hacienda Pública, IVA repercutido.		
	2.–Otras deudas con entidades del grupo y asociadas		
1603	Deudas por inversiones, empresas del grupo.		
1604	Deudas por inversiones, empresas asociadas.		
1633	Otras deudas, empresas del grupo.		
1634	Otras deudas, empresas asociadas.		
	3.–Resto de otras deudas		
(1034)	Socios por desembolsos no exigidos, capital pendiente de inscripción.		
(1044)	Socios por aportaciones no dinerarias pendientes, capital pendiente de inscripción		
1605	Deudas por inversiones, otras partes vinculadas.		
1635	Otras deudas, con otras partes vinculadas.		
171	Otras deudas.		
172	Deudas transformables en subvenciones, donaciones y legados de inscripción.		
173	Deudas por inmovilizado e inversiones inmobiliarias.		
174	Acreedores por arrendamiento financiero.		
175	Efectos a pagar.		
179	Deudas representadas en otros valores negociables.		
180	Fianzas recibidas.		
181	Anticipos recibidos por prestaciones de servicios.		
41	OTROS ACREEDORES.		

Código	Cuentas de Pasivo y Patrimonio Neto		
(*)	PASIVO Y PATRIMONIO NETO	200X	200X-1
410	Acreedores por prestación de servicios.		
411	Acreedores diversos.		
412	Acreedores, efectos comerciales a pagar.		
413	Deudas entre entidades		
4130	Por convenios entre entidades		
4131	Otras deudas.		
465	Remuneraciones pendientes de pago.		
466	Remuneraciones mediante sistemas de aportación definida pendientes de pago.		
51	ACREEDORES NO COMERCIALES.		
510	Intereses de empréstitos y de préstamos.		
511	Valores negociables amortizados.		
513	Derramas activas o retornos a pagar.		
514	Deudas por efectos descontados.		
556	Desembolsos exigidos sobre participaciones en el patrimonio neto.		
	A-4) Derivados de cobertura		
1768	Pasivos por derivados financieros, instrumentos de cobertura.		
	A-5) Provisiones técnicas		
	I.- Provisión para cuotas no consumidas		
300	Provisiones para cuotas no consumidas.		
	II.- Provisión para riesgos en curso		
301	Provisiones para riesgos en curso		
	III.- Provisión por operaciones de la actividad de previsión social		
	1.- Provisión para cuotas no consumidas		
310	Provisiones para cuotas no consumidas. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV		
	2.- Provisión para riesgos en curso		
311	Provisiones para riesgos en curso. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV		
	3.- Provisión matemática		
312	Provisiones matemáticas		
32	PROVISIONES AFECTAS A PLANES DE PREVISIÓN DE APORTACIÓN DEFINIDA EN LOS QUE EL SOCIO ASUME EL RIESGO DE LA INVERSIÓN		



Código	Cuentas de Pasivo y Patrimonio Neto		
(*)	PASIVO Y PATRIMONIO NETO	200X	200X-1
	<i>IV.– Provisión para prestaciones</i>		
340	<i>Pendientes de pago. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
341	<i>Pendientes de liquidación. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
342	<i>Pendientes de declaración. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
343	<i>Para gastos de liquidación. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
350	<i>Pendientes de pago. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
351	<i>Pendientes de liquidación. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
352	<i>Pendientes de declaración. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
353	<i>Para gastos de liquidación. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
	<i>V.– Provisión para participación en beneficios</i>		
360	<i>Provisiones para participación en beneficios.</i>		
3600	<i>Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
3601	<i>Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
	<i>VI.– Otras provisiones técnicas</i>		
370	<i>Otras provisiones técnicas. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
371	<i>Otras provisiones técnicas. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
	<i>A-6) Provisiones no técnicas</i>		
	<i>I. Provisiones para impuestos y otras contingencias legales</i>		
141	<i>Provisión para impuestos.</i>		
	<i>II. Provisión para pensiones y obligaciones similares</i>		
140	<i>Provisión por retribuciones a largo plazo al personal.</i>		
	<i>III. Provisión para pagos por convenios de liquidación</i>		
496	<i>Provisión para pagos por convenios de liquidación.</i>		
	<i>IV. Otras provisiones no técnicas</i>		
142	<i>Provisión para otras responsabilidades.</i>		
143	<i>Provisión por desmantelamiento, retiro o rehabilitación del inmovilizado.</i>		

Código	Cuentas de Pasivo y Patrimonio Neto		
(*)	PASIVO Y PATRIMONIO NETO	200X	200X-1
	A-8) Resto de pasivos		
	I. Periodificaciones		
485	Ingresos anticipados.		
561	Intereses a pagar, no vencidos.		
563	Intereses cobrados por anticipado.		
	II. Pasivos por asimetrías contables		
188	Pasivos por corrección de asimetrías contables.		
(268)	Activos por corrección de asimetrías contables.		
	IV. Otros pasivos		
	A-9) Pasivos vinculados con activos mantenidos para la venta		
584	Provisiones técnicas.		
585	Provisiones no técnicas.		
586	Acreedores por operaciones de tráfico.		
587	Deudas con características especiales.		
588	Deudas con personas y entidades vinculadas.		
589	Otros pasivos asociados a activos en ventas.		
	TOTAL PASIVO		
	B) PATRIMONIO NETO		
	B-1) Fondos propios		
	I. Fondo mutual		
	1. Fondo mutual escriturado		
101	Fondo Mutual.		
	2. (Fondo mutual no exigido)		
(1030)	Socios por desembolsos no exigidos, fondo mutual.		
(1040)	Socios por aportaciones no dinerarias pendientes, fondo mutual.		

Código	Cuentas de Pasivo y Patrimonio Neto		
(*)	PASIVO Y PATRIMONIO NETO	200X	200X-1
	III. Reservas		
	1. Legal y estatutarias		
112	Reserva legal.		
1141	Reservas estatutarias.		
	2. Reserva de estabilización		
1147	Reserva de estabilización		
	3. Otras reservas		
113	Reservas voluntarias.		
1143	Reserva por fondo de comercio.		
1148	Reserva de revalorización de inmuebles.		
115	Reservas por pérdidas y ganancias actuariales y otros ajustes.		
	V. Resultados de ejercicios anteriores		
	1. Remanente		
120	Remanente.		
	2. ( Resultados negativos de ejercicios anteriores)		
(121)	Resultados negativos de ejercicios anteriores.		
	VI. Otras aportaciones de socios		
118	Aportaciones no reintegrables de socios.		
1180	Aportaciones de socios para compensación de pérdidas		
	VII. Resultado del ejercicio		
129	Resultado del ejercicio.		
	VIII. (Reserva de estabilización a cuenta)		
(554)	Reserva de estabilización a cuenta.		
	B-2) Ajustes por cambios de valor:		
	I. Activos financieros disponibles para la venta		
133	Ajustes por valoración en activos financieros disponibles para la venta.		

Código	Cuentas de Pasivo y Patrimonio Neto		
(*)	PASIVO Y PATRIMONIO NETO	200X	200X-1
	II. Operaciones de cobertura		
134	Operaciones de cobertura.		
1340	Cobertura de flujos de efectivo.		
	III. Diferencias de cambio y conversión		
135	Diferencias de cambio o conversión.		
	IV. Corrección de asimetrías contables		
138	Corrección de asimetrías contables.		
	V. Otros ajustes		
136	Ajustes por valoración en activos y grupos enajenables de elementos, mantenidos para la venta.		
137	Ingresos fiscales a distribuir en varios ejercicios.		
	B-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos		
130	Subvenciones oficiales de capital.		
131	Donaciones y legados de capital.		
132	Otras subvenciones, donaciones y legados.		
	TOTAL PATRIMONIO NETO		
	TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO NETO		
(*) Los números de cuentas incluidos en cada rúbrica de pasivo y patrimonio neto tienen carácter orientativo.			

Códigos	II) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
	I. CUENTA afecta a las Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.		
	I.1 Cuotas Imputadas al Ejercicio, Netas de Reaseguro		
	a) Cuotas devengadas		
	a1) Actividad de Previsión Social.		
701	Cuotas por operaciones de la Previsión Social. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.		
	a3) Variación de la corrección por deterioro de las cuotas pendientes de cobro (+ ó -)		
7971	Reversión del deterioro de las cuotas pendientes de cobro.		
(6971)	Pérdidas por deterioro de las cuotas pendientes de cobro.		
	b) Cuotas del reaseguro cedido (-)		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
(705)	<i>Cuotas reaseguro cedido. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
	<i>c) Variación de la provisión para cuotas no consumidas y para riesgos en curso(+ ó -)</i>		
7931	<i>Aplicación de las provisiones de Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
(6931)	<i>Dotación a las provisiones de Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
	<i>d) Variación de la provisión para primas no consumidas, reaseguro cedido (+ ó -)</i>		
7939	<i>Participación del reaseguro en la aplicación de las provisiones técnicas. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
(6939)	<i>Participación del reaseguro en la dotación a las provisiones técnicas. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
	<i>I.2. Ingresos del inmovilizado material y de las inversiones</i>		
	<i>a) Ingresos procedentes de las inversiones inmobiliarias</i>		
752	<i>Ingresos por arrendamientos.</i>		
	<i>b) Ingresos procedentes de inversiones financieras</i>		
760	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio.</i>		
7600	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas del grupo.</i>		
7601	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas.</i>		
7602	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras partes vinculadas.</i>		
7603	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas.</i>		
761	<i>Ingresos de valores representativos de deuda.</i>		
7610	<i>Ingresos de valores representativos de deuda, empresas del grupo</i>		
7611	<i>Ingresos de valores representativos de deuda, empresas asociadas</i>		
7612	<i>Ingresos de valores representativos de deuda, otras partes vinculadas</i>		
7613	<i>Ingresos de valores representativos de deuda, otras empresas</i>		
762	<i>Ingresos de créditos.</i>		
7621	<i>Ingresos de créditos, empresas del grupo.</i>		
7622	<i>Ingresos de créditos, empresas asociadas.</i>		
7623	<i>Ingresos de créditos, otras partes vinculadas.</i>		
7624	<i>Ingresos de créditos, otras empresas.</i>		
768	<i>Diferencias positivas de cambio</i>		
769	<i>Otros ingresos financieros.</i>		
7696	<i>Ingresos por correcciones de asimetrías contables.</i>		
7699	<i>Resto de ingresos financieros.</i>		
	<i>c) Aplicaciones de correcciones de valor por deterioro del inmovilizado material y de las inversiones</i>		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
	<i>c1) Del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias</i>		
791	<i>Reversión del deterioro del inmovilizado material.</i>		
792	<i>Reversión del deterioro de las inversiones inmobiliarias.</i>		
	<i>c2) De inversiones financieras</i>		
796	<i>Reversión del deterioro de participaciones y valores representativos de Deuda.</i>		
7960	<i>Reversión del deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas del grupo.</i>		
7961	<i>Reversión del deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas asociadas.</i>		
7965	<i>Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, empresas del grupo</i>		
7966	<i>Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, empresas asociadas.</i>		
7967	<i>Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, otras partes vinculadas.</i>		
7968	<i>Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, otras empresas.</i>		
799	<i>Reversión del deterioro de créditos.</i>		
7990	<i>Reversión del deterioro de créditos, empresas del grupo.</i>		
7991	<i>Reversión del deterioro de créditos, empresas asociadas.</i>		
7992	<i>Reversión del deterioro de créditos, otras partes vinculadas.</i>		
7993	<i>Reversión del deterioro de créditos, otras empresas.</i>		
	<i>d) Beneficios en realización del inmovilizado material y de las inversiones</i>		
	<i>d1) Del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias</i>		
771	<i>Beneficios procedentes del inmovilizado material.</i>		
772	<i>Beneficios procedentes de las inversiones inmobiliarias.</i>		
	<i>d2) De inversiones financieras</i>		
763	<i>Beneficios por valoración de instrumentos financieros por su valor razonable.</i>		
7630	<i>Beneficios de cartera de negociación.</i>		
7631	<i>Beneficios de designados por la empresa.</i>		
7632	<i>Beneficios de disponibles para la venta.</i>		
7633	<i>Beneficios de instrumentos de cobertura</i>		
766	<i>Beneficios en participaciones y valores representativos de deuda.</i>		
7660	<i>Beneficios en valores representativos de deuda, empresas del grupo.</i>		
7661	<i>Beneficios en valores representativos de deuda, empresas asociadas.</i>		
7662	<i>Beneficios en valores representativos de deuda, otras partes vinculadas</i>		
7663	<i>Beneficios en participaciones y valores representativos de deuda, otras empresas.</i>		
7664	<i>Beneficios en participaciones, empresas del grupo.</i>		
7665	<i>Beneficios en participaciones, empresas asociadas.</i>		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
7666	<i>Beneficios en participaciones, otras partes vinculadas.</i>		
7667	<i>Beneficios en participaciones, otras empresas.</i>		
	<i>I.3. Ingresos de inversiones afectas a la previsión social de aportación definida</i>		
752	<i>Ingresos por arrendamientos.</i>		
760	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio.</i>		
7600	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas del grupo.</i>		
7601	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas.</i>		
7602	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras partes vinculadas.</i>		
7603	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas.</i>		
761	<i>Ingresos de valores representativos de deuda.</i>		
7610	<i>Ingresos de valores representativos de deuda, empresas del grupo</i>		
7611	<i>Ingresos de valores representativos de deuda, empresas asociadas</i>		
7612	<i>Ingresos de valores representativos de deuda, otras partes vinculadas</i>		
7613	<i>Ingresos de valores representativos de deuda, otras empresas</i>		
762	<i>Ingresos de créditos.</i>		
7621	<i>Ingresos de créditos, empresas del grupo.</i>		
7622	<i>Ingresos de créditos, empresas asociadas.</i>		
7623	<i>Ingresos de créditos, otras partes vinculadas.</i>		
7624	<i>Ingresos de créditos, otras empresas.</i>		
763	<i>Beneficios por valoración de instrumentos financieros por su valor razonable.</i>		
7630	<i>Beneficios de cartera de negociación.</i>		
7631	<i>Beneficios de designados por la empresa.</i>		
7632	<i>Beneficios de disponibles para la venta.</i>		
7633	<i>Beneficios de instrumentos de cobertura</i>		
766	<i>Beneficios en participaciones y valores representativos de deuda.</i>		
7660	<i>Beneficios en valores representativos de deuda, empresas del grupo.</i>		
7661	<i>Beneficios en valores representativos de deuda, empresas asociadas.</i>		
7662	<i>Beneficios en valores representativos de deuda, otras partes vinculadas</i>		
7663	<i>Beneficios en participaciones y valores representativos de deuda, otras empresas.</i>		
7664	<i>Beneficios en participaciones, empresas del grupo.</i>		
7665	<i>Beneficios en participaciones, empresas asociadas.</i>		
7666	<i>Beneficios en participaciones, otras partes vinculadas.</i>		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
7667	<i>Beneficios en participaciones, otras empresas.</i>		
768	<i>Diferencias positivas de cambio</i>		
769	<i>Otros ingresos financieros.</i>		
7696	<i>Ingresos por correcciones de asimetrías contables.</i>		
7699	<i>Resto de ingresos financieros.</i>		
771	<i>Beneficios procedentes del inmovilizado material.</i>		
772	<i>Beneficios procedentes de las inversiones inmobiliarias.</i>		
	<i>I.4. Otros Ingresos Técnicos</i>		
770	<i>Beneficios procedentes del inmovilizado intangible.</i>		
779	<i>Ingresos excepcionales.</i>		
	<i>I.5 Prestaciones del Ejercicio, Neta de Reaseguro</i>		
	<i>a) Prestaciones y gastos pagados</i>		
	<i>a1) Actividad de la Previsión Social</i>		
(601)	<i>Prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
(6010)	<i>Prestaciones en forma de capital (Supervivencia).</i>		
(6011)	<i>Prestaciones en forma de capital (Fallecimiento).</i>		
(6012)	<i>Prestaciones en forma de Rentas.</i>		
(6013)	<i>Rescates.</i>		
	<i>a3) Reaseguro cedido (-)</i>		
605	<i>Prestaciones, reaseguro cedido. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
	<i>b) Variación de la provisión para prestaciones (+ ó -)</i>		
	<i>b1) Actividad de la Previsión Social</i>		
(6935)	<i>Dotación a las provisiones para prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
7935	<i>Aplicación de las provisiones para prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
	<i>b3) Reaseguro cedido (-)</i>		
(6939)	<i>Participación del reaseguro en la dotación a las provisiones técnicas. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
7939	<i>Participación del reaseguro en la aplicación de las provisiones técnicas. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
	<i>c) Gastos imputables a prestaciones</i>		
(01)	<i>GASTOS IMPUTABLES A PRESTACIONES. ACTIVIDADES DE LOS PLANES DE PREVISIÓN DE LAS EPSV.</i>		
(011)	<i>Otros gastos imputables a prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		



Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
(012)	<i>Servicios exteriores imputables a prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
(013)	<i>Tributos imputables a prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
(014)	<i>Gastos de personal imputables a prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
(018)	<i>Dotaciones para amortizaciones imputables a prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
	<i>I.6. Variación de Otras Provisiones Técnicas Netas de Reaseguro (+ ó -)</i>		
	<i>a) Provisiones para Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
	<i>a1) Actividad de la Previsión Social</i>		
(6931)	<i>Dotación a las provisiones de Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
7931	<i>Aplicación de Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
	<i>a3) Reaseguro cedido (-)</i>		
(6939)	<i>Participación del reaseguro en la dotación a las provisiones técnicas. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
7939	<i>Participación del reaseguro en la aplicación de las provisiones técnicas. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
	<i>b) Provisiones afectas a la Previsión Social de aportación definida</i>		
(6932)	<i>Dotación a las Provisiones afectas a la Previsión Social de aportación definida</i>		
7932	<i>Aplicación de las Provisiones afectas a la Previsión Social de aportación definida</i>		
	<i>c) Otras provisiones técnicas</i>		
(6937)	<i>Dotación a otras provisiones técnicas.</i>		
7937	<i>Aplicación de otras provisiones técnicas.</i>		
	<i>I.7. Participación en Beneficios.</i>		
	<i>a) Prestaciones y gastos por participación en beneficios.</i>		
(606)	<i>Participación en beneficios.</i>		
(6060)	<i>Participación en beneficios</i>		
	<i>b) Variación de la provisión para participación en beneficios (+ ó -)</i>		
(6936)	<i>Dotación a las provisiones para participación de los socios en los beneficios.</i>		
7936	<i>Aplicación de las provisiones para participación de los socios en los beneficios.</i>		
	<i>I.8. Gastos de Explotación Netos</i>		
	<i>b) Gastos de administración</i>		
(031)	<i>Gastos de administración.</i>		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
(0311)	Gastos imputables a gastos de administración. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.		
(0312)	Servicios exteriores imputables a gastos de administración. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.		
(0313)	Tributos imputables a gastos de administración. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.		
(0314)	Gastos de personal imputables a gastos de administración. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.		
(0318)	Dotaciones para amortizaciones imputables a gastos de administración. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.		
	c) Participaciones del reaseguro cedido		
711	Participaciones del reaseguro cedido. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.		
	I.9. Otros Gastos Técnicos		
	a) Variación del deterioro por insolvencias (+ ó -)		
(6970)	Perdidas por deterioro de deudores por otras operaciones de tráfico.		
7970	Reversión del deterioro por otras operaciones comerciales.		
(698)	Deterioro de valor de deudores (grupo 5).		
798	Reversión del deterioro de valor de deudores (grupo 5).		
	b) Variación del deterioro del inmovilizado (+ ó -)		
(690)	Pérdidas por deterioro del inmovilizado intangible.		
(691)	Pérdidas por deterioro del inmovilizado material.		
790	Reversión del deterioro del inmovilizado intangible.		
791	Reversión del deterioro del inmovilizado material.		
	c) Otros		
(670)	Pérdidas procedentes del inmovilizado intangible.		
(676)	Pérdidas de créditos por operaciones de tráfico.		
(07)	OTROS GASTOS TÉCNICOS. ACTIVIDADES DE LOS PLANES DE PREVISIÓN DE LAS EPSV.		
(072)	Servicios exteriores imputables a otros gastos técnicos. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.		
(073)	Tributos imputables a otros gastos técnicos. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.		
(074)	Gastos de personal imputables a otros gastos técnicos. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.		
(078)	Dotaciones para amortizaciones imputables a otros gastos técnicos. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.		
	I. 10. Gastos del inmovilizado material y de las inversiones		
	a) Gastos de gestión del inmovilizado material y de las inversiones		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
	<i>a1) Gastos del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias</i>		
	<i>a2) Gastos de inversiones y cuentas financieras</i>		
(052)	<i>Servicios exteriores imputables a inversiones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
(053)	<i>Tributos imputables a inversiones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
(054)	<i>Gastos de personal imputables a inversiones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
(660)	<i>Gastos financieros por actualización de provisiones.</i>		
(661)	<i>Intereses de obligaciones y bonos.</i>		
(6610)	<i>Intereses de obligaciones y bonos, empresas del grupo.</i>		
(6611)	<i>Intereses de obligaciones y bonos, empresas asociadas.</i>		
(6612)	<i>Intereses de obligaciones y bonos, otras partes vinculadas.</i>		
(6613)	<i>Intereses de obligaciones y bonos, otras empresas.</i>		
(662)	<i>Intereses de deudas.</i>		
(6620)	<i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>		
(6621)	<i>Intereses de deudas, empresas asociadas</i>		
(6622)	<i>Intereses de deudas, otras partes vinculadas</i>		
(6623)	<i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>		
(6624)	<i>Intereses de deudas, otras empresas</i>		
(665)	<i>Intereses por descuento de efectos.</i>		
(668)	<i>Diferencias negativas de cambio.</i>		
(669)	<i>Otros gastos financieros.</i>		
(6696)	<i>Gastos por correcciones de asimetrías contables.</i>		
	<i>b) Correcciones de valor del inmovilizado material y de las inversiones</i>		
	<i>b1) Amortización del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias</i>		
(058)	<i>Dotaciones para amortizaciones imputables a inversiones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.</i>		
	<i>b2) Deterioro del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias</i>		
(691)	<i>Pérdidas por deterioro del inmovilizado material.</i>		
(692)	<i>Pérdidas por deterioro de las inversiones inmobiliarias.</i>		
	<i>b3) Deterioro de inversiones financieras</i>		
(696)	<i>Pérdidas por deterioro de participaciones y valores representativos de deuda.</i>		
(6960)	<i>Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas del grupo.</i>		
(6961)	<i>Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas asociadas.</i>		
(6962)	<i>Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, otras partes vinculadas.</i>		
(6963)	<i>Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, otras empresas.</i>		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
(6965)	<i>Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda, empresas del grupo.</i>		
(6966)	<i>Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda, empresas asociadas.</i>		
(6967)	<i>Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda, otras partes vinculadas.</i>		
(6968)	<i>Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda de otras empresas.</i>		
(699)	<i>Pérdidas por deterioro de créditos.</i>		
(6990)	<i>Pérdidas por deterioro de créditos, empresas del grupo.</i>		
(6991)	<i>Pérdidas por deterioro de créditos, empresas asociadas.</i>		
(6992)	<i>Pérdidas por deterioro de créditos, otras partes vinculadas.</i>		
(6993)	<i>Pérdidas por deterioro de créditos, otras empresas.</i>		
	<i>c) Pérdidas procedentes del inmovilizado material y de las inversiones</i>		
	<i>c1) Del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias</i>		
(671)	<i>Pérdidas procedentes del inmovilizado material.</i>		
(672)	<i>Pérdidas procedentes de las inversiones inmobiliarias.</i>		
	<i>c2) De las inversiones financieras</i>		
(663)	<i>Pérdidas por valoración de instrumentos financieros por su valor razonable.</i>		
(6630)	<i>Pérdidas de cartera de negociación.</i>		
(6631)	<i>Pérdidas de designados por la empresa.</i>		
(6632)	<i>Pérdidas de disponibles para la venta.</i>		
(6633)	<i>Pérdidas de instrumentos de cobertura.</i>		
(666)	<i>Pérdidas en participaciones y valores representativos de deuda.</i>		
(6660)	<i>Pérdidas en valores representativos de deuda, empresas del grupo.</i>		
(6661)	<i>Pérdidas en valores representativos de deuda, empresas asociadas.</i>		
(6662)	<i>Pérdidas en valores representativos de deuda, otras partes vinculadas.</i>		
(6663)	<i>Pérdidas en valores representativos de deuda, otras empresas.</i>		
(6664)	<i>Pérdidas en participaciones, empresas del grupo.</i>		
(6665)	<i>Pérdidas en participaciones, empresas asociadas.</i>		
(6666)	<i>Pérdidas en participaciones, otras partes vinculadas.</i>		
(6667)	<i>Pérdidas en participaciones, otras empresas.</i>		
(667)	<i>Pérdidas de créditos no comerciales.</i>		
(6670)	<i>Pérdidas de créditos, empresas del grupo.</i>		
(6671)	<i>Pérdidas de créditos, empresas asociadas.</i>		
(6672)	<i>Pérdidas de créditos, otras partes vinculadas.</i>		
(6673)	<i>Pérdidas de créditos, otras empresas.</i>		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
	<i>I.11. Gastos de inversiones afectas a la Previsión social de aportación definida</i>		
	<i>I.12. Subtotal. (Resultado de la Cuenta afecta a las Actividades de los Planes de previsión de las EPSV).</i>		
	<i>II. CUENTA AFECTA AL RESTO DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LAS EPSV.</i>		
	<i>II.1. Cuotas Imputadas al Ejercicio, Netas de Reaseguro</i>		
	<i>a) Cuotas devengadas</i>		
	<i>a1) Actividad de la previsión social</i>		
700	<i>Cuotas por operaciones de la Previsión social. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
	<i>a3) Variación de la corrección por deterioro de las cuotas pendientes de cobro (+ ó -)</i>		
7971	<i>Reversión del deterioro de las cuotas pendientes de cobro.</i>		
(6971)	<i>Pérdidas por deterioro de las cuotas pendientes de cobro.</i>		
	<i>b) Cuotas del reaseguro cedido (-)</i>		
(704)	<i>Cuotas reaseguro cedido. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
	<i>c) Variación de la provisión para cuotas no consumidas y para riesgos en curso (+ ó -)</i>		
7930	<i>Aplicación de las provisiones para cuotas no consumidas y para riesgos en curso. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
(6930)	<i>Dotación a las provisiones para cuotas no consumidas y para riesgos en curso. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
	<i>d) Variación de la provisión para cuotas no consumidas, reaseguro cedido (+ ó -)</i>		
7938	<i>Participación del reaseguro en la aplicación de las provisiones técnicas. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
(6938)	<i>Participación del reaseguro en la dotación a las provisiones técnicas. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
	<i>II.2. Ingresos del inmovilizado material y de las inversiones</i>		
	<i>a) Ingresos procedentes de las inversiones inmobiliarias</i>		
752	<i>Ingresos por arrendamientos.</i>		
	<i>b) Ingresos procedentes de inversiones financieras</i>		
760	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio.</i>		
7600	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas del grupo.</i>		
7601	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas.</i>		
7602	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras partes vinculadas.</i>		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
7603	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas.</i>		
761	<i>Ingresos de valores representativos de deuda.</i>		
7610	<i>Ingresos de valores representativos de deuda, empresas del grupo</i>		
7611	<i>Ingresos de valores representativos de deuda, empresas asociadas</i>		
7612	<i>Ingresos de valores representativos de deuda, otras partes vinculadas</i>		
7613	<i>Ingresos de valores representativos de deuda, otras empresas</i>		
762	<i>Ingresos de créditos.</i>		
7621	<i>Ingresos de créditos, empresas del grupo.</i>		
7622	<i>Ingresos de créditos, empresas asociadas.</i>		
7623	<i>Ingresos de créditos, otras partes vinculadas.</i>		
7624	<i>Ingresos de créditos, otras empresas.</i>		
768	<i>Diferencias positivas de cambio</i>		
769	<i>Otros ingresos financieros.</i>		
7696	<i>Ingresos por correcciones de asimetrías contables.</i>		
7699	<i>Resto de ingresos financieros.</i>		
	<i>c) Aplicaciones de correcciones de valor por deterioro del inmovilizado material y de las inversiones</i>		
	<i>c1) Del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias</i>		
791	<i>Reversión del deterioro del inmovilizado material.</i>		
792	<i>Reversión del deterioro de las inversiones inmobiliarias.</i>		
	<i>c2) De inversiones financieras</i>		
796	<i>Reversión del deterioro de participaciones y valores representativos de Deuda.</i>		
7960	<i>Reversión del deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas del grupo.</i>		
7961	<i>Reversión del deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas asociadas.</i>		
7965	<i>Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, empresas del grupo</i>		
7966	<i>Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, empresas asociadas.</i>		
7967	<i>Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, otras partes vinculadas.</i>		
7968	<i>Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, otras empresas.</i>		
799	<i>Reversión del deterioro de créditos.</i>		
7990	<i>Reversión del deterioro de créditos, empresas del grupo.</i>		
7991	<i>Reversión del deterioro de créditos, empresas asociadas.</i>		
7992	<i>Reversión del deterioro de créditos, otras partes vinculadas.</i>		
7993	<i>Reversión del deterioro de créditos, otras empresas.</i>		
	<i>d) Beneficios en realización del inmovilizado material y de las inversiones</i>		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
	<i>d1) Del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias</i>		
771	<i>Beneficios procedentes del inmovilizado material.</i>		
772	<i>Beneficios procedentes de las inversiones inmobiliarias.</i>		
	<i>d2) De inversiones financieras</i>		
763	<i>Beneficios por valoración de instrumentos financieros por su valor razonable.</i>		
7630	<i>Beneficios de cartera de negociación.</i>		
7631	<i>Beneficios de designados por la empresa.</i>		
7632	<i>Beneficios de disponibles para la venta.</i>		
7633	<i>Beneficios de instrumentos de cobertura</i>		
766	<i>Beneficios en participaciones y valores representativos de deuda.</i>		
7660	<i>Beneficios en valores representativos de deuda, empresas del grupo.</i>		
7661	<i>Beneficios en valores representativos de deuda, empresas asociadas.</i>		
7662	<i>Beneficios en valores representativos de deuda, otras partes vinculadas</i>		
7663	<i>Beneficios en participaciones y valores representativos de deuda, otras empresas.</i>		
7664	<i>Beneficios en participaciones, empresas del grupo.</i>		
7665	<i>Beneficios en participaciones, empresas asociadas.</i>		
7666	<i>Beneficios en participaciones, otras partes vinculadas.</i>		
7667	<i>Beneficios en participaciones, otras empresas.</i>		
	<i>II.3. Otros Ingresos Técnicos</i>		
770	<i>Beneficios procedentes del inmovilizado intangible.</i>		
779	<i>Ingresos excepcionales.</i>		
	<i>II.4. Prestaciones del Ejercicio, Netas de Reaseguro</i>		
	<i>a) Prestaciones y gastos pagados</i>		
	<i>a1) Actividad de la Previsión Social</i>		
(600)	<i>Prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV</i>		
	<i>a3) Reaseguro cedido (-)</i>		
604	<i>Prestaciones, reaseguro cedido. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV</i>		
	<i>b) Variación de la provisión para prestaciones (+ ó -)</i>		
	<i>b1) Actividad de la Previsión Social</i>		
(6934)	<i>Dotación a las provisiones para prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV</i>		
7934	<i>Aplicación de las provisiones para prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV</i>		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
	<i>b3) Reaseguro cedido (-)</i>		
(6938)	<i>Participación del reaseguro en la dotación a las provisiones técnicas. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV</i>		
7938	<i>Participación del reaseguro en la aplicación de las provisiones técnicas. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV</i>		
	<i>c) Gastos imputables a prestaciones</i>		
(00)	<i>GASTOS IMPUTABLES A PRESTACIONES. RESTO DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LAS EPSV.</i>		
(001)	<i>Comisiones y otros gastos imputables a prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV</i>		
(002)	<i>Servicios exteriores imputables a prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV</i>		
(003)	<i>Tributos imputables a prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV</i>		
(004)	<i>Gastos de personal imputables a prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV</i>		
(008)	<i>Dotaciones para amortizaciones imputables a prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV</i>		
	<i>II.5. Variación de otras Provisiones Técnicas, Netas de Reaseguro (+ ó -)</i>		
(6937)	<i>Dotación a otras provisiones técnicas.</i>		
(6938)	<i>Participación del reaseguro en la dotación a las provisiones técnicas. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
7937	<i>Aplicación de otras provisiones técnicas.</i>		
7938	<i>Participación del reaseguro en la aplicación de las provisiones técnicas. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
	<i>II.6. Participación en Beneficios</i>		
	<i>a) Prestaciones y gastos por participación en beneficios.</i>		
(606)	<i>Participación en beneficios.</i>		
(6060)	<i>Participación en beneficios.</i>		
	<i>b) Variación de la provisión para participación en beneficios (+ ó -)</i>		
(6936)	<i>Dotación a las provisiones para participación de los socios en los beneficios.</i>		
7936	<i>Aplicación de las provisiones para participación de los socios en los beneficios.</i>		
	<i>II. 7. Gastos de Explotación Netos</i>		
	<i>b) Gastos de administración</i>		
(021)	<i>Gastos de administración.</i>		
(0211)	<i>Gastos imputables a gastos de administración. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		



Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
(0212)	<i>Servicios exteriores imputables a gastos de administración. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
(0213)	<i>Tributos imputables a gastos de administración. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
(0214)	<i>Gastos de personal imputables a gastos de administración. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
(0218)	<i>Dotaciones para amortizaciones imputables a gastos de administración. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
	<i>c) Participaciones en el reaseguro cedido</i>		
710	<i>Participaciones del reaseguro cedido. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
	<i>II. 8. Otros Gastos Técnicos (+ ó -)</i>		
	<i>a) Variación del deterioro por insolvencias (+ ó -)</i>		
(6970)	<i>Perdidas por deterioro de deudores por otras operaciones de tráfico.</i>		
7970	<i>Reversión del deterioro por otras operaciones comerciales.</i>		
(698)	<i>Deterioro de valor de deudores (grupo 5).</i>		
798	<i>Reversión del deterioro de valor de deudores (grupo 5).</i>		
	<i>b) Variación del deterioro del inmovilizado (+ ó -)</i>		
(690)	<i>Pérdidas por deterioro del inmovilizado intangible.</i>		
(691)	<i>Pérdidas por deterioro del inmovilizado material.</i>		
790	<i>Reversión del deterioro del inmovilizado intangible.</i>		
791	<i>Reversión del deterioro del inmovilizado material.</i>		
	<i>c) Variación de prestaciones por convenios de liquidación de prestaciones (+ ó -)</i>		
(607)	<i>Variación de prestaciones por convenios de liquidación de prestaciones</i>		
607	<i>Variación de prestaciones por convenios de liquidación de prestaciones</i>		
	<i>d) Otros</i>		
(670)	<i>Pérdidas procedentes del inmovilizado intangible.</i>		
(676)	<i>Pérdidas de créditos por operaciones de tráfico.</i>		
(06)	<i>OTROS GASTOS TÉCNICOS. RESTO DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LAS EPSV.</i>		
(062)	<i>Servicios exteriores imputables a otros gastos técnicos. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
(063)	<i>Tributos imputables a otros gastos técnicos. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
(064)	<i>Gastos de personal imputables a otros gastos técnicos. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
(068)	<i>Dotaciones para amortizaciones imputables a otros gastos técnicos. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
	<i>II.9. Gastos del inmovilizado material y de las inversiones</i>		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
	<i>a) Gastos de gestión de las inversiones</i>		
	<i>a1) Gastos del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias</i>		
	<i>a2) Gastos de inversiones y cuentas financieras</i>		
(042)	<i>Servicios exteriores imputables a inversiones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
(043)	<i>Tributos imputables a inversiones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
(044)	<i>Gastos de personal imputables a inversiones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
(660)	<i>Gastos financieros por actualización de provisiones.</i>		
(661)	<i>Intereses de obligaciones y bonos.</i>		
(6610)	<i>Intereses de obligaciones y bonos, empresas del grupo.</i>		
(6611)	<i>Intereses de obligaciones y bonos, empresas asociadas.</i>		
(6612)	<i>Intereses de obligaciones y bonos, otras partes vinculadas.</i>		
(6613)	<i>Intereses de obligaciones y bonos, otras empresas.</i>		
(662)	<i>Intereses de deudas.</i>		
(6620)	<i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>		
(6621)	<i>Intereses de deudas, empresas asociadas</i>		
(6622)	<i>Intereses de deudas, otras partes vinculadas</i>		
(6623)	<i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>		
(6624)	<i>Intereses de deudas, otras empresas</i>		
(665)	<i>Intereses por descuento de efectos.</i>		
(668)	<i>Diferencias negativas de cambio.</i>		
(669)	<i>Otros gastos financieros.</i>		
(6696)	<i>Gastos por correcciones de asimetrías contables.</i>		
	<i>b) Correcciones de valor del inmovilizado material y de las inversiones</i>		
	<i>b1) Amortización del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias</i>		
(048)	<i>Dotaciones para amortizaciones imputables a inversiones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.</i>		
	<i>b2) Deterioro del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias</i>		
(691)	<i>Pérdidas por deterioro del inmovilizado material.</i>		
(692)	<i>Pérdidas por deterioro de las inversiones inmobiliarias.</i>		
	<i>b3) Deterioro de inversiones financieras</i>		
(696)	<i>Pérdidas por deterioro de participaciones y valores representativos de deuda.</i>		
(6960)	<i>Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas del grupo.</i>		
(6961)	<i>Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas asociadas.</i>		
(6962)	<i>Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, otras partes vinculadas.</i>		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
(6963)	<i>Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, otras empresas.</i>		
(6965)	<i>Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda, empresas del grupo.</i>		
(6966)	<i>Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda, empresas asociadas.</i>		
(6967)	<i>Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda, otras partes vinculadas.</i>		
(6968)	<i>Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda de otras empresas.</i>		
(699)	<i>Pérdidas por deterioro de créditos.</i>		
(6990)	<i>Pérdidas por deterioro de créditos, empresas del grupo.</i>		
(6991)	<i>Pérdidas por deterioro de créditos, empresas asociadas.</i>		
(6992)	<i>Pérdidas por deterioro de créditos, otras partes vinculadas.</i>		
(6993)	<i>Pérdidas por deterioro de créditos, otras empresas.</i>		
	<i>c) Pérdidas procedentes del inmovilizado material y de las inversiones</i>		
	<i>c1) Del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias</i>		
(671)	<i>Pérdidas procedentes del inmovilizado material.</i>		
(672)	<i>Pérdidas procedentes de las inversiones inmobiliarias.</i>		
	<i>c2) De las inversiones financieras</i>		
(663)	<i>Pérdidas por valoración de instrumentos financieros por su valor razonable.</i>		
(6630)	<i>Pérdidas de cartera de negociación.</i>		
(6631)	<i>Pérdidas de designados por la empresa.</i>		
(6632)	<i>Pérdidas de disponibles para la venta.</i>		
(6633)	<i>Pérdidas de instrumentos de cobertura.</i>		
(666)	<i>Pérdidas en participaciones y valores representativos de deuda.</i>		
(6660)	<i>Pérdidas en valores representativos de deuda, empresas del grupo.</i>		
(6661)	<i>Pérdidas en valores representativos de deuda, empresas asociadas.</i>		
(6662)	<i>Pérdidas en valores representativos de deuda, otras partes vinculadas.</i>		
(6663)	<i>Pérdidas en valores representativos de deuda, otras empresas.</i>		
(6664)	<i>Pérdidas en participaciones, empresas del grupo.</i>		
(6665)	<i>Pérdidas en participaciones, empresas asociadas.</i>		
(6666)	<i>Pérdidas en participaciones, otras partes vinculadas.</i>		
(6667)	<i>Pérdidas en participaciones, otras empresas.</i>		
(667)	<i>Pérdidas de créditos no comerciales.</i>		
(6670)	<i>Pérdidas de créditos, empresas del grupo.</i>		
(6671)	<i>Pérdidas de créditos, empresas asociadas.</i>		
(6672)	<i>Pérdidas de créditos, otras partes vinculadas.</i>		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
(6673)	<i>Pérdidas de créditos, otras empresas.</i>		
	<i>II.10. Subtotal (Resultado de la Cuenta afecta al Resto de actividades desarrolladas por las EPSV).</i>		
	<i>III. CUENTA NO AFECTA A LAS ACTIVIDADES DE LA PREVISIÓN SOCIAL</i>		
	<i>III.1. Ingresos del inmovilizado material y de las inversiones</i>		
	<i>a) Ingresos procedentes de las inversiones inmobiliarias</i>		
752	<i>Ingresos por arrendamientos.</i>		
	<i>b) Ingresos procedentes de las inversiones financieras</i>		
760	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio.</i>		
7600	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas del grupo.</i>		
7601	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas.</i>		
7602	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras partes vinculadas.</i>		
7603	<i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas.</i>		
761	<i>Ingresos de valores representativos de deuda.</i>		
7610	<i>Ingresos de valores representativos de deuda, empresas del grupo</i>		
7611	<i>Ingresos de valores representativos de deuda, empresas asociadas</i>		
7612	<i>Ingresos de valores representativos de deuda, otras partes vinculadas</i>		
7613	<i>Ingresos de valores representativos de deuda, otras empresas</i>		
762	<i>Ingresos de créditos.</i>		
7621	<i>Ingresos de créditos, empresas del grupo.</i>		
7622	<i>Ingresos de créditos, empresas asociadas.</i>		
7623	<i>Ingresos de créditos, otras partes vinculadas.</i>		
7624	<i>Ingresos de créditos, otras empresas.</i>		
767	<i>Ingresos de activos afectos y de derechos de reembolso relativos a retribuciones a largo plazo.</i>		
768	<i>Diferencias positivas de cambio</i>		
769	<i>Otros ingresos financieros.</i>		
7696	<i>Ingresos por correcciones de asimetrías contables.</i>		
7699	<i>Resto de ingresos financieros.</i>		
	<i>c) Aplicaciones de correcciones de valor por deterioro del inmovilizado material y de las inversiones</i>		
	<i>c1) Del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias</i>		
791	<i>Reversión del deterioro del inmovilizado material.</i>		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
792	Reversión del deterioro de las inversiones inmobiliarias.		
	c2) De inversiones financieras		
796	Reversión del deterioro de participaciones y valores representativos de Deuda.		
7960	Reversión del deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas del grupo.		
7961	Reversión del deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas asociadas.		
7965	Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, empresas del grupo		
7966	Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, empresas asociadas.		
7967	Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, otras partes vinculadas.		
7968	Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, otras empresas.		
799	Reversión del deterioro de créditos.		
7990	Reversión del deterioro de créditos, empresas del grupo.		
7991	Reversión del deterioro de créditos, empresas asociadas.		
7992	Reversión del deterioro de créditos, otras partes vinculadas.		
7993	Reversión del deterioro de créditos, otras empresas.		
	d) Beneficios en realización del inmovilizado material y de las inversiones		
	d1) Del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias		
771	Beneficios procedentes del inmovilizado material.		
772	Beneficios procedentes de las inversiones inmobiliarias.		
	d2) De inversiones financieras		
763	Beneficios por valoración de instrumentos financieros por su valor razonable.		
7630	Beneficios de cartera de negociación.		
7631	Beneficios de designados por la empresa.		
7632	Beneficios de disponibles para la venta.		
7633	Beneficios de instrumentos de cobertura		
766	Beneficios en participaciones y valores representativos de deuda.		
7660	Beneficios en valores representativos de deuda, empresas del grupo.		
7661	Beneficios en valores representativos de deuda, empresas asociadas.		
7662	Beneficios en valores representativos de deuda, otras partes vinculadas		
7663	Beneficios en participaciones y valores representativos de deuda, otras empresas.		
7664	Beneficios en participaciones, empresas del grupo.		
7665	Beneficios en participaciones, empresas asociadas.		
7666	Beneficios en participaciones, otras partes vinculadas.		
7667	Beneficios en participaciones, otras empresas.		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
	III.2. Gastos del inmovilizado material y de las inversiones		
	a) Gastos de gestión de las inversiones		
	a1) Gastos de inversiones y cuentas financieras		
	a2) Gastos de inversiones materiales		
(082)	Servicios exteriores imputables a gastos, no afectos a la Previsión Social.		
(083)	Tributos Imputables a gastos, no afectos a la Previsión Social.		
(660)	Gastos financieros por actualización de provisiones.		
(661)	Intereses de obligaciones y bonos.		
(6610)	Intereses de obligaciones y bonos, empresas del grupo.		
(6611)	Intereses de obligaciones y bonos, empresas asociadas.		
(6612)	Intereses de obligaciones y bonos, otras partes vinculadas.		
(6613)	Intereses de obligaciones y bonos, otras empresas.		
(662)	Intereses de deudas.		
(6620)	Intereses de deudas, empresas del grupo		
(6621)	Intereses de deudas, empresas asociadas		
(6622)	Intereses de deudas, otras partes vinculadas		
(6623)	Intereses de deudas con entidades de crédito		
(6624)	Intereses de deudas, otras empresas		
(665)	Intereses por descuento de efectos.		
(668)	Diferencias negativas de cambio.		
(669)	Otros gastos financieros.		
(6696)	Gastos por correcciones de asimetrías contables.		
	b) Correcciones de valor del inmovilizado material y de las inversiones		
	b1) Amortización del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias		
(088)	Dotaciones para amortizaciones imputables a gastos, no afectos a la Previsión Social.		
	b2) Deterioro del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias		
(691)	Pérdidas por deterioro del inmovilizado material.		
(692)	Pérdidas por deterioro de las inversiones inmobiliarias.		
	b3) Deterioro de inversiones financieras		
(696)	Pérdidas por deterioro de participaciones y valores representativos de deuda.		
(6960)	Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas del grupo.		
(6961)	Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas asociadas.		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
(6962)	<i>Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, otras partes vinculadas.</i>		
(6963)	<i>Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, otras empresas.</i>		
(6965)	<i>Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda, empresas del grupo.</i>		
(6966)	<i>Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda, empresas asociadas.</i>		
(6967)	<i>Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda, otras partes vinculadas.</i>		
(6968)	<i>Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda de otras empresas.</i>		
(699)	<i>Pérdidas por deterioro de créditos.</i>		
(6990)	<i>Pérdidas por deterioro de créditos, empresas del grupo.</i>		
(6991)	<i>Pérdidas por deterioro de créditos, empresas asociadas.</i>		
(6992)	<i>Pérdidas por deterioro de créditos, otras partes vinculadas.</i>		
(6993)	<i>Pérdidas por deterioro de créditos, otras empresas.</i>		
	<i>c) Pérdidas procedentes del inmovilizado material y de las inversiones</i>		
	<i>c1) Del inmovilizado material y de las inversiones inmobiliarias</i>		
(671)	<i>Pérdidas procedentes del inmovilizado material.</i>		
(672)	<i>Pérdidas procedentes de las inversiones inmobiliarias.</i>		
	<i>c2) De las inversiones financieras</i>		
(663)	<i>Pérdidas por valoración de instrumentos financieros por su valor razonable.</i>		
(6630)	<i>Pérdidas de cartera de negociación.</i>		
(6631)	<i>Pérdidas de designados por la empresa.</i>		
(6632)	<i>Pérdidas de disponibles para la venta.</i>		
(6633)	<i>Pérdidas de instrumentos de cobertura.</i>		
(666)	<i>Pérdidas en participaciones y valores representativos de deuda.</i>		
(6660)	<i>Pérdidas en valores representativos de deuda, empresas del grupo.</i>		
(6661)	<i>Pérdidas en valores representativos de deuda, empresas asociadas.</i>		
(6662)	<i>Pérdidas en valores representativos de deuda, otras partes vinculadas.</i>		
(6663)	<i>Pérdidas en valores representativos de deuda, otras empresas.</i>		
(6664)	<i>Pérdidas en participaciones, empresas del grupo.</i>		
(6665)	<i>Pérdidas en participaciones, empresas asociadas.</i>		
(6666)	<i>Pérdidas en participaciones, otras partes vinculadas.</i>		
(6667)	<i>Pérdidas en participaciones, otras empresas.</i>		
(667)	<i>Pérdidas de créditos no comerciales.</i>		
(6670)	<i>Pérdidas de créditos, empresas del grupo.</i>		
(6671)	<i>Pérdidas de créditos, empresas asociadas.</i>		

Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
(6672)	<i>Pérdidas de créditos, otras partes vinculadas.</i>		
(6673)	<i>Pérdidas de créditos, otras empresas.</i>		
	<i>III.3. Otros Ingresos</i>		
	<i>b) Resto de ingresos</i>		
730	<i>Trabajos realizados para el inmovilizado intangible.</i>		
731	<i>Trabajos realizados para el inmovilizado material.</i>		
732	<i>Trabajos realizados en inversiones inmobiliarias.</i>		
733	<i>Trabajos realizados para el inmovilizado material en curso.</i>		
740	<i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		
746	<i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>		
747	<i>Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio</i>		
755	<i>Ingresos por servicios al personal.</i>		
759	<i>Ingresos por servicios diversos.</i>		
770	<i>Beneficios procedentes del inmovilizado intangible.</i>		
771	<i>Beneficios procedentes del inmovilizado material.</i>		
774	<i>Diferencia negativa en combinaciones de negocios.</i>		
779	<i>Ingresos excepcionales.</i>		
795	<i>Exceso de provisión.</i>		
7950	<i>Provisión para retribuciones y otras prestaciones al personal.</i>		
7951	<i>Provisión para impuestos.</i>		
7952	<i>Provisión para otras responsabilidades.</i>		
	<i>III.4. Otros Gastos</i>		
	<i>b) Resto de gastos</i>		
(615)	<i>Retribuciones por acuerdos o convenios con otras entidades.</i>		
(670)	<i>Pérdidas procedentes del inmovilizado intangible.</i>		
(679)	<i>Gastos excepcionales.</i>		
(690)	<i>Pérdidas por deterioro del inmovilizado intangible.</i>		
(691)	<i>Pérdidas por deterioro del inmovilizado material.</i>		
790	<i>Reversión del deterioro del inmovilizado intangible.</i>		
791	<i>Reversión del deterioro del inmovilizado material.</i>		
(6970)	<i>Perdidas por deterioro de deudores por otras operaciones de tráfico.</i>		



Códigos	II ) CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	200X	200X-1
7970	Reversión del deterioro por otras operaciones comerciales.		
(698)	Deterioro de valor de deudores (grupo 5).		
798	Reversión del deterioro de valor de deudores (grupo 5).		
(08)	GASTOS NO AFECTOS A LA PREVISIÓN SOCIAL.		
(082)	Servicios exteriores imputables a gastos, no afectos a la Previsión Social.		
(083)	Tributos Imputables a gastos, no afectos a la Previsión Social.		
(084)	Gastos de personal imputables a gastos, no afectos a la Previsión Social.		
(088)	Dotaciones para amortizaciones imputables a gastos, no afectos a la Previsión Social.		
	III.5 Subtotal. (Resultado de la Cuenta No Afecta a las Actividades de la Previsión Social).		
	III.10. Resultado del Ejercicio		
129	Resultado del ejercicio (I.12 + II.10 + III.5).		

III) ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO PROPIO				
Cuentas	a) ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS	Notas en la memoria	200X	200X-1
	I) RESULTADO DEL EJERCICIO			
	II) OTROS INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS			
	II.1.- Activos financieros disponibles para la venta			
	Ganancias y pérdidas por valoración			
900	Beneficios en activos financieros disponibles para la venta.			
(800)	Pérdidas en activos financieros disponibles para la venta.			
	Importes transferidos a la cuenta de pérdidas y ganancias			
902	Transferencia de pérdidas de activos financieros disponibles para la venta.			
(802)	Transferencia de beneficios en activos financieros disponibles para la venta.			
	Otras reclasificaciones			

III) ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO PROPIO				
Cuentas	a) ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS	Notas en la memoria	200X	200X-1
	<i>II.2.– Coberturas de los flujos de efectivo</i>			
	<i>Ganancias y pérdidas por valoración</i>			
910	<i>Beneficios por coberturas de flujos de efectivo.</i>			
(810)	<i>Pérdidas por coberturas de flujos de efectivo.</i>			
	<i>Importes transferidos a la cuenta de pérdidas y ganancias</i>			
912	<i>Transferencia de pérdidas por coberturas de flujos de efectivo.</i>			
(812)	<i>Transferencia de beneficios por coberturas de flujos de efectivo.</i>			
	<i>Importes transferidos al valor inicial de las partidas cubiertas</i>			
912	<i>Transferencia de pérdidas por coberturas de flujos de efectivo.</i>			
(812)	<i>Transferencia de beneficios por coberturas de flujos de efectivo.</i>			
	<i>Otras reclasificaciones</i>			
	<i>II.3.– Cobertura de inversiones netas en negocios en el extranjero</i>			
	<i>Ganancias y pérdidas por valoración</i>			
911	<i>Beneficios por coberturas de una inversión neta en un negocio en el extranjero</i>			
(811)	<i>Pérdidas por coberturas de inversiones netas en un negocio en el extranjero.</i>			
	<i>Importes transferidos a la cuenta de pérdidas y ganancias</i>			
913	<i>Transferencia de pérdidas por coberturas de una inversión neta en un negocio en el extranjero.</i>			
(813)	<i>Transferencia de beneficios por coberturas de inversiones netas en un negocio en el extranjero.</i>			
	<i>Otras reclasificaciones</i>			
	<i>II.4.– Diferencias de cambio y conversión</i>			
	<i>Ganancias y pérdidas por valoración</i>			

III) ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO PROPIO				
Cuentas	a) ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS	Notas en la memoria	200X	200X-1
920	Diferencias de cambio o conversión positivas.			
(820)	Diferencias de cambio o conversión negativas.			
	Importes transferidos a la cuenta de pérdidas y ganancias			
921	Transferencia de diferencias de cambio o conversión negativas.			
(821)	Transferencia de diferencias de cambio o conversión positivas.			
	Otras reclasificaciones			
	II.5.– Corrección de asimetrías contables			
	Ganancias y pérdidas por valoración			
98	INGRESOS POR CORRECCIÓN DE ASIMETRÍAS CONTABLES.			
981	Corrección de asimetrías contables por disminuciones del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de inmunización por casamiento de flujos.			
982	Corrección de asimetrías contables por disminuciones del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de inmunización por duraciones financieras.			
983	Corrección de asimetrías contables por disminuciones del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de seguros de vida cuyo valor de rescate se referencie al valor de realización de los activos.			
984	Corrección de asimetrías contables por disminuciones del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de seguro que reconozcan participación en beneficios.			
985	Corrección de asimetrías contables por disminuciones del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de seguros de vida en los que el tomador asuma el riesgo de la inversión o asimilados.			
(88)	GASTOS POR CORRECCIÓN DE ASIMETRÍAS CONTABLES.			
(881)	Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de inmunización por casamiento de flujos.			
(882)	Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de inmunización por duraciones financieras.			
(883)	Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de Actividades de los Planes de previsión de las EPSV cuyo valor de rescate se referencie al valor de realización de los activos			
(884)	Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de Previsión social que reconozcan participación en beneficios			

III) ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO PROPIO				
Cuentas	a) ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS	Notas en la memoria	200X	200X-1
(885)	Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de Actividades de los Planes de previsión de las EPSV en los que el socio asuma el riesgo de la inversión o asimilados			
	Importes transferidos a la cuenta de pérdidas y ganancias			
98	INGRESOS POR CORRECCIÓN DE ASIMETRÍAS CONTABLES.			
981	Corrección de asimetrías contables por disminuciones del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de inmunización por casamiento de flujos.			
982	Corrección de asimetrías contables por disminuciones del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de inmunización por duraciones financieras.			
983	Corrección de asimetrías contables por disminuciones del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de seguros de vida cuyo valor de rescate se referencie al valor de realización de los activos.			
984	Corrección de asimetrías contables por disminuciones del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de seguro que reconozcan participación en beneficios.			
985	Corrección de asimetrías contables por disminuciones del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de seguros de vida en los que el tomador asuma el riesgo de la inversión o asimilados.			
(88)	GASTOS POR CORRECCIÓN DE ASIMETRÍAS CONTABLES.			
(881)	Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de inmunización por casamiento de flujos.			
(882)	Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de inmunización por duraciones financieras.			
(883)	Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de seguros de vida cuyo valor de rescate se referencie al valor de realización de los activos.			
(884)	Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de seguro que reconozcan participación en beneficios.			
(885)	Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de seguros de vida en los que el tomador asuma el riesgo de la inversión o asimilados.			
	Otras reclasificaciones			
	II.6.– Activos mantenidos para la venta			
	Ganancias y pérdidas por valoración			
960	Beneficios en activos y grupos enajenables de elementos mantenidos para la venta.			

III) ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO PROPIO				
Cuentas	a) ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS	Notas en la memoria	200X	200X-1
(860)	<i>Pérdidas en activos y grupos enajenables de elementos mantenidos para la venta.</i>			
	<i>Importes transferidos a la cuenta de pérdidas y ganancias</i>			
962	<i>Transferencia de pérdidas en activos y grupos enajenables de elementos mantenidos para la venta.</i>			
(862)	<i>Transferencia de beneficios en activos y grupos enajenables de elementos mantenidos para la venta.</i>			
	<i>Otras reclasificaciones</i>			
	<i>II.7.– Ganancias / (pérdidas) actuariales por retribuciones a largo plazo al personal</i>			
95	<i>INGRESOS POR GANANCIAS ACTUARIALES Y AJUSTES EN LOS ACTIVOS POR RETRIBUCIONES A LARGO PLAZO DE PRESTACIÓN DEFINIDA.</i>			
950	<i>Ganancias actuariales.</i>			
951	<i>Ajustes positivos en activos por retribuciones a largo plazo de prestación definida.</i>			
(85)	<i>GASTOS POR PÉRDIDAS ACTUARIALES Y AJUSTES EN LOS ACTIVOS POR RETRIBUCIONES A LARGO PLAZO DE PRESTACIÓN DEFINIDA.</i>			
(850)	<i>Pérdidas actuariales.</i>			
(851)	<i>Ajustes negativos en activos por retribuciones a largo plazo de prestación definida.</i>			
	<i>II.8.– Otros ingresos y gastos reconocidos</i>			
94	<i>INGRESOS POR SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS.</i>			
940	<i>Ingresos de subvenciones oficiales de capital.</i>			
941	<i>Ingresos de donaciones y legados de capital.</i>			
942	<i>Ingresos de otras subvenciones, donaciones y legados.</i>			
(84)	<i>TRANSFERENCIAS DE SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS.</i>			
(840)	<i>Transferencia de subvenciones oficiales de capital.</i>			
(841)	<i>Transferencia de donaciones y legados de capital.</i>			
(842)	<i>Transferencia de otras subvenciones, donaciones y legados.</i>			
99	<i>INGRESOS DE PARTICIPACIONES EN EMPRESAS DEL GRUPO OASOCIADAS CON AJUSTES VALORATIVOS NEGATIVOS PREVIOS.</i>			
991	<i>Recuperación de ajustes valorativos negativos previos, empresas del grupo.</i>			

<i>III) ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO PROPIO</i>				
<i>Cuentas</i>	<i>a) ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS</i>	<i>Notas en la memoria</i>	<i>200X</i>	<i>200X-1</i>
992	<i>Recuperación de ajustes valorativos negativos previos, empresas asociadas.</i>			
993	<i>Transferencia por deterioro de ajustes valorativos negativos previos, empresas del grupo.</i>			
994	<i>Transferencia por deterioro de ajustes valorativos negativos previos, empresas asociadas</i>			
(89)	<i>GASTOS DE PARTICIPACIONES EN EMPRESAS DEL GRUPO O ASOCIADAS CON AJUSTES VALORATIVOS POSITIVOS PREVIOS.</i>			
(891)	<i>Deterioro de participaciones en el patrimonio, empresas del grupo.</i>			
(892)	<i>Deterioro de participaciones en el patrimonio, empresas asociadas.</i>			
	<i>III) TOTAL DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS</i>			

<i>b) ESTADO TOTAL DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO</i>											
ESTADO TOTAL DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL... DE 200X											
	Fondo mutual		Reservas	Resultados de ejercicios anteriores	Otras aportaciones de socios	Resultado del ejercicio	Otros instrumentos de patrimonio	Ajustes por cambios de valor	Subvenciones donaciones y legados recibidos	TOTAL	
	Escriturado	No exigido									
<b>A. SALDO, FINAL DEL AÑO 200X - 2</b>											
<i>I. Ajustes por cambios de criterio 200X-2 y anteriores.</i>											
<i>II. Ajustes por errores 200X-2 y anteriores.</i>											
<b>B. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 200X-1</b>											
<i>I. Total ingresos y gastos reconocidos.</i>											
<i>II. Operaciones con socios</i>											
<i>1. Aumentos de fondo mutual</i>											
<i>2. (-) Reducciones de fondo mutual</i>											
<i>3. Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones de deudas).</i>											
<i>6. Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios.</i>											
<i>7. Otras operaciones con socios</i>											
<i>III. Otras variaciones del patrimonio neto.</i>											
<i>2. Traspasos entre partidas de patrimonio neto</i>											
<i>3. Otras variaciones</i>											
<b>C. SALDO, FINAL DEL AÑO 200X - 1</b>											
<i>I. Ajustes por cambios de criterio 200X-1.</i>											
<i>II. Ajustes por errores 200X-1.</i>											
<b>D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 200X</b>											
<i>I. Total ingresos y gastos reconocidos.</i>											

<i>II. Operaciones con socios</i>																					
<i>1. Aumentos de fondo mutual</i>																					
<i>2. (-) Reducciones de fondo mutual</i>																					
<i>3. Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones de deudas).</i>																					
<i>6. Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios.</i>																					
<i>7. Otras operaciones con socios</i>																					
<i>III. Otras variaciones del patrimonio neto.</i>																					
<i>2. Traspasos entre partidas de patrimonio neto</i>																					
<i>3. Otras variaciones</i>																					
<i>E. SALDO, FINAL DEL AÑO 200X</i>																					



IV) ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	Notas en la memoria	Total	
		200X	200X-1
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			
A.1) Actividad de Previsión Social			
1.- Cobros de cuotas			
3.- Cobros reaseguro cedido			
4.- Pagos reaseguro cedido			
5.- Recobro de prestaciones			
7.- Otros cobros de explotación			
8.- Otros pagos de explotación			
9.- Total cobros de efectivo de la actividad aseguradora (1+3+5+7) = I			
10.- Total pagos de efectivo de la actividad aseguradora (4+8) = II			
A.2) Otras actividades de explotación			
3.- Cobros de otras actividades			
4.- Pagos de otras actividades			
5.- Total cobros de efectivo de otras actividades de explotación (3) = III			
6.- Total pagos de efectivo de otras actividades de explotación (4) = IV			
A.3) Total flujos de efectivo netos de actividades de explotación (I-II+III-IV)			
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN			
B.1) Cobros de actividades de inversión			
1.- Inmovilizado material			
2.- Inversiones inmobiliarias			
3.- Activos intangibles			
4.- Instrumentos financieros			
5.- Participaciones en entidades del grupo, multigrupo y asociadas			
6.- Intereses cobrados			
7.- Dividendos cobrados			
8.- Unidad de negocio			
9.- Otros cobros relacionados con actividades de inversión			

IV) ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	Notas en la memoria	Total	
		200X	200X-1
10.- Total cobros de efectivo de las actividades de inversión (1+2+3+4+5+6+7+8+9) = VI			
B.2) Pagos de actividades de inversión			
1.- Inmovilizado material			
2.- Inversiones inmobiliarias			
3.- Activos intangibles			
4.- Instrumentos financieros			
5.- Participaciones en entidades del grupo, multigrupo y asociadas			
6.- Unidad de negocio			
7.- Otros pagos relacionados con actividades de inversión			
8.- Total pagos de efectivo de las actividades de inversión (1+2+3+4+5+6+7) = VII			
B.3) Total flujos de efectivo de actividades de inversión (VI - VII)			
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN			
C.1) Cobros de actividades de financiación			
1.- Pasivos subordinados			
2.- Cobros por ampliación de fondo mutual			
3.- Aportaciones de los socios			
5.- Otros cobros relacionados con actividades de financiación			
6.- Total cobros de efectivo de las actividades de financiación (1+2+3+5) = VIII			
C.2) Pagos de actividades de financiación			
2.- Intereses pagados			
3.- Pasivos subordinados			
4.- Pagos por devolución de aportaciones a los socios			
5.- Devolución de aportaciones a los socios.			
7.- Otros pagos relacionados con actividades de financiación			
8.- Total pagos de efectivo de las actividades de financiación (2+3+4+5+7) = IX			
C.3) Total flujos de efectivo netos de actividades de financiación (VIII - IX)			
Efecto de las variaciones de los tipos de cambio (X)			
Total aumento / disminuciones de efectivo y equivalentes (A.3 + B.3 + C.3 + - X)			
Efectivo y equivalentes al inicio del periodo			

<i>IV) ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO</i>	<i>Notas en la memoria</i>	<i>Total</i>	
		<i>200X</i>	<i>200X-1</i>
<i>Efectivo y equivalentes al final del periodo</i>			
<i>Componentes del efectivo y equivalentes al final del periodo</i>	<i>Notas en la memoria</i>	<i>200X</i>	<i>200X-1</i>
<i>1.- Caja y bancos</i>			
<i>2.- Otros activos financieros</i>			
<i>3.- Descubiertos bancarios reintegrables a la vista</i>			
<i>Total Efectivo y equivalentes al final del periodo (1 + 2 - 3)</i>			

## V) Memoria

## A.– Memoriaren edukia

## 1.– Erakundearen jarduera.

Idatz-zati honetan sartuko dira erakundearen jarduera azaltzen duten elementu nagusiak. Batez ere, honako hauek:

1) Erakundearen egoitza, eta jarduerak egiten dituen lurraldea.

2) Izaten dituen kontingentzien, ematen dituen prestazioen eta egiten dituen jardueren deskripzioa.

3) Sozietate-talde batekoa denean, Merkataritzako Kodeko 42. artikuluan ezarritako baldintzen arabera, sozietate gurasoaren egoitza Espainiako lurraldetik kanpora egon arren, sozietate-taldearen eta zuzeneko sozietate gurasoaren eta taldeko azken gurasoaren izena eman beharko da, eta gainera, sozietate horien egoitza eta urteko kontu kontsolidatuak nongo Merkataritzako Erregistroan dauden gordailututa, kontu horien formulazio-data edota, bidezkoa bada, kontsolidatzeko obligazioetatik salbuesten duten zirkunstantziak.

4) Euroa ez den moneta funtzionalen bat dagoenean, garbi azaldu beharko da gorabehera hori, erabaki hori hartzeko kontuan izan diren irizpideak adieraziz.

## 2.– Urteko kontuak aurkezteko oinarriak.

## 1) Irudi fidela:

a) Erakundeak esplizituki adierazi beharko du urteko kontuek erakundearen ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen irudi fidela erakusten dutela eta diru-fluxuen egoera-orrian aurkeztutako fluxuak benetakoak direla.

b) Irudi fidela ematearren kontabilitate-arloko lege-xedapenen bat aplikatzen ez denean, horretarako egon diren arrazoi bereziak, aplikatu ez den lege-xedapena zein izan den, eta jokabide horrek informazioa aurkezten den ekitaldi bakoitzean erakundearen ondarean, egoera finantzarioaren eta emaitzetan izan duen eragin kualitatibo eta kuantitatiboa.

c) Irudi fidela erakusteko legeak agindutakoa aplikatzea aski ez denean, behar diren informazio osagarriak, memoriako zein puntutan dauden zehaztuz.

2) Nahitaezkoak ez izan arren aplikatu diren kontabilitate-printzipioak.

3) Ziurgabetasuna baloratzeko eta zenbatesteko alderdi kritikoak.

a) Ohar bakoitzean adierazi beharrekoaz gain, idatz-zati honetan azalduko dira etorkizunari buruzko funtsezko hipotesiak eta ekitaldi-itxieran ziurgabetasuna estimatzeko dauden datu esanguratsuak, datu horiek datorren ekitaldian aktiboen edo pasiboen balio-

## V) Memoria

## A.– Contenido de la memoria

## 1.– Actividad de la entidad.

En este apartado se incluirán los principales elementos que describan la actividad de la entidad. En particular:

1) Domicilio, así como el ámbito territorial de sus actividades.

2) Una descripción de las contingencias en las que opera, prestaciones que otorga, y actividades que desarrolla.

3) En el caso de pertenecer a un grupo de sociedades, en los términos previstos en el artículo 42 del Código de Comercio, incluso cuando la sociedad dominante esté domiciliada fuera del territorio español, se informará sobre su nombre, así como el de la sociedad dominante directa y de la dominante última del grupo, la residencia de estas sociedades y el Registro Mercantil donde estén depositadas las cuentas anuales consolidadas, la fecha de formulación de las mismas o, si procediera, las circunstancias que eximan de la obligación de consolidar.

4) Cuando exista una moneda funcional distinta del euro, se pondrá claramente de manifiesto esta circunstancia, indicando los criterios tenidos en cuenta para su determinación.

## 2.– Bases de presentación de las cuentas anuales.

## 1) Imagen fiel:

a) La entidad deberá hacer una declaración explícita de que las cuentas anuales reflejan la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la entidad, así como de la veracidad de los flujos incorporados en el estado de flujos de efectivo.

b) Razones excepcionales por las que, para mostrar la imagen fiel, no se han aplicado disposiciones legales en materia contable, con indicación de la disposición legal no aplicada, e influencia cualitativa y cuantitativa para cada ejercicio para el que se presenta información, de tal proceder sobre el patrimonio, la situación financiera y los resultados de la entidad.

c) Informaciones complementarias, indicando su ubicación en la memoria, que resulte necesario incluir cuando la aplicación de las disposiciones legales no sea suficiente para mostrar la imagen fiel.

## 2) Principios contables no obligatorios aplicados.

3) Aspectos críticos de la valoración y estimación de la incertidumbre.

a) Sin perjuicio de lo indicado en cada nota específica, en este apartado se informará sobre los supuestos clave acerca del futuro, así como de otros datos relevantes sobre la estimación de la incertidumbre en la fecha de cierre del ejercicio, siempre que lleven

an aldaketa garrantzitsuak izateko arriskua erakusten badute. Aktibo eta pasibo horien izaerari buruzko informazioa eta itxiera-datan duten kontabilitate-balioa ere eman beharko da.

b) Kontabilitate-estimazioan egindako aldaketa garrantzitsu ororen izaera eta zenbatekoa zehaztu behar da, aldaketak uneko ekitaldia ukitzen badu edo etorkizuneko ekitaldiak uki baditzake. Etorkizuneko ekitaldietan izango duen eragina zenbatetsi ezin denean, ezintasun hori ere adieraziko da.

c) Zuzendaritzak ziurgabetasun handia ikusten badu, erakundeak bere martxa normalean funtzionatzen jarraitu ahal izatea zalantzan jartzen duten gertaera edo baldintzen inguruan, idatz-zati honetan azaldu beharko du. Urteko kontuak ez badira prestatzen funtzionamenduan dagoen enpresaren printzipioari jarraituz, datu hori esplizituki ezagutarazi beharko da, kontuak prestatzeko erabili diren hipotesi alternatiboak azaldu beharko dira, eta funtzionamenduan dagoen enpresa moduan ez kontsideratzeko dauden arrazoiak zein diren esplikatuko beharko da.

#### 4) Informazioaren konparazioa.

Hurrengo idatz-zatietan kontabilitate-irizpideak aldatzeaz eta errore-zuzenketaz esaten denaz gain, informazio hau eman behar da:

a) Ekitaldiko kontuak aurreko ekitaldikoekin konparatzea eragozten duten arrazoien azalpena.

b) Aurreko ekitaldiko zenbatekoak konparagarri bihurtzeko egin diren egokitzapenen azalpena edo, bestela, ezin izan badira egokitu, egokitzapena eragotzi duten aparteko arrazoiak.

5) Hainbat partidatan banatuta erregistratu diren elementuak.

Balantzeko bi partidatan edo gehiagotan banatuta erregistratuta dauden ondare-elementuen identifikazioa, elementuaren zenbateko osoa, zein partidatan banatuta dagoen eta partida bakoitzean duen zenbatekoa.

#### 6) Kontabilitate-irizpideen aldaketak.

Ekitaldian zehar kontabilitate-irizpideak aldatzeagatik egin diren doikuntzen esplikazio xehea. Berezi ki, gai hauei buruzko informazioa eman beharko da:

a) Egindako aldaketaren izaera eta deskripzioa, eta aldaketak informazio fidagarriagoa eta garrantzitsuagoa zergatik ematen duen azaltzeko arrazoiak.

b) Zuzenketa zenbatekoa izan den urteko kontuak osatzen dituzten dokumentu guztietan, konparazioa egiteko aurkezten diren ekitaldietan aldaketak ukitu dituen partidetak bakoitzean, eta

asociado un riesgo importante que pueda suponer cambios significativos en el valor de los activos o pasivos en el ejercicio siguiente. Respecto de tales activos y pasivos, se incluirá información sobre su naturaleza y su valor contable en la fecha de cierre.

b) Se indicará la naturaleza y el importe de cualquier cambio en una estimación contable que sea significativo y que afecte al ejercicio actual o que se espera que pueda afectar a los ejercicios futuros. Cuando sea impracticable realizar una estimación del efecto en ejercicios futuros, se revelará este hecho.

c) Cuando la dirección sea consciente de la existencia de incertidumbres importantes, relativas a eventos o condiciones que puedan aportar dudas significativas sobre la posibilidad de que la entidad siga funcionando normalmente, procederá a revelarlas en este apartado. En el caso de que las cuentas anuales no se elaboren bajo el principio de empresa en funcionamiento, tal hecho será objeto de revelación explícita, junto con las hipótesis alternativas sobre las que hayan sido elaboradas, así como las razones por las que la entidad no pueda ser considerada como una empresa en funcionamiento.

#### 4) Comparación de la información.

Sin perjuicio de lo indicado en los apartados siguientes respecto a los cambios en criterios contables y corrección de errores, en este apartado se incorporará la siguiente información:

a) Explicación de las causas que impiden la comparación de las cuentas anuales del ejercicio con las del precedente.

b) Explicación de la adaptación de los importes del ejercicio precedente para facilitar la comparación y, en caso contrario, las razones excepcionales que han hecho impracticable la reexpresión de las cifras comparativas.

#### 5) Elementos recogidos en varias partidas.

Identificación de los elementos patrimoniales, con su importe, que estén registrados en dos o más partidas del balance, con indicación de éstas y del importe incluido en cada una de ellas.

#### 6) Cambios en criterios contables.

Explicación detallada de los ajustes por cambios en criterios contables realizados en el ejercicio. En particular, deberá suministrarse información sobre:

a) Naturaleza y descripción del cambio producido y las razones por las cuales el cambio permite una información más fiable y relevante.

b) Importe de la corrección para cada una de las partidas que correspondan de los documentos que integran las cuentas anuales, afectadas en cada uno de los ejercicios presentados a efectos comparativos, y

c) Atzeraeraginez ezin bada aplikatu, ezintasun horren berri emango da, arrazoiak azalduz, eta kontabilitate-irizpidearen aldaketa noiztik aplikatu den zehaztuko da.

Irizpide-aldaketa arau berri bat aplikatu delako egin baldin bada, hori adierazi eta arauan esaten dena beteko da, etorkizuneko ekitaldietan izango duen eraginaren berri emanaz.

Idatz-zati honetan ez da konparaziozko informaziorik eman beharko.

7) Errore-zuzenketa.

Ekitaldian errore-zuzenketagatik egin diren doikuntzen azalpen xehea. Bereziki, gai hauei buruzko informazioa eman beharko da:

a) Errorearen izaera eta zenbat eta zein ekitalditan egin zen.

b) Zuzenketa zenbatekoa izan den urteko kontuak osatzen dituzten dokumentu guztietan, konparazioa egiteko aurkezten diren ekitaldietan aldaketak ukitu dituen partidetako bakoitzean, eta

c) Atzeraeraginez ezin bada aplikatu, ezintasun horren berri emango da, arrazoiak azalduz, eta errorea-zenketa noiztik aplikatu den zehaztuko da.

Idatz-zati honetan ez da konparaziozko informaziorik eman beharko.

8) Gastuak eta diru-sarrerak egozteko irizpideak.

Erakundeak aldi berean egiten baditu Aurreikuspen-planetako jarduerak eta BASEen Gainerako jarduerak, azaldu beharko du zein irizpide erabili dituen inbertsioak mota bateko edo besteko jarduerekin lotzeko eta, ondorioz, gastu eta diru-sarrera finantzarioak batera edo bestera egozteko, eta, gainera, beti azaldu beharko du zein irizpide erabili dituen «BASEen Gainerako jarduerari» dagozkien edozein eratako diru-sarrerak eta gastuak egozteko.

3.- Emaitzen aplikazioa.

1) Ekitaldiko emaitza aplikatzeko proposamenari buruzko informazioa, eskema honen arabera:

Banaketa-oinarria	Kopurua
Galdu-irabaziak	
Gaineratikoa	
Borondatezko erreserbak	
Erreserbak	
Erabilera libreko bestelako erreserbak	
GUZTIRA ... ..	
Aplikazio-geruzan	
Konturako egonkortze-erreserbara	
Legezko erreserbara	

c) Si la aplicación retroactiva fuera impracticable, se informará sobre tal hecho, las circunstancias que lo explican y desde cuándo se ha aplicado el cambio en el criterio contable.

Cuando el cambio de criterio se deba a la aplicación de una nueva norma, se indicará y se estará a lo dispuesto en la misma, informando de su efecto sobre ejercicios futuros.

No será necesario incluir información comparativa en este apartado.

7) Corrección de errores.

Explicación detallada de los ajustes por corrección de errores realizados en el ejercicio. En particular, deberá suministrarse información sobre:

a) Naturaleza del error y el ejercicio o ejercicios en que se produjo.

b) Importe de la corrección para cada una de las partidas que correspondan de los documentos que integran las cuentas anuales afectadas en cada uno de los ejercicios presentados a efectos comparativos, y

c) Si la aplicación retroactiva fuera impracticable, se informará sobre tal hecho, las circunstancias que lo explican y desde cuándo se ha corregido el error.

No será necesario incluir información comparativa en este apartado.

8) Criterios de imputación de gastos e ingresos.

En el caso en que la entidad opere simultáneamente en: las actividades de los Planes de previsión y en las del Resto de actividades desarrolladas por las EPSV, explicación de los criterios seguidos para la afectación de las inversiones a una u otra actividad, en orden a la imputación a las mismas de los gastos e ingresos financieros y, en todo caso, explicación de los criterios utilizados para la imputación de cualesquiera ingresos y gastos correspondientes al «Resto de actividades desarrolladas por las EPSV».

3.- Aplicación de resultados.

1) Información sobre la propuesta de aplicación del resultado del ejercicio, de acuerdo con el siguiente esquema:

Base de reparto	Importe
Pérdidas y Ganancias	
Remanente	
Reservas voluntarias	
Reservas	
Otras reservas de libre disposición	
TOTAL ... ..	
Aplicación	
Reserva de estabilización a cuenta	
Reserva legal	

Erreserba berezietara:

- Merkataritza-fondoaren erreserba
- Bestelako erreserba berezietara

Borondatezko erreserbetara

.....  
.....

Aurreko ekitaldietako galerak konpentsatzeko

GUZTIRA ... ..

2) Erakundeak emaitza negatiboa izan badu ekitaldian, zehazki adierazi beharko du zein den konturako egonkortze-erreserbaren zenbatekoa, emaitza-kontuaren saldo zordunarekin batera, kontabilitate-egokitzapen honen laugarren zatiko 121 kontuan sartu beharko den azken emaitza erabakiko duena.

#### 4.– Erregistratzeko eta baloratzeko arauak.

Honako partida hauei aplikatutako kontabilitate-irizpideak adieraziko dira:

1) Ibilgetu ukiezina; kapitalizatzeko edo aktiboratzeko, amortizatzeko eta narriaduragatik balio-zuzenketak egiteko erabili diren irizpideak zehaztuz.

Ibilgetu ukiezin baten balio-bizitza mugagabetzat kalifikatzera eraman duten zirkunstantzien justifikazioa.

Bereziki, xehetasun guztiarekin azaldu beharko da merkataritza-fondoaren eta zorro-lagapenaren gastuen, eta balio-bizitza mugagabea duten gainerako ibilgetu ukiezinen balio berreskuragarria kalkulatzeko erabili den balorazio-irizpidea.

2) Ibilgetu materiala eta higiezinetakoinbertsioak; erabili diren irizpideak zehaztuz: amortizatzeko; narriaduragatik balio-zuzenketak egiteko eta atzera itzultzeko edo lehengoratzeko; gastu finantzarioak kapitalizatzeko; ibilgetua zabaldu, modernizatu eta hobetzeko kostuak, eraisteko edo erretiratzeko kostuak, kokalekua birgaitzeko edo egokitzeko kostuak kapitalizatzeko; eta erakundeak bere ibilgeturako egindako lanen kostua erabakitzeko.

3) Lurrak eta eraikuntzak ondasun higiezinetakoinbertsio moduan kalifikatzeko erabilitako irizpidea azalduko da, aurreko idatz-zatian adierazitako irizpideak zehaztuz.

4) Errentamenduak; errentamendu finantzarioko kontratuak eta antzeko eragiketak kontabilizatzeko irizpideak adieraziz.

5) Trukaketak; jarraitutako irizpidea azalduz eta aplikazioa justifikatuz, bereziki, trukaketa komertzial moduan kalifikatzeko izan diren inguruabarrak eta arrazoiak.

6) Eskuratzeko-gastuak periodifikatzeko irizpideak, «BASEen Gainerako jardueretan» sortu direnean.

Reservas especiales:

- Reserva por fondo de comercio
- Otras reservas especiales

Reservas voluntarias

.....  
.....

Compensación pérdidas ejercicios anteriores

TOTAL ... ..

2) Si la entidad hubiese obtenido un resultado negativo en el ejercicio, informará del importe de la reserva de estabilización a cuenta que, junto al saldo deudor de la cuenta de resultados del mismo, determine el importe del resultado final que haya de incluirse en la cuenta 121 de la cuarta parte de esta adaptación contable.

#### 4.– Normas de registro y valoración.

Se indicarán los criterios contables aplicados en relación con las siguientes partidas:

1) Inmovilizado intangible; indicando los criterios utilizados de capitalización o activación, amortización y correcciones valorativas por deterioro.

Justificación de las circunstancias que han llevado a calificar como indefinida la vida útil de un inmovilizado intangible.

En particular, deberá indicarse de forma detallada el criterio de valoración seguido para calcular el valor recuperable del fondo de comercio y de los gastos de cesión de cartera, así como del resto de inmovilizados intangibles con vida útil indefinida.

2) Inmovilizado material e inversiones inmobiliarias; indicando los criterios sobre amortización, correcciones valorativas por deterioro y reversión de las mismas, capitalización de gastos financieros, costes de ampliación, modernización y mejoras, costes de dismantelamiento o retiro, así como los costes de rehabilitación del lugar donde se asiente un activo y los criterios sobre la determinación del coste de los trabajos efectuados por la entidad para su inmovilizado.

3) Se señalará el criterio para calificar los terrenos y construcciones como inversiones inmobiliarias, especificando para éstas los criterios señalados en el apartado anterior.

4) Arrendamientos; indicando los criterios de contabilización de contratos de arrendamiento financiero y otras operaciones de naturaleza similar.

5) Permutas; indicando el criterio seguido y la justificación de su aplicación, en particular, las circunstancias que han llevado a calificar a una permuta de carácter comercial.

6) Criterios de periodificación de gastos de adquisición en el caso de que se generasen en el «Resto de actividades desarrolladas por las EPSV».

## 7) Tresna finantzarioak; hauek azalduko dira:

a) Kategoría bakoitzeko aktibo finantzarioak eta pasibo finantzarioak kalifikatzeko eta baloratzeko erabilitako irizpideak eta, halaber, arrazoizko balioaren aldaketak kontabilizatzekoak; bereziki, erakundeak jaulkitako baloreak, erabilitako tresna juridikoaren arabera printzipioz ondare-tresna moduan kalifikatu behar zirenak, zergatik kalifikatu diren pasibo finantzario moduan.

b) Hasieran galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako aktibo eta pasibo finantzario bezala sailkatutako aktibo eta pasibo finantzarioen izaera, eta gainera, sailkapen hori egiteko aplikatutako irizpideak eta erakundeak tresna finantzarioak erregistratzeko eta baloratzeko arauan azaltzen diren betebeharrak bete dituela esaten duen esplikazioa.

c) Aktibo finantzarioak narriatu direla erakusten duten ebidentziak badaudela erabakitzeke, balio-zuzenketak eta atzera-itzultzeak edo lehengoratzeko erregistratzeko eta aktibo finantzario narriatuei baja emateko aplikatu diren irizpideak. Bereziki, zordun komertzialen eta kobratzeko bestelako kontuen balio-zuzenketak kalkulatzeko erabilitako irizpideak azpimarratu beharko dira. Halaber, birnegoziatu izan ez balira mugaeguneratuta edo narriatuta egongo liritekeen aktibo finantzario birnegoziatuei aplikatutako kontabilitate-irizpideak zehaztu beharko dira.

d) Aktibo finantzarioen eta pasibo finantzarioen baja erregistratzeko erabilitako irizpideak.

e) Tresna finantzarioa hibridoak; osagai bakoitza berezita baloratzeko erabili diren irizpideak zein izan diren azalduko da, oinarritzat hartuz bakoitzaren ezaugarriak eta arrisku ekonomikoak, edota, osagaiak bereizi ezin badira, bereizi ezina azalduko da. Gainera, erabilitako balorazio-irizpideak azalduko dira, erreferentzia berezia eginez narriaduragatik egindako balio-zuzenketei.

f) Tresna finantzarioa konposatuak; pasibo finantzario bezala kalifikatu behar den osagaia zenbatesteko jarraitu den balorazio-irizpidea azaldu behar da.

g) Berme finantzarioko kontratuak; bai hasierako balorazioan eta bai gerokoan jarraitutako irizpidea adieraziz.

h) Taldeko erakundeetan, talde anitzekoetan eta elkartuetan egindako inbertsioak; inbertsio horien balorazioa egiteko baliatutako irizpideen berri eman go da eta narriaduragatik egindako balio-zuzenketak erregistratzeko aplikatu den irizpidea azalduko da.

i) Kategoría bakoitzeko tresna finantzarioetatik sortutako diru-sarrerak eta gastuak erabakitzeke erabilitako irizpideak: interesak, primak edo deskontuak, dibidenduak, etab.

## 7) Instrumentos financieros; se indicará:

a) Criterios empleados para la calificación y valoración de las diferentes categorías de activos financieros y pasivos financieros, así como para el reconocimiento de cambios de valor razonable; en particular, las razones por las que los valores emitidos por la entidad que, de acuerdo con el instrumento jurídico empleado, en principio debieran haberse clasificado como instrumentos de patrimonio, han sido contabilizados como pasivos financieros.

b) La naturaleza de los activos financieros y pasivos financieros designados inicialmente como a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias, así como los criterios aplicados en dicha designación y una explicación de cómo la entidad ha cumplido con los requerimientos señalados en la norma de registro y valoración relativa a instrumentos financieros.

c) Los criterios aplicados para determinar la existencia de evidencia objetiva de deterioro, así como el registro de la corrección de valor y su reversión y la baja definitiva de activos financieros deteriorados. En particular, se destacarán los criterios utilizados para calcular las correcciones valorativas relativas a los deudores comerciales y otras cuentas a cobrar. Asimismo, se indicarán los criterios contables aplicados a los activos financieros cuyas condiciones hayan sido renegociadas y que, de otro modo, estarían vencidos o deteriorados.

d) Criterios empleados para el registro de la baja de activos financieros y pasivos financieros.

e) Instrumentos financieros híbridos; indicando los criterios que se hayan seguido para valorar de forma separada los instrumentos que los integren, sobre la base de sus características y riesgos económicos o, en su caso, la imposibilidad de efectuar dicha separación. Asimismo, se detallarán los criterios de valoración seguidos con especial referencia a las correcciones valorativas por deterioro.

f) Instrumentos financieros compuestos; deberá indicarse el criterio de valoración seguido para cuantificar el componente de estos instrumentos que deba calificarse como pasivo financiero.

g) Contratos de garantías financieras; indicando el criterio seguido tanto en la valoración inicial como posterior.

h) Inversiones en entidades del grupo, multigrupo y asociadas; se informará sobre el criterio seguido en la valoración de estas inversiones, así como el aplicado para registrar las correcciones valorativas por deterioro.

i) Los criterios empleados en la determinación de los ingresos o gastos procedentes de las distintas categorías de instrumentos financieros: intereses, primas o descuentos, dividendos, etc.



j) Erakundearen esku dauden ondare-tresna propioak; baloratzeko eta erregistratzeko erabilitako irizpideak adieraziz.

8) Kontabilitate-estaldurak; erakundeak estaldura-eragiketetan aplikatutako balorazio-irizpideak adieraziko dira, arrazoizko balioen estaldurak, diru-fluxuen estaldurak eta atzerriko negozioetan egindako inbertsio garbien estaldurak bereiziz, eta halaber, eteten direnean, etenduraren kontabilitate-ondoreak erregistratzeko aplikatutako balorazio-irizpideak, eta zergatik eten diren.

9) Gizarte-aurreikuspeneko eta berraseguruko eragiketetan egindako kredituak, erakundeei edo berraseguratzailerei edo bazkideei dagozkienak bereiziz, eta balio-zuzenketak egiteko aplikatutako irizpideak azalduz.

10) Atzerri-monetan egindako transakzioak, hauek azalduz:

a) Atzerri-monetan egindako transakzioak eta saldoak baloratzeko eta kanbio-diferentziak egotzeko irizpideak.

b) Moneta funtzionala aldatu bada, azaldu egin beharko da, eta baita aldaketa egiteko arrazoa ere.

c) Urteko kontuetako elementu batzuk orain edo jatorrian atzerri-monetan baloratutakoak direnean, elementu horiek eurotara bihurtzeko kanbio-tasa kalkulatzeko erabili den prozedura azalduko da.

d) Aurkezpen-monetara bihurtzeko erabili den irizpidea.

11) Hala badagokio, mozkinen gaineko zerga erregistratu eta baloratzeko erabilitako irizpideak adieraziko dira, Erakunde Aseguratzaileren Kontabilitate Planean ezarritakoaren arabera.

12) Diru-sarrerak eta gastuak; zehazki adierazi beharko dira izaeraren arabera sailkatutako gastuak xedearen arabera birsailkatzeko erabili diren irizpideak.

13) Hornidura teknikoak; eratutako hornidura bakoitzerako erabilitako hipotesiak eta kalkulatzeko metodoak adieraziz.

14) Hornidurak eta kontingentziak; balorazio-irizpidea azalduko da, eta, horrelakorik dagoenean, obligazioa likidatzen denean hirugarren batengandik jasotzekoak diren konpentsazioen tratamendua. Bereziki, hornidurei dagokienez, arrisku bakoitza zenbatesteko eta kalkulatzeko metodoaren azalpen orokorra eman beharko da.

15) Ingurumen-izaerako ondare-elementuak, ingurumen-inpaktuaren ondoriozko hornidurak zenbatesteko eta kalkulatzeko metodoaren azalpena eman, hala dagokionean.

16) langileria-gastuak erregistratzeko eta baloratzeko erabilitako irizpideak.

j) Instrumentos de patrimonio propio en poder de la entidad; indicando los criterios de valoración y registro empleados.

8) Coberturas contables; indicando los criterios de valoración aplicados por la entidad en sus operaciones de cobertura, distinguiendo entre coberturas de valor razonable, de flujos de efectivo y de inversiones netas en negocios en el extranjero, así como los criterios de valoración aplicados para el registro de los efectos contables de su interrupción y los motivos que la han originado.

9) Créditos por operaciones de previsión social y reaseguro, distinguiendo los correspondientes a entidades, reaseguradores, así como a socios, con indicación de los criterios aplicados para la realización de correcciones valorativas.

10) Transacciones en moneda extranjera; indicando:

a) Criterios de valoración de las transacciones y saldos en moneda extranjera y criterios de imputación de las diferencias de cambio.

b) Cuando se haya producido un cambio en la moneda funcional, se pondrá de manifiesto, así como la razón de dicho cambio.

c) Para los elementos contenidos en las cuentas anuales que en la actualidad o en su origen hubieran sido expresados en moneda extranjera, se indicará el procedimiento empleado para calcular el tipo de cambio a euros.

d) Criterio empleado para la conversión a la moneda de presentación.

11) Cuando proceda, se indicarán los criterios utilizados para el registro y valoración del impuesto sobre beneficios de acuerdo con lo establecido en el Plan de Contabilidad de las Entidades Aseguradoras.

12) Ingresos y gastos; indicando en particular los criterios para la reclasificación de los gastos por naturaleza en gastos por destino.

13) Provisiones técnicas; indicando las hipótesis y métodos de cálculo utilizados para cada una de las provisiones constituidas.

14) Provisiones y contingencias; indicando el criterio de valoración, así como, en su caso, el tratamiento de las compensaciones a recibir de un tercero en el momento de liquidar la obligación. En particular, en relación con las provisiones deberá realizarse una descripción general del método de estimación y cálculo de cada uno de los riesgos.

15) Elementos patrimoniales de naturaleza medioambiental, indicando, en su caso, la descripción del método de estimación y cálculo de las provisiones derivadas del impacto medioambiental.

16) Criterios empleados para el registro y valoración de los gastos de personal.

17) Langileriaren gizarte-aurreikuspeneko konpromisoak erregistratzeko eta baloratzeko erabilitako irizpideak.

18) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak; sailkatzeko eta, hala dagokienean, emaitzetara egozteko erabili den irizpidea adieraziz.

19) Negozio-konbinazioak, erregistratzeko eta baloratzeko erabilitako irizpideak azalduz.

20) Baterako negozioak; partaide den baterako negozioari dagozkion saldoak urteko kontuetan sartzeko erabili diren irizpideak adieraziz.

21) Loturadun alderdien arteko transakzioetan erabilitako irizpideak.

22) Saltzeko mantendutako aktiboak; aktibo edo elementu multzo horiek saltzeko mantendutakotzat sailkatzeko eta baloratzeko erabili diren irizpideak azalduko dira, pasibo asoziatuak ere bertan sartuz.

23) Etendako eragiketak; printzipioz ez dira kontenplatu eta, halakorik balego, ordezko zuzenbide osagarria beteko da.

#### 5.- Ibilgetu materiala.

1) Epigrafe honetan sartutako balantzeko partida bakoitzak ekitaldian izan duen mugimenduaren analisia, bakoitzaren amortizazio metatua eta narriaduragatik egindako balio-zuzenketa metatuak, ondorengo azalduz:

a) Hasierako saldoa.

b) Sarrerak edo zuzkidurak, negozio-konbinazio bidez egindako eskuratzek eta diruaz bestelako ekarpenak zehaztuz, eta baita zabalkuntza edo hobekuntzei dagozkienak ere.

c) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketa atzera-itzultzea.

d) Beste partida batzuetako transferentzia edo traspasoen izandako gehikuntzak/gutxitzeak; bereziki, saltzeko mantendutako aktiboetara edo etendako eragiketetara egindakoak.

e) Irteerak, bajak edo gutxitzeak.

f) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak, ekitaldian kontabilizatuak eta metatuak bereiziz.

g) Amortizazioak, ekitaldian kontabilizatuak eta metatuak bereiziz.

h) Amaierako saldoa.

#### 2) Datu hauei buruzko informazioa:

a) Aktiboen balio handiago bezala sartutako erasiteko, erretiratzeko edo birgaitzeko kostu estimatuak, balorazioa egiteko kontuan izan diren zirkunstantziak zehaztuz.

b) Elementu mota bakoitzerako erabilitako balio-bizitzak edo amortizazio-koefizienteak, eta erabilitako

17) Criterios empleados para el registro y valoración de los compromisos por previsión social al personal.

18) Subvenciones, donaciones y legados; indicando el criterio empleado para su clasificación y, en su caso, su imputación a resultados.

19) Combinaciones de negocios; indicando los criterios de registro y valoración empleados.

20) Negocios conjuntos; indicando los criterios seguidos por la entidad para integrar en sus cuentas anuales los saldos correspondientes al negocio conjunto en que participe.

21) Criterios empleados en transacciones entre partes vinculadas.

22) Activos mantenidos para la venta; se indicarán los criterios seguidos para calificar y valorar dichos activos o grupos de elementos como mantenidos para la venta, incluyendo los pasivos asociados.

23) Operaciones interrumpidas; que en principio no se contemplan, y que si ocurren, se observará el derecho supletorio.

#### 5.- Inmovilizado material.

1) Análisis del movimiento durante el ejercicio de cada partida del balance incluida en este epígrafe y de sus correspondientes amortizaciones acumuladas y correcciones valorativas por deterioro acumuladas; indicando lo siguiente:

a) Saldo inicial.

b) Entradas o dotaciones, especificando las adquisiciones realizadas mediante combinaciones de negocios y las aportaciones no dinerarias, así como las que se deban a ampliaciones o mejoras.

c) Reversión de correcciones valorativas por deterioro.

d) Aumentos/disminuciones por transferencias o traspasos de otras partidas; en particular a activos mantenidos para la venta u operaciones interrumpidas.

e) Salidas, bajas o reducciones.

f) Correcciones valorativas por deterioro, diferenciando las reconocidas en el ejercicio, de las acumuladas.

g) Amortizaciones, diferenciando las reconocidas en el ejercicio, de las acumuladas.

h) Saldo final.

#### 2) Información sobre:

a) Costes estimados de desmantelamiento, retiro o rehabilitación, incluidos como mayor valor de los activos, especificando las circunstancias que se han tenido en cuenta para su valoración.

b) Vidas útiles o coeficientes de amortización utilizados por clases de elementos, así como los métodos

amortizazio-metodoak, epigrafe honetako elementu garrantzitsu bakoitzaren ekitaldiko amortizazioari eta amortizazio metatuari buruzko informazioa emanaz.

c) Estimazioetan egindako aldaketen berri eman beharko da, uneko ekitaldian edo etorkizunekoetan eragin esanguratsua baldin badute, eta hondarbalioak, eraiste, erretiratze edo birgaitzeko kostu estimatuak, balio-bizitzak eta amortizazio-metodoak ukitzen badituzte.

d) Taldeko erakundeengandik eta elkartuengandik eskuratutako ibilgetu materialeko inbertsioen ezaugarriak, garbi azalduz kontabilitate-balioa, amortizazioa eta narriaduragatik egindako balio-zuzenketa metatuak.

e) Bestelako erakundeengandik eskuratutako ibilgetu materialeko inbertsioen ezaugarriak, garbi azalduz kontabilitate-balioa, amortizazioa eta narriaduragatik egindako balio-zuzenketa metatuak.

f) Ekitaldian kapitalizatutako gastu finantzarioen zenbatekoa, eta hori kalkulatzeko erabili diren irizpideak.

g) Ekitaldian zehar ibilgetu material zehatz batean narriaduragatik balio-zuzenketa esanguratsuren bat kontabilizatu edo atzera itzuli bada, balio-zuzenketa bakoitzeko adierazi beharko da:

– Ibilgetu materialaren izaera.

– Zenbatekoa, eta narriaduragatik galera kontabilizatzen edo atzera itzultzera eraman duten gertaerak eta zirkunstantziak.

– Arrazoizko balioa (halakorik dagoenean, salmenta-kostuak kenduta) zehazteko erabilitako irizpideak, eta

– Erabilera-balioari buruz, uneko estimazioetan eta aurrekoetan erabilitako eguneratze-tasa edo tasak adieraziko dira, diru-fluxuen proiektzioak oinarritzeko erabili diren hipotesi gakoien deskripzioa egingo da eta esango da nola zehaztu diren balioak, diru-fluxuen proiektzioak hartzen duen epealdia eta diru-fluxuen hazkunde-tasa bosgarren urtetik aurrera.

h) Aurreko letran esandako informazioan sartu ez diren gainerako narriaduraren galera eta atzera-itzultze agregatuei dagokienez, zein ibilgetu mota nagusitan egin diren azalduko da, eta zein izan diren narriaduragatik egindako balio-zuzenketa horiek kontabilizatu eta atzera itzultzera behartu duten gertaera eta zirkunstantzia nagusiak.

i) Balio-narriadura izan duten edo galdu edo erretiratu diren ibilgetu materialeko elementuengatik hirugarren batzuek eman dituzten eta ekitaldiko emaitzan sartu diren konpentsazioen zenbatekoari buruzko informazioa emango da.

j) Ibilgetu materiala unitate diru-sortzaile batean sartuta badago, narriaduragatik izandako galeraren

de amortización empleados, informando de la amortización del ejercicio y la acumulada que corresponda a cada elemento significativo de este epígrafe.

c) Siempre que tenga incidencia significativa en el ejercicio presente o en ejercicios futuros, se informará de los cambios de estimación que afecten a valores residuales, a los costes estimados de desmantelamiento, retiro o rehabilitación, vidas útiles y métodos de amortización.

d) Características de las inversiones en inmovilizado material adquiridas a entidades del grupo y asociadas, con indicación de su valor contable, amortización y correcciones valorativas por deterioro acumuladas.

e) Características de las inversiones en inmovilizado material adquiridas a otro tipo de entidades, con indicación de su valor contable, amortización y correcciones valorativas por deterioro acumuladas.

f) Importe de los gastos financieros capitalizados en el ejercicio, así como los criterios seguidos para su determinación.

g) Para cada corrección valorativa por deterioro de cuantía significativa, reconocida o revertida durante el ejercicio para un inmovilizado material individual, se indicará:

– Naturaleza del inmovilizado material.

– Importe, sucesos y circunstancias que han llevado al reconocimiento y reversión de la pérdida por deterioro.

– Criterios empleados para determinar el valor razonable menos los costes de venta, en su caso, y

– Respecto al valor en uso, se señalará el tipo o tipos de actualización utilizados en las estimaciones actuales y en las anteriores, una descripción de las hipótesis clave sobre las que se han basado las proyecciones de flujos de efectivo y de cómo se han determinado sus valores, el periodo que abarca la proyección de los flujos de efectivo y la tasa de crecimiento de éstos a partir del quinto año.

h) Respecto a las pérdidas y reversiones por deterioro agregadas para las que no se revela la información señalada en la letra anterior, las principales clases de inmovilizados afectados por las pérdidas y reversiones por deterioro y los principales sucesos y circunstancias que han llevado al reconocimiento y la reversión de tales correcciones valorativas por deterioro.

i) Se informará del importe de las compensaciones de terceros que se incluyan en el resultado del ejercicio por elementos de inmovilizado material cuyo valor se hubiera deteriorado, se hubieran perdido o se hubieran retirado.

j) Si el inmovilizado material está incluido en una unidad generadora de efectivo, la información de la

informazioa emango da 7. oharreko 2. idatz-zatian ezarritakoaren arabera.

k) Zuzenean ustiapenarekin lotuta ez dagoen ibilgetu materialaren ezaugarriak, garbi azalduz kontabilitate-balioa, amortizazioa eta narriaduragatik egindako balio-zuzenketa metatuak.

l) Erabat amortizatuta egon arren, oraindik erabiltzen diren ondasunen zenbatekoa eta ezaugarriak, bereizketa eginez eraikuntzen eta gainerako elementuen artean.

m) Berme eta errebertsioei lotutako ondasunak, eta baita titulartasun-murrizketarik dagoen eta zenbatekoak diren ere.

n) Ibilgetu materialarekin erlazionatuta hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, aktibo horien zenbatekoa ere adieraziz.

o) Erosteke konpromiso irmoak eta finantzaketa-iturri aurreikusgarriak; baita saltzeko konpromiso irmoak ere.

p) Ibilgetu materialeko ondasunetan eragina duten izaera substantiboko gainerako gorabeherak, hala nola: errentamenduak, aseguruak, auziak, enbargoak eta antzeko egoerak.

q) Errentamendua finantzarioak eta ibilgetu materialeko ondasunen gaineko antzeko beste eragiketa guztiak. Memoriako beste leku batzuetan eskatzen den bestelako informazioari kalterik egin gabe.

r) Ondasun higiezinetan, bereizita adieraziko dira eraikuntzaren eta luraren balioa.

s) Ekitaldian ibilgetu materialeko elementuak besterentzetik edo beste era batera xedatetik sortutako emaitzak.

#### 6.- Ondasun higiezinetakoko inbertsioak.

Aurreko oharrean eskatutako informazioaz gain, ondasun higiezinetakoko inbertsio bezala sailkatutako ondasun higiezinak deskribatuko dira, informazio hau emanez:

1) Ondasun higiezinetakoko inbertsio motak eta emango zaien xedea.

2) Inbertsio horietatik etorritako diru-sarrerak eta ustiapen-gastuak; bereizi egingo dira diru-sarrerak sortzen dituzten eta ez dituzten inbertsioak.

3) Murrizketarik baldin badago ondasun higiezinetakoko inbertsioak diru bihurtzeko, horietatik sortutako diru-sarrerak edo besterentzean edo bestela xedatzean lortutako baliabideak kobratzeko, murrizketa horien azalpena eta zenbatekoa, eta

4) Ondasun higiezinetakoko inbertsioak eskuratzeko, eraikitzeko edo garatzeko edota konponketak, mantentzea eta hobekuntzak egiteko dauden kontratu-obligazioak.

pérdida por deterioro se dará de acuerdo con lo establecido en el apartado 2 de la nota 7.

k) Características del inmovilizado material no afecto directamente a la explotación, indicando su valor contable, amortización y correcciones valorativas por deterioro acumuladas.

l) Importe y características de los bienes totalmente amortizados en uso, distinguiendo entre construcciones y resto de elementos.

m) Bienes afectos a garantías y reversión, así como la existencia y los importes de restricciones a la titularidad.

n) Subvenciones, donaciones y legados recibidos relacionados con el inmovilizado material, indicando también el importe de dichos activos.

o) Compromisos firmes de compra y fuentes previsibles de financiación, así como los compromisos firmes de venta.

p) Cualquier otra circunstancia de carácter sustantivo que afecte a bienes del inmovilizado material tal como: arrendamientos, seguros, litigios, embargos y situaciones análogas.

q) Arrendamientos financieros y otras operaciones de naturaleza similar sobre bienes del inmovilizado material. Sin perjuicio de la información requerida en otras partes de la memoria.

r) En el caso de inmuebles, se indicará de forma separada el valor de la construcción y del terreno.

s) El resultado del ejercicio derivado de la enajenación o disposición por otros medios de elementos del inmovilizado material.

#### 6.- Inversiones inmobiliarias.

Además de la información requerida en la nota anterior, se describirán los inmuebles clasificados como inversiones inmobiliarias, y se informará de:

1) Tipos de inversiones inmobiliarias y destino que se dé a las mismas.

2) Ingresos provenientes de estas inversiones así como los gastos para su explotación; se diferenciarán las inversiones que generan ingresos de aquéllas que no lo hacen.

3) La existencia e importe de las restricciones a la realización de inversiones inmobiliarias, al cobro de los ingresos derivados de las mismas o de los recursos obtenidos por su enajenación o disposición por otros medios, y

4) Obligaciones contractuales para adquisición, construcción o desarrollo de inversiones inmobiliarias o para reparaciones, mantenimiento o mejoras.

5) Higiezinetako inbertsioen kontabilitate- eta tasazio-balioak.

7.– Ibilgetu ukiezina.

7.1.– Orokorra.

1) Epigrafe honetan sartutako balantzeko partida bakoitzak ekitaldian izan duen mugimendua-ren analisisa (merkataritza-fondoarena izan ezik, 7.2 idatz-zatian azaltzen baita), bakoitzaren amortizazio metatua eta narriaduragatik egindako balio-zuzenketa metatuak, ondorengoa azalduz:

a) Hasierako saldoa.

b) Sarrerak edo zuzkidurak, zehaztuz, barnean sartutakoak eta negozio-konbinazioen eta diruaz bestelako ekarpenen bidez eskuratutakoak.

c) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketen atzeratzeak.

d) Beste partida batzuetako transferentzia edo traspasoengatik izandako gehikuntzak/gutxitzeak; bereziki, saltzeko mantendutako aktiboetara egindakoak.

e) Irteerak, bajak edo gutxitzeak.

f) Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak, ekitaldian kontabilizatuak eta metatuak bereiziz.

g) Amortizazioak, ekitaldian kontabilizatuak eta metatuak bereiziz.

h) Amaierako saldoa.

2) Datu hauei buruzko informazioa:

a) Berme eta errebertsioei lotutako aktiboak, eta baita titulartasun-murrizketarik dagoen eta zenbatekoak diren ere.

b) Elementu mota bakoitzerako erabilitako balio-bizitzak edo amortizazio-koefizienteak, eta erabilitako amortizazio-metodoak, epigrafe honetako elementu garrantzitsu bakoitzaren ekitaldiko amortizazioari eta amortizazio metatuari buruzko informazioa eman.

c) Estimazioetan egindako aldaketen berri eman beharko da, uneko ekitaldian edo etorkizunekoetan eragin esanguratsua baldin badute, eta hondarbalioak, balio-bizitzak eta amortizazio-metodoak ukitzen badituzte.

d) Taldeko erakundeengandik eta elkartuegandik eskuratutako ibilgetu ukiezineko inbertsioen ezaugarriak, garbi azalduz kontabilitate-balioa, amortizazioa eta narriaduragatik egindako balio-zuzenketa metatuak.

e) Ibilgetu ukiezineko inbertsioen ezaugarriak, horien eskubideak Espainiako lurraldetik kanpora egikaritzeko modukoak direnean edo Espainiako lurraldetik kanpora kokatutako inbertsioekin erlazionatuta daudenean, inbertsio horien kontabilitate-balioa, amortizazioa eta narriaduragatik egindako balio-zuzenketa metatuak adieraziz.

5) Valor contable y de tasación de las inversiones inmobiliarias.

7.– Inmovilizado intangible.

7.1.– General.

1) Análisis del movimiento durante el ejercicio de cada partida del balance incluida en este epígrafe (salvo lo relativo al fondo de comercio, que se señalará en la 7.2) y de sus correspondientes amortizaciones acumuladas y correcciones valorativas por deterioro de valor acumuladas; indicando lo siguiente:

a) Saldo inicial.

b) Entradas o dotaciones, especificando los activos generados internamente y los adquiridos mediante combinaciones de negocios y aportaciones no dinerarias.

c) Reversión de correcciones valorativas por deterioro.

d) Aumentos/disminuciones por transferencias o traspaso de otra partida, en particular a activos mantenidos para la venta.

e) Salidas, bajas o reducciones.

f) Correcciones valorativas por deterioro, diferenciando las reconocidas en el ejercicio, de las acumuladas.

g) Amortizaciones, diferenciando las reconocidas en el ejercicio, de las acumuladas.

h) Saldo final.

2) Información sobre:

a) Activos afectos a garantías y reversión, así como la existencia y los importes de restricciones a la titularidad.

b) Vidas útiles o coeficientes de amortización utilizados por clases de elementos, así como los métodos de amortización empleados, informando de la amortización del ejercicio y la acumulada que corresponda a cada elemento significativo de este epígrafe.

c) Siempre que tenga incidencia significativa en el ejercicio presente o en ejercicios futuros, se informará de los cambios de estimación que afectan a valores residuales, vidas útiles y métodos de amortización.

d) Características de las inversiones en inmovilizado intangible adquiridas a entidades del grupo y asociadas, con indicación de su valor contable, amortización y correcciones valorativas por deterioro acumuladas.

e) Características de las inversiones en inmovilizado intangible cuyos derechos pudieran ejercitarse fuera del territorio español o estuviesen relacionadas con inversiones situadas fuera del territorio español, con indicación de su valor contable, amortización y correcciones valorativas por deterioro acumuladas.

f) Ekitaldian kapitalizatutako gastu finantzarioen zenbatekoa, eta hori kalkulatzeko erabili diren irizpideak.

g) Ekitaldian zehar ibilgetu ukiezin zehatz batean narriaduragatik balio-zuzenketa esanguratsuren bat kontabilizatu edo atzera itzuli bada, balio-zuzenketa bakoitzeko adierazi beharko da:

– Ibilgetu ukiezinaren izaera.

– Zenbatekoa, eta narriaduragatik galera kontabilizatza edo atzera itzultza eraman duten gertaerak eta zirkunstantziak.

– Arrazoizko balioa (halakorik dagoenean, salmentagastuak kenduta) zehazteko erabilitako irizpidea, eta

– Erabilera-balioaren metodoa erabiltzen bada, uneko estimazioetan eta aurrekoetan erabilitako eguneratze-tasa edo tasak adieraziko dira, diru-fluxuen proiektzioak oinarritzeko erabili diren hipotesi gakoien deskribzioa egingo da eta esango da nola zehaztu diren balioak, diru-fluxuen proiektzioak hartzen duen epealdia eta diru-fluxuen hazkunde-tasa bosgarren urtetik aurrera.

h) Aurreko letran esandako informazioan sartu ez diren gainerako narriaduraren galera eta atzeratze agregatuei dagokienez, zein ibilgetu mota nagusitan egin diren azalduko da, eta zein izan diren narriaduragatik egindako balio-zuzenketa horiek kontabilizatu eta atzera itzultza behartu duten gertaera eta zirkunstantzia nagusiak.

i) Ibilgetu ukiezina unitate diru-sortzaile batean sartuta badago, narriaduragatik izandako galeraren informazioa emango da ohar honetako 2. idatz-zatian ezarritakoaren arabera.

j) Zuzenean ustiapenarekin lotuta ez dagoen ibilgetu ukiezinaren ezaugarriak, garbi azalduz kontabilitate-balioa, amortizazioa eta narriaduragatik egindako balio-zuzenketa metatuak.

k) Erabat amortizatuta egon arren, oraindik erabiltzen diren ibilgetu ukiezinaren zenbatekoa eta ezaugarriak.

l) Ibilgetu ukiezinarekin erlazionatuta hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, aktibo horien zenbatekoa ere adieraziz.

m) Erosteko konpromiso irmoak eta finantzaketa-iturri aurreikusgarriak; baita saltzeko konpromiso irmoak ere.

n) Ekitaldian ibilgetu ukiezinako elementuak besterentzetik edo beste era batera xedatetik sortutako emaitzak.

o) Ekitaldian zehar gastu bezala kontabilizatu diren ikerketa, berrikuntza eta garapeneko ordainketen zenbateko agregatua, eta ikerketa, berrikuntza eta garapeneko gastuen kapitalizazioa sostengatzen duten zirkunstantzien justifikazioa.

f) Importe de los gastos financieros capitalizados en el ejercicio, así como los criterios seguidos para su determinación.

g) Para cada corrección valorativa por deterioro de cuantía significativa, reconocida o revertida durante el ejercicio para un inmovilizado intangible individual, se indicará:

– Naturaleza del inmovilizado intangible.

– Importe, sucesos y circunstancias que han llevado al reconocimiento y reversión de la pérdida por deterioro.

– Criterio empleado para determinar el valor razonable menos los gastos de venta, en su caso, y

– Si el método empleado fuera el valor en uso, se señalará el tipo o tipos de actualización utilizados en las estimaciones actuales y en las anteriores, una descripción de las hipótesis clave sobre las que se han basado las proyecciones de flujos de efectivo y de cómo se han determinado sus valores, el periodo que abarca la proyección de los flujos de efectivo y la tasa decrecimiento de éstos a partir del quinto año.

h) Respecto a las pérdidas y reversiones por deterioro agregadas para las que no se revela la información señalada en la letra anterior, las principales clases de inmovilizados afectados por las pérdidas y reversiones por deterioro y los principales sucesos y circunstancias que han llevado al reconocimiento y la reversión de tales correcciones valorativas por deterioro.

i) Si el inmovilizado intangible está incluido en una unidad generadora de efectivo, la información de la pérdida por deterioro se dará de acuerdo con lo establecido en el apartado 2 de esta nota.

j) Características del inmovilizado intangible no afecto directamente a la explotación, indicando su valor contable, amortización y correcciones valorativas por deterioro acumuladas.

k) Importe y características de los inmovilizados intangibles totalmente amortizados en uso.

l) Subvenciones, donaciones y legados recibidos relacionados con el inmovilizado intangible, indicando también el importe de dichos activos.

m) Compromisos firmes de compra y fuentes pre-visibility de financiación, así como los compromisos firmes de venta.

n) El resultado del ejercicio derivado de la enajenación o disposición por otros medios de elementos del inmovilizado intangible.

o) El importe agregado de los desembolsos por investigación, innovación, y desarrollo que se hayan reconocido como gastos durante el ejercicio, así como la justificación de las circunstancias que soportan la capitalización de gastos de investigación, innovación, y desarrollo.

p) Balio-bizitza mugagabeko ibilgetu ukiezinak, merkataritza-fondoaz bestelakoak, bakoitzaren zenbatekoa, izaera eta balio-bizitza mugagabea duela estimatzeko izan diren arrazoiak xehatuz.

q) Ibilgetu ukiezinan eragina duten izaera substantiboko gainerako gorabeherak, hala nola: errentamenduak, aseguruak, auziak, embargoak eta antzeko goerak.

#### 7.2.- Merkataritza-fondoa.

Informazio hau sartuko da idatz-zati honetan:

1) Ekitaldian egindako negozio-konbinazio bakoitzeko, merkataritza-fondoaren zifra adieraziko da, eta negozio-konbinazio bakoitzari dagokiona banakatuta aurkeztuko da.

Banaka garrantzi erlatibo handirik ez duten negozio-konbinazioak direnean, aurreko informazio hori modu agregatuan emango da.

Urteko kontuen itxiera-dataren eta formulazio-dataren bitartean egindako negozio-konbinazioei buruzko informazioa ere azaldu beharko da, ahal den guztietan behintzat; ezin denean, informazio hori zergatik ezin den eman azaltzeko arrazoiak emango dira.

2) Erakundeak kontziliatu egingo ditu merkataritza-fondoak ekitaldiaren hasieran eta bukaeran dituen zenbatekoak, bereizita azalduz:

a) Ekitaldi-hasieran fondoak zuen balio gordina eta narriaduragatik egindako balio-zuzenketa metatuak.

b) Ekitaldian kontabilizatutako merkataritza-fondo gehigarria, saltzeko mantendutakoen artean sailkatutako elementu multzo besterengarri bati dagokion merkataritza-fondoa bereiziz, erregistratzeko eta baloratzeke arauen arabera. Era berean, saltzeko mantendutako elementu multzo besterengarrien artean sailkatuta ez zegoen eta ekitaldian zehar baja eman zaion merkataritza-fondoari buruzko informazioa ere emango da.

c) Aktiboak ekitaldian zehar beranduago kontabilizatzeagatik egin beharreko doikuntzak.

d) Ekitaldian zehar narriaduragatik kontabilizatutako balio-zuzenketak.

e) Liburu-balioan ekitaldian zehar izan diren gainerako aldaketa guztiak, eta

f) Ekitaldi-amaieran merkataritza-fondoak duen balio gordina eta narriaduragatik egindako balio-zuzenketa metatuak.

3) Merkataritza-fondoa erregistratzera eraman duten faktoreen deskripzioa eta, gainera, unitate dirusortzaile bakoitzari egotzitako merkataritza-fondoaren eta balio-bizitza mugagabeko bestelako ibilgetu ukiezinaren zenbatekoa justifikatu eta azaldu beharko da.

p) Se detallarán los inmovilizados con vida útil indefinida distintos del fondo de comercio, señalando su importe, naturaleza y las razones sobre las que se apoya la estimación de dicha vida útil indefinida.

q) Cualquier otra circunstancia de carácter sustantivo que afecte al inmovilizado intangible tales como: arrendamientos, seguros, litigios, embargos y situaciones análogas.

#### 7.2.- Fondo de comercio.

Se incluirá en este apartado la siguiente información:

1) Para cada combinación de negocios que se haya realizado en el ejercicio, se expresará la cifra del fondo de comercio, desglosándose las correspondientes a las distintas combinaciones de negocios.

Tratándose de combinaciones de negocios que individualmente carezcan de importancia relativa, la información anterior se mostrará de forma agregada.

Esta información también deberá expresarse para las combinaciones de negocios efectuadas entre la fecha de cierre de las cuentas anuales y la de su formulación, a menos que no sea posible, señalándose, en este caso, las razones por las que esta información no puede proporcionarse.

2) La entidad realizará una conciliación entre el importe en libros del fondo de comercio al principio y al final del ejercicio, mostrando por separado:

a) El importe bruto del mismo y las correcciones valorativas por deterioro acumuladas al principio del ejercicio.

b) El fondo de comercio adicional reconocido durante el periodo, diferenciando el fondo de comercio incluido en un grupo enajenable de elementos que se haya clasificado como mantenido para la venta, de acuerdo con las normas de registro y valoración. Asimismo se informará sobre el fondo de comercio dado de baja durante el periodo sin que hubiera sido incluido previamente en ningún grupo enajenable de elementos clasificado como mantenido para la venta.

c) Los ajustes que procedan del reconocimiento posterior de activos durante el ejercicio.

d) Las correcciones valorativas por deterioro reconocidas durante el ejercicio.

e) Cualesquiera otros cambios en el importe en libros durante el ejercicio, y

f) El importe bruto del fondo de comercio y las correcciones valorativas por deterioro acumuladas al final del ejercicio.

3) Descripción de los factores que hayan contribuido al registro del fondo de comercio así como, se justificará e indicará el importe del fondo de comercio y de otros inmovilizados intangibles de vida útil indefinida, atribuidos a cada unidad generadora de efectivo.

4) Merkataritza-fondoak narriaduragatik izaten duen galera esanguratsu bakoitzeko, informazio hau emango da:

a) Merkataritza-fondoa eta beste ibilgetu ukiezin edo material batzuk barne hartzen dituen unitate diru-sortzailearen deskripzioa, eta unitate diru-sortzailea identifikatzeko nola multzokatu diren elementuak, multzokatzeko modua aldatu egin bada aurreko ekitaldietatik.

b) Zenbatekoa, eta narriaduragatik balio-zuzenketa kontabilizatzaera eraman duten gertaerak eta zirkunstantziak.

c) Arrazoizko balioa (halakorik dagoenean, salmenta-gastuak kenduta) zehazteko erabilitako irizpidea, eta

d) Erabilera-balioaren metodoa erabiltzen bada, uneko estimazioetan eta aurrekoetan erabilitako eguneratze-tasa edo tasak adieraziko dira, diru-fluxuen proiektzioak oinarritzeko erabili diren hipotesi gakoien deskripzioa egingo da eta esango da nola zehaztu diren balioak, diru-fluxuen proiektzioak hartzen duen epealdia eta diru-fluxuen hazkunde-tasa bosgarren urtetik aurrera.

5) Aurreko zenbakian esandako informazioan sartu ez diren gainerako narriaduragatik galera agregatuei dagokienez, narriaduragatik egindako balio-zuzenketa horiek kontabilizatzea ekarri duten gertaera eta zirkunstantzia nagusiak.

6) Aktiboen edo unitate diru-sortzaileen zenbateko berreskuragarria zehazteko erabili diren hipotesiak.

7.3.- Zorroen eta bitartekari bati erositako poliza-zorroetatik sortutako eskubide ekonomikoen eskuratze-kostuak.

Hala badagokio, Erakunde Aseguraztaileen Kontabilitate Planean ezarritakoa aplikatuko da osagarri gisa.

8.- Aktiboratutako eskuratze-kostuak.

Ekitaldian sortuz gero, partida honen mugimendua islatu beharko da informazio hau emanez:

- Hasierako saldoa.
- Urteko eskuratze-gastuak.
- Kostu horietatik urtean zehar aktibora pasatu den zenbatekoa.
- Ekitaldian egindako amortizazioa.
- Amaierako saldoa.

9.- Errentamenduak eta antzeko eragiketak.

Jarraian errentamendu-eragiketetarako ezartzen den informazio bera eman beharko da erakundeak antzeko beste eragiketa batzuk egiten dituzenean ere.

4) Para cada pérdida por deterioro de cuantía significativa del fondo de comercio, se informará de lo siguiente:

a) Descripción de la unidad generadora de efectivo que incluya el fondo de comercio así como otros inmovilizados intangibles o materiales y la forma de realizar la agrupación para identificar una unidad generadora de efectivo cuando sea diferente a la llevada a cabo en ejercicios anteriores.

b) Importe, sucesos y circunstancias que han llevado al reconocimiento de una corrección valorativa por deterioro.

c) Criterio empleado para determinar el valor razonable menos los gastos de venta, en su caso, y

d) Si el método empleado fuera el valor en uso, se señalará el tipo o tipos de actualización utilizados en las estimaciones actuales y en las anteriores, una descripción de las hipótesis clave sobre las que se han basado las proyecciones de flujos de efectivo y de cómo se han determinado sus valores, el periodo que abarca la proyección de los flujos de efectivo y la tasa de crecimiento de éstos a partir del quinto año.

5) Respecto a las pérdidas por deterioro agregadas para las que no se revela la información señalada en el número anterior, los principales sucesos y circunstancias que han llevado al reconocimiento de tales correcciones valorativas por deterioro.

6) Las hipótesis utilizadas para la determinación del importe recuperable de los activos o de las unidades generadoras de efectivo.

7.3.- Costes de adquisición de carteras y de derechos económicos derivados de carteras de pólizas adquiridas a un mediador

Cuando proceda se aplicará supletoriamente lo establecido en el Plan de Contabilidad de las Entidades Aseguradoras.

8.- Costes de adquisición activados.

En el caso de generarse, el análisis del movimiento de esta partida durante el ejercicio, se reflejará indicando lo siguiente:

- Saldo inicial.
- Gastos de adquisición del año.
- Importe de la incorporación al activo de dichos costes efectuada en el año.
- Amortización efectuada en el ejercicio.
- Saldo final.

9.- Arrendamientos y otras operaciones de naturaleza similar.

La información que se requiere a continuación para las operaciones de arrendamiento, también deberá suministrarse cuando la entidad realice otras operaciones de naturaleza similar.



## 9.1.- Errentamendu finantzarioak.

## 1) Errentatzaileek informazio hau emango dute:

a) Errentamendu finantzario bezala sailkatutako errentamenduetan (erosteko aukera adieraziz, horrelakorik dagoenean) egindako inbertsio gordin totalaren eta ekitaldi-itxierako balio eguneratuaren arteko kontziliazioa. Errentamendu horiengatik ondoren zehazten diren epeetan kobratuko diren zenbateko minimoei eta horien balio eguneratuari buruzko informazioa emango da:

- Urtebete artean;
- Urtebete eta bost urteren artean;
- Bost urtetik gora.

b) Errentamendu finantzarioko kontratuen zenbateko osoaren kontziliazioa, ekitaldiaren hasieran eta amaieran.

c) Errentamendu finantzarioko akordio esanguratsuen deskripzio orokorra.

d) Sortu gabeko diru-sarrera finantzarioak eta eragiketaren osagai finantzarioa banatzeko irizpidea.

e) Ekitaldiko diru-sarrera bezala kontabilizatutako kuota kontingenteen zenbatekoa.

f) Errentamendutik kobratzeko dauden kopuruen kaudimengabezia estaltzeko egiten den narriaduragatik balio-zuzenketa.

## 2) Errentariak informazio hau emango dute:

a) Aktibo mota bakoitzeko, aktiboaren hasierako kontabilitate-balioa, balio hori zeri dagokion adieraziz, aktiboaren arrazoizko balioari edo, bestela, egin beharreko gutxieneko ordainketen balio eguneratuari.

b) Errentamenduagatik etorkizunean egin beharko diren ordainketa minimoen zenbateko osoaren (erosteko aukera adieraziz, horrelakorik dagoenean) eta ekitaldi-itxierako balio eguneratuaren arteko kontziliazioa. Errentamendu horiengatik ondoren zehazten diren epeetan ordaindu beharko diren zenbateko minimoei eta horien balio eguneratuari buruzko informazioa emango da:

- Urtebete artean;
- Urtebete eta bost urteren artean;
- Bost urtetik gora.

c) Ekitaldiko gastu bezala kontabilizatutako kuota kontingenteen zenbatekoa.

d) Azpierrentamendu finantzario ezereztu ezinengatik ekitaldi-itxieran jasotzea espero diren etorkizuneko ordainketa minimoen guztizko zenbatekoa.

e) Errentamendu finantzarioko akordio esanguratsuen deskripzio orokorra, informazio hau emanez:

- Hitzartutako edozein kuota kontingente zehazteko oinarriak.

## 9.1.- Arrendamientos financieros.

## 1) Los arrendadores informarán de:

a) Una conciliación entre la inversión bruta total en los arrendamientos clasificados como financieros (señalando, en su caso, la opción de compra) y su valor actual al cierre del ejercicio. Se informará además de los cobros mínimos a recibir por dichos arrendamientos y de su valor actual, en cada uno de los siguientes plazos:

- Hasta un año;
- Entre uno y cinco años;
- Más de cinco años.

b) Una conciliación entre el importe total de los contratos de arrendamiento financiero al principio y al final del ejercicio.

c) Una descripción general de los acuerdos significativos de arrendamiento financiero.

d) Los ingresos financieros no devengados y el criterio de distribución del componente financiero de la operación.

e) El importe de las cuotas contingentes reconocidas como ingresos del ejercicio.

f) La corrección de valor por deterioro que cubra las insolvencias por cantidades derivadas del arrendamiento pendientes de cobro.

## 2) Los arrendatarios informarán de:

a) Para cada clase de activos, el importe por el que se ha reconocido inicialmente el activo, indicando si éste corresponde al valor razonable del activo o, en su caso, al valor actual de los pagos mínimos a realizar.

b) Una conciliación entre el importe total de los pagos futuros mínimos por arrendamiento (señalando, en su caso, la opción de compra) y su valor actual al cierre del ejercicio. Se informará además de los pagos mínimos por arrendamiento y de su valor actual, en cada uno de los siguientes plazos:

- Hasta un año;
- Entre uno y cinco años;
- Más de cinco años.

c) El importe de las cuotas contingentes reconocidas como gasto del ejercicio.

d) El importe total de los pagos futuros mínimos que se esperan recibir, al cierre del ejercicio, por subarrendamientos financieros no cancelables.

e) Una descripción general de los acuerdos significativos de arrendamiento financiero, donde se informará de:

- Las bases para la determinación de cualquier cuota de carácter contingente que se haya pactado.

– Zer kontratu dauden eta, halakorik dagoenean, kontratuak berritzeko epeak; gainera, erosteko aukerak eta prezioak eguneratzeko edo mailakatzeko klausulak, eta

– Erakundeari errentamendu-kontratuen indarrez ezarri zaizkion murrizketak, hala nola, zor gehiago egiteari edo errentamendu-kontratu berriak egiteari buruzkoak.

f) Kontratu hauetatik sortzen diren aktiboen informazioa memorian eman beharko da, izaera horretako aktiboei dagokienaren arabera, aurreko oharretan ibilgetu materialari, ukiezinari eta ondasun higiezinetakoinbertsioei buruz ezarritakoa betez.

#### 9.2.– Errentamendu operatiboak.

1) Errentatzaileek informazio hau emango dute:

a) Errentamendu operatibo ezereztu ezinengatik etorkizunean egingo diren kobrantza minimoen zenbateko osoa eta, gainera, epe hauei dagozkien zenbatekoak:

- Urtebete artean;
- Urtebete eta bost urteren artean;
- Bost urtetik gora.

b) Errentan emandako ondasun eta errentamendu-akordio esanguratsuen deskripzio orokorra.

c) Ekitaldiko diru-sarrera bezala kontabilizatutako kuota kontingenteen zenbatekoa.

2) Errentariak informazio hau emango dute:

a) Errentamendu operatibo ezereztu ezinengatik etorkizunean egingo diren ordainketa minimoen zenbateko osoa eta, gainera, epe hauei dagozkien zenbatekoak:

- Urtebete artean;
- Urtebete eta bost urteren artean;
- Bost urtetik gora.

b) Azpierrementamendu operatibo ezereztu ezinengatik ekitaldi-itxieran jasotzea espero diren etorkizuneko ordainketa minimoen gututziko zenbatekoa.

c) Ekitaldiko gastu eta diru-sarrera bezala kontabilizatutako errentamendu eta azpierrementamendu operatiboan kuotak, hauen arteko bereizketa eginez: errentamenduen, kuota kontingenteen eta azpierrementamendu-kuoten ordainketa minimoak.

d) Errentamenduko akordio esanguratsuen deskripzio orokorra, informazio hau emanez:

– Hitzartutako edozein kuota kontingente zehazteko oinarriak.

– Zer kontratu dauden eta, halakorik dagoenean, kontratuak berritzeko epeak; gainera, erosteko aukerak eta prezioak eguneratzeko edo mailakatzeko klausulak, eta

– La existencia y, en su caso, los plazos de renovación de los contratos, así como de las opciones de compra y las cláusulas de actualización o escalonamiento de precios, y

– Las restricciones impuestas a la entidad en virtud de los contratos de arrendamiento, tales como las que se refieran al endeudamiento adicional o a nuevos contratos de arrendamiento.

f) A los activos que surjan de estos contratos, les será de aplicación la información a incluir en memoria correspondiente a la naturaleza de los mismos, establecidas en las notas anteriores, relativas a inmovilizado material, intangibles e inversiones inmobiliarias.

#### 9.2.– Arrendamientos operativos.

1) Los arrendadores informarán de:

a) El importe total de los cobros futuros mínimos del arrendamiento correspondientes a los arrendamientos operativos no cancelables, así como los importes que correspondan a los siguientes plazos:

- Hasta un año;
- Entre uno y cinco años;
- Más de cinco años.

b) Una descripción general de los bienes y de los acuerdos significativos de arrendamiento.

c) El importe de las cuotas contingentes reconocidas como ingresos del ejercicio.

2) Los arrendatarios informarán de:

a) El importe total de los pagos futuros mínimos del arrendamiento correspondientes a los arrendamientos operativos no cancelables, así como los importes que correspondan a los siguientes plazos:

- Hasta un año;
- Entre uno y cinco años;
- Más de cinco años.

b) El importe total de los pagos futuros mínimos que se esperan recibir, al cierre del ejercicio, por subarrendamientos operativos no cancelables.

c) Las cuotas de arrendamientos y subarrendamientos operativos reconocidas como gastos e ingresos del ejercicio, diferenciando entre: importes de los pagos mínimos por arrendamiento, cuotas contingentes y cuotas de subarrendamiento.

d) Una descripción general de los acuerdos significativos de arrendamiento, donde se informará de:

– Las bases para la determinación de cualquier cuota de carácter contingente que se haya pactado.

– La existencia y, en su caso, los plazos de renovación de los contratos, así como de las opciones de compra y las cláusulas de actualización o escalonamiento de precios, y

– Erakundeari errentamendu-kontratuen indarrez ezarri zaizkion murrizketak, hala nola, zor gehiago egiteari edo errentamendu-kontratu berriak egiteari buruzkoak.

10.– Tresna finantzarioak.

10.1.– Kotsiderazio orokorrak.

Hurrengo idatz-zatietan eskatzen den informazioa, tresna finantzarioak erregistratzeko eta baloratzeko arauaren esparruan sartzen diren tresna finantzarioetan aplikatuko da.

Informazioa memorian aurkezteko moduari dagokionez, tresna finantzario mota bakoitzeko eman beharko dira informazio batzuk. Tresna finantzarioak erregistratzeko eta baloratzeko arauan ezarritako tresna finantzarioak eta kategoriak kontuan hartuz definituko dira mota horiek.

10.2.– Tresna finantzarioek erakundearen egoera finantzarioan eta emaitzetan duten garrantziari buruzko informazioa

10.2.1.– Balantzeari buruzko informazioa.

a) Aktibo finantzarioen eta pasibo finantzarioen kategoriak.

Tresna finantzarioak erregistratzeko eta baloratzeko arauan zehaztutako aktibo eta pasibo finantzarioen kategoria bakoitzaren kontabilitate-balioa adieraziko da, tipologiaren arabera elkartuta eta aurreko ekitaldiarekiko aldakuntza ere adieraziko da. Inbertsio-arriskua bazkideek asumitzen duten tresna finantzarioen xehetasunak emango dira.

a.1) Aktibo finantzarioak

– Las restricciones impuestas a la entidad en virtud de los contratos de arrendamiento, tales como las que se refieran al endeudamiento adicional o a nuevos contratos de arrendamiento.

10.– Instrumentos financieros.

10.1.– Consideraciones generales.

La información requerida en los apartados siguientes será de aplicación a los instrumentos financieros incluidos en el alcance de la norma de registro y valoración relativa a los instrumentos financieros.

A efectos de presentación de la información en la memoria, cierta información se deberá suministrar por clases de instrumentos financieros. Éstas se definirán tomando en consideración la naturaleza de los instrumentos financieros y las categorías establecidas en la norma de registro y valoración relativa a los instrumentos financieros.

10.2.– Información sobre la relevancia de los instrumentos financieros en la situación financiera y los resultados de la entidad

10.2.1.– Información relacionada con el balance.

a) Categorías de activos financieros y pasivos financieros.

Se revelará el valor en libros, con referencia a cada una de las categorías de activos financieros y pasivos financieros señalados en la norma de registro y valoración relativa a los instrumentos financieros, de los distintos instrumentos financieros en cada una de ellas incluidos, agrupados por tipologías, informando de la variación respecto al ejercicio anterior. Se detallarán los instrumentos financieros cuyo riesgo de inversión es asumido por los socios.

a.1) Activos financieros.

AKTIBO FINANTZARIOAK	Eskudirua eta bestelako balibide likido balioak	Negoziazeko mantendutako aktibo finantzarioak	Galdututako baloratutako bestelako aktibo finantzarioak			Aktibo finantzario salgarriak		Maileguak eta kobratzeko partidak	Maileguak eta kobratzeko partidak	Mugaegunera arteko inbertsio-zorroa	Estaldirako deribatutak	Taldeko erakundetako eta elkartuetako partaidetzak	GUZTIRA
			Tresna finantzario hibridoak	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa	Arrazoizko balioaren estrategia arabera kudeatutako tresnak	Arrazoizko balioa	Kostua						
Ondare-tresnak:													
- Kapitalerako inbertsio finantzarioak													
- Inbertsio-fondoetako partaidetzak													
- Artisku-kapitaleko fondoetako partaidetzak													
- Bestelako ondare-tresnak													
Zorra adierazten duten baloreak:													
- Errenta finkoko baloreak													
- Zorra adierazten duten bestelako baloreak													
Deribatutak													
Tresna hibridoak													
Maileguak:													
- Kuoten gaineko maileguak eta aurrerakinak													
- Taldeko erakundeei emandako maileguak													
- Hipoteka-maileguak													
- Bestelako maileguak													
Kreditu-erakundeei emandako													
Gizarte-aurreikuspeneko jarduerako eragiketetan egindako kredituak													
- Bazkideak:													
- Kobratzeko dauden kuotak													
- Kobratzeko kuotetarako hornidura													

AKTIBO FINANTZARIOAK	Eskudirua eta bestelako baliabide likido baliokideak	Negoziazeko mantendutako aktibo finantzarioak	Galdututako baloretatik bestelako aktibo finantzarioak			Aktibo finantzario salgarriak		Maileguak eta kobratzeko partidak	Maileguak eta kobratzeko partidak	Mugaegunera arteko inbertsio-zorrotza	Estaldirako deribatutak	Taldeko erakundetako eta elkartuerako partaidetzak	GUZTIRA
			Tresna finantzario hibridoak	Kontabilitateko asimetrien zuzenketa	Arazoizko balioaren estrategiaren arabera kudeatutako tresnak	Arazoizko balioa	Kostua						
Berraseguru-eragiketetan egindako kredituak:													
- Berraseguratzaildekiko saldo burutu gabek													
- Berraseguru-saldoen narriadurarako hornidura													
Bazkideak, galdututako ordainkerak													
Bestelako kredituak													
- Administrazio Publikoekiko kredituak													
- Gainerako kreditu													
Bestelako aktibo finantzarioak													
Diruzaintza													
GUZTIRA													

ACTIVOS FINANCIEROS	Efectivo y otros medios líquidos equivalentes	Activos financieros mantenidos para negociar	Otros activos financieros a valor razonable con cambios en P y G			Activos Financieros Disponibles para la venta		Préstamos y partidas a cobrar	Préstamos y partidas a cobrar	Cartera de Inversión a vencimiento	Derivados de cobertura	Participaciones en entidades del grupo y asociadas	TOTAL
			Instrumentos financieros híbridos	Corrección de asimetrías contables	Instrumentos gestionados según estrategia del valor razonable	Valor razonable	Coste						
Instrumentos de patrimonio:													
- Inversiones financieras en capital													
- Participaciones en fondos de inversión													
- Participaciones en fondos de capital-riesgo													
- Otros instrumentos de patrimonio													
Valores representativos de deuda:													
- Valores de renta fija													
- Otros valores representativos de deuda													
Derivados													
Instrumentos híbridos													
Préstamos:													
- Préstamos y anticipos sobre cuotas													
- Préstamos a entidades del grupo													
- Préstamos hipotecarios													
- Otros préstamos													
Depósitos en entidades de crédito													
Créditos por operaciones de la actividad de la previsión social													
- Socios:													
- Cuotas pendientes													
- Provisión para cuotas pendientes de cobro													

ACTIVOS FINANCIEROS	Efectivo y otros medios líquidos equivalentes	Activos financieros mantenidos para negociar	Otros activos financieros a valor razonable con cambios en P y G			Activos Financieros Disponibles para la venta		Préstamos y partidas a cobrar	Préstamos y partidas a cobrar	Cartera de Inversión a vencimiento	Derivados de cobertura	Participaciones en entidades del grupo y asociadas	TOTAL
			Instrumentos financieros híbridos	Corrección de asimetrías contables	Instrumentos gestionados según estrategia del valor razonable	Valor razonable	Coste						
Créditos por operaciones de reaseguro:													
- Saldos pendientes con reaseguradores													
- Provisión por deterioro de saldo con reaseguro													
Socios por desembolsos exigidos													
Otros créditos:													
- Créditos con las Administraciones Públicas													
- Resto de créditos													
Otros activos financieros													
Tesorería													
TOTAL													

a.2) Pasibo finantzarioak

PASIBO FINANTZARIOAK	Negoziatzeko mantentdurako pasibo finantzarioak	Galduturazien bitartez arazoizko balioan baloratutako bestelako pasibo finantzarioak			Zorrak eta kobratzeko partidak	Akribo finantzario transferituei asoziatutako pasibo finantzarioak	Estalduurako deribatutak	GUZTIRA
		Tresna finantzario hibridoak	Kontabilitateko asimetriak zuzenketa	Arazoizko balioaren estrategiaren arabera kudeatutako tresnak				
Deribatutak								
Pasibo subordinatuak								
Lagatako berrasegurua gutik hartutako gordailuak								
Gizarte-aurreikuspeneko jarduerako eragiketeran egindako zorrak								
- Bazkideekiko zorrak								
- Zor baldintzatuak								
Berraseguru-eragiketeran egindako zorrak								
Jesapenak								
Kreditu-erakundeekiko zorrak								
-Errentamendu finantzarioengatikko zordunak								
- Kreditu-erakundeekin diren bestelako zorrak								
Bestelako zorrak:								
- Zor fiskalak eta sozialak								
- Taldeko erakundeekiko zorrak								
- Gainerako zorrak								
Aktiboen aldi baterako lagapen-eragiketeran egindako zorrak								
Bestelako pasibo finantzarioak								
GUZTIRA								



a.2) Pasivos financieros.

PASIVOS FINANCIEROS	Pasivos financieros mantenidos para negociar	Otros pasivos financieros a valor razonable con cambios en P y G			Débitos y partidas a cobrar	Pasivos financieros asociados a activos financieros transferidos	Derivados de cobertura	TOTAL
		Instrumentos financieros híbridos	Corrección de asimetrías contables	Instrumentos gestionados según estrategia del valor razonable				
Derivados								
Pasivos subordinados								
Depósitos recibidos por reaseguro cedido								
Deudas por operaciones de la actividad de previsión social								
- Deudas con socios								
- Deudas condicionadas								
Deudas por operaciones de reaseguro								
Empréstitos								
Deudas con entidades de crédito:								
- Deudas por arrendamiento financiero								
- Otras deudas con entidades de crédito								
Otras deudas:								
- Deudas fiscales y sociales								
- Deudas con entidades del grupo								
- Resto de deudas								
Deudas por operaciones de cesión temporal de activos								
Otros pasivos financieros								
TOTAL								

b) Galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako aktibo finantzarioak eta pasibo finantzarioak

Arrazoizko balioan izandako aldaketaren zenbatekoaren berri emango da, ekitaldian izan duena eta izendatu zenetik metatutakoa, eta kalkulua egiteko erabili den metodoa adieraziko da.

Estaldua-tresna bezala kalifikatuta ez dauden tresna finantzario deribatuei dagokienez, tresnen izaerari buruzko informazioa emango da, eta, halaber, etorkizuneko diru-fluxuen zenbatekoan, egutegian edo ziurtasunean eragina izan dezaketean baldintzei buruzkoa.

Inoiz, erakundeak aktibo finantzarioak edo pasibo finantzarioak izendatu baditu «Galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako aktibo finantzarioak» edo «Galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako pasibo finantzarioak» kategorietan, aukera hori erabili duela adieraziko du, erregistratzeko eta baloratzeko arauan ezarritako baldintzak bete dituela zehaztuz.

c) Birsailkatzeak.

Baldin eta, tresna finantzarioak erregistratzeko eta baloratzeko arauan ezarritakoaren arabera, aktibo finantzarioen bat birsailkatu eta kostuan edo kostu amortizatuan baloratzera pasatzen bada arrazoizko balioan baloratu orde, edo alderantziz, birsailkapen horretako zenbatekoen informazioa emango da aktibo finantzarioen kategoria bakoitzeko, eta horri buruzko justifikazioa sartuko da.

d) Epemugen araberako sailkapena.

Epemuga jakina edo jakingarria duten aktibo finantzario eta pasibo finantzarioetan, ekitaldi-itxieraren hurrengo bost urteetako bakoitzean mugaeguneratuko diren zenbatekoak eta mugaeguneratu arte geratzen den gainerakoa adierazi behar dira. Datu horiek bereizita emango dira aktibo finantzario eta pasibo finantzarioetako partida bakoitzarentzat, balantze-ereduaren arabera.

e) Aktibo finantzarioen transferentziak.

Erakundeak aktibo finantzarioen lagapena egin duenean, baina aktiboen parte batek edo guztiek balantzean baja emateko baldintzak (tresna finantzarioak erregistratzeko eta baloratzeko 8. arauko 2.9 idatz-zatian azaltzen direnak) betetzen ez dituztenean, informazio hau emango du, aktibo moten arabera multzokatuta:

- Lagatako aktiboen izaera.
- Jabetzarekin lotutako zein arrisku eta onurak jarraitzen duten erakundearenak izaten.
- Erakundeak erregistratuta mantentzen dituen lagatako aktiboen eta pasibo asoziatuen liburu-balioa, eta

b) Activos financieros y pasivos financieros valorados a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias

Se informará sobre el importe de la variación en el valor razonable, durante el ejercicio y la acumulada desde su designación e indicará el método empleado para realizar el cálculo.

Con respecto a los instrumentos financieros derivados, distintos de los que se califiquen como instrumentos de cobertura, se informará sobre la naturaleza de los instrumentos y las condiciones importantes que puedan afectar al importe, al calendario y a la certidumbre de los futuros flujos de efectivo.

En caso de que la entidad haya designado activos financieros o pasivos financieros en la categoría de «Otros activos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias» o en la de «Otros pasivos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias», informará sobre el uso de esta opción, especificando el cumplimiento de los requisitos exigidos en la norma de registro y valoración.

c) Reclasificaciones.

Si de acuerdo con lo establecido en la norma de registro y valoración relativa a instrumentos financieros se hubiese reclasificado un activo financiero de forma que éste pase a valorarse al coste o al coste amortizado, en lugar de al valor razonable, o viceversa, se informará sobre los importes de dicha reclasificación por cada categoría de activos financieros y se incluirá una justificación de la misma.

d) Clasificación por vencimientos.

Para los activos financieros y pasivos financieros que tengan un vencimiento determinado o determinable, se deberá informar sobre los importes que venzan en cada uno de los cinco años siguientes al cierre del ejercicio y del resto hasta su último vencimiento. Estas indicaciones figurarán separadamente para cada una de las partidas de activos financieros y pasivos financieros conforme al modelo de balance.

e) Transferencias de activos financieros.

Cuando la entidad hubiese realizado cesiones de activos financieros de tal forma que una parte de los mismos o su totalidad, no cumpla las condiciones para la baja del balance, señaladas en el apartado 2.9 de la norma de registro y valoración 8.<sup>a</sup> relativa a instrumentos financieros, proporcionará la siguiente información agrupada por clases de activos:

- La naturaleza de los activos cedidos.
- La naturaleza de los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad a los que la entidad permanece expuesta.
- El valor en libros de los activos cedidos y los pasivos asociados, que la entidad mantenga registrados, y

– Implikazioaren jarraipenagatik kontabilizatzen baditu erakundeak aktiboak, hasieran balantzean azalzen ziren aktiboen liburu-balioa, erakundeak kontabilizatzen jarraitzen duen aktiboen liburu-balioa eta pasibo asoziatuen liburu-balioa.

f) Bermetan emandako eta hartutako aktiboak.

Bermetan emandako aktibo finantzarioen liburu-balioa adieraziko da, zein motatakoak diren eta berme-eragiketa horrekin lotutako baldintzak eta epeak azalduz, gainera.

Erakundeak beste hirugarren batengandik bermetan hartutako aktiboak, finantzarioak edo bestelakoak, askatasunez xeda baditzake ez-ordaintzerik gertatu ez arren, informazio hau eman beharko du:

– Bermetan hartutako aktiboaren arrazoizko balioa.

– Bermetan hartutako eta erakundeak xedatutako edozein aktiboren arrazoizko balioa, eta erakundeak aktiboa itzultzeko obligaziorik duen edo ez, eta

– Erakundeari dagokionez, bermetan hartutako aktiboak erabiltzeko epeak eta baldintzak.

g) Kreditu-arriskuagatik sortutako balio-narriaduragatik egindako zuzenketak

Aktibo finantzarioen mota bakoitzari buruz, kreditu-arriskuagatik sortutako narriaduraren ondorioz izandako galerak jasotzen dituzten zuzenketakontuen mugimenduen analisisa aurkeztuko da.

h) Ez-ordaintzea eta kontratu-baldintzak ez betetzea.

Ekitaldi-itxieran oraindik ordaindu gabe dauden maileguei buruz, adieraziko dira:

– Ekitaldian zehar printzipala edo interesak ordaindu gabe utzi badira, ez-ordaintzearen xehetasunak.

– Ez-ordaintzeren bat izan duten maileguen kontabilitate-balioa ekitaldiaren itxiera-datan, eta

– Ez-ordaintzea konpondu den edo maileguaren baldintzak birnegoziatu diren, urteko kontuak formulatu aurretik.

– Ekitaldian zehar kontratuko baldintzaren bat bete ez bada (ez-ordaintzeaz bestelakoa), eta gertaera horrek mailegu-emaileari ordainketa aurreratua erreklamatzeko eskubidea ematen badio, lehen esandakoaren antzeko informazioa emango da, salbu eta ez-betetze hori konpondu denean edo baldintzak ekitaldi-itxiera baino lehen birnegoziatu direnean.

i) Ezaugarri bereziko zorrak.

Erakundeak ezaugarri bereziko zorrak dituenen, zorren izaerari, zenbatekoei eta ezaugarriei buruzko informazioa emango du, taldeko erakundeekin edo elkartuekin egindako zorrak bereiziz, behar denean.

– Cuando la entidad reconozca los activos en función de su implicación continuada, el valor en libros de los activos que inicialmente figuraban en el balance, el valor en libros de los activos que la entidad continúa reconociendo y el valor en libros de los pasivos asociados.

f) Activos cedidos y aceptados en garantía.

Se informará del valor en libros de los activos financieros entregados como garantía, de la clase a la que pertenecen, así como los plazos y condiciones relacionados con dicha operación de garantía.

Si la entidad mantuviese activos de terceros en garantía, ya sean financieros o no, de los que pueda disponer aunque no se hubiese producido el impago, informará sobre:

– El valor razonable del activo recibido en garantía.

– El valor razonable de cualquier activo recibido en garantía del que la entidad haya dispuesto y si tiene la obligación de devolverlo o no, y

– Los plazos y condiciones relativos al uso, por parte de la entidad, de los activos recibidos en garantía.

g) Correcciones por deterioro del valor originadas por el riesgo de crédito

Se presentará, para cada clase de activos financieros, un análisis del movimiento de las cuentas correctoras representativas de las pérdidas por deterioro originadas por el riesgo de crédito.

h) Impago e incumplimiento de condiciones contractuales

En relación con los préstamos pendientes de pago al cierre del ejercicio, se informará de:

– Los detalles de cualquier impago del principal o intereses que se haya producido durante el ejercicio.

– El valor en libros en la fecha de cierre del ejercicio de aquellos préstamos en los que se hubiese producido un incumplimiento por impago, y

– Si el impago ha sido subsanado o se han renegotiado las condiciones del préstamo, antes de la fecha de formulación de las cuentas anuales.

– Si durante el ejercicio se hubiese producido un incumplimiento contractual distinto del impago y siempre que este hecho otorgase al prestamista el derecho a reclamar el pago anticipado, se suministrará una información similar a la descrita, excepto si el incumplimiento se hubiese subsanado o las condiciones se hubiesen renegotiado antes de la fecha de cierre del ejercicio.

i) Deudas con características especiales.

Cuando la entidad tenga deudas con características especiales, informará de la naturaleza de las deudas, sus importes y características, desglosando cuando

10.2.2.– Galdu-irabazien kontuari eta ondare garbiari buruzko informazioa.

Adierazi beharko dira:

a) Tresna finantzarioak erregistratzeko eta baloratzeko arauan definitutako tresna finantzarioen kategoria bakoitzetik sortutako galera edo irabazi garbiak.

b) Diru-sarrera eta gastu finantzarioak, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuz kalkulatuta.

c) Aktibo finantzario mota bakoitzean narriaduragatik egindako balio-zuzenketen zenbatekoa, eta aktibo horiengatik galdu-irabazien kontura egotzitako diru-sarrera finantzarioen zenbatekoa.

10.2.3.– Memorian sartu beharreko bestelako informazioa.

a) Estalduren kontabilitatea.

Erakundeak egiten dituen estaldura-eragiketen azalpen xehea eman beharko du, estaldura moten arabera sailkatuta eta garbi zehaztuz estaldura-tresna bezala izendatutako tresna finantzarioak eta horien ekitaldi-itxierako arrazoizko balioak, eta estalitako arriskuen izaera. Bereziki, tresna finantzarioak erregistratzeko eta baloratzeko arauan kontabilitate-estaldurentzat ezarritako baldintzak betetzen direla justifikatu behar du.

Horrez gainera, diru-fluxuen estalduretan, informazio hau ere emango du erakundeak:

a) Diru-fluxuak zein ekitalditan gertatuko direla espero den eta zein ekitalditako galdu-irabazien kontuetan izango duten eragina.

b) Ekitaldian zehar ondare garbian kontabilizatu-tako zenbatekoa, eta ondare garbitik galdu-irabazien kontura egotzi den zenbatekoa, galdu-irabazien kontuko partida bakoitzean sartutako zenbatekoak xehatuz.

c) Ekitaldian zehar ondare garbitik kendu eta aktibo edo pasibo ez-finantzario baten hasierako balorazioan eskuratze-prezioan edo liburu-balioan sartu den zenbatekoa, estalitako partida probabilitate handiko transakzio aurreikusia denean, eta

d) Aurrez estaldura-kontabilitatea aplikatu zaien baina ez direla gertatuko espero diren transakzio aurreikusi guztiak.

Arrazoizko balioen estalduretan, gainera, ezagutzera eman beharko dira estaldura-tresnaren galdu-irabaziak, eta estalitako partidaren estalitako arriskua-rengatik izan diren galdu-irabaziak.

Era berean, diru-fluxuen estaldurari eta atzerriko negozioetan egindako inbertsio garbiaren estaldurari

proceda si son con entidades del grupo o asociadas.

10.2.2.– Información relacionada con la cuenta de pérdidas y ganancias y el patrimonio neto.

Se informará de:

a) Las pérdidas o ganancias netas procedentes de las distintas categorías de instrumentos financieros definidas en la norma de registro y valoración relativa a los instrumentos financieros.

b) Los ingresos y gastos financieros calculados por aplicación del método del tipo de interés efectivo.

c) El importe de las correcciones valorativas por deterioro para cada clase de activos financieros, así como el importe de cualquier ingreso financiero imputado en la cuenta de pérdidas y ganancias relacionada con tales activos.

10.2.3.– Otra información a incluir en la memoria.

a) Contabilidad de coberturas.

La entidad deberá incluir, por clases de cobertura contable, una descripción detallada de las operaciones de cobertura que realice, de los instrumentos financieros designados como instrumentos de cobertura, así como de sus valores razonables en la fecha de cierre de ejercicio y de la naturaleza de los riesgos que han sido cubiertos. En particular, deberá justificar que se cumplen los requisitos exigidos a las coberturas contables en la norma de registro y valoración relativa a instrumentos financieros.

Adicionalmente, en las coberturas de flujos de efectivo, la entidad informará sobre:

a) Los ejercicios en los cuales se espera que ocurran los flujos de efectivo y los ejercicios en los cuales se espera que afecten a la cuenta de pérdidas y ganancias.

b) El importe reconocido en el patrimonio neto durante el ejercicio y el importe que ha sido imputado a la cuenta de pérdidas y ganancias desde el patrimonio neto, detallando los importes incluidos en cada partida de la cuenta de pérdidas y ganancias.

c) El importe que se haya reducido del patrimonio neto durante el ejercicio y se haya incluido en la valoración inicial del precio de adquisición o del valor en libros de un activo o pasivo no financiero, cuando la partida cubierta sea una transacción prevista altamente probable, y

d) Todas las transacciones previstas para las que previamente se haya aplicado contabilidad de coberturas, pero que no se espera que vayan a ocurrir.

En las coberturas de valor razonable también se informará sobre el importe de las pérdidas o ganancias del instrumento de cobertura y de las pérdidas o ganancias de la partida cubierta atribuibles al riesgo cubierto.

Asimismo, se revelará el importe de la ineficacia

buruz galdu-irabazien kontuan erregistratutako inefiziazien zenbatekoa adieraziko da.

b) Arrazoizko balioa

Erakundeak tresna finantzario mota bakoitzaren arrazoizko balioa azalduko du, eta dagokion liburu-balioarekin konparatuko.

Ez da arrazoizko balioa azaldu beharrik izango kasu hauetan:

a) Liburu-balioa arrazoizko balioaren hurbilketa onargarria denean; adibidez, gizarte-aurreikuspeneko eta berraseguruko eragiketarako saldoak direnean.

b) Merkatu aktiboan kotizatzen ez duten ondare-tresnak eta horietatik sortutako deribatuak direnean eta, tresna finantzarioak erregistratzeko eta baloratzeko arauan ezarritakoaren arabera, kostuan baloratzen direnean.

Kasu horretan, erakundeak egoera hori azalduko du, eta tresna finantzarioaren deskripzioa, liburu-balioa eta arrazoizko balioa fidagarritasunez kalkulatzeko eragotzen duten arrazoiak esplikatzea emango ditu.

Horrez gainera, erakundeak tresna finantzarioa besterentzeko asmorik duen edo ez, eta noiz, azalduko dira.

Tresna finantzarioari ekitaldian zehar balantzetik baja ematen zaionean, hori azaldu egingo da, eta baita liburu-balioa eta baja ematean kontabilizatutako galeraren edo irabaziaren zenbatekoa ere.

Adierazi behar da, berebat, aktibo finantzarioen eta pasibo finantzarioen arrazoizko balioa, osorik edo zati batean, merkatu aktiboetan kotizatutako prezioak erreferentziatuz hartuz kalkulatu den ala balorazio-teknika bat erabiliz zenbatetsi den. Azken kasu horretan, aktibo finantzario eta pasibo finantzario mota bakoitzaren arrazoizko balioa estimatzeko erabili diren hipotesiak eta metodologiak azalduko dira.

Erakundeak garbi azaldu behar du erregistratutako arrazoizko balioak edota memorian emandako informazioan azaltzen direnak kalkulatzeko, osorik edo zati batean, tresna horren merkatu-baldintzetan eta eskuragarri dauden merkatuko datu behagarrietan oinarritzen ez diren hipotesietan finkatutako balorazio-teknikak erabiltzen direla, hala baldin bada.

Arrazoizko balioa paragrafo honetan esandakoaren arabera kalkulatu denean, ekitaldiko galdu-irabazien kontura egotzitako arrazoizko balioaren aldaketa, gutxira, zenbatekoa izan den azaldu behar da.

c) Taldeko erakundeak, talde anitzekoak eta elkar-tuak.

registrada en la cuenta de pérdidas y ganancias en relación con la cobertura de los flujos de efectivo y con la cobertura de la inversión neta en negocios en el extranjero.

b) Valor razonable.

La entidad revelará el valor razonable de cada clase de instrumentos financieros y lo comparará con su correspondiente valor en libros.

No será necesario revelar el valor razonable en los siguientes supuestos:

a) Cuando el valor en libros constituya una aproximación aceptable del valor razonable; por ejemplo, los saldos por operaciones de previsión social y reaseguro.

b) Cuando se trate de instrumentos de patrimonio no cotizados en un mercado activo y los derivados que tengan a éstos por subyacente, que, según lo establecido en la norma de registro y valoración relativa a los instrumentos financieros, se valoren por su coste.

En este caso, la entidad revelará este hecho y describirá el instrumento financiero, su valor en libros y la explicación de las causas que impiden la determinación fiable de su valor razonable.

Igualmente, se informará sobre si la entidad tiene o no la intención de enajenarlo y cuándo.

En el caso de baja del balance del instrumento financiero durante el ejercicio, se revelará este hecho, así como el valor en libros y el importe de la pérdida o ganancia reconocida en el momento de la baja.

También se indicará si el valor razonable de los activos financieros y pasivos financieros se determina, en su totalidad o en parte, tomando como referencia los precios cotizados en mercados activos o se estima utilizando una técnica de valoración. En este último caso se señalarán las hipótesis y metodologías consideradas en la estimación del valor razonable para cada clase de activos financieros y pasivos financieros.

La entidad revelará el hecho de que los valores razonables registrados o sobre los que se ha informado en la memoria se determinan, total o parcialmente, utilizando técnicas de valoración fundamentadas en hipótesis que no se apoyan en condiciones de mercado en el mismo instrumento ni en datos de mercado observables que estén disponibles.

Cuando el valor razonable se hubiese determinado según lo dispuesto en este párrafo, se informará del importe total de la variación de valor razonable imputado a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio.

c) Entidades del grupo, multigrupo y asociadas.

Taldeko erakundeei, talde anitzekoei eta elkartuei buruzko informazioa emango da, zehazki:

a) Taldeko erakundeen izena, egoitza eta forma juridikoa, eta bakoitzari buruz azalduko da:

– Egiten dituzten jarduerak.

– Erakundeak, zuzenean edo zeharka, kapitalean eta boto-eskubideetan duen zatia, biak berezita.

– Kapitalaren zenbatekoa, erreserbak, ondare garbiko bestelako partidak eta azken ekitaldiko emaitza, Merkataritzako Kodean eta kodea garatzeko arauetan ezarritako irizpideetatik ateratzen denaren arabera, ustiapeneko emaitza bereiziz eta eragiketa jarraituen emaitza eta etendako eragiketena banakatuz, taldeko erakundea bere urteko kontu indibidualetan informazio hori ematera behartuta dagoenean.

– Kapital-partaidetzaren kontabilitate-balioa.

– Ekitaldian hartutako dibidenduak.

– Akzioek burtsan kotizatzen duten ala ez, eta, kotizatzen badute, ekitaldiko azken hiru hilabeteetako batez besteko kotizazioa eta ekitaldi-itxierako kotizazioa.

b) Aurreko puntuan adierazitako informazio bera beste erakunde hauei buruz ere: talde anitzeko erakundeak, elkartuak, kapitalean % 20tik gorako partaidetza eduki arren eragin garrantzitsurik egiten ez zaienak eta sozietatea bazkide kolektibo den erakundeak. Halaber, jakitera eman beharko dira erakunde horien inguruan dauden kontingentziak. Erakundeak kapitalaren % 20 baino gutxiago eduki arren eragin garrantzitsua badu beste erakunde batean, edo kapitalaren % 20 baino gehiago eduki arren eragin garrantzitsurik ez badu, harreman horiek esplikatzen azalpenak emango ditu.

c) Beste erakunde bat mendeko bihurtzeko ekitaldian zehar egin diren eskuratzeko xehetasunez emango dira, eskuratutako kapital-zatia eta boto-eskubideen ehunekoa adieraziz.

d) Sozietate Anonimoen Legearen Testu Bategineko 86. artikuluan jakinarazpenei buruz xedatutakoaren arabera, zuzenean edo zeharka, % 10ean baino gehiagoan partaidetutako sozietateei egin zaizkien jakinarazpenak.

e) Partaidetzetan narriaduragatik erregistratutako balio-zuzenketen zenbatekoa, ekitaldian kontabilizatuak eta metatuak berezita. Era berean, halakorik dagoenean, erregistratzeko eta baloratzeko arauan ezarritakoari jarraituz ondare garbian balio-doikuntzak jasotzen dituen partidaren balio-narriaduragatik zordundutako zuzkiduren edo abonatutako atzera-itzultzeen informazioa emango da.

Se detallará información sobre las entidades del grupo, multigrupo y asociadas, incluyendo:

a) Denominación, domicilio y forma jurídica de las entidades del grupo, especificando para cada una de ellas:

– Actividades que ejercen.

– Fracción de capital y de los derechos de voto que se posee directa e indirectamente, distinguiendo entre ambos.

– Importe del capital, reservas, otras partidas del patrimonio neto y resultado del último ejercicio que se derive de los criterios incluidos en el Código de Comercio y sus normas de desarrollo, diferenciando el resultado de explotación y desglosando el de operaciones continuadas y el de operaciones interrumpidas, en caso de que la entidad del grupo esté obligada a dar esta información en sus cuentas anuales individuales.

– Valor según libros de la participación en capital.

– Dividendos recibidos en el ejercicio.

– Indicación de si las acciones cotizan o no en Bolsa y, en su caso, cotización media del último trimestre del ejercicio y cotización al cierre del ejercicio.

b) La misma información que la del punto anterior respecto de las entidades multigrupo, asociadas, aquellas en las que aún poseyendo más del 20% del capital la entidad no ejerza influencia significativa y aquellas en las que la sociedad sea socio colectivo. Asimismo, se informará sobre las contingencias en las que se haya incurrido en relación con dichas entidades. Si la entidad ejerce influencia significativa sobre otra poseyendo un porcentaje inferior al 20% del capital o si poseyendo más del 20% no se ejerce influencia significativa se explicarán las circunstancias que afectan a dichas relaciones.

c) Se detallarán las adquisiciones realizadas durante el ejercicio que hayan llevado a calificar a una entidad como dependiente, indicándose la fracción de capital y el porcentaje de derechos de voto adquiridos.

d) Notificaciones efectuadas, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 86 del Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, a las sociedades participadas, directa o indirectamente, en más de un 10%

e) Importe de las correcciones valorativas por deterioro registradas en las distintas participaciones, diferenciando las reconocidas en el ejercicio de las acumuladas. Asimismo se informará, en su caso, sobre las dotaciones y reversiones de las correcciones valorativas por deterioro cargadas y abonadas, respectivamente, contra la partida del patrimonio neto que recoja los ajustes valorativos, en los términos indicados en la norma de registro y valoración.

f) Taldeko erakundeetan, talde anitzekoetan eta elkartuetan egindako inbertsioak besterentzetik edo bestela xedatuzetik sortutako emaitza.

g) Taldeko erakundeetako posizioen banakatzea, taula honetan agintzen den xehetasunarekin:

f) El resultado derivado de la enajenación o disposición por otro medio, de inversiones en entidades del grupo, multigrupo y asociadas.

g) Desgloses de las posiciones en entidades del grupo, con el detalle que se exigen en el siguiente cuadro:

TALDEKO ENPRESETAKO AKTIBO FINANTZARIOAK	Taldeko enpresak	Talde anitzeko enpresak	Elkartutako enpresak	GUZTIRA
Ondare-tresnak:				
- Kapitaleko inbertsio finantzarioak				
- Taldeko sozietateek kudeatutako inbertsio-fondoetako partaidetzak				
- Taldeko sozietateek kudeatutako arrisku-kapitaleko fondoetako partaidetzak				
- Bestelako ondare-tresnak				
Zorra adierazten duten baloreak:				
- Errenta finkoko baloreak				
- Zorra adierazten duten bestelako baloreak				
Deribatuak				
Tresna hibridoak				
Maileguak				
Kreditu-erakundeetako gordailuak				
Gizarte-aurreikuspeneko jarduerako eragiketetan egindako kredituak:				
- Bazkideak				
- Kobratzeko dauden kuotak				
- Kobratzeko kuotetarako hornidura				
Berraseguru-eragiketetan egindako kredituak:				
- Berraseguratzaileekiko saldo burutu gabeak				
- Berraseguru-saldoen narriadurarako hornidura				
Bazkideak, galdatutako ordainketak				
Bestelako kredituak				
Bestelako aktibo finantzarioak				
GUZTIRA				

<i>ACTIVOS FINANCIEROS EMPRESAS DEL GRUPO</i>	<i>Empresas del grupo</i>	<i>Empresas multigrupo</i>	<i>Empresas asociadas</i>	<i>TOTAL</i>
<i>Instrumentos de patrimonio:</i>				
- <i>Inversiones financieras en capital</i>				
- <i>Participaciones en fondos de inversión gestionados por sociedades del grupo</i>				
- <i>Participaciones en fondos de capital riesgo gestionados por sociedades del grupo</i>				
- <i>Otros instrumentos de patrimonio</i>				
<i>Valores representativos de deuda:</i>				
- <i>Valores de renta fija</i>				
- <i>Otros valores representativos de deuda</i>				
<i>Derivados</i>				
<i>Instrumentos híbridos</i>				
<i>Préstamos</i>				
<i>Depósitos en entidades de crédito</i>				
<i>Créditos por operaciones de la actividad de previsión social:</i>				
- <i>Socios</i>				
- <i>Cuotas pendientes</i>				
- <i>Provisión para cuotas pendientes de cobro</i>				
<i>Créditos por operaciones de reaseguro:</i>				
- <i>Saldos pendientes con reaseguradores</i>				
- <i>Provisión por deterioro de saldo con reaseguro</i>				
<i>Socios por desembolsos exigidos</i>				
<i>Otros créditos</i>				
<i>Otros activos financieros</i>				
<i>TOTAL</i>				

d) Bestelako informazioa

Informazio hau eman beharko da:

a) Aktibo finantzarioak erosteko konpromiso irmoak eta finantzaketa-iturri aurreikusgarriak; eta baita salmenta-konpromiso irmoak ere.

b) Aktibo ez-finantzarioak erosteko edo saltzeko kontratuak, tresna finantzarioak erregistratzeko eta

d) Otro tipo de información.

Se deberá incluir información sobre:

a) Los compromisos firmes de compra de activos financieros y fuentes previsibles de financiación, así como los compromisos firmes de venta.

b) Los contratos de compra o venta de activos no financieros, que de acuerdo con el apartado 5.4 de la



baloratzeko arauko 5.4 idatz-zatiaren arabera, arau horretan ezarritakoaren arabera kontabilizatu eta baloratu direnak.

c) Aktibo finantzarioetan eragina duten izaera substantiboko gainerako gorabeherak, hala nola: auziak, enbargoak, etab.

d) Deskontu-lerroetan erabilgarri dagoen zenbatekoa, eta enpresari emandako kreditu-polizak, bakoitzaren mugekin, eta erabilitako zatia zehaztuz.

e) Berme errealak duten zorren zenbatekoa, bakoitzaren forma eta izaera adieraziz.

10.3.– Tresna finantzarioetatik sortutako arriskuaren izaera eta mailari buruzko informazioa.

10.3.1.– Informazio kualitatiboa.

Arrisku mota bakoitzaren kreditu-arriskua, likidezia-arriskua eta merkatu-arriskua (azken horretan, kanbio-tasaren arriskua, interes-tasaren arriskua eta bestelako prezio-arriskuak sartzen dira), arriskuarekiko esposizioa eta arriskua nola sortzen den adieraziko da, eta arrisku-kudeaketako helburuak, politikak eta prozedurak deskribatuko dira, eta baita arriskua neurtzeko erabiltzen diren metodoak ere.

Ekitaldi batetik bestera gai horietan aldaketarik badago, esplikatuko egin beharko dira.

10.3.2.– Informazio kuantitatiboa.

Arrisku mota bakoitzarentzat aurkeztuko dira:

a) Ekitaldiaren itxiera-datan arriskuarekiko dagoen esposizioari buruzko informazio kuantitatiboaren laburpen bat. Erakundeko administrazio-kontseiluek edo gobernu-organoko baliokideak enpresa-barrurako erabilitako informazioan oinarrituko da informazio hori.

b) Arrisku-kontzentrazioei buruzko informazioa, barnean hartuz kontzentrazioa zehazteko moduaren deskripzioa, kontzentrazio bakoitzaren ezaugarri komunak (eremu geografikoa, dibisa, merkatua, kontrapartida, etab.), eta ezaugarri horiek berak dituzten tresna finantzarioekin lotuta dagoen arriskuarekiko esposizioen zenbatekoa.

10.4.– Norberaren fondoak.

Fondo propioei buruz arau honetako ereduetan aurreikusten diren partida guztien informazio kualitatibo eta kuantitatibo xehea eman behar da.

11.– Atzerri-moneta.

11.1.– Atzerri-monetan izendatutako aktibo eta pasiboko elementuen zenbateko globala, barnean sartuz aktibo eta pasiborik esanguratsuenen banakatzeari, monetak sailkatuta. Erosketek, salmentek eta hartutako konpromisoei buruzko zenbatekoak ere adieraziko dira.

norma de registro y valoración relativa a instrumentos financieros, se reconozcan y valoren según lo dispuesto en dicha norma.

c) Cualquier otra circunstancia de carácter sustantivo que afecte a los activos financieros, tal como: litigios, embargos, etc.

d) El importe disponible en las líneas de descuento, así como las pólizas de crédito concedidas a la entidad con sus límites respectivos, precisando la parte dispuesta.

e) El importe de las deudas con garantía real, con indicación de su forma y naturaleza.

10.3.– Información sobre la naturaleza y el nivel de riesgo procedente de instrumentos financieros

10.3.1.– Información cualitativa.

Para cada tipo de riesgo: riesgo de crédito, riesgo de liquidez y riesgo de mercado (este último comprende el riesgo de tipo de cambio, de tipo de interés y otros riesgos de precio), se informará de la exposición al riesgo y cómo se produce éste, así como se describirán los objetivos, políticas y procedimientos de gestión del riesgo y los métodos que se utilizan para su medición.

Si hubiera cambios en estos extremos de un ejercicio a otro, deberán explicarse.

10.3.2.– Información cuantitativa.

Para cada tipo de riesgo, se presentará:

a) Un resumen de la información cuantitativa respecto a la exposición al riesgo en la fecha de cierre del ejercicio. Esta información se basará en la utilizada internamente por el consejo de administración de la entidad u órgano de gobierno equivalente.

b) Información sobre las concentraciones de riesgo, que incluirá una descripción de la forma de determinar la concentración, las características comunes de cada concentración (área geográfica, divisa, mercado, contrapartida, etc.), y el importe de las exposiciones al riesgo asociado a los instrumentos financieros que compartan tales características.

10.4.– Fondos propios.

Se informará detalladamente a nivel cualitativo y cuantitativo sobre todas las partidas que pertenecen a los fondos propios y que se contemplan en los modelos de esta norma.

11.– Moneda extranjera.

11.1.– Importe global de los elementos de activo y pasivo denominados en moneda extranjera, incluyendo un desglose de activos y pasivos más significativos clasificados por monedas. También se indicarán los importes correspondientes a compras, ventas y compromisos asumidos.

11.2.– Erakundeak informazio hau emango du.

a) Ekitaldiko emaitzan kontabilizatutako kanbio-diferentzien zenbatekoa, tresna finantzario moten arabera, bereizita aurkeztuz, alde batetik, denboraldian zehar likidatu diren transakzioetatik datozenak eta, beste aldetik, ekitaldiaren itxiera-datan bizirik edo mugaeguneratu gabe daudenak, eta kanpoan utziz galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako tresna finantzarioetatik sortutakoak, eta

b) Ondare garbian aparteko osagai bezala, «Bihurketa-diferentziak» epigrafearen barruan sailkatu diren bihurketa-diferentziak, eta diferentzia horien ekitaldi-hasierako eta -bukaerako zenbatekoen arteko kontziliazioa.

11.3.– Moneta funtzionala aldatu bada, dela informazioa ematen duen erakundearen, dela atzerriko negozio esanguratsu batean, azaldu egin beharko da, eta baita aldaketa egiteko arrazoia ere.

11.4.– Inoiz, salbuespenez, erakundeak moneta funtzional bat baino gehiago erabiltzen baditu, moneta funtzional horietako bakoitzean adierazi diren aktiboen zenbatekoa, negozio-zifra eta emaitzak azaldu beharko ditu.

11.5.– Atzerriko negozio baten moneta funtzionala urteko kontuak aurkezteko moneta bera ez denean, negozio horren moneta funtzionala eta negozio horretan egindako inbertsio garbia.

11.6.– Erakundeak atzerrian negozioak dituen eta negozioak inflazio-tasa handia jasaten dutenean, hauek azaldu behar dira:

a) Urteko kontuak, eta aurreko ekitaldietako zifrak, doitu badira, doitu egin direla moneta funtzionalaren erosahalten orokorrean izandako aldaketak kontuan hartzeko eta, horren ondorioz, ekitaldi-itxierako moneta-unitate korrontean adierazita daudela.

b) Prezioen indize orokorraren identifikazioa eta balioa ekitaldi-itxierako datan, eta, gainera, indizeak uneko ekitaldian eta aurrekoan izan duen mugimendua.

12.– Egoera fiskala.

12.1.– Mozkinen gaineko zergak.

Hala badagokio, Erakunde Aseguratzailen Kontabilitate Planean ezarritakoa aplikatuko da osagarri gisa.

12.2.– Bestelako tributuak.

Bestelako tributuei buruzko gorabehera garrantzitsuak, izaera fiskaleko kontingentziak batez ere, eta egiaztatzeko dauden ekitaldiei buruzko informazioa.

11.2.– La entidad revelará la siguiente información.

a) El importe de las diferencias de cambio reconocidas en el resultado del ejercicio por clases de instrumentos financieros, presentando por separado las que provienen de transacciones que se han liquidado a lo largo del periodo de las que están vivas o pendientes de vencimiento a la fecha de cierre del ejercicio, con excepción de las procedentes de los instrumentos financieros que se valoren a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias, y

b) Las diferencias de conversión clasificadas como un componente separado del patrimonio neto, dentro del epígrafe «Diferencias de conversión», así como una conciliación entre los importes de estas diferencias al principio y al final del ejercicio.

11.3.– Cuando se haya producido un cambio en la moneda funcional, ya sea de la entidad que informa o de algún negocio significativo en el extranjero, se revelará este hecho, así como la razón de dicho cambio.

11.4.– En el caso excepcional de que la entidad utilice más de una moneda funcional, deberá revelar el importe de los activos, cifra de negocios y resultados que han sido expresados en cada una de esas monedas funcionales.

11.5.– En su caso, la moneda funcional de un negocio en el extranjero, especificando la inversión neta en el mismo, cuando sea distinta a la moneda de presentación de las cuentas anuales.

11.6.– Cuando la entidad tenga negocios en el extranjero y estén sometidos a altas tasas de inflación, informará sobre:

a) El hecho de que las cuentas anuales, así como las cifras correspondientes a ejercicios anteriores, han sido ajustadas para considerar los cambios en el poder adquisitivo general de la moneda funcional y que, como resultado de ello, están expresadas en la unidad monetaria corriente a la fecha de cierre del ejercicio, y

b) La identificación y valor del índice general de precios a la fecha de cierre del ejercicio, así como el movimiento del mismo durante el ejercicio corriente y el anterior.

12.– Situación fiscal.

12.1.– Impuestos sobre beneficios.

Cuando proceda se aplicará supletoriamente lo establecido en el Plan de Contabilidad de las Entidades Aseguradoras.

12.2.– Otros tributos.

Se informará sobre cualquier circunstancia de carácter significativo en relación con otros tributos; en particular cualquier contingencia de carácter fiscal, así como los ejercicios pendientes de comprobación.

13.– Diru-sarrerak eta Gastuak.

13.1.– Galdu-irabazien kontuko 6.b) «Karga sozialak» partidaren banakatzea, gizarte-aurreikuspenenerako ekarpen eta zuzkidurak eta bestelako karga sozialak bereizita.

13.2.– Diruaz bestelako ondasunen eta zerbitzuen truke saldutako ondasunen eta emandako zerbitzuen zenbatekoa.

14.– Hornidurak eta kontingentziak.

14.1.– Balantzean kontabilizatutako hornidura bakoitzeko, adierazi beharko da:

a) Balantzeko partida bakoitzak ekitaldian izan duen mugimenduaren analisia, zehaztuz:

Hasierako saldoa.

Zuzkidurak

Aplikazioak

Egindako bestelako doikuntzak (negozio-konbinazioak, etab.)

Amaierako saldoa.

Idatz-zati honetan ez da konparaziozko informaziorik eman beharko.

b) Ekitaldian zehar, deskontu-tasan eguneratutako saldoetan denbora pasatzeagatik izan den gorakadaren informazioa, eta deskontu-tasan izandako edozein aldatetak izan duen eragina.

Idatz-zati honetan ez da konparaziozko informaziorik eman beharko.

c) Asumitutako obligazioaren deskripzioa.

d) Zenbateko bakoitzaren balorazioa egiteko aplikatu diren kalkulu-prozedura eta zenbatespenen deskripzioa, eta baita zenbatespen horietan ager daitezkeen ziurgabetasunen azalpena ere. Doikuntzarik egin bada, egin behar izan diren doikuntzak justifikatuko dira.

e) Errenboltso-eskubide guztien zenbatekoak, eskubide horiengatik balantzearen aktiboan kontabilizatu diren kopuruak adieraziz, halakorik dagoenean.

14.2.– Baliabideen irteera oso urrunekoa ez bada behintzat, kontingentzia mota bakoitzerako adieraziko da:

a) Izaeraren azalpen labur bat.

b) Eboluzio aurreikusgarria, eta zein faktoreen baitan dagoen.

c) Egoera-orri finantzarioetan izan ditzakeen ondorioen zenbatespen kuantifikatua eta, ezingo balitz egin, zergatik ezin den egin eta ezintasuna eragiten duten ziurgabetasunei buruzko informazioa, gutxieneko eta gehieneko arriskuak adieraziz.

13.– Ingresos y Gastos.

13.1.– Desglose de la partida 6.b) de la cuenta de pérdidas y ganancias «Cargas sociales», distinguiendo entre aportaciones y dotaciones para previsión social y otras cargas sociales.

13.2.– El importe de la venta de bienes y prestación de servicios producidos por permuta de bienes no monetarios y servicios.

14.– Provisiones y contingencias.

14.1.– Para cada provisión reconocida en el balance deberá indicarse:

a) Análisis del movimiento de cada partida del balance durante el ejercicio, indicando:

Saldo inicial.

Dotaciones.

Aplicaciones.

Otros ajustes realizados (combinaciones de negocios, etc.)

Saldo final.

No será necesario incluir información comparativa en este apartado.

b) Información acerca del aumento, durante el ejercicio, en los saldos actualizados al tipo de descuento por causa del paso del tiempo, así como el efecto que haya podido tener cualquier cambio en el tipo de descuento.

No será necesario incluir información comparativa en este apartado.

c) Una descripción de la naturaleza de la obligación asumida.

d) Una descripción de las estimaciones y procedimientos de cálculo aplicados para la valoración de los correspondientes importes, así como de las incertidumbres que pudieran aparecer en dichas estimaciones. En su caso, se justificarán los ajustes que haya procedido realizar.

e) Indicación de los importes de cualquier derecho de reembolso, señalando las cantidades que, en su caso, se hayan reconocido en el activo de balance por estos derechos.

14.2.– A menos que sea remota la salida de recursos, para cada tipo de contingencia, se indicará:

a) Una breve descripción de su naturaleza.

b) Evolución previsible, así como los factores de los que depende.

c) Una estimación cuantificada de los posibles efectos en los estados financieros y, en caso de no poder realizarse, información sobre dicha imposibilidad e incertidumbres que la motivan, señalándose los riesgos máximos y mínimos.

d) Egon daitezkeen errenboltso-eskubideak.

e) Inoiz, salbuesenez, horniduraren bat balantzean ezin izan bada erregistratu, ezin izan delako fidagarritasunez baloratu, balorazio hori ezin egin izateko dauden arrazoiak azalduko dira, aurrekoaz gain.

14.3.- Kontabilizatzeko irizpideak betetzen ez dituzten aktiboetatik erakundearentzat irabaziak edo etekin ekonomikoak sartzeko probabilitate handia dagoenean, adierazi behar da:

a) Izaeraren azalpen labur bat.

b) Eboluzio aurreikusgarria, eta zein faktoreren baitan dagoen.

c) Estimazioa egiteko erabili diren irizpideak, eta egoera-orri finantzarioetan izan ditzakeen ondorioak eta, ezin baldin bada egin, zergatik ezin den egin eta ezintasuna eragiten duten ziurgabetasunei buruzko informazioa.

14.4.- Inoiz, salbuesenez, hirugarren batekin auzia egonik, aurreko idatz-zatietan eskatzen den informazioak erakundeari kalte handia egingo balio, ez da derrigorrezkoa izango informazio hori ematea, baina auziaren izaera deskribatuko da, eta informazio hori ez dela eman azalduko da, erabaki hori hartzeko izan diren arrazoiak agertuz.

15.- Ingurumenari buruzko informazioa.

Ingurumenari buruzko arriskuen inguruko gaiei dagokienez, gastuen, kontingentzien, egindako inbertsioen eta, horrelakorik dagoenean, hirugarren bategandik jaso beharreko konpentsazioaren informazio xehea emango da.

16.- Langileentzako epe luzeko lansariak.

16.1.- Erakundeak langileentzako ekarpen edo prestazio definituko epe luzeko lansariak ematen dituztenean, zein aurreikuspen-plan motakoa den azaltzeko deskripzio orokor bat sartu behar du.

16.2.- Langileentzako prestazio definituko epe luzeko lansariak direnean, horrez gain, hornidurei eta kontingentziei buruzko oharreko 1. idatz-zatian balantzean kontabilizatutako hornidurentzat eskatzen den informazioa sartu behar da, eta gainera:

a) Balantzean kontabilizatutako aktiboen eta pasiboen arteko kontziliazioa.

b) Planari lotutako aktiboen arrazoizko balioan sartutako partiden zenbatekoa.

c) Erabilitako hipotesi aktuarial nagusiak, ekitaldixieran zuten balioarekin.

17.- Ondare-tresnen bidez ordaindu beharreko transakzioak.

d) La existencia de cualquier derecho de reembolso.

e) En el caso excepcional en que una provisión no se haya podido registrar en el balance debido a que no puede ser valorada de forma fiable, adicionalmente, se explicarán los motivos por los que no se puede hacer dicha valoración.

14.3.- En el caso de que sea probable la entrada de beneficios o rendimientos económicos para la entidad procedentes de activos que no cumplan los criterios de reconocimiento, se indicará:

a) Una breve descripción de su naturaleza.

b) Evolución previsible, así como los factores de los que depende.

c) Información sobre los criterios utilizados para su estimación, así como los posibles efectos en los estados financieros y, en caso de no poder realizarse, información sobre dicha imposibilidad e incertidumbres que la motivan.

14.4.- Excepcionalmente en los casos en que mediando litigio con un tercero, la información exigida en los apartados anteriores perjudique seriamente la posición de la entidad, no será preciso que se suministre dicha información, pero se describirá la naturaleza del litigio e informará de la omisión de esta información y de las razones que han llevado a tomar tal decisión.

15.- Información sobre medio ambiente.

Se detallará la información sobre gastos, contingencias, inversiones realizadas y, en su caso, compensaciones a recibir de un tercero sobre cuestiones relacionadas con riesgos medio ambientales.

16.- Retribuciones a largo plazo al personal.

16.1.- Cuando la entidad otorgue retribuciones a largo plazo al personal de aportación o prestación definida, deberá incluir una descripción general del tipo de plan de previsión de que se trate.

16.2.- Para el caso de retribuciones a largo plazo al personal de prestación definida, adicionalmente, se incluirá la información requerida para las provisiones reconocidas en el balance en el apartado 1 de la nota relativa a provisiones y contingencias, asimismo se detallará:

a) Una conciliación entre los activos y pasivos reconocidos en el balance.

b) Importe de las partidas incluidas en el valor razonable de los activos afectos al plan.

c) Principales hipótesis actuariales utilizadas, con sus valores a la fecha de cierre del ejercicio.

17.- Transacciones con pagos basados en instrumentos de patrimonio

Hala badagokio, Erakunde Aseguratuzaileen Kontabilitate Planaren «Memoriaren edukia» izenekoaren V.A.17 idatz-zatian ezarritakoa aplikatuko da osagarri gisa.

18.– Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak.

Adierazi beharko dira:

1) Hartutako diru-laguntza, dohaintza eta legatuen zenbatekoa eta ezaugarriak, bai balantzean ageri direnenak eta bai galdu-irabazien kontura egotzi direnenak.

2) Balantzean dagokien azpimultzoaren edukiaren mugimenduaren analisia, hasierako eta amaierako saldoa eta gehitzeak eta gutxitzeak adieraziz. Bereziki, hartutako eta, kasua denean, itzultitako zenbatekoak adierazi beharko dira.

3) Diru-laguntzen, dohaintzen eta legatuen jatorriari buruzko informazioa, diru-laguntzak direnean zein erakunde publikok eman dituen adieraziz, eta udalekoa, foru- edo autonomia-erkidegokoa, estatukoa edo nazioartekoa den zehaztuz gainera.

4) Diru-laguntza, dohaintza eta legatuekin lotutako baldintzak bete diren ala ez azaltzeko informazioa.

19.– Negozio-konbinazioak.

19.1.– Erakunde eskuratuzaileak, ekitaldian egindako negozio-konbinazio bakoitzari dagokionez, informazio hau emango du:

a) Konbinatu diren erakundearen edo negozioaren izenak eta deskripzioak.

b) Eskuratuze-data.

c) Konbinazioa egiteko erabili den forma juridikoa.

d) Eragiketa egiteko izan diren arrazoiak, eta merkataritza-fondoa kontabilizatzeraren eraman duten faktoreen deskripzioa.

e) Konbinazioaren kostua eta osagaien deskripzioa, elementu-kategoriak banakatuz, adibidez:

Eskudirua.

Bestelako aktibo materialak edo ukiezinak, adibidez, eskuratuzailearen mendeko negozio edo erakundearen bat.

Ordainketa kontingenteak.

Zor-tresnak.

Eskuratuzailearen ondare-partaidetza, zenbat ondare-tresna jaulki diren edo jaulkiko diren eta horien arrazoizko balioa zenbatesteko metodoa barne.

Eskuratutako erakundearen ondarean aurrez zeuden eta erakundearen kontrolik eman ez duten partaidetak, etapakako negozio-konbinazioetan.

Cuando proceda se aplicará supletoriamente lo establecido en el apartado V.A.17 del «Contenido de la Memoria» del Plan de Contabilidad de las Entidades Aseguradoras.

18.– Subvenciones, donaciones y legados.

Se informará sobre:

1) El importe y características de las subvenciones, donaciones y legados recibidos que aparecen en el balance, así como los imputados en la cuenta de pérdidas y ganancias.

2) Análisis del movimiento del contenido de la subagrupación correspondiente del balance, indicando el saldo inicial y final así como los aumentos y disminuciones. En particular se informará sobre los importes recibidos y, en su caso, devueltos.

3) Información sobre el origen de las subvenciones, donaciones y legados, indicando, para las primeras, el Ente público que las concede, precisando si la otorgante de las mismas es la Administración municipal, foral, autonómica, estatal o internacional.

4) Información sobre el cumplimiento o no de las condiciones asociadas a las subvenciones, donaciones y legados.

19.– Combinaciones de negocios.

19.1.– La entidad adquirente indicará, para cada una de las combinaciones de negocios que haya efectuado durante el ejercicio, la siguiente información:

a) Los nombres y descripciones de las entidades o negocios que se combinen.

b) La fecha de adquisición.

c) La forma jurídica empleada para llevar a cabo la combinación.

d) Los motivos por los que se realiza la operación, así como una descripción de los factores que dan lugar al reconocimiento del fondo de comercio.

e) El coste de la combinación y una descripción de los componentes del mismo, desagregando por categorías de elementos tales como:

Efectivo.

Otros activos materiales o intangibles, tales como un negocio o entidad dependiente de la adquirente.

Pagos contingentes.

Instrumentos de deuda.

Participación en el patrimonio del adquirente, incluyendo el número de instrumentos de patrimonio emitidos o a emitir y el método para estimar su valor razonable.

Las participaciones previas en el patrimonio de la entidad adquirida que no hayan dado lugar al control de la misma, en las combinaciones de negocio por etapas.

f) Eskuratutako erakundearen aktibo eta pasiboen mota bakoitzari dagokionez, eskuratze-datan kontabilizatutako zenbatekoak, erregistratzeko eta baloratzeko arauaren arabera beren arrazoizko balioan jasotzen ez direnak aipatuz.

g) Erakunde eskurazailea eskuratze-baldintzen arabera egitera behartuta egon daitekeen etorkizuneko ordainketen gehieneko zenbateko potentziala, edo, bestela, horrelako zenbatekorik ez dagoela zehaztu beharko da, hala baldin bada.

h) Negozio-konbinazioetan merkataritza-fondorik sortu bada, ibilgetu ukiezinari buruzko oharrean eskatzen den informazioa eman beharko du erakundeak.

i) Negozio-konbinazioaren kostua txikiagoa izan bada eskuratutako aktibo identifikagarriei pasibo asumituak kenduta ateratzen den balioa baino, erregistratzeko eta baloratzeko arauan ezarritakoaren arabera galdu-irabazien kontuan kontabilizatu den gehiagoko diferentziaren zenbatekoa eta izaera, eta zein partidatan azaltzen den. Halakorik dagoenean, halaber, merkatu aktibo batekiko erreferentziaren bidez baloratu ezin zirelako erregistratu gabe geratu diren aktibo ukiezinak deskribatuko dira.

j) Negozio-konbinazioko eskurazailearen eta eskuratuaren artean aurretik datorren erlazio bat bazegoen, eskuratze-datan, erlazio hori nolakoa den adieraziko da eta, kasua denean, aurretiko erlazio hori kitatzeko zenbatekoaren balorazioa, zehazteko erabili den metodoa, likidazio horren ondorioz kontabilizatutako emaitza oro eta zein partidatan azaltzen den.

19.2.– Aurreko idatz-zatian eskatutako informazioa modu agregatuan emango da ekitaldi ekonomikoan zehar egin diren eta, banaka, garrantzi erlatiborik ez duten negozio-konbinazioetan.

Horrez gainera, erakunde eskurazaileak aurreko idatz-zatian zehazten den informazioa eman beharko du urteko kontuen ixte-dataren eta formulatze-dataren bitartean egindako negozio-konbinazioei buruz ere, ahal baldin bada behintzat. Ezin denean, informazio hori zergatik ezin den eman azaltzeko arrazoiak emango dira.

19.3.– Erakunde eskurazaileak eskuratze-datatik konbinaziora egotzekoa den diru-sarreraren eta emaitzaren parte azalduko du, ekitaldian egindako negozio-konbinazio bakoitzarentzat banaka, aparte hartuta, edo modu agregatuan, banaka garrantzi erlatiborik ez dutenean. Era berean, adieraziko ditu negozio-konbinaziotik ateratako erakundeak lortu izango lituzkeen diru-sarrerak eta ekitaldiko emaitza, alegia, hipotesizat hartuta ekitaldian egindako negozio-konbinazio guztiak ekitaldi-hasieran egin direla.

f) Los importes reconocidos, en la fecha de adquisición, para cada clase de activos y pasivos de la entidad adquirida, indicando aquellos que de acuerdo con la norma de registro y valoración no se recogen por su valor razonable.

g) El importe máximo potencial de los pagos futuros que la adquirente pudiera estar obligada a realizar conforme a las condiciones de la adquisición, o la circunstancia de que tal importe no existe, si así fuera.

h) Respecto al fondo de comercio que pueda haber surgido en las combinaciones de negocio, la entidad deberá suministrar la información solicitada en la nota relativa al inmovilizado intangible.

i) En las combinaciones de negocios en las que el coste de la combinación resulte inferior al valor de los activos identificables adquiridos menos el de los pasivos asumidos, el importe y la naturaleza de cualquier exceso que se reconozca en la cuenta de pérdidas y ganancias de acuerdo con lo establecido en la norma de registro y valoración y la partida en la que figure. Asimismo, en su caso, se describirán los activos intangibles que no hayan podido ser registrados por no poder calcularse su valoración por referencia a un mercado activo.

j) En las combinaciones de negocio en las cuales existiese una relación previa entre adquirente y adquirido, en la fecha de adquisición, se señalará la naturaleza de dicha relación y, en su caso, la valoración del importe para liquidar dicha relación previa, el método utilizado para su determinación y cualquier resultado reconocido como consecuencia de dicha liquidación así como la partida en la que figure.

19.2.– La información requerida en el apartado anterior se revelará de forma agregada para las combinaciones de negocios, efectuadas durante el ejercicio económico, que individualmente carezcan de importancia relativa.

Adicionalmente, la entidad adquirente proporcionará la información contenida en el apartado anterior para cada una de las combinaciones de negocios efectuadas o en curso entre la fecha de cierre de las cuentas anuales y la de su formulación, a menos que esto no sea posible. En este caso se señalarán las razones por las que esta información no puede ser proporcionada.

19.3.– La entidad adquirente revelará, de forma separada para cada combinación de negocios efectuada durante el ejercicio, o agregadamente para las que carezcan individualmente de importancia relativa, la parte de los ingresos y el resultado imputable a la combinación desde la fecha de adquisición. También indicará los ingresos y el resultado del ejercicio que hubiera obtenido la entidad resultante de la combinación de negocios bajo el supuesto de que todas las combinaciones de negocio realizadas en el ejercicio se hubiesen efectuado en la fecha de inicio del mismo.

Informazio hori ezin baldin bada eman, ezin dela eman eta zergatik ezin den eman azalduko da.

19.4.— Informazio hau eman beharko da ekitaldian edo aurreko ekitaldian egindako negozio-konbinazioei dagokienez:

a) Hasieran kontabilizatutako zenbatekoa behin-behinean bakarrik zehaztu baldin bada, hasierako kontabilizazioa zergatik ez den osoa azaltzeko arrazoiak emango dira, eta, gainera, oraindik balorazio-epea irekita duten aktibo eskuratuak eta konpromiso asumituak, eta ekitaldian zehar balorazioan egindako doikuntza ororen zenbatekoa eta izaera.

b) Negozio-konbinazioaren parte bezala eskuratu-tako zerga geroratuak ekitaldian kontabilizatzen eraman duten eskuratzeko-dataren ondorengo gertaera edo zirkunstantzien deskribzioa.

c) Eskuratutako aktiboekin edo asumitutako pasiboekin erlazioan ekitaldian kontabilizatutako irabazi edo galera ororen zenbatekoa eta justifikazioa, duten zenbatekoagatik, izaeragatik edo intzidentziagatik garrantzizkoak badira negozio-konbinazioaren ondorioz sortutako erakundearen urteko kontuak ulertzeko.

20.— Baterako negozioak.

20.1.— Baterako negozioetan dituen interes esanguratsuen azaldu eta deskribatuko dituen erakundeak, negozioak hartzen duen formari buruzko xehetasunak eman eta garbi bereiziz:

- a) Elkarrekin batera kontrolatutako ustiapenak, eta
- b) Elkarrekin batera kontrolatutako aktiboak.

20.2.— Hornidurei eta kontingentziei buruzko oharreko 2. idatz-zatian zehazten den informazioaren eragozpenik gabe, bakoitza bere aldetik hartuz azaldu beharko da ondorengo kontingentzia hauen zenbateko agregatuari buruzko informazioa, galera izateko probabilitatea oso urrunekoa denean izan ezik:

a) Baterako negozioetan egindako inbertsioetan, erakundeak partaide moduan dituen kontingentziak, eta beste partaideekin batera elkarrekin dituen kontingentzietako bakoitzean duen parte.

b) Bera erantzule izan daitekeen baterako negozio-etako kontingentzietan duen parte, eta

c) Baterako negozioan partaide izateagatik, beste partaide baten pasiboen erantzule izan litekeelako erakundeari sortzen zaizkion kontingentziak.

20.3.— Erakundeak konpromiso multzo hauek bereizi beharko ditu, eta multzo bakoitzaren guztizko zenbatekoa adierazi beharko du:

a) Baterako negozioetako partaidetzarekin lotuta, kapital-inbertsioak egiteko hartutako konpromisoak,

En el caso de que esta información no pudiese ser suministrada, se señalará este hecho y se motivará.

19.4.— Se indicará la siguiente información en relación con las combinaciones de negocios efectuadas durante el ejercicio o en los ejercicios anteriores:

a) Si el importe reconocido en cuentas se ha determinado provisionalmente, se señalarán los motivos por los que el reconocimiento inicial no es completo, los activos adquiridos y compromisos asumidos para los que el periodo de valoración está abierto y el importe y naturaleza de cualquier ajuste en la valoración efectuado durante el ejercicio.

b) Una descripción de los hechos o circunstancias posteriores a la adquisición que han dado lugar al reconocimiento durante el ejercicio o de impuestos diferidos adquiridos como parte de la combinación de negocios.

c) El importe y una justificación de cualquier ganancia o pérdida reconocida en el ejercicio que esté relacionada con los activos adquiridos o pasivos asumidos y sea de tal importe, naturaleza o incidencia que esta información sea relevante para comprender las cuentas anuales de la entidad resultante de la combinación de negocios.

20.— Negocios conjuntos.

20.1.— La entidad indicará y describirá los intereses significativos en negocios conjuntos realizando un detalle de la forma que adopta el negocio, distinguiendo entre:

- a) Explotaciones controladas conjuntamente, y
- b) Activos controlados conjuntamente.

20.2.— Sin perjuicio de la información requerida en el apartado 2 de la nota relativa a provisiones y contingencias, se deberá informar de forma separada sobre el importe agregado de las contingencias siguientes, a menos que la probabilidad de pérdida sea remota:

a) Cualquier contingencia en que la entidad como partícipe haya incurrido en relación con las inversiones en negocios conjuntos y su parte en cada una de las contingencias que hayan sido incurridas conjuntamente con otros partícipes.

b) Su parte de las contingencias de los negocios conjuntos en los que puede ser responsable, y

c) Aquellas contingencias que surgen debido a que la entidad como partícipe puede ser responsable de los pasivos de otros partícipes de un negocio conjunto.

20.3.— La entidad informará separadamente del importe total de los siguientes compromisos:

a) Cualquier compromiso de inversión de capital, que haya asumido en relación con su participación

eta beste partaideekin batera kapital-inbertsioak egiteko hartutako konpromisoetan duen parte, eta

b) Baterako negoziok berek kapital-inbertsioak egiteko hartutako konpromisoetan duen partaidetza.

20.4.– Balantzeko, galdu-irabazien kontuko, diru-fluxuen egoera-orriko eta ondare garbiaren aldaketen egoera-orriko partida esanguratsu bakoitzarentzat banakatuko dira baterako negozio bakoitzari dagozkion zenbatekoak.

21.– Saltzeko mantendutako aktiboak eta etendako eragiketak.

Printzipioz, ez da horrelakorik aurreikusten Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeetan; eta, gertatuz gero, ordezko zuzenbide osagarria beteko da.

22.– Ekitaldi-itxiera ondorengo gertaerak.

Enpresak adierazi beharko ditu:

1) Ekitaldiaren itxiera-datan bazeuden zirkunstantziak azaleratzen dituzten itxiera ondorengo gertaerak, izaerarengatik urteko kontuetako zifretan doikuntzak egitera behartzen ez dutenak, baina memorian jasotako informazioa aldatzera behartzen dutenak.

2) Ekitaldiaren itxiera-datan ez zeuden zirkunstantziak erakusten dituzten itxiera ondorengo gertaerak, garrantzitsuak direnean eta gertaera horien berri ez emateak erabiltzaileen gaitasuna murriztuko balu urteko kontuak ebaluatzeko. Zehazki, itxiera ondorengo gertaera deskribatuko da, eta ondorioen estimazioa egingo da. Gertaera horren ondorioak estimatu ezin badira, espresuki adieraziko da estimazioa ezin izan dela egin, ezintasunaren arrazoiak eta baldintzak azalduz.

3) Funtzionamenduan dagoen enpresaren printzipioaren aplikazioa zalantzan jar dezaketen urteko kontuak itxi ondorengo gertaerak, hauek adieraziz:

a) Itxiera ondorengo gertaeraren deskripzioa eta izaera (funtzionamenduan dagoen enpresaren printzipioaren aplikazioari buruzko zalantza sortzen duen faktorea).

b) Itxiera ondorengo gertaerak erakundearen egoeran egin dezakeen inpaktu potentziala.

c) Itxiera ondorengo gertaera arindu dezaketen faktoreak, halakorik dagoenean.

23.– Loturadun alderdiekiko eragiketak.

23.1.– Loturadun alderdiekiko eragiketei buruzko informazioa kategoriaka emango da, kategoria hauek bereiziz:

a) Erakunde gurasoa.

en negocios conjuntos, así como su parte de los compromisos de inversión de capital asumidos conjuntamente con otros partícipes, y

b) Su participación en los compromisos de inversión de capital asumidos por los propios negocios conjuntos.

20.4.– Se desglosará para cada partida significativa del balance, de la cuenta de pérdidas y ganancias, del estado de flujos de efectivo y del estado de cambios en el patrimonio neto, los importes correspondientes a cada negocio conjunto.

21.– Activos en venta y operaciones interrumpidas.

En principio, no se contemplan en la Entidades de Previsión Social voluntaria; y si ocurren, se remite al derecho supletorio.

22.– Hechos posteriores al cierre.

La entidad informará de:

1) Los hechos posteriores que pongan de manifiesto circunstancias que ya existían en la fecha de cierre del ejercicio que no hayan supuesto, de acuerdo con su naturaleza, la inclusión de un ajuste en las cifras contenidas en las cuentas anuales, pero la información contenida en la memoria debe ser modificada de acuerdo con dicho hecho posterior.

2) Los hechos posteriores que muestren condiciones que no existían al cierre del ejercicio y que sean de tal importancia que, si no se suministra información al respecto, podría afectar a la capacidad de evaluación de los usuarios de las cuentas anuales. En particular se describirá el hecho posterior y se incluirá la estimación de sus efectos. En el supuesto de que no sea posible estimar los efectos del citado hecho, se incluirá una manifestación expresa sobre este extremo, conjuntamente con los motivos y condiciones que provocan dicha imposibilidad de estimación.

3) Hechos acaecidos con posterioridad al cierre de las cuentas anuales que afecten a la aplicación del principio de empresa en funcionamiento, informando de:

a) Descripción del hecho posterior y su naturaleza (factor que genera duda respecto a la aplicación del principio de empresa en funcionamiento).

b) Potencial impacto del hecho posterior sobre la situación de la entidad.

c) Factores mitigantes relacionados, en su caso, con el hecho posterior.

23.– Operaciones con partes vinculadas.

23.1.– La información sobre operaciones con partes vinculadas se suministrará separadamente para cada una de las siguientes categorías:

a) Entidad dominante.



- b) Taldeko bestelako erakundeak.
- c) Erakundea partaide den baterako negozioak.
- d) Erakunde elkartuak.
- e) Baterako kontrolpeko erakundeak edo eragin garrantzitsua egiten zaienak.
- f) Erakundeko edo erakunde gurasoko zuzendaritzan funtsezkoa den langileria.
- g) Bestelako loturadun alderdiak.

23.2.– Loturadun alderdiekin egindako eragiketak eta eragiketa horiek egoera-orri finantzarioetan izan duten ondorioa ulertzeko behar den informazio guztia emango du erakundeak, besteak beste, ondoren zehazten diren hauek:

a) Loturadun eragiketak zein pertsona edo erakunderekin egin diren, alderdi bakoitzaren identifikazioa eta bakoitzarekin izandako harremanaren izaera.

b) Eragiketaren xehetasunak eta zenbatekoa, jarraitutako prezio-politika azalduz, eta erakundeak loturadun alderditzat hartzen ez dituen alderdiekin egiten dituen antzeko eragiketetan erabiltzen dituenekin erlazionatuz.

Loturadun alderditzat hartzen ez direnekin egindako antzeko eragiketarik ez badago, eragiketaren zenbatekoa zehazteko erabili diren irizpideak eta metodoak.

c) Eragiketak erakundeari eman dion irabazia edo galera eta loturadun alderdi bakoitzak eragiketari buruz bere gain hartu dituen funtzioen eta arriskuen azalpena.

d) Burutu gabeko saldo aktibo nahiz pasiboen zenbatekoa, epeak eta baldintzak, saldo horiek kitatzeko ezarritako kontraprestazioaren izaera, aktiboak eta pasiboak tresna finantzario mota bakoitzaren arabera elkartuta (erakundearen balantzean azaltzen den egitura gordez), eta emandako eta hartutako bermeak.

e) Aurreko burutu gabeko saldoei dagokienez, kobrantza zalantzarriko zorrengatik egindako balio-zuzenketak

f) Ekitaldian loturadun alderdien zor kobraezin edo kobrantza zalantzarrikoen ondorioz kontabilizatutako gastuak.

23.3.– Nolanahi ere, loturadun alderdiekin egindako eragiketa mota hauek guztiak adierazi behar dira:

- a) Aktiboan salmentak eta erosketak.
- b) Gizarte-aurreikuspeneko eta berraseguruko eragiketak.
- c) Zerbitzuak ematea eta hartzea.
- d) Errentamendu finantzarioko kontratuak.

- b) Otras entidades del grupo.
- c) Negocios conjuntos en los que la entidad sea uno de los partícipes.
- d) Entidades asociadas.
- e) Entidades con control conjunto o influencia significativa sobre la entidad.
- f) Personal clave de la dirección de la entidad o de la entidad dominante.
- g) Otras partes vinculadas.

23.2.– La entidad facilitará información suficiente para comprender las operaciones con partes vinculadas que haya efectuado y los efectos de las mismas sobre sus estados financieros, incluyendo, entre otros, los siguientes aspectos:

a) Identificación de las personas o entidades con las que se han realizado las operaciones vinculadas, expresando la naturaleza de la relación con cada parte implicada.

b) Detalle de la operación y su cuantificación, expresando la política de precios seguida, poniéndola en relación con las que la entidad utiliza respecto a operaciones análogas realizadas con partes que no tengan la consideración de vinculadas.

Cuando no existan operaciones análogas realizadas con partes que no tengan la consideración de vinculadas, los criterios o métodos seguidos para determinar la cuantificación de la operación.

c) Beneficio o pérdida que la operación haya originado en la entidad y descripción de las funciones y riesgos asumidos por cada parte vinculada respecto de la operación.

d) Importe de los saldos pendientes, tanto activos como pasivos, sus plazos y condiciones, naturaleza de la contraprestación establecida para su liquidación, agrupando los activos y pasivos por tipo de instrumento financiero (con la estructura que aparece en el balance de la entidad) y garantías otorgadas o recibidas.

e) Correcciones valorativas por deudas de dudoso cobro relacionadas con los saldos pendientes anteriores.

f) Gastos reconocidos en el ejercicio como consecuencia de deudas incobrables o de dudoso cobro de partes vinculadas.

23.3.– En todo caso, deberá informarse de los siguientes tipos de operaciones con partes vinculadas:

- a) Ventas y compras de activos.
- b) Operaciones de previsión social y reaseguro.
- c) Prestación y recepción de servicios.
- d) Contratos de arrendamiento financiero.

e) Ikerketa, berrikuntza eta garapeneko transferentziak.

f) Lizentziei buruzko akordioak.

g) Finantzaketa-akordioak, maileguak eta kapital-ekarpenak barne, dela eskudiruz dela espezetan egindakoak. Ondare-tresnak eskuratzeko eta besterentzeko eragiketetan, kopurua, balio nominala, batez besteko prezioa eta emaitza zehaztuko dira, aurreikusitako azken xedea adieraziz eskuratzeak direnean.

h) Abonatutako eta zordundutako interesak.

i) Sortutako baina ordaindu edo kobratu gabeko interesak.

j) Bermeak eta abalak.

k) Ordainsariak eta kalte-ordainak.

l) Gizarte-aurreikuspeneko planetarako ekarpenak.

m) Tresna finantzario propioen bidez konpentsatu beharreko prestazioak.

n) Erosteke edo saltzeko aukerengatik sortutako konpromiso irmoak, edo erakundearen eta loturadun alderdiaren artean baliabide edo obligazioen transmisioa sor dezaketen bestelako tresnak.

o) Kostuak banatzeko akordioa, loturadun hainbat alderdik erabiliko dituzten ondasunak eta zerbitzuak produzitzeko jardueraren inguruan.

p) Diruzaintza kudeatzeko akordioak, eta

q) Zorrak barkatzeko akordioak eta zorren preskripzioa.

r) Hornidura teknikoen eta Kaudimen-marjinaren Egoera-orrian konputatzeko elementuen estaldurarako egokiak diren ondasun eta eskubideak ukitzen edo aipatzen dituztenak.

23.4.– Aurreko informazioa agregatuta aurkeztu ahal izango da antzeko izaera duten partidak direnean. Baina loturadun eragiketak garrantzitsuak badira zenbatekoagatik edo urteko kontuak behar den bezala ulertu ahal izateko, eragiketa bakoitzari buruzko informazioa bereizita emango da beti.

23.5.– Ez da informaziorik eman behar, erakundearen ohiko trafikoko eragiketak direnean, merkatuko baldintza normaletan egiten direnean, zenbatekoari buruz garrantzi txikikoak direnean eta gainera garrantzirik ez dutenean erakundearen ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen irudi fidela erakusteko.

23.6.– Hala eta guztiz ere, beti jakinarazi behar dira goi-zuzendaritzako kideak eta administrazio-organoko kideek ekitaldian sortutako edozein motatako soldata, dieta eta lansarien zenbatekoak (dirutan zein jenerotan), arrazoia edozein dela ere, bai eta administrazio-organoko antzinako edo gaur egungo kideei edo goi-zuzendaritzako kideei dagozkien

e) Transferencias de investigación, innovación, y desarrollo.

f) Acuerdos sobre licencias.

g) Acuerdos de financiación, incluyendo préstamos y aportaciones de capital, ya sean en efectivo o en especie. En las operaciones de adquisición y enajenación de instrumentos de patrimonio, se especificará el número, valor nominal, precio medio y resultado de las mismas, especificando el destino final previsto en el caso de adquisición.

h) Intereses abonados y cargados.

i) Intereses devengados pero no pagados o cobrados.

j) Garantías y avales.

k) Remuneraciones e indemnizaciones.

l) Aportaciones a planes de previsión social.

m) Prestaciones a compensar con instrumentos financieros propios.

n) Compromisos en firme por opciones de compra o de venta u otros instrumentos que puedan implicar una transmisión de recursos o de obligaciones entre la entidad y la parte vinculada.

o) Acuerdo de reparto de costes en relación con la producción de bienes y servicios que serán utilizados por varias partes vinculadas.

p) Acuerdos de gestión de tesorería, y

q) Acuerdos de condonación de deuda y prescripción de las mismas.

r) Todas aquéllas que afecten o se refieran a bienes y derechos aptos para la cobertura de las provisiones técnicas y elementos computables en el Estado de Margen de Solvencia.

23.4.– La información anterior podrá presentarse de forma agregada cuando se refiera a partidas de naturaleza similar. En todo caso, se facilitará información de carácter individualizado sobre las operaciones vinculadas que fueran significativas por su cuantía o relevantes para una adecuada comprensión de las cuentas anuales.

23.5.– No será necesario informar en el caso de operaciones que, perteneciendo al tráfico ordinario de la entidad, se efectúen en condiciones normales de mercado, sean de escasa importancia cuantitativa y carezcan de relevancia para expresar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la entidad.

23.6.– No obstante, en todo caso deberá informarse sobre el importe de los sueldos, dietas y remuneraciones de cualquier (dinerarias o en especie) clase devengados en el curso del ejercicio por el personal de alta dirección y los miembros del órgano de administración, cualquiera que sea su causa, así como de las obligaciones contraídas en materia de pensiones o de pago

bizi-aseguruen primen edo pentsioen alorrean sortutako betebeharrak guztiak ere. Halaber, kargu-uzteen ondoriozko kalte-ordainei eta ondare-tresnetan oinarritutako ordainketei buruzko informazioa ere emango da. Administrazio-organoko kideak pertsona juridikoak direnean, horiek ordezkatzeko dituzten pertsona fisikoei egingo zaizkie aipatutako agindeiak. Informazio horiek oro har eman ahal izango dira, ordainsari-kontzeptua azalduta, eta berezita azalduz goi-zuzendaritzako langileei dagozkienak eta administrazio-organoko kideei dagozkienak.

Modu berean, goi-zuzendaritzako kideei eta administrazio-organoko kideei emandako aurrerakin eta kredituen zenbatekoak ere jakinarazi beharko dira, interes-tasa, oinarritutako ezaugarriak eta itzuli diren zenbatekoak adieraziz, bai eta eurek berme gisa onartutako betebeharrak ere. Administrazio-organoko kideak pertsona juridikoak direnean, horiek ordezkatzeko dituzten pertsona fisikoei egingo zaizkie aipatutako agindeiak. Informazio horiek oro har eman ahal izango dira, kategoria bakoitzaren arabera, eta berezita azalduz goi-zuzendaritzako kideei dagozkienak eta administrazio-organoko kideei dagozkienak.

23.7.– Erakunde-talde bateko kide izanez gero, taldearen egitura finantzarioa deskribatuko da.

24.– Bestelako informazioa.

Informazio hauek eman beharko dira:

1) Ekitaldian zehar enplegatutako pertsonen batez besteko kopurua, kategoriaka banatuta

Erakundeko langileria nola banatzen den, sexuka, ekitaldiaren amaieran, behar adinako kategoria eta mailaka banakatuta, horien artean goi-mailako zuzendariena eta aholkulariarena sartuz.

2) Kontu-auditoriako eta kontu-auditoreek emandako bestelako zerbitzuetako ordainsarien zenbatekoa, kontzeptuka banakatuta; bereziki, bestelako egiaztapen-zerbitzuengatik kargatutako ordainsarien gutzitza xehatuko da, eta baita aholkularitza fiskalagatik kargatutako ordainsarien gutzitza ere. Informazio-banakatze berdina egingo da kontu-auditorearen talde berekoak diren erakundeetako edozeini emandako ordainsariekin ere, edota auditoreekin kontrolagatik, jabetza komunagatik edo kudeaketagatik loturaren bat duen beste edozein erakunderi emandakoekin.

3) Erakundearen irudi fidela emateko garrantzitsua den bestelako, edozein eratako, informazio oro.

25.– Informazio segmentatua.

Jardueren arabera banakatuko da, jarduera bakoitzean eta eremu geografiko bakoitzean egiten diren eragiketak bereiziz.

de primas de seguros de vida respecto de los miembros antiguos y actuales del órgano de administración y personal de alta dirección. Asimismo, se incluirá información sobre indemnizaciones por cese y pagos basados en instrumentos de patrimonio. Cuando los miembros del órgano de administración sean personas jurídicas, los requerimientos anteriores se referirán a las personas físicas que los representen. Estas informaciones se podrán dar de forma global por concepto retributivo, recogiendo separadamente los correspondientes al personal de alta dirección de los relativos a los miembros del órgano de administración.

También deberá informarse sobre el importe de los anticipos y créditos concedidos al personal de alta dirección y a los miembros de los órganos de administración, con indicación del tipo de interés, sus características esenciales y los importes eventualmente devueltos, así como las obligaciones asumidas por cuenta de ellos a título de garantía. Cuando los miembros del órgano de administración sean personas jurídicas, los requerimientos anteriores se referirán a las personas físicas que los representen. Estas informaciones se podrán dar de forma global por cada categoría, recogiendo separadamente los correspondientes al personal de alta dirección de los relativos a los miembros del órgano de administración.

23.7.– En el caso de pertenecer a un grupo de entidades, se describirá la estructura financiera del grupo.

24.– Otra información.

Se incluirá información sobre:

1) El número medio de personas empleadas en el curso del ejercicio, expresado por categorías

La distribución por sexos al término del ejercicio del personal de la Entidad, desglosado en un número suficiente de categorías y niveles, entre los que figurarán el de altos directivos y el de consejeros.

2) El importe desglosado por conceptos de los honorarios por auditoría de cuentas y otros servicios prestados por los auditores de cuentas; en particular, se detallará el total de los honorarios cargados por otros servicios de verificación así como el total de los honorarios cargados por servicios de asesoramiento fiscal. El mismo desglose de información se dará de los honorarios correspondientes a cualquier entidad del mismo grupo a que perteneciese el auditor de cuentas, o a cualquier otra entidad con la que el auditor esté vinculado por control, propiedad común o gestión.

3) Cualquier otra información de cualquier índole que sea relevante para ofrecer la imagen fiel de la entidad.

25.– Información segmentada.

Se desglosará por actividades, distinguiendo las diferentes operaciones de las mismas en los distintos espacios geográficos.

## 26.– Informazio teknikoak.

Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeen kuotak eta prestazioak kalkulatzeko erabilitako aldagai finantzario eta ez-finantzarioei buruzko informazioa emango du erakundeak.

27. Hornidura teknikoen estalduraren egoera-orria.

Idatz-zati honetan erreproduzitu beharko dira Hornidura teknikoen estalduraren egoera-orriei buruz erakundeek, Dokumentazio Estatistiko-Kontablea betetzeko, egin behar dituzten ereduak.

Egoera-orri horiei buruz adierazi beharko da:

- Erabilitako balorazio-irizpideak.
- Aurreko ekitaldikoa sartuko da. Bitarteko egoera-orri finantzarioak direnean, aurreko denboraldikoa ekarriko da.
- Defizita dagoenean, erakundearen iritziz defizit hori sorrarazi duten arrazoiak eta egoera horretatik ateratzeko hartu diren edo hartuko diren neurriak, eta, horrelakorik dagoenean, egoki izateko baldintzak bete ez arren, baldintza horiek bete arte aldi baterako jarri litezkeen ondasunak.
- Jardueretako ondasunen esleipenean egindako aldaketak: Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundearen Aurreikuspen-planetako jardueretako ondasun egokiak «BASEen gainerako jardueretara» esleitzea eta/edo alderantziz.

## 28.– Kaudimen-marjinaren egoera-orria.

Idatz-zati honetan erreproduzitu beharko dira Kaudimen-marjinaren egoera-orriari buruz erakundeek, Dokumentazio Estatistiko-Kontablea betetzeko, egin behar duten ereduak.

Halaber adierazi beharko dira:

- Erabilitako balorazio-irizpideak.
- Aurreko ekitaldikoa sartuko da. Bitarteko egoera-orri finantzarioak direnean, aurreko denboraldikoa ekarriko da.
- Zenbateko galdagarri minimoari buruz aurreko ekitaldiarekiko izandako aldakuntza nagusiak.
- Kontsolidatu beharreko aseguru-erakunde talde batekoa izanez gero, kaudimen-marjina kontsolidatuaren eta ondare kontsolidatu konprometitu gabearen zenbateko minimoa.
- Defizita dagoenean, erakundearen iritziz defizit hori sorrarazi duten arrazoiak eta egoera horretatik ateratzeko hartu diren edo hartuko diren neurriak.
- Kaudimen-marjinako partiden esleipenean egindako aldaketak: Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundearen Aurreikuspen-planetako jardueretatik «BASEen gainerako jardueretara» esleituak eta/edo alderantziz.

## 26.– Información técnica.

La entidad revelará información relativa a las variables financieras y no financieras utilizadas en el cálculo de las cuotas y de las prestaciones de las Entidades de Previsión Social Voluntaria.

## 27.– Estado de cobertura de provisiones técnicas.

Deberán reproducirse en este apartado los modelos que sobre los estados de Cobertura de Provisiones Técnicas las entidades deben confeccionar a efectos de la cumplimentación de la Documentación Estadístico-Contable.

Respecto de dichos estados se deberá indicar:

- Criterios de valoración empleados.
- Se incluirá el correspondiente al ejercicio anterior. En caso de estados financieros intermedios se aportará el del periodo anterior.
- En caso de déficit, motivos que a juicio de la entidad lo han originado y medidas adoptadas o a adoptar para superar dicha situación, con indicación en su caso de bienes que aun no reuniendo los requisitos de aptitud, podrían afectarse de modo transitorio hasta obtener dichos requisitos.
- Modificaciones en la asignación de bienes aptos de las actividades de los Planes de previsión de las Entidades de Previsión Social Voluntaria al «Resto de actividades desarrolladas por las EPSV» y/o viceversa.

## 28.– Estado del margen de solvencia.

Deberá reproducirse en este apartado el modelo que sobre el Estado de Margen de Solvencia que las entidades deben confeccionar a efectos de la cumplimentación de la Documentación Estadístico-Contable.

Deberá asimismo indicarse:

- Criterios de valoración empleados.
- Se incluirá el correspondiente al ejercicio anterior. En caso de estados financieros intermedios se aportará el del periodo anterior.
- Principales variaciones en cuanto a la cuantía mínima exigible respecto del ejercicio anterior.
- En caso de pertenencia a un grupo consolidable de entidades aseguradoras, indicación de la cuantía mínima del margen de solvencia consolidado y del patrimonio consolidado no comprometido.
- En caso de déficit, circunstancias que a juicio de la entidad lo han originado y medidas adoptadas o a adoptar para paliar dicha situación.
- Modificaciones en la asignación de partidas del margen de solvencia de las actividades de los Planes de previsión de las Entidades de Previsión Social Voluntaria al «Resto de actividades desarrolladas por las EPSV» y/o viceversa.

## B.– MEMORIA LABURTUAREN EDUKIA

Memoria laburtuan sartuko da memoria normalerako zehaztutako idatz-zati hauetan eskatzen den informazioa:

1. Erakundearen jarduera.
2. Urteko kontuak aurkezteko oinarriak.
3. Emaizten aplikazioa.
4. Erregistratzeko eta baloratzeko arauak.
8. Aktiboratutako eskuratze-gastuak, horrelakorik dagoenean.
11. Atzerri-moneta
13. Diru-sarrerak eta gastuak
14. Hornidurak eta kontingentziak
15. Ingurumenari buruzko informazioa
16. Langileentzako epe luzeko lansariak
17. Ondare-tresnen bidez ordaindu beharreko transakzioak
18. Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak
19. Negozio-konbinazioak
20. Baterako negozioak
21. Saltzeko mantendutako aktiboak eta etendako eragiketak
22. Ekitaldi-itxiera ondorengo gertaerak
23. Loturadun alderdiekiko eragiketak
24. Bestelako informazioa
25. Informazio segmentatua
27. Hornidura teknikoen estalduraren egoera-orria
28. Kaudimen-marjinen egoera-orria eta berme-fondoa

Gainerako idatz-zatiei dagokienez, ondoren zehazten den informazioa eman beharko da xehetasunez.

– 5, 6 eta 7. idatz-zatiei (ibilgetu materialari, higiezinetako inbertsioei eta ibilgetu ukiezinari buruzko-ei) dagokienez:

1) Balantzeko epigrafe horietako bakoitzak ekitaldian zehar izan dituen mugimenduen analisisa, bakoitzaren amortizazio metatuak eta balio-narriaduragatik egindako balio-zuzenketa metatuak; datu hauek adieraziz:

- a. Hasierako saldoa.
- b. Sarrerak.
- c. Irteerak.
- d. Amaierako saldoa.

Bereziki, balio-bizitza mugagabea duten ibilgetu ukiezinaren xehetasunak eta balio-bizitza hori mugagabea dela erabakitzeke egon diren arrazoiak.

## B.– CONTENIDO DE LA MEMORIA ABREVIADA

En la memoria abreviada se incluirán los desgloses de información requeridos en los apartados que a continuación se precisan referidos al contenido de la memoria normal:

1. Actividad de la entidad.
2. Bases de presentación de las cuentas anuales.
3. Aplicación de resultados.
4. Normas de registro y valoración.
8. Gastos de adquisición activados, si existieran.
11. Moneda Extranjera.
13. Ingresos y gastos.
14. Provisiones y contingencias
15. Información sobre medio ambiente
16. Retribuciones a largo plazo al personal
17. Transacciones con pagos basados en instrumentos de patrimonio
18. Subvenciones, donaciones y legados
19. Combinaciones de negocios
20. Negocios conjuntos
21. Activos en venta y operaciones interrumpidas
22. Hechos posteriores al cierre
23. Operaciones con partes vinculadas
24. Otra información
25. Información segmentada
27. Estado de Cobertura de provisiones técnicas
28. Estado de margen de solvencia y fondo de garantía

En lo que al resto de apartados se refiere, en la memoria abreviada se cumplimentará y detallará la información que se establece a continuación.

– Referente a los apartados 5, 6 y 7, relativos al inmovilizado material, inversiones inmobiliarias e inmovilizado intangible:

1) Análisis del movimiento durante el ejercicio de cada uno de estos epígrafes del balance y de sus correspondientes amortizaciones acumuladas y correcciones valorativas por deterioro de valor acumuladas; indicando lo siguiente:

- a. Saldo inicial.
- b. Entradas.
- c. Salidas.
- d. Saldo final.

En particular, se detallarán los inmovilizados intangibles con vida útil indefinida y las razones sobre las que se apoya la estimación de dicha vida útil indefinida.

Ondasun higiezinetakoa inbertsioei buruzko informazioa ere zehaztuko da, inbertsio horien deskribapena ere sartuz.

Epigrafe garrantzitsuren bat baldin badago, izaerari edo zenbatekoari dagokionez, horri buruzko informazio osagarria ere emango da.

2) Merkataritza-fondoari buruzko informazioa, eta balantzean ageri den zenbatekoa balioesteko oinarri izan diren eta justifikatzen duten hipotesi eta parametro nagusiak.

– 9. idatz-zatiari, errentamenduei eta antzeko eragiketei buruzkoari, dagokionez:

1) Errentamendu finantzarioei eta antzeko eragiketei buruz zehaztuko da, kontratu-baldintzetan ezarritakoaren arabera: ondasunaren jatorrizko kostua, kontratuaren iraupena, igarotako urteak, aurreko urteetan eta ekitaldian ordaindutako kuotak, ordaintzeko dauden kuotak eta, halakorik dagoenean, erosteko aukeraren balioa.

2) Errentamendu operatiboei buruz, alderdi juridiko nahiz ekonomiko garrantzitsuenak zehaztuko dira.

– 10. idatz-zatiari, tresna finantzarioei buruzkoari, dagokionez:

1) Tresna finantzarioak erregistratzeko eta baloratze arauan zehaztutako aktibo eta pasibo finantzarioen kategoria bakoitzaren kontabilitate-balioa adieraziko da, tipologiaren arabera elkartuta eta aurreko ekitaldiarekiko aldakuntza ere adieraziko da. Tresna finantzarioen inbertsio-arriskua bazkideek asumitzen badute, edo mozkinetakoa partaidetza badute, tresna horien xehetasunak emango dira. Aktibo eta pasibo finantzarioei buruzko 10.2.1 epigrafeko a.1) eta a.2) idatz-zatietan azaldutako taulak beteko dira.

2) Gainera, pasibo finantzarioei dagokienez, bakoitzaren zenbatekoa, epemuga, bermeak eta interesak adierazi beharko dira.

3) Ekitaldian zehar aktibo finantzarioetakoa kategoria desberdinen artean izan diren traspasatze edo birsailkatzeei buruzko informazioa eman beharko da. Bereziki, birsailkatze hori zenbatekoa izan den esan beharko da tresna finantzarioen kategoria bakoitzeko, eta justifikazioa sartu beharko da.

4) Aktibo finantzario mota bakoitzari buruz, kreditu-arriskuagatik sortutako narriaduraren ondorioz izandako galerak jasotzen dituzten zuzenketakontuen mugimenduen analisisa aurkeztu beharko da.

5) Aktibo finantzarioak arrazoizko balioan baloratu badira, adieraziko da:

a) Arrazoizko balioa osorik edo zati batean erabakitze, merkatu aktiboetan kotizatutako prezioak hartu diren erreferentzia moduan ala balorazio-

También se especificará la información relativa a inversiones inmobiliarias, incluyéndose además una descripción de las mismas.

Si hubiera algún epígrafe significativo, por su naturaleza o por su importe, se facilitará la pertinente información adicional.

2) Sobre el fondo de comercio y las principales hipótesis y parámetros que hayan servido de base para su estimación y que justifique el importe por el que figura en el balance.

– Referente al apartado 9, relativo a arrendamientos y otras operaciones de naturaleza similar:

1) Sobre los arrendamientos financieros y otras operaciones de naturaleza similar, se precisará, de acuerdo con las condiciones del contrato, coste del bien en origen, duración del contrato, años transcurridos, cuotas satisfechas en años anteriores y en el ejercicio, cuotas pendientes y, en su caso, valor de la opción de compra.

2) Sobre los arrendamientos operativos, se precisarán sus aspectos más significativos, tanto jurídicos como económicos.

– Referente al apartado 10, relativo a los instrumentos financieros:

1) Se revelará el valor en libros, con referencia a cada una de las categorías de activos financieros y pasivos financieros señalados en la norma de registro y valoración relativa a los instrumentos financieros, de los distintos instrumentos financieros en cada una de ellas incluidos, agrupados por tipologías, informando de la variación respecto al ejercicio anterior. Se detallarán los instrumentos financieros cuyo riesgo de inversión es asumido por los socios, y los vinculados a participación en beneficios de los socios. Se dará cumplimiento a los cuadros descriptivos previstos en los apartados a.1) y a.2) del epígrafe 10.2.1.

2) Además, con relación a los pasivos financieros, se informará de su importe, vencimiento, garantías e intereses.

3) Se deberá suministrar toda la información acerca de los traspasos o reclasificaciones entre las diferentes categorías de activos financieros que se hayan producido en el ejercicio. En particular, se informará sobre los importes de dicha reclasificación por cada categoría de instrumentos financieros y se incluirá una justificación de la misma.

4) Se presentará para cada clase de activos financieros, un análisis del movimiento de las cuentas correctoras representativas de las pérdidas por deterioro originadas por el riesgo de crédito.

5) Cuando los activos financieros se hayan valorado por su valor razonable, se indicará:

a) Si el valor razonable se determina, en su totalidad o en parte, tomando como referencia los precios cotizados en mercados activos o se estiman utilizan-

ereduak eta teknikak erabili diren. Azken kasu horretan, balorazio-eredu eta teknika horiek zein hipotesitan oinarritu diren adieraziko da.

b) Aktibo finantzario kategoría bakoitzeko, arazoizko balioa eta, balio-aldaketarik erregistratu bada, galdu-irabazien kontuan erregistratutako balio-aldaketak eta zuzenean ondare garbian jasotakoak.

c) Estaldura-tresna bezala kalifikatuta ez dauden tresna finantzario deribatuei dagokienez, tresnen izareri buruzko informazioa emango da, eta, halaber, etorkizuneko diru-fluxuen zenbatekoan, egutegian edo ziurtasunean eragina izan dezaketzen baldintzei buruzkoa.

6) Taldeko enpresak, talde anitzekoak eta elkartuak.

a) Taldeko erakundeen izena, egoitza eta forma juridikoa, eta bakoitzari buruz azalduko da:

– Egiten dituzten jarduerak.

– Erakundeak, zuzenean edo zeharka, kapitalean eta boto-eskubideetan duen zatia, biak berezita.

– Kapitalaren, erreserben, ondare garbiko gainerako partiden zenbatekoa eta azken ekitaldikoen emaitza, ustiapeneko emaitza berezita.

– Kapital-partaidetzaren kontabilitate-balioa.

– Ekitaldian hartutako dibidenduak.

– Akzioek burtsan kotizatzen duten ala ez, eta, kotizatzen badute, ekitaldiko azken hiru hilabeteetako batez besteko kotizazioa eta ekitaldi-itxierako kotizazioa.

b) Aurreko puntuan adierazitako informazio bera beste erakunde hauei buruz ere: talde anitzeko erakundeak, elkartuak, kapitalean % 20tik gorako partaidetza eduki arren eragin garrantzitsurik egiten ez zaizkien eta sozietatea bazkide kolektibo den erakundeak. Halaber, jakitera eman behar dira erakunde horien inguruan dauden kontingentziak. Erakundeak kapitalaren % 20 baino gutxiago eduki arren eragin garrantzitsua badu beste erakunde batean, edo kapitalaren % 20 baino gehiago eduki arren eragin garrantzitsurik ez badu, harreman horiek esplikatzen azalpenak emango ditu.

c) Beste erakunde bat mendeko bihurtzeko ekitaldian zehar egin diren eskuratzeko xehetasunez emango dira, eskuratzeko kapital-zatia eta boto-eskubideen ehunekoa adieraziz.

d) Sozietate Anonimoen Legearen Testu Bateginako 86. artikuluan jakinarazpenei buruz xedatutakoaren arabera, zuzenean edo zeharka, % 10ean baino gehiagoan partaidetutako sozietateei egin zaizkien jakinarazpenak.

e) Partaidetzetan narriaduragatik erregistratutako balio-zuzenketen zenbatekoa, ekitaldian kontabili-

do modelos y técnicas de valoración. En este último caso, se señalarán los principales supuestos en que se basan los citados modelos y técnicas de valoración.

b) Por categoría de activos financieros, el valor razonable, las variaciones en el valor registradas, en su caso, en la cuenta de pérdidas y ganancias, así como las consignadas directamente en el patrimonio neto.

c) Con respecto a los instrumentos financieros derivados, distintos de los que se califiquen como instrumentos de cobertura, se informará sobre la naturaleza de los instrumentos y las condiciones importantes que puedan afectar al importe, al calendario y a la certidumbre de los futuros flujos de efectivo.

6) Empresas del grupo, multigrupo y asociadas.

a) Denominación, domicilio y forma jurídica de las entidades del grupo, especificando para cada una de ellas:

– Actividades que ejercen.

– Fracción de capital y de los derechos de voto que se posee directa e indirectamente, distinguiendo entre ambos.

– Importe del capital, reservas, otras partidas del patrimonio neto y resultado del último ejercicio, diferenciando el resultado de explotación.

– Valor según libros de la participación en capital.

– Dividendos recibidos en el ejercicio.

– Indicación de si las acciones cotizan o no en Bolsa y, en su caso, cotización media del último trimestre del ejercicio y cotización al cierre del ejercicio.

b) La misma información que la del punto anterior respecto de las entidades multigrupo, asociadas, aquellas en las que aún poseyendo más del 20% del capital la entidad no se ejerza influencia significativa y aquellas en las que la sociedad sea socio colectivo. Asimismo, se informará sobre las contingencias en las que se haya incurrido en relación con dichas entidades. Si la entidad ejerce influencia significativa sobre otra poseyendo un porcentaje inferior al 20% del capital o si poseyendo más del 20% del capital no se ejerce influencia significativa, se explicarán las circunstancias que afectan a dichas relaciones.

c) Se detallarán las adquisiciones realizadas durante el ejercicio que hayan llevado a calificar a una entidad como dependiente, indicándose la fracción de capital y el porcentaje de derechos de voto adquiridos.

d) Notificaciones efectuadas, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 86 del Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, a las sociedades participadas, directa o indirectamente, en más de un 10%

e) Importe de las correcciones valorativas por deterioro registradas en las distintas participaciones, di-

zatuak eta metatuak bereizita. Era berean, halakorik dagoenean, erregistratzeko eta baloratzeko arauan ezarritakoari jarraituz ondare garbian balio-doikuntzak jasotzen dituen partidan balio-narriaduragatik zordundutako zuzkiduren edo abonatutako atzera-itzultzeen informazioa emango da.

f) Eredue normaleko 10.2.3.c) epigrafeko g) letran eskatutako informazio-banakatzeak eta xehetasunak.

7) Memoria-eredue normaleko 10.2.3.d) idatz-zatian jasotako Bestelako informazioari buruzko banakatzeak eta 10.3 idatz-zatian jasotako tresna finantzarioetatik sortutako arriskuaren izaera eta mailari buruzko informazioa.

8) Fondo propioak:

Fondo propioei buruz arau honetako eredueta aurreikusten diren partida guztien informazio kualitatibo eta kuantitatibo xehea eman behar da.

– 12. idatz-zatiari, egoera fiskalari buruzkoari, dagokionez:

Gai horren inguruan gerta litekeen gorabehera garrantzitsu orori buruzko informazioa emango da.

– 26. idatz-zatiari dagokionez, lehen azaldutako bera.

Hala ere, aurreko idatz-zatietan sartu gabe geratu den informazio garrantzitsuren bat izanez gero, hori ere azaldu beharko da.

LAUGARREN ZATIA  
KONTU-TAULA  
0. TALDEA

GASTUAK XEDEAREN ARABERA BIRSAILKATUTA  
00. PRESTAZIOEI EGOZTEKO GASTUAK. BASEen  
GAINERAKO JARDUERAK.

001. Prestazioei egozteko komisioak eta bestelako gastuak. BASEen gainerako jarduerak.

002. Prestazioei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen gainerako jarduerak.

003. Prestazioei egozteko tributuak. BASEen gainerako jarduerak.

004. Prestazioei egozteko langileria-gastuak. BASEen gainerako jarduerak.

008. Prestazioei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen gainerako jarduerak.

ferenciando las reconocidas en el ejercicio de las acumuladas. Asimismo se informará, en su caso, sobre las dotaciones y reversiones de las correcciones valorativas por deterioro cargadas y abonadas, respectivamente, contra la partida del patrimonio neto que recoja los ajustes valorativos, en los términos indicados en la norma de registro y valoración.

f) Desgloses de información requeridos en la letra g) del epígrafe 10.2.3.c) del modelo normal.

7) Los desgloses sobre otro tipo de información recogida en el apartado 10.2.3.d) y la información sobre la naturaleza y el nivel de riesgo procedente de instrumentos financieros recogida en el apartado 10.3 ambos del modelo normal de la memoria.

8) Fondos propios:

Se informará detalladamente a nivel cualitativo y cuantitativo sobre todas las partidas que pertenecen a los fondos propios y que se contemplan en los modelos de esta norma.

– Referente al apartado 12, sobre la situación fiscal:

Se informará de cualquier circunstancia significativa que pudiera producirse en esta materia.

– Referente al apartado 26, lo ya expuesto anteriormente.

No obstante, si existiera alguna información significativa que no se incluye en ninguno de los apartados anteriores, deberá asimismo contemplarse.

CUARTA PARTE  
CUADRO DE CUENTAS  
GRUPO 0

RECLASIFICACIÓN DE GASTOS POR DESTINO  
00. GASTOS IMPUTABLES A PRESTACIONES.  
RESTO DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR  
LAS EPSV.

001. Comisiones y otros gastos imputables a prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV

002. Servicios exteriores imputables a prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV

003. Tributos imputables a prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV

004. Gastos de personal imputables a prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV

008. Dotaciones para amortizaciones imputables a prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV



01. PRESTAZIOEI EGOZTEKO GASTUAK. BASEen AURREIKUSPEN-PLANETAKO JARDUERAK.

011. Prestazioei egozteko bestelako gastuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

012. Prestazioei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

013. Prestazioei egozteko tributua. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

014. Prestazioei egozteko langileria-gastuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

018. Prestazioei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

02. USTIAPENENKO GASTUAK. BASEen GAINERAKO JARDUERAK.

021. 4. artikulua. Administrazio-gastuak

0211. Administrazio-gastuei egozteko gastuak. BASEen gainerako jarduerak.

0212. Administrazio-gastuei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen gainerako jarduerak.

0213. Administrazio-gastuei egozteko tributua. BASEen gainerako jarduerak.

0214. Administrazio-gastuei egozteko langileria-gastuak. BASEen gainerako jarduerak.

0218. Administrazio-gastuei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen gainerako jarduerak.

03. USTIAPENENKO GASTUAK. BASEen AURREIKUSPEN-PLANETAKO JARDUERAK.

031. Administrazio-gastuak

0311. Administrazio-gastuei egozteko gastuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

0312. Administrazio-gastuei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

0313. Administrazio-gastuei egozteko tributua. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

0314. Administrazio-gastuei egozteko langileria-gastuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

0318. Administrazio-gastuei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

01. GASTOS IMPUTABLES A PRESTACIONES. ACTIVIDADES DE LOS PLANES DE PREVISIÓN DE LAS EPSV.

011. Otros gastos imputables a prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

012. Servicios exteriores imputables a prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

013. Tributos imputables a prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

014. Gastos de personal imputables a prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

018. Dotaciones para amortizaciones imputables a prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

02. GASTOS DE EXPLOTACIÓN. RESTO DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LAS EPSV

021. Gastos de administración

0211. Gastos imputables a gastos de administración. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

0212. Servicios exteriores imputables a gastos de administración. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

0213. Tributos imputables a gastos de administración. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

0214. Gastos de personal imputables a gastos de administración. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

0218. Dotaciones para amortizaciones imputables a gastos de administración. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

03. GASTOS DE EXPLOTACIÓN. ACTIVIDADES DE LOS PLANES DE PREVISIÓN DE LAS EPSV.

031. Gastos de administración

0311. Gastos imputables a gastos de administración. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

0312. Servicios exteriores imputables a gastos de administración. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

0313. Tributos imputables a gastos de administración. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

0314. Gastos de personal imputables a gastos de administración. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

0318. Dotaciones para amortizaciones imputables a gastos de administración. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

04. INBERTSIOEI EGOZTEKO GASTUAK. BASEen GAINERAKO JARDUERAK

042. Inbertsioei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen gainerako jarduerak.

043. Inbertsioei egozteko tributuak. BASEen gainerako jarduerak.

044. Inbertsioei egozteko langileria-gastuak. BASEen gainerako jarduerak.

048. Inbertsioei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen gainerako jarduerak.

05. INBERTSIOEI EGOZTEKO GASTUAK. BASEen AURREIKUSPEN-PLANETAKO JARDUERAK.

052. Inbertsioei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

053. Inbertsioei egozteko tributuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

054. Inbertsioei egozteko langileria-gastuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

058. Inbertsioei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

06. BESTELAKO GASTU TEKNIKOAK. BASEen GAINERAKO JARDUERAK.

062. Bestelako gastu teknikoei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen gainerako jarduerak.

063. Bestelako gastu teknikoei egozteko tributuak. BASEen gainerako jarduerak.

064. Bestelako gastu teknikoei egozteko langileria-gastuak. BASEen gainerako jarduerak.

068. Bestelako gastu teknikoei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen gainerako jarduerak.

07. BESTELAKO GASTU TEKNIKOAK. BASEen AURREIKUSPEN-PLANETAKO JARDUERAK.

072. Bestelako gastu teknikoei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

073. Bestelako gastu teknikoei egozteko tributuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

074. Bestelako gastu teknikoei egozteko langileria-gastuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

04. GASTOS IMPUTABLES A LAS INVERSIONES, RESTO DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LAS EPSV.

042. Servicios exteriores imputables a inversiones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

043. Tributos imputables a inversiones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

044. Gastos de personal imputables a Inversiones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

048. Dotaciones para amortizaciones imputables a inversiones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

05. GASTOS IMPUTABLES A LAS INVERSIONES. ACTIVIDADES DE LOS PLANES DE PREVISIÓN DE LAS EPSV.

052. Servicios exteriores imputables a inversiones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

053. Tributos imputables a inversiones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

054. Gastos de personal imputables a inversiones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

058. Dotaciones para amortizaciones imputables a inversiones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

06. OTROS GASTOS TÉCNICOS. RESTO DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LAS EPSV.

062. Servicios exteriores imputables a otros gastos técnicos. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

063. Tributos imputables a otros gastos técnicos. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

064. Gastos de personal imputables a otros gastos técnicos. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

068. Dotaciones para amortizaciones imputables a otros gastos técnicos. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

07. OTROS GASTOS TÉCNICOS. ACTIVIDADES DE LOS PLANES DE PREVISIÓN DE LAS EPSV.

072. Servicios exteriores imputables a otros gastos técnicos. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

073. Tributos imputables a otros gastos técnicos. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

074. Gastos de personal imputables a otros gastos técnicos. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

078. Bestelako gastu teknikoei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

08. GIZARTE-AURREIKUSPENARI  
LOTU GABEKO GASTUAK

082. Gizarte-aurreikuspenari lotu gabeko gastuei egozteko kanpoko zerbitzuak.

083. Gizarte-aurreikuspenari lotu gabeko gastuei egozteko tributuak.

084. Gizarte-aurreikuspenari lotu gabeko gastuei egozteko langileria-gastuak.

088. Gizarte-aurreikuspenari lotu gabeko gastuei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak.

1. TALDEA  
OINARRIZKO FINANTZAKETA  
10. KAPITALA

101. Mutua-fondoa

103. Bazkideak, galdatu gabeko ordainketak

1030. Bazkideak, galdatu gabeko ordainketak, mutua-fondoa

1034. Bazkideak, galdatu gabeko ordainketak, mutua-fondo inskribatu gabea.

104. Bazkideak, diruaz bestelako ekarpen egin gabeak

1040. Bazkideak, diruaz bestelako ekarpen egin gabeak, mutua-fondoa

1044. Bazkideak, diruaz bestelako ekarpen egin gabeak, mutua-fondo inskribatu gabea.

11. ERRESERBAK ETA BESTELAKO  
ONDARE-TRESNAK

112. Legezko erreserba

113. Borondatezko erreserbak

114. Erreserba bereziak

1141. Estatutu-erreserbak

1143. Merkataritza-fondoaren erreserba

1147. Egonkortze-erreserba

1148. Higiezinen errealizazioaren erreserba

115. Galdu-irabazi aktuariaren eta bestelako doikuntzen erreserbak

118. Itzuli beharrik gabeko bazkide- edo mutualista-ekarpenak

1180. Galerak konpentsatzeko bazkide-ekarpenak

078. Dotaciones para amortizaciones imputables a otros gastos técnicos. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

08. GASTOS NO AFECTOS  
A LA PREVISIÓN SOCIAL.

082. Servicios exteriores imputables a gastos, no afectos a la Previsión Social.

083. Tributos imputables a gastos, no afectos a la Previsión Social.

084. Gastos de personal imputables a gastos no afectos a la Previsión Social.

088. Dotaciones para amortizaciones imputables a gastos, no afectos a la Previsión Social.

GRUPO 1  
FINANCIACIÓN BÁSICA  
10. CAPITAL

101. Fondo mutual

103. Socios por desembolsos no exigidos

1030. Socios por desembolsos no exigidos, fondo mutual

1034. Socios por desembolsos no exigidos, fondo mutual pendiente de inscripción.

104. Socios por aportaciones no dinerarias pendientes

1040. Socios por aportaciones no dinerarias pendientes, fondo mutual

1044. Socios por aportaciones no dinerarias pendientes, fondo mutual pendiente de inscripción.

11. RESERVAS Y OTROS INSTRUMENTOS DE  
PATRIMONIO NETO

112. Reserva legal

113. Reservas voluntarias

114. Reservas especiales

1141. Reservas estatutarias

1143. Reserva por fondo de comercio

1147. Reserva de estabilización

1148. Reserva de revalorización de inmuebles

115. Reservas por pérdidas y ganancias actuariales y otros ajustes

118. Aportaciones no reintegrables de socios y mutualistas

1180. Aportaciones de socios para compensación de pérdidas

12. APLIKATU GABEKO EMAITZAK	12. RESULTADOS PENDIENTES DE APLICACIÓN
120. Gaineratikoa	120. Remanente
121. Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak	121. Resultados negativos de ejercicios anteriores
129. Ekitaldiko emaitza	129. Resultado del ejercicio
13. DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA BALIO-ALDAKETEN DOIKUNTZAK	13. SUBVENCIONES, DONACIONES Y AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR
130. Kapitaleko diru-laguntza ofizialak	130. Subvenciones oficiales de capital
131. Kapital-dohaintzak eta -legatuak	131. Donaciones y legados de capital
132. Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak	132. Otras subvenciones, donaciones y legados
133. Aktibo finantzario salgarrien balorazio-doikuntzak	133. Ajustes por valoración en activos financieros disponibles para la venta
134. Estaldurako eragiketak	134. Operaciones de cobertura
1340. Diru-fluxuen estaldura	1340. Cobertura de flujos de efectivo
135. Kanbio-diferentziak edo bihurketakoak	135. Diferencias de cambio o conversión
136. Saltzeko mantendutako aktiboen eta elementu multzo besterengarrien balorazio-doikuntzak	136. Ajustes por valoración en activos y grupos enajenables de elementos, mantenidos para la venta
138. Kontabilitateko asimetrien zuzenketa	138. Corrección de asimetrías contables
14. HORNIDURAK	14. PROVISIONES
140. Langileentzako epe luzeko lansarietarako hornidura	140. Provisión por retribuciones a largo plazo al personal
141. Zergetarako hornidura	141. Provisión para impuestos
142. Bestelako erantzukizunetarako hornidura	142. Provisión para otras responsabilidades
143. Ibilgetua eraisteko, erretiratzeko edo birgaitzeko hornidura	143. Provisión por desmantelamiento, retiro o rehabilitación del inmovilizado
16. LOTURADUN ALDERDIEKIKO ZORRAK	16. DEUDAS CON PARTES VINCULADAS
160. Loturadun erakundeekiko inbertsioengatiko zorrak	160. Deudas por inversiones con entidades vinculadas
1603. Inbertsioengatiko zorrak, taldeko enpresak	1603. Deudas por inversiones, empresas del grupo
1604. Inbertsioengatiko zorrak, enpresa elkartuak	1604. Deudas por inversiones, empresas asociadas
1605. Inbertsioengatiko zorrak, bestelako loturadun alderdiak	1605. Deudas por inversiones, otras partes vinculadas
163. Loturadun alderdiekiko bestelako zorrak	163. Otras deudas con partes vinculadas
1633. Bestelako zorrak, taldeko enpresak	1633. Otras deudas, empresas del grupo
1634. Bestelako zorrak, enpresa elkartuak	1634. Otras deudas, empresas asociadas
1635. Bestelako zorrak, bestelako loturadun alderdiak	1635. Otras deudas, con otras partes vinculadas
17. HARTUTAKO MAILEGU, JESAPEN ETA ANTZEKO KONTZEPTUENGATIKO ZORRAK	17. DEUDAS POR PRÉSTAMOS RECIBIDOS, EMPRÉSTITOS Y OTROS CONCEPTOS
170. Kreditu-erakundeekin diren zorrak	170. Deudas con entidades de crédito
1700. Berme errealekoak	1700. Con garantía real
1701. Berme erreal gabeak	1701. Sin garantía real

171. Bestelako zorrak	171. Otras deudas
172. Diru-laguntza, dohaintza eta legatu bihur daitezkeen zorrak	172. Deudas transformables en subvenciones, donaciones y legados
173. Ibilgetuagatiko eta higiezinetakoinbertsioengatiko zorrak	173. Deudas por inmovilizado e inversiones inmobiliarias
174. Errentamendu finantzarioengatikohartzekodunak	174. Acreedores por arrendamiento financiero
175. Ordaintzeko efektuak	175. Efectos a pagar
176. Deribatu finantzarioen pasiboak	176. Pasivos por derivados financieros
1765. Deribatu finantzarioen pasiboak, negoziaziozorroa	1765. Pasivos por derivados financieros, cartera de negociación
1768. Deribatu finantzarioen pasiboak, estaldurakotresnak	1768. Pasivos por derivados financieros, instrumentos de cobertura
177. Obligazioak eta bonuak	177. Obligaciones y bonos
178. Mailegu subordinatuak eta antzeko finantzaketak	178. Préstamos subordinados y otra financiación asimilable
179. Bestelako balore negoziagarrietan adierazitakozorrak	179. Deudas representadas en otros valores negociables
18. FIDANTZEN ETA ANTZEKOEN PASIBOAK	18. PASIVOS POR FIANZAS Y OTROS CONCEPTOS
180. Hartutako fidantzak	180. Fianzas recibidas
181. Zerbitzu-emateengatik hartutako aurrerakinak	181. Anticipos recibidos por prestaciones de servicios
188. Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatikopasiboak	188. Pasivos por corrección de asimetrías contables
19. FINANTZAKETA-EGOERA IRAGANKORRAK	19. SITUACIONES TRANSITORIAS DE FINANCIACIÓN
194. Mutua-fondo inskribatu gabea	194. Fondo mutual pendiente de inscripción
2. TALDEA	GRUPO 2
IBILGETUA ETA INBERTSIOAK	INMOVILIZADO E INVERSIONES
20. IBILGETU UKIEZINA	20. INMOVILIZADO INTANGIBLE
200. Ikerketa eta berrikuntza	200. Investigación e innovación.
201. Garapena	201. Desarrollo
202. Kontzesio administratiboak	202. Concesiones administrativas
204. Merkataritza-fondoa	204. Fondo de comercio
206. Aplikazio informatikoak	206. Aplicaciones informáticas
209. Ibilgetu ukiezinetakoaurrerakinak	209. Anticipos para inmovilizaciones intangibles
21. IBILGETU MATERIALA ETA ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK	21. INMOVILIZADO MATERIAL E INVERSIONES INMOBILIARIAS
210. Lurrak eta ondasun naturalak	210. Terrenos y bienes naturales
2101. Ibilgetu materiala	2101. Inmovilizado material
2102. Lur eta ondasun naturaletakoinbertsioak	2102. Inversiones en terrenos y bienes naturales
211. Eraikuntzak	211. Construcciones
2111. Ibilgetu materiala	2111. Inmovilizado material

2112. Eraikuntzetako inbertsioak	2112. Inversiones en construcciones
212. Instalazio teknikoak	212. Instalaciones técnicas
215. Bestelako instalazioak	215. Otras instalaciones
216. Altzariak	216. Mobiliario
217. Informazioa prozesatzeko ekipamenduak	217. Equipos para procesos de información
218. Garraio elementuak	218. Elementos de transporte
219. Bestelako ibilgetu materiala	219. Otro inmovilizado material
23 EGITE-BIDEKO IBILGETU MATERIALA	23 INMOVILIZADO MATERIAL EN CURSO
230. Lur eta ondasun naturalen egokitzapena	230. Adaptación de terrenos y bienes naturales
231. Egite-bideko eraikuntzak	231. Construcciones en curso
232. Muntatze-bideko instalazio teknikoak	232. Instalaciones técnicas en montaje
237. Muntatze-bideko informazioa prozesatzeko ekipamenduak	237. Equipos para procesos de información en montaje
239. Ibilgetu materialetarako eta higiezinetak inbertsioetarako aurrerakinak	239. Anticipos para inmovilizaciones materiales e inversiones inmobiliarias
24. LOTURADUN ALDERDIETAN EGINDAKO INBERTSIO FINANTZARIOAK	24. INVERSIONES FINANCIERAS EN PARTES VINCULADAS
240. Loturadun alderdietako partaidetzak	240. Participaciones en partes vinculadas
2403. Taldeko enpresetako partaidetzak	2403. Participaciones en empresas del grupo
2404. Enpresa elkartuetako partaidetzak	2404. Participaciones en empresas asociadas
2405. Bestelako loturadun alderdietako partaidetzak	2405. Participaciones en otras partes vinculadas
241. Loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreak	241. Valores representativos de deuda de partes vinculadas
2413. Taldeko enpresen zorra adierazten duten baloreak	2413. Valores representativos de deuda de empresas del grupo
2414. Enpresa elkartuen zorra adierazten duten baloreak	2414. Valores representativos de deuda de empresas asociadas
2415. Bestelako loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreak	2415. Valores representativos de deuda de otras partes vinculadas
242. Loturadun alderdiekiko kredituak	242. Créditos a partes vinculadas
2423. Taldeko enpresekiko kredituak	2423. Créditos a empresas del grupo
2424. Enpresa elkartuekiko kredituak	2424. Créditos a empresas asociadas
2425. Bestelako loturadun alderdiekiko kredituak	2425. Créditos a otras partes vinculadas
249. Loturadun alderdietako partaidetzetatik egin gabeko ordainketak	249. Desembolsos pendientes sobre participaciones en partes vinculadas
2493. Taldeko enpresetako partaidetzetatik egin gabeko ordainketak	2493. Desembolsos pendientes sobre participaciones en empresas del grupo
2494. Enpresa elkartuetako partaidetzetatik egin gabeko ordainketak	2494. Desembolsos pendientes sobre participaciones en empresas asociadas
2495. Bestelako loturadun alderdietako partaidetzetatik egin gabeko ordainketak	2495. Desembolsos pendientes sobre participaciones en otras partes vinculadas

25. BESTELAKO INBERTSIO FINANTZARIOAK	25. OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS
250. Ondare-tresnetan egindako inbertsio finantzarioak	250. Inversiones financieras en instrumentos de patrimonio
251. Zorra adierazten duten baloreak	251. Valores representativos de deuda
252. Kreditu-erakundeetako gordailuak	252. Depósitos en entidades de crédito
253. Ibilgetua eta inbertsioak besterentzeagatiko kredituak	253. Créditos por enajenación de inmovilizado e inversiones
254. Langileentzako kredituak	254. Créditos al personal
255. Deribatu finantzarioen aktiboak	255. Activos por derivados financieros
2550. Deribatu finantzarioen aktiboak, negoziazio-zorroa	2550. Activos por derivados financieros cartera de negociación
2553. Deribatu finantzarioen aktiboak, estaldurako tresnak	2553. Activos por derivados financieros instrumentos de cobertura
257. Langileentzako epe luzeko lansarien aktiboak eta errenboltso-eskubideak	257. Activos y derechos de reembolso por retribuciones a largo plazo al Personal
2570. Langileentzako lansariei buruzko aseguru-kontratuetatik eratorritako errenboltso-eskubideak	2570. Derechos de reembolso derivados de contratos de seguro relativos a retribuciones al personal
2571. Langileentzako epe luzeko lansarien aktiboak	2571. Activos por retribuciones a largo plazo al personal
258. Bestelako kredituak	258. Otros créditos
2583. Berme errealekoak	2583. Con garantía real
2584. Berme erreal gabeak	2584. Sin garantía real
259. Ondare-partaidetzetatik egin gabeko ordainketak	259. Desembolsos pendientes sobre participaciones en el patrimonio neto
26. ERATUTAKO FIDANTZA ETA GORDAILUAK ETA BESTELAKO KONTZEPTUAK	26. FIANZAS, DEPÓSITOS CONSTITUIDOS Y OTROS CONCEPTOS
260. Eratutako fidantzak	260. Fianzas constituidas
268. Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatiko aktiboak	268. Activos por corrección de asimetrías contables
28. IBILGETUAREN AMORTIZAZIO METATUA	28. AMORTIZACIÓN ACUMULADA DEL INMOVILIZADO
280. Ibilgetu ukiezinaren amortizazio metatua	280. Amortización acumulada del inmovilizado intangible
281. Ibilgetu materialaren amortizazio metatua	281. Amortización acumulada del inmovilizado material
282. Ondasun higiezinetakako inbertsioen amortizazio metatua	282. Amortización acumulada de las inversiones inmobiliarias
29. AKTIBOEN BALIO-NARRIADURA	29. DETERIORO DE VALOR DE ACTIVOS
290. Ibilgetu ukiezinaren balio-narriadura	290. Deterioro de valor del inmovilizado intangible
291. Ibilgetu materialaren balio-narriadura	291. Deterioro de valor del inmovilizado material
292. Ondasun higiezinetakako inbertsioen balio-narriadura	292. Deterioro de valor de las inversiones inmobiliarias
293. Loturadun alderdietako partaidetzen balio-narriadura	293. Deterioro de valor de participaciones en partes vinculadas

2933. Taldeko enpresetako partaidetzen balio-narriadura
2934. Enpresa elkartuetako partaidetzen balio-narriadura
294. Loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura
2943. Taldeko enpresen zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura
2944. Enpresa elkartuen zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura
2945. Bestelako loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura
295. Loturadun alderdiekiko kredituen balio-narriadura
2953. Taldeko enpresekiko kredituen balio-narriadura
2954. Enpresa elkartuekiko kredituen balio-narriadura
2955. Bestelako loturadun alderdiekiko kredituen balio-narriadura
297. Zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura
298. Kredituen balio-narriadura

### 3. TALDEA

#### HORNIDURA TEKNIKOAK

30. KUOTA KONTSUMITU GABEETARAKO ETA JADANEKO ARRISKUETARAKO HORNIDURAK. BASEen GAINERAKO JARDUERAK.

300. Kuota kontsumitu gabeetarako hornidurak
301. Jadaneko arriskueterako hornidurak

31. BASEen AURREIKUSPEN-PLANETAKO JARDUERETAKO HORNIDURAK

310. Kuota kontsumitu gabeetarako hornidurak
311. Jadaneko arriskueterako hornidurak
312. Hornidura matematikoak

#### 32. EKARPEN DEFINITUKO

##### AURREIKUSPEN-PLANEI LOTUTAKO

HORNIDURAK, BAZKIDEAK ARRISKUA BERE GAIN HARTZEN DUENEAN

34. PRESTAZIOETARAKO HORNIDURAK. BASEen GAINERAKO JARDUERAK.

340. Ordaintzekoak
341. Likidatzekoak
342. Oraindik deklaratu gabeak
343. Likidazio-gastuetarako hornidura

2933. Deterioro de valor de participaciones, empresas del grupo
2934. Deterioro de valor de participaciones, empresas asociadas
294. Deterioro de valor de valores representativos de deuda de partes vinculadas
2943. Deterioro de valor de valores representativos de deuda, empresas del grupo
2944. Deterioro de valor de valores representativos de deuda, empresas asociadas
2945. Deterioro de valor de valores representativos de deuda, otras partes vinculadas
295. Deterioro de valor de créditos a partes vinculadas
2953. Deterioro de valor de créditos a empresas del grupo
2954. Deterioro de valor de créditos a empresas asociadas
2955. Deterioro de valor de créditos a otras partes vinculadas
297. Deterioro de valor de valores representativos de deuda
298. Deterioro de valor de créditos

### GRUPO 3

#### PROVISIONES TÉCNICAS

30. PROVISIONES PARA CUOTAS NO CONSUMIDAS Y PARA RIESGOS EN CURSO. RESTO DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LAS EPSV.

300. Provisiones para cuotas no consumidas
301. Provisiones para riesgos en curso

31. PROVISIONES DE ACTIVIDADES DE LOS PLANES DE PREVISIÓN DE LAS EPSV.

310. Provisiones para cuotas no consumidas
311. Provisiones para riesgos en curso
312. Provisiones matemáticas

32. PROVISIONES AFECTAS A PLANES DE PREVISIÓN DE APORTACIÓN DEFINIDA EN LOS QUE EL SOCIO ASUME EL RIESGO DE LA INVERSIÓN

34. PROVISIONES PARA PRESTACIONES. RESTO DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LAS EPSV.

340. Pendientes de pago
341. Pendientes de liquidación
342. Pendientes de declaración
343. Para gastos de liquidación



35. PRESTAZIOETARAKO HORNIDURAK. BASEen AURREIKUSPEN-PLANETAKO JARDUERAK.	35. PROVISIONES PARA PRESTACIONES. ACTIVIDADES DE LOS PLANES DE PREVISIÓN DE LAS EPSV.
350. Ordaintzekoak	350. Pendientes de pago
351. Likidatzekoak	351. Pendientes de liquidación
352. Oraindik deklaratu gabeak	352. Pendientes de declaración
353. Likidazio-gastuetarako hornidura	353. Para gastos de liquidación
36. MOZKINETAKO PARTAIDETZARAKO HORNIDURAK	36. PROVISIONES PARA PARTICIPACIÓN EN BENEFICIOS
360. Mozkinetako partaidetzarako hornidurak	360. Provisiones para participación en beneficios
3600. BASEen gainerako jarduerak.	3600. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.
3601. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.	3601. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.
37. BESTELAKO HORNIDURA TEKNIKOAK	37. OTRAS PROVISIONES TÉCNICAS
370. Bestelako hornidura teknikoak. BASEen gainerako jarduerak.	370. Otras provisiones técnicas. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV
371. Bestelako hornidura teknikoak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.	371. Otras provisiones técnicas. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.
38. BERRASEGURUAREN PARTAIDETZA HORNIDURA TEKNIKOETAN. BASEen GAINERAKO JARDUERAK.	38. PARTICIPACIÓN DEL REASEGURO EN LAS PROVISIONES TÉCNICAS. RESTO DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LAS EPSV.
380. Kuota kontsumitu gabeetarako hornidurak	380. Provisiones para cuotas no consumidas
384. Prestazioetarako hornidurak	384. Provisiones para prestaciones
387. Bestelako hornidura teknikoak	387. Otras provisiones técnicas
39. BERRASEGURUAREN PARTAIDETZA HORNIDURA TEKNIKOETAN. BASEen AURREIKUSPEN-PLANETAKO JARDUERAK.	39. PARTICIPACIÓN DEL REASEGURO EN LAS PROVISIONES TÉCNICAS. ACTIVIDADES DE LOS PLANES DE PREVISIÓN DE LAS EPSV.
390. Prima kontsumitu gabeetarako hornidurak	390. Provisiones para primas no consumidas
391. Hornidura matematikoak	391. Provisiones matemáticas
394. Prestazioetarako hornidurak	394 Provisiones para prestaciones
397. Bestelako hornidura teknikoak	397. Otras provisiones técnicas
4. TALDEA	GRUPO 4
ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO HARTZEKODUN ETA ZORDUNAK	ACREEDORES Y DEUDORES POR OPERACIONES COMERCIALES
40. BERRASEGURU-ERAGIKETETAKO HARTZEKODUN ETA ZORDUNAK	40. ACREEDORES Y DEUDORES POR OPERACIONES DE REASEGURO
400. Lagatako berraseguruengatik hartzekodun eta zordunak	400. Acreedores y deudores por reaseguro cedido
405. Kobrantza zalantzagarriko kredituak	405. Créditos de dudoso cobro
4050. Lagatako berraseguruagatik	4050. Por reaseguro cedido

41. BESTELAKO HARTZEKODUNAK

- 410. Zerbitzu-emateagatiko hartzekodunak
- 411. Hainbat hartzekodun
- 412. Hartzekodunak, ordaintzeko merkataritza-efektuak
- 413. Erakundeen arteko zorrak
- 4130. Erakundeen arteko hitzarmenengatik
- 4131. Bestelako zorrak
- 43. BAZKIDEAK
- 431. Kobratzeko kuoten ordainagiriak
- 432. Jaulkitzeko dauden kuoten kredituak
- 4323. Kuota aurreratuak
- 4325. Kobrantza zalantzarriko kuotak
- 434. Bazkide arruntekiko edo osoko bazkideekiko zorrak

44. BESTELAKO ZORDUNAK

- 440. Hainbat zordun
- 441. Zordunak, kobratzeko merkataritza-efektuak
- 4410. Zordunak, zorroko merkataritza-efektuak
- 4411. Zordunak, merkataritza-efektu deskontatuak
- 4412. Zordunak, kobrantza-gestioko merkataritza-efektuak
- 4415. Zordunak, merkataritza-efektu ordainduga-beak
- 442. Zordunak, gizarte-aurreikuspeneko erakunde-en arteko hitzarmenak
- 445. Kobrantza zalantzarriko zordunak

45. ZOR BALDINTZATUAK

- 454. Kuota aurreratuen zorrak
- 456. Oraindik kobratu gabeko primen gaineko tributuak eta errekarquak
- 4563. Bestelako errekarquak

46. LANGILERIA

- 460. Lansarien aurrerakinak
- 465. Ordaintzeko dauden lansariak
- 466. Ekarpen definituko sistemetako lansari ordaindu gabeak

47. HERRI-ADMINISTRAZIOAK

- 470. Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik zordun
- 4700. Ogasun Publikoa, BEZagatik zordun

41. OTROS ACREEDORES

- 410. Acreedores por prestación de servicios
- 411. Acreedores diversos
- 412. Acreedores, efectos comerciales a pagar
- 413. Deudas entre entidades
- 4130. Por convenios entre entidades
- 4131. Otras deudas
- 43. SOCIOS.
- 431. Recibos de cuotas pendientes de cobro
- 432. Créditos por Cuotas pendientes de emitir
- 4323. Cuotas anticipadas.
- 4325. Cuotas de dudoso cobro.
- 434. Deudas con socios ordinarios o de número

44. OTROS DEUDORES

- 440. Deudores diversos
- 441. Deudores, efectos comerciales a cobrar
- 4410. Deudores, efectos comerciales en cartera
- 4411. Deudores, efectos comerciales descontados
- 4412. Deudores, efectos comerciales en gestión de cobro
- 4415. Deudores, efectos comerciales impagados
- 442. Deudores por convenios entre entidades de previsión social
- 445. Deudores de dudoso cobro

45. DEUDAS CONDICIONADAS

- 454. Deudas por cuotas anticipadas.
- 456. Tributos y recargos sobre primas pendientes de cobro
- 4563. Otros recargos

46. PERSONAL

- 460. Anticipos de remuneraciones
- 465. Remuneraciones pendientes de pago
- 466. Remuneraciones mediante sistemas de aportación definida pendientes de pago

47. ADMINISTRACIONES PÚBLICAS

- 470. Hacienda Pública, deudor por diversos conceptos
- 4700. Hacienda Pública, deudora por IVA

4708. Ogasun Publikoa, emandako diru-laguntzengatik zordun

4709. Ogasun Publikoa, zerga-itzulketagatik zordun

471. Gizarte Segurantzako organismoak, zordun

472. Ogasun Publikoa, jasadako BEZ

473. Ogasun Publikoa, atxikipenak eta konturako ordainketak

475. Ogasun Publikoa, kontzeptu fiskalengatik hartzekodun

4750. Ogasun Publikoa, BEZagatik hartzekodun

4751. Ogasun Publikoa, egindako atxikipenengatik hartzekodun

4758. Ogasun Publikoa, itzuli beharreko diru-laguntzengatik hartzekodun

476. Gizarte Segurantzako organismoak, hartzekodun

477. Ogasun Publikoa, jasanarazitako BEZ

478. Bestelako Erakunde Publikoak

4783. Bestelako Organismo Publikoak

#### 48. PERIODIFIKATZEKO DOIKUNTZAK

480. Gastu aurreratuak

485. Diru-sarrera aurreratuak

#### 49. TRAFIKO-ERAGIKETETAKO KREDITUEN BALIO-NARRIADURA

490. Eragiketa komertzialetako kredituen balio-narriadura

4900. Lagatako berraseguruetaiko saldo burutu gabeen narriadura

4904. Beste zordun batzuen saldo burutu gabeen narriadura

491. Kobratzeko kuoten narriaduragatik egindako zuzenketa

496. Likidazio-hitzarmenengatik ordainketetarako hornidura

#### 5. TALDEA

##### KONTU FINANTZARIOAK

#### 51. HARTZEKODUN EZ-KOMERTZIALAK

510. Jesapenen eta maileguren interesak

511. Balore negoziagarri amortizatuak

513. Derrama aktiboak edo ordaintzeko erretornuak

514. Deskontatutako efektuengatik zorrak

4708. Hacienda Pública, deudora por subvenciones concedidas

4709. Hacienda Pública, deudora por devolución de impuestos

471. Organismos de la Seguridad Social, deudores

472. Hacienda Pública, IVA soportado

473. Hacienda Pública, retenciones y pagos a cuenta

475. Hacienda Pública, acreedora por conceptos fiscales

4750. Hacienda Pública, acreedora por IVA

4751. Hacienda Pública, acreedora por retenciones practicadas

4758. Hacienda Pública, acreedora por subvenciones a reintegrar

476. Organismos de la Seguridad Social, acreedores

477. Hacienda Pública, IVA repercutido

478. Otras Entidades Públicas

4783. Otros Organismos Públicos

#### 48. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN

480. Gastos anticipados

485. Ingresos anticipados

#### 49. DETERIORO DE VALOR DE CRÉDITOS POR OPERACIONES DE TRÁFICO

490. Deterioro de valor de créditos por operaciones comerciales

4900. Deterioro de saldos pendientes por operaciones de reaseguro cedido

4904. Deterioro de saldos pendientes con otros deudores

491. Corrección por deterioro de las cuotas pendientes de cobro.

496. Provisión para pagos por convenios de liquidación

#### GRUPO 5

##### CUENTAS FINANCIERAS

#### 51. ACREEDORES NO COMERCIALES

510. Intereses de empréstitos y préstamos

511. Valores negociables amortizados

513. Derramas activas o retornos a pagar

514. Deudas por efectos descontados

## 55. BESTELAKO KONTU EZ-BANKARIOAK

- 550. Loturadun enpresekiko kontu korrontea
- 5501. Taldeko enpresekiko kontu korrontea
- 5502. Enpresa elkartuekiko kontu korrontea
- 5509. Loturadun enpresekiko kontu korrontea
- 551. Bazkide, administratzaile eta bestelako loturadun pertsonetikiko kontu korrontea
- 5511. Bazkideekiko kontu korrontea
- 5512. Administratzaileekiko kontu korrontea
- 5519. Bestelako loturadun pertsonetikiko kontu korrontea
- 552. Kobratzeko dibidendu eta interes mugaeguneratuak
- 554. Konturako egonkortze-erreserba
- 555. Oraindik aplikatu gabeko partidak
- 556. Ondare-partaidetzei buruz galdatutako ordainketak
- 558. Galdatutako ordainketak
- 5587. Bazkideak, galdatutako ordainketak
- 559. Bitartekarietikiko kontu korrontea, inbertsio finantzario eta deribatuengatik.

## 56. PERIODIFIKATZEKO DOIKUNTZAK ETA AURRERATUTAKO INTERESAK

- 560. Aurrez ordaindutako interesak
- 561. Ordaintzeko interes mugaeguneratu gabeak
- 562. Kobratzeko interes mugaeguneratu gabeak
- 563. Aurrez kobratutako interesak

## 57. DIRUZAINNTZA

- 570. Kutxa, euroak
  - 571. Kutxa, atzerri-moneta
  - 572. Bankuak eta kreditu-erakundeak, ageriko k/k, euroak
  - 573. Bankuak eta kreditu-erakundeak, ageriko k/k, atzerri-moneta
  - 574. Bankuak eta kreditu-erakundeak, aurrezki-kontuak, euroak
  - 575. Bankuak eta kreditu-erakundeak, aurrezki-kontuak, atzerri-moneta
  - 576. Likidezia handiko epe laburreko inbertsioak
58. SALTZEKO MANTENDUTAKO AKTIBOAK ETA AKTIBO ETA PASIBO MULTZOAK
- 580. Ibilgetua
  - 581. Ondasun higiezinetakiko inbertsioak

## 55. OTRAS CUENTAS NO BANCARIAS

- 550. Cuenta corriente con empresas vinculadas
- 5501. Cuenta corriente con empresas del grupo
- 5502. Cuenta corriente con empresas asociadas
- 5509. Cuenta corriente con empresas vinculadas
- 551. Cuenta corriente con socios, administradores y otras personas vinculadas
- 5511. Cuenta corriente con socios
- 5512. Cuenta corriente con administradores
- 5519. Cuenta corriente con otras personas vinculadas
- 552. Dividendos e intereses a cobrar vencidos
- 554. Reserva de estabilización a cuenta
- 555. Partidas pendientes de aplicación
- 556. Desembolsos exigidos sobre participaciones en el patrimonio neto
- 558. Desembolsos exigidos
- 5587. Socios, por desembolsos exigidos.
- 559. Cuenta corriente con intermediarios por inversiones financieras y derivados.

## 56. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN E INTERESES ANTICIPADOS

- 560. Intereses pagados por anticipado
- 561. Intereses a pagar, no vencidos
- 562. Intereses a cobrar, no vencidos
- 563. Intereses cobrados por anticipado

## 57. TESORERÍA

- 570. Caja, euros
  - 571. Caja, moneda extranjera
  - 572. Bancos e instituciones de crédito c/c vista, euros
  - 573. Bancos e instituciones de crédito c/c vista, moneda extranjera
  - 574. Bancos e instituciones de crédito, cuentas de ahorro, euros
  - 575. Bancos e instituciones de crédito, cuentas de ahorro, moneda extranjera
  - 576. Inversiones a corto plazo de gran liquidez
58. ACTIVOS Y GRUPOS DE ACTIVOS Y PASIVOS MANTENIDOS PARA LA VENTA.
- 580. Inmovilizado
  - 581. Inversiones inmobiliarias

- 582. Inbertsio finantzarioak
- 583. Saltzeko mantendutako bestelako aktiboak
- 584. Hornidura teknikoak
- 585. Hornidura ez-teknikoak
- 586. Trafiko-eragiketetako hartzekodunak
- 587. Ezaugarri bereziko zorrak
- 588. Loturadun pertsona eta erakundeekiko zorrak
- 589. Saltzeko mantendutako aktiboei asoziatutako bestelako pasiboak

59. KONTU FINANTZARIOEN  
BALIO-NARRIADURA

- 590. 5. taldeko zordunen balio-narriadura
- 599. Saltzeko mantendutako aktiboen balio-narriadura

6. TALDEA  
GASTUAK

60. ORDAINDUTAKO PRESTAZIOAK

- 600. Prestazioak. BASEen gainerako jarduerak.
- 601. Prestazioak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.
- 6010. Kapital formako prestazioak (Biziraupena)
- 60100. Kapital formako prestazioak (Erretiroa).
- 60102. Kapital formako prestazioak (Behin betiko ezintasuna).
- 60103. Kapital formako prestazioak (Luzaroko langabezia).
- 60104. Kapital formako prestazioak (Gaixotasun larria).
- 6011. Kapital formako prestazioak (Heriotza)
- 6012. Errenta formako prestazioak
- 60120. Errenta formako prestazioak (Erretiroa).
- 60121. Errenta formako prestazioak Heriotza.
- 60122. Errenta formako prestazioak (Behin betiko ezintasuna).
- 60123. Errenta formako prestazioak (Luzaroko langabezia).
- 60124. Errenta formako prestazioak (Gaixotasun larria).
- 6013. Erreskateak
- 604. Prestazioak, lagatako berrasegurua. BASEen gainerako jarduerak.

- 582. Inversiones financieras
- 583. Otros activos en venta
- 584. Provisiones técnicas
- 585. Provisiones no técnicas
- 586. Acreedores por operaciones de tráfico
- 587. Deudas con características especiales
- 588. Deudas con personas y entidades vinculadas
- 589. Otros pasivos asociados a activos en ventas

59. DETERIORO DEL VALOR DE CUENTAS  
FINANCIERAS

- 590. Deterioro de valor de deudores del grupo 5
- 599. Deterioro de valor de activos mantenidos para la venta

GRUPO 6  
GASTOS

60. PRESTACIONES PAGADAS

- 600. Prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV
- 601. Prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.
- 6010. Prestaciones en forma de capital (Supervivencia).
- 60100. Prestaciones en forma de capital. (Jubilación).
- 60102. Prestaciones en forma de capital. (Incapacidad permanente).
- 60103. Prestaciones en forma de capital. (Desempleo de larga duración).
- 60104. Prestaciones en forma de capital. (Enfermedad grave).
- 6011. Prestaciones en forma de capital (Fallecimiento).
- 6012. Prestaciones en forma de Rentas.
- 60120. Prestaciones en forma de renta. (Jubilación).
- 60121. Prestaciones en forma de renta. (Fallecimiento).
- 60122. Prestaciones en forma de renta. (Incapacidad permanente).
- 60123. Prestaciones en forma de renta. (Desempleo de larga duración).
- 60124. Prestaciones en forma de renta. (Enfermedad Grave).
- 6013. Rescates
- 604. Prestaciones, reaseguro cedido. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV

605. Prestazioak, lagatako berrasegurua. BASEen Aurreikuspen-planetak jarduerak.

606. Mozkinetako partaidetza

6060. Mozkinetako partaidetza

607. Prestazioak likidatzeko hitzarmenengatiko prestazioen aldakuntza

#### 61. PARTAIDETZAK ETA ZORROKO BESTELAKO GASTUAK

615. Beste erakunde batzuekiko akordio edo hitzarmenengatiko ordainketak

#### 62. KANPOKO ZERBITZUAK

620. Ekitaldiko ikerketa-, berrikuntza- eta garapen-gastuak

621. Errentamenduak eta kanonak

622. Konponketak eta kontserbazioa

623. Profesional independenteen zerbitzuak

624. Bulegoko materiala

625. Aseguru-primak

626. Banku-zerbitzuak eta antzekoak

627. Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak

628. Hornigaiak

629. Bestelako zerbitzuak

#### 63. TRIBUTUAK

631. Bestelako tributuak

634. Zeharkako zergen doikuntza negatiboak

636. Zergen itzulketa

639. Zeharkako zergen doikuntza positiboak

#### 64. LANGILERIA-GASTUAK

640. Soldatak

641. Kalte-ordainak

642. Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza

643. Ekarpene definituko sistemetako epe luzeko lansariak

644. Prestazio definituko sistemetako epe luzeko lansariak

6440. Urteko kontribuzioak

6442. Bestelako kostuak

645. Ondare-tresnen bidezko langileentzako lansariak

6450. Ondare-tresnen bidez likidatutako langileentzako lansariak

605. Prestaciones, reaseguro cedido. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

606. Participación en beneficios

6060. Participación en beneficios

607. Variación de prestaciones por convenios de liquidación de prestaciones

#### 61. PARTICIPACIONES Y OTROS GASTOS DE CARTERA

615. Retribuciones por acuerdos o convenios con otras entidades.

#### 62. SERVICIOS EXTERIORES

620. Gastos en investigación, innovación, y desarrollo del ejercicio

621. Arrendamientos y cánones

622. Reparaciones y conservación

623. Servicios de profesionales independientes

624. Material de oficina

625. Primas de seguros

626. Servicios bancarios y similares

627. Publicidad, propaganda y relaciones públicas

628. Suministros

629. Otros servicios

#### 63. TRIBUTOS

631. Otros tributos

634. Ajustes negativos en la imposición indirecta

636. Devolución de impuestos

639. Ajustes positivos en la imposición indirecta

#### 64. GASTOS DE PERSONAL

640. Sueldos y salarios

641. Indemnizaciones

642. Seguridad Social a cargo de la empresa

643. Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida

644. Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida

6440. Contribuciones anuales

6442. Otros costes

645. Retribuciones al personal mediante instrumentos de patrimonio

6450. Retribuciones al personal liquidados con instrumentos de patrimonio

6457. Ondare-tresnetan oinarritutako eskudiruaren bidez likidatutako langileentzako lansariak

649. Bestelako gastu sozialak

66. GASTU FINANTZARIOAK

660. Hornidurak eguneratzeagatik gastu finantzarioak

661. Obligazio eta bonuen interesak

6610. Obligazio eta bonuen interesak, taldeko enpresak

6611. Obligazio eta bonuen interesak, enpresa elkartuak

6612. Obligazio eta bonuen interesak, bestelako loturadun alderdiak

6613. Obligazio eta bonuen interesak, bestelako enpresak

662. Zorren interesak

6620. Zorren interesak, taldeko enpresak

6621. Zorren interesak, enpresa elkartuak

6622. Zorren interesak, bestelako loturadun alderdiak

6623. Kreditu-erakundeekiko zorren interesak

6624. Zorren interesak, bestelako enpresak

663. Tresna finantzarioak arrazoizko balioan baloratzeagatik izandako galerak

6630. Negoziazio-zorroaren galerak

6631. Enpresak izendatutako galerak

6632. Elementu salgarrien galerak

6633. Estaldurako tresnen galerak

665. Efektu-deskontuaren interesak

666. Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako galerak

6660. Zorra adierazten duten baloreetako galerak, taldeko enpresak

6661. Zorra adierazten duten baloreetako galerak, enpresa elkartuak

6662. Zorra adierazten duten baloreetako galerak, bestelako loturadun alderdiak

6663. Zorra adierazten duten baloreetako galerak, bestelako enpresak

6664. Partaidetzetako galerak, taldeko enpresak

6665. Partaidetzetako galerak, enpresa elkartuak

6666. Partaidetzetako galerak, bestelako loturadun alderdiak

6667. Partaidetzetako galerak, bestelako enpresak

667. Kreditu ez-komertzialen galerak

6457. Retribuciones al personal liquidados en efectivo basado en instrumentos de patrimonio

649. Otros gastos sociales

66. GASTOS FINANCIEROS

660. Gastos financieros por actualización de provisiones

661. Intereses de obligaciones y bonos

6610. Intereses de obligaciones y bonos, empresas del grupo

6611. Intereses de obligaciones y bonos, empresas asociadas

6612. Intereses de obligaciones y bonos, otras partes vinculadas

6613. Intereses de obligaciones y bonos, otras empresas

662. Intereses de deudas

6620. Intereses de deudas, empresas del grupo

6621. Intereses de deudas, empresas asociadas

6622. Intereses de deudas, otras partes vinculadas

6623. Intereses de deudas con entidades de crédito

6624. Intereses de deudas, otras empresas

663. Pérdidas por valoración de instrumentos financieros por su valor razonable

6630. Pérdidas de cartera de negociación

6631. Pérdidas de designados por la empresa

6632. Pérdidas de disponibles para la venta

6633. Pérdidas de instrumentos de cobertura

665. Intereses por descuento de efectos

666. Pérdidas en participaciones y valores representativos de deuda

6660. Pérdidas en valores representativos de deuda, empresas del grupo

6661. Pérdidas en valores representativos de deuda, empresas asociadas

6662. Pérdidas en valores representativos de deuda, otras partes vinculadas

6663. Pérdidas en valores representativos de deuda, otras empresas

6664. Pérdidas en participaciones, empresas del grupo

6665. Pérdidas en participaciones, empresas asociadas

6666. Pérdidas en participaciones, otras partes vinculadas

6667. Pérdidas en participaciones, otras empresas

667. Pérdidas de créditos no comerciales

- 6670. Kredituen galerak, taldeko enpresak
- 6671. Kredituen galerak, enpresa elkartuak
- 6672. Kredituen galerak, bestelako loturadun alderdiak
- 6673. Kredituen galerak, bestelako enpresak
- 668. Kanbio-diferentzia negatiboak
- 669. Bestelako gastu finantzarioak
- 6696. Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatiko gastuak

67. IBILGETUTIK, HIGIEZINETAKO  
INBERTSIOETATIK SORTUTAKO GALERAK,  
EZOHIKO GASTUAK ETA KUDEAKETAKO  
BESTELAKO GASTUAK

- 670. Ibilgetu ukiezinetik sortutako galerak
- 671. Ibilgetu materialetik sortutako galerak
- 672. Ondasun higiezinetakoko inbertsioetatik sortutako galerak
- 676. Trafiko-eragiketarako kredituen galerak
- 679. Ezohiko gastuak
- 68. AMORTIZAZIOETARAKO ZUZKIDURAK
- 680. Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa
- 681. Ibilgetu materialaren amortizazioa
- 682. Ondasun higiezinetakoko inbertsioen amortizazioa
- 686. Eskuratze-gastuen amortizazioa
- 69. NARRIADURATIK SORTUTAKO GALERAK ETA BESTELAKO ZUZKIDURAK
- 690. Ibilgetu ukiezinaren narriaduratik sortutako galerak
- 691. Ibilgetu materialaren narriaduratik sortutako galerak
- 692. Ondasun higiezinetakoko inbertsioen narriaduratik sortutako galerak
- 693. Hornidura teknikoen zuzkidurak
- 6930. Kuota kontsumitu gabeetarako eta jadaneko arriskuetaarako horniduren zuzkidura. BASEen gainetarako jarduerak.
- 6931. BASEen Aurreikuspen-planetako jardueretarako horniduren zuzkidura.
- 6932. Ekarpentarako definituko gizarte-aurreikuspenari lotutako horniduren zuzkidura
- 6934. Prestazioetarako horniduren zuzkidura. BASEen gainerako jarduerak.

- 6670. Pérdidas de créditos, empresas del grupo
- 6671. Pérdidas de créditos, empresas asociadas
- 6672. Pérdidas de créditos, otras partes vinculadas
- 6673. Pérdidas de créditos, otras empresas
- 668. Diferencias negativas de cambio
- 669. Otros gastos financieros
- 6696. Gastos por correcciones de asimetrías contables

67. PÉRDIDAS PROCEDENTES DEL  
INMOVILIZADO, DE LAS INVERSIONES  
INMOBILIARIAS, GASTOS EXCEPCIONALES Y  
OTROS GASTOS DE GESTIÓN

- 670. Pérdidas procedentes del inmovilizado intangible
- 671. Pérdidas procedentes del inmovilizado material
- 672. Pérdidas procedentes de las inversiones inmobiliarias
- 676. Pérdidas de créditos por operaciones de tráfico
- 679. Gastos excepcionales
- 68. DOTACIONES PARA AMORTIZACIONES
- 680. Amortización del inmovilizado intangible
- 681. Amortización del inmovilizado material
- 682. Amortización de las inversiones inmobiliarias
- 686. Amortización gastos de adquisición
- 69. PÉRDIDAS POR DETERIORO Y OTRAS DOTACIONES
- 690. Pérdidas por deterioro del inmovilizado intangible
- 691. Pérdidas por deterioro del inmovilizado material
- 692. Pérdidas por deterioro de las inversiones inmobiliarias
- 693. Dotaciones a las provisiones técnicas
- 6930. Dotación a las provisiones para cuotas no consumidas y para riesgos en curso. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.
- 6931. Dotación a las provisiones de Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.
- 6932. Dotación a las Provisiones afectas a la Previsión Social de aportación definida
- 6934. Dotación a las provisiones para prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV



6935. Prestazioetarako horniduren zuzkidura. BASEen Aurreikuspen-planetak jarduerak.

6936. Bazkideen mozkinetako partaidetzarako horniduren zuzkidura

6937. Bestelako hornidura teknikoaren zuzkidura

6938. Berrasegurua partaidetza hornidura teknikoaren zuzkidura. BASEen gainerako jarduerak.

6939. Berrasegurua partaidetza hornidura teknikoaren zuzkidura. BASEen Aurreikuspen-planetak jarduerak.

696. Partaidetzen eta zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak

6960. Ondare-tresnetako partaidetzen narriaduratik sortutako galerak, taldeko enpresak

6961. Ondare-tresnetako partaidetzen narriaduratik sortutako galerak, enpresa elkartuak

6962. Ondare-tresnetako partaidetzen narriaduratik sortutako galerak, bestelako loturadun alderdiak

6963. Ondare-tresnetako partaidetzen narriaduratik sortutako galerak, bestelako enpresak

6965. Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, taldeko enpresak

6966. Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, enpresa elkartuak

6967. Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, bestelako loturadun alderdiak

6968. Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, bestelako enpresak

697. Trafiko-eragiketen narriaduratik sortutako galerak

6970. Bestelako trafiko-eragiketarako zordunen narriaduratik sortutako galerak

6971. Kobratzeko kuoten narriaduratik sortutako galerak

698. Zordunen balio-narriadura (5. taldea)

699. Kredituen narriaduratik sortutako galerak

6990. Kredituen narriaduratik sortutako galerak, taldeko enpresak

6991. Kredituen narriaduratik sortutako galerak, enpresa elkartuak

6992. Kredituen narriaduratik sortutako galerak, bestelako loturadun alderdiak

6993. Kredituen narriaduratik sortutako galerak, bestelako enpresak

6935. Dotación a las provisiones para prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

6936. Dotación a las provisiones para participación de los socios en los beneficios.

6937. Dotación a otras provisiones técnicas

6938. Participación del reaseguro en la dotación a las provisiones técnicas. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

6939. Participación del reaseguro en la dotación a las provisiones técnicas. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

696. Pérdidas por deterioro de participaciones y valores representativos de deuda

6960. Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas del grupo

6961. Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas asociadas

6962. Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, otras partes vinculadas

6963. Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, otras empresas

6965. Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda, empresas del grupo

6966. Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda, empresas asociadas

6967. Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda, otras partes vinculadas

6968. Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda de otras empresas

697. Pérdidas por deterioro de operaciones de tráfico

6970. Pérdidas por deterioro de deudores por otras operaciones de tráfico

6971. Pérdidas por deterioro de cuotas pendientes de cobro

698. Deterioro de valor de deudores (grupo 5)

699. Pérdidas por deterioro de créditos

6990. Pérdidas por deterioro de créditos, empresas del grupo

6991. Pérdidas por deterioro de créditos o, empresas asociadas

6992. Pérdidas por deterioro de créditos, otras partes vinculadas

6993. Pérdidas por deterioro de créditos, otras empresas

7. TALDEA DIRU-SARRERAK 70. KUOTAK	GRUPO 7 INGRESOS 70. CUOTAS
700. Gizarte-aurreikuspeneko eragiketetako kuotak. BASEen gainerako jarduerak.	700. Cuotas por operaciones de la Previsión social. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.
701. Gizarte-aurreikuspeneko eragiketetako kuotak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.	701. Cuotas por operaciones de la Previsión Social. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.
704. Lagatako berraseguruaren kuotak. BASEen gainerako jarduerak.	704. Cuotas reaseguro cedido. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.
705. Lagatako berraseguruaren kuotak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.	705. Cuotas reaseguro cedido. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.
71. LAGATAKO BERRASEGURUAREN PARTAIDETZAK	71. PARTICIPACIONES DEL REASEGURO CEDIDO
710. Lagatako berraseguruaren partaidetzak. BASEen gainerako jarduerak.	710. Participaciones del reaseguro cedido. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.
711. Lagatako berraseguruaren partaidetzak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.	711. Participaciones del reaseguro cedido. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.
73. ERAKUNDEARENTZAT EGINDAKO LANAK	73. TRABAJOS REALIZADOS PARA LA ENTIDAD
730. Ibilgetu ukiezinerako egindako lanak	730. Trabajos realizados para el inmovilizado intangible
731. Ibilgetu materialerako egindako lanak	731. Trabajos realizados para el inmovilizado material
732. Ondasun higiezinetakoinbertsioetan egindako lanak	732. Trabajos realizados en inversiones inmobiliarias
733. Egite-bideko ibilgetu materialerako egindako lanak	733. Trabajos realizados para el inmovilizado material en curso
74. DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK	74. SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS
740. Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak	740. Subvenciones, donaciones y legados a la explotación
746. Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak	746. Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio
747. Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak	747. Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio
75. KUDEAKETAKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK	75. OTROS INGRESOS DE GESTIÓN
752. Errentamenduen diru-sarrerak	752. Ingresos por arrendamientos
755. Langileei emandako zerbitzuen diru-sarrerak	755. Ingresos por servicios al personal
759. Hainbat zerbitzuren diru-sarrerak	759. Ingresos por servicios diversos
76. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK	76. INGRESOS FINANCIEROS
760. Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak	760. Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio
7600. Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, taldeko enpresak	7600. Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas del grupo

7601. Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, enpresa elkartuak

7602. Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak

7603. Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, bestelako enpresak

761. Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak

7610. Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, taldeko enpresak

7611. Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, enpresa elkartuak

7612. Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak

7613. Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, bestelako enpresak

762. Kredituen diru-sarrerak

7621. Kredituen diru-sarrerak, taldeko enpresak

7622. Kredituen diru-sarrerak, enpresa elkartuak

7623. Kredituen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak

7624. Kredituen diru-sarrerak, bestelako enpresak

763. Tresna finantzarioak arrazoizko balioan baloratzeagatik izandako mozkinak

7630. Negoziatio-zorroaren mozkinak

7631. Enpresak izendatutakoen mozkinak

7632. Elementu salgarrien mozkinak

7633. Estaldurako tresnen mozkinak

766. Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako mozkinak

7660. Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, taldeko enpresak

7661. Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, enpresa elkartuak

7662. Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, bestelako loturadun alderdiak

7663. Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, bestelako enpresak

7664. Partaidetzetako mozkinak, taldeko enpresak

7665. Partaidetzetako mozkinak, enpresa elkartuak

7666. Partaidetzetako mozkinak, bestelako loturadun alderdiak

7667. Partaidetzetako mozkinak, bestelako enpresak

767. Epe luzeko lansariei lotutako aktiboen eta errenboltso-eskubideen diru-sarrerak

768. Kanbio-diferentzia positiboak

7601. Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas

7602. Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras partes vinculadas

7603. Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas

761. Ingresos de valores representativos de deuda

7610. Ingresos de valores representativos de deuda, empresas del grupo

7611. Ingresos de valores representativos de deuda, empresas asociadas

7612. Ingresos de valores representativos de deuda, otras partes vinculadas

7613. Ingresos de valores representativos de deuda, otras empresas

762. Ingresos de créditos

7621. Ingresos de créditos, empresas del grupo

7622. Ingresos de créditos, empresas asociadas

7623. Ingresos de créditos, otras partes vinculadas

7624. Ingresos de créditos, otras empresas

763. Beneficios por valoración de instrumentos financieros por su valor razonable

7630. Beneficios de cartera de negociación

7631. Beneficios de designados por la empresa

7632. Beneficios de disponibles para la venta

7633. Beneficios de instrumentos de cobertura

766. Beneficios en participaciones y valores representativos de deuda

7660. Beneficios en valores representativos de deuda, empresas del grupo

7661. Beneficios en valores representativos de deuda, empresas asociadas

7662. Beneficios en valores representativos de deuda, otras partes vinculadas

7663. Beneficios en participaciones y valores representativos de deuda, otras empresas

7664. Beneficios en participaciones, empresas del grupo

7665. Beneficios en participaciones, empresas asociadas

7666. Beneficios en participaciones, otras partes vinculadas

7667. Beneficios en participaciones, otras empresas

767. Ingresos de activos afectos y de derechos de reembolso relativos a retribuciones a largo plazo

768. Diferencias positivas de cambio

769. Bestelako diru-sarrera finantzarioak	769. Otros ingresos financieros
7696. Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatik diru-sarrerak	7696. Ingresos por correcciones de asimetrías contables
7699. Gainerako diru-sarrera finantzarioak	7699. Resto de ingresos financieros
77. IBILGETUTIK, HIGIEZINETAKO INBERTSIOETATIK SORTUTAKO MOZKINAK, EZOHIKO DIRU-SARRERAK ETA KUDEAKETAKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK	77. BENEFICIOS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO, DE LAS INVERSIONES INMOBILIARIAS, INGRESOS EXCEPCIONALES Y OTROS INGRESOS DE GESTIÓN
770. Ibilgetu ukiezinetik sortutako mozkinak	770. Beneficios procedentes del inmovilizado intangible
771. Ibilgetu materialetik sortutako mozkinak	771. Beneficios procedentes del inmovilizado material
772. Ondasun higiezinetakoko inbertsioetatik sortutako mozkinak	772. Beneficios procedentes de las inversiones inmobiliarias
774. Negozio-konbinazioetako diferentzia negatiboa	774. Diferencia negativa en combinaciones de negocios
775. Obligazio propioekin egindako eragiketetako mozkinak	775. Beneficios por operaciones con obligaciones propias
779. Ezohiko diru-sarrerak	779. Ingresos excepcionales
79. HORNIDUREN ETA NARRIADURATIK SORTUTAKO GALEREN SOBERAKINA ETA APLIKAZIOA	79. EXCESOS Y APLICACIONES DE PROVISIONES Y DE PÉRDIDAS POR DETERIORO
790. Ibilgetu ukiezinaren balio-narriaduraren itzultzea	790. Reversión del deterioro del inmovilizado intangible
791. Ibilgetu materialaren balio-narriaduraren itzultzea	791. Reversión del deterioro del inmovilizado material
792. Ondasun higiezinetakoko inbertsioen balio-narriaduraren itzultzea	792. Reversión del deterioro de las inversiones inmobiliarias
793. Beren xederako aplikatutako hornidura teknikoak	793. Provisiones técnicas aplicadas a su finalidad
7930. Kuota kontsumitu gabeetarako eta jadaneko arriskueterako horniduren aplikazioa. BASEen gainetarako jarduerak.	7930. Aplicación de las provisiones para cuotas no consumidas y para riesgos en curso. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.
7931. BASEen Aurreikuspen-planetako jardueretako horniduren aplikazioa.	7931. Aplicación de las provisiones de Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.
7932. Ekarpeneko definituko gizarte-aurreikuspenari lotutako horniduren aplikazioa	7932. Aplicación de las Provisiones afectas a la Previsión Social de aportación definida.
7934. Prestazioetarako horniduraren aplikazioa. BASEen gainerako jarduerak.	7934. Aplicación de las provisiones para prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.
7935. Prestazioetarako horniduraren aplikazioa. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.	7935. Aplicación de las provisiones para prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.
7936. Bazkideen mozkinetako partaidetzarako horniduren aplikazioa	7936. Aplicación de las provisiones para participación de los socios en los beneficios.
7937. Bestelako hornidura teknikoaren aplikazioa.	7937. Aplicación de otras provisiones técnicas
7938. Berraseguruen partaidetza hornidura teknikoaren aplikazioan. BASEen gainerako jarduerak.	7938. Participación del reaseguro en la aplicación de las provisiones técnicas. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

7939. Berraseguruaeren partaidetza hornidura teknikoan aplikazioan. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

795. Hornidura-soberakinak

7950. Langileentzako lansarietarako eta bestelako prestazioetarako hornidura

7951. Zergetarako hornidura

7952. Bestelako erantzukizunetarako hornidura

796. Partaidetzen eta zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea

7960. Ondare-tresnetako partaidetzen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak

7961. Ondare-tresnetako partaidetzen balio-narriaduraren itzultzea, enpresa elkartuak

7965. Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak

7966. Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, enpresa elkartuak

7967. Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, bestelako loturadun alderdiak

7968. Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak

797. Eragiketa komertzialen narriaduratik sortutako galeren itzultzea

7970. Bestelako eragiketa komertzialetako narriaduraren itzultzea

7971. Kobratzeko kuoten balio-narriaduraren itzultzea

798. Zordunen balio-narriaduraren itzultzea (5. taldea)

799. Kredituen balio-narriaduraren itzultzea

7990. Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak

7991. Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, enpresa elkartuak

7992. Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, bestelako loturadun alderdiak

7993. Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, bestelako enpresak

#### 8. TALDEA

ONDARE GARBIRA EGOTZITAKO GASTUAK  
80. AKTIBO FINANTZARIOAK BALORATZEAN  
SORTUTAKO GASTU FINANTZARIOAK

800. Aktibo finantzario salgarrietako galerak

802. Aktibo finantzario salgarrietako mozkinen transferentzia

7939. Participación del reaseguro en la aplicación de las provisiones técnicas. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

795. Exceso de provisión

7950. Provisión para retribuciones y otras prestaciones al personal

7951. Provisión para impuestos

7952. Provisión para otras responsabilidades

796. Reversión del deterioro de participaciones y valores representativos de deuda

7960. Reversión del deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas del grupo

7961. Reversión del deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas asociadas

7965. Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, empresas del grupo

7966. Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, empresas asociadas

7967. Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, otras partes vinculadas

7968. Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, otras empresas

797. Reversión de las pérdidas por deterioro de operaciones comerciales

7970. Reversión del deterioro por otras operaciones comerciales

7971. Reversión del deterioro de las cuotas pendientes de cobro

798. Reversión del deterioro de valor de deudores (grupo 5)

799. Reversión del deterioro de créditos

7990. Reversión del deterioro de créditos, empresas del grupo

7991. Reversión del deterioro de créditos, empresas asociadas

7992. Reversión del deterioro de créditos, otras partes vinculadas

7993. Reversión del deterioro de créditos, otras empresas

#### GRUPO 8

GASTOS IMPUTADOS AL PATRIMONIO NETO  
80. GASTOS FINANCIEROS POR VALORACIÓN DE  
ACTIVOS FINANCIEROS

800. Pérdidas en activos financieros disponibles para la venta

802. Transferencia de beneficios en activos financieros disponibles para la venta

81. ESTALDURAKO ERAGIKETEN GASTUAK	81. GASTOS EN OPERACIONES DE COBERTURA
810. Diru-fluxuen estaldurako galerak	810. Pérdidas por coberturas de flujos de efectivo
811. Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiaren estaldurako galerak	811. Pérdidas por coberturas de inversiones netas en un negocio en el extranjero
812. Diru-fluxuen estaldurako mozkinen transferentzia	812. Transferencia de beneficios por coberturas de flujos de efectivo
813. Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiaren estaldurako mozkinen transferentzia	813. Transferencia de beneficios por coberturas de inversiones netas en un negocio en el extranjero
82. KANBIO- EDO BIHURKETA-DIFERENTZIEEN GASTUAK	82. GASTOS POR DIFERENCIAS DE CAMBIO O CONVERSIÓN
820. Kanbio- edo bihurketa-diferentzia negatiboak	820. Diferencias de cambio o conversión negativas
821. Kanbio- edo bihurketa-diferentzia positiboen transferentzia	821. Transferencia de diferencias de cambio o conversión positivas
84. DIRU-LAGUNTZA, DOHAIN-TZA ETA LEGATUEN TRANSFERENTZIAK	84. TRANSFERENCIAS DE SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS
840. Kapitaleko diru-laguntza ofizialen transferentzia	840. Transferencia de subvenciones oficiales de capital
841. Kapital-dohaintza eta -legatuen transferentzia	841. Transferencia de donaciones y legados de capital
842. Bestelako diru-laguntza, dohaintza eta legatuen transferentzia	842. Transferencia de otras subvenciones, donaciones y legados
85. GALERA AKTUARIALEEN GASTUAK ETA PRESTAZIO DEFINITUKO EPE LUZEKO LANSARIEN AKTIBOETAKO DOIKUNTZA NEGATIBOAK	85. GASTOS POR PÉRDIDAS ACTUARIALES Y AJUSTES EN LOS ACTIVOS POR RETRIBUCIONES A LARGO PLAZO DE PRESTACIÓN DEFINIDA
850. Galera aktuarialak	850. Pérdidas actuariales
851. Prestazio definituko epe luzeko lansarien aktiboetako doikuntza negatiboak	851. Ajustes negativos en activos por retribuciones a largo plazo de prestación definida
86. SALTZEKO MANTENDUTAKO AKTIBOEN GASTUAK	86. GASTOS POR ACTIVOS MANTENIDOS PARA LA VENTA
860. Saltzeko mantendutako aktiboetako eta elementu multzo besterengarrietako galerak	860. Pérdidas en activos y grupos enajenables de elementos mantenidos para la venta
862. Saltzeko mantendutako aktiboetako eta elementu multzo besterengarrietako mozkinen transferentzia	862. Transferencia de beneficios en activos y grupos enajenables de elementos mantenidos para la venta
88. KONTABILITATEKO ASIMETRIAK ZUZENTZEAGATIKO GASTUAK	88. GASTOS POR CORRECCIÓN DE ASIMETRÍAS CONTABLES
881. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, fluxu-parekatzearen bidezko immunizazio-eragiketarako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeagatik.	881. Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de inmunización por casamiento de flujos
882. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, iraupen-parekatzearen bidezko immunizazio-eragiketarako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeagatik.	882. Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de inmunización por duraciones financieras

883. Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, erreskate-balioa aktiboen gauzatze-balioari erreferentziatuta daukaten BASEen Aurreikuspen-planeko jardueretako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeengatik.

884. Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, mozkinetako partaidetza ematen duten Gizarte-aurreikuspeneko eragiketetako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeengatik.

885. Kontabilitateko asimetrien zuzenketa, bazkideak inbertsioaren arriskua asumitzen duen Gizarte-aurreikuspeneko eragiketetako eta antzekoetako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeengatik.

89. LEHEN BALIO-DOIKUNTZA POSITIBOAK  
EGINDAKO TALDEKO ENPRESETAKO EDO  
ELKARTUETAKO PARTAIDETZEN GASTUAK

891. Ondare-partaidetzen narriadura, taldeko enpresak

892. Ondare-partaidetzen narriadura, enpresa elkartuak

9. TALDEA

ONDARE GARBIRA EGOTZITAKO DIRU-SARRERAK

90. AKTIBO FINANTZARIOAK BALORATZEAN  
SORTUTAKO DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK

900. Aktibo finantzario salgarrietako mozkinak

902. Aktibo finantzario salgarrietako galeren transferentzia

91. ESTALDURAKO ERAGIKETEN DIRU-SARRERAK

910. Diru-fluxuen estaldurako mozkinak

911. Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiaren estaldurako mozkinak

912. Diru-fluxuen estaldurako galeren transferentzia

913. Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiaren estaldurako galeren transferentzia

92. KANBIO- EDO BIHURKETA-DIFERENTZIEN  
DIRU-SARRERAK

920. Kanbio- edo bihurketa-diferentzia positiboak

921. Kanbio- edo bihurketa-diferentzia negatiboen transferentzia

94. DIRU-LAGUNTZA, DOHAINTZA  
ETA LEGATUEN DIRU-SARRERAK

940. Kapitaleko diru-laguntza ofizialen diru-sarrerak

941. Kapital-dohaintza eta -legatuen diru-sarrerak

883. Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de Actividades de los Planes de previsión de las EPSV cuyo valor de rescate se referencie al valor de realización de los activos

884. Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de Previsión social que reconozcan participación en beneficios

885. Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de Actividades de los Planes de previsión de las EPSV en los que el socio asuma el riesgo de la inversión o asimilados

89. GASTOS DE PARTICIPACIONES EN EMPRESAS  
DEL GRUPO O ASOCIADAS CON AJUSTES  
VALORATIVOS POSITIVOS PREVIOS

891. Deterioro de participaciones en el patrimonio, empresas del grupo

892. Deterioro de participaciones en el patrimonio, empresas asociadas

GRUPO 9

INGRESOS IMPUTADOS AL PATRIMONIO NETO

90. INGRESOS FINANCIEROS POR VALORACIÓN  
DE ACTIVOS FINANCIEROS

900. Beneficios en activos financieros disponibles para la venta

902. Transferencia de pérdidas de activos financieros disponibles para la venta

91. INGRESOS EN OPERACIONES DE COBERTURA

910. Beneficios por coberturas de flujos de efectivo

911. Beneficios por coberturas de una inversión neta en un negocio en el extranjero

912. Transferencia de pérdidas por coberturas de flujos de efectivo

913. Transferencia de pérdidas por coberturas de una inversión neta en un negocio en el extranjero

92. INGRESOS POR DIFERENCIAS DE CAMBIO O  
CONVERSIÓN

920. Diferencias de cambio o conversión positivas

921. Transferencia de diferencias de cambio o conversión negativas

94. INGRESOS POR SUBVENCIONES,  
DONACIONES Y LEGADOS

940. Ingresos de subvenciones oficiales de capital

941. Ingresos de donaciones y legados de capital

942. Bestelako diru-laguntza, dohaintza eta legatu-  
en diru-sarrerak

95. IRABAZI AKTUARIALEN DIRU-SARRERAK  
ETA PRESTAZIO DEFINITUKO EPE LUZEKO  
LANSARIEN AKTIBOETAKO DOIKUNTZA  
POSITIBOAK

950. Irabazi aktuarialak

951. Prestazio definituko epe luzeko lansarien ak-  
tiboetako doikuntza positiboak

96. SALTZEKO MANTENDUTAKO AKTIBOEN  
DIRU-SARRERAK

960. Saltzeko mantendutako aktiboetako eta ele-  
mentu multzo besterengarrietako mozkinak

962. Saltzeko mantendutako aktiboetako eta ele-  
mentu multzo besterengarrietako galeren transferen-  
tzia

98. KONTABILITATEKO ASIMETRIAK  
ZUZENTZEAGATIKO DIRU-SARRERAK

980 Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, aktibo-  
etan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako  
balio-gutxitzeengatik.

981. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, fluxu-  
parekatzearen bidezko immunizazio-eragiketarako ak-  
tiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatuta-  
ko balio-gutxitzeengatik.

982. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, iraupen-  
parekatzearen bidezko immunizazio-eragiketarako ak-  
tiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatuta-  
ko balio-gutxitzeengatik.

983. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, erreskat-  
balioa aktiboaren gauzatze-balioari erreferentziatuta dau-  
katen BASEen Aurreikuspen-planeko jardueretako ak-  
tiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako  
balio-gutxitzeengatik.

984. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, mozkin-  
etako partaidetza ematen duten Gizarte-aurreikuspeneko  
eragiketarako aktiboetan izandako eta ondare garbian  
kontabilizatutako balio-gutxitzeengatik.

985. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, bazki-  
deak inbertsioaren arriskua asumitzen duen Gizarte-  
aurreikuspeneko eragiketarako eta antzekoetako akti-  
boetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako  
balio-gutxitzeengatik.

99. LEHEN BALIO-DOIKUNTZA NEGATIBOAK  
EGINDAKO TALDEKO ENPRESETAKO EDO  
ELKARTUETAKO ONDARE-PARTAIDETZEN  
DIRU-SARRERAK

991. Lehengo balio-doikuntza negatiboaren berres-  
kuratzea, taldeko enpresak

942. Ingresos de otras subvenciones, donaciones y  
legados

95. INGRESOS POR GANANCIAS ACTUARIALES Y  
AJUSTES EN LOS ACTIVOS POR RETRIBUCIONES A  
LARGO PLAZO DE PRESTACIÓN DEFINIDA

950. Ganancias actuariales

951. Ajustes positivos en activos por retribuciones  
a largo plazo de prestación definida

96. INGRESOS POR ACTIVOS MANTENIDOS  
PARA VENTA

960. Beneficios en activos y grupos enajenables de  
elementos mantenidos para la venta

962. Transferencia de pérdidas en activos y grupos  
enajenables de elementos mantenidos para la venta

98. INGRESOS POR CORRECCIÓN DE ASIMETRÍAS  
CONTABLES

980. Corrección de asimetrías contables por dis-  
minuciones del valor de los activos reconocidos en el  
patrimonio neto

981. Corrección de asimetrías contables por dis-  
minuciones del valor de los activos reconocidos en el  
patrimonio neto de operaciones de inmunización por  
casamiento de flujos

982. Corrección de asimetrías contables por dis-  
minuciones del valor de los activos reconocidos en el  
patrimonio neto de operaciones de inmunización por  
duraciones financieras

983. Corrección de asimetrías contables por dis-  
minuciones del valor de los activos reconocidos en el  
patrimonio neto de operaciones de Actividades de los  
Planes de previsión de las EPSV cuyo valor de rescate  
se referencie al valor de realización de los activos

984. Corrección de asimetrías contables por dis-  
minuciones del valor de los activos reconocidos en  
el patrimonio neto de operaciones de Previsión social  
que reconozcan participación en beneficios

985. Corrección de asimetrías contables por dis-  
minuciones del valor de los activos reconocidos en el  
patrimonio neto de operaciones de Actividades de los  
Planes de previsión de las EPSV en los que el socio  
asuma el riesgo de la inversión o asimilados

99. INGRESOS DE PARTICIPACIONES EN EL  
PATRIMONIO DE EMPRESAS DEL GRUPO O  
ASOCIADAS CON AJUSTES VALORATIVOS  
NEGATIVOS PREVIOS

991. Recuperación de ajustes valorativos negativos  
previos, empresas del grupo



992. Lehengo balio-doikuntza negatiboen berreskuratzea, enpresa elkartuak

993. Lehengo balio-doikuntza negatiboen narriaturaren transferentzia, taldeko enpresak

994. Lehengo balio-doikuntza negatiboen narriaturaren transferentzia, enpresa elkartuak

BOSGARREN ZATIA  
KONTABILITATEKO DEFINIZIOAK ETA  
ERLAZIOAK  
0. TALDEA

GASTUAK XEDEAREN ARABERA BIRSAILKATUTA

Hasieran izaeraren arabera sailkatu arren, duten funtzioagatik xedearen arabera birsailkatu behar diren gastuak jasotzen ditu.

Hemen sartzen dira, beraz, 6. taldean kontabilizatutako gastuetatik, egiten duten funtzioa dela-eta, prestazioetara, eskuratzegastuetara, administrazio-gastuetara, inbertsio-gastuetara eta bestelako gastu tekniko edo ez-teknikoetara egotzi behar diren gastuak. Horrela, bada, 6. taldean kontabilizatutako gastuak ez dira talde honetara ekarriko, baldin eta izaeraren araberako sailkapena eta xedearen arabera bat badatoz, esate baterako, gastu finantzarioak, horniduren zuzkidurak edo narriaturagatik egiten diren zuzketak.

Birsailkatze honen ondoretarako, kontuan izan beharreko puntu batzuk:

– Prestazioei egozteko gastuetan sartzen dira batez ere prestazioak kudeatzen jarduten duten langileria-gastuak eta jarduera horretarako jarritako ibilgetuaren amortizazioak, prestazioak kudeatzeko ordaindutako komisioak eta tramitazioa egiteko beharrezkoak diren zerbitzuengatik egindako gastuak.

– Administrazio-gastuetan sartzen dira batez ere kuoten inguruko auzietako zerbitzu-gastuak, kuotak kobratzeko izapideen gastuak, lagatako berraseguruenak, eta, bereziki, funtzio horietan aritzen diren langileria-gastuak eta funtzio horietarako jarritako ibilgetuaren amortizazioak.

– Inbertsioei egozteko gastuetan sartzen dira nagusiki inbertsioen kudeaketa-gastuak, barnekoak nahiz kanpokoak, eta azken horietan sartzen dira ordaindu beharreko zerbitzu-sariak, komisioak eta artekarien sariak, funtzio horietan diharduten langileria-gastuak eta amortizazioetarako zuzkidurak.

– Bestelako gastu teknikoak izango dira, gizarte-aurreikuspenari lotutako kontukoak izanik, aurreko sailtan sartzeko irizpideak betetzen ez dituztenak, batik bat zuzendaritza orokorreko gastuak.

992. Recuperación de ajustes valorativos negativos previos, empresas asociadas

993. Transferencia por deterioro de ajustes valorativos negativos previos, empresas del grupo

994. Transferencia por deterioro de ajustes valorativos negativos previos, empresas asociadas

QUINTA PARTE  
DEFINICIONES Y RELACIONES CONTABLES

GRUPO 0  
RECLASIFICACIÓN DE GASTOS POR DESTINO

Recoge las cuentas necesarias para distribuir aquellos gastos inicialmente clasificados por naturaleza que, por su función, deben reclasificarse por destino.

Comprende, pues, la parte de gastos contabilizados en el grupo 6 que deben imputarse a prestaciones, a gastos de adquisición, a gastos de administración, a gastos de inversiones y a otros gastos técnicos o no técnicos, en razón de la función que dichos gastos desempeñan. Por lo tanto, no se incluirán en este grupo aquellos gastos contabilizados en el grupo 6, respecto de los cuales su clasificación por naturaleza coincide con la que se efectuaría por razón de su destino, como por ejemplo, los gastos financieros, las dotaciones a las provisiones o las correcciones por deterioro.

A los efectos de esta reclasificación, deberá tenerse en cuenta lo siguiente:

– Los gastos imputables a las prestaciones incluyen fundamentalmente los gastos de personal dedicado a la gestión de prestaciones y las amortizaciones del inmovilizado afectado a esta actividad, las comisiones pagadas por razón de gestión de prestaciones y los gastos incurridos por servicios necesarios para su tramitación;

– Los gastos de administración incluyen fundamentalmente los gastos de servicios por asuntos contenciosos vinculados a las cuotas, los gastos de gestión de cobro de las cuotas, del reaseguro cedido, comprendiendo, en particular, los gastos del personal dedicado a dichas funciones y las amortizaciones del inmovilizado afectado al mismo.

– Los gastos imputables a las inversiones incluyen fundamentalmente los gastos de gestión de las inversiones tanto internos como externos, comprendiendo en este último caso los honorarios, comisiones y corretajes devengados, los gastos del personal dedicado a dichas funciones y las dotaciones a las amortizaciones.

– Los otros gastos técnicos, son aquellos que, formando parte de la cuenta afecta a la previsión social, no pueden ser imputados en aplicación del criterio establecido a uno de los destinos anteriormente relacionados, fundamentalmente los gastos de dirección general.

Erakundeak erabilitako irizpideak arrazoizkoak, objektiboak eta egiaztagarriak izatea eskatzen da eta, gainera, mantendu egin beharko dira ekitaldi batetik bestera, ez baldin bada gertatzen irizpideak aldatzea arrazoizkoa dela erakusten duen zirkunstantziaren bat. Kasu horretan, gastuak egozteko irizpide berriak ezartzen badira, memorian eman beharko da horri buruzko informazioa.

Gastuak xedearen arabera birsailkatzeko, eta talde honetako gastuak jardueraren arabera BASEen Aurreikuspen-planeko jardueren eta BASEen Gainerako jardueren artean banatzeko, urteko kontuak prestatzeko arauetan ezarritakoa hartuko da kontuan (galdu-irabazien kontua).

Oro har, 0 taldeko kontu guztiak ekitaldi-itxieran abonatu dira, 129 kontuan zordunduta; horregatik, taldeko kontuen mugimendua adieraztean, zordunketak egiteko arrazoiak bakarrik azalduko dira.

#### 00. PRESTAZIOEI EGOZTEKO GASTUAK. BASEen GAINERAKO JARDUERAK.

001. Prestazioei egozteko komisioak eta bestelako gastuak. BASEen gainerako jarduerak.

002. Prestazioei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen gainerako jarduerak.

003. Prestazioei egozteko tributuak. BASEen gainerako jarduerak.

004. Prestazioei egozteko langileria-gastuak. BASEen gainerako jarduerak.

008. Prestazioei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen gainerako jarduerak.

#### 01. PRESTAZIOEI EGOZTEKO GASTUAK. BASEen AURREIKUSPEN-PLANETAKO JARDUERAK.

011. Prestazioei egozteko bestelako gastuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

012. Prestazioei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

013. Prestazioei egozteko tributuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

014. Prestazioei egozteko langileria-gastuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

018. Prestazioei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

001/002/... /011/012/...

Los criterios utilizados por la entidad serán razonables, objetivos y comprobables y deberán mantenerse de un ejercicio a otro, salvo que medien circunstancias que, razonablemente aconsejen su modificación. En este caso de los nuevos criterios de imputación deberá, asimismo, suministrarse información en la memoria.

Para la reclasificación de los gastos a las cuentas por destino, así como la distribución de los gastos incluidos en este grupo entre las Actividades de los Planes de previsión de las EPSV y el Resto de actividades desarrolladas por las EPSV se tendrá en cuenta lo dispuesto en las normas de elaboración de las cuentas anuales (cuenta de pérdidas y ganancias).

En general, todas las cuentas del grupo 0 se abonarán, al cierre del ejercicio, con cargo a la cuenta 129; por ello, al exponer los movimientos de las sucesivas cuentas del grupo sólo se hará referencia a los motivos de cargo.

#### 00. GASTOS IMPUTABLES A PRESTACIONES. RESTO DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LAS EPSV.

001. Comisiones y otros gastos imputables a prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV

002. Servicios exteriores imputables a prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV

003. Tributos imputables a prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV

004. Gastos de personal imputables a prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV

008. Dotaciones para amortizaciones imputables a prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV

#### 01. GASTOS IMPUTABLES A PRESTACIONES. ACTIVIDADES DE LOS PLANES DE PREVISIÓN DE LAS EPSV.

011. Otros gastos imputables a prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

012. Servicios exteriores imputables a prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

013. Tributos imputables a prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

014. Gastos de personal imputables a prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

018. Dotaciones para amortizaciones imputables a prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

001/002/... /011/012/...

Izaeraren arabera kontabilizatutako gastuetatik, azpitalde honetan aipatutako kontzeptuei jarraituz prestazio-kudeaketarekin lotutako gastuak direlako, prestazioetara egotzi beharreko gastuak.

Prestazioei egozteko gastuen zenbatekoarekin zordunduko dira, 61, 62, 63, 64, edo 68 azpitaldeetako kontuetan abonatuta, aldiko dagokionaren arabera.

02. USTIAPENENKO GASTUAK. BASEen GAINERAKO JARDUERAK.

021. Administrazio-gastuak

0211. Administrazio-gastuei egozteko gastuak BASEen gainerako jarduerak.

0212. Administrazio-gastuei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen gainerako jarduerak.

0213. Administrazio-gastuei egozteko tributua. BASEen gainerako jarduerak.

0214. Administrazio-gastuei egozteko langileria-gastuak. BASEen gainerako jarduerak.

0218. Administrazio-gastuei egozteko amortizazio-erako zuzkidurak. BASEen gainerako jarduerak.

021/0211/0212/0213/

Izaeraren arabera kontabilizatutako gastuetatik, azpitalde honetan aipatutako kontzeptuei jarraituz, BASEen Gainerako jardueretako eskuratze- edo administrazio-gastuetara egotzi beharreko gastuak.

Eskuratze- edo administrazio-gastuei egozteko gastuen zenbatekoarekin zordunduko dira, 61, 62, 63, 64, edo 68 azpitaldeetako kontuetan abonatuta, aldiko dagokionaren arabera.

03. USTIAPENENKO GASTUAK. BASEen AURREIKUSPEN-PLANETAKO JARDUERAK.

031. 4. artikulua. Administrazio-gastuak

0311. Administrazio-gastuei egozteko gastuak BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

0312. Administrazio-gastuei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

0313. Administrazio-gastuei egozteko tributua. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

0314. Administrazio-gastuei egozteko langileria-gastuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

Parte de los gastos contabilizados por naturaleza, por los conceptos mencionados en las cuentas de estos subgrupos, que deben imputarse a prestaciones por tratarse de gastos relacionados con la gestión de los prestaciones.

Se cargarán por el importe de los gastos imputables a prestaciones, con abono a cuentas de los subgrupos 61, 62, 63, 64, ó 68, según corresponda.

02. GASTOS DE EXPLOTACIÓN. RESTO DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LAS EPSV

021. Gastos de administración

0211. Gastos imputables a gastos de administración. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

0212. Servicios exteriores imputables a gastos de administración. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

0213. Tributos imputables a gastos de administración. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

0214. Gastos de personal imputables a gastos de administración. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

0218. Dotaciones para amortizaciones imputables a gastos de administración. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

021/0211/0212/0213/

Parte de los gastos contabilizados por naturaleza, por los conceptos mencionados en las subcuentas de este subgrupo, que deben imputarse a gastos de adquisición o de administración Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

Se cargarán por el importe de los gastos imputables a gastos de adquisición y/o administración, con abono a las cuentas de los subgrupos 61, 62, 63, 64, ó 68 según corresponda.

03. GASTOS DE EXPLOTACIÓN. ACTIVIDADES DE LOS PLANES DE PREVISIÓN DE LAS EPSV.

031. Gastos de administración

0311. Gastos imputables a gastos de administración. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

0312. Servicios exteriores imputables a gastos de administración. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

0313. Tributos imputables a gastos de administración. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

0314. Gastos de personal imputables a gastos de administración. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

0318. Administrazio-gastuei egozteko amortizazio-  
etarako zuzkidurak. BASEen Aurreikuspen-planetako  
jarduerak.

031/0311/0312/0313/

Izaeraren arabera kontabilizatutako gastuetatik,  
azpitalde honetan aipatutako kontzeptuei jarraituz,  
BASEen Aurreikuspen-planetako jardueretako  
administrazio-gastuetara egotzi beharreko gastuak.

Eskuratzeko edo administrazio-gastuei egozteko  
gastuen zenbatekoarekin zordunduko dira, 61, 62,  
63, 64, edo 68 azpitaldeetako kontuetan abonatuta,  
aldiko dagokionaren arabera.

04. INBERTSIOEI EGOZTEKO GASTUAK. BASEen  
GAINERAKO JARDUERAK

042. Inbertsioei egozteko kanpoko zerbitzuak.  
BASEen gainerako jarduerak.

043. Inbertsioei egozteko tributuak. BASEen gai-  
nerako jarduerak.

044. Inbertsioei egozteko langileria-gastuak.  
BASEen gainerako jarduerak.

048. Inbertsioei egozteko amortizazioetarako zuz-  
kidurak. BASEen gainerako jarduerak.

05. INBERTSIOEI EGOZTEKO GASTUAK. BASEen  
AURREIKUSPEN-PLANETAKO JARDUERAK.

052. Inbertsioei egozteko kanpoko zerbitzuak.  
BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

053. Inbertsioei egozteko tributuak. BASEen  
Aurreikuspen-planetako jarduerak.

054. Inbertsioei egozteko langileria-gastuak.  
BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

058. Inbertsioei egozteko amortizazioetarako zuz-  
kidurak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

042/043/.../052/053/...

Izaeraren arabera kontabilizatutako gastuetatik,  
azpitalde honetan aipatutako kontzeptuei jarraituz,  
inbertsioetara egotzi beharreko gastuak.

Inbertsioei egozteko gastuen zenbatekoarekin zor-  
dunduko dira, 62, 63, 64 edo 68 azpitaldeetako kon-  
tuetan abonatuta, aldiko dagokionaren arabera.

06. BESTELAKO GASTU TEKNIKOAK. BASEen  
GAINERAKO JARDUERAK.

062. Bestelako gastu teknikoiei egozteko kanpoko  
zerbitzuak. BASEen gainerako jarduerak.

0318. Dotaciones para amortizaciones imputables  
a gastos de administración. Actividades de los Planes  
de previsión de las EPSV.

031/0311/0312/0313/

Parte de los gastos contabilizados por naturaleza,  
por los conceptos mencionados en las subcuentas de  
este subgrupo que deben imputarse a gastos de admi-  
nistración, Actividades de los Planes de previsión de  
las EPSV.

Se cargarán por el importe de los gastos imputa-  
bles a gastos de adquisición y/o administración, con  
abono a las cuentas de los subgrupos 61, 62, 63, 64,  
ó 68 según corresponda.

04. GASTOS IMPUTABLES A LAS INVERSIONES,  
RESTO DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR  
LAS EPSV.

042. Servicios exteriores imputables a inversiones.  
Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

043. Tributos imputables a inversiones. Resto de  
actividades desarrolladas por las EPSV.

044. Gastos de personal imputables a Inversiones.  
Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

048. Dotaciones para amortizaciones imputables a  
inversiones. Resto de actividades desarrolladas por las  
EPSV.

05. GASTOS IMPUTABLES A LAS INVERSIONES,  
ACTIVIDADES DE LOS PLANES DE PREVISIÓN DE  
LAS EPSV.

052. Servicios exteriores imputables a inversiones.  
Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

053. Tributos imputables a inversiones. Activida-  
des de los Planes de previsión de las EPSV.

054. Gastos de personal imputables a inversiones.  
Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

058. Dotaciones para amortizaciones imputables a  
inversiones. Actividades de los Planes de previsión de  
las EPSV.

042/043/.../052/053/...

Parte de los gastos contabilizados por naturaleza,  
por los conceptos mencionados en las cuentas de es-  
tos subgrupos, que, deben imputarse a las inversio-  
nes.

Se cargarán por el importe de los gastos impu-  
tables a inversiones, con abono a las cuentas de los  
subgrupos 62, 63, 64 ó 68, según corresponda.

06. OTROS GASTOS TÉCNICOS. RESTO DE  
ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LAS EPSV.

062. Servicios exteriores imputables a otros gastos téc-  
nicos. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

063. Bestelako gastu teknikoei egozteko tributuak. BASEen gainerako jarduerak.

064. Bestelako gastu teknikoei egozteko langileria-gastuak. BASEen gainerako jarduerak.

068. Bestelako gastu teknikoei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen gainerako jarduerak.

07. BESTELAKO GASTU TEKNIKOAK. BASEen AURREIKUSPEN-PLANETAKO JARDUERAK.

072. Bestelako gastu teknikoei egozteko kanpoko zerbitzuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

073. Bestelako gastu teknikoei egozteko tributuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

074. Bestelako gastu teknikoei egozteko langileria-gastuak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

078. Bestelako gastu teknikoei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

08. GIZARTE-AURREIKUSPENARI LOTU GABEKO GASTUAK

082. Gizarte-aurreikuspenari lotu gabeko gastuei egozteko kanpoko zerbitzuak.

083. Gizarte-aurreikuspenari lotu gabeko gastuei egozteko tributuak.

084. Gizarte-aurreikuspenari lotu gabeko gastuei egozteko langileria-gastuak.

088. Gizarte-aurreikuspenari lotu gabeko gastuei egozteko amortizazioetarako zuzkidurak.

062/063/... /072/073/... /082/088/...

Izaeraren arabera kontabilizatutako gastuetatik, azpitalde honetan aipatutako kontzeptuei jarraituz, bestelako gastu teknikoetara edo Gizarte-aurreikuspenari lotu gabeko gastuetara egotzi beharreko gastuak.

Bestelako gastu teknikoei edo Gizarte-aurreikuspenari lotu gabeko gastuei egozteko gastuen zenbatakoarekin zordunduko dira, 62, 63, 64 edo 68 azpitaldeetako kontuetan abonatuta, aldiko dagokionaren arabera.

1. TALDEA  
OINARRIZKO FINANTZAKETA

Talde honetan sartzen dira erakundearen ondare garbia eta gainerako taldeetan sartzen ez den kanpo-finantzaketa. Talde honetan sartzen dira, halaber, finantzaketa-egoera iragankorrak eta kontabilitateko asimetriak zuzentzeko pasiboko kontuak, Plan honen bigarren zatiko erregistratzeko eta baloratzeko 9. arauan zehaztutakoaren arabera, ez direnean BASEen

063. Tributos imputables a otros gastos técnicos. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

064. Gastos de personal imputables a otros gastos técnicos. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

068. Dotaciones para amortizaciones imputables a otros gastos técnicos. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

07. OTROS GASTOS TÉCNICOS. ACTIVIDADES DE LOS PLANES DE PREVISIÓN DE LAS EPSV.

072. Servicios exteriores imputables a otros gastos técnicos. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

073. Tributos imputables a otros gastos técnicos. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

074. Gastos de personal imputables a otros gastos técnicos. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

078. Dotaciones para amortizaciones imputables a otros gastos técnicos. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

08. GASTOS NO AFECTOS A LA PREVISIÓN SOCIAL.

082. Servicios exteriores imputables a gastos, no afectos a la Previsión Social.

083. Tributos imputables a gastos, no afectos a la Previsión Social.

084. Gastos de personal imputables a gastos no afectos a la Previsión Social.

088. Dotaciones para amortizaciones imputables a gastos, no afectos a la Previsión Social.

062/063/... /072/073/... /082/088/...

Parte de los gastos contabilizados por naturaleza, por los conceptos mencionados en las cuentas de estos subgrupos, que deben imputarse a otros gastos técnicos o a gastos no afectos a la Previsión Social.

Se cargarán por el importe de los gastos imputables a otros gastos técnicos o a gastos no afectos a la Previsión Social, con abono a las cuentas de los subgrupos 62, 63, 64 ó 68, según corresponda.

GRUPO 1  
FINANCIACIÓN BÁSICA

Comprende el patrimonio neto y la financiación ajena de la entidad distinta de la contemplada en otros grupos. Incluye también situaciones transitorias de financiación y las cuentas de pasivo correctoras de asimetrías contables cuando, de acuerdo con la norma de registro y valoración 9ª contenida en la segunda parte de este Plan, no proceda su reconocimiento

Aurreikuspen-planetako jardueren zuzkiduraren bitartez kontabilizatu behar.

Bereziki, arau hauek aplikatuko dira:

a) Talde honetako pasibo finantzarioak baloratzeko, «Zorrak eta ordaintzeko partidak» kategorian sartuko dira, oro har. Hala ere, sar daitezke «Galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako pasibo finantzarioak» kategorian ere, erregistratzeko eta baloratzeko arauan ezarritako baldintzetan. Talde honetan sartzen dira bai estaldurako eta bai negozio-zioko deribatu finantzarioak ere, pasiboak direnean.

b) Erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera, pasibo finantzarioak sailkatzeko erabili diren kategoriak behar den bezala bereizteko, lau zifra edo gehiagoko kontuak irekitzea gomendatzen da, urteko kontuetako memoriaren 10. idatz-zatian zehaztutako informazio-banakatzeak egin ahal izateko.

c) Erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera, multzoan hartuta, arrazoizko balioan baloratzen diren pasibo finantzario hibridoak jaulki edo asumitzen badira, kontratu nagusiaren izaerari dagokion kontuan sartuko dira, eta, horretarako, multzoan baloratutako pasibo finantzario hibridoa dela identifikatzen duten lau zifra edo gehiagoko kontuak sortuko dira, behar den banakatzea eginez. Kontratu nagusia eta deribatu inplizitua bakoitza bere aldetik kontabilizatzen direnean, bigarren hori bera bakarrik kontratatu izan balitz bezala tratatuko da, eta, beraz, 1. edo 2. taldean dagokion kontuan sartuko da; kontratu nagusia izaeratik dagokion kontuan sartuko da, kontratu nagusi finantzario hibridoa dela identifikatzen duten lau zifra edo gehiagoko kontuak eginez horretarako, behar den banakatzearekin.

d) «Galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako pasibo finantzarioak kategorian sailkatutako pasibo finantzarioak jasotzen dituen kontua, arrazoizko balioaren aldakuntzekin abonatu edo zordunduko da, 663 eta 763 kontuetan zordunduta edo abonatuta, hurrenez hurren.

e) Erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera saltzeko mantendutako elementu multzo besterengarri batekoak diren pasibo finantzarioak jasotzen dituen kontua, sailkapen hori egiteko baldintzak betetzen direnean zordunduko da, 58 azpitaldean dagokion kontuan abonatuta.

f) Pasibo finantzarioen hasierako kontabilizatzeko balioaren eta errenboltso-balioaren arteko diferentzia, abonatu gisa (edo, hala behar denean, kargu gisa) erregistratuko da pasibo finantzarioa erregistratuta dagoen kontuan, 66 azpitaldean, izaeraren arabera dagokion kontuan, zordunduta (edo abonatuta).

a través de la provisión de Actividades de los Planes de provisión de las EPSV.

En particular, se aplicarán las siguientes reglas:

a) Los pasivos financieros incluidos en este grupo se clasificarán, con carácter general, a efectos de su valoración, en la categoría de «Débitos y partidas a pagar». No obstante, también pueden incluirse en la categoría de «Otros pasivos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias» en los términos establecidos en las normas de registro y valoración. En este grupo también se incluyen los derivados financieros que sean pasivos tanto de cobertura como de negociación.

b) Se recomienda el desarrollo de las cuentas de cuatro o más cifras que sean necesarias para diferenciar las distintas categorías en las que se hayan incluido los pasivos financieros de acuerdo con lo establecido en las normas de registro y valoración, al objeto de permitir la cumplimentación de los desgloses de información incluidos en el epígrafe 10 de la memoria de las cuentas anuales.

c) Si se emiten o asumen pasivos financieros híbridos que de acuerdo con lo establecido en las normas de registro y valoración se valoren en su conjunto por su valor razonable, se incluirán en la cuenta que corresponda a la naturaleza del contrato principal, para lo que se crearán con el debido desglose, cuentas de cuatro o más cifras que identifiquen que se trata de un pasivo financiero híbrido valorado conjuntamente. Cuando se reconozcan separadamente el contrato principal y el derivado implícito, este último se tratará como si se hubiese contratado de forma independiente, por lo que se incluirá en la cuenta de los grupos 1 ó 2 que proceda y el contrato principal se recogerá en la cuenta que corresponda a su naturaleza, desarrollándose con el debido desglose cuentas de cuatro o más cifras que identifiquen que se trata de un contrato principal financiero híbrido.

d) Una cuenta que recoja pasivos financieros clasificados en la categoría de «Otros pasivos financieros a valor razonable con cambios en la cuentas de pérdidas y ganancias», se abonará o cargará, por las variaciones en su valor razonable, con cargo o abono, respectivamente, a las cuentas 663 y 763.

e) Una cuenta que recoja pasivos financieros que, de acuerdo con lo establecido en las normas de registro y valoración, formen parte de un grupo enajenable de elementos mantenidos para la venta, se cargará en el momento en que se cumplan las condiciones para su clasificación con abono a la respectiva cuenta del subgrupo 58.

f) La diferencia entre el valor por el que se reconocen inicialmente los pasivos financieros y su valor de reembolso, se registrará como un abono (o, cuando proceda, como un cargo) en la cuenta donde esté registrado el pasivo financiero, con cargo (o abono) a la cuenta del subgrupo 66 que corresponda según la naturaleza del instrumento.

10. KAPITALA

101. Mutua-fondoa
103. Bazkideak, galdatu gabeko ordainketak
1030. Bazkideak, galdatu gabeko ordainketak, mutua-fondoa
1034. Bazkideak, galdatu gabeko ordainketak, mutua-fondo inskribatu gabea.
104. Bazkideak, diruaz bestelako ekarpen egin gabeak
1040. Bazkideak, diruaz bestelako ekarpen egin gabeak, mutua-fondoa
1044. Bazkideak, diruaz bestelako ekarpen egin gabeak, mutua-fondo inskribatu gabea.
- Azpitalde honetako kontuak balantzeko ondare garbian azalduko dira, fondo propioen barnean, 103 eta 104 kontuentzat ezarritako salbuespenekin.

101. Mutua-fondoa

Gizarte-aurreikuspeneko mutua eta mutualitate-en fondo iraunkorra. Mugimendua 100 kontuarentzat azaldutakoaren antzekoa izango da. Hortaz, 19 azpitaldean sortu beharreko kontuak sortuko dira, Mutua-fondo inskribatu gabearen zenbatekoa jasotzeko. Mutua-fondoko galdatutako eta oraindik egin gabeko ordainketak, 5587 kontuaren bitartez kontabilizatuko dira behin-behinean.

103. Bazkideak, galdatu gabeko ordainketak

Mutua-fondo eskrituratua, oraindik ordaindu gabea eta bazkideei edo akziodunei galdatu gabea. Pasibo finantzario moduan kalifikatutako tresna finantzarioei dagozkien ordainketa galdatu gabeak ez dira kontu honetan sartuko.

Ondare garbian azalduko dira, zeinu negatiboarekin, mutua-fondoaren partida txikiagotuz, jaulkitako mutua-fondo inskribatu gabeari dagozkion kopuruak izan ezik, horiek mutua-fondo inskribatu gabeari dagozkion pasiboko partida txikiagotuko baitute.

1030. Bazkideak, galdatu gabeko ordainketak, mutua-fondoa

Kontuen mugimendua:

a) Ordaindu gabe dagoen balio nominalarekin zordunduko da Erregistroan inskribatzen den unean, 1034 kontuan abonatuta.

b) Ordainketak galdatu ahala abonatuko da, 558 kontuan zordunduta.

1034. Bazkideak, galdatu gabeko ordainketak, mutua-fondo inskribatu gabea.

Kontuen mugimendua:

a) Ordaindu gabe dagoen balio nominalarekin zordunduko da, normalean 194 kontuan abonatuta.

10. CAPITAL

101. Fondo mutual
103. Socios por desembolsos no exigidos
1030. Socios por desembolsos no exigidos, fondo mutual
1034. Socios por desembolsos no exigidos, fondo mutual pendiente de inscripción.
104. Socios por aportaciones no dinerarias pendientes
1040. Socios por aportaciones no dinerarias pendientes, fondo mutual
1044. Socios por aportaciones no dinerarias pendientes, fondo mutual pendiente de inscripción.
- Las cuentas de este subgrupo figurarán en el patrimonio neto del balance, formando parte de los fondos propios, con las excepciones establecidas en las cuentas 103 y 104.

101. Fondo mutual

Fondo permanente de las mutuas y mutualidades de previsión social. Su movimiento es análogo al señalado para la cuenta 100. A tal efecto, se crearán las cuentas específicas que resulten necesarias dentro del grupo 19 para reflejar el importe del fondo mutual pendiente de inscripción. Los desembolsos del fondo mutual que puedan encontrarse pendientes se reconocerán transitoriamente a través de la cuenta 5587.

103. Socios por desembolsos no exigidos

Fondo mutual escriturado pendiente de desembolso no exigido a los socios, excepto los desembolsos no exigidos correspondientes a los instrumentos financieros cuya calificación contable sea la de pasivo financiero.

Figurarán en el patrimonio neto, con signo negativo, minorando la partida de fondo mutual, excepto las cantidades que correspondan a fondo mutual emitido pendiente de inscripción que figurarán minorando la partida del pasivo en la que éste se incluye.

1030. Socios por desembolsos no exigidos, fondo mutual

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por el valor nominal no desembolsado en el momento de su inscripción en el Registro correspondiente, con abono a la cuenta 1034.

b) Se abonará a medida que se vayan exigiendo los desembolsos, con cargo a la cuenta 558.

1034. Socios por desembolsos no exigidos, fondo mutual pendiente de inscripción

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por el valor nominal no desembolsado, con abono, generalmente, a la cuenta 194.

b) Dagokion Erregistroan inskribatzen denean abonatu da, 1030 kontuan zordunduta.

104. Bazkideak, diruaz bestelako ekarpen egin gabeak

Mutua-fondo eskrituratua, diruaz bestelako ekarpenei dagokiena eta ordaindu gabe dagoena, pasibo finantzario moduan kontabilizatutako tresna finantzarioei dagozkien ekarpen egin gabeak salbu.

Ondare garbian azalduko dira, zeinu negatiboarekin, mutua-fondoaren partida txikiagotuz, mutua-fondo inskribatu gabeari dagozkion kopuruak izan ezik, horiek mutua-fondo inskribatu gabeari dagokion pasibo korronteko partida txikiagotuko baitute.

1040. Bazkideak, diruaz bestelako ekarpen egin gabeak, mutua-fondoa

Kontuen mugimendua:

a) Ordaindu gabe dagoen balio nominalarekin zordunduko da Erregistroan inskribatzen den unean, 1044 kontuan abonatuta.

b) Ordainketak egiten direnean abonatu da, ekarritako diruaz bestelako ondasunak jasotzen dituzten kontuetan zordunduta.

1044. Bazkideak, diruaz bestelako ekarpen egin gabeak, mutua-fondo inskribatu gabea

Kontuen mugimendua:

a) Ordaindu gabe dagoen balio nominalarekin zordunduko da, normalean 194 kontuan abonatuta.

b) Dagokion Erregistroan inskribatzen denean abonatu da, 1040 kontuan zordunduta.

#### 11. ERRESERBAK ETA BESTELAKO ONDARE-TRESNAK

112. Legezko erreserba

113. Borondatezko erreserbak

114. Erreserba bereziak

1141. Estatutu-erreserbak

1143. Merkataritza-fondoaren erreserba

1147. Egonkortze-erreserba

1148. Higiezinaren errebalorizazioaren erreserba

115. Galdu-irabazi aktuarialen eta bestelako doikuntzen erreserbak

118. Itzuli beharrik gabeko bazkide- edo mutualista-ekarpenak

1180. Galerak konpentsatzeko bazkide-ekarpenak

Azpitalde honetako kontuak balantzeko ondare garbian azalduko dira, fondo propioen barnean.

b) Se abonará en el momento de la inscripción en el Registro correspondiente, con cargo a la cuenta 1030.

104. Socios por aportaciones no dinerarias pendientes

Fondo mutual escriturado pendiente de desembolso que corresponde a aportaciones no dinerarias, excepto las aportaciones pendientes que correspondan a instrumentos financieros cuya calificación contable sea la de pasivo financiero.

Figurarán en el patrimonio neto, con signo negativo, minorando la partida de fondo mutual, excepto las cantidades que correspondan a fondo mutual pendiente de inscripción que figurarán minorando la partida del pasivo corriente en la que éste se incluye.

1040. Socios por aportaciones no dinerarias pendientes, fondo mutual

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por el valor nominal no desembolsado en el momento de su inscripción en el Registro correspondiente, con abono a la cuenta 1044.

b) Se abonará cuando se realicen los desembolsos, con cargo a las cuentas representativas de los bienes no dinerarios aportados.

1044. Socios por aportaciones no dinerarias pendientes, fondo mutual pendiente de inscripción

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por el valor nominal no desembolsado, con abono, generalmente, a la cuenta 194.

b) Se abonará en el momento de la inscripción en el Registro correspondiente, con cargo a la cuenta 1040.

#### 11. RESERVAS Y OTROS INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO NETO

112. Reserva legal

113. Reservas voluntarias

114. Reservas especiales

1141. Reservas estatutarias

1143. Reserva por fondo de comercio

1147. Reserva de estabilización

1148. Reserva de revalorización de inmuebles

115. Reservas por pérdidas y ganancias actuariales y otros ajustes

118. Aportaciones no reintegrables de socios y mutualistas

1180. Aportaciones de socios para compensación de pérdidas

Las cuentas de este subgrupo figurarán en el patrimonio neto del balance, formando parte de los fondos propios.



## 112. Legezko erreserba

Kontu honetan erregistratuko da indarrean dagoen legeriak ezarritako erreserba.

Kontuen mugimendua:

- a) 129 kontuan zordunduta abonatu da normalan.
- b) Erreserba xedatzen denean zordunduko da.

## 113. Borondatezko erreserbak

Erakundeak bere borondatez eratzen dituenak dira.

Mugimendua 112 kontuarentzat azaldutakoaren antzekoa izango da, hurrengo paragrafoetan zehaztutakoaren kalterik gabe:

– Kontabilitateko irizpide bat aldatzen denean edo errore bat zuzentzen denean, ekitaldi-hasieran kalkulatuak ondorio metatua (irizpide berria edo errorezuzenketa atzeraeraginez aplikatzeagatik ukitzen diren ondare-elementuen aldakuntzei dagokiena) erabilera libreko erreserbetara egotziko da. Oro har, borondatezko erreserbetara egotziko da, eta honela erregistratu:

a) Kontabilitate-irizpide berria zaharrarekin konparatuta aplikatzen denean edo errore bat zuzentzen denean sortzen den aldakuntzaren balio garbia hartzekoduna denean abonatu da, balio garbi horren zenbatekoarekin, eta dagozkion zordunketak eta abonuak egingo dira (kasua denean) gertaera horrek ukitutako ondare-elementuak jasotzen dituzten kontuetan, doikuntzaren zerga-efektua kontabilizatzearekin erlazionatutakoetan ere bai.

b) Kontabilitate-irizpide berria zaharrarekin konparatuta aplikatzen denean edo errore bat zuzentzen denean sortzen den aldakuntzaren balio garbia zorduna denean zordunduko da, balio garbi horren zenbatekoarekin, eta dagozkion abonuak eta zordunketak egingo dira (kasua denean) gertaera horrek ukitutako ondare-elementuak jasotzen dituzten kontuetan, doikuntzaren zerga-efektua kontabilizatzearekin erlazionatutakoetan ere bai.

– Etapaka egindako negozio-konbinazioetan, erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera, eskuratzailerak erakunde eskuratuaren elementu identifikagarrietan duen partaidetzak banakako transakzio bakoitzaren datetan duen arrazoizko balioaren eta eskuratzeko-datan duen arrazoizko balioaren arteko diferentzia erabilera libreko erreserbetara egotziko da. Oro har, borondatezko erreserben kontu hau abonatu da, ondare-elementuak jasotzen dituzten kontuetan zordunduta, bakoitzari dagokion kontuan, zerga-efektua kontabilizatzearekin erlazionatutakoak barne hartuta.

Bereziki, eskuratzeko-metodoa aplikatu behar den etapako negozio-konbinazioa egin aurretik, era-

## 112. Reserva legal

Esta cuenta registrará la reserva establecida en la legislación vigente.

Su movimiento es el siguiente:

- a) Se abonará, generalmente, con cargo a la cuenta 129.
- b) Se cargará por la disposición que se haga de esta reserva.

## 113. Reservas voluntarias

Son las constituidas libremente por la entidad.

Su movimiento es análogo al señalado para la cuenta 112, sin perjuicio de lo indicado en los siguientes párrafos:

– Cuando se produzca un cambio de criterio contable o la subsanación de un error, el ajuste por el efecto acumulado calculado al inicio del ejercicio, de las variaciones de los elementos patrimoniales afectados por la aplicación retroactiva del nuevo criterio o la corrección del error, se imputará a reservas de libre disposición. Con carácter general, se imputará a las reservas voluntarias, registrándose del modo siguiente:

a) Se abonará por el importe resultante del efecto neto acreedor de los cambios experimentados por la aplicación de un nuevo criterio contable comparado con el antiguo o por la corrección del error, con cargo y abono, en su caso, a las respectivas cuentas representativas de los elementos patrimoniales afectados por este hecho, incluyendo las relacionadas con la contabilización del efecto impositivo del ajuste.

b) Se cargará por el importe resultante del efecto neto deudor de los cambios experimentados por la aplicación de un nuevo criterio contable comparado con el antiguo o por la corrección de un error contable, con abono o cargo, en su caso, a las respectivas cuentas representativas de los elementos patrimoniales afectados por este hecho, incluyendo las relacionadas con la contabilización del efecto impositivo del ajuste.

– Cuando se produzca una combinación de negocios por etapas, de acuerdo con lo dispuesto en las normas de registro y valoración, la diferencia entre el valor razonable de la participación de la adquirente en los elementos identificables de la entidad adquirida en cada una de las fechas de las transacciones individuales y su valor razonable en la fecha de adquisición, se imputará a reservas de libre disposición. Con carácter general, se abonará esta cuenta de reservas voluntarias, con cargo a las correspondientes cuentas representativas de los elementos patrimoniales, incluyendo las relacionadas con la contabilización del efecto impositivo.

En particular, en el caso de que con carácter previo a una combinación de negocios por etapas en la

kunde eskuratuan egindako inbertsioa negoziatzeko mantendutako aktibo finantzario bezala edo galdurabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako aktibo finantzario bezala sailkatu bada, borondatezko erreserben kontua abonatu edo zordunduko da, partaidetza erregistratuta dagoen kontuetan zordunduta edo abonatuta.

– Kontabilitate-egokitzapen hau lehenengo aldiz aplikatzen denean, aplikazio-aldaketarengatik egun horretan egiten diren doikuntzak errubrika honetan kontabilizatuko dira, horretarako bereziki sortutako lau zifra kontu baten bitartez.

– Ondare propioko tresnen transakzio-kostuak erabilera libreko erreserbetara egotziko dira. Oro har, gastu horiek borondatezko erreserbetara egotziko dira. eta honela erregistratuko dira:

a) Gastuen zenbatekoarekin zordunduko da kontua, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b) Transakzio-kostuekin erlazionatutako mozkinen gaineko zergaren gastuarekin abonatuko da, 47 azpitaldean dagokion kontuan zordunduta.

#### 114. Erreserba bereziak

Lege-xedapen batek ezarritakoaren arabera nahitaez eratu beharreko erreserbak, azpitalde honetako gainetarako kontuetan sartu ez direnak.

Oro har, honelakoa izango da segidan ematen diren lau zifra kontuen edukia eta mugimendua:

##### 1141. Estatutu-erreserbak

Erakundearen estatutuetan ezarritakoak dira.

Mugimendua 112 kontuarentzat azaldutakoaren antzekoa izango da.

##### 1143. Merkataritza-fondoaren erreserba

Merkataritza-fondoa dagoenean nahitaez eratu beharrekoa. Egoera horrek irauten duen bitartean, erreserba hau ezingo da xedatu.

Kontuen mugimendua:

a) Abonatuko da, erreserba erabilgarrien edozein kontutan edo 129 kontuan zordunduta.

b) Erreserba xedatzen denean zordunduko da.

##### 1147. Egonkortze-erreserba

Aseguru Pribatuak Antolatu eta Gainbegiratzeko Erregelamenduko 29. eta 45. artikuluetan ezarritakoaren arabera eratu beharreko erreserba. Galdagarria den bitartean ezingo da xedatu.

Kontuen mugimendua:

a) Egindako zuzkidurarekin abonatuko da, 554 kontuan zordunduta.

que deba aplicarse el método de adquisición, la inversión en la adquirida se hubiera clasificado como un activo financiero mantenido para negociar o activos financieros a valor razonable concambios en la cuenta de pérdidas y ganancias, se abonará o cargará la cuenta de reservas voluntarias con cargo o abono a las cuentas en las que estuviese registrada la participación.

– Cuando se aplique por primera vez la presente adaptación contable, los ajustes que de ello deriven en la fecha de tránsito al mismo se reconocerán en esta rúbrica, a través de una cuenta de cuatro dígitos específica creada al efecto.

– Los costes de transacción de instrumentos de patrimonio propio se imputarán a reservas de libre disposición. Con carácter general, se imputarán a las reservas voluntarias, registrándose del modo siguiente:

a) Se cargará por el importe de los gastos, con abono a cuentas del subgrupo 57.

b) Se abonará por el gasto por impuesto sobre beneficios relacionado con los costes de transacción, con cargo a la correspondiente cuenta del subgrupo 47.

#### 114. Reservas especiales

Las establecidas por cualquier disposición legal con carácter obligatorio, distintas de las incluidas en otras cuentas de este subgrupo.

Con carácter general, el contenido y movimiento de las cuentas citadas de cuatro cifras es el siguiente:

##### 1141. Reservas estatutarias

Son las establecidas en los estatutos de la entidad.

Su movimiento es análogo al señalado para la cuenta 112.

##### 1143. Reserva por fondo de comercio

La constituida obligatoriamente en caso de que exista fondo de comercio. Mientras dure esta situación esta reserva será indisponible.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará con cargo a cualesquiera de las cuentas de reservas disponibles, o a la cuenta 129.

b) Se cargará por la disposición que pueda hacerse de esta reserva.

##### 1147. Reserva de estabilización

Reserva que deba ser constituida en virtud de lo dispuesto en los artículos 29 y 45 del Reglamento de ordenación y supervisión de los seguros privados. Mientras resulte exigible su importe será indisponible.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará, por la dotación correspondiente, con cargo a la cuenta 554.

b) Sortu zenean zuen xederako aplikatzen denean zordunduko da, 113 kontuan abonatuta.

1148. Higiezinaren errebalorizazioaren erreserba

Higiezinaren balioa handitzea erabakiz gero, kontabilitate-egokitzapen honetara aldatzen den egunean egin beharko da erreserba. Erreserba honen zenbatekoa ezingo da xedatu. Hala ere, erabilgarri izango da ezartzen diren baldintza eta betekizunen arabera.

Kontuen mugimendua:

a) Higiezinak errebalorizatzean ateratzen den zenbatekoarekin abonatuko da.

b) Xedagarri bihurtzen denean zordunduko da, 113 kontuan abonatuta.

115. Galdu-irabazi aktuariaren eta bestelako doikuntzen erreserbak

Galdu-irabazi aktuarialak kontabilizatetik eta prestazio definituko langileentzako enplegu-osteko lansariaren aktiboen balio-doikuntzetatik sortzen den ondare garbiaren osagaia da, erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera.

Kontuen mugimendua:

a) Abonatuko da:

Ekitaldia ixtean, kontabilizatutako irabaziaren zenbatekoarekin, 95 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

b) Zordunduko da:

Ekitaldia ixtean, kontabilizatutako galeraren zenbatekoarekin, 85 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

118. Itzuli beharrik gabeko bazkide-ekarpenak

Bazkideek, bazkide moduan jardunez entregatutako ondare-elementuak, eta beste kontu batzuetan jasota ez daudenak. Hau da, erakundeak emandako ondasunen edo zerbitzuen kontraprestazio moduan entregatuak ez direnean eta pasibo-izaerarik ez dutenean. Bereziki, bazkideek edo jabeek galerak konpentsatzeko entregatutako kopuruak sartuko dira.

Kontuen mugimendua:

a) Abonatuko da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan edo diruaz bestelako ondasunak jasotzen dituzten kontuetan zordunduta.

b) Zordunduko da:

b.1.– Normalean 121 kontuan abonatuta.

b.2.– Ekarpina xedatu ahala.

## 12. APLIKATU GABEKO EMAITZAK

120. Gaineratikoa

121. Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak

b) Se cargará, cuando su importe sea aplicado a su finalidad, con abono a la cuenta 113.

1148. Reserva de revalorización de inmuebles

Reserva que deba ser constituida en la fecha de tránsito a la presente adaptación contable cuando, se opte por revalorizar los inmuebles. Su importe será indisponible. No obstante lo anterior, será disponible en los términos y con los requisitos que se establezcan.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por el importe que derive de la revalorización de los inmuebles.

b) Se cargará cuando adquiere carácter disponible, con abono a la cuenta 113.

115. Reservas por pérdidas y ganancias actuariales y otros ajustes

Componente del patrimonio neto que surge del reconocimiento de pérdidas y ganancias actuariales y de los ajustes en el valor de los activos por retribuciones post-empleo al personal de prestación definida, de acuerdo con lo dispuesto en las normas de registro y valoración.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

Al cierre del ejercicio, por el importe de la ganancia reconocida, con cargo a cuentas del subgrupo 95.

b) Se cargará:

Al cierre del ejercicio, por el importe de la pérdida reconocida, con abono a cuentas del subgrupo 85.

118. Aportaciones no reintegrables de socios.

Elementos patrimoniales entregados por los socios cuando actúen como tales, en virtud de operaciones no descritas en otras cuentas. Es decir, siempre que no constituyan contraprestación por la entrega de bienes o la prestación de servicios realizados por la entidad, ni tengan la naturaleza de pasivo. En particular, incluye las cantidades entregadas por los socios para compensación de pérdidas.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57 o a las cuentas representativas de los bienes no dinerarios aportados.

b) Se cargará:

b.1.– Generalmente, con abono a la cuenta 121.

b.2.– Por la disposición que de la aportación pueda realizarse.

## 12. RESULTADOS PENDIENTES DE APLICACIÓN

120. Remanente

121. Resultados negativos de ejercicios anteriores

129. Ekitaldiko emaitza

Azpitalde honetako kontuak balantzeko ondare garbian azalduko dira, fondo propioen barnean, zeinu positibo edo negatiboarekin, kasu bakoitzean dagokionaren arabera.

120. Gaineratikoa

Urteko kontuak eta emaitza banatzeko proposamena onartu ondoren, oraindik banatu gabe eta beste kontu batera zehazki aplikatu gabe dauden mozkinak.

Kontuen mugimendua:

a) 129 kontuan zordunduta abonatu da.

b) Zordunduko da:

b.1.- Aplikatzen edo xedatzen denean, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b.2.- Erreserbetara edo ondare-tresnetara pasatzen denean, 11 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

121. Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak  
Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak.

Kontuen mugimendua:

a) Zordunduko da, 129 kontuan abonatuta eta, kasua denean, 554 kontuan abonatuta.

b) Abonatuko da, kontuaren saldoa kitzeko erabiltzen den kontuan edo kontuetan zordunduta.

Ekitaldi bakoitzeko emaitza negatiboa jasotzeko, lau zifrako kontuak irekiko ditu erakundeak.

129. Ekitaldiko emaitza

Azkeneko itxitako ekitaldiko emaitza positibo nahiz negatiboa, oraindik aplikatu gabe dagoena.

Kontuen mugimendua:

a) Abonatuko da:

a.1.- Ekitaldiko emaitza erabakitzeko, ekitaldi-amaieran saldo hartzekoduna duten 6 eta 7. taldeetako kontuetan zordunduta.

a.2.- Emaitza negatiboa pasatzean, 121 kontuan zordunduta.

b) Zordunduko da:

b.1.- Ekitaldiko emaitza erabakitzeko, ekitaldi-amaieran saldo zorduna duten 6 eta 7. taldeetako kontuetan abonatuta.

b.2.- Emaitza banatzeko hartutako erabakiaren arabera, emaitza positiboa aplikatzen denean, dagokien kontuetan abonatuta.

13. DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA  
BALIO-ALDAKETEN DOIKUNTZAK

130. Kapitaleko diru-laguntza ofizialak

131. Kapital-dohaintzak eta -legatuak

129. Resultado del ejercicio

Las cuentas de este subgrupo figurarán en el patrimonio neto del balance, formando parte de los fondos propios, con signo positivo o negativo, según corresponda.

120. Remanente

Beneficios no repartidos ni aplicados específicamente a ninguna otra cuenta, tras la aprobación de las cuentas anuales y de la distribución de resultados.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará con cargo a la cuenta 129.

b) Se cargará:

b.1.- Por su aplicación o disposición, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

b.2.- Por su traspaso, con abono, a cuentas del subgrupo 11.

121. Resultados negativos de ejercicios anteriores  
Resultados negativos de ejercicios anteriores.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará con abono a la cuenta 129 y, en su caso, a la cuenta 554.

b) Se abonará con cargo a la cuenta o cuentas con las que se cancele su saldo.

La entidad desarrollará en cuentas de cuatro cifras el resultado negativo de cada ejercicio.

129. Resultado del ejercicio

Resultado, positivo o negativo, del último ejercicio cerrado, pendiente de aplicación.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.- Para determinar el resultado del ejercicio, con cargo a las cuentas de los grupos 6 y 7 que presenten al final del ejercicio saldo acreedor.

a.2.- Por el traspaso del resultado negativo, con cargo a la cuenta 121.

b) Se cargará:

b.1.- Para determinar el resultado del ejercicio, con abono a las cuentas de los grupos 6 y 7 que presenten al final del ejercicio saldo deudor.

b.2.- Cuando se aplique el resultado positivo conforme al acuerdo de distribución del resultado, con abono a las cuentas que correspondan.

13. SUBVENCIONES, DONACIONES Y AJUSTES  
POR CAMBIOS DE VALOR

130. Subvenciones oficiales de capital

131. Donaciones y legados de capital

132. Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak

133. Aktibo finantzario salgarrien balorazio-doikuntzak

134. Estaldurako eragiketak

1340. Diru-fluxuen estaldura

135. Kanbio-diferentziak edo bihurketakoak

136. Saltzeko mantendutako aktiboen eta elementu multzo besterengarrien balorazio-doikuntzak

138. Kontabilitateko asimetriren zuzenketa

Bazkideak edo jabeak ez diren hirugarrenek erakundeari emandako itzuli beharrik gabeko diru-laguntza, dohaintza eta legatuak, eta bestelako diru-sarrerak eta gastuak, zuzenean ondare garbian kontabilizatzen direnak, harik eta erregistratzeko eta baloratzeko arauei jarraituz galdu-irabazien kontura transferitu edo egotzi arte, hala dagokionean.

Azpitalde honetako kontuak ondare garbian agertuko dira.

130. Kapitaleko diru-laguntza ofizialak

Administrazio Publikoek (estatukoek nahiz nazio-artekoek) erakundea eratzeko edo egitura finkorako emandakoak, itzuli beharrik ez dutenean erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritako irizpideen arabera.

Kontuen mugimendua:

a) Abonatuak da:

Ekitaldi-itxieran, emandako diru-laguntzarekin, 94 azpitaldean dagokion kontuan zordunduta.

b) Zordunduko da:

Ekitaldia ixtean, jasotako diru-laguntza galdu-irabazien kontura egozten denean, 84 azpitaldean dagokion kontuan abonatuta.

131. Kapital-dohaintzak eta -legatuak

Erakundeek edo partikularrek enpresa eratzeko edo egitura finkorako emandako dohaintzak eta legatuak, itzuli beharrik ez dutenean erregistratzeko eta baloratzeko arauen arabera.

Mugimendua 130 kontuarentzat azaldutakoaren antzekoa izango da.

132. Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak

Enpresari emandako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, aurreko kontuetan sartu ez direnak, itzuli beharrik ez dutenean eta emaitzara egozteko daudenean, erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritako irizpideen arabera. Hau da etorkizunean

132. Otras subvenciones, donaciones y legados

133. Ajustes por valoración en activos financieros disponibles para la venta

134. Operaciones de cobertura

1340. Cobertura de flujos de efectivo

135. Diferencias de cambio o conversión

136. Ajustes por valoración en activos y grupos enajenables de elementos, mantenidos para la venta

138. Corrección de asimetrías contables

Subvenciones donaciones y legados, no reintegrables, otorgados por terceros distintos a los socios o propietarios, recibidos por la entidad y otros ingresos y gastos contabilizados directamente en el patrimonio neto, hasta que de conformidad con lo previsto en las normas de registro y valoración, se produzca, en su caso, su transferencia o imputación a la cuenta de pérdidas y ganancias.

Las cuentas de este subgrupo figurarán en el patrimonio neto.

130. Subvenciones oficiales de capital

Las concedidas por las Administraciones Públicas, tanto nacionales como internacionales, para el establecimiento o estructura fija de la entidad cuando no sean reintegrables, de acuerdo con los criterios establecidos en las normas de registro y valoración.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

Al cierre del ejercicio, por la subvención concedida, con cargo a la correspondiente cuenta del subgrupo 94.

b) Se cargará:

Al cierre del ejercicio, por la imputación a la cuenta de pérdidas y ganancias de la subvención recibida, con abono a la correspondiente cuenta del subgrupo 84.

131. Donaciones y legados de capital

Las donaciones y legados concedidos por entidades o particulares, para el establecimiento o estructura fija de la entidad cuando no sean reintegrables, de acuerdo con los criterios establecidos en las normas de registro y valoración.

Su movimiento es análogo al señalado para la cuenta 130.

132. Otras subvenciones, donaciones y legados

Las subvenciones, donaciones y legados concedidos que no figuran en las cuentas anteriores, cuando no sean reintegrables, y se encuentren pendientes de imputar al resultado de acuerdo con los criterios establecidos en las normas de registro y valoración. Es

gastuak sortuko dituzten programak finantzatzeko emandako diru-laguntzen kasua.

Mugimendua 130 kontuarentzat azaldutakoaren antzekoa izango da.

133. Aktibo finantzario salgarrien balorazio-doikuntzak

Salgarrien kategorian sailkatutako aktibo finantzarioak arrazoizko balioan baloratzean sortutako doikuntzak, tresna finantzarioak erregistratzeko eta baloratzeko arauaren arabera.

Oro har, honelakoa izango da kontuaren mugimendua:

a) Abonatu da:

a.1.– Ekitaldi-itxieran, aktibo finantzario salgarrien arrazoizko balioan izandako aldakuntza positiboekin, 900 kontuan zordunduta.

a.2.– Ekitaldi-itxieran, aktibo finantzario salgarrien galerak transferitzean, 902 kontuan zordunduta.

a.3.– Ekitaldi-itxieran, ondare-partaidetzak taldeko erakundeen, talde anitzekoen edo elkartuen partaidetza bezala hartzen hasi aurretik inbertsioak egin direnean, zuzenean ondare garbira egotzitako balio-narriadurengatik egindako balio-doikuntzak berreskuratzean edo galdu-irabazien kontura transferitzean, 99 azpitaldean dagokien kontuetan zordunduz.

a.4.– Etapakako negozio-konbinazioak egiten direnean, aktibo finantzario salgarrietan sortzen diren eta zuzenean ondare garbira egotzen diren balio negatiboko aldakuntzekin, partaidetza kontabilizatua dagoen kontuan zordunduta.

b) Zordunduko dira:

b.1.– Ekitaldi-itxieran, aktibo finantzario salgarrien arrazoizko balioan izandako aldakuntza negatiboekin, 800 kontuan abonatuta.

b.2.– Ekitaldi-itxieran, aktibo finantzario salgarrien mozkinak transferitzean, 802 kontuan abonatuta.

b.3.– Ekitaldi-itxieran, aurrez balio-gehitzeagatik balio-doikuntzak eginda dituzten taldeko erakundeen, talde anitzekoen eta elkartuen ondarean egindako inbertsioen narriadurarekin, 89 azpitaldean dagokien kontuetan abonatuta.

b.4.– Etapakako negozio-konbinazioak egiten direnean, aktibo finantzario salgarrietan sortzen diren eta zuzenean ondare garbira egotzen diren balio-aldakuntza positiboekin, partaidetza kontabilizatuta dagoen kontuan abonatuta.

el caso de las subvenciones concedidas para financiar programas que generarán gastos futuros.

Su movimiento es análogo al señalado para la cuenta 130.

133. Ajustes por valoración en activos financieros disponibles para la venta

Ajustes producidos por la valoración a valor razonable de los activos financieros clasificados en la categoría de disponibles para la venta, de acuerdo con la norma de registro y valoración relativa a los instrumentos financieros.

Con carácter general, su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.– Al cierre del ejercicio, por las variaciones positivas en el valor razonable de los activos financieros disponibles para la venta, con cargo a la cuenta 900.

a.2.– Al cierre del ejercicio, por las transferencias de pérdidas de activos financieros disponibles para la venta, con cargo a la cuenta 902.

a.3.– Al cierre del ejercicio, cuando se hubieran realizado inversiones previas a la consideración de participaciones en el patrimonio como de entidades del grupo, multigrupo o asociadas, por la recuperación o la transferencia a la cuenta de pérdidas y ganancias por deterioro de los ajustes valorativos por reducciones de valor imputados directamente en el patrimonio neto, con cargo a las correspondientes cuentas del subgrupo 99.

a.4.– Por las variaciones de valor negativas imputadas directamente al patrimonio neto en activos financieros disponibles para la venta, cuando se haya producido una combinación de negocios por etapas, con cargo a la cuenta en la que esté registrada la participación.

b) Se cargarán:

b.1.– Al cierre del ejercicio, por las variaciones negativas en el valor razonable de los activos financieros disponibles para la venta, con abono a la cuenta 800.

b.2.– Al cierre del ejercicio, por la transferencia de beneficios en activos financieros disponibles para la venta, con abono a la cuenta 802.

b.3.– Al cierre del ejercicio, por el deterioro en inversiones en patrimonio de entidades del grupo, multigrupo y asociadas que previamente hubieran ocasionado ajustes valorativos por aumento de valor, con abono a las correspondientes cuentas del subgrupo 89.

b.4.– Por las variaciones de valor positivas imputadas directamente al patrimonio neto en activos financieros disponibles para la venta, cuando se haya producido una combinación de negocios por etapas, con abono a la cuenta en la que esté registrada la participación.

## 134. Estaldurako eragiketak

Estaldura efikaz moduan erabaki den estaldura-tresnaren galeraren edo irabaziaren zenbatekoa, diru-fluxuen estaldurak direnean.

## 1340. Diru-fluxuen estaldura

Oro har, honelakoa izango da kontuaren mugimendua:

## a) Abonatuko da:

a.1.- Ekitaldi-itxieran, diru-fluxuen estalduretako mozkinekin, 910 kontuan zordunduta.

a.2.- Ekitaldi-itxieran, diru-fluxuen estalduretan transferitutako galerekin, 912 kontuan zordunduta.

## b) Zordunduko da:

b.1.- Ekitaldi-itxieran, diru-fluxuen estalduretako galerekin, 810 kontuan abonatuta.

b.2.- Ekitaldi-itxieran, diru-fluxuen estalduretan transferitutako mozkinekin, 812 kontuan abonatuta.

## 135. Kanbio-diferentziak edo bihurketakoak

Balantzeko eta galdu-irabazien kontuko partidak moneta funtzionalera edo aurkezpen-monetara, euroa, bihurtzean sortzen den diferentzia.

Oro har, honelakoa izango da kontuaren mugimendua:

## a) Abonatuko da:

a.1.- Ekitaldi-itxieran, kanbio- edo bihurketa-diferentzien diru-sarrerekin, 920 kontuan zordunduta.

a.2.- Ekitaldi-itxieran, kanbio- edo bihurketa-diferentzia negatiboen transferentziarekin, 921 kontuan zordunduta.

## b) Zordunduko da:

b.1.- Ekitaldi-itxieran, kanbio- edo bihurketa-diferentzien gastuekin, 820 kontuan abonatuta.

b.2.- Ekitaldi-itxieran, kanbio- edo bihurketa-diferentzia positiboen transferentziarekin, 821 kontuan abonatuta.

## 136. Saltzeko mantendutako aktiboen eta elementu multzo besterengarrien balorazio-doikuntzak

Saltzeko mantendutakotzat sailkatutako aktiboen arrazoizko balioan eta elementu multzo besterengarriekin zuzenean asoziatutako aktibo eta pasiboen arrazoizko balioan egindako doikuntzak, balio-aldakuntza horiek, salgarrien kategorian sailkatu aurretik ere, 13 azpitaldeko beste kontu batera egozten baziren.

## 134. Operaciones de cobertura

Importe de la pérdida o ganancia del instrumento de cobertura que se haya determinado como cobertura eficaz, en el caso de coberturas de flujos de efectivo.

## 1340. Cobertura de flujos de efectivo

Con carácter general, su movimiento es el siguiente:

## a) Se abonará:

a.1.- Al cierre del ejercicio, por los beneficios por coberturas de flujos de efectivo, con cargo a la cuenta 910.

a.2.- Al cierre del ejercicio, por las pérdidas transferidas en coberturas de flujos de efectivo con cargo a la cuenta 912.

## b) Se cargará:

b.1.- Al cierre del ejercicio, por las pérdidas por coberturas de flujos de efectivo, con abono a la cuenta 810.

b.2.- Al cierre del ejercicio, por los beneficios transferidos en coberturas de flujos de efectivo, con abono a la cuenta 812.

## 135. Diferencias de cambio o conversión

Diferencia que surge al convertir a la moneda funcional o a la de presentación, euro, las partidas del balance y de la cuenta de pérdidas y ganancias.

Con carácter general, su movimiento es el siguiente:

## a) Se abonará:

a.1.- Al cierre del ejercicio, por los ingresos por diferencias de cambio o conversión, con cargo a la cuenta 920.

a.2.- Al cierre del ejercicio, por la transferencia de diferencias de cambio o conversión negativas, con cargo a la cuenta 921.

## b) Se cargará:

b.1.- Al cierre del ejercicio, por los gastos por diferencias de cambio o conversión, con abono a la cuenta 820.

b.2.- Al cierre del ejercicio, por la transferencia de diferencias de cambio o conversión positivas, con abono a la cuenta 821.

## 136. Ajustes por valoración en activos y grupos enajenables de elementos, mantenidos para la venta

Ajustes por valor razonable de activos clasificados como mantenidos para la venta, y de activos y pasivos directamente asociados, clasificados como grupos enajenables de elementos mantenidos para la venta, cuyas variaciones de valor, previamente a su clasificación en esta categoría, ya se imputaban a otra cuenta del subgrupo 13.

Oro har, honelakoa izango da kontuaren mugimendua:

a) Kategoría honetan sailkatzen denean, une horretara arte zuzenean ondare garbira egotzitako balioaldakuntzarekin abonatu edo zordunduko da, 13 azpitalde honetan dagokien kontuetan zordunduta edo abonatuta.

b) Ondoren, saltzeko mantendutako aktibo ez-korronteen eta elementu multzo besterengarriekin zuzenean asoziatutako aktibo eta pasiboen balioaldakuntzarekin abonatu edo zordunduko da, 96 eta 86 azpitaldeetako kontuetan zordunduta edo abonatuta, hurrenez hurren.

c) Zerga-efektuari dagokionez, zordunketa eta abonua egiteko arrazoiak 133 konturako aipatutakoen antzekoak dira.

#### 138. Kontabilitateko asimetrien zuzenketa

Aseguru-kontratuak erregistratzeko eta baloratzeko arauaren arabera, 312, 32, 188 edo 268 kontuetan egindako doikuntzak (kasu bakoitzean dagokionaren arabera), konpromiso horiei lotutako tresna finantzarioak arrazoizko balioan kontabilizatzen direnean eta izaten dituzten balio-aldaketak ondare garbian erregistratzen direnean. Kontu horren zenbatekoak islatu beharko du, ekitaldi-itxieran, tresna finantzario horiek izandako eta 133, 134 eta 135 kontuen bidez ondare garbian kontabilizatutako balio-aldaketen saldoa.

Oro har, honelakoa izango da kontuaren mugimendua:

a) Abonatuko da:

Ekitaldi-itxieran, aktibo finantzario salgarrien arrazoizko balioan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako aldaketa negatiboak doitzean, 98 azpitaldean dagozkien kontuetan zordunduta.

b) Zordunduko dira:

Ekitaldi-itxieran, aktibo finantzario salgarrien arrazoizko balioan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako aldaketa positiboak doitzean, 88 azpitaldean dagozkien kontuetan abonatuta.

#### 14. HORNIDURAK

140. Langileentzako epe luzeko lansarietarako hornidura

141. Zergetarako hornidura

142. Bestelako erantzukizunetarako hornidura

143. Ibilgetua eraisteko, erretiratzeko edo birgaitzeko hornidura

Obligazio espres edo tazituak, izaerari dagokionez zehatzak izan arren, ekitaldi-itxieran zehaztu ezin

Con carácter general, su movimiento es el siguiente:

a) En el momento de su clasificación en esta categoría, se abonará o cargará, por la variación de valor imputada directamente al patrimonio neto hasta dicho momento, con cargo o abono, a las correspondientes cuentas de este subgrupo 13.

b) Posteriormente, se abonará o cargará, por la variación en el valor de los activos mantenidos para la venta y de activos y pasivos directamente asociados clasificados como grupos enajenables de elementos mantenidos para la venta, con cargo o abono, respectivamente, a las cuentas de los grupos 96 y 86.

c) Los motivos de cargo y abono correspondientes al efecto impositivo, son análogos a los señalados para la cuenta 133.

#### 138. Corrección de asimetrías contables

Ajustes realizados en las cuentas 312, 32, 188 ó 268 según proceda, conforme a la norma de registro y valoración relativa a contratos de seguro, cuando los instrumentos financieros vinculados a dichos compromisos se reconozcan contablemente por su valor razonable y sus cambios de valor se registren en el patrimonio neto. El importe de dicha cuenta deberá reflejar, al cierre del ejercicio, el saldo de las variaciones de valor reconocidas a través del patrimonio neto de los correspondientes instrumentos financieros en las cuentas 133, 134 y 135.

Con carácter general, su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

Al cierre del ejercicio, por el ajuste de las variaciones negativas en el valor razonable de los activos financieros disponibles para la venta reconocidas en el patrimonio neto, con cargo a las cuentas correspondientes del grupo 98.

b) Se cargarán:

Al cierre del periodo, por el ajuste de las variaciones positivas en el valor razonable de los activos financieros disponibles para la venta reconocidas en el patrimonio neto, con cargo a las cuentas correspondientes del grupo 88.

#### 14. PROVISIONES

140. Provisión por retribuciones a largo plazo al personal

141. Provisión para impuestos

142. Provisión para otras responsabilidades

143. Provisión por desmantelamiento, retiro o rehabilitación del inmovilizado

Obligaciones expresas o tácitas, claramente especificadas en cuanto a su naturaleza, pero que, en la



denean zenbatekoak izango diren edo noiz gertatuko diren.

Azpitalde honetako kontuak balantzearen pasiboan agertuko dira.

140. Langileentzako epe luzeko lansarietarako hornidura

Erakundeko langileei buruz legez edo kontratuz edo inplizituki hartutako obligazioak, zenbatekoaren edo epemugaren aldetik zalantza sortzen dutenak, hala nola, prestazio definituko enplegu-osteko lansariak edo ezintasun-prestazioak.

Prestazio definituko epe luzeko lansarietarako hornidura, horri lotuta egon daitezkeen aktiboak kontuan hartuz kuantifikatuko da, erregistratzeko eta baloratzeko arauan ezarritako baldintzen arabera.

Arau horretan ezarritakoa aplikatuzetik aktiboren bat ateratzen bada, 257 kontuan kontabilizatuko da, banakatuta eta balantzearen aktiboan azalduko da.

Kontuen mugimendua:

a) Abonatuko da:

a.1.– Urteko sortzapenen estimazioarekin, 64 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

a.2.– Prestazio definituko enplegu-osteko lansarietan izandako galera aktuarialak kontabilizatzean, 850 kontuan zordunduta.

a.3.– Balioak eguneratzean sortutako doikuntzen zenbatekoarekin, 660 kontuan zordunduta.

a.4.– Galdu-irabazien kontura egotzitako iragane-ko zerbitzuen kostuen zenbatekoarekin, 6442 kontuan zordunduta.

b) Zordunduko da:

b.1.– Hornidura xedatu ahala, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta normalean.

b.2.– Prestazio definituko enplegu-osteko lansarietan izandako irabazi aktuarialak kontabilizatzean, 950 kontuan abonatuta.

b.3.– Lotutako aktiboetatik espero den etekinarekin, 767 kontuan abonatuta.

b.4.– Hornidura-soberakinarekin, 795 kontuan abonatuta.

141. Zergetarako hornidura

Zerga-zorren zenbateko estimatua, baldintza batzuk betetzearen edo ez betetzearen arabera, zenbatekoa izango den edo noiz ordaindu beharko den zehazki ezagutzen ez denean.

Kontuen mugimendua:

fecha de cierre del ejercicio, son indeterminadas en cuanto a su importe exacto o a la fecha en que se producirán.

Las cuentas de este subgrupo figurarán en el pasivo del balance.

140. Provisión por retribuciones a largo plazo al personal

Obligaciones legales, contractuales o implícitas con el personal de la entidad, sobre las que existe incertidumbre acerca de su cuantía o vencimiento, tales como retribuciones post-empleo de prestación definida o prestaciones por incapacidad.

La provisión correspondiente a retribuciones a largo plazo de prestación definida se cuantificará teniendo en cuenta los eventuales activos afectos, en los términos recogidos en la norma de registro y valoración.

Si de la aplicación de lo dispuesto en esta norma surgiese un activo, se reconocerá en desglose en la cuenta 257, que figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.– Por las estimaciones de los devengos anuales, con cargo a cuentas del subgrupo 64.

a.2.– Por el reconocimiento de pérdidas actuariales por retribuciones post-empleo de prestación definida, con cargo a la cuenta 850.

a.3.– Por el importe de los ajustes que surjan por la actualización de valores, con cargo a la cuenta 660.

a.4.– Por el importe imputado a la cuenta de pérdidas y ganancias de los costes por servicios pasados, con cargo a la cuenta 6442.

b) Se cargará:

b.1.– Por la disposición que se realice de la provisión, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

b.2.– Por el reconocimiento de ganancias actuariales por retribuciones post-empleo de prestación definida, con abono a la cuenta 950;

b.3.– Por el rendimiento esperado de los activos afectos, con abono a la cuenta 767.

b.4.– Por el exceso de provisión, con abono a la cuenta 795.

141. Provisión para impuestos

Importe estimado de deudas tributarias cuyo pago está indeterminado en cuanto a su importe exacto o a la fecha en que se producirá, dependiendo del cumplimiento o no de determinadas condiciones.

Su movimiento es el siguiente:

a) Urteko sortzapenaren estimazioaren zenbatekoarekin abonatu da, osagai bakoitzari dagokion gastu-kontuan zordunduta. Batez ere, honako hauek:

a.1.– 63 azpitaldeko kontuetan, ekitaldiko kuotari dagokion zatia.

a.2.– 66 azpitaldeko kontuetan, ekitaldiari dagokion berandutza-interesak.

a.3.– 679 kontuan, zehapena, halakorik dagoenean.

a.4.– 113 kontuan, aurreko ekitaldiei dagozkien kuota eta interesak.

b) Zordunduko da:

b.1.– Hornidura aplikatzen denean, 47 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b.2.– Hornidura-soberakinarekin, 795 kontuan abonatuta.

142. Bestelako erantzukizunetarako hornidura

Zenbatekoa zehaztu gabe duten obligazioetatik sortutako pasibo ez finantzarioak, azpitalde honetako gainerako kontuetan sartu ez direnak; besteak beste, bidean dauden auzietatik, kalte-ordainetatik edo erakundearen kargurako abalen eta antzeko bermeen ondorioz sortutakoak.

Kontuen mugimendua:

a) Abonatu da:

a.1.– Kalte-ordaina emateko edo ordaintzeko obligazioa sortzen denean, edo gero gertatutako aldaketengatik hornidura gehitu behar denean, 6. taldeko kontuetan, kasu bakoitzari dagokion kontuan, zordunduta.

a.2.– Balioak eguneratzean sortutako doikuntzen zenbatekoarekin, 660 kontuan zordunduta.

b) Zordunduko da:

b.1.– Auziaren ebazpen irmoa ematen denean, edo kalte-ordainaren edo ordainketaren behin betiko zenbatekoa ezagutzen denean, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b.2.– Hornidura-soberakinarekin, 795 kontuan abonatuta. 2.

143. Ibilgetua eraisteko, erretiratzeko edo birgaitzeko hornidura

Ibilgetua eraisteko edo erretiratzeko edo ibilgetua kokatuta dagoen lekua birgaitzeko estimatutako kostuen zenbatekoa. Erakundeak ibilgetua eskuratzen duenean, edo denbora jakin batean erabiltzeko hartzen duenean sor daitezke obligazio horiek.

Obligazioa ibilgetua eskuratzen denean edo erabiltzen hasten denean sortzen bada, honelakoa izango da mugimendua:

a) Se abonará por la estimación del devengo anual, con cargo a las cuentas de gasto correspondientes a los distintos componentes que las integren. En particular:

a.1.– A cuentas del subgrupo 63 por la parte de la provisión correspondiente a la cuota del ejercicio.

a.2.– A cuentas del subgrupo 66 por los intereses de demora correspondientes al ejercicio.

a.3.– A la cuenta 679, en su caso, por la sanción asociada.

a.4.– A la cuenta 113 por la cuota y los intereses correspondientes a ejercicio anteriores.

b) Se cargará:

b.1.– Cuando se aplique la provisión, con abono a cuentas del subgrupo 47.

b.2.– Por el exceso de provisión, con abono a la cuenta 795.

142. Provisión para otras responsabilidades

Pasivos no financieros surgidos por obligaciones de cuantía indeterminada no incluidas en ninguna de las restantes cuentas de este subgrupo; entre otras, las procedentes de litigios en curso, indemnizaciones u obligaciones derivados de avales y otras garantías similares a cargo de la entidad.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.– Al nacimiento de la obligación que determina la indemnización o pago, o por cambios posteriores en su importe que supongan un incremento de la provisión, con cargo, a las cuentas del grupo 6 que correspondan.

a.2.– Por el importe de los ajustes que surjan por la actualización de valores, con cargo a la cuenta 660.

b) Se cargará:

b.1.– A la resolución firme del litigio, o cuando se conozca el importe definitivo de la indemnización o el pago, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

b.2.– Por el exceso de provisión, con abono a la cuenta 795. 2.

143. Provisión por desmantelamiento, retiro o rehabilitación del inmovilizado

Importe estimado de los costes de desmantelamiento o retiro del inmovilizado, así como la rehabilitación del lugar sobre el que se asienta. La entidad puede incurrir en estas obligaciones en el momento de adquirir el inmovilizado o para poder utilizar el mismo durante un determinado periodo de tiempo.

Cuando se incurra en esta obligación en el momento de adquirir el inmovilizado o surja como consecuencia de utilizar el inmovilizado, su movimiento es el siguiente:

a) Abonatuko da:

a.1.– Obligazioa sortzen denean, edo gero gertatutako aldaketengatik hornidura gehitu behar denean, normalean 21 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

a.2.– Balioak eguneratzean sortutako doikuntzen zenbatekoarekin, 660 kontuan zordunduta.

b) Zordunduko da:

b.1.– Ekitaldi-itxieran, zenbatekoaren estimazioa berrikustean sortutako hornidura-gutxitzearekin, normalean 21 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b.2.– Hornidura aplikatzen denean, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

#### 16. LOTURADUN ALDERDIEKIKO ZORRAK

160. Loturadun erakundeekiko inbertsioengatiko zorrak

1603. Inbertsioengatiko zorrak, taldeko enpresak

1604. Inbertsioengatiko zorrak, enpresa elkartuak

1605. Inbertsioengatiko zorrak, bestelako loturadun alderdiak

163. Loturadun alderdiekiko bestelako zorrak

1633. Bestelako zorrak, taldeko enpresak

1634. Bestelako zorrak, enpresa elkartuak

1635. Bestelako zorrak, bestelako loturadun alderdiak

Taldeko erakundeekin, talde anitzekoekin, elkartuekin eta bestelako loturadun alderdiekin egindako zorrak, interes sortuak barne. Azpitalde honetan sartuko dira, hiru zifra edo gehiagoko kontuetan banatuta, izaerarengatik 17 edo 18 azpitaldeetan (baina ez 182 eta 188 kontuetan) sartu beharko liratekeen zorrak.

Azpitalde honetako kontuak balantzearen pasiboan agertuko dira.

160. Loturadun erakundeekiko inbertsioengatiko zorrak

2. taldean definitutako inbertsioak eskuratzeko, loturadun erakundeekin egindako zorrak.

Honelakoa izango da segidan ematen diren lau zifra kontuen mugimendua:

1603/1604/1605

a) Abonatuko dira:

a.1.– Aktiboak kontratatzen edo likidatzen diren datan, kasu bakoitzean dagokionaren arabera, 2. taldeko kontuetan zordunduta.

a) Se abonará:

a.1.– Al nacimiento de la obligación, o por cambios posteriores en su importe que supongan un incremento de la provisión, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 21.

a.2.– Por el importe de los ajustes que surjan por la actualización de valores, con cargo a la cuenta 660.

b) Se cargará:

b.1.– Al cierre del ejercicio, por las disminuciones en el importe de la provisión originadas por una nueva estimación de su importe, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 21.

b.2.– Cuando se aplique la provisión, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

#### 16. DEUDAS CON PARTES VINCULADAS

160. Deudas por inversiones con entidades vinculadas

1603. Deudas por inversiones, empresas del grupo

1604. Deudas por inversiones, empresas asociadas

1605. Deudas por inversiones, otras partes vinculadas

163. Otras deudas con partes vinculadas

1633. Otras deudas, empresas del grupo

1634. Otras deudas, empresas asociadas

1635. Otras deudas, con otras partes vinculadas

Deudas contraídas con entidades del grupo, multigrupo, asociadas y otras partes vinculadas, incluidos los intereses devengados. En este subgrupo se recogerán, en las cuentas de tres o más cifras que se desarrollen, las deudas que por su naturaleza debieran figurar en los subgrupos 17 ó 18 distintas de las cuentas 182 y 188.

Las cuentas de este subgrupo figurarán el pasivo del balance.

160. Deudas por inversiones con entidades vinculadas

Deudas con entidades vinculadas por la adquisición de inversiones definidas en el grupo 2.

El movimiento de las cuentas citadas de cuatro cifras es el siguiente:

1603/1604/1605

a) Se abonarán:

a.1.– En la fecha de contratación o liquidación de los activos, según proceda, con cargo a las cuentas del grupo 2.

a.2.– Zorraren errenboltso-baliora iritsi arte sortutako gastu finantzarioarekin, normalean 662 kontuan zordunduta.

b) Zorra, osorik edo zati batean, ordaintzen denean zordunduko dira, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

163. Loturadun alderdiekiko bestelako zorrak

160 kontuan jasotakoez bestelako eragiketengatik loturadun alderdiekin egindako zorrak.

Honelakoa izango da segidan ematen diren lau zifrako kontuen mugimendua:

1633/1634/1635

Lau zifrako kontu horien mugimendua 160 kontuarentzat azaldutakoaren antzekoa izango da.

17. HARTUTAKO MAILEGU, JESAPEN ETA ANTZEKO KONTZEPTUENGATIKO ZORRAK

170. Kreditu-erakundeekin diren zorrak

1700. Berme errealekoak

1701. Berme erreal gabeak

171. Bestelako zorrak

172. Diru-laguntza, dohaintza eta legatu bihurtzeko zorrak

173. Ibilgetuagatiko eta higiezinetakoko inbertsioengatiko zorrak

174. Errentamendu finantzarioengatiko hartzekoak

175. Ordaintzeko efektuak

176. Deribatu finantzarioen pasiboak

1765. Deribatu finantzarioen pasiboak, negoziaziozorroa

1768. Deribatu finantzarioen pasiboak, estaldurako tresnak

177. Obligazioak eta bonuak

178. Mailegu subordinatuak eta antzeko finantza-ketak

179. Bestelako balore negoziagarrietan adierazitako zorrak

Loturadun alderdien definizioan sartzen ez diren hirugarrenengandik hartutako inoren finantza-keta, interes sortuak barne. Balore negoziagarrien jaulkipe-na eta harpidetza, erakundeek egoki deritzen moduan erregistratuko da baloreak harpidetza-aldian dauden bitartean.

Azpitalde honetako kontuak balantzearen pasiboan agertuko dira.

170. Kreditu-erakundeekin diren zorrak

Kreditu-erakundeek emandako maileguengatik eta antzekoengatik egindako zorrak.

a.2.– Por el gasto financiero devengado hasta alcanzar el valor de reembolso de la deuda, con cargo, generalmente, a la cuenta 662.

b) Se cargarán por el reintegro anticipado, total o parcial, con abono, a cuentas del subgrupo 57.

163. Otras deudas con partes vinculadas

Las contraídas con partes vinculadas por operaciones distintas a las contenidas en la cuenta 160.

El movimiento de las cuentas citadas de cuatro cifras es el siguiente:

1633/1634/1635

El movimiento de las cuentas citadas de cuatro cifras es análogo al señalado para la cuenta 160.

17. DEUDAS POR PRÉSTAMOS RECIBIDOS, EMPRÉSTITOS Y OTROS CONCEPTOS

170. Deudas con entidades de crédito

1700. Con garantía real

1701. Sin garantía real

171. Otras deudas

172. Deudas transformables en subvenciones, donaciones y legados

173. Deudas por inmovilizado e inversiones inmobiliarias

174. Acreedores por arrendamiento financiero

175. Efectos a pagar

176. Pasivos por derivados financieros

1765. Pasivos por derivados financieros, cartera de negociación

1768. Pasivos por derivados financieros, instrumentos de cobertura

177. Obligaciones y bonos

178. Préstamos subordinados y otra financiación asimilable

179. Deudas representadas en otros valores negociables

Financiación ajena contraída con terceros que no tengan la calificación de partes vinculadas, incluyendo los intereses implícitos devengados. La emisión y suscripción de los valores negociables se registrarán en la forma que las entidades tengan por conveniente mientras se encuentran los valores en periodo de suscripción.

Las cuentas de este subgrupo figurarán el pasivo del balance.

170. Deudas con entidades de crédito

Las contraídas con entidades de crédito por préstamos recibidos y otros débitos.

Kontuen mugimendua:

a) Abonatuko da:

a.1.– Zorra edo mailegua formalizatzen denean, hartutako zenbatekoarekin, transakzioaren kostuak kenduta, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

a.2.– Zorraren errenboltso-baliora iritsi arte sortutako gastu finantzarioarekin, normalean 662 kontuan zordunduta.

b) Zorra, osorik edo zati batean, ordaintzen denean zordunduko da, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

Efektu deskontatuengatik sortzen diren epe luzeko zorren zenbatekoa, bost zifra edo gehiagoko kontuetan banatuta sartuko da.

171. Bestelako zorrak

Hirugarrenek emandako maileguengatik eta antzekoengatik egindako zorrak, azpitalde honetako gainetako kontuetan sartzen ez direnak.

Kontuen mugimendua:

a) Abonatuko da:

a.1.– Zorra edo mailegua formalizatzen denean, hartutako zenbatekoarekin, transakzioaren kostuak kenduta, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

a.2.– Zorraren errenboltso-baliora iritsi arte sortutako gastu finantzarioarekin, normalean 662 kontuan zordunduta.

b) Zordunduko da:

b.1.– Ordaintzeko efektuak onartzean, 175 kontuan abonatuta.

b.2.– Zorrak, osorik edo zati batean, kitatzen direnean, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

172. Diru-laguntza, dohaintza eta legatu bihur daitezkeen zorrak

Administrazio Publikoek, estatukoek nahiz nazioartekoek, erakundeek edo partikularrek, itzuli beharreko diru-laguntza, dohaintza edo legatu moduan emandako kopuruak.

Kontuen mugimendua:

a) Erakundeari emandako kopuruekin abonatuko da, normalean 47 edo 57 azpitaldeetako kontuetan zordunduta.

b) Zordunduko da:

b.1.– Diru-laguntza, dohaintza edo legatua ematean ezarritako baldintzen arabera, zorra erabat edo zati batean murrizten duen edozein gertaeragatik, normalean 4758 kontuan abonatuta.

b.2.– Itzuli beharrekoa izateari uzten dionean, kontuaren saldoa 940, 941 edo 942 kontuetan edo 74 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.– A la formalización de la deuda o préstamo, por el importe recibido, minorado en los costes de la transacción, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

a.2.– Por el gasto financiero devengado hasta alcanzar el valor de reembolso de la deuda, con cargo, generalmente, a la cuenta 662.

b) Se cargará por el reintegro anticipado, total o parcial, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

Se incluirá, con el debido desarrollo en cuentas de cuatro o más cifras, el importe de las deudas por efectos descontados.

171. Otras Deudas

Las contraídas con terceros por préstamos recibidos y otros débitos que no tengan cabida en otras cuentas de este subgrupo.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.– A la formalización de la deuda o préstamo, por el importe recibido, minorado en los costes de la transacción, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

a.2.– Por el gasto financiero devengado hasta alcanzar el valor de reembolso de la deuda, con cargo, generalmente, a la cuenta 662.

b) Se cargará:

b.1.– Por la aceptación de efectos a pagar, con abono a la cuenta 175.

b.2.– Por la cancelación anticipada, total o parcial, de las deudas, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

172. Deudas transformables en subvenciones, donaciones y legados

Cantidades concedidas por las Administraciones Públicas, tanto nacionales como internacionales, entidades o particulares con carácter de subvención, donación o legado reintegrable.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por las cantidades concedidas a la entidad con cargo, generalmente, a cuentas de los subgrupos 47 ó 57.

b) Se cargará:

b.1.– Por cualquier circunstancia que determine la reducción total o parcial de las mismas, con arreglo a los términos de su concesión, con abono, generalmente, a la cuenta 4758.

b.2.– Si pierde su carácter de reintegrable, con abono de su saldo a las cuentas 940, 941 ó 942 o a cuentas del subgrupo 74.

173. Ibilgetuagatiko eta higiezinetakoko inbertsioengatik zorrak

20, 21 eta 23 azpitaldeetan jasotako transakzioengatik egindako zorrak.

Kontuen mugimendua:

a) Abonatuko da:

a.1.– Obligazioa sortzen denean, 2. taldeko kontuetan zordunduta.

a.2.– Zorraren errenboltso-baliora iritsi arte sortutako gastu finantzarioarekin, normalean 662 kontuan zordunduta.

b) Zordunduko da:

b.1.– Ordaintzeko efektuak onartzean, 175 kontuan abonatuta.

b.2.– Zorrak, osorik edo zati batean, kitatzen direnean, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

174. Errentamendu finantzarioengatik hartzeko-dunak

Ondasunen erabilera lagatzeko, erregistratze- eta baloratze-arauetan ezarritakoaren arabera errentamendu finantzarioengatik moduan kalifikatu beharreko akordioengatik bestelako erakundeekin egindako zorrak.

a) Abonatuko da:

a.1.– Ondasunak erabiltzeko emandako eskubidea hartzean eta ontzat ematean, 2. taldeko kontuetan zordunduta.

a.2.– Zorraren errenboltso-baliora iritsi arte sortutako gastu finantzarioarekin, normalean 662 kontuan zordunduta.

b) Zorrak, osorik edo zati batean, kitatzen direnean zordunduko da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

175. Ordaintzeko efektuak

Hartutako maileguengatik edo bestelakoengatik egindako zorrak, igorpen-efektutan formalizatuak, ibilgetuko ondasunak hornitzetik sortuak barne.

Kontuen mugimendua:

a) Abonatuko da:

a.1.– Erakundeak efektuak onartzen dituzenean, normalean azpitalde honetako beste kontu batzuetan zordunduta.

a.2.– Zorraren errenboltso-baliora iritsi arte sortutako gastu finantzarioarekin, normalean 662 kontuan zordunduta.

b) Efektuak, osorik edo zati batean, ordaintzen direnean zordunduko da, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

176. Deribatu finantzarioen pasiboak

173. Deudas por inmovilizado e inversiones inmobiliarias

Deudas por transacciones que se refieran a los subgrupos 20, 21 y 23.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.– Por el nacimiento de la obligación, con cargo a cuentas del grupo 2.

a.2.– Por el gasto financiero devengado hasta alcanzar el valor de reembolso de la deuda, con cargo, generalmente, a la cuenta 662.

b) Se cargará:

b.1.– Por la aceptación de efectos a pagar, con abono a la cuenta 175.

b.2.– Por la cancelación anticipada, total o parcial, de las deudas, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

174. Acreedores por arrendamiento financiero

Deudas con otras entidades en calidad de cedentes del uso de bienes, en acuerdos que deban calificarse como arrendamientos financieros en los términos recogidos en las normas de registro y valoración.

a) Se abonará:

a.1.– Por la recepción a conformidad del derecho de uso sobre los bienes suministrados, con cargo a cuentas del grupo 2.

a.2.– Por el gasto financiero devengado hasta alcanzar el valor de reembolso de la deuda, con cargo, generalmente, a la cuenta 662.

b) Se cargará por la cancelación anticipada, total o parcial, de las deudas, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

175. Efectos a pagar

Deudas contraídas por préstamos recibidos y otros débitos, instrumentadas mediante efectos de giro, incluidas aquellas que tengan su origen en suministros de bienes de inmovilizado.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.– Cuando la entidad acepte los efectos, con cargo, generalmente, a cuentas de este subgrupo.

a.2.– Por el gasto financiero devengado hasta alcanzar el valor de reembolso de la deuda, con cargo, generalmente, a la cuenta 662.

b) Se cargará por el pago anticipado de los efectos, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

176. Pasivos por derivados financieros

Deribatu finantzarioekin egindako eragiketen zenbatekoa, eragiketa horien emaitza erakundearen aurkako denean. Hemen sartzen dira, halaber, kontu honetan sartzeko irizpideak betetzen dituzten eskuratu, jaulki edo asumitutako tresna finantzario hibridoen deribatu inplizituak ere, hala behar denean, lau zifra edo gehiagoko kontuak sortuz, deribatu inplizitua dela identifikatzeko.

Zehazki, kontu honetan jasoko dira opzioekin egindako eragiketetan kobratutako primak eta, oro har, erakundeak bere eragiketetan erabiltzen dituen deribatu finantzarioen pasiboan arrazoizko balioan izandako aldakuntzak, hau da, opzioen, gerokoan, trukaketa finantzarioen, eperako atzerri-monetaren salerosketaren eta abarren balioan izandako aldakuntzak.

1765. Deribatu finantzarioen pasiboak, negoziazio-zorroa

Kontuen mugimendua:

a) Abonatu da:

a.1.- Kontratatzan denean hartutako zenbatekoarekin, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

a.2.- Ekitaldian zehar izandako galerekin, 6630 kontuan zordunduta.

b) Zordunduko da:

b.1.- Ekitaldian zehar sortutako irabaziekin, aurreko ekitaldiko pasiboan deribatu finantzarioak zuen erregistro-balioaren mugaraino, 7630 kontuan abonatuta.

b.2.- Likidatzen den unean ordaindutako kopuruekin, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

1768. Deribatu finantzarioen pasiboak, estaldura-kontu tresnak

Kontuen mugimendua:

a) Kontratatzan denean hartutako zenbatekoarekin abonatu da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

b) Deribatua estaldura-tresna bezala erabiltzen denean, arrazoizko balioen estalduretan:

b.1.- Zordunduko da:

i) Estalduren kontabilitateko arauak aplikatzean ekitaldian sortzen diren irabaziekin, deribatuak aurreko ekitaldian pasiboan zuen erregistro-balioa iritsi arte, galdu-irabazien kontura egotziko den kontu batean (arrazoizko balioaren arriskua estaltzen zaion partidaren galerak egotzen diren partida berean) abonatuta.

ii) Estalitako aktiboa eskuratu edo pasiboa asumitzen denean, ondare-elementu horiek kontabilizatzen diren kontuetan abonatuta.

Importe correspondiente a las operaciones con derivados financieros con valoración desfavorable para la entidad. También se incluyen los derivados implícitos de instrumentos financieros híbridos adquiridos, emitidos o asumidos, que cumplan los criterios para su inclusión en esta cuenta, creándose en caso necesario cuentas de cuatro o más cifras que identifiquen que se trata de un derivado implícito.

En particular, se recogerán en esta cuenta las primas cobradas en operaciones con opciones, así como, con carácter general, las variaciones en el valor razonable de los pasivos por derivados financieros con los que opere la entidad: opciones, futuros, permutas financieras, compraventa a plazo de moneda extranjera, etc.

1765. Pasivos por derivados financieros, cartera de negociación

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.- Por el importe recibido en el momento de la contratación, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

a.2.- Por las pérdidas que se generen en el ejercicio, con cargo a la cuenta 6630.

b) Se cargará:

b.1.- Por las ganancias que se generen en el ejercicio hasta el límite del importe por el que figurara registrado el derivado en el pasivo en el ejercicio anterior, con abono a la cuenta 7630.

b.2.- Por las cantidades satisfechas en el momento de la liquidación, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

1768. Pasivos por derivados financieros, instrumentos de cobertura

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por el importe recibido en el momento de la contratación, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

b) Cuando el derivado se utilice como instrumento de cobertura, en una cobertura de valor razonable:

b.1.- Se cargará:

i) Por las ganancias que se generen en el ejercicio al aplicar las reglas que rigen la contabilidad de coberturas, hasta el límite del importe por el que figurara registrado el derivado en el pasivo en el ejercicio anterior, con abono a una cuenta que se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias en la misma partida en la que se incluyan las pérdidas que se generen en las partidas cubiertas al valorar el riesgo cubierto por su valor razonable.

ii) En el momento en que se adquiera el activo o se asuma el pasivo cubiertos, con abono a las cuentas en que se contabilicen dichos elementos patrimoniales.

b.2.– Estalduren kontabilitateko arauak aplikatzean ekitaldian sortutako galerekin abonatu da, galdurabazien kontura egotziko den kontu batean (arrazoizko balioaren arriskua estaltzen zaion partidaren irabaziak egozten diren partida berean) zordunduta.

c) Deribatua estaldura-tresna bezala erabiltzen denean beste estaldura-eragiketa batzuetan, zati efikaza estalduren kontabilitateko arauak aplikatzean ekitaldian sortzen den irabaziarekin edo galerarekin zordundu edo abonatu da, 91 eta 81 azpitaldeetako kontuetan abonatu edo zordunduta, hurrenez hurren, eta zati inefikaza, 7633 eta 6633 kontuetan.

d) Likidatzen denean ordaindutako kopuruekin zordunduko da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatu.

#### 177. Obligazioak eta bonuak

Akzio bihurtu ezin diren zirkulazioko obligazio eta bonuak eta akzio bihurtzeko aukera ematen duten obligazio eta bonuen pasibo-zatia. Bi mota horietako obligazioak eta bonuak bereizita jasoko dira, horretarako behar diren kontuak sortuta.

Kontuen mugimendua:

a) Abonatu da:

a.1.– Jaulkipena egiten denean, hartutako zenbatekoarekin, transakzioaren kostuak kenduta, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

a.2.– Zorraren errenboltso-baliora iritsi arte sortutako gastu finantzarioarekin, normalean 661 kontuan zordunduta.

b) Baloreak, osorik edo zati batean, amortizatzeke ordaindu beharreko zenbatekoarekin zordunduko da, normalean 551 kontuan eta, behar denean, 775 kontuan abonatu.

178. Mailegu subordinatuak eta antzeko finantzaketak

Erakundea likidatu edo kiebran eroriko balitz, gainerako hartzekodun guztiei ordaindutakoan bakarrik ordaintzeko baldintza kontratuz ezarrita daukaten zorrak, balore negoziagarritan adierazitakoak nahiz bestelakoak.

Mugimendua 177 kontuarentzat azaldutakoaren antzekoa izango da.

179. Bestelako balore negoziagarrietan adierazitako zorrak

Balore negoziagarritan adierazitako bestelako pasibo finantzarioak, aurrezki publikoari eskainiak eta aurrekoengandik desberdinak.

Edukia eta mugimendua 177 kontuarentzat azaldutakoaren antzekoa izango da, tresna finantzario konposatua den edo ez kontuan izanda.

b.2.– Se abonará por las pérdidas que se generen en el ejercicio al aplicar las reglas que rigen la contabilidad de coberturas, con cargo a una cuenta que se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias en la misma partida en la que se incluyan las ganancias que se generen en las partidas cubiertas al valorar el riesgo cubierto por su valor razonable.

c) Cuando el derivado se utilice como instrumento de cobertura, en otras operaciones de cobertura, por la parte eficaz, se cargará o abonará, por la ganancia o pérdida que se generen en el ejercicio al aplicar las reglas que rigen la contabilidad de coberturas, con abono o cargo, a las cuentas del subgrupo 91 y 81, respectivamente, y por la parte ineficaz, a las cuentas 7633 y 6633.

d) Se cargará por las cantidades satisfechas en el momento de la liquidación, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

#### 177. Obligaciones y bonos

Incluyen las obligaciones y bonos en circulación no convertibles en acciones y el componente de pasivo de obligaciones y bonos en circulación convertibles en acciones o no. Se crearán cuentas divisionarias para diferenciar ambos tipos de obligaciones y bonos.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.– En el momento de la emisión, por el importe recibido, minorado en los costes de la transacción, con cargo a cuentas del subgrupo 57.

a.2.– Por el gasto financiero devengado hasta alcanzar el valor de reembolso de la deuda, con cargo, generalmente, a la cuenta 661.

b) Se cargará por el importe a rembolsar de los valores a la amortización anticipada, total ó parcial, de los mismos, con abono, generalmente, a la cuenta 551 y, en su caso, a la cuenta 775.

178. Préstamos subordinados y otra financiación asimilable

Deudas contraídas por la entidad, estén o no representadas mediante valores negociables, respecto de las cuales se haya acordado contractualmente que, en caso de liquidación o quiebra de la entidad, se reembolsarán únicamente después de que se hayan satisfecho las deudas de los demás acreedores.

Su movimiento es análogo al de la cuenta 177.

179. Deudas representadas en otros valores negociables

Otros pasivos financieros representados en valores negociables, ofrecidos al ahorro público, distintos de los anteriores.

Su contenido y movimiento es análogo al señalado para la cuenta 177, dependiendo de si se trata de un instrumento financiero compuesto o no.



## 18. FIDANTZEN ETA ANTZEKOEN PASIBOAK

180. Hartutako fidantzak

181. Zerbitzu-emateengatik hartutako aurrerakinak

188. Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatik pasiboak

Azpitalde honetako kontuak balantzearen pasiboan agertuko dira.

180. Hartutako fidantzak

Obligazio bat beteko dela bermatzeko hartutako dirua.

Oro har, honelakoa izango da kontuaren mugimendua:

a) Abonatuko da:

a.1.– Eratzen denean, pasibo finantzarioaren arrazoizko balioarekin, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

a.2.– Fidantzaren errenboltso-baliora iritsi arte sortutako gastu finantzarioarekin, normalean 662 kontuan zordunduta.

b) Zordunduko da:

b.1.– Kitatzen denean, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b.2.– Fidantzak bermatutako obligazioa ez betetzeagatik fidantzan galera sortzen denean, 759 kontuan abonatuta.

181. Zerbitzu-emateengatik hartutako aurrerakinak

Zerbitzu-emateen kontura hartutako zenbatekoa.

Oro har, honelakoa izango da kontuaren mugimendua:

a) Abonatuko da:

a.1.– Hartutako zenbatekoarekin, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

a.2.– Balioa eguneratzean sortutako doikuntzen zenbatekoarekin, normalean 662 kontuan zordunduta.

b) Diru-sarrera egin beharra sortzen denean zordunduko da, 70 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

188. Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatik pasiboak

Kontabilitateko asimetriak zuzentzean sortzen diren pasiboak dira. Aseguru-kontratueta konpromisoet lotutako tresna finantzarioen aldakuntzek eragindako asimetria doitzeko, ondare garbiaren bitartez edo galdu-irabazien kontuaren bitartez egiten den doikuntza islatuko du balantzearen pasiboan, erregistratzeko eta baloratzeko 9. arauan ezarritakoari jarraituz, 312 kontuaren bitartez kontabilizatzea bidezkoa ez denean.

## 18. PASIVOS POR FIANZAS Y OTROS CONCEPTOS

180. Fianzas recibidas

181. Anticipos recibidos por prestaciones de servicios

188. Pasivos por corrección de asimetrías contables

Las cuentas de este subgrupo figurarán en el pasivo del balance.

180. Fianzas recibidas

Efectivo recibido como garantía del cumplimiento de una obligación.

Con carácter general, su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.– A la constitución, por el valor razonable del pasivo financiero, con cargo a cuentas del subgrupo 57.

a.2.– Por el gasto financiero devengado hasta alcanzar el valor de reembolso de la fianza, con cargo, generalmente, a la cuenta 662.

b) Se cargará:

b.1.– A la cancelación anticipada, con abono a cuentas del subgrupo 57.

b.2.– Por incumplimiento de la obligación afianzada que determine pérdidas en la fianza, con abono a las cuentas 759.

181. Anticipos recibidos por prestaciones de servicios

Importe recibido «a cuenta» de prestaciones de servicios.

Con carácter general, su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.– Por el importe recibido con cargo a cuentas del subgrupo 57.

a.2.– Por el importe de los ajustes que surjan por la actualización de su valor, con cargo, generalmente, a la cuenta 662.

b) Se cargará cuando se devengue el ingreso, con abono a cuentas del subgrupo 70.

188. Pasivos por corrección de asimetrías contables

Pasivo por corrección de asimetrías contables que, conforme a la norma de registro y valoración 9.<sup>a</sup>, reflejará en el pasivo del balance el ajuste simétrico a través del patrimonio neto o de la cuenta de pérdidas de ganancias de las variaciones en los instrumentos financieros vinculados a los compromisos por contrato de seguros cuando no proceda su reconocimiento a través de la cuenta 312.

Kontuaren mugimendua:

a) Abonatu da:

a.1.– Ekitaldi-itxieran, galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako aktibo finantzarioen arrazoizko balioan izandako aldakuntza positiboak doitzeko, 669 kontuan zordunduta.

a.2.– Ekitaldi-itxieran, ondare garbiaren bitartez arrazoizko balioan baloratutako aktibo finantzarioen arrazoizko balioan izandako aldakuntza positiboak doitzeko, 88 kontuan zordunduta.

b) Zordunduko da:

b.1.– Ekitaldi-itxieran, galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako aktibo finantzarioen arrazoizko balioan izandako aldakuntza negatiboak doitzeko, kontuak aurreko ekitaldiaren itxieran zeukan saldoaren mugarekin, 769 kontuan abonatuta.

b.2.– Ekitaldi-itxieran, ondare garbiaren bitartez arrazoizko balioan baloratutako aktibo finantzarioen arrazoizko balioan izandako aldakuntza negatiboak doitzeko, kontuak aurreko ekitaldiaren itxieran zeukan saldoaren mugarekin, 98 kontuan abonatuta.

#### 19. FINANTZAKETA-EGOERA IRAGANKORRAK

194. Mutua-fondo inskribatu gabea

194. Mutua-fondo inskribatu gabea

Dagokion Erregistroan inskribatu gabe dagoen mutua-fondoa.

Balantzearen pasiboan agertuko da, urteko kontuak formulatzen direnean dagokion Erregistroan inskribatu gabe badago, «Bestelako zorrak» epigrafean.

Kontuen mugimendua:

a) 5587 kontuan zordunduta abonatu da.

b) Zordunduko da:

Dagokion Erregistroan inskribatzen denean, 101 kontuan abonatuta.

#### 2. TALDEA IBILGETUA ETA INBERTSIOAK

Erakundearen jardueran, sinatutako kontratuen ondorioz hartutako konpromisoen estaldurarako, iraunkortasunez erabiltzeko xedatutako aktiboak dira.

Bereziki, arau hauek aplikatuko dira:

a) Talde honetan sartzen dira, halaber, erakundearen aldeko balorazioa duten deribatu finantzarioak, estaldurakoak nahiz negoziaziokoak.

Su movimiento será en siguiente:

a) Se abonará:

a.1.– Al cierre del ejercicio, por el ajuste de las variaciones positivas en el valor razonable de los activos financieros a valor razonable concambios en resultados, con cargo la cuenta 669.

a.2.– Al cierre del ejercicio, por el ajuste de las variaciones positivas del ejercicio en el valor razonable de los activos financieros a valor razonable con cambios en el patrimonio neto, con cargo a las cuentas del subgrupo 88.

b) Se cargará:

b.1.– Al cierre del ejercicio, por el ajuste de las variaciones negativas en el valor razonable de los activos financieros a valor razonable con cambios en resultados, y hasta el límite del importe por el que hubiera figurado dicha cuenta al cierre del periodo anterior, con abono la cuenta 769.

b.2.– Al cierre del ejercicio, por el ajuste de las variaciones negativas en el valor razonable de los activos financieros a valor razonable con cambios en el patrimonio neto, y hasta el límite del importe por el que hubiera figurado dicha cuenta al cierre del periodo anterior, con abono las cuentas del subgrupo 98.

#### 19. SITUACIONES TRANSITORIAS DE FINANCIACIÓN

194. Fondo mutual pendiente de inscripción

194. Fondo mutual pendiente de inscripción

Fondo mutual pendiente de inscripción en el Registro correspondiente.

Figurará en el pasivo del balance si en la fecha de formulación de las cuentas anuales no se hubiera producido la inscripción en el Registro correspondiente, dentro del epígrafe «Otras deudas».

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará con cargo, a la cuenta 5587.

b) Se cargará;

En el momento de la inscripción en el Registro correspondiente, con abono a las cuenta 101.

#### GRUPO 2 INMOVILIZADO E INVERSIONES

Comprende los activos destinados a servir de forma duradera en las actividades de la entidad, a la cobertura de los compromisos asumidos en virtud de contratos suscritos.

En particular, se aplicarán las siguientes reglas:

a) En este grupo también se incluyen los derivados financieros con valoración favorable para la entidad tanto de cobertura como de negociación.

b) Erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera, aktibo finantzarioak sailkatzeko erabili diren kategoriak behar den bezala bereizteko, lau zifra edo gehiagoko kontuak irekitzea gomendatzen da, urteko kontuetako memoriaren 10. idatz-zatian zehaztutako informazio-banakatzeak egin ahal izateko.

c) Erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera, multzoan hartuta, arrazoizko balioan baloratzen diren aktibo finantzario hibridoak eskuratzen badira, kontratu nagusiaren izaerari dagokion kontuan sartuko dira, eta, horretarako, multzoan baloratutako aktibo finantzario hibridoa dela identifikatzen duten lau zifra edo gehiagoko kontuak sortuko dira, behar den banakatzea eginez. Kontratu nagusia eta deribatu inplizitua bakoitza bere aldetik kontabilizatzen direnean, bigarren hori bera bakarrik kontratatu izan balitz bezala tratatuko da, eta, beraz, 1. edo 2. taldean dagokion kontuan sartuko da; kontratu nagusia izaeratik dagokion kontuan sartuko da, kontratu nagusi finantzario hibridoa dela identifikatzen duten lau zifra edo gehiagoko kontuak eginez horretarako, behar den banakatzearekin.

d) «Galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako aktibo finantzarioak» kategorian sailkatutako aktibo finantzarioak jasotzen dituen kontua, arrazoizko balioaren aldakuntzekin zordundu edo abonatu da, 763 eta 663 kontuetan abonatu edo zordunduta, hurrenez hurren.

e) Erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera aktibo bat saltzeko mantendutakotzat sailkatu behar denean edo saltzeko mantendutako elementu multzo besterengarri batekoa denean, aktibo hori jasotzen duen kontua sailkapen hori egiteko baldintzak betetzen direnean abonatu da, 58 azpitalean dagokion kontuan zordunduta.

f) Aktibo finantzarioen hasierako kontabilizatzeko balioaren eta errenbolto-balioaren arteko diferentzia, kargu gisa (edo, hala dagokionean, abonu gisa) erregistratuko da aktibo finantzarioa erregistratuta dagoen kontuan, eta abonua (edo kargua) 76 azpitalean egingo da, izaeraren arabera dagokion kontuan.

## 20. IBILGETU UKIEZINA

- 200. Ikerketa eta berrikuntza
- 201. Garapena
- 202. Kontzesio administratiboak
- 204. Merkataritza-fondoa
- 206. Aplikazio informatikoak
- 209. Ibilgetu ukiezinetarako aurrerakinak

b) Se recomienda el desarrollo de las cuentas de cuatro o más cifras que sean necesarias para diferenciar las distintas categorías en las que se hayan incluido los activos financieros de acuerdo con lo establecido en las normas de registro y valoración, al objeto de permitir la cumplimentación de los desgloses de información incluidos en el epígrafe 10 de la memoria de las cuentas anuales.

c) Si se adquieren activos financieros híbridos que de acuerdo con lo establecido en las normas de registro y valoración se valoren en su conjunto por su valor razonable, se incluirán en la cuenta que corresponda a la naturaleza del contrato principal, para lo que se crearán con el debido desglose, cuentas de cuatro o más cifras que identifiquen que se trata de un activo financiero híbrido valorado conjuntamente. Cuando se reconozcan separadamente el contrato principal y el derivado implícito, este último se tratará como si se hubiese contratado de forma independiente, por lo que se incluirá en la cuenta de los grupos 1 ó 2 que proceda y el contrato principal se incluirá en la cuenta que corresponda a su naturaleza, desarrollándose con el debido desglose cuentas de cuatro o más cifras que identifiquen que se trata de un contrato principal financiero híbrido.

d) Una cuenta que recoja activos financieros clasificados en la categoría de «Otros activos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias», se cargará o abonará, por las variaciones en su valor razonable, con abono o cargo, respectivamente, a las cuentas 763 y 663.

e) Una cuenta que recoja un activo que, de acuerdo con lo establecido en las normas de registro y valoración, deba clasificarse como mantenido para la venta o forme parte de un grupo enajenable de elementos mantenidos para la venta, se abonará en el momento en que se cumplan las condiciones para su clasificación, con cargo a la respectiva cuenta del subgrupo 58.

f) La diferencia entre el valor por el que se reconocen inicialmente los activos financieros y su valor de reembolso, se registrará como un cargo (o, cuando proceda, como un abono) en la cuenta donde esté registrado el activo financiero con abono (o cargo) a la cuenta del subgrupo 76 que corresponda según la naturaleza del instrumento.

## 20. INMOVILIZADO INTANGIBLE

- 200. Investigación e innovación.
- 201. Desarrollo
- 202. Concesiones administrativas
- 204. Fondo de comercio
- 206. Aplicaciones informáticas
- 209. Anticipos para inmovilizaciones intangibles

Ibilgetu ukiezinak aktibo ez-monetarioak dira, itxura edo gorputz fisikorik gabeak, baina ekonomikoki baloratzeko modukoak; hor sartzen dira, halaber, ibilgetu horien hornitzaileei kontura emandako aurrerakinak.

Aipatutako elementu ukiezinez gain, badira izaera horrekin balantzean kontabilizatu beharreko beste batzuk ere, Kontabilitatearen kontzeptu-esparruan emandako irizpideak eta erregistratzeko eta baloratzeko arauetan zehaztutako baldintzak betetzen badituzte betiere. Besteak beste: eskubide komertzialak, jabetza intelektuala edo lizentziak. Horiek erregistratzeko, kontu bat irekiko da azpitalde honetan eta kontu horren mugimendua, ibilgetu ukiezineko gainerako kontuentzat segidan azaltzen denaren antzekoa izango da.

Azpitalde honetako kontuak balantzearen aktiboan agertuko dira.

#### 200. Ikerketa eta berrikuntza

Arlo zientifiko eta teknikoetan ezagutza berriak eta ulermen handiagoa eskuratu nahian egiten den bilakuntza original eta planifikatua da. Erakundeak, testu honetako erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera aktiboratutako ikerketa-gastu guztiak hartzen ditu.

Kontuen mugimendua:

a) Kontu honetan agertu beharreko gastuen zenbatekoarekin zordunduko da, 730 kontuan abonatuta.

b) Aktiboari baja ematean abonatuko da, 670 kontuan zordunduta.

Beste erakunde batzuei edo unibertsitatei edo ikerketa eta berrikuntza zientifikoan diharduten bestelako erakundeei enkarguz emandako ikerketa denean ere, 200 kontuaren mugimendua goian azaldu den bera izango da.

#### 201. Garapena

Ikerketaren edo bestelako ezagutza zientifikoen birtatez erdietsitako lorpenen aplikazioa da, lorpen horiek material, produktu, metodo, prozesu edo sistema berri edo funtsean hobetuak produzitzeko plan edo diseinu bati aplikatzea, harik eta produkzio komertziala hasteko prest egon arte.

Erakundeak testu honetako erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera aktiboratutako garapen-gastu guztiak hartzen ditu.

Kontuen mugimendua:

a) Kontu honetan agertu beharreko gastuen zenbatekoarekin zordunduko da, 730 kontuan abonatuta.

b) Abonatuko da:

b.1.– Aktibotik baja ematen bazaio, baja ematean, zenbatekoa 670 kontuan zordunduta.

El inmovilizado intangible comprende activos no monetarios sin apariencia física susceptibles de valoración económica, así como los anticipos a cuenta de estos inmovilizados.

Además de los elementos intangibles mencionados, existen otros elementos de esta naturaleza que serán reconocidos como tales en balance, siempre y cuando cumplan las condiciones señaladas en el Marco Conceptual de la Contabilidad, así como los requisitos especificados en las normas de registro y valoración. Entre otros, los siguientes: derechos comerciales, propiedad intelectual o licencias. Para su registro se abrirá una cuenta en este subgrupo cuyo movimiento será similar al descrito a continuación para las restantes cuentas del inmovilizado intangible.

Las cuentas de este subgrupo figurarán en el activo del balance.

#### 200. Investigación e innovación.

Es la indagación original y planificada que persigue descubrir nuevos conocimientos y superior comprensión de los existentes en los terrenos científico o técnico. Contiene los gastos de investigación activados por la entidad, de acuerdo con lo establecido en las normas de registro y valoración de este texto.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por el importe de los gastos que deban figurar en esta cuenta, con abono a la cuenta 730.

b) Se abonará por la baja del activo, en su caso, con cargo a la cuenta 670.

Cuando se trate de investigación por encargo a otras entidades o a Universidades u otras instituciones dedicadas a la investigación e innovación científica, el movimiento de la cuenta 200 es también el que se ha indicado.

#### 201. Desarrollo

Es la aplicación concreta de los logros obtenidos de la investigación o de cualquier otro tipo de conocimiento científico, a un plan o diseño en particular para la producción de materiales, productos, métodos, procesos o sistemas nuevos, o sustancialmente mejorados, hasta que se inicia la producción comercial.

Contiene los gastos de desarrollo activados por la entidad de acuerdo con lo establecido en las normas de registro y valoración de este texto.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por el importe de los gastos que deban figurar en esta cuenta, con abono a la cuenta 730.

b) Se abonará:

b.1.– Por la baja del activo, en su caso, con cargo a la cuenta 670.

b.2.— Emaidza positiboak daudenean eta, kasu denean, dagokion Erregistro Publikoan inskribatzen direnean, emaitzen zenbatekoarekin, 206 kontuan zordunduta.

Beste erakunde edo instituzio batzuei enkarguz emandako garapena denean ere, 201 kontuaren mugimendua goian azaldu den bera izango da.

#### 202. Kontzesio administratiboak

Estatuak edo bestelako Administrazio Publikoek ematen dituzten ikerketa- edo ustiapen-eskubideak lortzeko egindako gastuak, edo kontzesio transmitigarrien eskuratze-prezioa.

Kontuen mugimendua:

a) Kontzesioa lortzeko egindako gastuekin, edo eskuratze-prezioarekin, zordunduko da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b) Besterentzean eta, oro har, aktibotik baja ematean abonatuko da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta eta, galerak daudenean, 670 kontuan.

#### 204. Merkataritza-fondoa

Negozio-konbinazioaren kostua, eskuratze-datan, handiagoa denean eskuratutako aktibo identifikagarriei asumitutako pasiboak kenduz ateratzen den balioa baino, gehiagoko diferentzia hori merkataritza-fondoa izango da. Beraz, merkataritza-fondoa kontabilizatu ahal izateko, kostu bidez eskuratua izan behar du, eta, gainera, banaka identifikatu eta aparte kontabilizatu ezin izan diren aktiboetatik etorkizunean lortuko diren irabazi ekonomikoei dagokiena izan behar du.

Kontuen mugimendua:

a) Eskuratze-metodoa aplikatuz ateratzen den zenbatekoarekin zordunduko da, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta normalean.

b) Abonatuko da:

b.1.— Narriaduraren zenbateko estimatuarekin, 690 kontuan zordunduta.

b.2.— Besterentzean eta, oro har, aktibotik baja ematean, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta eta, galerak daudenean, 670 kontuan.

#### 206. Aplikazio informatikoak

Programa informatikoen, hirugarrenei erositakoen nahiz erakunde bertan landutakoen, jabetza edo erabiltzeko eskubidea eskuratzeko ordaindutako zenbatekoa. Webguneak egiteko gastuak ere hemen sartzen dira, hainbat ekitalditan erabiltzeko asmoarekin egiten badira.

Kontuen mugimendua:

a) Zordunduko da:

a.1.— Beste erakunde batzuegandik eskuratzeko, eskuratze-prezioarekin, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b.2.— Por los resultados positivos y, en su caso, inscritos en el correspondiente Registro Público, con cargo a la cuenta 206.

Cuando se trate del desarrollo por encargo a otras entidades o instituciones, el movimiento de la cuenta 201 es también el que se ha indicado.

#### 202. Concesiones administrativas

Gastos efectuados para la obtención de derechos de investigación o de explotación otorgados por el Estado u otras Administraciones Públicas, o el precio de adquisición de aquellas concesiones susceptibles de transmisión.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por los gastos originados para obtener la concesión, o por el precio de adquisición, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

b) Se abonará por las enajenaciones y en general por su baja del activo, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57 y en caso de pérdidas a la cuenta 670.

#### 204. Fondo de comercio

Es el exceso, en la fecha de adquisición, del coste de la combinación de negocios sobre el correspondiente valor de los activos identificables adquiridos menos el de los pasivos asumidos. En consecuencia, el fondo de comercio sólo se reconocerá cuando haya sido adquirido a título oneroso, y corresponda a los beneficios económicos futuros procedentes de activos que no han podido ser identificados individualmente y reconocidos por separado.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por el importe resultante de la aplicación del método de la adquisición, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

b) Se abonará:

b.1.— Por el importe del deterioro estimado, con cargo a la cuenta 690.

b.2.— Por las enajenaciones y en general por la baja del activo, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57 y en caso de pérdidas a la cuenta 670.

#### 206. Aplicaciones informáticas

Importe satisfecho por la propiedad o por el derecho al uso de programas informáticos tanto adquiridos a terceros como elaborados por la propia entidad. También incluye los gastos de desarrollo de las páginas web, siempre que su utilización esté prevista durante varios ejercicios.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará:

a.1.— Por la adquisición a otras entidades, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

a.2.– Erakundean egindakoak direnean, egite-kostuarekin, 730 kontuan eta, hala dagokionean, 201 kontuan abonatuta.

b) Besterentzean eta, oro har, aktibotik baja ematean abonatu da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta eta, galerak daudenean, 670 kontuan.

209. Ibilgetu ukiezinatarako aurrerakinak

Etorkizuneko ibilgetze ukiezinen kontura, normalean eskudirutan, emandako zenbatekoak.

Oro har, honelakoa izango da kontuaren mugimendua:

a) Dirutan emandako zenbatekoekin zordunduko da, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b) Dagozkien entregak hartzean eta ontzat ematean abonatu da, normalean azpitalde honetako kontuetan zordunduta.

#### 21. IBILGETU MATERIALA ETA ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK

210. Lurrak eta ondasun naturalak

2101. Ibilgetu materiala

2102. Lur eta ondasun naturaletako inbertsioak

211. Eraikuntzak

2111. Ibilgetu materiala

2112. Eraikuntzetako inbertsioak

212. Instalazio teknikoak

215. Bestelako instalazioak

216. Altzariak

217. Informazioa prozesatzeko ekipamenduak

218. Garraio elementuak

219. Bestelako ibilgetu materiala

Aktiboko elementu ukigarriak, ondasun higigarri nahiz higiezinetan gauzatuak, beste azpitalde batzuetan (zehazki, 23 azpitaldean) sailkatu beharrekoak izan ezik.

Azpitalde honetako kontuak balantzearen aktiboan agertuko dira.

Kontuen mugimendua:

a) Eskuratzeko-pretzioarekin edo produkzio-kostuarekin zordunduko dira, normalean 23 edo 57 azpitaldeetako kontuetan edo 731 kontuan abonatuta.

b) Besterentzean eta aktibotik baja ematean abonatu dira, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta eta, galerak daudenean, 671 edo 672 kontuan.

210. Lurrak eta ondasun naturalak

Hiri-orubeak, landa-etxaldeak, hirikoak ez diren bestelako lurak, meatokiak eta harrobiak.

a.2.– Por la elaboración propia, con abono a la cuenta 730 y, en su caso, a la cuenta 201.

b) Se abonará por las enajenaciones y en general por su baja del activo, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57 y en caso de pérdidas a la cuenta 670.

209. Anticipos para inmobilizaciones intangibles

Entregas a cuenta, normalmente en efectivo, de futuras inmobilizaciones intangibles.

Con carácter general, su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por las entregas de efectivo, con abono a cuentas del subgrupo 57.

b) Se abonará por las correspondientes entregas a conformidad, con cargo, generalmente, a cuentas de este subgrupo.

#### 21. INMOVILIZADO MATERIAL E INVERSIONES INMOBILIARIAS

210. Terrenos y bienes naturales

2101. Inmovilizado material

2102. Inversiones en terrenos y bienes naturales

211. Construcciones

2111. Inmovilizado material

2112. Inversiones en construcciones

212. Instalaciones técnicas

215. Otras instalaciones

216. Mobiliario

217. Equipos para procesos de información

218. Elementos de transporte

219. Otro inmovilizado material

Elementos del activo tangibles representados por bienes, muebles o inmuebles, excepto los que deban ser clasificados en otros subgrupos, en particular en el subgrupo 23.

Las cuentas de este subgrupo figurarán en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargarán por el precio de adquisición o coste de producción, con abono, generalmente, a cuentas de los subgrupos 23 ó 57 ó a la cuenta 731.

b) Se abonarán por su enajenación y baja del activo con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57 y, en caso de pérdidas, a la cuenta 671 ó 672

210. Terrenos y bienes naturales

Solares de naturaleza urbana, fincas rústicas, otros terrenos no urbanos, minas y canteras.

Lurrak eta ondasun naturalak lau zifra edo gehiagoko kontuetan bereizita jasoko dira, erabileraren edo xedearen arabera banatuta, erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritako mugak betez.

Zehazki, higiezinetakoko inbertsioak izango dira erakundeak errentak, plusbalioak edo biak lortzeko asmoarekin dauzkan lurrak eta ondasun naturalak. Aldiz, ibilgetu materialak izango dira zerbitzuak emateko edo administrazio-lanetarako dauzkan lurrak eta ondasun naturalak.

#### 211. Eraikuntzak

Eraikinak, oro har, erakundearen produkzio-jardueran ematen zaien erabilera kontuan hartu gabe.

Eraikuntzak lau zifra edo gehiagoko kontuetan bereizita jasoko dira, erabileraren edo xedearen arabera banatuta, erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritako mugak betez.

Zehazki, higiezinetakoko inbertsioak izango dira erakundeak errentak, plusbalioak edo biak lortzeko asmoarekin dauzkan eraikuntzak. Aldiz, ibilgetu materialak izango dira zerbitzuak emateko edo administrazio-lanetarako dauzkan eraikuntzak.

#### 212. Instalazio teknikoak

Produkzio-prozesuan erabilera espezializatua duten unitate konplexuak: eraikinak, makineria, materialak, piezak edo elementuak, informatika-sistemak barne, izaeraz bereizgarriak izan arren, funtzionamendurako elkarri behin betiko lotuta badaude eta amortizazio-erritmo bera badute. Mota horretako instalazioentzat bakarrik balio duten ordezkoko piezak edo aldagarriak ere hemen sartuko dira.

#### 215. Bestelako instalazioak

Funtzionamendurako elkarri behin betiko lotutako eta amortizazio-erritmo bereko elementuen multzoak, 212 kontuan adierazitakoez bestelakoak; mota horretako instalazioentzat bakarrik balio duten ordezkoko piezak edo aldagarriak ere hemen sartuko dira.

#### 216. Altzariak

Bulegoko altzariak, materiala eta ekipamenduak, 217 kontuan sartu beharrekoak ez badira.

#### 217. Informazioa prozesatzeko ekipamenduak

Ordenagailuak eta gainerako multzo elektronikoak.

#### 218. Garraio elementuak

Pertsonak edo altzariak, besteak beste, garraiatzeko erabil daitezkeen mota guztietako ibilgailuak.

#### 219. Bestelako ibilgetu materiala

21 azpitaldeko gainerako kontuetan sartu ez diren bestelako ibilgetu material guztiak.

Se diferenciarán en cuentas de cuatro o más dígitos los terrenos y bienes naturales atendiendo a su uso o destino, tal y como quedan delimitados en las normas de registro y valoración.

En particular, tendrán la consideración de inversiones inmobiliarias, los terrenos y bienes naturales que se posean para obtener rentas, plusvalías o ambas. Por su parte, se considerarán inmovilizaciones materiales los terrenos y bienes naturales que se posean para la prestación de servicios o para fines administrativos.

#### 211. Construcciones

Edificaciones en general cualquiera que sea su destino dentro de la actividad productiva de la entidad.

Se diferenciarán en cuentas de cuatro o más dígitos las construcciones atendiendo a su uso o destino, tal y como quedan delimitados en las normas de registro y valoración.

En particular, tendrán la consideración de inversiones inmobiliarias, las construcciones que se posean para obtener rentas, plusvalías o ambas. Por su parte, se considerarán inmovilizaciones materiales las construcciones que se posean para la prestación de servicios o para fines administrativos.

#### 212. Instalaciones técnicas

Unidades complejas de uso especializado en el proceso productivo, que comprenden: edificaciones, maquinaria, material, piezas o elementos, incluidos los sistemas informáticos que, aun siendo separables por naturaleza, están ligados de forma definitiva para su funcionamiento y sometidos al mismo ritmo de amortización; se incluirán asimismo, los repuestos o recambios válidos exclusivamente para este tipo de instalaciones.

#### 215. Otras instalaciones

Conjunto de elementos ligados de forma definitiva para su funcionamiento y sometidos al mismo ritmo de amortización, distintos de los señalados en la cuenta 212; incluirá asimismo, los repuestos o recambios cuya validez es exclusiva para este tipo de instalaciones.

#### 216. Mobiliario

Mobiliario, material y equipos de oficina, con excepción de los que deban figurar en la cuenta 217.

#### 217. Equipos para procesos de información

Ordenadores y demás conjuntos electrónicos.

#### 218. Elementos de transporte

Vehículos de todas clases utilizables para el transporte de personas o mobiliario, entre otros.

#### 219. Otro inmovilizado material

Cualesquiera otras inmovilizaciones materiales no incluidas en las demás cuentas del subgrupo 21.

## 23 EGITE-BIDEKO IBILGETU MATERIALA

230. Lur eta ondasun naturalen egokitzapena

231. Egite-bideko eraikuntzak

232. Muntatze-bideko instalazio teknikoak

237. Muntatze-bideko informazioa prozesatzeko ekipamenduak

239. Ibilgetu materialetarako eta higiezinetakoinbertsioetarako aurrerakinak

Azpitalde honetako kontuak balantzearen aktiboan agertuko dira.

230/237

Ibilgetu materialeko elementuak (higiezinak barne) funtzionatzeko moduan jartzeko egindako egokitze-, eraikitze- edo muntatze-lanak, ekitaldi-itxieran amaitu gabe daudenak.

Kontuen mugimendua:

a) Zordunduko dira:

a.1.- Egiten ari diren ibilgetzei dagozkien obrak eta lanak hartzean.

a.2.- Erakundeak beretzat egiten dituen obra eta lanekin, 733 kontuan abonatuta.

b) Obrak eta lanak bukatzen direnean abonatuko dira, 21 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

239. Ibilgetu materialetarako eta higiezinetakoinbertsioetarako aurrerakinak

Etorkizuneko ibilgetze ukiezin eta higiezinetakoinbertsioen kontura, normalean eskudirutan, emandako zenbatekoak.

Oro har, honelakoa izango da kontuaren mugimendua:

a) Dirutan emandako zenbatekoekin zordunduko da, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta normalean.

b) Dagozkien entregak hartzean eta ontzat ematean abonatuko da, normalean azpitalde honetako eta 21 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

## 24. LOTURADUN ALDERDIETAN EGINDAKO TRESNA FINANTZARIOAK

240. Loturadun alderdietako partaidetzak

2403. Taldeko enpresetako partaidetzak

2404. Enpresa elkartuetako partaidetzak

2405. Bestelako loturadun alderdietako partaidetzak

241. Loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreak

2413. Taldeko enpresen zorra adierazten duten baloreak

## 23 INMOVILIZADO MATERIAL EN CURSO

230. Adaptación de terrenos y bienes naturales

231. Construcciones en curso

232. Instalaciones técnicas en montaje

237. Equipos para procesos de información en montaje

239. Anticipos para inmovilizaciones materiales e inversiones inmobiliarias

Las cuentas de este subgrupo figurarán en el activo del balance.

230/237

Trabajos de adaptación, construcción o montaje al cierre del ejercicio, realizados con anterioridad a la puesta en condiciones de funcionamiento de los distintos elementos del inmovilizado material, incluidos los realizados en inmuebles.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargarán:

a.1.- Por la recepción de obras y trabajos que corresponden a las inmovilizaciones en curso.

a.2.- Por las obras y trabajos que la entidad lleve a cabo para sí misma, con abono a la cuenta 733.

b) Se abonarán una vez terminadas dichas obras y trabajos, con cargo a cuentas del subgrupo 21.

239. Anticipos para inmovilizaciones materiales e inversiones inmobiliarias

Entregas a cuenta, normalmente en efectivo, de futuros inmovilizados materiales e inversiones inmobiliarias.

Con carácter general, su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por las entregas de efectivo, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

b) Se abonará por las correspondientes entregas a conformidad, con cargo, generalmente, a las cuentas de este subgrupo y del subgrupo 21.

## 24. INVERSIONES FINANCIERAS EN PARTES VINCULADAS

240. Participaciones en partes vinculadas

2403. Participaciones en empresas del grupo

2404. Participaciones en empresas asociadas

2405. Participaciones en otras partes vinculadas

241. Valores representativos de deuda de partes vinculadas

2413. Valores representativos de deuda de empresas del grupo



2414. Enpresa elkartuen zorra adierazten duten baloreak

2415. Bestelako loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreak

242. Loturadun alderdiekiko kredituak

2423. Taldeko enpresekiko kredituak

2424. Enpresa elkartuekiko kredituak

2425. Bestelako loturadun alderdiekiko kredituak

249. Loturadun alderdietako partaidetzetatik egin gabeko ordainketak

2493. Taldeko enpresetako partaidetzetatik egin gabeko ordainketak

2494. Enpresa elkartuetako partaidetzetatik egin gabeko ordainketak

2495. Bestelako loturadun alderdietako partaidetzetatik egin gabeko ordainketak

Taldeko erakundeetan, talde anitzekoetan, elkartuetan eta bestelako loturadun alderdietan egindako inbertsio finantzarioak (sortutako interesak barne), eraturako fidantzak eta gordailuak eta erakunde horiekiko bestelako aktibo finantzarioak eta inbertsioak. Inbertsio horiek hiru zifra edo gehiagoko kontuetan jasoko dira, azpitaldea garatuta, zehatzak izan daitezzen.

Zorra adierazten duten baloreek edo kredituek interes esplizituek sortzen badituzte, interes horiek identifikatzeko behar diren kontuak sortuko dira 56 azpitaldean, eta interesak sortu dituen aktiboa dagoen partida berean agertuko dira balantzean.

240. Loturadun alderdietako partaidetzak

Loturadun alderdien ondare garbiaren gaineko eskubideetan –merkatu arautuan kotizatzen dutenetan nahiz ez dutenetan– egindako inbertsioak; normalean sozietate anonimoek jaulkitako akzioak edo erantzukizun mugatuko sozietateetako partaidetzak.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

2403/2404 Taldeko erakundeetako/Erakunde elkartuetako partaidetzak

Honelakoa izango da segidan ematen diren lau zifra kontuen mugimendua:

a) Zordunduko dira:

a.1.– Harpidetzen edo erosten direnean, normalean 57 azpitaldeko kontuetan eta, hala dagokionean, 249 kontuan abonatuta.

a.2.– Zenbateko berreskuragarria inbertsioen kontabilitate-balioa baino handiagoa denean, lehenago zuzenean ondare garbira egotzitako balio-doikuntza negatiboen mugaraino, horrelakorik dagoenean, 991 edo 992 kontuetan abonatuta.

b) Abonatuko dira:

2414. Valores representativos de deuda de empresas asociadas

2415. Valores representativos de deuda de otras partes vinculadas

242. Créditos a partes vinculadas

2423. Créditos a empresas del grupo

2424. Créditos a empresas asociadas

2425. Créditos a otras partes vinculadas

249. Desembolsos pendientes sobre participaciones en partes vinculadas

2493. Desembolsos pendientes sobre participaciones en empresas del grupo

2494. Desembolsos pendientes sobre participaciones en empresas asociadas

2495. Desembolsos pendientes sobre participaciones en otras partes vinculadas

Inversiones financieras en entidades del grupo, multigrupo, asociadas y otras partes vinculadas, incluidos los intereses implícitos devengados, así como las fianzas y depósitos constituidos y demás tipos de activos financieros e inversiones con las mismas. Estas inversiones se recogerán en las cuentas de tres o más cifras que se desarrollen y resulten precisas.

En caso de que los valores representativos de deuda o los créditos devenguen intereses explícitos, se crearán las cuentas necesarias para identificarlos en el subgrupo 56, debiendo figurar en el balance en la misma partida en la que se incluya el activo que los genera.

240. Participaciones en partes vinculadas

Inversiones en derechos sobre el patrimonio neto -con o sin cotización en un mercado regulado- de partes vinculadas, generalmente, acciones emitidas por una sociedad anónima o participaciones en sociedades de responsabilidad limitada.

Figurará en el activo del balance.

2403/2404 Participaciones en entidades del grupo / en empresas asociadas

El movimiento de las cuentas citadas de cuatro cifras es el siguiente:

a) Se cargarán:

a.1.– A la suscripción o compra, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57 y, en su caso, a la cuenta 249.

a.2.– En su caso, en el momento en que el importe recuperable sea superior al valor contable de las inversiones, hasta el límite de los ajustes valorativos negativos previos imputados directamente a patrimonio neto, con abono a las cuentas 991 ó 992.

b) Se abonarán:

b.1.– Halakorik dagoenean, narriaduraren zenbateko estimatuarekin, lehenago zuzenean ondare garbira egotzitako balio-doikuntza positiboen mugaraino, 891 edo 892 kontuetan zordunduta.

b.2.– Besterentzean eta, oro har, aktibotik baja ematean, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta edo, oraindik egin gabeko ordainketak badaude, 249 kontuan eta, galerak daudenean, 666 kontuan.

2405. Bestelako loturadun alderdietako partaidetzak

Honelakoa izango da kontuaren mugimendua:

a) Harpidetzen edo erosten direnean zordunduko da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan eta, hala dagokionean, 249 kontuan abonatuta.

b) Abonatuko da:

b.1.– Narriaduraren zenbateko estimatuarekin, 696 kontuan zordunduta.

b.2.– Besterentzean eta, oro har, aktibotik baja ematean, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta edo, oraindik egin gabeko ordainketak badaude, 249 kontuan eta, galerak daudenean, 666 kontuan.

c) Partaidetzak «Aktibo finantzario salgarrien» kategorian sailkatzen badira, arrazoizko balioaren aldakuntzekin zordundu edo abonatuko da, 900 eta 800 kontuetan abonatuta edo zordunduta, hurrenez hurren.

241. Loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreak

Loturadun alderdiek jaulkitako obligaziotan, bonutan edo zorra adierazten duten bestelako baloretan egindako inbertsioak, etekina indizetan edo antzeko sistemetan finkatzen dutenak barne.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

2413/2414/2415

Oro har, honelakoa izango da lau zifrako kontuhorien mugimendua:

a) Zordunduko dira:

a.1.– Harpidetzean edo erostean, eskuratze-prezioarekin, sortutako baina mugaeguneratu gabeko interes esplizituak kenduta, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

a.2.– Balorearen errenboltso-baliora iritsi arte sortutako diru-sarrera finantzarioarekin, normalean 761 kontuan abonatuta.

b) Baloreak besterentzean, amortizatzean eta aktibotik baja ematean abonatuko dira, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta eta, galerak daudenean, 666 kontuan.

c) Baloreak «Aktibo finantzario salgarrien» kategorian sailkatzen badira, arrazoizko balioaren aldakuntzekin zordundu edo abonatuko dira, 900 eta

b.1.– En su caso, por el importe del deterioro estimado, hasta el límite de los ajustes valorativos positivos previos imputados directamente a patrimonio neto, con cargo a las cuentas 891 u 892.

b.2.– Por las enajenaciones y en general por su baja del activo, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57, si existen desembolsos pendientes a la cuenta 249 y, en caso de pérdidas, a la cuenta 666.

2405. Participaciones en otras partes vinculadas

El movimiento de la cuenta citada es el siguiente:

a) Se cargará a la suscripción o compra, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57 y, en su caso, a la cuenta 249.

b) Se abonará:

b.1.– Por el importe del deterioro estimado, con cargo a la cuenta 696.

b.2.– Por las enajenaciones y en general por su baja del activo, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57, si existen desembolsos pendientes a la cuenta 249 y en caso de pérdidas a la cuenta 666.

c) Si las participaciones se clasifican en la categoría de «Activos financieros disponibles para la venta», se cargará o abonará, por las variaciones en su valor razonable, con abono o cargo, respectivamente, a las cuentas 900 y 800.

241. Valores representativos de deuda a de partes vinculadas

Inversiones en obligaciones, bonos u otros valores representativos de deuda, incluidos aquéllos que fijan su rendimiento en función de índices o sistemas análogos, emitidos por partes vinculadas.

Figurará en el activo del balance.

2413/2414/2415

Con carácter general, el movimiento de las cuentas citadas de cuatro cifras es el siguiente:

a) Se cargarán:

a.1.– A la suscripción o compra, por el precio de adquisición, excluidos los intereses explícitos devengados y no vencidos, con abono, a cuentas del subgrupo 57.

a.2.– Por el ingreso financiero devengado hasta alcanzar el valor de reembolso del valor, con abono, generalmente, a la cuenta 761.

b) Se abonarán por las enajenaciones, amortizaciones anticipadas o baja del activo de los valores, con cargo, a cuentas del subgrupo 57 y en caso de pérdidas a la cuenta 666.

c) Si los valores se clasifican en la categoría de «Activos financieros disponibles para la venta», se cargarán o abonarán, por las variaciones en su valor

800 kontuetan abonatuta edo zordunduta, hurrenez hurren; kanbio-diferentzietan dagokien zatia izan ezik, horiek 768 eta 668 kontuetan abonatuta edo zordunduta erregistratuko baitira. Balio-narriadura izaten denean ere zordunduko dira, ondare garbian metatutako saldo negatiboarekin, 902 kontuan abonatuta

#### 242. Loturadun alderdiekiko kredituak

Loturadun alderdiei emandako mailegu eta bestelako kreditu ez-komertzialetan egindako inbertsioak (ibilgetua besterentzetik, errentamendu finantzarioko eragiketetatik eta epe laburreko ezarpenetatik sortuak barne), igorpen-efektutan gauzatuta daudenak nahiz ez daudenak eta urtebete edo gutxiagoko epemuga dutenak. Aipatutako kreditu horiek bost zifra kontuetan jasoko dira.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

2423/2424/2425

Honelakoa izango da segidan ematen diren lau zifra kontuen mugimendua:

##### a) Zordunduko dira:

a.1.— Kreditua formalizatzean, zenbatekoarekin, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

a.2.— Kredituaren errenbolto-baliora iritsi arte sortutako diru-sarrera finantzarioarekin, normalean 762 kontuan abonatuta.

b) Osorik edo zati batean kobratzean edo aktibotik baja ematean abonatuko dira, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta eta, galerak daudenean, 667 kontuan.

249. Loturadun alderdietako partaidetzetatik egin gabeko ordainketak

Loturadun alderdien ondare-tresnei buruz oraindik egin gabeko ordainketak, galdatu gabeak.

Balantzearen aktiboan agertuko da, partaidetza horiek kontabilizatuta dauden partida txikiagotuz.

2493/2494/2495

Honelakoa izango da segidan ematen diren lau zifra kontuen mugimendua:

a) Ondare-tresnak eskuratzean edo harpidetzean abonatuko dira, oraindik ordaindu gabe dagoen zenbatekoarekin, 240 kontuan zordunduta.

b) Ordainketak galdatu ahala zordunduko dira, 556 kontuan abonatuta; edo, erabat ordaindu gabeko ondare-tresnak besterentzen direnean, ordaintzeko dagoen saldoarekin zordunduko dira, 240 kontuan abonatuta.

razonable, con abono o cargo, respectivamente, a las cuentas 900 y 800, salvo la parte correspondiente a diferencias de cambio que se registrará con abono o cargo a las cuentas 768 y 668. También se cargarán cuando se produzca el deterioro del valor por el saldo negativo acumulado en el patrimonio neto, con abono a la cuenta 902.

#### 242. Créditos a partes vinculadas

Inversiones en préstamos y otros créditos no comerciales, incluidos los derivados de enajenaciones de inmovilizado, los originados por operaciones de arrendamiento financiero y los depósitos y las imposiciones plazo, estén o no formalizados mediante efectos de giro, concedidos a partes vinculadas. Los diferentes créditos mencionados figurarán en cuentas de cinco cifras.

Figurará en el activo del balance.

2423/2424/2425

El movimiento de las cuentas citadas de cuatro cifras es el siguiente:

##### a) Se cargarán

a.1.— A la formalización del crédito, por el importe de éste, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

a.2.— Por el ingreso financiero devengado hasta alcanzar el valor de reembolso del crédito, con abono, generalmente, a la cuenta 762.

b) Se abonarán por el reintegro anticipado, total o parcial o baja del activo, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57 y en caso de pérdidas a la cuenta 667.

249. Desembolsos pendientes sobre participaciones en partes vinculadas

Desembolsos pendientes, no exigidos, sobre instrumentos de patrimonio en partes vinculadas.

Figurará en el activo del balance, minorando la partida en la que se contabilicen las correspondientes participaciones.

2493/2494/2495

El movimiento de las cuentas citadas de cuatro cifras es el siguiente:

a) Se abonarán a la adquisición o suscripción de los instrumentos de patrimonio, por el importe pendiente de desembolsar, con cargo a la cuenta 240.

b) Se cargarán por los desembolsos que se vayan exigiendo, con abono a la cuenta 556 o a la cuenta 240 por los saldos pendientes cuando se enajenen instrumentos de patrimonio no desembolsados totalmente.

## 25. BESTELAKO INBERTSIO FINANTZARIOAK

250. Ondare-tresnetan egindako tresna finantzarioak

251. Zorra adierazten duten baloreak

252. Kreditu-erakundeetako gordailuak

253. Ibilgetua eta inbertsioak besterentzeagatikoa kredituak

254. Langileentzako kredituak

255. Deribatu finantzarioen aktiboak

2550. Deribatu finantzarioen aktiboak, negoziazio-zorroa

2553. Deribatu finantzarioen aktiboak, estaldurako tresnak

257. Langileentzako epe luzeko lansarien aktiboak eta errenboltso-eskubideak

2570. Langileentzako lansariei buruzko aseguru-kontratuetatik eratorritako errenboltso-eskubideak

2571. Langileentzako epe luzeko lansarien aktiboak

258. Bestelako kredituak

2583. Berme errealekoak

2584. Berme erreal gabeak

259. Ondare-partaidetzetatik egin gabeko ordainketak

Loturadun alderdiekin zerikusirik ez duten inbertsio finantzarioak, edozein tresnatan gauzatuak, interes inplizitu sortuak barne.

Zorra adierazten duten baloreek edo kredituek interes esplizituek sortzen badituzte, interes horiek identifikatzeko behar diren kontuak sortuko dira 56 azpitaldean, eta interesak sortu dituen aktiboa dagoen partida berean agertuko dira balantzean.

250. Ondare-tresnetan egindako inbertsio finantzarioak

Loturarik ez duten erakundeen ondare garbiaren gaineko eskubidetan –merkatu arautuan kotizatzen duten nahiz ez duten akziotan edo bestelako baloretan, esaterako, inbertsio kolektiboko erakundeen partaidetzatan edo erantzukizun mugatuko sozietateen partaidetzatan– egindako inbertsioak.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Harpidetzen edo erosten direnean zordunduko da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan eta, hala dagozkionean, 259 kontuan abonatuta.

b) Abonatuko da:

b.1.– Narriaduraren zenbateko estimatuarekin, 696 kontuan zordunduta.

## 25. OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS

250. Inversiones financieras en instrumentos de patrimonio

251. Valores representativos de deuda

252. Depósitos en entidades de crédito

253. Créditos por enajenación de inmovilizado e inversiones

254. Créditos al personal

255. Activos por derivados financieros

2550. Activos por derivados financieros cartera de negociación

2553. Activos por derivados financieros instrumentos de cobertura

257. Activos y derechos de reembolso por retribuciones a largo plazo al Personal

2570. Derechos de reembolso derivados de contratos de seguro relativos a retribuciones al personal

2571. Activos por retribuciones a largo plazo al personal

258. Otros créditos

2583. Con garantía real

2584. Sin garantía real

259. Desembolsos pendientes sobre participaciones en el patrimonio neto

Inversiones financieras no relacionadas con partes vinculadas, cualquiera que sea su forma de instrumentación, incluidos los intereses implícitos devengados.

En caso de que los valores representativos de deuda o los créditos devenguen intereses explícitos, se crearán las cuentas necesarias para identificarlos en el subgrupo 56, debiendo figurar en el balance en la misma partida en la que se incluya el activo que los genera.

250. Inversiones financieras en instrumentos de patrimonio

Inversiones en derechos sobre el patrimonio neto -acciones con o sin cotización en un mercado regulado u otros valores, tales como, participaciones en instituciones de inversión colectiva, o participaciones en sociedades de responsabilidad limitada - de entidades que no tengan la consideración de partes vinculadas

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará a la suscripción o compra, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57 y, en su caso, a la cuenta 259.

b) Se abonará:

b.1.– Por el importe del deterioro estimado, con cargo a la cuenta 696.

b.2.- Besterentzean eta, oro har, aktibotik baja ematean, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta edo, oraindik egin gabeko ordainketak badaude, 259 kontuan eta, galerak daudenean, 666 kontuan.

c) Inbertsioa «Aktibo finantzario salgarrien» kategorian sailkatzen bada, arrazoizko balioaren aldakuntzekin zordundu edo abonatu da, 900 eta 800 kontuetan abonatuta edo zordunduta, hurrenez hurren.

#### 251. Zorra adierazten duten baloreak

Obligaziotan, bonutan edo zorra adierazten duten bestelako baloretan egindako inbertsioak, etekina indizetan edo antzeko sistemetan finkatzen dutenak barne.

Balore harpidetuak edo eskuratuak loturadun alderdiek jaulkitakoak direnean, 241 kontuan jasoko da inbertsioa.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Oro har, honelakoa izango da kontuaren mugimendua:

a) Zordunduko da:

a.1.- Harpidetzean edo erostean, eskuratze-prezioarekin, sortutako baina mugaeguneratu gabeko interes esplizituak kenduta, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

a.2.- Balorearen errenboltso-baliora iritsi arte sortutako diru-sarrera finantzarioarekin, normalean 761 kontuan abonatuta.

b) Baloreak besterentzean, amortizatzean eta aktibotik baja ematean abonatu da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta eta, galerak daudenean, 666 kontuan.

c) Baloreak «Aktibo finantzario salgarrien» kategorian sailkatzen badira, arrazoizko balioaren aldakuntzekin zordundu edo abonatu da, 900 eta 800 kontuetan abonatuta edo zordunduta, hurrenez hurren; kanbio-diferentzietan dagokien zatia, ordea, erregistratzeko eta baloratzeko arauetara ezarritakoari jarraituz, 768 eta 668 kontuetan abonatuta edo zordunduta erregistratuko da. Balio-narriadura izaten denean ere zordunduko da, ondare garbian metatutako saldo negatiboarekin, 902 kontuan abonatuta.

#### 252. Kreditu-erakundeetako gordailuak

Bankuetan eta Kreditu-erakundeetan, 57 azpitaldean jasotako ageriko kontu eta aurrezki-kontuez bestelako gordailu irregularretan edo «eperako kontu» edo antzekoetan formalizatuta, erakundeak dauzkan aldeko saldoak.

Loturadun alderdietan egindako gordailuak direnean, 242 kontuan jasoko da inbertsioa.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

b.2.- Por las enajenaciones y en general por su baja del activo, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57, si existen desembolsos pendientes a la cuenta 259 y, en caso de pérdidas, a la cuenta 666.

c) Si la inversión se clasifica en la categoría de «Activos financieros disponibles para la venta», se cargará o abonará, por las variaciones en su valor razonable, con abono o cargo, respectivamente, a las cuentas 900 y 800.

#### 251. Valores representativos de deuda

Inversiones en obligaciones, bonos u otros valores representativos de deuda, incluidos aquellos que fijan su rendimiento en función de índices o sistemas análogos.

Cuando los valores suscritos o adquiridos hayan sido emitidos por partes vinculadas, la inversión se reflejará en la cuenta 241.

Figurará en el activo del balance.

Con carácter general, su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará:

a.1.- A la suscripción o compra, por el precio de adquisición, excluidos los intereses explícitos devengados y no vencidos, con abono, a cuentas del subgrupo 57.

a.2.- Por el ingreso financiero devengado hasta alcanzar el valor de reembolso del valor, con abono, generalmente, a la cuenta 761.

b) Se abonará por las enajenaciones, amortizaciones anticipadas o baja del activo de los valores, con cargo, a cuentas del subgrupo 57 y, en caso de pérdidas, a la cuenta 666.

c) Si los valores se clasifican en la categoría de «Activos financieros disponibles para la venta», se cargará o abonará, por las variaciones en su valor razonable, con abono o cargo, respectivamente, a las cuentas 900 y 800, salvo la parte correspondiente a diferencias de cambio que conforme a las normas de registro y valoración deba registrarse con abono o cargo a las cuentas 768 y 668. También se cargará cuando se produzca el deterioro del valor por el saldo negativo acumulado en el patrimonio neto, con abono a la cuenta 902.

#### 252. Depósitos en entidades de crédito

Saldos favorables en Bancos e Instituciones de Crédito en forma de depósito irregular o formalizado por medio de «cuenta de plazo o similares, distintas de las cuentas a la vista y ahorro recogidas en el subgrupo 57.

Cuando los mismos sean realizados con partes vinculadas, la inversión se reflejará en la cuenta 242.

Figurará en el activo del balance.

a) Zordunduko da:

a.1.– Eratzen denean, entregatutako diruarekin, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

a.2.– Gordailuen errenboltso-baliora iritsi arte sortutako diru-sarrera finantzarioarekin, normalean 762 kontuan abonatuta.

b) Kitatzen denean abonatuko da, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

253. Ibilgetua eta inbertsioak besterentzeagatik kredituak

Ibilgetua besterentzeko eragiketengatik, hirugarrenengandik kredituak.

Loturadun alderdiekin hitzartutako kredituak direnean, 242 kontuan jasoko da inbertsioa.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Zordunduko da:

a.1.– Kredituaren zenbatekoarekin, hitzartu diren interesak kenduta, halakorik dagoenean, 2. taldeko kontuetan abonatuta.

a.2.– Kredituaren errenboltso-baliora iritsi arte sortutako diru-sarrera finantzarioarekin, normalean 762 kontuan abonatuta.

b) Osorik edo zati batean kitatzean edo aktibotik baja ematean abonatuko da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta eta, galerak daudenean, 667 kontuan.

254. Langileentzako kredituak

Loturadun alderdien definizioan sartzen ez den erakundeko langileei emandako kredituak.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Zordunduko da:

a.1.– Kreditua formalizatzean, zenbatekoarekin, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

a.2.– Kredituaren errenboltso-baliora iritsi arte sortutako diru-sarrera finantzarioarekin, normalean 762 kontuan abonatuta.

b) Osorik edo zati batean kobratzean edo aktibotik baja ematean abonatuko da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta eta, galerak daudenean, 667 kontuan.

255. Deribatu finantzarioen aktiboak

Deribatu finantzarioekin egindako eragiketen zenbatekoa, eragiketa horien emaitza erakundearen aldekoa denean. Hemen sartzen dira, halaber, kontu honetan sartzeko irizpideak betetzen dituzten eskuratu, jaulki edo asumitutako tresna finantzario hibridoen deribatu inplizituak ere, hala behar denean, lau zifra-

a) Se cargará:

a.1.– A la constitución, por el efectivo entregado, con abono a cuentas del subgrupo 57.

a.2.– Por el ingreso financiero devengado hasta alcanzar el valor de reembolso de los depósitos con abono, generalmente, a la cuenta 762.

b) Se abonará a la cancelación anticipada, con cargo a cuentas del subgrupo 57.

253. Créditos por enajenación de inmovilizado e inversiones

Créditos a terceros con origen en operaciones de enajenación de inmovilizado e inversiones.

Cuando hayan sido concertados con partes vinculadas, la inversión se reflejará en la cuenta 242.

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará:

a.1.– Por el importe de dichos créditos, excluidos los intereses que en su caso se hubieran acordado, con abono a cuentas del grupo 2.

a.2.– Por el ingreso financiero devengado hasta alcanzar el valor de reembolso del crédito, con abono, generalmente, a la cuenta 762.

b) Se abonará a la cancelación anticipada, total o parcial o baja del activo, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57 y, en caso de pérdidas, a la cuenta 667.

254. Créditos al personal

Créditos concedidos al personal de la entidad que no tenga la calificación de parte vinculada.

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará:

a.1.– A la formalización del crédito, por el importe de éste, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

a.2.– Por el ingreso financiero devengado hasta alcanzar el valor de reembolso del crédito, con abono, generalmente, a la cuenta 762.

b) Se abonará por el reintegro anticipado, total o parcial o baja del activo, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57 y, en caso de pérdidas, a la cuenta 667.

255. Activos por derivados financieros

Importe correspondiente a las operaciones con derivados financieros con valoración favorable para la entidad. También se incluyen los derivados implícitos de instrumentos financieros híbridos adquiridos, emitidos o asumidos, que cumplan los criterios para su inclusión en esta cuenta, creándose en caso necesario

ko edo gehiagoko kontuak sortuz, deribatu inplizitua dela identifikatzeko.

Zehazki, kontu honetan jasoko dira opzioekin egindako eragiketetan ordaindutako primak eta, oro har, erakundeak bere eragiketetan erabiltzen dituen deribatu finantzarioen aktiboen arrazoizko balioan izandako aldakuntzak, hau da, opzioen, gerokoan, trukaketa finantzarioen, eperako atzerri-monetaren salerosketaren eta abarren balioan izandako aldakuntzak.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

2550. Deribatu finantzarioen aktiboak, negoziazio-zorroa

Kontuen mugimendua:

a) Zordunduko da:

a.1.– Kontratatzan den unean ordaindutako kopuruekin, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

a.2.– Ekitaldian zehar izandako irabaziekin, 7630 kontuan abonatuta.

b) Abonatuko da:

b.1.– Ekitaldian zehar izandako galerekin, aurreko ekitaldiko aktiboan deribatu finantzarioak zuen erregistro-balioaren mugaraino, 6630 kontuan zordunduta.

b.2.– Kitatzen denean hartutako zenbatekoarekin, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

2553. Deribatu finantzarioen aktiboak, estaldurako tresnak

Kontuen mugimendua:

a) Kontratatzan den unean ordaindutako kopuruekin zordunduko da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b) Deribatua estaldura-tresna bezala erabiltzen denean, arrazoizko balioen estalduretan:

b.1.– Estalduren kontabilitateko arauak aplikatzean ekitaldian sortutako irabaziekin zordunduko da, galdu-irabazien kontura egotziko den kontu batean (arrazoizko balioaren arriskua estaltzen zaion partidaren galerak egozten diren partida berean) abonatuta.

b.2.– Abonatuko da:

i) Estalduren kontabilitateko arauak aplikatzean ekitaldian sortzen diren galerekin, deribatuak aurreko ekitaldian aktiboan zuen erregistro-baliora iritsi arte, galdu-irabazien kontura egotziko den kontu batean (arrazoizko balioaren arriskua estaltzen zaion partidaren irabaziak egozten diren partida berean) zordunduta.

cuentas de cuatro o más cifras que identifiquen que se trata de un derivado implícito.

En particular, se recogerán en esta cuenta las primas pagadas en operaciones con opciones, así como, con carácter general, las variaciones en el valor razonable de los activos por derivados financieros con los que opere la entidad: opciones, futuros, permutas financieras, compraventa a plazo de moneda extranjera, etc.

Figurará en el activo del balance.

2550. Activos por derivados financieros, cartera de negociación

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará:

a.1.– Por las cantidades satisfechas en el momento de la contratación, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

a.2.– Por las ganancias que se generen en el ejercicio, con abono a la cuenta 7630.

b) Se abonará:

b.1.– Por las pérdidas que se generen en el ejercicio hasta el límite del importe por el que figurara registrado el derivado en el activo en el ejercicio anterior, con cargo a la cuenta 6630.

b.2.– Por el importe recibido en el momento de la liquidación, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

2553. Activos por derivados financieros, instrumentos de cobertura

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por las cantidades satisfechas en el momento de la contratación, con abono, generalmente a cuentas del subgrupo 57.

b) Cuando el derivado se utilice como instrumento de cobertura, en una cobertura de valor razonable:

b.1.– Se cargará por las ganancias que se generen en el ejercicio al aplicar las reglas que rigen la contabilidad de coberturas, con abono a una cuenta que se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias en la misma partida en la que se incluyan las pérdidas que se generen en las partidas cubiertas al valorar el riesgo cubierto por su valor razonable.

b.2.– Se abonará:

i) Por las pérdidas que se generen en el ejercicio al aplicar las reglas que rigen la contabilidad de coberturas, hasta el límite del importe por el que figurara registrado el derivado en el activo en el ejercicio anterior, con cargo a una cuenta que se imputará en la cuenta de pérdidas y ganancias en la misma partida en la que se incluyan las ganancias que se generen en las partidas cubiertas al valorar el riesgo cubierto por su valor razonable.

ii) Estalitako aktiboa eskuratu edo pasiboa norberaren gain hartzen denean, ondare-elementu horiek kontabilizatzen diren kontuan zordunduta.

c) Deribatua estaldura-tresna bezala erabiltzen denean beste estaldura-eragiketa batzuetan, zati efikaza estalduren kontabilitateko arauak aplikatzean ekitaldian sortzen den irabaziarekin edo galerarekin zordundu edo abonatu da, 91 eta 81 azpitaldeetako kontuetan abonatuta edo zordunduta, hurrenez hurren, eta zati inefikaza, 7633 eta 6633 kontuetan.

d) Kitatzen denean hartutako zenbatekoarekin abonatu da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

257. Langileentzako epe luzeko lansarien aktiboak eta errenboltso-eskubideak

Aseguru-erakunde batengandik kobratzeko eskubide galdagarriak, erregistratzeko eta baloratzeko arautan ezarritakoaren arabera kontratuari lotutako aktibogisa sailkatzeko baldintzak betetzen ez dituztenak eta balantzearen aktiboan kontabilizatu behar direnak.

140 kontuaren kontabilitate-definizioetan eta erlazioetan emandako arauetatik, eta langileentzako epe luzeko lansarien pasiboak erregistratzeko eta baloratzeko arauaren arabera sortutako aktiboak.

2570. Langileentzako lansariei buruzko aseguru-kontratuetatik eratorritako errenboltso-eskubideak

Kontuen mugimendua:

a) Zordunduko da:

a.1.– Prima bezala ordaindutako kopuruekin, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

a.2.– Prestazio definituko enplegu-osteko lansarierantz izandako irabazi aktuarialak kontabilizatzean, 950 kontuan abonatuta.

a.3.– Errenboltso-eskubideen etekin estimatuarekin, 767 kontuan abonatuta.

b) Abonatu da:

b.1.– Errenboltso-eskubidea gauzatzen denean, 140 kontuan zordunduta, edo 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

b.2.– Prestazio definituko enplegu-osteko lansarierantz izandako galera aktuarialak kontabilizatzean, 850 kontuan zordunduta;

b.3.– Errenboltso-eskubidearen gehiegizko balioarekin, zuzeneko ordainketa dakarrenean, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

2571. Langileentzako epe luzeko lansarien aktiboak

Aktibo hori zorduntzeko eta abonatzeko arrazoiak, 140 kontu honetarako adierazitakoen antzekoak izan dira, baina alderantziz.

ii) En el momento en que se adquiriera el activo o asuma el pasivo cubiertos, con cargo a las cuentas en que se contabilicen dichos elementos patrimoniales.

c) Cuando el derivado se utilice como instrumento de cobertura, en otras operaciones de cobertura, por la parte eficaz, se cargará o abonará, por la ganancia o pérdida que se generen en el ejercicio al aplicar las reglas que rigen la contabilidad de coberturas, con abono o cargo, a las cuentas del subgrupo 91 y 81, respectivamente, y por la parte ineficaz, a las cuentas 7633 y 6633.

d) Se abonará por el importe recibido en el momento de la liquidación, con cargo generalmente a cuentas del subgrupo 57.

257. Activos y derechos de reembolso por retribuciones a largo plazo al Personal

Derechos de reembolso exigibles a una entidad aseguradora, que no cumpliendo los requisitos para ser calificados como activos afectos de acuerdo con lo dispuesto en las normas de registro y valoración deba reconocerse en el activo del balance.

Activos surgidos de las reglas contenidas en las definiciones y relaciones contables relativas a la cuenta 140, conforme a la norma de registro y valoración relativa a los pasivos por retribuciones a largo plazo al personal.

2570. Derechos de reembolso derivados de contratos de seguro relativos a retribuciones al personal

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará:

a.1.– Por las cantidades satisfechas en concepto de primas, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

a.2.– Por el reconocimiento de ganancias actuariales por retribuciones post-empleo de prestación definida, con abono a la cuenta 950;

a.3.– Por el rendimiento esperado de los derechos de reembolso, con abono a la cuenta 767.

b) Se abonará:

b.1.– Por la disposición que se realice del derecho de reembolso, con cargo a la cuenta 140, o con cargo a cuentas del subgrupo 57.

b.2.– Por el reconocimiento de pérdidas actuariales por retribuciones post-empleo de prestación definida, con cargo a la cuenta 850;

b.3.– Por el exceso de valor del derecho de reembolso que suponga un reembolso directo, con cargo a cuentas del subgrupo 57.

2571. Activos por retribuciones a largo plazo al personal

Los motivos de cargo y abono de este activo serán análogos, en sentido inverso, a los señalados para la presente cuenta 140.



## 258. Bestelako kredituak

Hirugarreni emandako mailegu eta bestelako kreditu ez-komertzialetan egindako inbertsioak, talde honetako gainerako kontuetan sartzen ez direnak.

Loturadun alderdiekin hitzartutako kredituak direnean, 242 kontuan jasoko da inbertsioa.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Mugimendua 254 kontuarentzat azaldutakoaren antzekoa izango da.

## 259. Ondare-partaidetzetatik egin gabeko ordainketak

Loturadun alderdien definizioan sartzen ez diren erakundeen ondare-tresnei buruz oraindik egin gabeko ordainketak, galdatu gabeak.

Balantzearen aktiboan agertuko da, partaidetza horiek kontabilizatuta dauden partida txikiagotuz.

Kontuen mugimendua:

a) Ondare-tresnak eskuratzean edo harpidetzean abonatu da, oraindik ordaindu gabe dagoen zenbatekoarekin, 250 kontuan zordunduta.

b) Ordainketak galdatu ahala zordunduko da, 556 kontuan abonatuta; edo, erabat ordaindu gabeko ondare-tresnak besterentzen direnean, ordaintzeko dagoen saldoarekin zordunduko da, 250 kontuan abonatuta.

26. ERATUTAKO FIDANTZA ETA GORDAILUAK  
ETA BESTELAKO KONTZEPTUAK

## 260. Eratutako fidantzak

## 268. Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatiko aktiboak

Azpitalde honetako kontuak balantzearen aktiboan agertuko dira.

## 260. Eratutako fidantzak

Obligazio bat beteko dela bermatzeko, urtebetetik gorako eperako entregatutako dirua.

Oro har, honelakoa izango da kontuaren mugimendua:

a) Zordunduko da:

a.1.- Eratzen denean, aktibo finantzarioaren arazoizko balioarekin, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

a.2.- Fidantzen errenbolto-baliora iritsi arte sortutako diru-sarrera finantzarioarekin, normalean 762 kontuan abonatuta.

b) Abonatuko da:

b.1.- Kitatzen denean, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

## 258. Otros créditos

Inversiones en préstamos y otros créditos no comerciales distintos de los contemplados en otras cuentas de este grupo concedidos a terceros.

Cuando los créditos hayan sido concertados con partes vinculadas, la inversión se reflejará en la cuenta 242.

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es análogo al de la cuenta 254.

## 259. Desembolsos pendientes sobre participaciones en el patrimonio neto

Desembolsos pendientes, no exigidos, sobre instrumentos de patrimonio de entidades que no tengan la consideración de partes vinculadas.

Figurará en el activo del balance, minorando la partida en la que se contabilicen las correspondientes participaciones.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará a la adquisición o suscripción de los instrumentos de patrimonio, por el importe pendiente de desembolsar, con cargo a la cuenta 250.

b) Se cargará por los desembolsos que se vayan exigiendo, con abono a la cuenta 556 o a la cuenta 250 por los saldos pendientes cuando se enajenen instrumentos de patrimonio no desembolsados totalmente.

26. FIANZAS, DEPÓSITOS CONSTITUIDOS  
Y OTROS CONCEPTOS

## 260. Fianzas constituidas

## 268. Activos por corrección de asimetrías contables

Las cuentas de este subgrupo figurarán en el activo del balance.

## 260. Fianzas constituidas

Efectivo entregado como garantía del cumplimiento de una obligación, a plazo superior a un año.

Con carácter general, su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará:

a.1.- A la constitución, por el valor razonable del activo financiero, con abono a cuentas del subgrupo 57.

a.2.- Por el ingreso financiero devengado hasta alcanzar el valor de reembolso de las fianzas con abono, generalmente, a la cuenta 762.

b) Se abonará:

b.1.- Por la cancelación anticipada, con cargo a cuentas del subgrupo 57.

b.2.– Fidantzak bermatutako obligazioa ez betetzeagatik fidantzan galera sortzen denean, 676 kontuan zordunduta.

268. Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatik aktiboak

Kontabilitateko asimetriak zuzentzean sortzen diren aktiboak dira. Aseguru-kontratuak konpromisoei lotutako tresna finantzarioen aldakuntzek eragindako asimetria doitzeko, ondare garbiaren bitartez edo galdu-irabazien kontuaren bitartez egiten den doikuntza islatuko du balantzearen pasiboan, erregistratzeko eta baloratzeko 9. arauan ezarritakoari jarraituz, 312 kontuaren edo 32 azpitaldearen bitartez kontabilizatzea bidezkoa ez denean.

Kontuaren mugimendua:

a) Zordunduko da:

a.1- Ekitaldi-itxieran, galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratuako aktibo finantzarioen arrazoizko balioan izandako aldakuntza negatiboak doitzeko, 769 kontuan abonatuta.

a.2- Ekitaldi-itxieran, ondare garbiaren bitartez arrazoizko balioan baloratuako aktibo finantzarioen arrazoizko balioan izandako aldakuntza negatiboak doitzeko, 98 kontuan abonatuta.

b) Abonatuko da:

b.1.– Ekitaldi-itxieran, galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratuako aktibo finantzarioen arrazoizko balioan izandako aldakuntza positiboak doitzeko, kontuak aurreko ekitaldiaren itxieran zeukan saldoaren mugarekin, 669 kontuan zordunduta.

b.2.– Ekitaldi-itxieran, ondare garbiaren bitartez arrazoizko balioan baloratuako aktibo finantzarioen arrazoizko balioan izandako aldakuntza positiboak doitzeko, kontuak aurreko ekitaldiaren itxieran zeukan saldoaren mugarekin, 88 kontuan zordunduta.

28. IBILGETUAREN AMORTIZAZIO METATUA

280. Ibilgetu ukiezinen amortizazio metatua

281. Ibilgetu materialaren amortizazio metatua

282. Ondasun higiezinak inbertsioen amortizazio metatua

Ibilgetuan egindako inbertsioak (produkzio-prozesuan izango duten erabileraren arabera) eta ondasun higiezinetan egindako inbertsioak denboran zehar nola banatuko diren kontabilitatean adierazteko modua.

Azpitalde honetan erregistratuak amortizazio metatuak, balantzearen aktiboan agertuko dira, amor-

b.2.– Por incumplimiento de la obligación afianzada que determine pérdidas en la fianza, con cargo a la cuenta 676.

268. Activos por corrección de asimetrías contables

Activos por corrección de asimetrías contables que, conforme a la norma de registro y valoración 9.<sup>a</sup>, reflejará en el pasivo del balance el ajuste simétrico a través del patrimonio neto o de la cuenta de pérdidas y ganancias de las variaciones en los instrumentos financieros vinculados a los compromisos por contrato de seguros cuando no proceda su reconocimiento a través de la cuenta 312 o del subgrupo 32.

Su movimiento será el siguiente:

a) Se cargará:

a.1.– Al cierre del ejercicio, por el ajuste de las variaciones negativas en el valor razonable de los activos financieros a valor razonable concambios en resultados, con abono a la cuenta 769.

a.2.– Al cierre del ejercicio, por el ajuste de las variaciones negativas en el valor razonable de los activos financieros a valor razonable con cambios en el patrimonio neto, con abono a las cuentas del subgrupo 98.

b) Se abonará:

b.1.– Al cierre del ejercicio, por el ajuste de las variaciones positivas en el valor razonable de los activos financieros a valor razonable concambios en resultados, y hasta el límite del importe por el que hubiera figurado dicha cuenta al cierre del ejercicio periodo, con cargo la cuenta 669.

b.2.– Al cierre del ejercicio, por el ajuste de las variaciones positivas en el valor razonable de los activos financieros a valor razonable concambios en el patrimonio neto, y hasta el límite del importe por el que hubiera figurado dicha cuenta al cierre del periodo anterior, con cargo las cuentas del subgrupo 88.

28. AMORTIZACIÓN ACUMULADA DEL INMOVILIZADO

280. Amortización acumulada del inmovilizado intangible

281. Amortización acumulada del inmovilizado material

282. Amortización acumulada de las inversiones inmobiliarias

Expresión contable de la distribución en el tiempo de las inversiones en inmovilizado por su utilización prevista en el proceso productivo y de las inversiones inmobiliarias.

Las amortizaciones acumuladas registradas en este subgrupo, figurarán en el activo del balance minoran-

tizatutako ondare-elementua kontabilizatuta dagoen kontua txikiagotuz.

#### 280. Ibilgetu ukiezinaren amortizazio metatua

Ibilgetu ukiezinaren balio-galera plan sistematiko baten arabera jasotzeko egindako balio-zuzenketa. Hala ere, bitartekari bati erositako poliza-zorroetatik sortutako eskubide ekonomikoen amortizazio sistematikoa zuzenean abonatu da eskubide horiek jasotzen dituen kontuan.

Kontuen mugimendua:

a) Urteko zuzkidurarekin abonatu da, 680 kontuan zordunduta.

b) Ibilgetu ukiezina besterentzen denean edo beste arrazoiren batengatik aktiboan baja ematen zaionean zordunduko da, 20 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

#### 281. Ibilgetu materialaren amortizazio metatua

Ibilgetu materialaren balio-galera plan sistematiko baten arabera jasotzeko egindako balio-zuzenketa.

Kontuen mugimendua:

a) Urteko zuzkidurarekin abonatu da, 681 kontuan zordunduta.

b) Ibilgetu materiala besterentzen denean edo beste arrazoiren batengatik aktiboan baja ematen zaionean zordunduko da, 21 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

#### 282. Ondasun higiezinetakoinbertsioen amortizazio metatua

Ondasun higiezinetakoinbertsioen balio-galera jasotzeko, plan sistematiko baten arabera egindako balio-zuzenketa.

Kontuen mugimendua:

a) Urteko zuzkidurarekin abonatu da, 682 kontuan zordunduta.

b) Ondasun higiezinetakoinbertsioa besterentzen denean edo beste arrazoiren batengatik aktiboan baja ematen zaionean zordunduko da, 21 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

### 29. AKTIBOEN BALIO-NARRIADURA

#### 290. Ibilgetu ukiezinaren balio-narriadura

#### 291. Ibilgetu materialaren balio-narriadura

#### 292. Ondasun higiezinetakoinbertsioen balio-narriadura

#### 293. Loturadun alderdietako partaidetzen balio-narriadura

#### 2933. Taldeko enpresetako partaidetzen balio-narriadura

do la partida en la que se contabilice el correspondiente elemento patrimonial.

#### 280. Amortización acumulada del inmovilizado intangible

Corrección de valor por la depreciación del inmovilizado intangible realizada de acuerdo con un plan sistemático. No obstante lo anterior, la amortización sistemática de los derechos económicos derivados de carteras de pólizas adquiridas a un mediador se abonará directamente a la cuenta representativa de los mismos.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por la dotación anual, con cargo a la cuenta 680.

b) Se cargará cuando se enajene el inmovilizado intangible o se dé de baja del activo por cualquier otro motivo, con abono a cuentas del subgrupo 20.

#### 281. Amortización acumulada del inmovilizado material

Corrección de valor por la depreciación del inmovilizado material realizada de acuerdo con un plan sistemático.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por la dotación anual, con cargo a la cuenta 681.

b) Se cargará cuando se enajene el inmovilizado material o se dé de baja del activo por cualquier otro motivo, con abono a cuentas del subgrupo 21.

#### 282. Amortización acumulada de las inversiones inmobiliarias

Corrección de valor por la depreciación de las inversiones inmobiliarias realizada de acuerdo con un plan sistemático.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por la dotación anual, con cargo a la cuenta 682.

b) Se cargará cuando se enajene la inversión inmobiliaria o se dé de baja del activo por cualquier otro motivo, con abono a cuentas del subgrupo 21.

### 29. DETERIORO DE VALOR DE ACTIVOS

#### 290. Deterioro de valor del inmovilizado intangible

#### 291. Deterioro de valor del inmovilizado material

#### 292. Deterioro de valor de las inversiones inmobiliarias

#### 293. Deterioro de valor de participaciones en partes vinculadas

#### 2933. Deterioro de valor de participaciones, empresas del grupo

2934. Enpresa elkartuetako partaidetzen balio-narriadura

294. Loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura

2943. Taldeko enpresen zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura

2944. Enpresa elkartuen zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura

2945. Bestelako loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura

295. Loturadun alderdiekiko kredituen balio-narriadura

2953. Taldeko enpresekiko kredituen balio-narriadura

2954. Enpresa elkartuekiko kredituen balio-narriadura

2955. Bestelako loturadun alderdiekiko kredituen balio-narriadura

297. Zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura

298. Kredituen balio-narriadura

Aktiboko elementuen balio-narriadurengatik izandako galerak kontabilitatean jasotzeko egiten diren balio-zuzenketak.

Horrelako galeren estimazioa sistematikoki egin beharko da denboran zehar. Gero balioa berreskuratzen bada, narriaduragatik kontabilizatutako balio-zuzenketak murriztu egin beharko dira, erabat berreskuratu arte, erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritako baldintzen arabera bidezkoa denean.

Azpitalde honetako kontuak balantzearen aktiboan agertuko dira, dagokien ondare-elementua jasotzen duen partida txikiagotuz.

290/291/292. Ibilgetuaren balio-narriadura

Ibilgetu ukiezinaren, ibilgetu materialaren eta ondasun higiezinetakoinbertsioen balio-narriaduragatik egindako balio-zuzenketen zenbatekoa.

Kontuen mugimendua:

a) Narriaduraren zenbateko estimatuarekin abonatu dira, 690, 691 edo 692 kontuan zordunduta.

b) Zordunduko dira:

b.1.- Narriaduragatik balio-zuzenketa egitera eraman zuten arrazoiak desagertzen direnean, 790, 791 edo 792 kontuan abonatuta.

b.2.- Ibilgetua besterentzen denean edo beste arrazoren batengatik aktiboan baja ematen zaionean, 20 edo 21 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

2934. Deterioro de valor de participaciones, empresas asociadas

294. Deterioro de valor de valores representativos de deuda de partes vinculadas

2943. Deterioro de valor de valores representativos de deuda, empresas del grupo

2944. Deterioro de valor de valores representativos de deuda, empresas asociadas

2945. Deterioro de valor de valores representativos de deuda, otras partes vinculadas

295. Deterioro de valor de créditos a partes vinculadas

2953. Deterioro de valor de créditos a empresas del grupo

2954. Deterioro de valor de créditos a empresas asociadas

2955. Deterioro de valor de créditos a otras partes vinculadas

297. Deterioro de valor de valores representativos de deuda

298. Deterioro de valor de créditos

Expresión contable de las correcciones de valor motivadas por pérdidas debidas a deterioros de valor de los elementos del activo.

La estimación de tales pérdidas deberá realizarse de forma sistemática en el tiempo. En el supuesto de posteriores recuperaciones de valor, en los términos establecidos en las correspondientes normas de registro y valoración, las correcciones de valor por deterioro reconocidas deberán reducirse hasta su total recuperación, cuando así proceda de acuerdo con lo dispuesto en dichas normas.

Las cuentas de este subgrupo figurarán en el activo del balance minorando la partida en la que figure el correspondiente elemento patrimonial.

290/291/292. Deterioro de valor del inmovilizado

Importe de las correcciones valorativas por deterioro del valor que corresponda al inmovilizado intangible, inmovilizado material e inversiones inmobiliarias.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonarán por el importe del deterioro estimado, con cargo a la cuenta 690, 691 ó 692.

b) Se cargarán:

b.1.- Cuando desaparezcan las causas que determinaron el reconocimiento de la corrección valorativa por deterioro, con abono a la cuenta 790, 791 ó 792.

b.2.- Cuando se enajene el inmovilizado o se dé de baja del activo por cualquier otro motivo, con abono a cuentas del subgrupo 20 ó 21.

293. Loturadun alderdietako partaidetzen balio-narriadura

Taldeko erakundeetako eta elkartuetako partaidetzen narriaduragatik egindako balio-zuzenketen zenbatekoa.

2933/2934

Honelakoa izango da segidan ematen diren lau zifrako kontuen mugimendua:

a) Erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera galdu-irabazien kontura egotzi behar den narriadura estimatuarekin abonatuko dira, 696 kontuan zordunduta.

b) Zordunduko dira:

b.1.- Narriaduragatik balio-zuzenketa egitera eraman zuten arrazoiak desagertzen direnean, 796 kontuan abonatuta.

b.2.- Ibilgetu finantzarioa besterentzen denean edo beste arrazoiaren batengatik aktiboan baja ematen zaionean, 24 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

294. Loturadun alderdien zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura

Loturadun alderdien definizioan sartzen diren pertsona edo erakundeek jaulkitako zorra adierazten duten baloreetako inbertsioen balio-narriaduragatik egindako balio-zuzenketen zenbatekoa.

2943/2944/2945

Honelakoa izango da segidan ematen diren lau zifrako kontuen mugimendua:

a) Narriaduraren zenbateko estimatuarekin abonatuko dira, 696 kontuan zordunduta.

b) Zordunduko dira:

b.1.- Narriaduragatik balio-zuzenketa egitera eraman zuten arrazoiak desagertzen direnean, 796 kontuan abonatuta.

b.2.- Ibilgetu finantzarioa besterentzen denean edo beste arrazoiaren batengatik aktiboan baja ematen zaionean, 24 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

295. Loturadun alderdiekiko kredituen balio-narriadura

Loturadun alderdiekiko kredituen balio-narriaduragatik egindako balio-zuzenketen zenbatekoa.

2953/2954/2955

Honelakoa izango da segidan ematen diren lau zifrako kontuen mugimendua:

a) Narriaduraren zenbateko estimatuarekin abonatuko dira, 699 kontuan zordunduta.

b) Zordunduko dira:

293. Deterioro de valor de participaciones en partes vinculadas

Importe de las correcciones valorativas por deterioro del valor que corresponda a las participaciones en entidades del grupo y asociadas.

2933/2934

El movimiento de las cuentas citadas de cuatro cifras es el siguiente:

a) Se abonarán por el importe del deterioro estimado que deba imputarse a la cuenta de pérdidas y ganancias de acuerdo con lo dispuesto en las normas de registro y valoración, con cargo a la cuenta 696.

b) Se cargarán:

b.1.- Cuando desaparezcan las causas que determinaron el reconocimiento de la corrección valorativa por deterioro, con abono a la cuenta 796.

b.2.- Cuando se enajene el inmovilizado financiero o se dé de baja del activo por cualquier otro motivo, con abono a cuentas del subgrupo 24.

294. Deterioro de valor de valores representativos de deuda de partes vinculadas

Importe de las correcciones valorativas por deterioro del valor que corresponda a las inversiones en valores representativos de deuda emitidos por personas o entidades que tengan la calificación de partes vinculadas.

2943/2944/2945

El movimiento de las cuentas citadas de cuatro cifras es el siguiente:

a) Se abonarán por el importe del deterioro estimado, con cargo a la cuenta 696.

b) Se cargarán:

b.1.- Cuando desaparezcan las causas que determinaron el reconocimiento de la corrección valorativa por deterioro, con abono a la cuenta 796.

b.2.- Cuando se enajene el inmovilizado financiero o se dé de baja del activo por cualquier otro motivo, con abono a cuentas del subgrupo 24.

295. Deterioro de valor de créditos a partes vinculadas

Importe de las correcciones valorativas por deterioro del valor correspondientes a créditos concedidos a partes vinculadas.

2953/2954/2955

El movimiento de las cuentas citadas de cuatro cifras es el siguiente:

a) Se abonarán por el importe del deterioro estimado, con cargo a la cuenta 699.

b) Se cargarán:

b.1.– Narriaduragatik balio-zuzenketa egitera eramane zuten arrazoiak desagertzen direnean, 799 kontuan abonatuta.

b.2.– Kobraezintzat jotzen den kreditu-zatiarekin, 242 kontuan abonatuta.

297. Zorra adierazten duten baloreen balio-narriadura

Loturadun alderdien definizioan sartzen ez diren pertsona edo erakundeek jaulkitako zorra adierazten duten baloreetako inbertsioen balio-narriaduragatik egindako balio-zuzenketen zenbatekoa.

Mugimendua 294 kontuarentzat azaldutakoaren antzekoa izango da.

298. Kredituen balio-narriadura

25 azpitaldeko kredituen eta maileguren balio-narriaduragatik egindako balio-zuzenketen zenbatekoa.

Mugimendua 295 kontuarentzat azaldutakoaren antzekoa izango da.

### 3. TALDEA HORNIDURA TEKNIKOAK

Gizarte-aurreikuspeneko jarduerengatik eta harpidetutako berrasegurugatik hartutako obligazioen balio ziur edo estimatua eta, halaber, obligazio horiek betetzeko egin beharreko gastuena, islatzen duten hornidurak dira.

#### 30. KUOTA KONTSUMITU GABEETARAKO ETA JADANEKO ARRISKUETARAKO HORNIDURAK. BASEen GAINERAKO JARDUERAK.

300. Kuota kontsumitu gabeetarako hornidurak

301. Jadaneke arriskuetaarako hornidurak

Aseguru-erakundeak estali beharreko jadaneke arriskuen eta gastuen zenbatekoa jasotzeko egiten diren hornidurak. Kalkulua egiten den egunean oraindik igaro gabe dagoen estaldura-epari dagozkion arriskuak eta gastuak hartzen dira kontuan, erregelamenduan horretarako ematen diren arauen arabera.

Balantzearen pasiboan agertuko dira

Kontuen mugimendua:

a) Egindako zuzkidurarekin abonatuako dira, 693 kontuan zordunduta.

b) Aurreko ekitaldian egindako zuzkidurarekin zordunduko dira, 793 kontuan abonatuta.

#### 31. BASEen AURREIKUSPEN-PLANETAKO JARDUERETAKO HORNIDURAK

310. Kuota kontsumitu gabeetarako hornidurak

311. Jadaneke arriskuetaarako hornidurak

b.1.– Cuando desaparezcan las causas que determinaron el reconocimiento de la corrección valorativa por deterioro, con abono a la cuenta 799.

b.2.– Por la parte de crédito que resulte incobrable, con abono a la cuenta 242.

297. Deterioro de valor de valores representativos de deuda

Importe de las correcciones valorativas por deterioro del valor que corresponda a las inversiones en valores representativos de deuda emitidos por personas o entidades que no tengan la calificación de partes vinculadas.

Su movimiento es análogo al señalado para la cuenta 294.

298. Deterioro de valor de créditos

Importe de las correcciones valorativas por deterioro del valor en créditos y préstamos del subgrupo 25.

Su movimiento es análogo al señalado para la cuenta 295.

### GRUPO 3 PROVISIONES TÉCNICAS

Provisiones que reflejan el valor cierto o estimado de las obligaciones contraídas por razón de la actividad previsión social y de reaseguros suscritos, así como el de los gastos relacionados con el cumplimiento de dichas obligaciones.

#### 30. PROVISIONES PARA CUOTAS NO CONSUMIDAS Y PARA RIESGOS EN CURSO. RESTO DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LAS EPSV.

300. Provisiones para cuotas no consumidas

301. Provisiones para riesgos en curso

Provisiones destinadas a recoger el importe de los riesgos y gastos a cubrir por la entidad aseguradora que se correspondan con el período de cobertura no transcurrido a la fecha de referencia del cálculo, de conformidad con las normas reglamentariamente previstas al efecto.

Figurarán en el pasivo del balance

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonarán, por la dotación correspondiente, con cargo a la cuenta 693.

b) Se cargará, por la dotación efectuada en el período precedente, con abono a la cuenta 793.

#### 31. PROVISIONES DE ACTIVIDADES DE LOS PLANES DE PREVISIÓN DE LAS EPSV.

310. Provisiones para cuotas no consumidas

311. Provisiones para riesgos en curso

## 312. Hornidura matematikoak

BASEen Aurreikuspen-planetako jardueren multzo osorako eratu beharreko hornidurak. Erakundeak arrisku biometrikoak bere gain hartzen baditu, eta/edo inbertsioaren emaitza edo prestazio maila jakin bat bermatzen baditu, hornidurek etorkizuneko konpromisoen balio eguneratua jaso behar dute, dagoeneko esleituta dauden mozkin-partaidetzak barne, obligazioen balio eguneratua kenduta; eta kontsumitu gabeko kuotetarako horniduren zenbatekoa ere bai, horrelakorik dagoenean.

Estaldura-epaia urtebetekoa edo laburragoa duten BASEen Aurreikuspen-planetako jardueretan, kuota kontsumitu gabeetarako hornidurak eta, horrelakorik dagoenean, jadaneko arrisku-eraketarako hornidurak kalkulatzeko, BASEen Gainerako jardueretarako arauak aplikatuko dira, aplikatu beharreko araudian ezarritakoarekin bat, betiere.

Balantzearen pasiboan agertuko dira.

Kontuen mugimendua:

a) Honela ordainduko dira:

a.1.- Egindako zuzkidurarekin, 693 kontuan zordunduta, mozkin-partaidetzari dagokion zatia izan ezik, zati hori 606 kontuan zordunduko baita.

a.2.- Ekitaldi-itxieran, galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako aktibo finantzarioen arrazoizko balioaren aldakuntza positiboen ondorioz izandako eta hornidura matematikoaren bitartez kontabilizatu beharreko kontabilitate-asimetrien zuzenketa doikuntzekin, 693 kontuan zordunduta.

a.3.- Ekitaldi-itxieran, ondare garbiaren bitartez arrazoizko balioan baloratutako aktibo finantzario salgarrien arrazoizko balioaren aldakuntza positiboen ondorioz izandako eta hornidura matematikoaren bitartez kontabilizatu beharreko kontabilitate-asimetrien zuzenketa doikuntzekin, 88 azpitaldean dagozkien kontuetan zordunduta.

b) Aurreko ekitaldian egindako zuzkidurarekin zordunduko dira, 793 kontuan edo, bestela, 98 azpitaldeko kontuetan ordainduta, aurreko ekitaldiko zuzkidura galdu-irabazien kontura eraman zen edo ondare garbiaren bidez kontabilizatu zen kontuan izanda, kasu bakoitzean dagokionaren arabera.

32.EKARPEN DEFINITUKO AURREIKUSPEN-PLANEI  
LOTUTAKO HORNIDURAK, BAZKIDEAK  
ARRISKUA BERE GAIN HARTZEN DUENEAN

Inbertsioei atxikitako konpromisoak estaltzeko eraturako horniduren zenbatekoa, baldin eta horien balioa edo etekina, inbertsio horien aktiboen arabera zehazten bada, edo bestela bazkidearen eskubideak zehazteko aintzat hartu diren indize edo aktiboen

## 312. Provisiones matemáticas

Provisiones a constituir para el conjunto de Actividades de los Planes de previsión de las EPSV destinadas a recoger el valor actual, de los compromisos futuros de la entidad cuando asuma riesgos biométricos y/o garantice ya sea el resultado de la inversión ya sea un nivel determinado de prestaciones, incluidas las participaciones en los beneficios ya asignadas, netas del valor actual de las obligaciones; así como, el importe de las provisiones para cuotas no consumidas, en su caso.

En aquellas Actividades de los Planes de previsión de las EPSV en los que el período de cobertura sea igual o inferior al año, las provisiones para cuotas no consumidas y, en su caso, para riesgos en curso, se calcularán aplicando las normas del Resto de actividades desarrolladas por las EPSV, todo ello de conformidad con lo establecido en la normativa aplicable.

Figurarán en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonarán,

a.1.- Por la dotación correspondiente, con cargo a la cuenta 693, salvo por la parte que corresponda a la participación en beneficios, en cuyo caso se cargará la cuenta 606 por el importe de aquéllos.

a.2.- Al cierre del periodo, por los ajustes correctores de asimetrías contables que deban reconocerse a través de la provisión matemática derivados de las variaciones positivas en el valor razonable de los activos financieros a valor razonable con cambios en pérdidas y ganancias, con cargo a la cuenta 693.

a.3.- Al cierre del periodo, por los ajustes correctores de asimetrías contables que deban reconocerse a través de la provisión matemática derivados de las variaciones positivas en el valor razonable de los activos financieros disponibles para la venta reconocidas en el patrimonio neto, con cargo a las cuentas correspondientes del grupo 88.

b) Se cargarán, por la dotación efectuada en el período precedente, con abono a la cuenta 793 y, en su caso, a las cuentas del grupo 98, según corresponda, atendiendo a si la dotación del periodo precedente se reconoció en la cuenta de pérdidas y ganancias o a través del patrimonio neto.

32. PROVISIONES AFECTAS A PLANES DE  
PREVISIÓN DE APORTACIÓN DEFINIDA EN  
LOS QUE EL SOCIO ASUME EL RIESGO DE LA  
INVERSIÓN

Importe de las provisiones constituidas para cubrir los compromisos vinculados a inversiones, cuyo valor o rendimiento se determine en función de los activos que representen dichas inversiones o de los índices o activos que se haya fijado como referencia para de-

arabera, betiere bazkideak hartzen badu arriskuaren ardura osoa.

Balantzearen pasiboan agertuko dira.

Kontuen mugimendua:

a) Honela ordainduko dira:

a.1.– Egindako zuzkidurarekin, 693 kontuan zordunduta.

a.2.– Ekitaldi-itxieran, galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako aktibo finantzarioen arrazoizko balioaren aldakuntza positiboen ondorioz izandako eta hornidura matematikoaren bitartez kontabilizatu beharreko kontabilitate-asimetrien zuzenketa doikuntzekin, 693 kontuan zordunduta.

a.3.– Ekitaldi-itxieran, ondare garbiaren bitartez arrazoizko balioan baloratutako aktibo finantzario salgarrien arrazoizko balioaren aldakuntza positiboen ondorioz izandako eta hornidura matematikoaren bitartez kontabilizatu beharreko kontabilitate-asimetrien zuzenketa doikuntzekin, 88 azpitaldean dagozkien kontuetan zordunduta.

b) Aurreko ekitaldian egindako zuzkidurarekin zordunduko dira, 793 kontuan edo, bestela, 98 azpitaldeko kontuetan ordainduta, aurreko ekitaldiko zuzkidura galdu-irabazien kontura eraman zen edo ondare garbiaren bidez kontabilizatu zen kontuan izanda, kasu bakoitzean dagozkionaren arabera.

#### 34. PRESTAZIOETARAKO HORNIDURAK. BASEn GAINERAKO JARDUERAK.

340. Ordaintzekoak

341. Likidatzekoak

342. Oraindik deklaratu gabeak

343. Likidazio-gastuetarako hornidura

Kalkulua egiten den erreferentziako eguna baino lehen gertatutako eta oraindik ordaindu, likidatu edo deklaratu gabeko ezbehar guztien amaierako kostu ziurraren edo estimatuaren zenbateko osoa (izapidetze-gastuak barne eta ezbehar horien kontura dagoeneko ordaindutako zenbatekoak kenduta) jasotzeko egiten diren hornidurak. Horniduran sartuko dira, halaber, ezbeharrak likidatzeko hitzarmenak betetzeko, kaltearen erantzule den erakundeak beste erakunde batzuei ordaintzeko dauzkan zenbatekoak eta bazkideei edo onuradunei esleitutako eta oraindik ordaindu gabeko mozkin-partaidetzak.

Balantzearen pasiboan agertuko dira.

Kontuen mugimendua:

a) Egindako zuzkidurarekin abonatuko dira, 693 kontuan zordunduta.

b) Aurreko ekitaldian egindako zuzkidurarekin zordunduko dira, 793 kontuan abonatuta.

terminar los derechos del socio, cuando el riesgo sea soportado íntegramente por él mismo.

Figurarán en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonarán,

a.1.– Por la dotación correspondiente, con cargo a la cuenta 693.

a.2.– Al cierre del periodo, por los ajustes correctores de asimetrías contables que deban reconocerse a través de la provisión matemática derivados de las variaciones positivas en el valor razonable de los activos financieros a valor razonable con cambios en pérdidas y ganancias, con cargo a la cuenta 693.

a.3.– Al cierre del periodo, por los ajustes correctores de asimetrías contables que deban reconocerse a través de la provisión matemática derivados de las variaciones positivas en el valor razonable de los activos financieros disponibles para la venta reconocidas en el patrimonio neto, con cargo a las cuentas correspondientes del grupo 88.

b) Se cargarán, por la dotación efectuada en el período precedente, con abono a la cuenta 793 y, en su caso, a las cuentas del grupo 98, según corresponda, atendiendo a si la dotación del periodo precedente se reconoció en la cuenta de pérdidas y ganancias o a través del patrimonio neto.

#### 34. PROVISIONES PARA PRESTACIONES. RESTO DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LAS EPSV.

340. Pendientes de pago

341. Pendientes de liquidación

342. Pendientes de declaración

343. Para gastos de liquidación

Provisiones destinadas a recoger el importe total del coste final cierto, o, estimado de todos los siniestros, incluidos los gastos inherentes a su tramitación, que habiendo ocurrido con anterioridad a la fecha de referencia del cálculo, se encuentren pendientes de pago, de liquidación o de declaración, deducidos los importes que se hayan satisfecho a cuenta de tales siniestros. Se incluirán en la provisión los importes pendientes de pago a otras entidades en ejecución de convenios de liquidación de siniestros, por parte de la entidad del responsable del daño y las participaciones en beneficios que se hayan asignado a los socios o beneficiarios y que se encuentren pendientes de pago.

Figurarán en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonarán, por la dotación correspondiente, con cargo a la cuenta 693.

b) Se cargarán, por la dotación efectuada en el período precedente, con abono a la cuenta 793.



35. PRESTAZIOETARAKO HORNIDURAK. BASEen AURREIKUSPEN-PLANETAKO JARDUERAK.

- 350. Ordaintzekoak
- 351. Likidatzekoak
- 352. Oraindik deklaratu gabeak
- 353. Likidazio-gastuetarako hornidura

Kalkulua egiten den erreferentziako eguna baino lehen gertatutako eta oraindik ordaindu, likidatu edo deklaratu gabeko ezbehar guztien amaierako kostu ziurraren edo estimatuaren zenbateko osoa (izapidetze-gastuak barne eta ezbehar horien kontura dagoeneko ordaindutako zenbatekoak kenduta) jasotzeko egiten diren hornidurak. Bazkideei edo onuradunei esleituta eta oraindik ordaindu gabe dauden mozkin-partaidetzak eta estornuak ere sartuko dira.

Balantzearen pasiboan agertuko dira.

Kontuen mugimendua:

- a) Egindako zuzkidurarekin abonatuko dira, 693 kontuan zordunduta.
- b) Aurreko ekitaldian egindako zuzkidurarekin zordunduko dira, 793 kontuan abonatuta.

36. MOZKINETAKO PARTAIDETZARAKO HORNIDURAK

- 360. Mozkinetako partaidetzarako hornidurak
- 3600. BASEen gainerako jarduerak.
- 3601. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

Bazkide edo onuradunen alde sortutako eta oraindik esleitu gabeko mozkinak; eta, aseguratutako arriskuen portaera dela-eta, bazkideei itzuli beharreko kuoten zenbateko estimatua.

Balantzearen pasiboan agertuko dira.

Kontuen mugimendua:

- a) Mozkin sortu eta esleitu gabeen zenbateko globalarekin, eta, halakorik dagoenean, eman beharreko estornuen zenbateko estimatuarekin abonatuko dira, 693 kontuan zordunduta.
- b) Aurreko ekitaldian egindako zuzkidurarekin zordunduko dira, 793 kontuan abonatuta.

37. BESTELAKO HORNIDURA TEKNIKOAK

370. Bestelako hornidura teknikoak. BASEen gainerako jarduerak.

35. PROVISIONES PARA PRESTACIONES. ACTIVIDADES DE LOS PLANES DE PREVISIÓN DE LAS EPSV.

- 350. Pendientes de pago
- 351. Pendientes de liquidación
- 352. Pendientes de declaración
- 353. Para gastos de liquidación

Provisiones destinadas a recoger el importe total del coste final cierto o estimado de todos los siniestros, incluidos los gastos inherentes a su tramitación, que habiendo ocurrido con anterioridad a la fecha de referencia del cálculo, se encuentren pendientes de pago, de liquidación o de declaración, deducidos los importes que se hayan satisfecho a cuenta de tales siniestros. Se incluirán también las participaciones en beneficios y extornos que se hayan asignado a socios o beneficiarios y que se encuentren pendientes de pago.

Figurarán en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

- a) Se abonarán, por la dotación correspondiente, con cargo a la cuenta 693.
- b) Se cargarán, por la dotación efectuada en el período precedente, con abono a la cuenta 793.

36. PROVISIONES PARA PARTICIPACIÓN EN BENEFICIOS

- 360. Provisiones para participación en beneficios
- 3600. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.
- 3601. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

Importe de los beneficios devengados en favor de los socios o beneficiarios y todavía no asignados; así como el importe estimado de las cuotas que proceda restituir a los socios, en virtud del comportamiento experimentado por los riesgos asegurados.

Figurarán en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

- a) Se abonarán, por el importe global de los beneficios devengados y no asignados, así como, en su caso, el importe estimado de los extornos a realizar, con cargo a la cuenta 693.
- b) Se cargarán, por la dotación efectuada en el período precedente, con abono a la cuenta 793.

37. OTRAS PROVISIONES TÉCNICAS

370. Otras provisiones técnicas. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV

371. Bestelako hornidura teknikoak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

Aplikatzekoa den araudian jasotako baldintzen arabera, gizarte-aurreikuspeneko erakundeek eratu beharreko hornidura teknikoak, aurreko azpitaldeetan sartzen ez direnak.

Balantzearen pasiboan agertuko dira.

Kontuen mugimendua:

a) Egindako zuzkidurarekin abonatuko dira, 693 kontuan zordunduta.

b) Aurreko ekitaldian egindako zuzkidurarekin zordunduko dira, 793 kontuan abonatuta.

38. BERRASEGURUAREN PARTAIDETZA HORNIDURA TEKNIKOETAN. BASEen GAINERAKO JARDUERAK.

380. Kuota kontsumitu gabeetarako hornidurak

384. Prestazioetarako hornidurak

387. Bestelako hornidura teknikoak

BASEen gainerako jardueretako hornidura teknikoetan berraseguratzailleek duten partaidetzaren zenbatekoa jasotzen dute kontu hauek.

Balantzearen aktiboan agertuko dira.

Kontuen mugimendua:

a) Kasuan kasuko hornidurari dagokion gastuan berraseguratzailleak duen partaidetzarekin zordunduko dira, 6938 kontuan abonatuta.

b) Aurreko ekitaldian kontabilizatutako hornidura-aren aplikazioarekin abonatuko dira, 7938 azpikontuan zordunduta.

39. BERRASEGURUAREN PARTAIDETZA HORNIDURA TEKNIKOETAN. BASEen AURREIKUSPEN-PLANETAKO JARDUERAK.

390. Prima kontsumitu gabeetarako hornidurak

391. Hornidura matematikoak

394. Prestazioetarako hornidurak

397. Bestelako hornidura teknikoak

BASEen aurreikuspen-planetako jardueretako hornidura teknikoetan berraseguratzailleek duten partaidetzaren zenbatekoa jasotzen dute kontu hauek.

Balantzearen aktiboan agertuko dira.

Mugimendua 38 kontuarentzat azaldutakoaren antzekoa izango da.

371. Otras provisiones técnicas. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

Provisiones técnicas a constituir por las entidades de previsión social en los términos y condiciones recogidos en la normativa aplicable y que no tengan asiento específico en los subgrupos anteriores.

Figurarán en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonarán, por la dotación correspondiente, con cargo a la cuenta 693.

b) Se por la dotación efectuada en el período precedente, con abono a la cuenta 793.

38. PARTICIPACIÓN DEL REASEGURO EN LAS PROVISIONES TÉCNICAS. RESTO DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LAS EPSV.

380. Provisiones para cuotas no consumidas

384. Provisiones para prestaciones

387. Otras provisiones técnicas

Cuentas destinadas a recoger el importe de la participación de los reaseguradores en las provisiones técnicas del Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

Figurarán en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargarán por la participación del reasegurador en el gasto correspondiente a la provisión de que se trate, con abono a la subcuenta 6938.

b) Se abonarán, por la aplicación de la provisión contabilizada en el período anterior, con cargo a la subcuenta 7938.

39. PARTICIPACIÓN DEL REASEGURO EN LAS PROVISIONES TÉCNICAS. ACTIVIDADES DE LOS PLANES DE PREVISIÓN DE LAS EPSV.

390. Provisiones para primas no consumidas

391. Provisiones matemáticas

394 Provisiones para prestaciones

397. Otras provisiones técnicas

Cuentas destinadas a recoger el importe de la participación de los reaseguradores en las provisiones técnicas de las Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

Figurarán en el activo del balance.

Su movimiento es análogo al de las cuentas del subgrupo 38.

## 4. TALDEA

ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO HARTZEKODUN  
ETA ZORDUNAK

Erakundearen trafikoan jatorria duten tresna finantzarioak eta kontuak, Administrazio Publikoekiko kontuak barne.

Bereziki, arau hauek aplikatuko dira:

a) Talde honetako aktibo finantzarioak eta pasibo finantzarioak baloratzeko, oro har, «Maileguak eta kobratzeko partidak» eta «Zorrrak eta ordaintzeko partidak» kategorietan sailkatuko dira, hurrenez hurren.

b) Aktibo finantzarioak eta pasibo finantzarioak kategoria batean baino gehiagotan sailkatzen badira baloratzeko, lau zifra edo gehiagoko kontuak garatuko dira, zein kategoriatan sartu diren argi bereizteko.

c) Erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera saltzeko mantendutako elementu multzo besterengarri batekoak diren eragiketa komertzialetako hartzekodunak eta zordunak jasotzen dituen kontua, sailkapen hori egiteko baldintzak betetzen diren unean zordundu edo abonatu da, hurrenez hurren, 58 azpitaldean dagokion kontuan abonatuta edo zordunduta.

40.BERRASEGURU-ERAGIKETETAKO  
HARTZEKODUN ETA ZORDUNAK

400.Lagatako berraseguruengatik hartzekodun eta zordunak

405.Kobrantza zalantzarriko kredituak

4050.Lagatako berraseguruengatik

400.Lagatako berraseguruengatik hartzekodun eta zordunak

Berraseguratzailerikiko zorrrak eta kredituak, lagatako berraseguruen eragiketengatik haiekin ezarritako kontu korronteko erlazioaren ondorioz egindakoak.

Balantzearen aktiboan edo pasiboan agertuko da, berraseguratzailerik bakoitzarekiko saldoa zorduna ala hartzekoduna den kontuan izanda, hurrenez hurren.

Kontuen mugimendua:

a) Zordunduko da:

a.1.– Berraseguratzailerik kargura sortutako komisioen zenbatekoarekin, 710 edo 711 kontuan abonatuta.

a.2.– Berraseguratzailerik kargurako prestazioen zenbatekoarekin, 604 edo 605 kontuan abonatuta.

a.3.– Lagatako primak deuseztatzean, 704 edo 705 kontuan abonatuta.

## GRUPO 4

ACREEDORES Y DEUDORES POR OPERACIONES  
COMERCIALES

Instrumentos financieros y cuentas que tienen su origen en el tráfico de la entidad, así como las cuentas con las Administraciones Públicas.

En particular, se aplicarán las siguientes reglas:

a) Los activos financieros y los pasivos financieros incluidos en este grupo, se clasificarán con carácter general, a efectos de su valoración, en las categorías de «Préstamos y partidas a cobrar» y «Débitos y partidas a pagar», respectivamente.

b) Si los activos financieros y pasivos financieros se clasifican a efectos de su valoración en más de una categoría, se desarrollarán las cuentas de cuatro o más cifras que sean necesarias para diferenciar la categoría en la que se hayan incluido.

c) Una cuenta que recoja acreedores o deudores por operaciones comerciales que, de acuerdo con lo establecido en las normas de registro y valoración, formen parte de un grupo enajenable de elementos mantenidos para la venta, se cargará o abonará, respectivamente, en el momento en que se cumplan las condiciones para su clasificación, con abono o cargo a la respectiva cuenta del subgrupo 58.

40. ACREEDORES Y DEUDORES POR  
OPERACIONES DE REASEGURO

400. Acreedores y deudores por reaseguro cedido

405. Créditos de dudoso cobro

4050. Por reaseguro cedido

400. Acreedores y deudores por reaseguro cedido

Deudas y créditos con reaseguradores, como consecuencia de la relación de cuenta corriente establecida con los mismos por razón de operaciones de reaseguro cedido.

Figurará en el activo o en el pasivo del balance, según que el saldo con cada reasegurador sea, respectivamente, deudor o acreedor.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará:

a.1.– Por el importe de las comisiones devengadas a cargo de los reaseguradores, con abono a las cuentas 710 ó 711.

a.2.– Por el importe de las prestaciones a cargo de los reaseguradores, con abono a las cuentas 604 ó 605.

a.3.– Por la anulación de las primas cedidas, con abono a las cuentas 704 ó 705.

a.4.– Erakundeak berraseguratzaileen mozkinetan daukan partaidetzarekin, erakundearen aldeko partaidetza sortzean, 710 edo 711 kontuan abonatuta.

a.5.– Berraseguratzaileengandik hartutako gordailuekin, 186 kontuan abonatuta.

a.6.– Berraseguratzaileekiko saldoak osorik edo zati batean kitatzen direnean, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

a.7.– Kuota edo prestazioen zorroko irteerekin, 704 edo 705 eta 604 edo 605 kontuetan abonatuta, hurrenez hurren.

b) Abonatuko da:

b.1.– Berraseguratzaileei lagatako kuoten zenbatekoarekin, 704 edo 705 kontuan zordunduta.

b.2.– Lagatako primak deuseztatzean, kuota horiei dagozkien komisioen zenbatekoarekin, 710 edo 711 kontuan zordunduta.

b.3.– Berraseguratzaileengandik hartutako gordailuak kitatzen direnean, 186 kontuan zordunduta.

b.4.– Berraseguratzaileengandik hartutako gordailuek sortutako interesen zenbatekoarekin, 669 kontuan zordunduta.

b.5.– Berraseguratzaileek bidalitako sortekin, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

b.6.– Kobrantza zalantzarrikiko saldoen zenbatekoarekin, 405 kontuan abonatuta.

b.7.– Behin betiko kobraezintzat jotzen den kreditu-zatiarekin, 676 kontuan zordunduta.

b.8.– Prima edo prestazioen zorroko sarrerekin, 604 edo 605 eta 704 edo 705 kontuetan zordunduta, hurrenez hurren.

405. Kobrantza zalantzarrikiko kredituak

Berraseguratzaileekiko kredituetatik, egoera eta inguruabarrak aztertuta, kobrantza zalantzarrikotzat jotzen diren eskudiru-saldoak.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Kobrantza zalantzarrikiko saldoen zenbatekoarekin zordunduko da, 400, 401 edo 402 kontuan abonatuta, kasu bakoitzean dagokionaren arabera.

b) Abonatuko da:

b.1.– Kobrantza zalantzarrikiko kreditua kobraezintzat jotzen denean, 676 kontuan zordunduta.

b.2.– Kreditu guztia kobratzen denean, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

b.3.– Kreditu-zati bat kobratzen denean, kobratutako zatia 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta eta kobratu ezinda geratu dena 676 kontuan zordunduta.

a.4.– Por la participación en los beneficios de los reaseguradores devengada a favor de la entidad, con abono a las cuentas 710 ó 711.

a.5.– Por los depósitos recibidos de los reaseguradores, con abono a la cuenta 186.

a.6) Por la cancelación total o parcial del saldo con reaseguradores, con abono a las cuentas del subgrupo 57.

a.7) Por las retiradas de cartera por cuotas o por prestaciones, con abono a las cuentas 704 ó 705 y 604 ó 605, respectivamente.

b) Se abonará:

b.1.– Por el importe de las cuotas cedidas a los reaseguradores, con cargo a las cuentas 704 ó 705.

b.2.– Por el importe de las comisiones correspondientes a las cuotas cedidas que se anulen, con cargo a las cuentas 710 ó 711.

b.3.– Por la cancelación de los depósitos recibidos de los reaseguradores, con cargo a la cuenta 186.

b.4.– Por el importe de los intereses devengados por los depósitos recibidos de los reaseguradores, con cargo a la cuenta 669.

b.5.– Por las remesas remitidas por los reaseguradores, con cargo a las cuentas del subgrupo 57.

b.6) Por el importe de los saldos de dudoso cobro, con cargo a la cuenta 405.

b.7) Por la parte del crédito que resultase definitivamente incobrable con cargo a la cuenta 676.

b.8) Por las entradas de cartera por primas o por prestaciones, con cargo a las cuentas 604 ó 605 y 704 ó 705, respectivamente.

405. Créditos de dudoso cobro

SalDOS de efectivo con reaseguradores, en los que concurran circunstancias que permitan razonablemente su consideración como de dudoso cobro.

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por el importe de los saldos de dudoso cobro, con abono a las cuentas 400, 401 ó 402, según corresponda.

b) Se abonará:

b.1.– Cuando el crédito de dudoso cobro resulte incobrable, con cargo a la cuenta 676.

b.2.– Por el cobro total de los créditos, con cargo a cuentas del subgrupo 57.

b.3.– Por el cobro parcial de los créditos, con cargo a cuentas del subgrupo 57, por la parte cobrada, y a la cuenta 676, por la parte que resulte incobrable.

## 41. BESTELAKO HARTZEKODUNAK

410. Zerbitzu-emateagatiko hartzekodunak
411. Hainbat hartzekodun
412. Hartzekodunak, ordaintzeko merkataritza-efektuak
413. Erakundeen arteko zorrak
4130. Erakundeen arteko hitzarmenengatik
4131. Bestelako zorrak
- Trafiko-eragiketetan egindako zorrak, 40 eta 43 azpitaldeetan sartutako bestelakoak.
- Balantzearen pasiboan agertuko dira.
410. Zerbitzu-emateagatiko hartzekodunak
- Erakundeari emandako zerbitzuengatik ordaintzeko dagoen zenbatekoa.
- Kontuen mugimendua:
- a) Abonatu da:
- a.1.- Zerbitzuak jasotzen direnean eta ontzat ematen direnean, normalean 62 azpitaldeko kontuetan zordunduta.
- a.2.- Halakorik dagoenean, sortutako gastu finantzarioarekin, normalean 662 kontuan zordunduta.
- b) Zordunduko da:
- b.1.- Zorra igorpen-efektu onartutan formalizatzaren denean, 412 kontuan abonatuta.
- b.2.- Hartzekodunekiko zorrak, osorik edo zati batean, kitatzen direnean, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.
411. Hainbat hartzekodun
- Erakundeari erregularitasunez hornitutako ondasunengatik ordaintzeko dagoen zenbatekoa.
- Mugimendua 410 kontuarentzat azaldutakoaren antzekoa izango da.
412. Hartzekodunak, ordaintzeko merkataritza-efektuak
- Onartutako igorpen-efektutan formalizatutako zorreetatik ordaintzeko dagoen zenbatekoa.
- Kontuen mugimendua:
- a) Abonatu da:
- a.1.- Zerbitzuak jasotzen direnean eta ontzat ematen direnean igorpen-efektuak onartuz, 62 azpitaldeko kontuetan zordunduta.
- a.2.- Erakundeak igorpen-efektuak onartzen dituztenean hartzekodunekin duen zorra formalizatzeko, normalean 410 kontuan zordunduta.
- b) Mugaeguna iristean, efektuak ordaintzen direnean zordunduko da, 57 azpitaldeko kontu egokietan abonatuta.
413. Erakundeen arteko zorrak

## 41. OTROS ACREEDORES

410. Acreedores por prestación de servicios
411. Acreedores diversos
412. Acreedores, efectos comerciales a pagar
413. Deudas entre entidades
4130. Por convenios entre entidades
4131. Otras deudas
- Deudas por operaciones de tráfico distintas de las comprendidas en los subgrupos 40 y 43.
- Figurarán en el pasivo del balance.
410. Acreedores por prestación de servicios
- Importe pendiente de pago por servicios prestados a la entidad.
- Su movimiento es el siguiente:
- a) Se abonará:
- a.1.- Por la recepción «a conformidad» de los servicios, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 62.
- a.2.- En su caso, para reflejar el gasto financiero devengado, con cargo, generalmente, a la cuenta 662.
- b) Se cargará:
- b.1.- Por la formalización de la deuda en efectos de giro aceptados, con abono a la cuenta 412.
- b.2.- Por la cancelación total o parcial de las deudas con los acreedores, con abono a cuentas del subgrupo 57.
411. Acreedores diversos
- Importe pendiente de pago por suministro de bienes entregados con regularidad a la entidad.
- Su movimiento es análogo al de la cuenta 410.
412. Acreedores, efectos comerciales a pagar
- Importe pendiente de pago por deudas formalizadas en efectos de giro aceptados.
- Su movimiento es el siguiente:
- a) Se abonará:
- a.1.- Por la recepción «a conformidad» de los servicios, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 62, mediante aceptación de los efectos de giro.
- a.2.- Cuando la entidad acepte formalizar la obligación aceptando efectos de giro, con cargo, generalmente, a la cuenta 410.
- b) Se cargará por el pago de los efectos al llegar su vencimiento, con abono a las cuentas que correspondan del subgrupo 57.
413. Deudas entre entidades

Beste erakunde batzuekin egindako zorreatatik ordaintzeko dagoen zenbatekoa. Kontu honetan sartuko dira lankidetzaz hitzarmenetatik eratorritakoak.

Kontuen mugimendua:

a) Zorra egiten denean abonatu da, zorraren zenbatekoarekin, normalean 615 kontuan zordunduta.

b) Zorra ordaintzen denean zordunduko da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

#### 43.BAZKIDEAK

431. Kobratzeko kuoten ordainagiriak

432. Jaulkitzeko dauden kuoten kredituak

4323. Kuota aurreratuak

4325. Kobrantza zalantzagarriko kuotak

434. Bazkide arruntekiko edo osoko bazkideekiko zorrak

431. Kobratzeko kuoten ordainagiriak

Jaulkitako kuoten ordainagiritatik kobratzeko dagoen zenbatekoa.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Jaulkitako ordainagiriaren zenbateko osoarekin zordunduko da, 700 edo 701 eta 456 kontuetan abonatuta.

b) Kobratutako edo deuseztatutako ordainagiriaren zenbatekoarekin abonatu da, 57 azpitaldeko kontuetan edo 454 kontuan abonatuta, kobratutako ordainagiriak direnean, eta 456, 700 edo 701 kontuetan, deuseztatutako ordainagiriak direnean.

Erregistratzeko eta baloratzeko arauen arabera ordainagiri baten balioa narriatu denean, kreditu birsaikatu behar da, 431 kontuko azpikontu baten bidez.

432. Jaulkitzeko dauden kuoten kredituak

Zatika ordaintzeko kuotak, ordainagiria jaulki gabe daukatenak.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Ekitaldian sortutako kuotetatik, bazkidearekin ordainketa zatikatzea hitzartu delako geroago jaulkiko diren kuota-zatien ordainagiriei dagokien zenbatekoarekin zordunduko da, 700 edo 701 kontuan abonatuta.

b) Prima-zatiei dagokien ordainagiria jaulkitzen denean abonatu da, 700 edo 701 kontuan zordunduta.

Berraseguratzailari ordainagiri-jaulkipenaren arabera egiten bazaio lagapena, erakundeak kontu bat irekiko du balantzearen pasiboan, dagokion izendapenarekin, 45 azpitaldean.

Importe pendiente de pago por deudas contraídas con otras entidades. Se recogerán en esta cuenta las derivadas de convenios de colaboración.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará cuando se contraiga la deuda, por el importe de la misma, con cargo, generalmente, a la cuenta 615.

b) Se cargará por el pago de la deuda, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

#### 43. SOCIOS.

431. Recibos de cuotas pendientes de cobro

432. Créditos por Cuotas pendientes de emitir

4323. Cuotas anticipadas.

4325. Cuotas de dudoso cobro.

434. Deudas con socios ordinarios o de número

431. Recibos de cuotas pendientes de cobro

Importe de los recibos de cuotas emitidas que se encuentren pendientes de cobro.

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por el importe total de los recibos emitidos, con abono a las cuentas 700 ó 701 y 456.

b) Se abonará por el importe de los recibos cobrados o anulados, con cargo a cuentas del subgrupo 57 o a la cuenta 454, para los recibos cobrados, y a las cuentas 456, 700 ó 701, para los recibos anulados.

Cuando, conforme a las normas de registro y valoración un recibo haya sufrido un deterioro de valor, deberá efectuarse la oportuna reclasificación del crédito, utilizando para ello una subcuenta de la 431.

432. Créditos por cuotas pendientes de emitir

Importe de las cuotas de pago fraccionado cuyo recibo aún no se ha emitido.

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por el importe de las cuotas devengadas en el ejercicio, correspondiente a las fracciones de cuotas cuyos recibos se emitirán posteriormente por haberse pactado con el socio el pago fraccionado de los mismos, con abono a la cuenta 700 ó 701.

b) Se abonará al producirse la emisión del recibo correspondiente a las fracciones de primas, con cargo a la cuenta 700 ó 701.

Cuando la cesión, en su caso, al reasegurador se produzca en función de la emisión de los recibos la entidad abrirá una cuenta en el pasivo del balance con la denominación, en el subgrupo 45.

Erregistratzeko eta baloratzeko arauen arabera ordainagiri baten balioa narriatu denean, eta kreditua kobrantza zalantzagarrikitat kalifikatu behar denean, egin beharreko birsailkatzea egingo da, 4325 azpikontuaren bidez.

#### 434. Bazkideekiko zorrak

Bazkideekiko zor zurrak, ordaintzeko dauden prestazioengatik egindakoez bestelakoak, kuota aurreatuak barne.

Kontuen mugimendua:

a) Ordaintzeko dauden prima-estornuen zenbatekoarekin abonatu da, 700, 701 eta 478 kontuetan zordunduta.

b) Zorra ordaintzen denean zordunduko da, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

#### 44. BESTELAKO ZORDUNAK

##### 440. Hainbat zordun

##### 441. Zordunak, kobratzeko merkataritza-efektuak

##### 4410. Zordunak, zorroko merkataritza-efektuak

##### 4411. Zordunak, merkataritza-efektu deskontatuak

##### 4412. Zordunak, kobrantza-gestioko merkataritza-efektuak

##### 4415. Zordunak, merkataritza-efektu ordainduga-beak

##### 442. Zordunak, gizarte-aurreikuspeneko erakunde- en arteko hitzarmenak

##### 445. Kobrantza zalantzagarriko zordunak

##### 440. Hainbat zordun

Erakundearen trafikoarekin erlazionatutako ondasun-salmentengatik edo zerbitzu-emateengatik zordunak.

Kontu honetan kontabilizatuko dira, halaber, erakundeari ustiapenerako emandako dohaintza eta legatuak, eskudirua edo bestelako aktibo finantzarioak entregatuz likidatzen badira eta 47 azpitaldean erregistratu beharreko diru-laguntzak ez badira.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Zordunduko da:

a.1.- Emandako zerbitzuaren zenbatekoarekin, 75 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

a.2.- Erakundeari emandako dohaintza edo legatuarekin, 74 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

a.3.- Halakorik dagoenean, sortutako diru-sarrera finantzarioarekin, normalean 762 kontuan abonatuta.

b) Abonatu da:

b.1.- Kreditua zordunak onartutako igorpen-efektutan formalizatzen denean, 441 kontuan zordunduta.

Cuando, conforme a las normas de registro y valoración un recibo haya sufrido un deterioro de valor y el crédito deba calificarse como de dudoso cobro, deberá efectuarse su oportuna reclasificación, utilizando para ello la subcuenta 4325.

#### 434. Deudas con socios

Importe de las deudas ciertas con socios distintas de las contraídas por razón de prestaciones pendientes de pago, incluidas las cuotas anticipadas.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por el importe de los extornos de primas pendientes de pago, con cargo las cuentas 700, 701 y 478.

b) Se cargará por el pago de la deuda, con abono a cuentas del subgrupo 57.

#### 44. OTROS DEUDORES

##### 440. Deudores diversos

##### 441. Deudores, efectos comerciales a cobrar

##### 4410. Deudores, efectos comerciales en cartera

##### 4411. Deudores, efectos comerciales descontados

##### 4412. Deudores, efectos comerciales en gestión de cobro

##### 4415. Deudores, efectos comerciales impagados

##### 442. Deudores por convenios entre entidades de previsión social

##### 445. Deudores de dudoso cobro

##### 440. Deudores diversos

Deudores por ventas o prestaciones de bienes o servicios, relacionadas con el tráfico de la entidad.

En esta cuenta se contabilizará también el importe de las donaciones y legados a la explotación concedidos a la entidad, que se liquiden mediante la entrega de efectivo u otros activos financieros, excluidas las subvenciones que deben registrarse en cuentas del subgrupo 47.

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará:

a.1.- Por la prestación de servicios, con abono a cuentas del subgrupo 75.

a.2.- Por la donación o legado de explotación concedido, con abono a cuentas del subgrupo 74.

a.3.- En su caso, para reflejar el ingreso financiero devengado, con abono, generalmente, a la cuenta 762.

b) Se abonará:

b.1.- Por la formalización del crédito en efectos de giro aceptados por el deudor, con cargo a la cuenta 441.

b.2.– Kredituak osorik edo zati batean kitatzen direnean, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

b.3.– Kobrantza zalantzagarriko zordun gisa kalifikatzen direnean, 445 kontuan zordunduta.

b.4.– Behin betiko kobraezintzat jotzen den kreditu-zatiarekin, 676 kontuan zordunduta.

441. Zordunak, kobratzeko merkataritza-efektuak Zordunekiko kredituak, onartutako igorpen-efektutan formalizatutakoak.

Kontu honetan sartuko dira zorroko efektuak, deskontatuak, kobrantza-gestioan emandakoak eta ordaindugabeak; azken kasu horretan, 445 kontura eramán beharrekoak ez direnean bakarrik.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Zordunduko da:

a.1.– Igorpen-efektu onartuen truke emandako zerbitzuaren zenbatekoarekin, 75 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

a.2.– Hartzekoa zerbitzu-hartzaileak edo zordunak onartutako igorpen-efektutan formalizatzen denean, normalean 440 kontuan abonatuta.

b) Abonatuko da:

b.1.– Mugaeguna iristean, efektuak kobratzen direnean, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

b.2.– Kobrantza zalantzagarriko moduan kalifikatzen denean, 445 kontuan zordunduta.

b.3.– Behin betiko kobraezintzat jotzen den kreditu-zatiarekin, 676 kontuan zordunduta.

Efektuak deskontatzeagatik lortutako finantzaketak sorrarazten duen zorra, 514 kontuan jaso beharko da. Ondorioz, mugaeguna iritsi eta bezeroek efektuak ordaintzen dituztenean, 441 kontua abonatuko da, 514 kontua zordunduta.

442. Zordunak, gizarte-aurreikuspeneko erakunde-en arteko hitzarmenak

Ezbeharrak likidatzeko hitzarmenen ondorioz gizarte-aurreikuspeneko erakunde-en artean sortutako kredituen zenbatekoa.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Kreditua sortzen denean zordunduko da, 607 kontuan abonatuta.

b) Abonatuko da:

b.1.– Kreditua kobratzen denean, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

b.2.– Kobrantza zalantzagarriko moduan kalifikatzen denean, 445 kontuan zordunduta.

b.2.– Por la cancelación total o parcial de los créditos, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

b.3.– Por su reclasificación como deudores de dudoso cobro, con cargo a la cuenta 445.

b.4.– Por la parte crédito que resultase definitivamente incobrable, con cargo a la cuenta 676.

441. Deudores, efectos comerciales a cobrar

Créditos con deudores, formalizados en efectos de giro aceptados.

Se incluirán en esta cuenta los efectos en cartera, los descontados, los entregados en gestión de cobro y los impagados; en este último caso sólo cuando no deban reflejarse en la cuenta 445.

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará:

a.1.– Por la prestación de servicios, aceptando los perceptores efectos de giro, con abono a cuentas del subgrupo 75.

a.2.– Por la formalización del derecho de cobro en efectos de giro aceptado por el perceptor del servicio o deudor, con abono, generalmente, a la cuenta 440.

b) Se abonará:

b.1.– Por el cobro de los efectos al vencimiento, con cargo a cuentas del subgrupo 57.

b.2.– Por su clasificación como de dudoso cobro, con cargo a la cuenta 445.

b.3.– Por la parte del crédito que resultase definitivamente incobrable, con cargo a la cuenta 676.

La financiación obtenida por el descuento de efectos, constituye una deuda que deberá recogerse en la cuenta 514. En consecuencia, al vencimiento de los efectos atendidos se abonará la cuenta 441, con cargo a la cuenta 514.

442. Deudores por convenios entre entidades de previsión social

Importe de los créditos entre entidades de previsión social nacidos en virtud de convenios de liquidación de siniestros.

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará al nacimiento del crédito con abono a la cuenta 607.

b) Se abonará:

b.1.– Al cobro del crédito, con cargo a cuentas del subgrupo 57.

b.2.– Por su clasificación como de dudoso cobro, con cargo a la cuenta 445.



b.3.– Behin betiko kobraezintzat jotzen den kreditu-zatiarekin, 676 kontuan zordunduta.

#### 445. Kobrantza zalantzagarriko zordunak

Kobratu gabe geratzeko arriskua dutela pentsatzeko arrazoi sendoak ematen dituzten zordunen saldoak, igorpen-efektutan formalizatutakoak barne.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Kobrantza zalantzagarriko saldoen zenbatekoarekin zordunduko da, 44 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b) Abonatuko da:

b.1.– Kaudimengabezia irmoa dela erabakitzen denean, 676 kontuan zordunduta.

b.2.– Saldo osoa kobratzen denean, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

b.3.– Zati bat kobratzen denean, kobratutako zatia 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta eta kobratu ezinda geratu dena 676 kontuan zordunduta.

#### 45. ZOR BALDINTZATUAK

454. Kuota aurreratuen zorrak

456. Oraindik kobratu gabeko primen gaineko tributuak eta errekarquak

4563. Bestelako errekarquak

Kuota-ordainagiriaren kobrantzari baldintzatutako zorrak.

454. Kuota aurreratuen zorrak

Kreditu-erakundeekiko zorrak, kobratzeko eramandako kuoten gainean erakundeari eman dizkioten aurrerakinengatik. Edozein kasutan, kontu hau kuota horien mugaegunean zordunduko da.

Balantzearen pasiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Abonatuko da:

a.1.– Kreditu-erakundeengandik kuoten zenbatekoa jasotzen denean, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

a.2.– Sortutako interesekin, 665 kontuan zordunduta.

b) Zordunduko da:

b.1.– Kreditu-erakundeak kuotak kobratzen dituztean, 431 kontuan abonatuta.

b.2.– Kobratu gabe geratzen diren ordainagiriaren zenbatekoarekin, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b.3.– Por la parte del crédito que resultase definitivamente incobrable, con cargo a la cuenta 676.

#### 445. Deudores de dudoso cobro

SalDOS de deudores comprendidos en este subgrupo, incluidos los formalizados en efecto de giro, en los que concurren circunstancias que permitan razonablemente su calificación como de dudoso cobro.

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por el importe de los saldos de dudoso cobro, con abono a las cuentas del subgrupo 44.

b) Se abonará:

b.1.– Por las insolvencias firmes, con cargo a la cuenta 676.

b.2.– Por el cobro total de los saldos, con cargo a cuentas del subgrupo 57.

b.3.– Al cobro parcial de los saldos, con cargo a cuentas del subgrupo 57, por la parte cobrada, y a la cuenta 676, por la que resulte incobrable.

#### 45. DEUDAS CONDICIONADAS

454. Deudas por cuotas anticipadas.

456. Tributos y recargos sobre primas pendientes de cobro

4563. Otros recargos

Deudas cuya exigibilidad se halla condicionada al cobro de los recibos de cuota.

454. Deudas por cuotas anticipadas.

Deudas con entidades de crédito, como consecuencia del anticipo por parte de éstas del importe de las cuotas cuyo cobro se les encomienda por parte de la entidad. Esta cuenta, en cualquier caso, se cargará a la fecha de vencimiento de las cuotas correspondientes.

Figurará en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.– Al recibir de la entidad de crédito el importe de las cuotas, con cargo a cuentas del subgrupo 57.

a.2.– Por los intereses devengados, con cargo a la cuenta 665.

b) Se cargará:

b.1.– Al cobro por parte de la entidad de crédito de las cuotas, con abono a la cuenta 431.

b.2.– Por los recibos no cobrados, con abono a cuentas del subgrupo 57.

456. Oraindik kobratu gabeko kuoten gaineko tributuak eta errekariguak

Kobratzeko dauden kuotetan sartutako tributu eta errekariguak, legez edo erregelamenduz ezarriak eta bazkideari jasanaraztekoak direla-eta, Organismo Publikoekin egindako zorren zenbatekoa.

Balantzearen pasiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Kuotak jaulkitzen direnean abonatu da, kuotetan sartutako errekariguen zenbatekoarekin, 431 kontuan zordunduta.

b) Kuotak kobratzean edo deuseztatzean zordunduko da, 478 edo 431 kontuan abonatuta, hurrenez hurren.

#### 46.LANGILERIA

460. Lansarien aurrerakinak

465. Ordaintzeko dauden lansariak

466. Ekarpen definituko sistemetako lansari ordaindu gabeak

Erakundearentzat lan egiten duten pertsonekin edo enplegu-osteko lansariak ordaintzeko konpromisoak gauzatzen dituzten kanpoko erakundeekin erakundeak dituen saldoak, 64 azpitaldean kontabilizatzen diren lansariak direnean.

460. Lansarien aurrerakinak

Erakundeko langileentzako lansarien kontura emandako zenbatekoak.

Bestelako aurrerakinak, langileei emandako maillegu moduan hartzen direnak, 254 kontuan sartuko dira.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Aurrerakina ematen denean zordunduko da, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b) Emandako aurrerakinak langileek irabazitako lansariekin konpentsatzen direnean abonatu da, 64 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

465. Ordaintzeko dauden lansariak

Erakundeak langileekin duen zorra 640 eta 641 kontuetan azaldutako kontzeptuengatik.

Balantzearen pasiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Irabazi eta oraindik ordaindu gabe dauden lansariekin abonatu da, 64 azpitaldeko kontuetan zordunduta, kasu bakoitzean dagokionaren arabera.

b) Lansariak ordaintzen direnean zordunduko da, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

456. Tributos y recargos sobre cuotas pendientes de cobro

Importe de las deudas con Organismos Públicos, por razón de tributos y recargos establecidos en virtud de disposiciones legales o reglamentarias, incluidos en las cuotas que se encuentren pendientes de cobro, siempre que sean repercutibles al socio.

Figurará en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará a la emisión de las cuotas por el importe de los recargos incluidos en los mismos, con cargo a la cuenta 431.

b) Se cargará al cobro o a la anulación de las cuotas, con abono respectivamente, a las cuentas 478 ó 431.

#### 46. PERSONAL

460. Anticipos de remuneraciones

465. Remuneraciones pendientes de pago

466. Remuneraciones mediante sistemas de aportación definida pendientes de pago

Saldos con personas que prestan sus servicios a la entidad o con las que se instrumentan los compromisos de retribución post-empleo, y cuyas remuneraciones se contabilizarán en el subgrupo 64.

460. Anticipos de remuneraciones

Entregas a cuenta de remuneraciones al personal de la entidad.

Cualesquiera otros anticipos que tengan la consideración de préstamos al personal se incluirán en la cuenta 254.

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará al efectuarse las entregas antes citadas, con abono a cuentas del subgrupo 57.

b) Se abonará al compensar los anticipos con las remuneraciones devengadas, con cargo a cuentas del subgrupo 64.

465. Remuneraciones pendientes de pago

Débitos de la entidad al personal por los conceptos citados en las cuentas 640 y 641.

Figurará en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por las remuneraciones devengadas y no pagadas, con cargo a las cuentas del subgrupo 64 que correspondan.

b) Se cargará cuando se paguen las remuneraciones, con abono a cuentas del subgrupo 57.

466. Ekarpén definituko sistemetako lansari ordaindu gabeak

Aparteko erakunde bati langileentzako epe luzeko lansariengatik (hala nola, pentsioengatik eta erretiroko bestelako prestazioengatik) ordaintzeko dauden zenbatekoak, ekarpén definitukoak diren neurrian, erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritako baldintzen arabera.

Balantzearen pasiboan agertuko da.

Oro har, honelakoa izango da kontuaren mugimendua:

a) Sortu eta ordaindu gabeko zenbatekoekin abonatu da, 643 kontuan zordunduta.

b) Kontribuzioak ordaintzen direnean zordunduko da, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

#### 47. HERRI-ADMINISTRAZIOAK

470. Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik zordun

4700. Ogasun Publikoa, BEZagatik zordun

4708. Ogasun Publikoa, emandako diru-laguntzenengatik zordun

4709. Ogasun Publikoa, zerga-itzulketengatik zordun

471. Gizarte Segurantzako organismoak, zordun

472. Ogasun Publikoa, jasanako BEZ

473. Ogasun Publikoa, atxikpenak eta konturako ordainketak

475. Ogasun Publikoa, kontzeptu fiskalengatik hartzekodun

4750. Ogasun Publikoa, BEZagatik hartzekodun

4751. Ogasun Publikoa, egindako atxikpenengatik hartzekodun

4758. Ogasun Publikoa, itzuli beharreko diru-laguntzenengatik hartzekodun

476. Gizarte Segurantzako organismoak, hartzekodun

477. Ogasun Publikoa, jasanarazitako BEZ

478. Bestelako Erakunde Publikoak

4783. Bestelako Organismo Publikoak

470. Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik zordun

Diru-laguntzak, konpentsazioak, zerga-arinketak eta, oro har, arrazoi fiskalengatik edo sustapen-ekintzenengatik Administrazio Publikoak, Gizarte Segurantzak izan ezik, enpresari zor dizkionak.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Honelakoa izango da segidan ematen diren lau zifra-ko kontuen edukia eta mugimendua:

466. Remuneraciones mediante sistemas de aportación definida pendientes de pago

Importes pendientes de pago a una entidad separada por retribuciones a largo plazo al personal, tales como pensiones y otras prestaciones por jubilación o retiro, que tengan el carácter de aportación definida, de acuerdo con los términos establecidos en las normas de registro y valoración.

Figurará en el pasivo del balance.

Con carácter general, su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por los importes devengados y no pagados, con cargo a la cuenta 643.

b) Se cargará cuando se paguen las contribuciones pendientes con abono a cuentas del subgrupo 57.

#### 47. ADMINISTRACIONES PÚBLICAS

470. Hacienda Pública, deudor por diversos conceptos

4700. Hacienda Pública, deudora por IVA

4708. Hacienda Pública, deudora por subvenciones concedidas

4709. Hacienda Pública, deudora por devolución de impuestos

471. Organismos de la Seguridad Social, deudores

472. Hacienda Pública, IVA soportado

473. Hacienda Pública, retenciones y pagos a cuenta

475. Hacienda Pública, acreedora por conceptos fiscales

4750. Hacienda Pública, acreedora por IVA

4751. Hacienda Pública, acreedora por retenciones practicadas

4758. Hacienda Pública, acreedora por subvenciones a reintegrar

476. Organismos de la Seguridad Social, acreedores

477. Hacienda Pública, IVA repercutido

478. Otras Entidades Públicas

4783. Otros Organismos Públicos

470. Hacienda Pública, deudora por diversos conceptos

Subvenciones, compensaciones, desgravaciones, devoluciones de impuestos y, en general, cuantas percepciones sean debidas por motivos fiscales o de fomento, excluida la Seguridad Social.

Figurará en el activo del balance.

El contenido y movimiento de las cuentas citadas de cuatro cifras es el siguiente:

4700. Ogasun Publikoa, BEZagatik zordun

Zerga-ekitaldian jasandako BEZ kengarria jasana-razitako BEZa baino handiagoa denean, bien arteko diferentziagatik erakundeak duen hartzekoa.

a) Likidazio-aldia amaitzen denean zordunduko da, soberan ordaindutako zenbatekoarekin, 472 kontuan abonatuta.

b) Abonatuko da:

b.1.- Geroko deklarazio-likidazio batean konpentsatzen bada, 477 kontuan zordunduta.

b.2.- Ogasun Publikoak itzultzen duenean, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

4708. Ogasun Publikoa, emandako diru-laguntzen-gatik zordun

Emandako diru-laguntzengatik Ogasun Publikoaren kredituak.

a) Diru-laguntza ematen dutenean zordunduko da, normalean 172, 740 kontuetan edo 94 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b) Kobratzen denean abonatuko da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

4709. Ogasun Publikoa, zerga-itzulketagatik zordun

Zerga-itzulketak direla-eta, erakundeak Ogasun Publikoarekin dituen kredituak.

Kontuen mugimendua:

a) Zordunduko da:

a.1.- Itzuli beharreko atxikipenekin eta konturako ordainketekin, 473 kontuan abonatuta.

a.2.- Gastu-kontuetan kontabilizatutako zergen itzulketak direnean, 636 kontuan abonatuta. Aldiz, 2. taldeko kontuetan zordundutako zergak badira, kontu horietan abonatuko da itzulketaren zenbatekoa.

b) Kobratzen denean abonatuko da, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

471. Gizarte Segurantzako organismoak, zordun

Erakundeak Gizarte Segurantzako Organismoekin dituen kredituak, Organismo horiek ematen dituzten gizarte-prestazioengatik.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Gizarte Segurantzak eman beharreko prestazioekin zordunduko da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b) Kreditua kitatzen denean abonatuko da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

472. Ogasun Publikoa, jasandako BEZ

4700. Hacienda Pública, deudora por IVA

Exceso, en cada período impositivo, del IVA soportado deducible sobre el IVA repercutido.

a) Se cargará al terminar cada período de liquidación, por el importe del mencionado exceso, con abono a la cuenta 472.

b) Se abonará:

b.1.- En caso de compensación en declaración-liquidación posterior, con cargo a la cuenta 477.

b.2.- En los casos de devolución por la Hacienda Pública, con cargo a cuentas del subgrupo 57.

4708. Hacienda Pública, deudora por subvenciones concedidas

Créditos con la Hacienda Pública por razón de subvenciones concedidas.

a) Se cargará cuando sean concedidas las subvenciones, con abono, generalmente, a las cuentas 172, 740 o cuentas del subgrupo 94.

b) Se abonará al cobro, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

4709. Hacienda Pública, deudora por devolución de impuestos

Créditos con la Hacienda Pública por razón de devolución de impuestos.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará:

a.1.- Por las retenciones y pagos a cuenta a devolver, con abono a la cuenta 473.

a.2.- Tratándose de devoluciones de impuestos que hubieran sido contabilizados en cuentas de gastos, con abono a la cuenta 636. Si hubieran sido cargados en cuentas del grupo 2, serán éstas las cuentas abonadas por el importe de la devolución.

b) Se abonará al cobro, con cargo a cuentas del subgrupo 57.

471. Organismos de la Seguridad Social, deudores

Créditos a favor de la calidad de los diversos Organismos de la Seguridad Social, relacionados con las prestaciones sociales que ellos efectúan.

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por las prestaciones a cargo de la Seguridad Social, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

b) Se abonará al cancelar el crédito, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

472. Hacienda Pública, IVA soportado

Ondasun eta zerbitzuak erosteagatik eta zerga hori arautzen duen lege-testuan adierazitako gainerako eragiketengatik ordaindu beharreko BEZ kengarria.

Kontuen mugimendua:

a) Zordunduko da:

a.1.– BEZ kengarriaren zenbatekoarekin, zerga ordaindu beharra sortzen denean, 1 edo 4. taldeetako hartzekodunen kontuetan, edo 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

a.2.– Hainbanaketa-erregelan zehaztutako erregularizazioak egiten direnean, ondasun edo zerbitzuekin egindako eragiketei dagokien BEZ kengarrian sortzen diren diferentzia positiboekin, 639 kontuan abonatuta.

b) Abonatuko da:

b.1.– Likidazio-aldiko deklarazio-likidazioan konpentsatzen den BEZ kengarriarekin, 477 kontuan zordunduta. Idazpen hori egin ondoren 472 kontuan saldirik geratzen bada, geratzen den saldoa 4700 kontuan zordunduko da.

b.2.– Hainbanaketa-erregelan zehaztutako erregularizazioak egiten direnean, ondasun edo zerbitzuekin egindako eragiketei dagokien BEZ kengarrian sortzen diren diferentzia negatiboekin, 634 kontuan zordunduta.

c) Zordundu edo abonatuko da, 1, 2, edo 4. taldeetako kontuetan abonatu edo zordunduta, zergapeko eragiketak egin ondoren prezioak aldatu direlako, edo zergapeko eragiketak, osorik edo zati batean, indarririk gabe geratu direlako, edo zerga ordaindu beharra sortu ondoren emandako deskontu eta hobariengatik zerga-oinarria murriztu behar delako, BEZ kengarrian izandako aldaketaren zenbatekoarekin.

473. Ogasun Publikoa, atxikipenak eta konturako ordainketak

Zergen kontura erakundeari atxikitako zenbatekoak eta erakundeak egindako ordainketak.

Kontuen mugimendua:

a) Atxikipenaren edo konturako ordainketaren zenbatekoarekin zordunduko da, normalean 5. taldeko edo 76 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b) Abonatuko da:

Jasandako atxikipenak erakundeari itzuli behar zaizkionean, itzuli beharreko zenbatekoarekin, 4709 kontuan zordunduta.

475. Ogasun Publikoa, kontzeptu fiskalengatik hartzekodun

Erakundeak (zergaduna delako edo zergadunaren ordezkia edo atxikitzailea delako) Administrazio Publikoari ordaindu beharreko eta oraindik ordaindu gabeko tributuak.

IVA devengado con motivo de la adquisición de bienes y servicios y de otras operaciones comprendidas en el texto legal regulador de dicho impuesto, que tenga carácter deducible.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará:

a.1.– Por el importe del IVA deducible cuando se devengue el impuesto, con abono a cuentas de acreedores de los grupos 1 ó 4, o a cuentas del subgrupo 57.

a.2.– Por las diferencias positivas que resulten en el IVA deducible correspondiente a operaciones sobre bienes o servicios, al practicarse las regularizaciones previstas en la Regla de Prorrata, con abono a la cuenta 639.

b) Se abonará:

b.1.– Por el importe del IVA deducible que se compensa en la declaración-liquidación del período de liquidación, con cargo a la cuenta 477. Si después de formulado este asiento subsistiera saldo en la cuenta 472, el importe del mismo se cargará a la cuenta 4700.

b.2.– Por las diferencias negativas que resulten en el IVA deducible correspondiente a operaciones sobre bienes o servicios, al practicarse las regularizaciones previstas en la Regla de Prorrata, con cargo a la cuenta 634.

c) Se cargará o se abonará, con abono o cargo a cuentas de los grupos 1, 2 ó 4, por el importe del IVA deducible que corresponda en los casos de alteraciones de precios posteriores al momento en que se hubieran realizado las operaciones gravadas, o cuando éstas quedaren sin efecto total o parcialmente, o cuando deba reducirse la base imponible en virtud de descuentos y bonificaciones otorgadas después del devengo del impuesto.

473. Hacienda Pública, retenciones y pagos a cuenta

Cantidades retenidas a la entidad y pagos realizados por la misma a cuenta de impuestos.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por el importe de la retención o pago a cuenta, con abono, generalmente, a cuentas del grupo 5 y a cuentas del subgrupo 76.

b) Se abonará:

Por el importe de las retenciones soportadas que deban ser objeto de devolución a la entidad, con cargo a la cuenta 4709.

475. Hacienda Pública, acreedor por conceptos fiscales

Tributos a favor de las Administraciones Públicas, pendientes de pago, tanto si la entidad es contribuyente como si es sustituto del mismo o retenedor.

Balantzearen pasiboan agertuko da.

Honelakoa izango da segidan ematen diren lau zifra kontuen edukia eta mugimendua:

4750. Ogasun Publikoa, BEZagatik hartzekodun

Zerga-ekitaldian jasanarazitako BEZa jasandako BEZ kengarria baino handiagoa denean, bien arteko diferentziagatik erakundeak Ogasun Publikoarekin duen zorra.

Kontuen mugimendua:

a) Likidazio-aldia amaitzen denean abonatu da, soberan kobratutako zenbatekoarekin, 477 kontuan zordunduta.

b) Soberako zenbateko horrekin zordunduko da, ordaintzen denean, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

4751. Ogasun Publikoa, egindako atxikipenengatik hartzekodun

Zergei buruz egindako atxikipenak, oraindik Ogasun Publikoari ordaindu gabeak.

Kontuen mugimendua:

a) Tributua ordaindu beharra sortzen denean abonatu da, erakundea zergadunaren ordezkoa edo atxikitzailea denean. 4, 5 edo 6. taldeko kontuetan zordunduta.

b) Ogasun Publikoari ordaintzen zaionean zordunduko da, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

476. Gizarte Segurantzako organismoak, hartzekodun

Erakundeak Gizarte Segurantzako Organismoekin dituen zorrak, Organismo horiek ematen dituzten gizarte-prestazioengatik.

Balantzearen pasiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Abonatu da:

a.1.- Erakundeari dagozkion kuotekin, 642 kontuan zordunduta.

a.2.- Erakundeko langileei atxikitako kuotekin, 465 edo 640 kontuan zordunduta.

b) Zorra kitatzen denean zordunduko da, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

477. Ogasun Publikoa, jasanarazitako BEZ

Ondasunak eta zerbitzuak saltzeagatik eta legetestuan adierazitako gainerako eragiketengatik sortutako BEZ.

Kontuen mugimendua:

a) BEZ jasanaraziaren zenbatekoarekin abonatu da, zerga ordaindu beharra sortzen denean, 2 edo 4. taldeetako zordunen kontuetan, edo 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

Figurarà en el pasivo del balance.

El contenido y movimiento de las cuentas citadas de cuatro cifras es el siguiente:

4750. Hacienda Pública, acreedora por IVA

Exceso, en cada período impositivo, del IVA repercutido sobre el IVA soportado deducible.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará al terminar cada período de liquidación por el importe del mencionado exceso, con cargo a la cuenta 477.

b) Se cargará por el importe del mencionado exceso cuando se efectúe su pago, con abono a cuentas del subgrupo 57.

4751. Hacienda Pública, acreedora por retenciones practicadas

Importe de las retenciones tributarias efectuadas pendientes de pago a la Hacienda Pública.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará al devengo del tributo, cuando la entidad sea sustituto del contribuyente o retenedor, con cargo a cuentas de los grupos 4, 5 ó 6.

b) Se cargará cuando se efectúe su pago, con abono a cuentas del subgrupo 57.

476. Organismos de la Seguridad Social, acreedores

Deudas pendientes con Organismos de la Seguridad Social como consecuencia de las prestaciones que éstos realizan.

Figurarà en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.- Por las cuotas que le corresponden a la entidad, con cargo a la cuenta 642.

a.2.- Por las retenciones de cuotas que corresponden al personal de la entidad, con cargo a la cuenta 465 ó 640.

b) Se cargará cuando se cancele la deuda, con abono a cuentas del subgrupo 57.

477. Hacienda Pública, IVA repercutido

IVA devengado con motivo de la entrega de bienes o de la prestación de servicios y de otras operaciones comprendidas en el texto legal.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por el importe del IVA repercutido cuando se devengue el impuesto, con cargo a cuentas de deudores de los grupos 2 ó 4, o a cuentas del subgrupo 57.

b) Likidazio-aldiko deklarazio-likidazioan konpentsatzen den jasandako BEZ kengarriarekin zordunduko da, 472 kontuan abonatuta. Idazpen hori egin ondoren 477 kontuan saldorik geratzen bada, geratzen den saldoa 4750 kontuan abonatuko da.

c) Abonatu edo zordunduko da, 2, edo 4. taldeetako kontuetan zordundu edo abonatuta, zergapeko eragiketak egin ondoren prezioak aldatu direlako, edo zergapeko eragiketak osorik edo zati batean indarririk gabe geratu direlako, edo zerga ordaindu beharra sortu ondoren emandako deskontu eta hobariengatik zerga-oinarria murriztu behar delako BEZ jasanarazi- izandako aldaketaren zenbatekoarekin.

#### 478. Bestelako Erakunde Publikoak

Kobratutako edo itzulitako ordainagiriei dagozkien primen gainean, legeak edo erregelamenduak ezarritako nahitaezko errekaruengatik eta zergengatik, Organismo Publikoekin dauden kreditu eta zor ziurren zenbatekoa.

Balantzearen aktiboan edo pasiboan azalduko da, aldiko dagokion lekuan.

Kontuen mugimendua:

a) Kuotak kobratzen direnean abonatuko da, 456 kontuan zordunduta.

b) Zordunduko da:

Zorra ordaintzen denean, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

#### 48. PERIODIFIKATZEKO DOIKUNTZAK

480. Gastu aurreratuak

485. Diru-sarrera aurreratuak

480. Gastu aurreratuak

Ixtera doan den ekitaldian kontabilizatu arren, hurrengo ekitaldiari dagozkion gastuak, ekitaldian zehar kontsumitu ez den bulegoko materiala barne.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, hurrengo ekitaldira egotzi beharreko gastu horiek jasota dauden 6. taldeko kontuetan abonatuta.

b) Hurrengo ekitaldian gastua sorrarazten denean abonatuko da, 6. taldeko kontuetan zordunduta.

485. Diru-sarrera aurreratuak

Ixten den ekitaldian kontabilizatutako diru-sarrerak, baina hurrengo ekitaldiari dagozkionak.

Balantzearen pasiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

b) Se cargará por el importe del IVA soportado deducible que se compense en la declaración-liquidación del período de liquidación, con abono a la cuenta 472. Si después de formulado este asiento subsistiera saldo en la cuenta 477, el importe del mismo se abonará a la cuenta 4750.

c) Se abonará o se cargará, con cargo o abono a cuentas de los grupos 2 ó 4, por el importe del IVA repercutido que corresponda en los casos de alteraciones de precios posteriores al momento en que se hubieren realizado las operaciones gravadas, o cuando éstas quedaren sin efecto total o parcialmente, o cuando deba reducirse la base imponible en virtud de descuentos y bonificaciones otorgados después del devengo del impuesto.

#### 478. Otras Entidades Públicas

Importe de los créditos o deudas ciertas con Organismos Públicos por razón de los recargos obligatorios e impuestos, en virtud de disposiciones legales o reglamentarias, sobre primas correspondientes a recibos cobrados o extornados.

Figurará en el activo o pasivo del balance, según corresponda.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará al cobro de las cuotas, con cargo a la cuenta 456.

b) Se cargará:

Por el pago de la deuda, con abono a cuentas del subgrupo 57.

#### 48. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN

480. Gastos anticipados

485. Ingresos anticipados

480. Gastos anticipados

Gastos contabilizados en el ejercicio que se cierra y que corresponden al siguiente, incluido el material de oficina no consumido en el ejercicio.

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará, al cierre del ejercicio, con abono a las cuentas del grupo 6 que hayan registrado los gastos a imputar al ejercicio posterior.

b) Se abonará cuando se devengue el gasto en el ejercicio siguiente, con cargo a cuentas del grupo 6.

485. Ingresos anticipados

Ingresos contabilizados en el ejercicio que se cierra que corresponden al siguiente:

Figurará en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Ekitaldi-itxieran abonatuko da, hurrengo ekitaldiari egotzi beharreko sarreren zenbatekoarekin, diru-sarrera horiek erregistratuta dauden 7. taldeko kontuetan zordunduta.

b) Hurrengo ekitaldian diru-sarrera sorrarazten denean zordunduko da, 7. taldeko kontuetan abonatuta.

#### 49. TRAFIKO-ERAGIKETETAKO KREDITUEN BALIO-NARRIADURA

490. Eragiketa komertzialetako kredituen balio-narriadura

4900. Lagatako berraseguruetakoko saldo burutu gabeen narriadura

4904. Beste zordun batzuen saldo burutu gabeen narriadura

491. Kobratzeko kuoten narriaduragatik egindako zuzenketa

496. Likidazio-hitzarmenengatik ordainketetarako hornidura

40, 43 eta 44 azpitaldeetan sartutako zordunen ezkutuko kaudimengabeziaren ondorioz, trafiko-eragiketetako aktibo finantzarioen balio-narriaduragatik egiten diren zuzenketa. Ezbeharrak likidatzeko hitzarmenak betetzeko bazkideei ordaintzeko dauden zenbatekoak ere sartuko dira.

490. Eragiketa komertzialetako kredituen balio-narriadura

Trafiko-eragiketetatik sortutako kredituak kobrazintzat jotzen direnean, narriaduragatik egiten diren balio-zuzenketen zenbatekoa.

Balantzearen aktiboan agertuko da, 40, 43 eta 44 azpitaldeetako kontuak konpentsatuz.

Kontuen mugimendua:

a) Ekitaldian zehar abonatuko da, kredituak ko-brantza zalantzarrikotara eraman ahala, 697 kontuan zordunduta.

b) Horniduran sartutako zordunen saldoei baja eman ahala zordunduko da, edo arriskua desagertzen denean, dagokion zenbatekoarekin, 797 kontuan abonatuta.

491. Kobratzeko kuoten narriaduragatik egindako zuzenketa

Ekitaldiari dagokion tarifaren kuoten zatia, aurreikusten denaren arabera, kobratuko ez dena. Aplikatu beharreko araudian xedaturakoaren arabera erabakiko da hornidura honen zenbatekoa.

Balantzearen aktiboan agertuko da, 431 kontua konpentsatuz.

Kontuen mugimendua:

a) Se abonará, al cierre del ejercicio, con cargo a las cuentas del grupo 7 que hayan registrado los ingresos correspondientes al ejercicio posterior.

b) Se cargará, cuando se devengue el ingreso en el ejercicio siguiente, con abono a cuentas del grupo 7.

#### 49. DETERIORO DE VALOR DE CRÉDITOS POR OPERACIONES DE TRÁFICO

490. Deterioro de valor de créditos por operaciones comerciales

4900. Deterioro de saldos pendientes por operaciones de reaseguro cedido

4904. Deterioro de saldos pendientes con otros deudores

491. Corrección por deterioro de las cuotas pendientes de cobro.

496. Provisión para pagos por convenios de liquidación

Correcciones por deterioro de valor de los activos financieros por operaciones de tráfico debido a situaciones latentes de insolvencia de deudores incluidos en los subgrupos 40, 43 y 44. Se incluirán, asimismo, las cantidades pendientes de pago a los socios en ejecución de convenios de liquidación de siniestros.

490. Deterioro de valor de créditos por operaciones comerciales

Importe de las correcciones valorativas por deterioro de créditos incobrables, con origen en operaciones de tráfico.

Figurará en el activo del balance compensado las cuentas correspondientes de los subgrupos 40, 43 y 44.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará a lo largo del ejercicio, por el importe de los créditos que se vayan estimando como de dudoso cobro, con cargo a la cuenta 697.

b) Se cargará, a medida que se vayan dando de baja los saldos de deudores para los que se dotó provisión, o cuando desaparezca el riesgo, por el importe de la misma, con abono a la cuenta 797.

491. Corrección por deterioro de las cuotas pendientes de cobro

Importe de la parte de las cuotas de tarifa correspondientes al período que, previsiblemente, no vayan a ser cobradas. El importe de esta provisión se determinará conforme a lo dispuesto en la normativa aplicable.

Figurará en el activo del balance, compensando la cuenta 431.

Su movimiento es el siguiente:



a) Ekitaldi-itxieran abonatu da, horniduraren zuzkidurarekin, 697 kontuan zordunduta.

b) Aurreko ekitaldiaren itxieran eraturako horniduraren zenbatekoarekin zordunduko da, 797 kontuan abonatuta.

496. Likidazio-hitzarmenengatik ordainketetarako hornidura

Ezbeharrak likidatzeko hitzarmenak betetzeko bazkideei ordaintzeko dauden kopuruen zenbateko estimatua.

Balantzearen pasiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Ekitaldi-itxieran abonatu da, aseguratuei ordaintzeko dagoen zenbateko estimatuarekin, 607 kontuan zordunduta.

b) Aurreko ekitaldiaren itxieran eraturako horniduraren zenbatekoarekin zordunduko da, 607 kontuan abonatuta.

#### 5. TALDEA KONTU FINANTZARIOAK

Eragiketa ez komertzialetatik (hau da, trafikokoak ez diren eragiketetatik) sortutako tresna finantzarioak, eta enpresaren baliabide likidoak.

##### 51. HARTZEKODUN EZ-KOMERTZIALAK

510. Jesapenen eta maileguren interesak

511. Balore negoziagarri amortizatuak

513. Derrama aktiboak edo ordaintzeko erretornuak

514. Deskontatutako efektuengatik zorrak

510. Jesapenen eta maileguren interesak

Jesapen eta maileguren interes mugaeguneratu ordaindu gabeak.

Balantzearen pasiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Mugaegunean abonatu da, ordaintzeko dagoen zenbatekoarekin, 561 kontuan zordunduta.

b) Ordaintzen denean zordunduko da, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

511. Balore negoziagarri amortizatuak

Balore negoziagarri amortizatuengatik egindako zorren zenbatekoa.

Balantzearen pasiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Balore amortizatuaren errenbolto-balioarekin abonatu da, 17 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

a) Se abonará al cierre del período por el importe de la dotación a la provisión, con cargo a la cuenta 697.

b) Se cargará por el importe de la provisión constituida al cierre del período anterior, con abono a la cuenta 797.

496. Provisión para pagos por convenios de liquidación

Importe estimado de tales cantidades pendientes de pago a los socios, en ejecución de convenios de liquidación de siniestros, por parte del asegurador del perjudicado.

Figurará en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará al cierre del ejercicio, por el importe estimado pendiente de pago a los asegurados, con cargo a la cuenta 607.

b) Se cargará por el importe de la provisión constituida al cierre del ejercicio anterior, con abono a la cuenta 607.

#### GRUPO 5 CUENTAS FINANCIERAS

Instrumentos financieros por operaciones no comerciales, es decir, por operaciones ajenas al tráfico y medios líquidos disponibles.

##### 51. ACREEDORES NO COMERCIALES

510. Intereses de empréstitos y préstamos

511. Valores negociables amortizados

513. Derramas activas o retornos a pagar

514. Deudas por efectos descontados

510. Intereses de empréstitos y préstamos.

Intereses de empréstitos y préstamos vencidos pendientes de pago.

Figurará en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará al vencimiento por el importe pendiente de pago, con cargo a la cuenta 561.

b) Se cargará por el pago, con abono a las cuentas del subgrupo 57.

511. Valores negociables amortizados

Importe de las deudas por valores negociables amortizados.

Figurará en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por el valor de reembolso de los valores amortizados, con cargo a cuentas del subgrupo 17.

b) Zordunduko da:

b.1.– Balore amortizatuen errenboltso-balioarekin, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b.2.– Obligazioak mutua-fondo bihurtzen direnean, normalean 101 kontuan abonatuta.

513. Derrama aktiboak edo ordaintzeko erretornuak

Derrama aktiboengatik edo hitzartutako erretornuengatik bazkideekin dauden zorrak, normalean gero 5511 edo 57 kontuekin kitatuko direnak.

514. Deskontatutako efektuengatik zorrak

Efektuak deskontatzeagatik kreditu-erakundeekin egindako zorrak.

Balantzearen pasiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Abonatuko da:

a.1.– Efektuak deskontatzen direnean, hartutako zenbatekoarekin, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

a.2.– Efektu deskontatuen errenboltso-baliora iritsi arte sorrarazitako gastu finantzarioarekin, normalean 665 kontuan zordunduta.

b) Zordunduko da:

b.1.– Mugaeguna iritsi eta zordunak efektuak ordaintzen dituenen, normalean 441 kontuan abonatuta.

b.2.– Mugaeguna iritsi eta ordaindu gabe geratzen diren efektuen zenbatekoarekin, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

#### 55.BESTELAKO KONTU EZ-BANKARIOAK

550. Loturadun enpresekiko kontu korrontea

5501. Taldeko enpresekiko kontu korrontea

5502. Enpresa elkartuekiko kontu korrontea

5509. Loturadun enpresekiko kontu korrontea

551. Bazkide, administratzaile eta bestelako loturadun pertsonetikiko kontu korrontea

5511. Bazkideekiko kontu korrontea

5512. Administratzaileekiko kontu korrontea

5519. Bestelako loturadun pertsonetikiko kontu korrontea

552. Kobratzeko dibidendu eta interes mugaeguneratuak

554. Konturako egonkortze-erreserba

555. Oraindik aplikatu gabeko partidak

556. Ondare-partaidetzei buruz galdatutako ordainketak

558. Galdatutako ordainketak

b) Se cargará:

b.1.– Por el valor de reembolso de los valores amortizados, con abono a las cuentas del subgrupo 57.

b.2.– En caso de conversión de obligaciones en fondo mutual, con abono, generalmente a la cuenta 101.

513. Derramas activas o retornos a pagar

Deudas con socios por derramas activas o retornos acordadas, que se saldarán generalmente con la 5511 ó con la 57.

514. Deudas por efectos descontados

Deudas con entidades de crédito como consecuencia del descuento de efectos.

Figurará en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.– Al descontar los efectos, por el importe percibido, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

a.2.– Por el gasto financiero devengado hasta alcanzar el valor de reembolso de los efectos descontados, con cargo, generalmente, a la cuenta 665.

b) Se cargará:

b.1.– Al vencimiento de los efectos atendidos, con abono, generalmente a la cuenta 441.

b.2.– Por el importe de los efectos no atendidos al vencimiento, con abono a cuentas del subgrupo 57.

#### 55. OTRAS CUENTAS NO BANCARIAS

550. Cuenta corriente con empresas vinculadas

5501. Cuenta corriente con empresas del grupo

5502. Cuenta corriente con empresas asociadas

5509. Cuenta corriente con empresas vinculadas

551. Cuenta corriente con socios, administradores y otras personas vinculadas

5511. Cuenta corriente con socios

5512. Cuenta corriente con administradores

5519. Cuenta corriente con otras personas vinculadas

552. Dividendos e intereses a cobrar vencidos

554. Reserva de estabilización a cuenta

555. Partidas pendientes de aplicación

556. Desembolsos exigidos sobre participaciones en el patrimonio neto

558. Desembolsos exigidos

5587. Bazkideak, galdatutako ordainketak

559. Bitartekarietikiko kontu korrantea, inbertsio finantzario eta deribatuengatik.

550/551 ...etikiko kontu korranteak

Erakundeak taldeko enpresekin, talde anitzekoekin eta loturadun enpresekin, eta bazkide, administratzaile eta bestelako loturadun pertsonekin mantentzen dituen kontu korranteak. Kontu hauek ez dira erabiliko 4. taldean sartutako trafikoen eragiketarako jasotzeko.

Saldo zordunen batura balantzearen aktiboan agertuko da eta saldo hartzekodunen batura pasiboan.

Kontuen mugimendua:

a) Erakundeak egindako bidalketa edo entregekin zordunduko dira.

b) Hartutako zenbatekoekin abonatu dira, 57 azpitaldeko kontuetan abonatu eta zordunduz, hurrenez hurren.

552. Kobratzeko dibidendu eta interes mugaeguneratuak

Kreditu dibidenduak, behin betikoak nahiz irabazien kontura emandakoak, eta interes mugaeguneratu kobratu gabeak.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Sorrazarazitako zenbatekoarekin zordunduko da, 760, 761 edo 762 kontuetan abonatuta.

b) Kobratutako zenbatekoarekin abonatu da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta eta, jasandako atxikipena, 473 kontuan zordunduta.

554. Konturako egonkortze-erreserba

Ekitaldian kontabilizatutako egonkortze-erreserbaren zenbatekoa.

Ondare garbian agertuko da, fondo propioak txikiagotuz.

Kontuen mugimendua:

a) Aseguru Pribatuak Antolatu eta Gainbegiratzeko arauetan ezarritako egonkortze-erreserba kontabilizatzean zordunduko da.

b) Mozkinak banatzeko eta aplikatzeko erabakia hartzen denean abonatu da, kontuaren saldoarekin, 129 kontuan zordunduta eta, galerak izanez gero, 121 kontuan zordunduta.

555. Oraindik aplikatu gabeko partidak

Hartutako fondo identifikatu gabeak, duten izaragatik beste azpitalderen batean sartu beharrekoak ez badira. Jatorria eta arrazoia identifikatzeko behar den denboran bakarrik egongo dira kontu honetan erregistratuta.

5587. Socios, por desembolsos exigidos.

559. Cuenta corriente con intermediarios por inversiones financieras y derivados.

550/551 Cuentas corrientes con ...

Cuentas corrientes que la entidad mantenga con entidades del grupo, multigrupo asociadas y vinculadas, así como con socios, administradores y otras personas vinculadas. Estas cuentas no se utilizarán para las operaciones de tráfico incluidas en el grupo 4.

Figurarán en el activo del balance, por la suma de los saldos deudores y en el pasivo, por la suma de los saldos acreedores.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargarán por las remesas o entregas realizadas por la entidad.

b) Se abonarán por las remesas recibidas, con abono y cargo, respectivamente, a cuentas del subgrupo 57.

552. Dividendos e intereses a cobrar vencidos

Créditos por dividendos, sean definitivos o a cuenta, e intereses vencidos pendientes de cobro.

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por el importe devengado, con abono a las cuentas 760, 761 ó 762.

b) Se abonará por el importe cobrado, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57 y, por la retención soportada, a la cuenta 473.

554. Reserva de estabilización a cuenta

Importe de la reserva de estabilización reconocido en el ejercicio.

Figurará en el patrimonio neto del balance minorando los fondos propios.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por el reconocimiento de la reserva de estabilización exigida por las disposiciones de ordenación y supervisión de los seguros privados, con abono a cuenta 1147.

b) Se abonará por el importe de su saldo cuando se tome la decisión sobre la distribución y aplicación de los beneficios, con cargo a la cuenta 129, y en caso de pérdidas, con cargo a la cuenta 121.

555. Partidas pendientes de aplicación

Remesas de fondos recibidas cuya causa no resulte, en principio, identificable, y siempre que no correspondan a operaciones que por su naturaleza deban incluirse en otros subgrupos. Tales remesas permanecerán registradas en esta cuenta el tiempo estrictamente necesario para aclarar su causa.

Balantzearen pasiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Kobratutako zenbatekoekin abonatu da, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

b) Aplikatzen direnean zordunduko da, berez zegokien kontuan abonatuta.

556. Ondare-partaidetzei buruz galdatutako ordainketak

Ondare garbiko partaidetzei buruz galdatutako eta oraingorik egin gabeko ordainketak.

Balantzearen pasiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Ordainketa galdatzen dutenean abonatu da, 24 eta 25 azpitaldeetako kontuetan zordunduta.

b) Ordainketak egin ahala zordunduko da, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

558. Galdatutako ordainketak

5587. Bazkideak, galdatutako ordainketak

Erakunde gobernu-organoen hartutako erabakiaren indarrez, galerak konpentsatzeko edo mutua-fondoa handiagotzeko bazkideei galdatutako ekarpenak.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Galdatutako zenbatekoekin zordunduko da, 10 edo 11 azpitaldeetako kontuetan abonatuta, aldiko dagokionaren arabera.

b) Ekarpinak kobratzen direnean abonatu da, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

559. Bitartekarietako kontu korrontea, inbertsio finantzario eta deribatuengatik.

Aipatutako eragiketengatik erakundeak bitartekarietako daukan diru-kontu korrontea.

Balantzearen aktiboan edo pasiboan azalduko da, aldiko dagokion lekuan.

Kontuen mugimendua:

a) Entregatutako zenbatekoekin eta diferentzia positiboekin edo saldoa kitatzean zordunduko da.

b) Hartutako zenbatekoekin eta diferentzia negatiboekin edo saldoa kitatzean abonatu da.

56. PERIODIFIKATZEKO DOIKUNTZAK ETA AURRERATUTAKO INTERESAK

560. Aurrez ordaindutako interesak

561. Ordaintzeko interes mugaeguneratu gabeak

562. Kobratzeko interes mugaeguneratu gabeak

563. Aurrez kobratutako interesak

Figurarà en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por los cobros que se produzcan con cargo a cuentas del subgrupo 57.

b) Se cargará al efectuar su aplicación, con abono a la cuenta a que realmente corresponda.

556. Desembolsos exigidos sobre participaciones en el patrimonio neto

Desembolsos exigidos y pendientes de pago correspondientes a participaciones en el patrimonio neto.

Figurarà en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará cuando se exija el desembolso, con cargo a las cuentas de los grupos 24 y 25.

b) Se cargará por los desembolsos que se efectúen, con abono a cuentas del subgrupo 57.

558. Desembolsos exigidos

5587. Socios, por desembolsos exigidos.

Aportaciones exigidas a los socios, bien para compensar pérdidas, bien para aumentar el fondo mutuo, en virtud de un acuerdo de los órganos de gobierno de la entidad.

Figurarà en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por el importe de los desembolsos exigidos, con abono a las cuentas del subgrupo 10 ó 11, según corresponda.

b) Se abonará al cobro de las aportaciones, con cargo a cuentas del subgrupo 57.

559. Cuenta corriente con intermediarios por inversiones financieras y derivados

Cuenta corriente de efectivo con intermediarios por las operaciones citadas.

Figurarà en el activo o en el pasivo del balance, según corresponda.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por las remesas o entregas y por el importe de las diferencias positivas o a la cancelación de su saldo.

b) Se abonará por las remesas recibidas y por el importe de las diferencias negativas o a la cancelación de su saldo.

56. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN E INTERESES ANTICIPADOS

560. Intereses pagados por anticipado

561. Intereses a pagar, no vencidos

562. Intereses a cobrar, no vencidos

563. Intereses cobrados por anticipado

## 560. Aurrez ordaindutako interesak

Erakundeak ekitaldian zehar ordaindutako interesak, baina hurrengo ekitaldiei dagozkienak.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, interesak erregistratu dituen 66 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b) Hurrengo ekitaldian gastua sorrarazten denean abonatuko da, 66 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

## 561. Ordaintzeko interes mugaeguneratu gabeak

Jesapen eta mailegungatik ordaindu beharreko interes esplizituak.

Balantzearen pasiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Ekitaldiari dagozkion interes sortu eta mugaeguneratu gabeen zenbatekoarekin abonatuko da, 66 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

b) Zordunduko da:

b.1.- Interesak ordaintzen direnean, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b.2.- Hala dagokionean, zergen konturako atxikipenarekin, 475 kontuan abonatuta.

b.3.- Interesak mugaeguneratzen direnean, 510 kontuan abonatuta.

## 562. Kobratzeko interes mugaeguneratu gabeak

Inbertsio finantzarioen interesak, ekitaldi-itxieran sortuta baina mugaeguneratu gabe daudenak, errenboltso-balioaren zati ez direnean.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, 761 edo 762 kontuan abonatuta, edo titulua eskuratzean, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b) Abonatuko da:

b.1.- Hurrengo ekitaldian, interesak kobratzen direnean, 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta eta, atxikipenik izan bada, jasandako atxikipena 473 kontuan zordunduta.

b.2.- Interesak mugaeguneratzen direnean, 552 kontuan zordunduta.

## 563. Aurrez kobratutako interesak

Erakundeak ekitaldian zehar kobratutako interesak, baina hurrengo ekitaldiei dagozkienak.

Balantzearen pasiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Ekitaldi-itxieran abonatuko da, interesak erregistratu dituzten 76 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

## 560. Intereses pagados por anticipado

Intereses pagados por la entidad que corresponden a ejercidos siguientes.

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará, al cierre del ejercicio, con abono a las cuentas del subgrupo 66 que hayan registrado los intereses contabilizados.

b) Se abonará, por el gasto devengado en el ejercicio siguiente, con cargo a cuentas del subgrupo 66.

## 561. Intereses a pagar, no vencidos

Intereses explícitos de empréstitos y de préstamos a pagar.

Figurará en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por el importe de los intereses devengados y no vencidos que correspondan al ejercicio, con cargo a cuentas del subgrupo 66.

b) Se cargará:

b.1.- Por el pago de los intereses, con abono a cuentas del subgrupo 57.

b.2.- Por la retención a cuenta de impuestos, cuando proceda, con abono a la cuenta 475.

b.3.- Por los intereses vencidos, con abono a la cuenta 510.

## 562. Intereses a cobrar, no vencidos

Importe al cierre del ejercicio de los intereses devengados y no vencidos de inversiones financieras, cuando no formen parte del valor de reembolso.

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará, al cierre de ejercicio, con abono a la cuenta 761 ó 762 o a la adquisición del título con abono a las cuentas del subgrupo 57.

b) Se abonará:

b.1.- Al cobro de los intereses, en el ejercicio siguiente, con cargo a cuentas del subgrupo 57 y por la retención soportada, en su caso, a la cuenta 473.

b.2.- Al vencimiento de los intereses, con cargo a la cuenta 552

## 563. Intereses cobrados por anticipado

Intereses cobrados por la entidad que corresponden a ejercicios siguientes.

Figurará en el pasivo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará, al cierre del ejercicio, con cargo a las cuentas del subgrupo 76 que hayan registrado los intereses contabilizados.

b) Hurrengo ekitaldian zordunduko da, 76 azpitaldeko kontuetan abonatuta

#### 57. DIRUZAINNTZA

570. Kutxa, euroak

571. Kutxa, atzerri-moneta

572. Bankuak eta kreditu-erakundeak, ageriko k/k, euroak

573. Bankuak eta kreditu-erakundeak, ageriko k/k, atzerri-moneta

574. Bankuak eta kreditu-erakundeak, aurrezki-kontuak, euroak

575. Bankuak eta kreditu-erakundeak, aurrezki-kontuak, atzerri-moneta

576. Likidezia handiko epe laburreko inbertsioak

570/571. Kutxa,..

Kutxan dauden baliabide likidoak.

Balantzearen aktiboan agertuko dira.

Kontuen mugimendua:

a) Baliabide likidoak sartzen direnean zordunduko dira.

b) Irteten direnean abonatu dira, kontrapartida izango diren kontuetan abonatuta eta zordunduta, kobrantza edo ordainketa eragin duen eragiketaren izaeraren arabera.

572/573/574/575. Bankuak eta kreditu-erakundeak ...

Erakundeak Bankuetan eta kreditu-erakundeetan ageriko kontu korrontetan eta aurrezki-kontuetan, bere alde eta berehala erabiltzeko moduan dauzkan saldoak. Kreditu-erakundetzat hartuko dira Aurrezki Kutxak, Nekazarien Kutxak eta Kreditu Kooperatibak Espainian kokatutako saldoak direnean, eta horien antzeko erakundeak atzerrian kokatutako saldoak direnean.

Azpitalde honetan ez dira kontabilizatuko banku eta erakunde horietan dauden saldoak berehala erabiltzeko moduan ez badaude. Eta berehala erabiltzeko moduan egon arren, bankuetan edo kreditu-erakundeetan ez dauden saldoak ere ez dira hemen sartuko.

Balantzearen aktiboan agertuko dira.

Kontuen mugimendua:

a) Eskudirua sartzen denean edo transferitzen denean zordunduko dira, kobrantza sorrarazi duen eragiketaren izaeraren arabera, aldiko egokia den kontraktuan abonatuta.

b) Saldo osoa edo zati bat ateratzen denean abonatu dira, ordainketa sorrarazi duen eragiketaren izaeraren arabera, aldiko egokia den kontraktuan zordunduta.

b) Se cargará, en el ejercicio siguiente, con abono a las cuentas del subgrupo 76.

#### 57. TESORERÍA

570. Caja, euros

571. Caja, moneda extranjera

572. Bancos e instituciones de crédito c/c vista, euros

573. Bancos e instituciones de crédito c/c vista, moneda extranjera

574. Bancos e instituciones de crédito, cuentas de ahorro, euros

575. Bancos e instituciones de crédito, cuentas de ahorro, moneda extranjera

576. Inversiones a corto plazo de gran liquidez

570/571. Caja, ...

Disponibilidades de medios líquidos en caja.

Figurarán en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargarán a la entrada de los medios líquidos.

b) Se abonarán a su salida, con abono y cargo a las cuentas que hayan de servir de contrapartida, según la naturaleza de la operación que dé lugar al cobro o al pago.

572/573/574/575. Bancos e instituciones de crédito ...

Saldos a favor de la entidad, en cuentas corrientes a la vista y de ahorro de disponibilidad inmediata en Bancos e Instituciones de Crédito, entendiéndose por tales Cajas de Ahorros, Cajas Rurales y Cooperativas de Crédito, para los saldos situados en España, y entidades análogas si se trata de saldos situados en el extranjero.

Se excluirán de contabilizar en este subgrupo los saldos en los Bancos e Instituciones citadas cuando no sean de disponibilidad inmediata. También se excluirán los saldos de disposición inmediata si no estuvieran en poder de Bancos o de las Instituciones referidas.

Figurarán en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargarán por las entregas de efectivo y por las transferencias, con abono a la cuenta que haya de servir de contrapartida, según sea la naturaleza de la operación que dé lugar al cobro.

b) Se abonarán por la disposición, total o parcial, del saldo, con cargo a la cuenta que haya de servir de contrapartida, según sea la naturaleza de la operación que dé lugar al pago.

## 576. Likidezia handiko epe laburreko inbertsioak

Eskudiru bihur daitezkeen inbertsio finantzarioak, eskuratzen diren unean hiru hilabetetik gorako epemuga ez badute, balio-aldaketak izateko arrisku handirik ez badute eta erakundearen diruzaintzako kudeaketa-politika normalean sartzen badira.

Balantzearen aktiboan agertuko da.

Kontuen mugimendua:

a) Zordunduko da:

a.1.– Inbertsio finantzarioak sartzen direnean, dagoen kontrakontuan abonatuta.

a.2.– Etekin inplizituak sortzen direnean, halakorik sortzen bada, 75 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b) Inbertsio finantzarioak irteten direnean abonatu da, kontrapartidako kontuetan zordunduta.

## 58. SALTZEKO MANTENDUTAKO AKTIBOAK ETA AKTIBO ETA PASIBO MULTZOAK

580. Ibilgetua

581. Ondasun higiezinetakako inbertsioak

582. Inbertsio finantzarioak

583. Saltzeko mantendutako bestelako aktiboak

584. Hornidura teknikoak

585. Hornidura ez-teknikoak

586. Trafiko-eragiketetakako hartzekodunak

587. Ezaugarri bereziko zorrak

588. Loturadun pertsona eta erakundeekiko zorrak

589. Saltzeko mantendutako aktiboei asoziatutako bestelako pasiboak

Saltzeko asmoarekin mantentzen diren aktibo indibidualak, eta elementu multzo besterengarri batean sartutako bestelako aktibo eta pasiboak, eta, beraz, salmentaren bidez diru bihurtzekoak eta ez erabilera jarraitutik ateratako etekinaren bitartez; hemen sartzen dira, halaber, etendako eragiketetatik sortutakoak, saltzeko mantendutakoen artean sailkatu badira.

580/583

Kontu hauek balantzearen aktiboan agertuko dira.

Kontuen mugimendua honelakoa izango da normalean:

a) Zordunduko dira:

a.1.– Sailkapena egiteko baldintzak betetzen diren unean, testu honen bigarren zatiko erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera, aktiboan dagozkien kontuetan abonatuta.

## 576. Inversiones a corto plazo de gran liquidez

Inversiones financieras convertibles en efectivo, con un vencimiento no superior a tres meses desde la fecha de adquisición, que no tengan riesgos significativos de cambio de valor y que formen parte de la política de gestión normal de la tesorería de la entidad.

Figurará en el activo del balance.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará:

a.1.– A la entrada de las inversiones financieras, con abono de la cuenta que haya de servir de contrapartida.

a.2.– Por los rendimientos implícitos que en su caso se devenguen, con abono a las cuentas del grupo 75

b) Se abonará a la salida de las inversiones financieras, con cargo a las cuentas que hayan de servir de contrapartida.

## 58. ACTIVOS Y GRUPOS DE ACTIVOS Y PASIVOS MANTENIDOS PARA LA VENTA.

580. Inmovilizado

581. Inversiones inmobiliarias

582. Inversiones financieras

583. Otros activos en venta

584. Provisiones técnicas

585. Provisiones no técnicas

586. Acreedores por operaciones de tráfico

587. Deudas con características especiales

588. Deudas con personas y entidades vinculadas

589. Otros pasivos asociados a activos en ventas

Activos individuales, así como activos y pasivos incluidos en un grupo enajenable de elementos, cuya recuperación se espera realizar fundamentalmente a través de su venta, en lugar de por su uso continuado, incluidos los que formen parte de una operación interrumpida que se hubiera clasificado como mantenida para la venta.

580/583

Estas cuentas figurarán en el activo del balance.

Su movimiento, generalmente, es el siguiente:

a) Se cargarán:

a.1.– En el momento en que se cumplan las condiciones para su clasificación, de acuerdo con lo dispuesto en las normas de registro y valoración contenidas en la segunda parte de este texto, con abono a las respectivas cuentas del activo.

a.2.– «Negoziatzeko mantendutako aktibo finantzarioak» edo «Galdu-irabazien kontuaren bitartez arazoizko balioan baloratutako bestelako aktibo finantzarioak» kategorietan sailkatuta baloratzen diren aktibo finantzarioak direnean, arazoizko balioan izandako aldakuntzekin, 763 kontuan abonatuta.

a.3.– «Aktibo finantzario salgarrien» kategorian sailkatuta baloratzen diren aktibo finantzarioak direnean, arazoizko balioaren aldakuntzekin, 960 kontuan abonatuta, diruzko partidetako kanbio-diferentziei dagokien zatia izan ezik, hori 768 kontuan abonatuta erregistratuko baita.

a.4.– Halakorik dagoenean, sortutako diru-sarrera finantzarioarekin, 76 azpitaldean dagokion kontuan abonatuta.

b) Abonatuko dira:

b.1.– Aktiboa edo elementu multzo besterengarria besterentzen denean edo bestela xedatzen denean, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta eta, galerak direnean, 67 azpitaldean aktiboaren izaerari dagokion kontuan zordunduta.

b.2.– «Negoziatzeko mantendutako aktibo finantzarioak» edo «Galdu-irabazien kontuaren bitartez arazoizko balioan baloratutako bestelako aktibo finantzarioak» kategorietan sailkatuta baloratzen diren aktibo finantzarioak direnean, arazoizko balioan izandako aldakuntzekin, 663 kontuan zordunduta.

b.3.– «Aktibo finantzario salgarrien» kategorian sailkatuta baloratzen diren aktibo finantzarioak direnean, arazoizko balioaren aldakuntzekin, 860 kontuan zordunduta, diruzko partidetako kanbio-diferentziei dagokien zatia izan ezik, hori 668 kontuan zordunduta erregistratuko baita.

b.4.– Aktiboak edo elementu multzo besterengarriak, testu honen bigarren zatiko erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera, saltzeko mantendutakoaren artean sailkatzeko baldintzak betetzeari uzten badio, aktiboan dagozkion kontuetan zordunduta.

584/589

Kontu hauek balantzearen pasiboan agertuko dira.

Kontuen mugimendua honelakoa izango da normalean:

a) Abonatuko dira:

a.1.– Sailkapena egiteko baldintzak betetzen direnean, testu honen bigarren zatiko erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera, pasiboan dagozkien kontuetan zordunduta.

a.2.– En el caso de activos financieros que, a efectos de su valoración, estuvieran clasificados en la categoría de «Activos financieros mantenidos para negociar» o en la de «Otros activos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias», por las variaciones en su valor razonable, con abono a la cuenta 763.

a.3.– En el caso de activos financieros que, a efectos de su valoración, estuvieran clasificados en la categoría de «Activos financieros disponibles para la venta», por las variaciones en su valor razonable, con abono a la cuenta 960, salvo la parte correspondiente a diferencias de cambio en partidas monetarias que se registrará con abono a la cuenta 768.

a.4.– En su caso, por el ingreso financiero devenido, con abono a la cuenta que corresponda del subgrupo 76.

b) Se abonarán:

b.1.– En el momento en que se produzca la enajenación o disposición por otra vía del activo o grupo enajenable de elementos, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57 y en caso de pérdidas a la cuenta del subgrupo 67 que corresponda a la naturaleza del activo.

b.2.– En el caso de activos financieros que, a efectos de su valoración, estuvieran clasificados en la categoría de «Activos financieros mantenidos para negociar» o en la de «Otros activos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias», por las variaciones en su valor razonable, con cargo a la cuenta 663.

b.3.– En el caso de activos financieros que, a efectos de su valoración, estuvieran clasificados en la categoría de «Activos financieros disponibles para la venta», por las variaciones en su valor razonable, con cargo a la cuenta 860, salvo la parte correspondiente a diferencias de cambio en partidas monetarias que se registrará con cargo a la cuenta 668.

b.4.– Si el activo o grupo enajenable de elementos dejara de cumplir los requisitos para su clasificación como mantenido para la venta de acuerdo con lo dispuesto en las normas de registro y valoración contenidas en la segunda parte de este texto, con cargo a las respectivas cuentas del activo.

584/589

Estas cuentas figurarán en el pasivo del balance.

Su movimiento, generalmente, es el siguiente:

a) Se abonarán:

a.1.– En el momento en que se cumplan las condiciones para su clasificación, de acuerdo con lo dispuesto en las normas de registro y valoración contenidas en la segunda parte de este texto, con cargo a las respectivas cuentas del pasivo.



a.2.– «Negoziatzeko mantendutako pasibo finantzarioak» edo «Galdu-irabazien kontuaren bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako pasibo finantzarioak» kategorietan sailkatuta baloratzen diren pasibo finantzarioak direnean, arrazoizko balioan izandako aldakuntzekin, 663 kontuan zordunduta.

a.3.– Halakorik dagoenean, sortutako gastu finantzarioarekin, 66 azpitaldean dagokion kontuan zordunduta.

b) Zordunduko dira:

b.1.– Elementu multzo besterengarria besterentzen denean edo bestela xedatzen denean.

b.2.– «Negoziatzeko mantendutako pasibo finantzarioak» edo «Galdu-irabazien kontuaren bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako pasibo finantzarioak» kategorietan sailkatuta baloratzen diren pasibo finantzarioak direnean, arrazoizko balioan izandako aldakuntzekin, 763 kontuan abonatuta.

b.3.– Testu honen bigarren zatian jasotako erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera, elementu multzo besterengarriak uzten badio saltzeko mantendutakotzat sailkatzeko baldintzak betetzeari, pasiboan dagozkion kontuetan abonatuta.

#### 59.KONTU FINANTZARIOEN BALIO-NARRIADURA

590. 5. taldeko zordunen balio-narriadura

599. Saltzeko mantendutako aktiboen balio-narriadura

590. 5. taldeko zordunen balio-narriadura

5. taldean sartutako aktiboen balio-narriadurengatik izandako galerak kontabilitatean jasotzeko egiten diren balio-zuzenketak.

Gero balioa berreskuratzen bada, narriaduragatik kontabilizatutako balio-zuzenketak murriztu egin behar dira, erabat berreskuratu arte, erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritako baldintzen arabera bidezkoa denean.

Balantzearen aktiboan agertuko da, dagokion ondare-elementua jasotzen duen partida txikiagotuz.

Kontuen mugimendua:

a) Narriaduraren zenbateko estimatuarekin abonatu da, 69 azpitaldean dagokion kontuan zordunduta.

b) Zordunduko da:

b.1.– Narriaduragatik balio-zuzenketa egitera eram zuten arrazoiak desagertzen direnean, 79 azpitaldean dagokion kontuan abonatuta.

a.2.– En el caso de pasivos financieros que, a efectos de su valoración, estuvieran clasificados en la categoría de «Pasivos financieros mantenidos para negociar» o en la de «Otros pasivos financieros a valor razonable con cambios en pérdidas y ganancias», por las variaciones en su valor razonable, con cargo a la cuenta 663.

a.3.– En su caso, por el gasto financiero devenido, con cargo a la cuenta que corresponda del subgrupo 66.

b) Se cargarán:

b.1.– En el momento en que se produzca la enajenación o disposición por otra vía del grupo enajenable de elementos.

b.2.– En el caso de pasivos financieros que, a efectos de su valoración, estuvieran clasificados en la categoría de «Pasivos financieros mantenidos para negociar» o en la de «Otros pasivos financieros a valor razonable con cambios en pérdidas y ganancias», por las variaciones en su valor razonable, con abono a la cuenta 763.

b.3.– Si el grupo enajenable de elementos dejara de cumplir los requisitos para su clasificación como mantenido para la venta de acuerdo con lo dispuesto en las normas de registro y valoración contenidas en la segunda parte de este texto, con abono a las respectivas cuentas del pasivo.

#### 59. DETERIORO DEL VALOR DE CUENTAS FINANCIERAS

590. Deterioro de valor de deudores del grupo 5

599. Deterioro de valor de activos mantenidos para la venta

590. Deterioro de valor de deudores del grupo 5

Expresión contable de correcciones de valor motivadas por pérdidas por deterioro de los activos incluidos en el grupo 5.

En el supuesto de posteriores recuperaciones de valor, de acuerdo con lo que al respecto disponen las correspondientes normas de registro y valoración, las pérdidas por deterioro reconocidas deberán reducirse hasta su total recuperación, cuando así proceda de acuerdo con lo dispuesto en dichas normas.

Figurará en el activo del balance minorando la partida en la que figure el correspondiente elemento patrimonial.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por el importe del deterioro estimado, con cargo a la cuenta que corresponda del subgrupo 69.

b) Se cargará:

b.1.– Cuando desaparezcan las causas que determinaron el reconocimiento de la corrección valorativa por deterioro, con abono a la cuenta que corresponda del subgrupo 79.

b.2.– Aktiboa besterentzen denean edo beste arrazoiaren batengatik baja ematen zaionean, 5. taldeko kontuetan abonatuta.

599. Saltzeko mantendutako aktiboen balio-narriadura

Saltzeko mantendutako aktiboen edo elementu multzo besterengarrietako aktiboen narriaduragatik egindako balio-zuzenketa zenbatekoa.

Kontuen mugimendua:

a) Narriaduraren zenbateko estimatuarekin abonatu da, 69 azpitaldean dagokion kontuan zordunduta.

b) Zordunduko da:

b.1.– Narriaduragatik balio-zuzenketa egitera eram zuten arrazoiak desagertzen direnean, 79 azpitaldean dagokion kontuan abonatuta.

b.2.– Aktiboa besterentzen denean edo beste arrazoiaren batengatik baja ematen zaionean, 58 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

#### 6. TALDEA GASTUAK

Gizarte-aurreikuspeneko eragiketetan sortutako gastuak eta erakundearen jarduerarako beharrezkoak diren bestelako gastuak, eta gastu-murrizte bezala hartu beharreko beste hainbat kontzeptu, hala nola, ezbehar-berreskurapenak edo lagatako berrasegurua kargurako prestazioak. Hemen sartzen dira, halaber, erakundearen kargurako tributuak, gastu finantzarioak eta aparteko gastuak.

Oro har, 6. taldeko kontu guztiak ekitaldi-itxieran abonatu dira, 129 kontuan zordunduz edo, bestela, 0 taldeko kontuetan zordunduz, izaeraren arabera 6. taldean kontabilizatutako gastuak xedearen arabera kontabilizatu behar direnean; horregatik, taldeko kontuen mugimendua adieraztean, zordunketak egiteko arrazoiak bakarrik azalduko dira.

Salbuespenak direnean, abonua egiteko arrazoiak eta kontrakontuak adieraziko dira.

#### 60. ORDAINDUTAKO PRESTAZIOAK

600. Prestazioak. BASEen gainerako jarduerak.

601. Prestazioak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

6010. Kapital formako prestazioak (Biziraupena)

60100. Kapital formako prestazioak (Erretiroa).

b.2.– Cuando se enajene el activo o se dé de baja del activo por cualquier otro motivo, con abono a cuentas del grupo 5

599. Deterioro de valor de activos mantenidos para la venta

Importe de las correcciones valorativas por deterioro del valor de activos mantenidos para la venta o en activos que formen parte de un grupo enajenable de elementos mantenidos para la venta.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por el importe del deterioro estimado, con cargo a la cuenta que corresponda del grupo 69.

b) Se cargará:

b.1.– Cuando desaparezcan las causas que determinaron el reconocimiento de la corrección valorativa por deterioro, con abono a la cuenta que corresponda del grupo 79.

b.2.– Cuando se enajene el activo o se dé de baja del activo por cualquier otro motivo, con abono a las cuentas del grupo 58.

#### GRUPO 6 GASTOS

Gastos derivados de las operaciones de previsión social y otros necesarios para el desarrollo de la actividad de la entidad, así como ciertos conceptos, tales como los recobros de siniestros o las prestaciones a cargo del reaseguro cedido, que deban considerarse como minoración de gastos. Comprende también los tributos a cargo de la entidad, los gastos financieros y los gastos excepcionales.

En general, todas las cuentas del grupo 6 se abonarán, al cierre del periodo, con cargo bien a la cuenta 129, bien a cuentas del grupo 0, cuando, en este último caso, los gastos contabilizados por naturaleza en el grupo 6 deban reclasificarse en razón de su destino; por ello, al exponer los movimientos de las sucesivas cuentas de este grupo sólo se hará referencia a los motivos de cargo.

En las excepciones se citarán los motivos de abono y las cuentas de contrapartida.

#### 60. PRESTACIONES PAGADAS

600. Prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV

601. Prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

6010. Prestaciones en forma de capital (Supervivencia).

60100. Prestaciones en forma de capital. (Jubilación).

60102. Kapital formako prestazioak (Behin betiko ezintasuna).

60103. Kapital formako prestazioak (Luzaroko langabezia).

60104. Kapital formako prestazioak (Gaixotasun larria).

6011. Kapital formako prestazioak (Heriotza)

6012. Errenta formako prestazioak

60120. Errenta formako prestazioak (Erretiroa).

60121. Errenta formako prestazioak Heriotza.

60122. Errenta formako prestazioak (Behin betiko ezintasuna).

60123. Errenta formako prestazioak (Luzaroko langabezia).

60124. Errenta formako prestazioak (Gaixotasun larria).

6013. Erreskateak

604. Prestazioak, lagatako berrasegurua. BASEen gainerako jarduerak.

605. Prestazioak, lagatako berrasegurua. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

606. Mozkinetako partaidetza

6060. Mozkinetako partaidetza

607. Prestazioak likidatzeko hitzarmenengatik prestazioen aldakuntza

Gizarte-aurreikuspenetik sortutako prestazioen ordainketak eta prestazio horiei lotutako gastuak. Hemen sartzen dira, halaber, erakundearen kargurakoak izanik, lagatako berraseguru-eragiketetan berrasegurtzaileei jasanarazitako prestazioak eta gastuak.

600/601. Prestazioak...

Gizarte-aurreikuspeneko eragiketetan ordaindutako prestazioak.

Egindako ordainketekin zordunduko dira, 43 edo 57 azpitaldeetako kontuetan abonatuta.

Berreskuratutako prestazioak 600 kontuan abonatuko dira.

604/605. Prestazioak...

Indarrean dauden berraseguru-kontratuengatik erakundeak berrasegurtzaileei ordainarazten dizkien prestazioen zenbatekoa.

Kontuen mugimendua:

a) Berrasegurtzaileei jasanarazitako prestazioen zenbatekoarekin eta zorroko irteerekin abonatuko dira, 400 kontuan zordunduta.

b) Zorroko sarreren zenbatekoarekin zordunduko dira eta, halakorik dagoenean, erakundeak berresku-

60102. Prestaciones en forma de capital. (Incapacidad permanente).

60103. Prestaciones en forma de capital. (Desempleo de larga duración).

60104. Prestaciones en forma de capital. (Enfermedad grave).

6011. Prestaciones en forma de capital (Fallecimiento).

6012. Prestaciones en forma de Rentas.

60120. Prestaciones en forma de renta. (Jubilación).

60121. Prestaciones en forma de renta. (Fallecimiento).

60122. Prestaciones en forma de renta. (Incapacidad permanente).

60123. Prestaciones en forma de renta. (Desempleo de larga duración).

60124. Prestaciones en forma de renta. (Enfermedad Grave).

6013. Rescates

604. Prestaciones, reaseguro cedido. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV

605. Prestaciones, reaseguro cedido. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

606. Participación en beneficios

6060. Participación en beneficios

607. Variación de prestaciones por convenios de liquidación de prestaciones

Pagos por prestaciones derivadas de la previsión social así como los gastos inherentes a dichas prestaciones. Comprende también las prestaciones y gastos a cargo de la entidad repercutidas a los reaseguradores en operaciones de reaseguro cedido.

600/601. Prestaciones...

Prestaciones pagadas por operaciones de de la previsión social.

Se cargarán por los pagos realizados, con abono a cuentas de los subgrupos 43 ó 57.

Las prestaciones recobradas se abonarán a la cuenta 600.

604/605. Prestaciones...

Importe de las prestaciones que la entidad repercute a los reaseguradores en virtud de los contratos de reaseguro vigentes.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonarán por el importe de las prestaciones repercutidas a los reaseguradores, así como por el de las retiradas de cartera, con cargo a la cuenta 400.

b) Se cargarán por el importe de las entradas de cartera, y, en su caso, por la participación del rease-

ratutako prestazioen zenbatekoan berraseguratzailerak duen partaidetzarekin, 400 kontuan abonatuta.

606. Mozkinetako partaidetza

6060. Mozkinetako partaidetza

Bazkideei ordaindutako mozkinen zenbatekoa, hornidura teknikoak gehitzera edo etorkizuneko kutak murriztera destinatzen direnak barne, zenbateko horiek jarduera osoak edo jardueraren zati batek emandako mozkinaren banaketa adierazten badute.

Ekitaldiari dagozkion mozkinetako partaidetzaren zenbatekoarekin zordunduko da, eta normalean abonatu da:

a) 57 azpitaldeko kontuetan, eskudirutan ordaintzen direnean.

b) 312 kontuan, kontratuko hornidura matematikoa handitzeko direnean.

c) 701 kontuan, inbentarioko prima bakar gisa ematen direnean, primak ordaintzetik libre dauden aseguruetan.

607. Prestazioak likidatzeko hitzarmenengatiko prestazioen aldakuntza

Ezbeharrak likidatzeko hitzarmenak betetzeko, erakundeak bazkideei ordaindu edo zordundutako zenbateko ziurren eta erantzulearen aseguratzailearengandik berreskuratutako zenbatekoen arteko diferentzia negatiboak edo positiboak.

Kontu honetan sartuko dira, halaber, 496 kontuan sartutako likidazio-hitzarmenengatik egin beharreko ordainketetarako horniduren aldakuntzak ere.

Kontuen mugimendua:

a) Likidazio-hitzarmena betetzeko bazkideari ordaintzean edo ekitaldi-itxieran hornidura egitean zordunduko da, 57 azpitaldeko kontuetan edo 496 kontuan abonatuta, hurrenez hurren.

b) Abonatuko da:

b.1.- Kaltea egin duenaren aseguratzaileak zorra onartzen duenean, 442 kontuan zordunduta.

b.2.- Ekitaldi-itxieran, aurreko ekitaldiaren itxieran egindako horniduraren zenbatekoarekin, 496 kontuan zordunduta.

#### 61. PARTAIDETZAK ETA ZORROKO BESTELAKO GASTUAK

615. Beste erakunde batzuekiko akordio edo hitzarmenengatiko ordainketak

615. Beste erakunde batzuekiko akordio edo hitzarmenengatiko ordainketak

gurador en el importe de las prestaciones recobradas por la entidad, con abono a la cuenta 400.

606. Participación en beneficios

6060. Participación en beneficios

Importe de los beneficios satisfechos a los socios, con inclusión de los que se destinen a aumentar las provisiones técnicas o a reducir las cuotas futuras, en la medida en que tales importes representen un reparto de beneficio procedente de la actividad en su conjunto o de una parte de la misma.

Se cargará por el importe de la participación en beneficios que correspondan al ejercicio, con abono, generalmente, a:

a) Cuentas del subgrupo 57, cuando se satisfagan en efectivo.

b) La cuenta 312, cuando se destinen a incrementar la provisión matemática del contrato.

c) La cuenta 701, cuando se otorguen en forma de primas únicas de inventario, en el caso de seguros liberados del pago de primas.

607. Variación de prestaciones por convenios de liquidación de prestaciones

Diferencias negativas o positivas entre los importes ciertos satisfechos o adeudados por la entidad a sus socios, en ejecución de convenios de liquidación de siniestros, y los recuperados del asegurador del responsable.

También se incluirá en esta cuenta las variaciones de las provisiones para pagos por convenios de liquidación incluidas en la cuenta 496.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará, al efectuar el pago al socio en ejecución de convenios de liquidación o al constituir la provisión al cierre del ejercicio, con abono, respectivamente, a cuentas del subgrupo 57 o a la cuenta 496.

b) Se abonará:

b.1.- Al reconocimiento de la deuda por el asegurador del causante del daño, con cargo a la cuenta 442.

b.2.- Al cierre del ejercicio, por el importe de la provisión constituida al cierre del ejercicio precedente, con cargo a la cuenta 496.

#### 61. PARTICIPACIONES Y OTROS GASTOS DE CARTERA

615. Retribuciones por acuerdos o convenios con otras entidades.

615. Retribuciones por acuerdos o convenios con otras entidades.

Beste erakunde batzuekin haien banaketa-sarearen bitartez gizarte-aurreikuspeneko kontratuak sinatzeko egindako kontratuengatik egindako gastuak.

Gastua sorraraztean zordunduko da, normalean 413 kontuan abonatuta.

## 62. KANPOKO ZERBITZUAK

620. Ekitaldiko ikerketa-, berrikuntza- eta garapen-gastuak

621. Errentamenduak eta kanonak

622. Konponketak eta kontserbazioa

623. Profesional independenteen zerbitzuak

624. Bulegoko materiala

625. Aseguru-primak

626. Banku-zerbitzuak eta antzekoak

627. Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak

628. Hornigaiak

629. Bestelako zerbitzuak

Hainbat eratako zerbitzuengatik erakundeak egindako gastuak, ibilgetuaren, higiezinetak inbertsioen edo inbertsio finantzarioen eskuratze-prezioan sartzen ez direnak.

620/629 kontuetan egiten diren zordunketak normalean 410 kontuan abonatuko dira, edo 57 azpitaldeko kontuetan, edo 14 azpitaldeko horniduretan edo, hala dagokionean, 475 kontuan.

620. Ekitaldiko ikerketa-, berrikuntza- eta garapen-gastuak

Beste enpresa batzuei enkargatutako zerbitzuen ikerketa-, berrikuntza- eta garapen-gastuak.

621. Errentamenduak eta kanonak

Errentamenduak

Erakundeak erabiltzen dituen edo bere esku dituen ondasun higigarri eta higiezin errentamendu edo alokairuagatik sortutakoak.

Kanonak

Jabetza industrialaren adierazpen ororen erabiltzeko eskubideagatik edo erabiltzeko kontzesioagatik ordaindutako zenbateko finko edo aldakorrak.

622. Konponketak eta kontserbazioa

2. taldean sartutako ondasunen mantentze-gastuak

Kontu honetan behar diren azpikontuak sortuko dira ibilgetuaren eta higiezinetak inbertsioen gastuak erregistratzeko.

623. Profesional independenteen zerbitzuak

Gastos realizados con ocasión de los contratos celebrados con otras entidades para la suscripción de contratos de previsión social a través de la red de distribución de aquéllas.

Se cargará al devengo del gasto, con abono, generalmente, a la cuenta 413.

## 62. SERVICIOS EXTERIORES

620. Gastos en investigación, innovación, y desarrollo del ejercicio

621. Arrendamientos y cánones

622. Reparaciones y conservación

623. Servicios de profesionales independientes

624. Material de oficina

625. Primas de seguros

626. Servicios bancarios y similares

627. Publicidad, propaganda y relaciones públicas

628. Suministros

629. Otros servicios

Gastos realizados por la entidad por servicios de naturaleza diversa que no formen parte del precio de adquisición del inmovilizado, inversiones inmobiliarias o inversiones financieras.

Los cargos en las cuentas 620/629 se harán normalmente con abono a la cuenta 410, a cuentas del subgrupo 57, a provisiones del subgrupo 14 o, en su caso, a la cuenta 475.

620. Gastos en investigación, innovación, y desarrollo del ejercicio

Gastos de investigación, innovación, y desarrollo por servicios encargados a otras entidades.

621. Arrendamientos y cánones

Arrendamientos

Los devengados por el alquiler o arrendamiento operativo de bienes muebles e inmuebles en uso o a disposición de la entidad.

Cánones

Cantidades fijas o variables que se satisfacen por el derecho al uso o a la concesión de uso de las distintas manifestaciones de la propiedad industrial.

622. Reparaciones y conservación

Los de sostenimiento de los bienes comprendidos en el grupo 2.

Esta cuenta se desglosará en las subcuentas necesarias para registrar los gastos correspondientes al inmovilizado y a las inversiones inmobiliarias.

623. Servicios de profesionales independientes

Erakundeari emandako zerbitzuengatik, profesionali ordaindutako zenbatekoak. Hor sartzen dira ekonomialari, abokatu, auditore, notario, etab.en zerbitzu-sariak eta bitartekari independenteen komisioak.

#### 624. Bulegoko materiala

Bulegoko materialean sorrazitako gastuen zenbatekoa.

#### 625. Aseguru-primak

Aseguru-primengatik ordaindutako zenbatekoak, erakundeko langileriari dagozkionak eta izaera finantzariokoak izan ezik.

#### 626. Banku-zerbitzuak eta antzekoak

Banku-zerbitzuengatik eta antzeko kontzeptuengatik ordaindutako zenbatekoak, gastu finantzarioak ez direnak.

627. Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak

Kontuaren izenburuak adierazten dituen kontzeptuengatik ordaindutako gastuen zenbatekoa.

#### 628. Hornigaiak

Elektrizitatea eta biltegitatu ezin den bestelako edozein hornikuntza.

#### 629. Bestelako zerbitzuak

Aurreko kontuetan sartzen ez direnak.

Kontu honetan kontabilizatuko dira, besteak beste, erakundeko langileen bidaia-gastuak, garraiokoak barne, eta beste kontu batzuetan sartu ez diren bulego-gastuak.

### 63. TRIBUTUAK

#### 631. Bestelako tributuak

#### 634. Zeharkako zergen doikuntza negatiboak

#### 636. Zergen itzulketa

#### 639. Zeharkako zergen doikuntza positiboak

#### 631. Bestelako tributuak

Erakundeak ordaindu beharreko bestelako tributuak, azpitalde honetako gainerako kontuetan edo 477 kontuan sartzen ez direnak.

Definizioaren arabera beste kontu batzuetan zordundu beharreko tributuak ere ez dira kontu honetan sartuko.

Tributuak galdagarriak direnean zordunduko da kontu hau, 47 eta 57 azpitaldeetako kontuetan abonatuta. Halaber, ekitaldian zuzkitutako horniduraren zordunduko da, 141 kontuan abonatuta.

#### 634. Zeharkako zergen doikuntza negatiboak

Hainbanaketa-erregelari zehaztutako urteko erregularizazioak giten direnean, aktiboko ondasun edo

Importe que se satisface a los profesionales por los servicios prestados a la entidad. Comprende los honorarios de economistas, abogados, auditores, notarios, etc., así como las comisiones de agentes mediadores independientes.

#### 624. Material de oficina

Importe de los gastos devengados en concepto de material de oficina.

#### 625. Primas de seguros

Cantidades satisfechas en concepto de primas de seguros, excepto las que se refieren al personal de la entidad y las de naturaleza financiera.

#### 626. Servicios bancarios y similares

Cantidades satisfechas en concepto de servicios bancarios y similares, que no tengan la consideración de gastos financieros.

#### 627. Publicidad, propaganda y relaciones públicas

Importe de los gastos satisfechos por los conceptos que indica la denominación de esta cuenta.

#### 628. Suministros

Electricidad y cualquier otro abastecimiento que no tuviere la cualidad de almacenable.

#### 629. Otros servicios

Los no comprendidos en las cuentas anteriores.

En esta cuenta se contabilizarán, entre otros, los gastos de viaje del personal de la entidad, incluidos los de transporte, y los gastos de oficina no incluidos en otras cuentas.

### 63. TRIBUTOS

#### 631. Otros tributos

#### 634. Ajustes negativos en la imposición indirecta

#### 636. Devolución de impuestos

#### 639. Ajustes positivos en la imposición indirecta

#### 631. Otros tributos

Importe de los tributos de los que la entidad es contribuyente y no tengan asiento específico en otras cuentas de este subgrupo o en la cuenta 477.

Se exceptúan igualmente los tributos que deban ser cargados en otras cuentas de acuerdo con las definiciones de las mismas.

Esta cuenta se cargará cuando los tributos sean exigibles, con abono a cuentas de los subgrupos 47 y 57. Igualmente se cargará por el importe de la provisión dotada en el ejercicio con abono a la cuenta 141.

#### 634. Ajustes negativos en la imposición indirecta

Importe de las diferencias negativas que resulten, en el IVA soportado deducible correspondiente a

zerbitzuekin edo inbertsio-ondasunekin egindako eragiketei dagokien jasandako BEZ kengarrian sortzen diren diferentzia negatiboak.

Kontu hauek urteko erregularizazioaren zenbatekoarekin zordunduko dira, 472 kontuan abonatuta.

#### 636. Zergen itzulketa

Erakundeak berari ez zegozkion zenbatekoak ordaindu dituelako galda ditzakeen zerga-itzulketak, 2. taldeko kontuetan zordundutakoak izan ezik.

Kontuen mugimendua:

a) Itzulketak galdagarriak direnean abonatuko da, 4709 kontuan zordunduta.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, saldoarekin, 129 kontuan abonatuta.

#### 639. Zeharkako zergen doikuntza positiboak

Hainbanaketa-erregelari zehaztutako urteko erregularizazioak egiten direnean, aktiboko ondasun edo zerbitzuekin edo inbertsio-ondasunekin egindako eragiketei dagokien jasandako BEZ kengarrian sortzen diren diferentzia positiboak.

Kontuen mugimendua:

a) Kontu hauek urteko erregularizazioaren zenbatekoarekin abonatuko dira, 472 kontuan zordunduta.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko dira, saldoarekin, 129 kontuan abonatuta.

### 64. LANGILERIA-GASTUAK

#### 640. Soldatak

#### 641. Kalte-ordainak

#### 642. Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza

#### 643. Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak

#### 644. Prestazio definituko sistemetako epe luzeko lansariak

#### 6440. Urteko kontribuzioak

#### 6442. Bestelako kostuak

#### 645. Ondare-tresnen bidezko langile-lansariak

#### 6450. Ondare-tresnen bidez likidatutako langile-entzako lansariak

#### 6457. Ondare-tresnetan oinarritutako eskudiruaren bidez likidatutako langile-lansariak

#### 649. Bestelako gastu sozialak

Langilei emandako lansariak, ordaintzeko modua edo kontzeptua edozein izanda ere; erakundearen kargurako Gizarte Segurantzako kuotak eta izaera sozialeko gainerako gastuak.

#### 640. Soldatak

operaciones de bienes o servicios o de bienes de inversión, al practicarse las regularizaciones anuales derivadas de la aplicación de la Regla de Prorrata.

Estas cuentas se cargarán por el importe de la regularización anual, con abono a la cuenta 472.

#### 636. Devolución de impuestos

Importe de los reintegros de impuestos exigibles por la entidad como consecuencia de pagos indebidamente realizados, excluidos aquellos que hubieran sido cargados en cuentas del grupo 2.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará cuando sean exigibles las devoluciones, con cargo a la cuenta 4709.

b) Se cargará por el saldo al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 129.

#### 639. Ajustes positivos en la imposición indirecta

Importe de las diferencias positivas que resulten, en el IVA soportado deducible correspondiente a operaciones de bienes o servicios o de bienes de inversión, al practicarse las regularizaciones anuales derivadas de la aplicación de la Regla de Prorrata.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonarán por el importe de la regularización anual, con cargo a la cuenta 472.

b) Se cargarán por el saldo al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 129.

### 64. GASTOS DE PERSONAL

#### 640. Sueldos y salarios

#### 641. Indemnizaciones

#### 642. Seguridad Social a cargo de la empresa

#### 643. Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida

#### 644. Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida

#### 6440. Contribuciones anuales

#### 6442. Otros costes

#### 645. Retribuciones al personal mediante instrumentos de patrimonio

#### 6450. Retribuciones al personal liquidados con instrumentos de patrimonio

#### 6457. Retribuciones al personal liquidados en efectivo basado en instrumentos de patrimonio

#### 649. Otros gastos sociales

Retribuciones al personal, cualquiera que sea la forma o el concepto por el que se satisfacen; cuotas de la Seguridad Social a cargo de la entidad y los demás gastos de carácter social.

#### 640. Sueldos y salarios

Erakundeko langileei emandako lansari finkoak eta ez-finkoak, aseguru-bitartekaritzako jardueri buruzkoak izan ezik, horiek 61 azpitaldean kontabilizatzen baitira.

Ordaindu beharreko lansari guztien zenbatekoarekin zordunduko da:

a.1.– Dirutan ordaindutako zenbatekoekin, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

a.2.– Irabazi eta oraindik ordaindu gabeko zenbatekoekin, 465 kontuan abonatuta.

a.3.– Konpentsatzeko dauden zorrak konpentsatzen direnean, 254 eta 460 kontuetan abonatuta, aldi dagoenaren arabera.

a.4.– Langileen konturako tributuen atxikipenekin eta Gizarte Segurantzako kuotekin, 47 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

#### 641. Kalte-ordainak

Erakundeko langileei egin zaion kalte edo galera baten ordainetan ematen diren zenbatekoak. Kontu honetan sartzen dira, zehazki, irazpenegatik eta erretiro aurreratuagatik ematen diren kalte-ordainak.

Kalte-ordainen zenbatekoarekin zordunduko da, 14, 46, 47 edo 57 azpitaldeetako kontuetan abonatuta.

#### 642. Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza

Erakundeak Gizarte Segurantzako Organismoei ordaindutako kuotak, Organismo horiek ematen dituzten prestazioengatik.

Ordaindu beharreko kuotekin zordunduko da, 476 kontuan abonatuta.

#### 643. Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak

Erakundeko langileriaren epe luzeko lansariengatik (hala nola, pentsioengatik edo erretiroko bestelako prestazioengatik) sortutako ekarpenen zenbatekoa, ekarpen definituko sistema baten bitartez artikulatutako lansariak direnean.

##### a) Zordunduko da:

a.1.– Pentsio-planerarako edo erakundeaz kanpoko antzeko beste erakunde batzuetarako urtean egiten diren eta eskudirutan ordaintzen diren kontribuzioen zenbatekoarekin, 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

a.2.– Sortu eta oraindik ordaindu gabe dauden primen zenbatekoekin, 466 kontuan abonatuta.

#### 644. Prestazio definituko sistemetako epe luzeko lansariak

Erakundeko langileriaren epe luzeko lansariengatik (hala nola, pentsioengatik edo erretiroko bestelako prestazioengatik) sortutako ekarpenen zenbatekoa, prestazio definituko sistema baten bitartez artikulatutako lansariak direnean.

Remuneraciones, fijas y eventuales, al personal de la entidad, salvo las relativas a actividades de mediación de seguros que se contabilizarán en el subgrupo 61.

Se cargará por el importe íntegro de las remuneraciones devengadas:

a.1.– Por el pago en efectivo, con abono a cuentas del subgrupo 57.

a.2.– Por las devengadas y no pagadas, con abono a la cuenta 465.

a.3.– Por compensación de deudas pendientes, con abono a las cuentas 254 y 460 según proceda.

a.4.– Por las retenciones de tributos y cuotas de la Seguridad Social a cargo del personal, con abono a cuentas del subgrupo 47.

#### 641. Indemnizaciones

Cantidades que se entregan al personal de la entidad para resarcirle de un daño o perjuicio. Se incluyen específicamente en esta cuenta las indemnizaciones por despido y jubilaciones anticipadas.

Se cargará por el importe de las indemnizaciones, con abono, generalmente, a cuentas de los subgrupos 14, 46, 47 ó 57.

#### 642. Seguridad Social a cargo de la empresa

Cuotas de la entidad a favor de los organismos de la Seguridad Social por las diversas prestaciones que éstos realizan.

Se cargará por las cuotas devengadas, con abono a la cuenta 476.

#### 643. Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida

Importe de las aportaciones devengadas por remuneraciones a largo plazo al personal de la entidad, tales como pensiones u otras prestaciones por jubilación o retiro, que se articulen a través de un sistema de aportación definida.

##### a) Se cargará:

a.1.– Por el importe de las contribuciones anuales a planes de pensiones u otras instituciones similares externas a la entidad satisfechas en efectivo, con abono a cuentas del subgrupo 57.

a.2.– Por el importe de las primas devengadas y no pagadas, con abono a la cuenta 466.

#### 644. Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida

Importe de las aportaciones devengadas por remuneraciones a largo plazo al personal de la entidad, tales como pensiones u otras prestaciones por jubilación o retiro, que se articulen a través de un sistema de prestación definida.



## 6440. Urteko kontribuzioak

Prestazio definituko sistemarako urteko kontribuzioaren zenbatekoa.

Zerbitzuaren ekitaldiko kostuarekin zordunduko da, hau da, pentsio-planei buruz edo erakundeaz kanpoko antzeko erakundeei buruz ekitaldian zehar eskudirutan ordaindutako zenbatekoaren kostuarekin, 57 azpitaldeko kontuetan edo 140 kontuan abonatuta normalean.

## 6442. Bestelako kostuak

Prestazio definituko epe luzeko lansari-plan bat ezartzeagatik edo era horretako plan baten baldintzak hobetzeagatik iraganean sortutako zerbitzuengatik galdu-irabazien kontura egotzitako kostuen zenbatekoa.

Epe luzeko lansari-planak erregistratzeko eta baloratzeko arauan ezarritakoaren arabera dagokion zenbatekoarekin zordunduko da, 140 kontuan abonatuta.

## 645. Ondare-tresnen bidezko langile-lansariak

Langileek emandako zerbitzuen ordainetan, erakundeak ondare-tresnekin edo ondare-tresnen balioan oinarritutako diru-kopuruekin likidatutako zenbatekoak.

Honelakoa izango da segidan ematen diren lau zifrako kontuen mugimendua:

## a) Zordunduko dira:

a.1.- Erakundearen beraren ondare-tresnekin ordaindu diren lansari irabazien zenbatekoarekin, 10 eta 11 azpitaldeetako kontuetan abonatuta.

a.2.- Eskudirutan ordaindu beharreko lansarien zenbatekoekin, 147 kontuan abonatuta.

## 649. Bestelako gastu sozialak

Erakundeak lege-xedapenen bat betetzeko edo bere borondatez egiten dituen gastu sozialak.

Adibide gisa aipatzen dira: ekonomatu eta jantokiei emandako diru-laguntzak; lanbide-heziketarako ikastetxe eta erakundeei emandako laguntzak; ikasketetarako bekak; bizitza, istripu, gaixotasun, etab. etarako aseguru-kontratuen primak, Gizarte Segurantzako kuotak izan ezik.

Gastuen zenbatekoarekin zordunduko da, 5 edo 7. taldeetako kontuetan abonatuta, gastu horiek eskudirutan, salgaitan edo bestelako produktutan ordaindu diren kontuan hartuta.

## 66. GASTU FINANTZARIOAK

660. Hornidurak eguneratzeagatik gastu finantzarioak

## 6440. Contribuciones anuales

Importe de la contribución anual al sistema de prestación definida.

Se cargará por el importe del coste del servicio del ejercicio corriente relacionado con planes de pensiones u otras instituciones similares externas a la entidad, satisfechas en efectivo, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57 o a la cuenta 140.

## 6442. Otros costes

Importe de los costes imputados a la cuenta de pérdidas y ganancias por servicios pasados surgidos por el establecimiento de un plan de retribuciones a largo plazo de prestación definida o por una mejora de las condiciones del mismo.

Se cargará por el importe que proceda de acuerdo con lo establecido en la norma de registro y valoración aplicable a estos planes de retribuciones a largo plazo, con abono a la cuenta 140.

645. Retribuciones al personal mediante instrumentos de patrimonio

Importes liquidados por la entidad con instrumentos de patrimonio o con importes en efectivo basados en el valor de instrumentos de patrimonio a cambio de los servicios prestados por los empleados.

El movimiento de las cuentas citadas de cuatro cifras es el siguiente:

## a) Se cargarán:

a.1.- Por el importe de las retribuciones devengadas satisfechas con instrumentos de patrimonio de la propia entidad, con abono a cuentas de los subgrupos 10 y 11.

a.2.- Por el importe de las retribuciones devengadas a satisfacer en efectivo, con abono a la cuenta 147.

## 649. Otros gastos sociales

Gastos de naturaleza social realizados en cumplimiento de una disposición legal o voluntariamente por la entidad.

Se citan, a título indicativo, las subvenciones a economatos y comedores; sostenimiento de escuelas e instituciones de formación profesional; becas para estudio; primas por contratos de seguros sobre la vida, accidentes, enfermedad, etc., excepto las cuotas de la Seguridad Social.

Se cargará por el importe de los gastos, con abono a cuentas de los grupos 5 ó 7, según se paguen en efectivo o en mercaderías u otros productos.

## 66. GASTOS FINANCIEROS

660. Gastos financieros por actualización de provisiones

661. Obligazio eta bonuen interesak	661. Intereses de obligaciones y bonos
6610. Obligazio eta bonuen interesak, taldeko enpresak	6610. Intereses de obligaciones y bonos, empresas del grupo
6611. Obligazio eta bonuen interesak, enpresa elkartuak	6611. Intereses de obligaciones y bonos, empresas asociadas
6612. Obligazio eta bonuen interesak, bestelako loturadun alderdiak	6612. Intereses de obligaciones y bonos, otras partes vinculadas
6613. Obligazio eta bonuen interesak, bestelako enpresak	6613. Intereses de obligaciones y bonos, otras empresas
662. Zorren interesak	662. Intereses de deudas
6620. Zorren interesak, taldeko enpresak	6620. Intereses de deudas, empresas del grupo
6621. Zorren interesak, enpresa elkartuak	6621. Intereses de deudas, empresas asociadas
6622. Zorren interesak, bestelako loturadun alderdiak	6622. Intereses de deudas, otras partes vinculadas
6623. Kreditu-erakundeekiko zorren interesak	6623. Intereses de deudas con entidades de crédito
6624. Zorren interesak, bestelako enpresak	6624. Intereses de deudas, otras empresas
663. Tresna finantzariok arrazoizko balioan balorazteagatik izandako galerak	663. Pérdidas por valoración de instrumentos financieros por su valor razonable
6630. Negoziatio-zorroaren galerak	6630. Pérdidas de cartera de negociación
6631. Enpresak izendatutakoen galerak	6631. Pérdidas de designados por la empresa
6632. Elementu salgarrien galerak	6632. Pérdidas de disponibles para la venta
6633. Estaldurako tresnen galerak	6633. Pérdidas de instrumentos de cobertura
665. Efektu-deskontuaren interesak	665. Intereses por descuento de efectos
666. Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako galerak	666. Pérdidas en participaciones y valores representativos de deuda
6660. Zorra adierazten duten baloreetako galerak, taldeko enpresak	6660. Pérdidas en valores representativos de deuda, empresas del grupo
6661. Zorra adierazten duten baloreetako galerak, enpresa elkartuak	6661. Pérdidas en valores representativos de deuda, empresas asociadas
6662. Zorra adierazten duten baloreetako galerak, bestelako loturadun alderdiak	6662. Pérdidas en valores representativos de deuda, otras partes vinculadas
6663. Zorra adierazten duten baloreetako galerak, bestelako enpresak	6663. Pérdidas en valores representativos de deuda, otras empresas
6664. Partaidetzetako galerak, taldeko enpresak	6664. Pérdidas en participaciones, empresas del grupo
6665. Partaidetzetako galerak, enpresa elkartuak	6665. Pérdidas en participaciones, empresas asociadas
6666. Partaidetzetako galerak, bestelako loturadun alderdiak	6666. Pérdidas en participaciones, otras partes vinculadas
6667. Partaidetzetako galerak, bestelako enpresak	6667. Pérdidas en participaciones, otras empresas
667. Kreditu ez-komertzialen galerak	667. Pérdidas de créditos no comerciales
6670. Kredituen galerak, taldeko enpresak	6670. Pérdidas de créditos, empresas del grupo
6671. Kredituen galerak, enpresa elkartuak	6671. Pérdidas de créditos, empresas asociadas
6672. Kredituen galerak, bestelako loturadun alderdiak	6672. Pérdidas de créditos, otras partes vinculadas
6673. Kredituen galerak, bestelako enpresak	6673. Pérdidas de créditos, otras empresas
668. Kanbio-diferentzia negatiboak	668. Diferencias negativas de cambio

## 669. Bestelako gastu finantzarioak

6696. Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatik gastuak

660. Hornidurak eguneratzeagatik gastu finantzarioak

Horniduretan finantzak eguneratzeagatik egindako balio-doikuntzei dagokien karga finantzarioaren zenbatekoa.

Doikuntza finantzarioa kontabilizatzean zordunduko da, 14 azpitaldean dagokion hornidura-kontuan abonatuta.

## 661. Obligazio eta bonuen interesak

Zorra adierazten duten balore negoziagarritan instrumentatutako kanpo-finanzaketarengatik ekitaldian zehar sortutako interesen zenbatekoa, epemuga eta instrumentatzeko modua edozein izanda ere. Baloreen errenboltso-balioaren eta jaulkipen-prezioaren arteko diferentzia (transakzio-kostuak ere kenduta) periodifikatzen diren interes implizituak, lau zifra edo gehiagoko kontutan banakatuta jasoko dira.

Interesak sortzen direnean zordunduko da, interesen zenbateko osoarekin, normalean 17, 51 edo 56 azpitaldeetako kontuetan eta, hala dagokionean, 475 kontuan abonatuta.

## 662. Zorren interesak

Hartutako maileguren eta amortizatzearen dauden bestelako zorren interesen zenbatekoa, interesak instrumentatzeko modua edozein izanda ere. Lau zifra edo gehiagoko kontuak irekiko dira interes horiek jasotzeko, zehazki, eragiketari asoziatutako interes implizitua erregistratzeko.

Interesak sortzen direnean zordunduko da, interesen zenbateko osoarekin, normalean 16, 17, 51 edo 56 azpitaldeetako kontuetan eta, hala dagokionean, 475 kontuan abonatuta.

663. Tresna finantzarioak arrazoizko balioan baloratzeagatik izandako galerak

Tresna finantzario batzuk arrazoizko balioan baloratzeagatik sortutako galerak, birsailkatzean sortzen direnak ere barne.

Oro har, honelakoa izango da segidan ematen diren lau zifrako kontuen edukia eta mugimendua:

## 6630. Negoziazio-zorroaren galerak

«Negoziatzeko mantendutako aktibo finantzarioak» edo «Negoziatzeko mantendutako pasibo finantzarioak» kategorietan sailkatutako tresna finantzarioek arrazoizko balioan baloratzeagatik sortutako galerak.

Kategoria honetan sailkatutako aktibo finantzarioen arrazoizko balioaren murrizketarekin edo pasibo

## 669. Otros gastos financieros

6696. Gastos por correcciones de asimetrías contables

660. Gastos financieros por actualización de provisiones

Importe de la carga financiera correspondiente a los ajustes de valor de las provisiones en concepto de actualización financiera.

Se cargará por el reconocimiento del ajuste de carácter financiero, con abono a las correspondientes cuentas de provisiones incluidas en el subgrupo 14.

## 661. Intereses de obligaciones y bonos

Importe de los intereses devengados durante el ejercicio correspondientes a la financiación ajena instrumentada en valores representativos de deuda, cualquiera que sea el plazo de vencimiento y el modo en que estén instrumentados tales intereses, incluidos con el debido desglose en cuentas de cuatro o más cifras, los intereses implícitos que correspondan a la periodificación de la diferencia entre el importe de reembolso y el precio de emisión de los valores, menos los costes asociados a la transacción.

Se cargará al devengo de los intereses por el íntegro de los mismos, con abono, generalmente, a cuentas de los subgrupos 17, 51 ó 56 y, en su caso, a la cuenta 475.

## 662. Intereses de deudas

Importe de los intereses de los préstamos recibidos y otras deudas pendientes de amortizar, cualquiera que sea el modo en que se instrumenten tales intereses, realizándose los desgloses en las cuentas de cuatro o más cifras que sean necesarias; en particular, para registrar el interés implícito asociado a la operación.

Se cargará al devengo de los intereses por el íntegro de los mismos, con abono, generalmente, a cuentas de los subgrupos 16, 17, 51 ó 56 y, en su caso, a la cuenta 475.

663. Pérdidas por valoración de instrumentos financieros por su valor razonable

Pérdidas originadas por la valoración a valor razonable de determinados instrumentos financieros, incluidas las que se produzcan con ocasión de su reclasificación.

Con carácter general, el contenido y movimiento de las cuentas citadas de cuatro cifras es el siguiente:

## 6630. Pérdidas de cartera de negociación

Pérdidas originadas por la valoración a valor razonable de los instrumentos financieros clasificados en la categoría «Activos financieros mantenidos para negociar» o «Pasivos financieros mantenidos para negociar».

Se cargará por la disminución en el valor razonable de los activos financieros o el aumento en el valor

finantzarioen balio-gehikuntzarekin zordunduko da, aldiko dagokion ondare-elementuaren kontuan abonatuta.

6631. Enpresak izendatutako galerak

«Galdututako bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako aktibo finantzarioak» edo «Galdututako bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako pasibo finantzarioak» kategorietan sailkatutako tresna finantzarioek arrazoizko balioan baloratzeagatik sortutako galerak.

Mugimendua 6630 kontuarentzat azaldutakoaren antzekoa izango da.

6632. Elementu salgarrien galerak

«Aktibo finantzario salgarriak» kategorian sailkatutako tresna finantzarioei baja ematean, besterentzean edo kitatzean sortutako galerak.

Tresna finantzarioi baja ematen zaionean, edo besterentzen edo kitatzen denean zordunduko da, ondare garbian metatutako saldo negatiboarekin, 902 kontuan abonatuta.

6633. Estaldurako tresnen galerak

Diru-fluxuen estaldura-eragiketetan, estaldura-tresnetan sortutako galerak, erakundeak ez duenean espero aurreikusitako transakzioa egingo denik.

Zuzenean ondare garbian kontabilizatutako zenbateko negatiboa galdututako kontura transferitzen denean zordunduko da, 912 kontuan abonatuta.

665. Efektu-deskontuaren interesak

Merkataritza-efektuak deskontatzeagatik sortutako gastu finantzarioak.

Interes sortuen zenbatekoarekin zordunduko da, normalean 514 kontuan abonatuta.

666. Partaidetzako eta zorra adierazten duten baloreetako galerak

Zorra adierazten duten baloreak eta ondare-tresnak besterentzean edo kitatzean edo baja ematen zaionean izandako galerak, 663 kontuan erregistratu beharreak izan ezik.

Izandako galerarekin zordunduko da, 24 edo 25 azpitaldeetako kontuetan abonatuta.

667. Kreditu ez-komertzialen galerak

Kreditu ez-komertzialen kaudimengabezia irmoengatik izandako galerak.

Kaudimengabezia irmoengatik izandako galeraren zenbatekoarekin zordunduko da, 24 edo 25 azpitaldeetako kontuetan abonatuta.

668. Kanbio-diferentzia negatiboak

Moneta funtzionala ez den moneta batean izendatutako diru-partidetan kanbio-tasa aldatzeagatik izandako galerak.

de los pasivos financieros clasificados en esta categoría, con abono a la correspondiente cuenta del elemento patrimonial.

6631. Pérdidas de designados por la empresa

Pérdidas originadas por la valoración a valor razonable de los instrumentos financieros clasificados en la categoría «Otros activos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias» u «Otros pasivos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias».

Su movimiento es análogo al señalado para la cuenta 6630.

6632. Pérdidas de disponibles para la venta

Pérdidas originadas por la baja, enajenación o cancelación de los instrumentos financieros clasificados en la categoría de «Activos financieros disponibles para la venta».

Se cargará en el momento en que se produzca la baja, enajenación o cancelación del instrumento financiero, por el saldo negativo acumulado en el patrimonio neto con abono a la cuenta 902.

6633. Pérdidas de instrumentos de cobertura

Pérdidas originadas en instrumentos de cobertura, en las operaciones de cobertura de flujos de efectivo cuando la entidad no espere que la transacción prevista tenga lugar.

Se cargará por la transferencia a la cuenta de pérdidas y ganancias del importe negativo reconocido directamente en el patrimonio neto, con abono a la cuenta 912.

665. Intereses por descuento de efectos

Gastos de naturaleza financiera derivados del descuento de efectos comerciales.

Se cargará, por el importe de los intereses devengados con abono, generalmente, a la cuenta 514.

666. Pérdidas en participaciones y valores representativos de deuda

Pérdidas producidas por la baja, enajenación, o cancelación de valores representativos de deuda e instrumentos de patrimonio, excluidas las que deban registrarse en la cuenta 663.

Se cargará por la pérdida producida, con abono a cuentas de los subgrupos 24 ó 25.

667. Pérdidas de créditos no comerciales

Pérdidas producidas por insolvencias firmes de créditos no comerciales.

Se cargará por la pérdida producida con motivo de la insolvencia firme, con abono a cuentas de los subgrupos 24 ó 25.

668. Diferencias negativas de cambio

Pérdidas producidas por modificaciones del tipo de cambio en partidas monetarias denominadas en moneda distinta de la funcional.

Zordunduko da:

a.1.– Ekitaldi-itxieran, egun horretan bizirik dauden diru-partiden balorazioan izandako galera-ekin, erregistratzeko eta baloratzeko arauen arabera emaitza-kontuan erregistratu beharrekoak direnean, funtzionalaz bestelako monetako partida horiek jasotzen dituzten kontuetan abonatuta.

a.2.– Bihurketa-diferentzia negatibo batekin lotutako ondare-elementuari baja ematen zaionean, edo besterentzen edo kitatzen denean, 921 kontuan abonatuta.

a.3.– Atzerriko negozio bateko inbertsio garbi bateko estaldura-eragiketetan, zuzenean ondare garbian kontabilizatutako zenbateko negatiboa galdu-irabazien kontura transferitzen denean, 913 kontuan abonatuta.

a.4.– Diru-partidak mugaeguneratzen direnean edo aurrez kitatzen direnean funtzionalaz bestelako monetako eskudirua entregatuz, normalean 57 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

669. Bestelako gastu finantzarioak

Azpitalde honetako gainerako kontuetan jasotzen ez diren gastu finantzarioak. Hor sartuko dira, besteak beste, galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako aktibo finantzarioen balio-gehitzearen ondoriozko kontabilitate-asimetrien zuzenketen doikuntzak.

6696. Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatikoko gastuak

Kontabilitateko asimetriak zuzentzeko, erregistratzeko eta baloratzeko 9. arauaren arabera emaitza-kontuan kontabilizatu beharreko zenbatekoa, 312 kontuaren bitartez erregistratzekoa ez denean.

Zordunduko da:

a.1.– Oro har, ekitaldi-itxieran eta, betiere, 268 kontuak saldoren bat ez badauka aurreko ekitaldietan emaitza-kontuaren bitartez kontabilizatutakoa, edo dagoeneko doitu ez badago, 188 kontuan abonatuta.

a.2.– 268 kontuan aurreko ekitaldietan kontabilizatutako saldoarekin eta saldo horren mugara arte, 268 kontuan abonatuta.

67. IBILGETUTIK, HIGIEZINETAKO  
INBERTSIOETATIK SORTUTAKO GALERAK,  
EZOHIKO GASTUAK ETA KUDEAKETAKO  
BESTELAKO GASTUAK

670. Ibilgetu ukiezinetik sortutako galerak

671. Ibilgetu materialetik sortutako galerak

672. Ondasun higiezinetakoko inbertsioetatik sortutako galerak

Se cargará:

a.1.– En cada cierre, por la pérdida de valoración de las partidas monetarias vivas a dicha fecha que, con arreglo a las normas de registro y valoración de- ba registrarse en la cuenta de resultados, con abono a las cuentas representativas de las mismas denominadas en moneda distinta de la funcional.

a.2.– En el momento de baja, enajenación o cancelación del elemento patrimonial asociado a una diferencia de conversión negativa, con abono a la cuenta 921.

a.3.– Por la transferencia a la cuenta de pérdidas y ganancias del importe negativo reconocido directamente en el patrimonio neto en las operaciones de cobertura en una inversión neta en un negocio en el extranjero, con abono a la cuenta 913.

a.4.– Cuando venzan o se cancelen anticipadamente las partidas monetarias, mediante entrega del efectivo en moneda distinta de la funcional, con abono, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

669. Otros gastos financieros

Gastos de naturaleza financiera no recogidos en otras cuentas de este subgrupo. Se incluirán, entre otros, los ajustes correctores de asimetrías contables derivados de incrementos del valor de los activos financieros a valor razonable con cambios en resultados.

6696. Gastos por correcciones de asimetrías contables

Importe que haya que reconocer en la cuenta de resultados conforme a la norma de registro y valoración 9.<sup>a</sup> para corregir las asimetrías contables, cuando no proceda su registro a través de la cuenta 312.

Se cargará:

a.1.– Con carácter general, al cierre del periodo, y siempre que la cuenta 268 no arroja saldo alguno que hubiese sido reconocido a través de la cuenta de resultados en los ejercicios precedentes, o éste ya haya sido ajustado, con abono a la cuenta 188.

a.2.– Por el saldo de la cuenta 268 reconocida en los ejercicios precedentes y hasta el límite de su importe, con abono a la cuenta 268.

67. PÉRDIDAS PROCEDENTES DEL  
INMOVILIZADO, DE LAS INVERSIONES  
INMOBILIARIAS, GASTOS EXCEPCIONALES Y  
OTROS GASTOS DE GESTIÓN

670. Pérdidas procedentes del inmovilizado intangible

671. Pérdidas procedentes del inmovilizado material

672. Pérdidas procedentes de las inversiones inmobiliarias

676. Trafiko-eragiketetako kredituen galerak

679. Ezohiko gastuak

670/671/672. Ibilgetu ...tik sortutako galerak

Ibilgetu ukiezina, materiala edo higiezinetakoinbertsioak besterentzean edo aktibotik kentzean izandako galerak, aktibo horien galera berreskurazinen ondoriozkoak. Baita bazkideak inbertsioaren arriskua asumitzen duen aurreikuspenei dagozkien higiezinetakoinbertsioen zentzuzko balioaren gutxipenen ondoriozkoenetan ere.

Besterentzean edo baja ematean izandako galerekin zordunduko dira, aktibo bakoitzari dagokion 2. taldeko kontuetan edo dagokion 58. azpitaldeko kontuetan abonatu.

676. Trafiko-eragiketetako kredituen galerak

Trafiko-eragiketetako kredituen kaudimengabezia irmoengatik izandako galerak.

Kaudimengabezia irmoengatik izandako galeren zenbatekoarekin zordunduko da, 4. taldeko kontuetan abonatu.

679. Ezohiko gastuak

Ohikoak ez diren gastu garrantzitsuak, duten izaragatik 6. taldeko edo 8. taldeko gainerako kontuetan kontabilizatu ezin direnak.

Adibide gisa aipatzen dira: zehapenak eta isunak, suteak, etab.

#### 68. AMORTIZAZIOETARAKO ZUZKIDURAK

680. Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa

681. Ibilgetu materialaren amortizazioa

682. Ondasun higiezinetakoinbertsioen amortizazioa

686. Eskuratzegastuen amortizazioa

680/681/682. .... amortizazioa

Ibilgetu ukiezinak eta materialak eta ondasun higiezinetakoinbertsioek urtero jasaten duten balio-galera sistematikoeffektiboaren adierazpena.

Ekitaldiko zuzkidurarekin zordunduko dira, 280, 281 eta 282 kontuetan abonatu.

686. Eskuratzegastuen amortizazioa

Erregistratzeko eta baloratzeko arauen arabera aktiboan dauden eskuratzegastuetatik ekitaldiko emaitzara egotzi beharreko zenbatekoa.

Ekitaldiko amortizaziorako egotzitako zenbatekoarekin zordunduko da, 273 eta 274 kontuetan abonatu.

676. Pérdidas de créditos por operaciones de tráfico

679. Gastos excepcionales

670/671/672. Pérdidas procedentes del inmovilizado .....

Pérdidas producidas en la enajenación de inmovilizado intangible, material o las inversiones inmobiliarias o por su baja del activo, como consecuencia de pérdidas irreversibles de dichos activos. También por las disminuciones del valor razonable de las inversiones inmobiliarias afectas a planes de previsión de aportación definida en los que el socio asume el riesgo de la inversión.

Se cargarán por la pérdida producida en la enajenación o baja, con abono a las cuentas del grupo 2 que correspondan o a las cuentas del subgrupo 58 que correspondan.

676. Pérdidas de créditos por operaciones de tráfico

Pérdidas producidas por insolvencias firmes de créditos por operaciones de tráfico.

Se cargará por el importe de las pérdidas como consecuencia de las insolvencias firmes, con abono a las cuentas del grupo 4.

679. Gastos excepcionales

Pérdidas y gastos de carácter excepcional y cuantía significativa que atendiendo a su naturaleza no deban contabilizarse en otras cuentas del grupo 6 o del grupo 8.

A título indicativo se señalan los siguientes: sanciones y multas, incendios, etc.

#### 68. DOTACIONES PARA AMORTIZACIONES

680. Amortización del inmovilizado intangible

681. Amortización del inmovilizado material

682. Amortización de las inversiones inmobiliarias

686. Amortización gastos de adquisición

680/681/682. Amortización de ...

Expresión de la depreciación sistemática anual efectiva sufrida por el inmovilizado intangible y material y por las inversiones inmobiliarias.

Se cargarán por la dotación del ejercicio, con abono a las cuentas 280, 281 y 282.

686. Amortización de costes de adquisición

Importe a imputar a resultados del ejercicio de costes de adquisición que figuren en el activo del balance de acuerdo a las normas de registro y valoración.

Se cargará, por el importe de la imputación del ejercicio a la amortización, con abono a la cuenta 273 y 274.

69. NARRIADURATIK SORTUTAKO GALERAK ETA  
BESTELAKO ZUZKIDURAK

690. Ibilgetu ukiezinaren narriaduratik sortutako galerak

691. Ibilgetu materialaren narriaduratik sortutako galerak

692. Ondasun higiezinetakoinbertsioen narriaduratik sortutako galerak

693. Hornidura teknikoen zuzkidurak

6930. Kuota kontsumitu gabeetarako eta jadaneko arriskuetaarako horniduren zuzkidura. BASEen gainerako jarduerak.

6931. BASEen Aurreikuspen-planetakojardueretako horniduren zuzkidura.

6932. Ekarken definituko Gizarte-aurreikuspenari lotutako horniduren zuzkidura

6934. Prestazioetarako horniduren zuzkidura. BASEen gainerako jarduerak.

6935. Prestazioetarako horniduren zuzkidura. BASEen Aurreikuspen-planetakojarduerak.

6936. Bazkideen mozkinetakopartaidetzarako horniduren zuzkidura

6937. Bestelako hornidura teknikoen zuzkidura

6938. Berraseguruaren partaidetza hornidura teknikoen zuzkiduran. BASEen gainerako jarduerak.

6939. Berraseguruaren partaidetza hornidura teknikoen zuzkiduran. BASEen Aurreikuspen-planetakojarduerak.

696. Partaidetzen eta zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak

6960. Ondare-tresnetakopartaidetzen narriaduratik sortutako galerak, taldeko enpresak

6961. Ondare-tresnetakopartaidetzen narriaduratik sortutako galerak, enpresa elkartuak

6962. Ondare-tresnetakopartaidetzen narriaduratik sortutako galerak, bestelako loturadun alderdiak

6963. Ondare-tresnetakopartaidetzen narriaduratik sortutako galerak, bestelako enpresak

6965. Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, taldeko enpresak

6966. Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, enpresa elkartuak

6967. Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, bestelako loturadun alderdiak

6968. Zorra adierazten duten baloreen narriaduratik sortutako galerak, bestelako enpresak

697. Trafiko-eragiketen narriaduratik sortutako galerak

69. PÉRDIDAS POR DETERIORO Y OTRAS  
DOTACIONES

690. Pérdidas por deterioro del inmovilizado intangible

691. Pérdidas por deterioro del inmovilizado material

692. Pérdidas por deterioro de las inversiones inmobiliarias

693. Dotaciones a las provisiones técnicas

6930. Dotación a las provisiones para cuotas no consumidas y para riesgos en curso. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

6931. Dotación a las provisiones de Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

6932. Dotación a las Provisiones afectas a la Previsión Social de aportación definida

6934. Dotación a las provisiones para prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV

6935. Dotación a las provisiones para prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

6936. Dotación a las provisiones para participación de los socios en los beneficios.

6937. Dotación a otras provisiones técnicas

6938. Participación del reaseguro en la dotación a las provisiones técnicas. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

6939. Participación del reaseguro en la dotación a las provisiones técnicas. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

696. Pérdidas por deterioro de participaciones y valores representativos de deuda

6960. Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas del grupo

6961. Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas asociadas

6962. Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, otras partes vinculadas

6963. Pérdidas por deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, otras empresas

6965. Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda, empresas del grupo

6966. Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda, empresas asociadas

6967. Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda, otras partes vinculadas

6968. Pérdidas por deterioro en valores representativos de deuda de otras empresas

697. Pérdidas por deterioro de operaciones de tráfico

6970. Bestelako trafiko-eragiketetako zordunen narriaduragatik sortutako galerak

6971. Kobratzeko kuoten narriaduragatik sortutako galerak

698. Zordunen balio-narriadura (5. taldea)

699. Kredituen narriaduragatik sortutako galerak

6990. Kredituen narriaduragatik sortutako galerak, taldeko enpresak

6991. Kredituen narriaduragatik sortutako galerak, enpresa elkartuak

6992. Kredituen narriaduragatik sortutako galerak, bestelako loturadun alderdiak

6993. Kredituen narriaduragatik sortutako galerak, bestelako enpresak

690/691/692. Ibilgetu ...aren narriaduragatik sortutako galerak

Ibilgetu ukiezinaren eta materialaren eta higiezinaren inbertsioen narriadura berreskuragarriengatik egindako balio-zuzenketa. Merkataritza-fondoan eta zorroaren eskuratzeko-gastuetan narriaduragatik kontabilizatutako balio-zuzenketak ez dira atzera itzuliko edo lehenoratuko.

Estimaturako narriaduraren zenbatekoarekin zordunduko dira, 204 kontuan edo 290, 291 eta 292 kontuetan abonatuta, hurrenez hurren, edo 599 kontuan.

693. Hornidura teknikoaren zuzkidura

Gizarte-aurreikuspeneko jardueraren ondorioz sortutako obligazioek kalkulua egiten den datan duten zenbateko ziur edo estimatua, obligazio horiek betetzeko egin beharreko gastuak barne. Gizarte-aurreikuspeneko jardueraren hornidurei dagozkien zuzkidurak jasotzeko behar diren lau zifrako kontuak irekiko dira.

Kontuen mugimendua:

a.1.- Gizarte-aurreikuspeneko jarduerari dagozkion hornidurak direnean, zuzkiduren zenbatekoarekin zordunduko dira ekitaldi-itxieran, 30etik 37ra bitarteko azpitaldeetako kontuetan abonatuta.

a.2.- Lagatako berraseguruari dagozkion hornidurak direnean, berraseguratuak hornidurari dagozkion gastuan daukan partaidetzarekin abonatuko dira, 38 eta 39 azpitaldeetako kontuetan zordunduta.

696. Partaidetzen eta zorra adierazten duten baloreen narriaduragatik sortutako galerak

24 eta 25 azpitaldeetako edo, dagokionean, 58 azpitaldeko inbertsioen balio-narriaduragatik egindako balio-zuzenketa, kredituen narriaduragatik egindako zuzenketek bestelakoa.

Estimaturako narriaduraren zenbatekoarekin zordunduko da, 2405, 250, 293, 294, 297, 599 kontuetan edo 9. taldeko kontuetan abonatuta.

6970. Perdidas por deterioro de deudores por otras operaciones de tráfico

6971. Pérdidas por deterioro de cuotas pendientes de cobro

698. Deterioro de valor de deudores (grupo 5)

699. Pérdidas por deterioro de créditos

6990. Pérdidas por deterioro de créditos, empresas del grupo

6991. Pérdidas por deterioro de créditos o, empresas asociadas

6992. Pérdidas por deterioro de créditos, otras partes vinculadas

6993. Pérdidas por deterioro de créditos, otras empresas

690/691/692. Pérdidas por deterioro del inmovilizado ...

Corrección valorativa por deterioro de carácter reversible en el inmovilizado intangible y material y las inversiones inmobiliarias. Las correcciones valorativas por deterioro reconocidas en el fondo de comercio y en los gastos de adquisición de cartera no serán objeto de reversión.

Se cargarán por el importe del deterioro estimado, con abono a la cuenta 204 o a las cuentas 290, 291 y 292, respectivamente o a la cuenta 599.

693. Dotación a las provisiones técnicas

Importe, cierto o estimado, a la fecha del cálculo, de las obligaciones devengadas por razón de la actividad de la previsión social incluidos los gastos relativos al cumplimiento de dichas obligaciones. Las dotaciones correspondientes a provisiones la actividad de la previsión social se desarrollarán en las cuentas de cuatro dígitos que resulten necesarias.

Su movimiento es el siguiente:

a.1.- En el caso de las provisiones correspondientes a la actividad de la previsión social, se cargarán por el importe de las dotaciones al cierre del período, con abono a las cuentas de los subgrupos 30 a 37.

a.2.- En el caso de las provisiones correspondientes al reaseguro cedido, se abonarán por la participación del reasegurador en el gasto correspondiente a la provisión de que se trate, con cargo a las cuentas de los subgrupos 38 y 39.

696. Pérdidas por deterioro de participaciones y valores representativos de deuda

Corrección valorativa por deterioro del valor en inversiones de los subgrupos 24 y 25 o, en su caso, del subgrupo 58, distintas de las correcciones por deterioro de créditos.

Se cargará por el importe del deterioro estimado, con abono a las cuentas 2405, 250, 293, 294, 297, 599 o a cuentas del grupo 9.



697. Trafiko-eragiketen narriaduratik sortutako galerak

Trafiko-eragiketetako zordunen edo kobratzeko kuoten balio-galtze berreskuragarriengatik egindako balio-zuzenketen zenbatekoa.

Kontuen mugimendua:

a) Zordunduko da:

a.1.- Trafiko-eragiketetako zordunen kaudimengabezia denean, kaudimengabeziak agertu ahala, 490 kontuan abonatuta.

a.2.- Kobratzeko kuoten narriaduraren zuzenketa denean, ekitaldi-itxieran, 491 kontuan abonatuta.

698. Zordunen balio-narriadura (5. taldea)

5. taldeko zordunen balio-galtze berreskuragarriengatik egindako balio-zuzenketen zenbatekoa.

Kontuen mugimendua:

Estimatutako kaudimengabezien zenbatekoarekin zordunduko da, kaudimengabeziak agertu ahala, 590 kontuan abonatuta.

699. Kredituen narriaduratik sortutako galerak

24 eta 25 azpitaldeetako edo, dagokionean, 58 azpitaldeko kredituen balio-narriaduragatik egindako balio-zuzenketa.

Estimatutako narriaduraren zenbatekoarekin zordunduko da, 295, 298 edo 599 kontuetan abonatuta.

#### 7. TALDEA DIRU-SARRERAK

Diru-sarrera teknikoak, gizarte-aurreikuspeneko jarduerako kuotak, lagatako berraseguruairen komisiok eta partaidetzak barne, eta erakundearen trafikoaren ondorioz sortutako gainerako diru-sarrerak, aparteko mozkinak, eta beste kontzeptu batzuk, hala nola, lagatako berraseguruairen kuotak eta hornidurarako partaidetza, aurreko diru-sarreraren murrizgarri moduan hartuta.

Oro har, 7. taldeko kontu guztiak ekitaldi-itxieran zorduntzen dira, 129 kontuan abonatuta; horregatik, taldeko kontuen mugimendua adieraztean, abonauk bakarrik azalduko dira. Salbuespenak direnean, zordunketa egiteko arrazoiak eta kontrakontuak adieraziko dira.

#### 70. KUOTAK

700. Gizarte-aurreikuspeneko eragiketetako kuotak. BASEen gainerako jarduerak.

701. Gizarte-aurreikuspeneko eragiketetako kuotak. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

704. Lagatako berraseguruairen kuotak. BASEen gainerako jarduerak.

697. Pérdidas por deterioro de operaciones de tráfico

Importe de las correcciones valorativas por depreciaciones de carácter reversible en deudores por operaciones de tráfico o por cuotas pendientes de cobro.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará:

a.1.- En el caso de insolvencias de deudores por operaciones de tráfico, a medida que aquéllas se pongan de manifiesto, con abono a la cuenta 490.

a.2.- En el caso de la corrección por deterioro de las cuotas pendientes de cobro, al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 491.

698. Deterioro de valor de deudores (grupo 5)

Importe de las correcciones valorativas por depreciaciones de carácter reversible en deudores del grupo 5.

Su movimiento es el siguiente:

Se cargará por el importe de las insolvencias estimadas, a medida que éstas se pongan de manifiesto, con abono a la cuenta 590.

699. Pérdidas por deterioro de créditos

Corrección valorativa por deterioro del valor en créditos de los subgrupos 24 y 25 o, en su caso, del subgrupo 58.

Se cargará por el importe del deterioro estimado, con abono a las cuentas 295, 298 ó 599.

#### GRUPO 7 INGRESOS

Ingresos técnicos, incluidas cuotas de la actividad de previsión social, comisiones y participaciones del reaseguro cedido, así como los demás ingresos que son consecuencia del tráfico de la entidad, los beneficios extraordinarios, además de ciertos conceptos, como las cuotas y la participación en provisiones del reaseguro cedido, que deben considerarse minoración de dichos ingresos.

En general, todas las cuentas del grupo 7 se cargan al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 129; por ello, al exponer el juego de las sucesivas del grupo, sólo se hará referencia al abono. En las excepciones se citarán los motivos de cargo y cuentas de contrapartida.

#### 70. CUOTAS

700. Cuotas por operaciones de la Previsión social. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

701. Cuotas por operaciones de la Previsión Social. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

704. Cuotas reaseguro cedido. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

705. Lagatako berraseguruaren kuotak. BASEen Aurreikuspen-planetak jarraierak.

Gizarte-aurreikuspeneko eragiketarako kuoten diru-sarrerak eta berraseguruak diru-sarrera horietan duen partaidetza.

700/701. Kuotak

Ekitaldian sorrarazitako kuotak. Ekitaldian sorrarazitakoak izango dira ekitaldian burututako edo luzatutako kontratuei dagozkienak, erakundeak kuota horiek kobratzeko duen eskubidea ekitaldiaren barruan sortu denean.

Kuotak kobratzen badira mugaeguna iritsi aurretik, ordainagiri aurreratuentzat aurreikusitako 431 eta 432 kontuetako azpikontuak erabiliko ditu erakundeak, 700 edo 701 kontuan gorabehera hori jasotzen duen azpikontu espezifikoko batean abonatuta.

Kontuen mugimendua:

a) Abonatuko dira:

a.1.- Jaulkitako kuoten zenbatekoarekin, 431 kontuan zordunduta.

a.2.- Ekitaldi-itxieran ordainagiria jaulki gabe dauden kuota sorrarazien zenbateko ziur edo estimatuekin, 432 edo 48 kontuetan zordunduz, hurrenez hurren.

b) Zordunduko dira:

b.1.- Deuseztatutako kuoten zenbatekoarekin, ekitaldian jaulkitakoak eta aurreko ekitaldietan jaulkitakoak bereizita, 431 kontuan abonatuta.

b.2.- Sorrarazita eta jaulki gabe dauden kuota deuseztatuen zenbatekoarekin, 432 edo 489 kontuetan abonatuta.

704/705. Lagatako berraseguruaren kuotak ...

Lagatako berraseguruak sorrarazitako kuotak.

Kontuen mugimendua:

a) Zordunduko dira:

Lagatako kuoten zenbatekoarekin, 400 kontuan abonatuta.

b) Abonatuko dira:

Deuseztatutako kuoten zenbatekoarekin, 400 kontuan zordunduta.

c) Ekitaldi-itxieran abonatu dira, 129 kontuan zordunduta.

#### 71.LAGATAKO BERRASEGURUAREN PARTAIDETZAK

710. Lagatako berraseguruaren partaidetzak. BASEen gainerako jarraierak.

711. Lagatako berraseguruaren partaidetzak. BASEen Aurreikuspen-planetak jarraierak.

705. Cuotas reaseguro cedido. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

Ingresos de Cuotas por operaciones de la Previsión Social y participación del reaseguro en tales ingresos.

700/701. Cuotas

Cuotas devengadas en el ejercicio. Se entiende por cuotas devengadas las correspondientes a contratos perfeccionados o prorrogados en el ejercicio, en relación con las cuales el derecho de la entidad al cobro de las mismas surge durante el mencionado período.

En el caso de que se anticipe el cobro de cuotas a la fecha de vencimiento, la entidad utilizará las subcuentas previstas de recibos anticipados incluidas en las cuentas 431 y 432, con abono a una subcuenta específica incluida en las cuentas 700 ó 701 que recoja dicha circunstancia.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonarán:

a.1.- Por el importe de las cuotas emitidas, con cargo a la cuenta 431.

a.2.- Por el importe, cierto o estimado, de las cuotas devengadas cuyos recibos no se han emitido al cierre del ejercicio, con cargo, respectivamente, a las cuentas 432 ó 48.

b) Se cargarán:

b.1.- Por el importe de las cuotas anuladas, distinguiéndose las emitidas en el ejercicio de las emitidas en los ejercicios anteriores, con abono a la cuenta 431.

b.2.- Por el importe de las cancelaciones de las cuotas devengadas y no emitidas del ejercicio anterior, con abono a las cuentas 432 ó 489.

704/705. Cuotas reaseguro cedido ...

Cuotas devengadas por el reaseguro cedido.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargarán:

Por el importe de las cuotas cedidas, con abono a la cuenta 400.

b) Se abonarán:

Por el importe de las cuotas anuladas con cargo a la cuenta 400.

c) Se abonarán al cierre del ejercicio con cargo a la cuenta 129.

#### 71. PARTICIPACIONES DEL REASEGURO CEDIDO

710. Participaciones del reaseguro cedido. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

711. Participaciones del reaseguro cedido. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

Erakundeak egindako eskuratze- eta administrazio-gastuak konpentsatzeko berraseguratzaileek egindako ekarpena, eta erakundeak berraseguratzailearen mozkinetan daukan partaidetza.

Kontuen mugimendua:

a) Abonatuko dira:

a.1.– Lagatako kuotei buruzko komisioen zenbatekoarekin, 400 kontuan zordunduta.

a.2.– Erakundeak berraseguratzaileen mozkinetan daukan partaidetzarekin, erakundearen aldeko partaidetza sortzean, 400 kontuan zordunduta.

a.3.– Aurreko ekitaldiko balantzean sartutako eta ekitaldi honetara egotzi beharreko komisioen zenbatekoarekin, 482 kontuan zordunduta.

b) Zordunduko dira:

b.1.– Lagatako prima deuseztatuei dagozkien komisioen zenbatekoarekin, 400 kontuan abonatuta.

b.2.– Hurrengo ekitaldira edo ekitaldietara egotzi beharreko komisioen zenbatekoarekin, 482 kontuan abonatuta.

#### 73.ERAKUNDEARENTZAT EGINDAKO LANAK

730. Ibilgetu ukiezinerako egindako lanak

731. Ibilgetu materialerako egindako lanak

732. Ondasun higiezinetakako inbertsioetan egindako lanak

733. Egite-bideko ibilgetu materialerako egindako lanak

Erakundeak bere ibilgeturako eta higiezinetakako inbertsioetarako egindako gastuen eta beste erakunde batzuei enkargatuta ikerketan, berrikuntzan eta garapenean egindako gastuen kontrapartida, erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera bidezkoa denean gastu horiek aktiboan sartzea, hainbat ekitalditan banatzekoak direlako.

730. Ibilgetu ukiezinerako egindako lanak

20 azpitaldean sartutako ondasunak sortzeko egindako ikerketa, berrikuntza eta garapeneko eta bestelako gastuak.

Inbentariatu beharreko gastuen zenbatekoarekin abonatu da, 200, 201 edo 206 kontuan zordunduta.

731. Ibilgetu materialerako egindako lanak

21 azpitaldean sartutako ibilgetu materialeko ondasunen eta elementuen eraikuntza edo zabaltze-lanak.

Compensación por los reaseguradores de los gastos de adquisición y administración incurridos por la entidad, así como la participación de ésta en los beneficios del reasegurador.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonarán:

a.1.– Por el importe de las comisiones relativas a las cuotas cedidas, con cargo a la cuenta 400.

a.2.– Por el importe de la participación en los beneficios del reasegurador devengada a favor de la entidad, con cargo a la cuenta 400.

a.3.– Por el importe de las comisiones que incluidas en el balance del período anterior deben imputarse en este ejercicio con cargo a la cuenta 482.

b) Se cargarán:

b.1.– Por el importe de las comisiones correspondientes a primas cedidas que se anulen, con abono a la cuenta 400.

b.2.– Por el importe de las comisiones que deban imputarse al ejercicio o ejercicios siguientes con abono a la cuenta 482.

#### 73. TRABAJOS REALIZADOS PARA LA ENTIDAD

730. Trabajos realizados para el inmovilizado intangible

731. Trabajos realizados para el inmovilizado material

732. Trabajos realizados en inversiones inmobiliarias

733. Trabajos realizados para el inmovilizado material en curso

Contrapartida de los gastos realizados por la entidad para su inmovilizado e inversiones inmobiliarias, de los gastos realizados por encargo a otras entidades con finalidad de investigación, innovación, y desarrollo, cuando según lo dispuesto en las normas de registro y valoración, resulte procedente su activación por ser objeto de distribución en varios ejercicios.

730. Trabajos realizados para el inmovilizado intangible

Gastos de investigación, innovación, y desarrollo y otros realizados para la creación de los bienes comprendidos en el subgrupo 20.

Se abonará por el importe de los gastos que sean objeto de inventario, con cargo a la cuenta 200, 201 ó 206.

731. Trabajos realizados para el inmovilizado material

Construcción o ampliación de los bienes y elementos del inmovilizado material comprendidos en el subgrupo 21.

Gastuen urteko zenbatekoarekin abonatu da, 21 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

732. Ondasun higiezinetakoa inbertsioetan egindako lanak

21 azpitaldean sartutako higiezinetakoa inbertsioen eraikuntza edo zabaltze-lanak.

Gastuen urteko zenbatekoarekin abonatu da, 21 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

733. Ibilgetu materialerako egindako lanak

Ekitaldian zehar ibilgetu materialerako egindako lanak, ekitaldi-itxieran amaitu gabe daudenak. Era-kundeak eraikitako higiezinetakoa inbertsioak ibilgetu material moduan tratatuko dira kontabilitatean harik eta amaituta egon arte.

Gastuen urteko zenbatekoarekin abonatu da, 23 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

#### 74. DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK

740. Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak

746. Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak

747. Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak

Diru-laguntza, dohaintza eta legatuengatik ekitaldiko emaitzara egotzi beharreko zenbatekoak. Era-kundeak behar dituen hiru zifrako kontuak irekiko ditu.

740. Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak

Administrazio Publiko, erakunde edo partikularrengandik hartutakoak, normalean gutxieneko errentagarritasuna segurtatzeko edo uneko edo aurreko ekitaldietako ustiapenerako defizita konpentsatzeko.

Emandako zenbatekoarekin abonatu da, 44, 47 edo 57 azpitaldeetako kontuetan zordunduta.

746. Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak

Kapitaleko diru-laguntza, dohaintza eta legatuengatik ekitaldiko emaitzara pasatutako zenbatekoa.

840 kontuarentzat adierazitako mugimendu bera izango du.

747. Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak.

Bestelako diru-laguntza, dohaintza eta legatuengatik ekitaldiko emaitzara pasatutako zenbatekoa.

842 kontuarentzat adierazitako mugimendu bera izango du.

Se abonará por el importe anual de los gastos, con cargo a cuentas del subgrupo 21.

732. Trabajos realizados en inversiones inmobiliarias

Construcción o ampliación de inversiones inmobiliarias comprendidas en el subgrupo 21.

Se abonará por el importe anual de los gastos, con cargo a cuentas del subgrupo 21.

733. Trabajos realizados para el inmovilizado material

Trabajos realizados durante el ejercicio y no terminados al cierre del mismo para el inmovilizado material. Las inversiones inmobiliarias construidas por la entidad se tratarán contablemente como inmovilizado material hasta que estén terminados.

Se abonará por el importe anual de los gastos, con cargo a cuentas del subgrupo 23.

#### 74. SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS

740. Subvenciones, donaciones y legados a la explotación

746. Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio

747. Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio

Importes que deben ser imputados al resultado del ejercicio por subvenciones, donaciones y legados. La entidad abrirá las cuentas de tres cifras que resulten necesarias.

740. Subvenciones, donaciones y legados a la explotación

Las recibidas de las Administraciones Públicas, entidades o particulares al objeto, por lo general de asegurar una rentabilidad mínima o compensar «déficit» de explotación del ejercicio o de ejercicios previos.

Se abonará por el importe concedido, con cargo a cuentas de los subgrupos 44, 47 ó 57.

746. Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio

Importe traspasado al resultado del ejercicio de las subvenciones, donaciones y legados de capital.

Su movimiento queda explicado en la cuenta 840.

747. Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio.

Importe traspasado al resultado del ejercicio de otras subvenciones, donaciones y legados.

Su movimiento queda explicado en la cuenta 842.

## 75. KUDEAKETAKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK

752. Errentamenduen diru-sarrerak

755. Langileei emandako zerbitzuen diru-sarrerak

759. Hainbat zerbitzuren diru-sarrerak

Beste azpitaldeetan sartzen ez diren kudeaketako diru-sarrerak.

752. Errentamenduen diru-sarrerak

Erakundeak hirugarrenei, erabiltzeko edo xedatzeko, ustiapeneko errentamenduan edo alokairuan lagatako ondasun higigarri eta higiezinetatik sortutako sarrerak.

Diru-sarreraren zenbatekoarekin abonatu da, 44 edo 57 azpitaldeetako kontuetan zordunduta.

755. Langileei emandako zerbitzuen diru-sarrerak

Erakundeak langileei emandako hainbat zerbitzutatik sortutako diru-sarrerak, esaterako, ekonomatu, jantoki, garraio, etxebizitza, etab. etatik.

Diru-sarreraren zenbatekoarekin abonatu da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan edo 649 kontuan zordunduta.

759. Hainbat zerbitzuren diru-sarrerak

Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk, azpitalde honetako gainerako kontuetan sartzen ez direnak.

Diru-sarreraren zenbatekoarekin abonatu da, normalean 40, 47 edo 57 azpitaldeetako kontuetan edo 440 kontuan zordunduta.

## 76. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK

760. Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak

7600. Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, taldeko enpresak

7601. Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, enpresa elkartuak

7602. Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak

7603. Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak, bestelako enpresak

761. Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak

7610. Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, taldeko enpresak

7611. Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, enpresa elkartuak

7612. Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak

7613. Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak, bestelako enpresak

762. Kredituen diru-sarrerak

7621. Kredituen diru-sarrerak, taldeko enpresak

## 75. OTROS INGRESOS DE GESTIÓN

752. Ingresos por arrendamientos

755. Ingresos por servicios al personal

759. Ingresos por servicios diversos

Ingresos derivados de la gestión no comprendidos en otros subgrupos.

752. Ingresos por arrendamientos

Los devengados por el alquiler o arrendamiento operativo de bienes muebles o inmuebles cedidos para el uso o la disposición por terceros.

Se abonará por el importe de los ingresos, con cargo a cuentas del subgrupo 44 ó 57.

755. Ingresos por servicios al personal

Ingresos por servicios varios, tales como economatos, comedores, transportes, viviendas, etc., facilitados por la entidad a su personal.

Se abonará por el importe de los ingresos, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57 o a la cuenta 649.

759. Ingresos por servicios diversos

Ingresos derivados de la explotación que no tenían asiento específico en las cuentas de este subgrupo.

Se abonará por el importe de los ingresos, con cargo generalmente, a cuentas de los subgrupos 40, 47, 57 o a la cuenta 440.

## 76. INGRESOS FINANCIEROS

760. Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio

7600. Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas del grupo

7601. Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas

7602. Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras partes vinculadas

7603. Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas

761. Ingresos de valores representativos de deuda

7610. Ingresos de valores representativos de deuda, empresas del grupo

7611. Ingresos de valores representativos de deuda, empresas asociadas

7612. Ingresos de valores representativos de deuda, otras partes vinculadas

7613. Ingresos de valores representativos de deuda, otras empresas

762. Ingresos de créditos

7621. Ingresos de créditos, empresas del grupo

7622. Kredituen diru-sarrerak, enpresa elkartuak	7622. Ingresos de créditos, empresas asociadas
7623. Kredituen diru-sarrerak, bestelako loturadun alderdiak	7623. Ingresos de créditos, otras partes vinculadas
7624. Kredituen diru-sarrerak, bestelako enpresak	7624. Ingresos de créditos, otras empresas
763. Tresna finantzarioek arrazoizko balioan balorazeagatik izandako mozkinak	763. Beneficios por valoración de instrumentos financieros por su valor razonable
7630. Negoziazio-zorroaren mozkinak	7630. Beneficios de cartera de negociación
7631. Enpresak izendatutakoen mozkinak	7631. Beneficios de designados por la empresa
7632. Elementu salgarrien mozkinak	7632. Beneficios de disponibles para la venta
7633. Estaldurako tresnen mozkinak	7633. Beneficios de instrumentos de cobertura
766. Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako mozkinak	766. Beneficios en participaciones y valores representativos de deuda
7660. Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, taldeko enpresak	7660. Beneficios en valores representativos de deuda, empresas del grupo
7661. Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, enpresa elkartuak	7661. Beneficios en valores representativos de deuda, empresas asociadas
7662. Zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, bestelako loturadun alderdiak	7662. Beneficios en valores representativos de deuda, otras partes vinculadas
7663. Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako mozkinak, bestelako enpresak	7663. Beneficios en participaciones y valores representativos de deuda, otras empresas
7664. Partaidetzetako mozkinak, taldeko enpresak	7664. Beneficios en participaciones, empresas del grupo
7665. Partaidetzetako mozkinak, enpresa elkartuak	7665. Beneficios en participaciones, empresas asociadas
7666. Partaidetzetako mozkinak, bestelako loturadun alderdiak	7666. Beneficios en participaciones, otras partes vinculadas
7667. Partaidetzetako mozkinak, bestelako enpresak	7667. Beneficios en participaciones, otras empresas
767. Epe luzeko lansariei lotutako aktiboen eta errenboltso-eskubideen diru-sarrerak	767. Ingresos de activos afectos y de derechos de reembolso relativos a retribuciones a largo plazo
768. Kanbio-diferentzia positiboak	768. Diferencias positivas de cambio
769. Bestelako diru-sarrera finantzarioak	769. Otros ingresos financieros
7696. Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatik diru-sarrerak	7696. Ingresos por correcciones de asimetrías contables
7699. Gainerako diru-sarrera finantzarioak	7699. Resto de ingresos financieros
760. Ondare-tresnetako partaidetzen diru-sarrerak	760. Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio
Ondare-tresnetako partaidetzetatik ekitaldian zehar sortutako erakundearen aldeko errentak.	Rentas a favor de la entidad, devengadas en el ejercicio, provenientes de participaciones en instrumentos de patrimonio.
Dibidenduak kobratzeko eskubidea sortzen denean abonatu da, dibidenduen zenbateko osoarekin, 552 kontuan edo, hala dagokionean, 473 kontuan zordunduta.	Se abonará cuando nazca el derecho a percibir dividendos, por el íntegro de los mismos, con cargo a cuenta 552 y, en su caso, a la cuenta 473.
761. Zorra adierazten duten baloreen diru-sarrerak	761. Ingresos de valores representativos de deuda
Errenta finkoko baloreengatik ekitaldian zehar erakundearen alde sortutako interesak.	Intereses de valores de renta fija a favor de la entidad, devengados en el ejercicio.
Abonatu da:	Se abonará:

a) Interesak, esplizituak nahiz implizituak, sortzen direnean, interesen zenbateko osoarekin, 24, 25 edo 56 azpitaldeetako kontuetan edo 552 kontuan eta, hala dagokionean, 473 kontuan abonatuta.

b) Erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritako baldintzen arabera, aktibo finantzario salgarri bat mugaegunera arte mantendutako inbertsio bezala birsailkatzen denean, aktibo horren hondar-bizitzan zehar, ondare garbian metatutako saldo positiboa galdu-irabazien kontuan kontabilizatzen denean, 802 kontuan zordunduta.

#### 762. Kredituen diru-sarrerak

Maileguengatik eta bestelako kredituengatik ekitaldian zehar sortutako interesen zenbatekoa.

Interesak, esplizituak nahiz implizituak, sortzen direnean abonatuko da, interesen zenbateko osoarekin, 24, 25, 26, 43, 44, 56 azpitaldeetako kontuetan edo 552 kontuan eta, hala dagokionean, 473 kontuan abonatuta.

763. Tresna finantzarioek arrazoizko balioan baloratzeagatik izandako mozkinak

Tresna finantzario batzuk arrazoizko balioan baloratzeagatik sortutako mozkinak, birsailkatzean sortzen direnak ere barne.

Oro har, honelakoa izango da segidan ematen diren lau zifrako kontuen edukia eta mugimendua:

#### 7630. Negoziazio-zorroaren mozkinak

«Negoziatzeko mantendutako aktibo finantzarioak» edo «Negoziatzeko mantendutako pasibo finantzarioak» kategorietan sailkatutako tresna finantzarioek arrazoizko balioan baloratzeagatik sortutako mozkinak.

Kategoria honetan sailkatutako aktibo finantzarioen arrazoizko balioaren gehikuntzarekin edo pasibo finantzarioen balio-murrizketarekin abonatuko da, aldiko dagokion ondare-elementuaren kontuan zordunduta.

#### 7631. Enpresak izendatutakoen mozkinak

«Galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako aktibo finantzarioak» edo «Galdu-irabazien bitartez arrazoizko balioan baloratutako bestelako pasibo finantzarioak» kategorietan sailkatutako tresna finantzarioek arrazoizko balioan baloratzeagatik sortutako mozkinak.

Mugimendua 7630 kontuarentzat azaldutakoaren antzekoa izango da.

#### 7632. Elementu salgarrien mozkinak

«Aktibo finantzario salgarriak» kategorian sailkatutako tresna finantzarioei baja ematean edo besterentzean sortutako mozkinak.

Tresna finantzarioari baja ematen zaionean edo besterentzen denean abonatuko da, ondare garbian

a) Al devengo de los intereses, tanto implícitos como explícitos, por el íntegro de los mismos, con cargo a cuentas de los subgrupos 24, 25, 56 ó a la cuenta 552 y, en su caso, a la cuenta 473.

b) Por el reconocimiento en la cuenta de pérdidas y ganancias, a lo largo de su vida residual, del saldo positivo acumulado en el patrimonio neto de un activo financiero disponible para la venta que se haya reclasificado como inversión mantenida hasta el vencimiento en los términos establecidos en las normas de registro y valoración, con cargo a la cuenta 802.

#### 762. Ingresos de créditos

Importe de los intereses de préstamos y otros créditos, devengados en el ejercicio.

Se abonará al devengo de los intereses, tanto implícitos como explícitos, por el íntegro de los mismos, con cargo a cuentas de los subgrupos 24, 25, 26, 43, 44,56 ó a la cuenta 552 y, en su caso, a la cuenta 473.

763. Beneficios por valoración de instrumentos financieros por su valor razonable

Beneficios originados por la valoración a valor razonable de determinados instrumentos financieros, incluidos los que se produzcan con ocasión de su reclasificación.

Con carácter general, el contenido y movimiento de las cuentas citadas de cuatro cifras es el siguiente:

#### 7630. Beneficios de cartera de negociación

Beneficios originados por la valoración a valor razonable de los instrumentos financieros clasificados en la categoría «Activos financieros mantenidos para negociar» o «Pasivos financieros mantenidos para negociar».

Se abonará por el aumento en el valor razonable de los activos financieros o la disminución en el valor de los pasivos financieros clasificados en esta categoría, con cargo a la correspondiente cuenta del elemento patrimonial.

#### 7631. Beneficios de designados por la empresa

Beneficios originados por la valoración a valor razonable de los instrumentos financieros clasificados en la categoría «Otros activos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias» u «Otros pasivos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias».

Su movimiento es análogo al de la cuenta 7630.

#### 7632. Beneficios de disponibles para la venta

Beneficios originados por la baja o enajenación de los instrumentos financieros clasificados en la categoría de «Activos financieros disponibles para la venta».

Se abonará en el momento en que se produzca la baja o enajenación del instrumento financiero, por el

metatutako saldo positiboarekin, 802 kontuan zordunduta.

#### 7633. Estaldurako tresnen mozkinak

Diru-fluxuen estaldura-eragiketetan, estaldura-tresnetan sortutako mozkinak, erakundeak ez duenean espero aurreikusitako transakzioa egingo denik.

Zuzenean ondare garbian kontabilizatutako zenbateko positiboa galdu-irabazien kontura transferitzen denean abonatu da, 812 kontuan zordunduta.

#### 766. Partaidetzetako eta zorra adierazten duten baloreetako mozkinak

Zorra adierazten duten baloreak eta ondare-tresnak besterentzean izandako mozkinak, 763 kontuan erregistratu beharrekoak izan ezik.

Besterentzean lortutako mozkinarekin abonatu da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

#### 767. Epe luzeko lansariei lotutako aktiboen eta errenboltso-eskubideen diru-sarrerak

Erakundeak prestazio definituko epe luzeko lansariengatik dituen obligazioak kitatzeko konpromisoei lotutako aktiboetatik edo obligazio horiek kitatzeko erabiliko diren errenboltso-eskubideetatik espero duen etekinaren zenbatekoa.

Espero den errendimendu positiboarekin abonatu da, 140 edo 257 kontuetan zordunduta.

#### 768. Kanbio-diferentzia positiboak

Moneta funtzionala ez den moneta batean izendatutako diru-partidetan kanbio-tasa aldatzeagatik izandako mozkinak.

Abonatu da:

a.1.– Ekitaldi-itxieran, egun horretan bizirik dauden diru-partiden balorazioan izandako irabaziarekin, erregistratzeko eta baloratzeko arauen arabera emaitza-kontuan erregistratu beharrekoak direnean, funtzionalaz bestelako monetako partida horiek jasozten dituzten kontuetan zordunduta.

a.2.– Bihurketa-diferentzia positibo batekin lotutako ondare-elementuari baja ematen zaionean, edo besterentzen edo kitatzen denean, 821 kontuan zordunduta.

a.3.– Atzerriko negozio bateko inbertsio garbi bateko estaldura-eragiketetan, zuzenean ondare garbian kontabilizatutako zenbateko positiboa galdu-irabazien kontura transferitzen denean, 813 kontuan zordunduta.

a.4.– Diru-partidak mugaeguneratzen direnean edo aurrez kitatzen direnean funtzionalaz bestelako monetako eskudirua entregatuz, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

#### 769. Bestelako diru-sarrera finantzarioak

saldo positivo acumulado en el patrimonio neto con cargo a la cuenta 802.

#### 7633. Beneficios de instrumentos de cobertura

Beneficios originados en instrumentos de cobertura, en las operaciones de cobertura de flujos de efectivo cuando la entidad no espere que la transacción prevista tenga lugar.

Se abonará por la transferencia a la cuenta de pérdidas y ganancias del importe positivo reconocido directamente en el patrimonio neto, con cargo a la cuenta 812.

#### 766. Beneficios en participaciones y valores representativos de deuda

Beneficios producidos en la enajenación de valores representativos de deuda e instrumentos de patrimonio excluidos los que deban registrarse en la cuenta 763.

Se abonará por el beneficio producido en la enajenación, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

#### 767. Ingresos de activos afectos y de derechos de reembolso relativos a retribuciones a largo plazo

Importe del rendimiento esperado de los activos afectos a los compromisos con los que se liquidarán las obligaciones de la entidad por retribuciones a largo plazo de prestación definida o de los derechos de reembolso destinados a cancelar dichas obligaciones.

Se abonará por el rendimiento positivo esperado, con cargo a las cuentas 140 ó 257.

#### 768. Diferencias positivas de cambio

Beneficios producidos por modificaciones del tipo de cambio en partidas monetarias denominadas en moneda distinta de la funcional.

Se abonará:

a.1.– En cada cierre, por la ganancia de valoración de las partidas monetarias vivas a dicha fecha que, con arreglo a las normas de registro y valoración deba registrarse en la cuenta de resultados, con cargo a las cuentas representativas de las mismas denominadas en moneda distinta de la funcional.

a.2.– En el momento de la baja, enajenación o cancelación del elemento patrimonial asociado a una diferencia de conversión positiva, con cargo a la cuenta 821.

a.3.– Por la transferencia a la cuenta de pérdidas y ganancias del importe positivo reconocido directamente en el patrimonio neto en las operaciones de cobertura en una inversión neta en un negocio en el extranjero, con cargo a la cuenta 813.

a.4.– Cuando venzan o se cancelen anticipadamente las partidas monetarias, mediante entrega del efectivo en moneda distinta de la funcional, con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 57.

#### 769. Otros ingresos financieros



Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk, azpitalde honetako gainerako kontuetan sartzen ez direnak. Adibide moduan aipatzen dira, beste erakunde batzuekiko lankidetzaz hitzarmenetako diru-sarrerak, eta galdu-irabazien bitartez arazoizko balioan baloratutako aktibo finantzarioen balio-gutxitzeen ondoriozko kontabilitate-asimetrien zuzenketen doikuntzak.

Kontu honen barruan lau zifrako kontuak irekiko dira, goian aipatutako kontzeptuak jasotzeko behar adina.

Diru-sarreraren zenbatekoarekin abonatu da, normalean 40, 47 edo 57 azpitaldeetako kontuetan edo 440 kontuan zordunduta.

796. Kontabilitateko asimetriak zuzentzeagatik diru-sarrerak

Kontabilitateko asimetriak zuzentzeko, erregistratzeko eta baloratzeko 9. arauaren arabera emaitza-kontuan kontabilizatu beharreko zenbatekoa, 312 kontuaren edo 32 azpitaldeko kontuen bitartez erregistratzeko ez denean.

Abonatu da:

a.1.- Oro har, ekitaldi-itxieran eta, betiere, 188 kontuak saldoan bat ez badauka aurreko ekitaldietan emaitza-kontuaren bitartez kontabilizatutakoa, edo dagoeneko doitu ez bada, 268 kontuan zordunduta.

a.2.- 188 kontuan aurreko ekitaldietan kontabilizatutako saldoarekin eta saldo horren mugara arte, 188 kontuan zordunduta.

77. IBILGETUTIK, HIGIEZINETAKO  
INBERTSIOETATIK SORTUTAKO MOZKINAK,  
EZOHIKO DIRU-SARRERAK ETA KUDEAKETAKO  
BESTELAKO DIRU-SARRERAK

770. Ibilgetu ukiezinetik sortutako mozkinak

771. Ibilgetu materialetik sortutako mozkinak

772. Ondasun higiezinetakoa inbertsioetatik sortutako mozkinak

774. Negozio-konbinazioetako diferentzia negatiboa

775. Obligazio propioekin egindako eragiketetakoa mozkinak

779. Ezohiko diru-sarrerak

770/771/772. Ibilgetu ....tik sortutako mozkinak

Ibilgetu ukiezina, materiala edo ondasun higiezinetakoa inbertsioak besterentzean lortutako mozkinak. Baita bazkideak inbertsioaren arriskua asumitzen duen aurreikuspenei dagozkien higiezinetakoa inbertsioen zentzuzko balioaren igotzearen ondoriozkoenetan ere.

Ingresos derivados de la explotación que no tenían asiento específico en las cuentas de este subgrupo. Se citan, a título de ejemplo, los ingresos derivados de los acuerdos de colaboración con entidades y los ajustes correctores de asimetrías contables derivados de la disminución del valor de los activos financieros a valor razonable con cambios en resultados.

Esta cuenta se desarrollará en las cuentas de cuatro dígitos que sean necesarias para recoger los conceptos anteriormente mencionados.

Se abonará por el importe de los ingresos, con cargo generalmente, a cuentas de los subgrupos 40, 47, 57 o a la cuenta 440.

796. Ingresos por correcciones de asimetrías contables

Importe que haya que reconocer en la cuenta de resultados conforme a la norma de registro y valoración 9.<sup>a</sup> para corregir las asimetrías contables, cuando no proceda su registro a través de la cuenta 312 o del subgrupo 32.

Se abonará:

a.1.- Con carácter general, al cierre del periodo, y siempre que la cuenta 188 no arroje saldo alguno que hubiese sido reconocido a través de la cuenta de resultados en los ejercicios precedentes, o éste ya haya sido ajustado, con cargo a la cuenta 268.

a.2.- Por el saldo de la cuenta 188 reconocida en los periodos precedentes y hasta el límite de su importe, con cargo a la cuenta 188.

77. BENEFICIOS PROCEDENTES DEL  
INMOVILIZADO, DE LAS INVERSIONES  
INMOBILIARIAS, INGRESOS EXCEPCIONALES Y  
OTROS INGRESOS DE GESTIÓN

770. Beneficios procedentes del inmovilizado intangible

771. Beneficios procedentes del inmovilizado material

772. Beneficios procedentes de las inversiones inmobiliarias

774. Diferencia negativa en combinaciones de negocios

775. Beneficios por operaciones con obligaciones propias

779. Ingresos excepcionales

770/771/772. Beneficios procedentes del inmovilizado ...

Beneficios producidos en la enajenación de inmovilizado intangible, material o las inversiones inmobiliarias. También por los aumentos del valor razonable de las inversiones inmobiliarias afectas a planes de previsión de aportación definida en los que el socio asume el riesgo de la inversión.

Besterentzean lortutako mozkinarekin abonatuko dira, normalean 58. azpitaldeko kontuetan zordunduta. Baita bazkideak inbertsioaren arriskua asumitzen duenean 2. taldeko kontuetan zordunduta, aurreikuspeni dagozkien higiezinetakoko inbertsioen zentzuzko balioaren igoeren ondoriozkoenetan ere.

774. Negozio-konbinazioetako diferentzia negati-boa

Negozio-konbinazioaren kostua, eskuratze-datan, txikiagoa denean eskuratutako aktibo identifikagarri-en arrazoizko balioari asomitutako pasiboena kenduz ateratzen den balioa baino, negozio-konbinazioaren kostuaren eta eskuratutako ondarearen arrazoizko balioaren arteko diferentzia.

Zenbateko horrekin abonatuko da, 2, 3, 4 eta 5. taldeetan dagozkien kontuetan zordunduta.

775. Obligazio propioekin egindako eragiketetako mozkinak

Obligazioak amortizatzean izandako mozkinak.

Baloreak amortizatzean izandako mozkinarekin abonatuko da, normalean 57 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

779. Ezohiko diru-sarrerak

Ohikoak ez diren mozkin eta diru-sarrera garrantzitsuak, duten izaeragatik 7. taldeko edo 9. taldeko gainerako kontuetan kontabilizatu ezin direnak.

Besteak beste, hemen sartuko dira bere garaian kaudimengabezia irmoengatik amortizatutako kredituen sarrerak.

#### 79. HORNIDUREN ETA NARRIADURATIK SORTUTAKO GALEREN SOBERAKINA ETA APLIKAZIOA

790. Ibilgetu ukiezinaren balio-narriaduraren itzultzea

791. Ibilgetu materialaren balio-narriaduraren itzultzea

792. Ondasun higiezinetakoko inbertsioen balio-narriaduraren itzultzea

793. Beren xederako aplikatutako hornidura teknikoak

7930. Kuota kontsumitu gabeetarako eta jadaneko arriskuetaarako horniduren aplikazioa. BASEen gainetarako jarduerak.

7931. BASEen Aurreikuspen-planetako jardueretako horniduren aplikazioa.

7932. Ekarpenean definitutako gizarte-aurreikuspenari lotutako horniduren aplikazioa

Se abonarán por el beneficio obtenido en la enajenación con cargo, generalmente, a las cuentas del subgrupo 58 que correspondan. También por los aumentos del valor razonable de las inversiones inmobiliarias afectas a planes de previsión de aportación definida en los que el socio asume el riesgo de la inversión con cargo a las cuentas de inversiones inmobiliarias del grupo 2 que correspondan.

774. Diferencia negativa en combinaciones de negocios

Es el exceso, en la fecha de adquisición, del valor razonable de los activos identificables adquiridos menos el de los pasivos asumidos, sobre el coste de la combinación de negocios.

Se abonará, por dicho importe con cargo a las correspondientes cuentas de los grupos 2, 3, 4 y 5.

775. Beneficios por operaciones con obligaciones propias

Beneficios producidos con motivo de la amortización de obligaciones.

Se abonará, por los beneficios producidos al amortizar los valores con cargo a cuentas del subgrupo 17.

779. Ingresos excepcionales

Beneficios e ingresos de carácter excepcional y cuantía significativa que atendiendo a su naturaleza no deban contabilizarse en otras cuentas del grupo 7 o del grupo 9.

Se incluirán, entre otros, los procedentes de aquellos créditos que en su día fueron amortizados por insolvencias firmes.

#### 79. EXCESOS Y APLICACIONES DE PROVISIONES Y DE PÉRDIDAS POR DETERIORO

790. Reversión del deterioro del inmovilizado intangible

791. Reversión del deterioro del inmovilizado material

792. Reversión del deterioro de las inversiones inmobiliarias

793. Provisiones técnicas aplicadas a su finalidad

7930. Aplicación de las provisiones para cuotas no consumidas y para riesgos en curso. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

7931. Aplicación de las provisiones de Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

7932. Aplicación de las Provisiones afectas a la Previsión Social de aportación definida.

7934. Prestazioetarako horniduraren aplikazioa. BASEen gainerako jarduerak.

7935. Prestazioetarako horniduraren aplikazioa. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

7936. Bazkideen mozkinetako partaidetzarako horniduren aplikazioa

7937. Bestelako hornidura teknikoen aplikazioa.

7938. Berrasegurua partaidetza hornidura teknikoen aplikazioan. BASEen gainerako jarduerak.

7939. Berrasegurua partaidetza hornidura teknikoen aplikazioan. BASEen Aurreikuspen-planetako jarduerak.

795. Hornidura-soberakinak

7950. Langileentzako lansarietarako eta bestelako prestazioetarako hornidura

7951. Zergetarako hornidura

7952. Bestelako erantzukizunetarako hornidura

796. Partaidetzen eta zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea

7960. Ondare-tresnetako partaidetzen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak

7961. Ondare-tresnetako partaidetzen balio-narriaduraren itzultzea, enpresa elkartuak

7965. Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak

7966. Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, enpresa elkartuak

7967. Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, bestelako loturadun alderdiak

7968. Zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak

797. Eragiketa komertzialen narriaduratik sortutako galeren itzultzea

7970. Bestelako eragiketa komertzialetako narriaduraren itzultzea

7971. Kobratzeko kuoten balio-narriaduraren itzultzea

798. Zordunen balio-narriaduraren itzultzea (5. taldea)

799. Kredituen balio-narriaduraren itzultzea

7990. Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, taldeko enpresak

7991. Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, enpresa elkartuak

7934. Aplicación de las provisiones para prestaciones. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

7935. Aplicación de las provisiones para prestaciones. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

7936. Aplicación de las provisiones para participación de los socios en los beneficios.

7937. Aplicación de otras provisiones técnicas

7938. Participación del reaseguro en la aplicación de las provisiones técnicas. Resto de actividades desarrolladas por las EPSV.

7939. Participación del reaseguro en la aplicación de las provisiones técnicas. Actividades de los Planes de previsión de las EPSV.

795. Exceso de provisión

7950. Provisión para retribuciones y otras prestaciones al personal

7951. Provisión para impuestos

7952. Provisión para otras responsabilidades

796. Reversión del deterioro de participaciones y valores representativos de deuda

7960. Reversión del deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas del grupo

7961. Reversión del deterioro de participaciones en instrumentos de patrimonio neto, empresas asociadas

7965. Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, empresas del grupo

7966. Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, empresas asociadas

7967. Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, otras partes vinculadas

7968. Reversión del deterioro de valores representativos de deuda, otras empresas

797. Reversión de las pérdidas por deterioro de operaciones comerciales

7970. Reversión del deterioro por otras operaciones comerciales

7971. Reversión del deterioro de las cuotas pendientes de cobro

798. Reversión del deterioro de valor de deudores (grupo 5)

799. Reversión del deterioro de créditos

7990. Reversión del deterioro de créditos, empresas del grupo

7991. Reversión del deterioro de créditos, empresas asociadas

7992. Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, bes-telako loturadun alderdiak

7993. Kredituen balio-narriaduraren itzultzea, bes-telako enpresak

790/791/792. Ibilgetu ...aren balio-narriaduraren itzultzea

Ibilgetu ukiezinaren, materialaren eta ondasun higiezinetakoa inbertsioen balioa berreskuratzegatik, lehenago kontabilizatutako galeren mugaraino, egindako balio-zuzenketa.

Balio-zuzenketaren zenbatekoarekin abonatuko dira, 290, 291, 292 kontuetan edo 599 kontuan zordunduta.

793. Beren xederako aplikatutako hornidura teknikoak

Ekitaldi-itxieran dauden horniduren zenbatekoa, ez baldin bada 88 azpitaldeko kontuen bitartez kontabilizatua, egonkortze-erreserbakoa izan ezik, kasu horretan egin beharreko aplikazioa erabakitzeko araudian ezarritako baldintzak betetzen diren ikusi behar-ko baita.

BASEen Aurreikuspen-planetako jardueren eta BASEen Gainerako jardueren horniduren aplikazioak jasotzeko, bost zifrako kontuak irekiko dira, behar adina, bakoitzari dagokion taldean.

Kontuen mugimendua:

a.1.— BASEen Aurreikuspen-planetako jardueren eta BASEen Gainerako jardueren hornidurak direnean, aurreko ekitaldiaren itxieran eratutako horniduren zenbatekoarekin abonatuko dira, 30etik 37ra bitarteko azpitaldeetako kontuetan zordunduta.

a.2.— Lagatako berraseguruen hornidurak direnean, ekitaldi-itxieran zordunduko dira, kontabilizatutako hornidura aplikatzean, 38 eta 39 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

795. Hornidura-soberakinak

7950/7951/7952

Egindako horniduraren eta ekitaldi-itxieran dagokion edo obligazioari erantzutean ordaindutako balioaren arteko diferentzia positiboa.

Aipatutako lau zifrako kontu horiek hornidura-soberakinarekin abonatuko dira, 14 azpitaldean dagokion kontuetan edo zordunduta.

796. Partaidetzen eta zorra adierazten duten baloreen balio-narriaduraren itzultzea

24 eta 25 azpitaldeetako edo, dagokionean, 58 azpitaldeko inbertsio finantzarioen balioa berreskuratzegatik, lehenago kontabilizatutako galeren mugaraino, egindako balio-zuzenketa.

7992. Reversión del deterioro de créditos, otras partes vinculadas

7993. Reversión del deterioro de créditos, otras empresas

790/791/792. Reversión del deterioro del inmovilizado ...

Corrección valorativa, por la recuperación de valor, del inmovilizado intangible y material y de las inversiones inmobiliarias, hasta el límite de las pérdidas contabilizadas con anterioridad.

Se abonarán por el importe de la corrección de valor, con cargo a las cuentas 290, 291, 292 o a la cuenta 599.

793. Provisiones técnicas aplicadas a su finalidad

Importe de las provisiones existentes al cierre del período, siempre que no se hubiese reconocido a través de las cuentas de grupo 88, excepto en el caso de la reserva para estabilización, en donde el importe de la aplicación dependerá de que se den las circunstancias previstas reglamentariamente para su efectiva aplicación.

Se desarrollará en cuentas de cinco cifras las aplicaciones correspondientes a provisiones de las Actividades de los Planes de previsión de las EPSV y del Resto de actividades desarrolladas por las EPSV en los grupos que corresponda.

Su movimiento es el siguiente:

a.1.— En el caso de las provisiones de las Actividades de los Planes de previsión de las EPSV y del Resto de actividades desarrolladas por las EPSV, se abonarán por el importe de las provisiones constituidas al cierre del período anterior, con cargo a las cuentas de los subgrupos 30 a 37.

a.2.— En el caso de las provisiones correspondientes al reaseguro cedido, se cargarán por la aplicación de la provisión contabilizada al cierre del período, con abono a las cuentas de los subgrupos 38 y 39.

795. Exceso de provisiones

7950/7951/7952

Diferencia positiva entre el importe de la provisión existente y el que corresponda al cierre del ejercicio o en el momento de atender la correspondiente obligación.

Las cuentas citadas de cuatro cifras se abonarán, por el exceso de provisión con cargo a las correspondientes cuentas del subgrupo 14.

796. Reversión del deterioro de participaciones y valores representativos de deuda

Corrección valorativa, por la recuperación de valor en inversiones financieras de los subgrupos 24 y 25 o, en su caso, del subgrupo 58, hasta el límite de las pérdidas contabilizadas con anterioridad.

Balio-zuzenketaren zenbatekoarekin abonatu da, 293, 294, 297 edo 599 kontuetan zordunduta.

797. Bestelako eragiketa komertzialetako narriaduraren itzultzea

Aurreko ekitaldiaren itxieran partaidetzetan narriaduragatik erregistratutako balio-zuzenketen zenbatekoa.

Ekitaldi-itxieran abonatu da, aurreko ekitaldi-itxieran kontabilizatutako zenbatekoarekin, 490 edo 491 kontuetan zordunduta.

798. Zordunen balio-narriaduraren itzultzea (5. taldea)

5. taldeko kredituen narriadura kontabilizatuaren eta balio-berreskuratzearen arteko diferentzia, lehenetik kontabilizatuta dauden galeren mugaraino.

Diferentzia horrekin abonatu da, 59 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

799. Kredituen balio-narriaduraren itzultzea

24 eta 25 azpitaldetako edo, dagokionean, 58 azpitaldeko kredituen balioa berreskuratzegatik egindako balio-zuzenketa.

Balio-zuzenketaren zenbatekoarekin abonatu da, 295, 298 edo 599 kontuetan zordunduta.

#### 8. TALDEA

##### ONDARE GARBIRA EGOTZITAKO GASTUAK 80. AKTIBO FINANTZARIOAK BALORATZEAN SORTUTAKO GASTU FINANTZARIOAK

800. Aktibo finantzario salgarrietako galerak

802. Aktibo finantzario salgarrietako mozkinen transferentzia

800. Aktibo finantzario salgarrietako galerak

Kontuen mugimendua:

a) Salgarritzat sailkatutako aktibo finantzarioen arazoizko balioan izandako aldakuntza negatiboekin zordunduko da (birsailkatzean sortzen direnak barne hartuta), dagokien ondare-tresnetako kontuetan abonatuta.

b) Ekitaldi-itxieran abonatu da, 133 kontuan zordunduta.

802. Aktibo finantzario salgarrietako mozkinen transferentzia

Kontuen mugimendua:

a) Zordunduko da:

a.1.- Aktibo finantzario salgarriei baja ematen zaien edo besterentzen direnean (birsailkatu direnak ere barne hartuta), ondare garbian metatutako saldo positiboarekin, 7632 kontuan abonatuta.

Se abonará por el importe de la corrección de valor, con cargo a las cuentas 293, 294, 297 ó 599.

797. Reversión del deterioro por otras operaciones comerciales

Importe de las correcciones por deterioro reconocidas al cierre del período anterior.

Se abonará, al cierre del período, por el importe reconocido al cierre del período anterior, con cargo a las cuentas 490 ó 491.

798. Reversión del deterioro de valor de deudores (grupo 5)

Diferencia entre el deterioro reconocido y la recuperación de valor en créditos del grupo 5, hasta el límite de las pérdidas contabilizadas con anterioridad.

Se abonará por la citada diferencia, con cargo a cuentas del subgrupo 59.

799. Reversión del deterioro de créditos

Corrección valorativa, por la recuperación de valor en créditos de los subgrupos 24 y 25 o, en su caso, del subgrupo 58.

Se abonará por el importe de la corrección de valor, con cargo a las cuentas 295, 298 ó 599.

#### GRUPO 8

##### GASTOS IMPUTADOS AL PATRIMONIO NETO 80. GASTOS FINANCIEROS POR VALORACIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS

800. Pérdidas en activos financieros disponibles para la venta

802. Transferencia de beneficios en activos financieros disponibles para la venta

800. Pérdidas en activos financieros disponibles para la venta

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por las variaciones negativas en el valor razonable de los activos financieros clasificados como disponibles para la venta, incluidas las que se produzcan en caso de reclasificación, con abono a las cuentas de los correspondientes elementos patrimoniales.

b) Se abonará, al cierre del ejercicio, con cargo a la cuenta 133.

802. Transferencia de beneficios en activos financieros disponibles para la venta

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará:

a.1.- En el momento en que se produzca la baja o enajenación del activo financiero disponible para la venta, incluidos los que hayan sido objeto de reclasificación, por el saldo positivo acumulado en el patrimonio neto con abono a la cuenta 7632.

a.2.– Erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritako baldintzen arabera, aktibo finantzario salgarri bat mugaegunera arte mantendutako inbertsio bezala bir-sailkatzen denean, aktibo horren hondar-bizitzan zehar, ondare garbian metatutako eta galdu-irabazien kontuan diru-sarrera finantzarioen gehikuntza gisa kontabilizatu-tako saldo positiboarekin, 761 kontuan abonatuta.

b) Ekitaldi-itxieran abonatuko da, 133 kontuan zordunduta.

#### 81. ESTALDURAKO ERAGIKETEN GASTUAK

810. Diru-fluxuen estaldurako galerak

811. Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiaren estaldurako galerak

812. Diru-fluxuen estaldurako mozkinen transferentzia

813. Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiaren estaldurako mozkinen transferentzia

810. Diru-fluxuen estaldurako galerak

Kontuen mugimendua:

a) Ondorengo zenbateko hauen baliorik txikiena kontuan hartuz ateratzen den zenbatekoarekin zordunduko da: estaldura-tresnan estalduraren hasieratik metatutako emaitza negatiboa, edo estalitako partidak etorkizunean espero diren diru-fluxuen arrazoizko balioan estalduraren hasieratik metatutako aldaketa; 176 edo 255 kontuetan abonatuta, normalean.

b) Ekitaldi-itxieran abonatuko da, 1340 kontuan zordunduta.

811. Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiaren estaldurako galerak

Kontuen mugimendua:

a) Efikaztat ematen den estalduraren zenbatekoarekin zordunduko da, 176 edo 255 kontuetan abonatuta normalean.

b) Ekitaldi-itxieran abonatuko da, 1341 kontuan zordunduta.

812. Diru-fluxuen estaldurako mozkinen transferentzia

Kontuen mugimendua:

a) Zordunduko da:

a.1.– Aurreikusitako transakzio baten estaldurak edo konpromiso irmo baten kanbio-tasaren arrisku-estaldurak gero aktibo finantzario edo pasibo finantzario bat kontabilizatzea dakarrenean, zuzenean ondare garbian kontabilizatutako zenbateko positiboarekin (aktibo edo pasibo horrek ekitaldiko emaitza ukitzen duen neurrian), galdu-irabazien kontura egotziko den kontu batean abonatuta, estalitako partidan sortzen den galera sartzen den partida berean.

a.2.– En caso de reclasificación a una inversión mantenida hasta el vencimiento, por el saldo positivo acumulado en el patrimonio neto que se reconoce en la cuenta de pérdidas y ganancias, a lo largo de su vida residual, como un incremento de los ingresos financieros en los términos establecidos en la norma de registro y valoración, con abono a la cuenta 761.

b) Se abonará, al cierre del ejercicio, con cargo a la cuenta 133.

#### 81. GASTOS EN OPERACIONES DE COBERTURA

810. Pérdidas por coberturas de flujos de efectivo

811. Pérdidas por coberturas de inversiones netas en un negocio en el extranjero

812. Transferencia de beneficios por coberturas de flujos de efectivo

813. Transferencia de beneficios por coberturas de inversiones netas en un negocio en el extranjero

810. Pérdidas por coberturas de flujos de efectivo

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará, por el importe derivado de considerar el menor valor de los siguientes importes: el resultado negativo acumulado del instrumento de cobertura desde el inicio de la cobertura o el cambio acumulado en el valor razonable de los flujos de efectivo futuros esperados de la partida cubierta desde el inicio de la cobertura; con abono, generalmente, a las cuentas 176 ó 255.

b) Se abonará, al cierre del ejercicio, con cargo a la cuenta 1340.

811. Pérdidas por coberturas de inversiones netas en un negocio en el extranjero

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por el importe de la cobertura que se determine eficaz, con abono, generalmente, a las cuentas 176 ó 255.

b) Se abonará, al cierre del ejercicio, con cargo a la cuenta 1341.

812. Transferencia de beneficios por coberturas de flujos de efectivo

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará:

a.1.– Cuando la cobertura de una transacción prevista o la cobertura del riesgo de tipo de cambio de un compromiso en firme, diera lugar al reconocimiento posterior de un activo financiero o pasivo financiero, por el importe positivo reconocido directamente en el patrimonio neto, a medida que dicho activo o pasivo afecte al resultado del ejercicio, con abono a una cuenta que se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias en la misma partida en la que se incluya la pérdida que se genere en la partida cubierta.

a.2.– Aurreikusitako transakzio baten estaldurak edo konpromiso irmo baten kanbio-tasaren arrisku-estaldurak aktibo edo pasibo ez-finantzario bat kontabilizatzea dakarrenean, zuzenean ondare garbian kontabilizatutako zenbateko positiboarekin, dagokion ondare-elementuaren kontuan abonatuta.

a.3.– Aurreikusitako transakzio baten estalduran edo konpromiso irmo baten kanbio-tasaren arrisku-estalduran estalitako aktibo edo pasibo ez-finantzario baten baja sortzen denean, zuzenean ondare garbian kontabilizatutako zenbateko positiboarekin, galdu-irabazien kontura egotziko den kontu batean abonatuta, estalitako partidari sortzen den galera sartu den partida berean.

a.4.– Kontabilizatutako aktibo edo pasibo baten estalduran, estalitako partidak emaitzan eragina duenean, galdu-irabazien kontura egotziko den kontu batean abonatuta, estalitako partidari sortzen den galera sartzen den partida berean.

a.5.– Zuzenean ondare garbian kontabilizatutako irabaziarekin, erakundeak ez badu espero aurreikusitako transakzioa aurrera eramango denik, 7633 kontuan abonatuta.

b) Ekitaldi-itxieran abonatuko da, 1340 kontuan zordunduta.

813. Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiaren estaldurako mozkinen transferentzia

Kontuen mugimendua:

a) Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbia saltzen denean edo bestela xedatzen denean zordunduko da, zuzenean ondare garbira egotzitako estaldura-tresnaren mozkinarekin, 768 kontuan abonatuta.

b) Ekitaldi-itxieran abonatuko da, 1341 kontuan zordunduta.

## 82. KANBIO- EDO BIHURKETA-DIFERENTZIEKIN GASTUAK

820. Kanbio- edo bihurketa-diferentzia negatiboak

821. Kanbio- edo bihurketa-diferentzia positiboen transferentzia

820. Kanbio- edo bihurketa-diferentzia negatiboak

Kontuen mugimendua:

a) Funtzionalaz bestelako moneta edo aurkezpen-moneta bestelako moneta funtzionalean baloratutako aktiboen eta pasiboen balioa moneta funtzionalera edo aurkezpen-monetara bihurtzen denean ateratzen den balio-diferentzia (kanbio-diferentzia edo bihurketa-diferentzia, hurrenez hurren) zordun garbiarekin zordunduko da, aktibo eta pasibo horiek adierazten dituzten kontuetan zordunduta edota abonatuta.

a.2.– Cuando la cobertura de una transacción prevista o la cobertura del riesgo de tipo de cambio de un compromiso en firme, diera lugar al reconocimiento de un activo o pasivo no financiero, por el importe positivo reconocido directamente en el patrimonio neto, con abono a la cuenta del correspondiente elemento patrimonial.

a.3.– Cuando en la cobertura de una transacción prevista o la cobertura del riesgo de tipo de cambio de un compromiso en firme, se produzca la baja de un activo o pasivo no financiero cubierto, por el importe positivo reconocido directamente en el patrimonio neto, con abono a una cuenta que se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias en la misma partida en la que se incluye la pérdida que se genere en la partida cubierta.

a.4.– Cuando en la cobertura de un activo o un pasivo reconocido, la partida cubierta afecte al resultado, con abono a una cuenta que se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias en la misma partida en la que se incluye la pérdida que se genere en la partida cubierta.

a.5.– Por el importe de la ganancia directamente reconocida en el patrimonio neto, si la entidad no espera que la transacción prevista tenga lugar, con abono a la cuenta 7633.

b) Se abonará, al cierre del ejercicio, con cargo a la cuenta 1340.

813. Transferencia de beneficios por coberturas de inversiones netas en un negocio en el extranjero

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará, en el momento de la venta o disposición por otra vía de la inversión neta en un negocio en el extranjero, por el importe del beneficio del instrumento de cobertura imputado directamente al patrimonio neto, con abono a la cuenta 768.

b) Se abonará, al cierre del ejercicio, con cargo a la cuenta 1341.

## 82. GASTOS POR DIFERENCIAS DE CAMBIO O CONVERSIÓN

820. Diferencias de cambio o conversión negativas

821. Transferencia de diferencias de cambio o conversión positivas

820. Diferencias de cambio o conversión negativas

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará, por el efecto neto deudor derivado de la diferencia de valor de los activos y pasivos valorados en moneda distinta a la funcional (diferencia de cambio) o en moneda funcional distinta a la de presentación (diferencia de conversión), como consecuencia de la conversión a la moneda funcional o de presentación, con cargo y/o abono a las respectivas cuentas que representan dichos activos y pasivos.

b) Ekitaldi-itxieran abonatu da, 135 kontuan zordunduta.

821. Kanbio- edo bihurketa-diferentzia positiboen transferentzia

Kontuen mugimendua:

a) Ondare-elementu asoziatuari baja ematen zaiorean, besterentzen edo kitatzen denean zordunduko da, 768 kontuan abonatuta.

b) Ekitaldi-itxieran abonatu da, 135 kontuan zordunduta.

### 83. MOZKINEN GAINEKO ZERGA

Hala badagokio, Erakunde Aseguratzailen Kontabilitate Planean ezarritakoa aplikatu da osagarri gisa.

#### 84. DIRU-LAGUNTZA, DOHAINTZA ETA LEGATUEN TRANSFERENTZIAK

840. Kapitaleko diru-laguntza ofizialen transferentzia

841. Kapital-dohaintza eta -legatuen transferentzia

842. Bestelako diru-laguntza, dohaintza eta legatuen transferentzia

840/841. ...transferentzia

Kontuen mugimendua:

a) Hartutako diru-laguntza galdu-irabazien kontura egotzen denean zordunduko dira, 746 kontuan abonatuta.

b) Ekitaldi-itxieran abonatu dira, 130 edo 131 kontuan zordunduta, dagokionaren arabera.

842. Bestelako diru-laguntza, dohaintza eta legatuen transferentzia

Kontuen mugimendua:

a) Hartutako diru-laguntza galdu-irabazien kontura egotzen denean zordunduko da, 747 kontuan abonatuta.

b) Ekitaldi-itxieran abonatu da, 132 kontuan zordunduta.

#### 85. GALERA AKTUARIALEN GASTUAK ETA PRESTAZIO DEFINITUKO EPE LUZEKO LANSARIEN AKTIBOETAKO DOIKUNTZA NEGATIBOAK

850. Galera aktuarialak

851. Prestazio definituko epe luzeko lansarien aktiboetako doikuntza negatiboak

850. Galera aktuarialak

Kontuen mugimendua:

b) Se abonará, al cierre del ejercicio, con cargo a la cuenta 135.

821. Transferencia de diferencias de de cambio o conversión positivas

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará, en el momento de baja, enajenación o cancelación del elemento patrimonial asociado, con abono a la cuenta 768.

b) Se abonará, al cierre del ejercicio, con cargo a la cuenta 135.

### 83. IMPUESTO SOBRE BENEFICIOS

Cuando proceda se aplicará supletoriamente lo establecido en el Plan de Contabilidad de las Entidades Aseguradoras.

#### 84. TRANSFERENCIAS DE SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS

840. Transferencia de subvenciones oficiales de capital

841. Transferencia de donaciones y legados de capital

842. Transferencia de otras subvenciones, donaciones y legados

840/841. Transferencia de ...

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargarán, en el momento de la imputación a la cuenta de pérdidas y ganancias de la subvención recibida, con abono a la cuenta 746.

b) Se abonarán, al cierre del ejercicio, con cargo a la cuenta 130 ó 131, según corresponda.

842. Transferencia de otras subvenciones, donaciones y legados

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará, en el momento de la imputación a la cuenta de pérdidas y ganancias de la subvención recibida, con abono a la cuenta 747.

b) Se abonará, al cierre del ejercicio, con cargo a la cuenta 132.

#### 85. GASTOS POR PÉRDIDAS ACTUARIALES Y AJUSTES EN LOS ACTIVOS POR RETRIBUCIONES A LARGO PLAZO DE PRESTACIÓN DEFINIDA

850. Pérdidas actuariales

851. Ajustes negativos en activos por retribuciones a largo plazo de prestación definida

850. Pérdidas actuariales

Su movimiento es el siguiente:



a) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, prestazio definituko sistemetan konprometitutako enplegu-osteko lansarien balio eguneratuaren gehikuntzazatik edo, bestela, horiekin erlazionatutako aktiboen arrazoizko balioaren gutxikuntzazatik sortutako galera aktuariarekin, 140 edo 257 kontuetan abonatuta.

b) Ekitaldi-itxieran abonatuko da, 115 kontuan zordunduta.

851. Prestazio definituko epe luzeko lansarien aktiboetako doikuntza negatiboak

Kontuen mugimendua:

a) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, langileentzako prestazio definituko epe luzeko enplegu-osteko lansariengatik aktiboak erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritako mugarengatik egin behar den doikuntza negatiboarekin, 140 edo 257 kontuan abonatuta.

b) Ekitaldi-itxieran abonatuko da, 115 kontuan zordunduta.

#### 86. SALTZEKO MANTENDUTAKO AKTIBOEN GASTUAK

860. Saltzeko mantendutako aktiboetako eta elementu multzo besterengarrietako galerak

862. Saltzeko mantendutako aktiboetako eta elementu multzo besterengarrietako mozkinen transferentzia

860. Saltzeko mantendutako aktiboetako eta elementu multzo besterengarrietako galerak

Oro har, honelakoa izango da kontuaren mugimendua:

a) Erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera ondare garbiaren bitartez arrazoizko balioan baloratu behar diren saltzeko mantendutako aktiboen arrazoizko balioan eta saltzeko mantendutako elementu multzo besterengarrietako aktiboen eta zuzenean asoziatutako pasiboen arrazoizko balioan izandako aldakuntza negatiboekin zordunduko da, 58 azpitaldeko kontuetan abonatuta.

b) Ekitaldi-itxieran abonatuko da, 136 kontuan zordunduta.

862. Saltzeko mantendutako aktiboetako eta elementu multzo besterengarrietako mozkinen transferentzia

Oro har, honelakoa izango da kontuaren mugimendua:

a) Erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera ondare garbiaren bitartez arrazoizko balioan baloratu behar diren saltzeko mantendutako aktibo ez-korronteei edo saltzeko mantendutako elementu multzo besterengarrietako aktiboek edo zuzenean asoziatutako pasiboei baja ematen zaienean edo

a) Se cargará, al cierre del ejercicio por la pérdida actuarial producida por el incremento en el valor actual de las retribuciones post-empleo comprometidas en sistemas de prestación definida o bien por la disminución en el valor razonable de los activos relacionados con éstos, con abono a las cuentas 140 ó 257.

b) Se abonará, al cierre del ejercicio, con cargo a la cuenta 115.

851. Ajustes negativos en activos por retribuciones a largo plazo de prestación definida

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará, al cierre del ejercicio por el ajuste negativo que proceda realizar por la limitación establecida en las normas de registro y valoración en los activos por retribuciones post-empleo a largo plazo al personal de prestación definida, con abono a la cuenta 140 ó 257.

b) Se abonará, al cierre del ejercicio, con cargo a la cuenta 115.

#### 86. GASTOS POR ACTIVOS MANTENIDOS PARA LA VENTA

860. Pérdidas en activos y grupos enajenables de elementos mantenidos para la venta

862. Transferencia de beneficios en activos y grupos enajenables de elementos mantenidos para la venta

860. Pérdidas en activos y grupos enajenables de elementos mantenidos para la venta

Con carácter general, su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará por las variaciones negativas en el valor razonable de los activos mantenidos para la venta, y de activos y pasivos directamente asociados clasificados en un grupo enajenable de elementos mantenidos para la venta, que deban valorarse por el valor razonable con cambios en el patrimonio neto de acuerdo con lo dispuesto en las normas de registro y valoración, con abono a cuentas del subgrupo 58.

b) Se abonará, al cierre del ejercicio, con cargo a la cuenta 136.

862. Transferencia de beneficios en activos y grupos enajenables de elementos mantenidos para la venta

Con carácter general, su movimiento es el siguiente:

a) Se cargará en el momento en que se produzca la baja o enajenación del activo mantenido para la venta, o del activo o pasivo directamente asociado clasificado en un grupo enajenable de elementos mantenidos para la venta, que deba valorarse por el valor razonable con cambios en el patrimonio neto

besterentzen direnean zordunduko da, 7632 kontuan abonatuta normalean.

b) Ekitaldi-itxieran abonatuko da, 136 kontuan zordunduta.

#### 88. KONTABILITATEKO ASIMETRIAK ZUZENTZEAGATIKO GASTUAK

881. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, fluxu-parekatzearen bidezko immunizazio-eragiketarako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeagatik.

882. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, iraupen-parekatzearen bidezko immunizazio-eragiketarako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeagatik.

883. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, erreskate-balioa aktiboaren gauzatze-balioari erreferentziatuta daukaten BASEen Aurreikuspen-planeko jarduerarako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeagatik.

884. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, mozkinetako partaidetza ematen duten Gizarte-aurreikuspeneko eragiketarako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeagatik.

885. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, bazkideak inbertsioaren arriskua asumitzen duen Gizarte-aurreikuspeneko eragiketarako eta antzekoetako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gehitzeagatik.

Erregistratzeko eta baloratzeko 9. arauaren arabera, konpromiso bakoitzari esleitutako aktiboak ondare garbiaren bidez arrazoizko balioan baloratzen direnean, kontabilitate-asimetriaren zuzenketaagatik kontabilizatu behar den zenbatekoa.

a) Ekitaldi-itxieran zordunduko dira, ondare garbiaren bitartez arrazoizko balioan baloratutako aktibo finantzarioen arrazoizko balioan izandako aldakuntza positiboak doitzeko, 188, 312 kontuetan edo 32 azpitaldekoetan abonatuta eta, horrelakorik dagoenean, aurreko ekitaldietako kontabilitate-asimetriaren zuzenketaagatik kontuetan daukan saldoaren zenbatekoraino, 268 kontuan abonatuta.

b) Ekitaldi-itxieran abonatuko da, 138 kontuan zordunduta.

#### 89. LEHEN BALIO-DOIKUNTZA POSITIBOAK EGINDAKO TALDEKO ENPRESETAKO EDO ELKARTUETAKO PARTAIDETZEN GASTUAK

891. Ondare-partaidetzen narriadura, taldeko enpresak

892. Ondare-partaidetzen narriadura, enpresa elkartuak

de acuerdo con lo dispuesto en las normas de registro y valoración, con abono, generalmente a la cuenta 7632.

b) Se abonará, al cierre del ejercicio, con cargo a la cuenta 136.

#### 88. GASTOS POR CORRECCIÓN DE ASIMETRÍAS CONTABLES

881. Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de inmunización por casamiento de flujos

882. Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de inmunización por duraciones financieras

883. Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de Actividades de los Planes de previsión de las EPSV cuyo valor de rescate se referencie al valor de realización de los activos

884. Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de Previsión social que reconozcan participación en beneficios

885. Corrección de asimetrías contables por aumentos del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de Actividades de los Planes de previsión de las EPSV en los que el socio asuma el riesgo de la inversión o asimilados.

Importe de las correcciones por asimetrías contables que, conforme a la norma de registro y valoración 9.<sup>a</sup> haya de reconocerse, cuando los activos asignados a los correspondientes compromisos se registren a valor razonable con cambios en el patrimonio neto.

a) Se cargarán, al cierre del ejercicio, por el ajuste de las variaciones positivas en el valor razonable de los activos financieros a valor razonable con cambios en el patrimonio neto, con abono a las cuentas 188, 312 o del subgrupo 32 y, en su caso, hasta el importe del saldo por el que figure en cuentas a razón de las correcciones por asimetrías contables de los ejercicios anteriores, con abono a la cuenta 268.

b) Se abonará, al cierre del ejercicio, con cargo a la cuenta 138.

#### 89. GASTOS DE PARTICIPACIONES EN EMPRESAS DEL GRUPO O ASOCIADAS CON AJUSTES VALORATIVOS POSITIVOS PREVIOS

891. Deterioro de participaciones en el patrimonio, empresas del grupo

892. Deterioro de participaciones en el patrimonio, empresas asociadas

Azpitalde honetako kontuetan zuzenean ondare garbira egotzi behar diren taldeko erakundeetako, talde anitzekoetako edo elkartuetako partaidetzen narriaduragatik izandako galerak jasoko dira, partaidetza horiek taldeko erakundeetako, talde anitzekoetako edo elkartuetako partaidetza gisa kalifikatu aurretik inbertsioak egin direnean, eta inbertsio horietatik zuzenean ondare garbira egotzitako balio-gehikuntzagatik balio-doikuntzak egin direnean.

Hori guztia, erregistratzeko eta baloratzeko arauetan horri buruz ezarritakoarekin bat etorritik.

Kontuen mugimendua:

a) Aktibo finantzarioaren balio-narriadura gertatzen den unean zordunduko dira, aurrez egindako balio-doikuntza positiboen mugaraino, 240 kontuan abonatuta.

b) Ekitaldi-itxieran abonatu da, 133 kontuan zordunduta.

#### 9. TALDEA

ONDARE GARBIRA EGOTZITAKO DIRU-SARRERAK  
90.AKTIBO FINANTZARIOAK BALORATZEAN  
SORTUTAKO DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK

900. Aktibo finantzario salgarrietako mozkinak

902. Aktibo finantzario salgarrietako galeren transferentzia

900. Aktibo finantzario salgarrietako mozkinak

Kontuen mugimendua:

a) Salgarritzat sailkatutako aktibo finantzarioen arrazoizko balioan izandako aldakuntza positiboekin (birsailkatzean sortzen direnak barne hartuta) abonatu da, dagokien aktibo finantzarioen kontuetan zordunduta.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, 133 kontuan abonatuta.

902. Aktibo finantzario salgarrietako galeren transferentzia

Kontuen mugimendua:

a) Abonatu da:

a.1.- Aktibo finantzario salgarriaren baja ematen zaienean edo besterentzen direnean (birsailkatu direnak ere barne hartuta), ondare garbian metatutako saldo negatiboarekin, 6632 kontuan zordunduta.

a.2.- Tresna finantzarioa narriatzen den unean, ondare garbian metatutako saldo negatiboarekin, zor-tresna bakoitzari dagokion kontuan edo, ondare-tresnetan egindako inbertsioak direnean, 696 kontuan zordunduta.

Las cuentas de este subgrupo recogerán las pérdidas por deterioro de participaciones en entidades del grupo, multigrupo o asociadas, que deban imputarse directamente en el patrimonio neto, cuando se hubieran realizado inversiones previas a la consideración de las participaciones como de entidades del grupo, multigrupo o asociadas, y las mismas hubieran originado ajustes valorativos por aumentos de valor imputados directamente en el patrimonio neto.

Todo ello, de acuerdo con lo que al respecto disponen las correspondientes normas de registro y valoración.

Su movimiento es el siguiente:

a) Se cargarán en el momento en que se produzca el deterioro de valor del activo financiero, hasta el límite de los ajustes valorativos positivos previos, con abono a la cuenta 240.

b) Se abonarán, al cierre del ejercicio, con cargo a la cuenta 133.

#### GRUPO 9

INGRESOS IMPUTADOS AL PATRIMONIO NETO  
90. INGRESOS FINANCIEROS POR VALORACIÓN  
DE ACTIVOS FINANCIEROS

900. Beneficios en activos financieros disponibles para la venta

902. Transferencia de pérdidas de activos financieros disponibles para la venta

900. Beneficios en activos financieros disponibles para la venta

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por las variaciones positivas en el valor razonable de los activos financieros clasificados como disponibles para la venta, incluidas las que se produzcan en caso de reclasificación, con cargo a las cuentas de los correspondientes activos financieros.

b) Se cargará, al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 133.

902. Transferencia de pérdidas de activos financieros disponibles para la venta

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.- En el momento en que se produzca la baja o enajenación del activo financiero disponible para la venta, incluidos los que hayan sido objeto de reclasificación, por el saldo negativo acumulado en el patrimonio neto con cargo a la cuenta 6632.

a.2.- En el momento en que se produzca el deterioro del instrumento financiero, por el saldo negativo acumulado en el patrimonio neto con cargo a las cuentas de los correspondientes instrumentos de deuda o a la cuenta 696 en el caso de inversiones en instrumentos de patrimonio.

a.3.– Erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritako baldintzen arabera aktibo finantzario salgarri bat mugaegunera arte mantendutako inbertsio bezala birsailkatzen denean, aktibo horren hondar-bizitzan zehar, ondare garbian metatutako eta galdu-irabazien kontuan diru-sarrera finantzarioen gutxitze gisa kontabilizatutako saldo negatiboarekin, 761 kontuan zordunduta.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, 133 kontuan abonatuta.

#### 91. ESTALDURAKO ERAGIKETEN DIRU-SARRERAK

##### 910. Diru-fluxuen estaldurako mozkinak

911. Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiaren estaldurako mozkinak

912. Diru-fluxuen estaldurako galeren transferentzia

913. Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiaren estaldurako galeren transferentzia

##### 910. Diru-fluxuen estaldurako mozkinak

Kontuen mugimendua:

a) Ondorengo zenbateko hauen baliorik txikiena kontuan hartuz ateratzen den zenbatekoarekin abonatu da: estaldura-tresnak estalduraren hasieratik metatutako emaitza positiboa, edo estalitako partidatik etorkizunean espero diren diru-fluxuen arrazoizko balioan estalduraren hasieratik metatutako aldaketa; 176 edo 255 kontuetan zordunduta normalean.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, 1340 kontuan abonatuta.

911. Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiaren estaldurako mozkinak

Kontuen mugimendua:

a) Efikaztat ematen den estalduraren zenbatekoaren emaitza positiboarekin abonatu da, 176 edo 255 kontuetan zordunduta, normalean.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, 1341 kontuan abonatuta.

912. Diru-fluxuen estaldurako galeren transferentzia

Kontuen mugimendua:

a) Abonatu da:

a.1.– Aurreikusitako transakzio baten estaldurak edo konpromiso irmo baten kanbio-tasaren arrisku-estaldurak gero aktibo finantzario edo pasibo finantzario bat kontabilizatzea dakarrenean, zuzenean ondare garbian kontabilizatutako zenbateko negatiboarekin (aktibo edo pasibo horrek ekitaldiko emaitza ukitzen duen neurrian), galdu-irabazien kontura egotziko den

a.3.– En caso de reclasificación a una inversión mantenida hasta el vencimiento, por el saldo negativo acumulado en el patrimonio neto que se reconoce en la cuenta de pérdidas y ganancias a lo largo de su vida residual, con una minoración de los ingresos financieros en los términos establecidos en la norma de registro y valoración, con cargo a la cuenta 761.

b) Se cargará, al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 133.

#### 91. INGRESOS EN OPERACIONES DE COBERTURA

##### 910. Beneficios por coberturas de flujos de efectivo

911. Beneficios por coberturas de una inversión neta en un negocio en el extranjero

912. Transferencia de pérdidas por coberturas de flujos de efectivo

913. Transferencia de pérdidas por coberturas de una inversión neta en un negocio en el extranjero

##### 910. Beneficios por coberturas de flujos de efectivo

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por el importe derivado de considerar el menor valor de los siguientes importes: el resultado positivo acumulado del instrumento de cobertura desde el inicio de la cobertura o el cambio acumulado en el valor razonable de los flujos de efectivo futuros esperados de la partida cubierta desde el inicio de la cobertura; con cargo, generalmente, a las cuentas 176 ó 255.

b) Se cargará al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 1340.

911. Beneficios por coberturas de una inversión neta en un negocio en el extranjero

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por el resultado positivo en el importe de la cobertura que se determine eficaz, con cargo, generalmente, a las cuentas 176 ó 255

b) Se cargará, al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 1341.

912. Transferencia de pérdidas por coberturas de flujos de efectivo

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.– Cuando la cobertura de una transacción prevista o la cobertura del riesgo de tipo de cambio de un compromiso en firme, diera lugar al reconocimiento posterior de un activo o pasivo financiero, por el importe negativo reconocido directamente en el patrimonio neto, a medida que dicho activo o pasivo afecte al resultado del ejercicio, con cargo a una

kontu batean zordunduta, estalitako partidaren sortzen den irabazia sartzen den partida berean.

a.2.– Aurreikusitako transakzio baten estaldurak edo konpromiso irmo baten kanbio-tasaren arrisku-estaldurak aktibo edo pasibo ez-finantzario bat kontabilizatzea dakarrenean, zuzenean ondare garbian kontabilizatutako zenbateko negatiboarekin, dagokien ondare-elementuaren kontuan zordunduta.

a.3.– Aurreikusitako transakzio baten estalduran edo konpromiso irmo baten kanbio-tasaren arrisku-estalduran, estalitako aktibo edo pasibo ez-finantzario bati baja ematen zaionean, zuzenean ondare garbian kontabilizatutako zenbateko negatiboarekin, galdu-irabazien kontura egotziko den kontu batean zordunduta, estalitako partidaren sortzen den irabazia sartzen den partida berean.

a.4.– Kontabilizatutako aktibo edo pasibo baten estalduran, estalitako partidak emaitzan eragina duenean, galdu-irabazien kontura egotziko den kontu batean zordunduta, estalitako partidaren sortzen den irabazia sartzen den partida berean.

a.5.– Zuzenean ondare garbian kontabilizatutako eta erakundeak berreskuratzea espero ez duen galderen zenbatekoarekin, 6633 kontuan zordunduta.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, 1340 kontuan abonatuta.

913. Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbiaren estaldurako galderen transferentzia

Kontuen mugimendua:

a) Atzerriko negozio batean egindako inbertsio garbia saltzen denean edo bestela xedatzen denean abonatuko da, zuzenean ondare garbira egotzitako estaldura-tresnaren galerarekin, 668 kontuan zordunduta.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, 1341 kontuan abonatuta.

## 92. KANBIO- EDO BIHURKETA-DIFERENTZIEN DIRU-SARRERAK

920. Kanbio- edo bihurketa-diferentzia positiboak

921. Kanbio- edo bihurketa-diferentzia negatiboaren transferentzia

920. Kanbio- edo bihurketa-diferentzia positiboak

Kontuen mugimendua:

a) Funtzionalak bestelako monetan edo aurkezpen-monetat bestelako moneta funtzionalean baloratutako aktiboen eta pasiboen balioa moneta funtzionalera edo aurkezpen-monetara bihurtzen denean ateratzen den balio-diferentzia (kanbio-diferentzia

cuenta que se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias en la misma partida en la que se incluye la ganancia que se genere en la partida cubierta.

a.2.– Cuando la cobertura de una transacción prevista o la cobertura del riesgo de tipo de cambio de un compromiso en firme, diera lugar al reconocimiento de un activo o pasivo no financiero, por el importe negativo reconocido directamente en el patrimonio neto, con cargo a la cuenta del correspondiente elemento patrimonial.

a.3.– Cuando en la cobertura de una transacción prevista o la cobertura del riesgo de tipo de cambio de un compromiso en firme, se produzca la baja de un activo o pasivo no financiero cubierto, por el importe negativo reconocido directamente en el patrimonio neto, con cargo a una cuenta que se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias en la misma partida en la que se incluye la ganancia que se genere en la partida cubierta.

a.4.– Cuando en la cobertura de un activo o un pasivo reconocido, la partida cubierta afecte al resultado, con cargo a una cuenta que se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias en la misma partida en la que se incluye la ganancia que se genere en la partida cubierta.

a.5.– Por el importe de la pérdida directamente reconocida en el patrimonio neto que la entidad no espere recuperar, con cargo a la cuenta 6633.

b) Se cargará, al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 1340.

913. Transferencia de pérdidas por coberturas de una inversión neta en un negocio en el extranjero

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará, en el momento de la venta o disposición por otra vía de la inversión neta en un negocio en el extranjero, por el importe de la pérdida del instrumento de cobertura imputada directamente al patrimonio neto, con cargo a la cuenta 668.

b) Se cargará, al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 1341.

## 92. INGRESOS POR DIFERENCIAS DE CAMBIO O CONVERSIÓN

920. Diferencias de cambio o conversión positivas

921. Transferencia de diferencias de cambio o conversión negativas

920. Diferencias de cambio o conversión positivas

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará, por el efecto neto deudor derivado de la diferencia de valor de los activos y pasivos valorados en moneda distinta a la funcional (diferencia de cambio) o en moneda funcional distinta a la de presentación (diferencia de conversión), como conse-

edo bihurketa-diferentzia, hurrenez hurren) zordun garbiarekin abonatu da, aktibo eta pasibo horiek adierazten dituzten kontuetan zordunduta edota abonatuta.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, 135 kontuan abonatuta.

921. Kanbio- edo bihurketa-diferentzia negatiboen transferentzia

Kontuen mugimendua:

a) Ondare-elementu asoziatuari baja ematen zaiorean, besterentzen edo kitatzen denean abonatu da, 668 kontuan zordunduta.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, 135 kontuan abonatuta.

#### 94. DIRU-LAGUNTZA, DOHAINTZA ETA LEGATUEN DIRU-SARRERAK

940. Kapitaleko diru-laguntza ofizialen diru-sarrerak

941. Kapital-dohaintza eta -legatuen diru-sarrerak

942. Bestelako diru-laguntza, dohaintza eta legatuen diru-sarrerak

940/941/942. ... sarrerak

Kontuen mugimendua:

a) Abonatu dira:

a.1.- Erakundeari emandako diru-laguntza, dohaintza edo legatuarekin, normalean 47 edo 57 azpitaldeetako kontuetan zordunduta.

a.2.- Diru-laguntza, dohaintza edo legatu bihurtzen diren zorrek, 172 kontuan zordunduta.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko dira, 130, 131 edo 132 kontuetan abonatuta, dagokionaren arabera.

#### 95. IRABAZI AKTUARIALEN DIRU-SARRERAK ETA PRESTAZIO DEFINITUKO EPE LUZEKO LANSARIEN AKTIBOETAKO DOIKUNTZA POSITIBOAK

950. Irabazi aktuarialak

951. Prestazio definituko epe luzeko lansarien aktiboetako doikuntza positiboak

950. Irabazi aktuarialak

Kontuen mugimendua:

a) Ekitaldi-itxieran abonatu da, prestazio definituko sistemetan konprometitutako enplegu-osteko lansarien balio eguneratuaren gutxikuntzagatik edo, bestela, horiekin erlazioatutako aktiboen arrazoizko balioaren gehikuntzagatik sortutako irabazi aktuarialarekin, 140 edo 257 kontuetan zordunduta.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, 115 kontuan abonatuta.

cuencia de la conversión a la moneda funcional o de presentación, con cargo y/o abono a las respectivas cuentas que representan dichos activos y pasivos.

b) Se cargará, al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 135.

921. Transferencia de diferencias de cambio o conversión negativas

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará, en el momento de baja, enajenación o cancelación del elemento patrimonial asociado, con cargo a la cuenta 668.

b) Se cargará, al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 135.

#### 94. INGRESOS POR SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS

940. Ingresos de subvenciones oficiales de capital

941. Ingresos de donaciones y legados de capital

942. Ingresos de otras subvenciones, donaciones y legados

940/941/942. Ingresos de ....

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonarán:

a.1.- Por la subvención, donación o legado concedidos a la entidad con cargo, generalmente, a cuentas del subgrupo 47 ó 57.

a.2.- Por las deudas que se transforman en subvenciones donaciones o legados, con cargo a la cuenta 172.

b) Se cargarán, al cierre del ejercicio, con abono a las cuentas 130, 131 ó 132, según corresponda.

#### 95. INGRESOS POR GANANCIAS ACTUARIALES Y AJUSTES EN LOS ACTIVOS POR RETRIBUCIONES A LARGO PLAZO DE PRESTACIÓN DEFINIDA

950. Ganancias actuariales

951. Ajustes positivos en activos por retribuciones a largo plazo de prestación definida

950. Ganancias actuariales

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará, al cierre del ejercicio por la ganancia actuarial producida por la disminución en el valor actual de las retribuciones post-empleo comprometidas en sistemas de prestación definida o bien por el aumento en el valor razonable de los activos relacionados con éstos, con cargo a las cuentas 140 ó 257.

b) Se cargará, al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 115.

951. Prestazio definituko epe luzeko lansarien aktiboetako doikuntza positiboak

Kontuen mugimendua:

a) Ekitaldi-itxieran abonatu da, langileentzako prestazio definituko epe luzeko enplegu-osteko lan-sariengatik aktiboak erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera egin behar den doikuntza positiboarekin, 140 edo 257 kontuan zordunduta.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, 115 kontuan abonatuta.

#### 96. SALTZEKO MANTENDUTAKO AKTIBOEN DIRU-SARRERAK

960. Saltzeko mantendutako aktiboetako eta elementu multzo besterengarrietako mozkinak

962. Saltzeko mantendutako aktiboetako eta elementu multzo besterengarrietako galeren transferentzia

960. Saltzeko mantendutako aktiboetako eta elementu multzo besterengarrietako mozkinak

Oro har, honelakoa izango da kontuaren mugimendua:

a) Erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera ondare garbiaren bitartez arrazoizko balioan baloratu behar diren saltzeko mantendutako aktiboen arrazoizko balioan eta saltzeko mantendutako elementu multzo besterengarrietako aktiboen eta zuzenean asoziatutako pasiboen arrazoizko balioan izandako aldakuntza positiboekin abonatu da, 58 azpitaldeko kontuetan zordunduta.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, 136 kontuan abonatuta.

962. Saltzeko mantendutako aktiboetako eta elementu multzo besterengarrietako galeren transferentzia

Oro har, honelakoa izango da kontuaren mugimendua:

a) Abonatu da:

a.1.- Erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera ondare garbiaren bitartez arrazoizko balioan baloratu behar diren saltzeko mantendutako aktiboei edo saltzeko mantendutako elementu multzo besterengarrietako aktiboei edo zuzenean asoziatutako pasiboei baja ematen zaienean edo besterentzen direnean, 6632 kontuan zordunduta normalean.

a.2.- Erregistratzeko eta baloratzeko arauetan ezarritakoaren arabera ondare garbiaren bitartez arrazoizko balioan baloratu behar diren saltzeko mantendutako aktiboak edo saltzeko mantendutako elementu multzo besterengarrietako aktiboak narriatzen diren

951. Ajustes positivos en activos por retribuciones a largo plazo de prestación definida

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará, al cierre del ejercicio por el ajuste positivo que proceda realizar de acuerdo con lo dispuesto en las normas de registro y valoración en los activos por retribuciones post-empleo a largo plazo al personal de prestación definida, con cargo a las cuentas 140 ó 257.

b) Se cargará, al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 115.

#### 96. INGRESOS POR ACTIVOS MANTENIDOS PARA VENTA

960. Beneficios en activos y grupos enajenables de elementos mantenidos para la venta

962. Transferencia de pérdidas en activos y grupos enajenables de elementos mantenidos para la venta

960. Beneficios en activos y grupos enajenables de elementos mantenidos para la venta

Con carácter general, su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará por las variaciones positivas en el valor razonable de los activos mantenidos para la venta, y de activos y pasivos directamente asociados clasificados en un grupo enajenable de elementos mantenidos para la venta, que deban valorarse por el valor razonable con cambios en el patrimonio neto de acuerdo con lo dispuesto en las normas de registro y valoración, con cargo a cuentas del subgrupo 58.

b) Se cargará, al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 136.

962. Transferencia de pérdidas en activos y grupos enajenables de elementos mantenidos para la venta

Con carácter general, su movimiento es el siguiente:

a) Se abonará:

a.1.- En el momento en que se produzca la baja o enajenación del activo mantenido para la venta, o del activo o pasivo directamente asociado clasificado en un grupo enajenable de elementos mantenidos para la venta, que deba valorarse por el valor razonable con cambios en el patrimonio neto de acuerdo con lo dispuesto en las normas de registro y valoración, con cargo, generalmente, a la cuenta 6632.

a.2.- En el momento en que se produzca el deterioro del activo mantenido para la venta, o del activo directamente asociado clasificado en un grupo enajenable de elementos mantenidos para la venta, que deba valorarse por el valor razonable con cambios en

unean, ondare garbian metatutako saldo negatiboarekin, dagokien zor-tresnetako kontuetan edo, ondare-tresnetan egindako inbertsioak direnean, 696 kontuan zordunduta.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko da, 136 kontuan abonatuta.

#### 98. KONTABILITATEKO ASIMETRIAK ZUZENTZEAGATIKO DIRU-SARRERAK

980. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gutxitzeengatik.

981. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, fluxuparekatzearen bidezko immunizazio-eragiketarako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gutxitzeengatik.

982. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, iraupen-parekatzearen bidezko immunizazio-eragiketarako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gutxitzeengatik.

983. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, erreskate-balioa aktiboan gauzatzeko balioari erreferentziatuta daukaten BASEen Aurreikuspen-planeko jarduerarako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gutxitzeengatik.

984. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, mozkinetako partaidetza ematen duten Gizarte-aurreikuspeneko eragiketarako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gutxitzeengatik.

985. Kontabilitateko asimetriaren zuzenketa, bazkideak inbertsioaren arriskua asumitzen duen Gizarte-aurreikuspeneko eragiketarako eta antzekoetako aktiboetan izandako eta ondare garbian kontabilizatutako balio-gutxitzeengatik.

Erregistratzeko eta baloratzeko 9. arauaren arabera, konpromiso bakoitzari esleitutako aktiboak ondare garbiaren bidez arrazoizko balioan baloratzen direnean, kontabilitate-asimetriaren zuzenketaengatik kontabilizatu behar den zenbatekoa.

a) Ekitaldi-itxieran abonatuko dira, ondare garbiaren bitartez arrazoizko balioan baloratutako aktibo finantzarioen arrazoizko balioan izandako aldakuntza negatiboak doitzeko, 268, 312 kontuetan edo 32 azpitaldekoetan zordunduta eta, horrelakorik dagoenean, aurreko ekitaldietako kontabilitate-asimetriaren zuzenketaengatik kontuetan daukan saldoaren zenbatekoraino, 188 kontuan zordunduta.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko dira, 138 kontuan abonatuta.

el patrimonio neto de acuerdo con lo dispuesto en las normas de registro y valoración, por el saldo negativo acumulado en el patrimonio neto, con cargo a las cuentas de los correspondientes instrumentos de deuda o a la cuenta 696 en el caso de inversiones en instrumentos de patrimonio.

b) Se cargará, al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 136.

#### 98. INGRESOS POR CORRECCIÓN DE ASIMETRÍAS CONTABLES

980. Corrección de asimetrías contables por disminuciones del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto

981. Corrección de asimetrías contables por disminuciones del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de inmunización por casamiento de flujos

982. Corrección de asimetrías contables por disminuciones del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de inmunización por duraciones financieras

983. Corrección de asimetrías contables por disminuciones del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de Actividades de los Planes de previsión de las EPSV cuyo valor de rescate se referencie al valor de realización de los activos

984. Corrección de asimetrías contables por disminuciones del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de Previsión social que reconozcan participación en beneficios

985. Corrección de asimetrías contables por disminuciones del valor de los activos reconocidos en el patrimonio neto de operaciones de Actividades de los Planes de previsión de las EPSV en los que el socio asuma el riesgo de la inversión o asimilados

Importe de las correcciones por asimetrías contables que, conforme a la norma de registro y valoración 9.<sup>a</sup> haya de reconocerse, cuando los activos asignados a los correspondientes compromisos se registren a valor razonable con cambios en el patrimonio neto.

a) Se abonarán al cierre del ejercicio, por el ajuste de las variaciones negativas en el valor razonable de los activos financieros a valor razonable con cambios en el patrimonio neto, con cargo a las cuentas 268, 312 o del subgrupo 32 y, en su caso, hasta el importe del saldo por el que figure en cuentas a razón de las correcciones por asimetrías contables de los ejercicios anteriores, con cargo a la cuenta 188.

b) se cargarán, al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 138.



99. LEHEN BALIO-DOIKUNTZA NEGATIBOAK  
EGINDAKO TALDEKO ENPRESETAKO EDO  
ELKARTUETAKO ONDARE-PARTAIDETZEN  
DIRU-SARRERAK

991. Lehengo balio-doikuntza negatiboen berreskuratzea, taldeko enpresak

992. Lehengo balio-doikuntza negatiboen berreskuratzea, enpresa elkartuak

993. Lehengo balio-doikuntza negatiboen narriaduraren transferentzia, taldeko enpresak

994. Lehengo balio-doikuntza negatiboen narriaduraren transferentzia, enpresa elkartuak

Azpitalde honetako kontuetan, zuzenean ondare garbira egotzitako taldeko erakundeetako, talde anitzekoetako edo elkartuetako partaidetzen narriaduragatik egindako zuzenketen berreskuratzea jasoko da, partaidetza horiek taldeko enpresetako, talde anitzekoetako edo elkartuetako ondare-partaidetza gisa kalifikatu aurretik inbertsioak egin direnean. Balio-doikuntza horiek galdu-irabazien kontura transferitzea ere hemen jasoko da, narriadura izan denean. Hori guztia, erregistratzeko eta baloratzeko arauetan horri buruz ezarritakoarekin bat etorritz.

991/992 Lehengo balio-doikuntza negatiboen berreskuratzea, taldeko enpresak/enpresa elkartuak

Kontuen mugimendua:

a) Zenbateko berreskuragarria inbertsioen kontabilitate-balioa baino handiagoa den unean abonatuko dira, lehen egindako balio-doikuntza negatiboen mugaraino, 240 kontuan zordunduta edo, hala dagokionean, ordezkotuz zuzenbide osagarria aplikatuz, Kontabilitate Plan Orokorreko 530 kontuan zordunduta.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko dira, 133 kontuan abonatuta.

993/994 Lehengo balio-doikuntza negatiboen narriaduraren transferentzia, taldeko enpresak/enpresa elkartuak

Kontuen mugimendua:

a) Aktibo finantzarioaren narriadura gertatzen denean abonatuko dira, lehen egindako balio-doikuntza negatiboekin, 696 edo 698 kontuetan zordunduta.

b) Ekitaldi-itxieran zordunduko dira, 133 kontuan abonatuta.

99. INGRESOS DE PARTICIPACIONES EN EL  
PATRIMONIO DE EMPRESAS DEL GRUPO O  
ASOCIADAS CON AJUSTES VALORATIVOS  
NEGATIVOS PREVIOS

991. Recuperación de ajustes valorativos negativos previos, empresas del grupo

992. Recuperación de ajustes valorativos negativos previos, empresas asociadas

993. Transferencia por deterioro de ajustes valorativos negativos previos, empresas del grupo

994. Transferencia por deterioro de ajustes valorativos negativos previos, empresas asociadas

Las cuentas de este subgrupo recogerán la recuperación de los ajustes valorativos por reducciones de valor imputados directamente en el patrimonio neto, cuando se hubieran realizado inversiones previas a la consideración de las participaciones en el patrimonio como de entidades del grupo, multigrupo y asociadas. También se recogerán las transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias de los citados ajustes valorativos en caso de deterioro. Todo ello, de acuerdo con lo que al respecto disponen las correspondientes normas de registro y valoración.

991/992 Recuperación de ajustes valorativos negativos previos, empresas del grupo/empresas asociadas

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonarán en el momento en que el importe recuperable sea superior al valor contable de las inversiones, hasta el límite de los ajustes valorativos negativos previos, con cargo a la cuenta 240 ó en su caso aplicando el derecho supletorio, a la cuenta 530 del Plan General de Contabilidad.

b) Se cargarán, al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 133.

993/994 Transferencia por deterioro de ajustes valorativos negativos previos, empresas del grupo/empresas asociadas

Su movimiento es el siguiente:

a) Se abonarán en el momento en que se produzca el deterioro del activo financiero, por los ajustes valorativos negativos previos, con cargo a las cuentas 696 ó 698.

b) Se cargarán, al cierre del ejercicio, con abono a la cuenta 133.